



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



Over dit boek

Dit is een digitale kopie van een boek dat al generaties lang op bibliotheekplanken heeft gestaan, maar nu zorgvuldig is gescand door Google. Dat doen we omdat we alle boeken ter wereld online beschikbaar willen maken.

Dit boek is zo oud dat het auteursrecht erop is verlopen, zodat het boek nu deel uitmaakt van het publieke domein. Een boek dat tot het publieke domein behoort, is een boek dat nooit onder het auteursrecht is gevallen, of waarvan de wettelijke auteursrechttermijn is verlopen. Het kan per land verschillen of een boek tot het publieke domein behoort. Boeken in het publieke domein zijn een stem uit het verleden. Ze vormen een bron van geschiedenis, cultuur en kennis die anders moeilijk te verkrijgen zou zijn.

Aantekeningen, opmerkingen en andere kanttekeningen die in het origineel stonden, worden weergegeven in dit bestand, als herinnering aan de lange reis die het boek heeft gemaakt van uitgever naar bibliotheek, en uiteindelijk naar u.

Richtlijnen voor gebruik

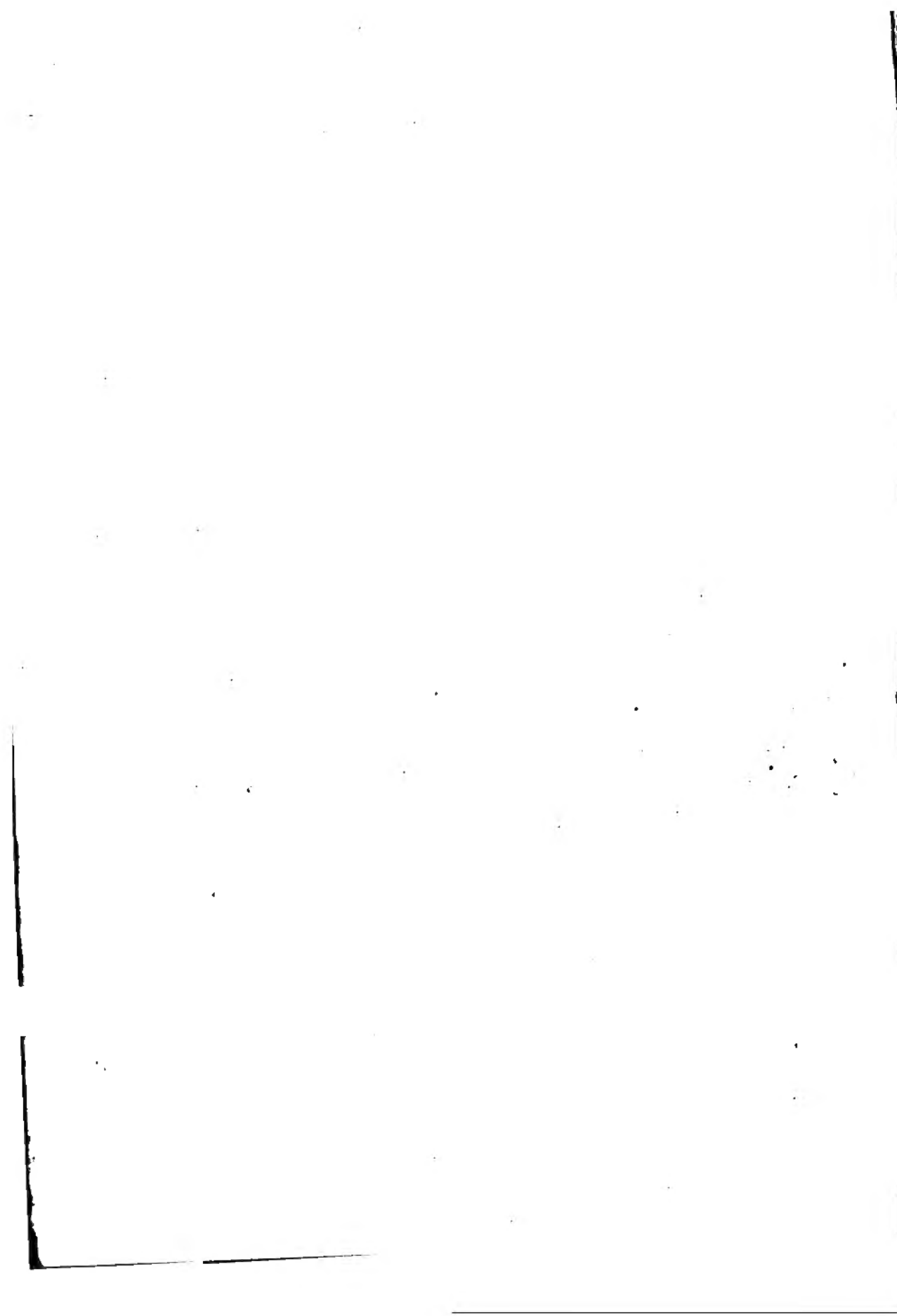
Google werkt samen met bibliotheken om materiaal uit het publieke domein te digitaliseren, zodat het voor iedereen beschikbaar wordt. Boeken uit het publieke domein behoren toe aan het publiek; wij bewaren ze alleen. Dit is echter een kostbaar proces. Om deze dienst te kunnen blijven leveren, hebben we maatregelen genomen om misbruik door commerciële partijen te voorkomen, zoals het plaatsen van technische beperkingen op automatisch zoeken.

Verder vragen we u het volgende:

- + *Gebruik de bestanden alleen voor niet-commerciële doeleinden* We hebben Zoeken naar boeken met Google ontworpen voor gebruik door individuen. We vragen u deze bestanden alleen te gebruiken voor persoonlijk en niet-commerciële doeleinden.
- + *Voer geen geautomatiseerde zoekopdrachten uit* Stuur geen geautomatiseerde zoekopdrachten naar het systeem van Google. Als u onderzoek doet naar computervertalingen, optische tekenherkenning of andere wetenschapsgebieden waarbij u toegang nodig heeft tot grote hoeveelheden tekst, kunt u contact met ons opnemen. We raden u aan hiervoor materiaal uit het publieke domein te gebruiken, en kunnen u misschien hiermee van dienst zijn.
- + *Laat de eigendomsverklaring staan* Het “watermerk” van Google dat u onder aan elk bestand ziet, dient om mensen informatie over het project te geven, en ze te helpen extra materiaal te vinden met Zoeken naar boeken met Google. Verwijder dit watermerk niet.
- + *Houd u aan de wet* Wat u ook doet, houd er rekening mee dat u er zelf verantwoordelijk voor bent dat alles wat u doet legaal is. U kunt er niet van uitgaan dat wanneer een werk beschikbaar lijkt te zijn voor het publieke domein in de Verenigde Staten, het ook publiek domein is voor gebruikers in andere landen. Of er nog auteursrecht op een boek rust, verschilt per land. We kunnen u niet vertellen wat u in uw geval met een bepaald boek mag doen. Neem niet zomaar aan dat u een boek overal ter wereld op allerlei manieren kunt gebruiken, wanneer het eenmaal in Zoeken naar boeken met Google staat. De wettelijke aansprakelijkheid voor auteursrechten is behoorlijk streng.

Informatie over Zoeken naar boeken met Google

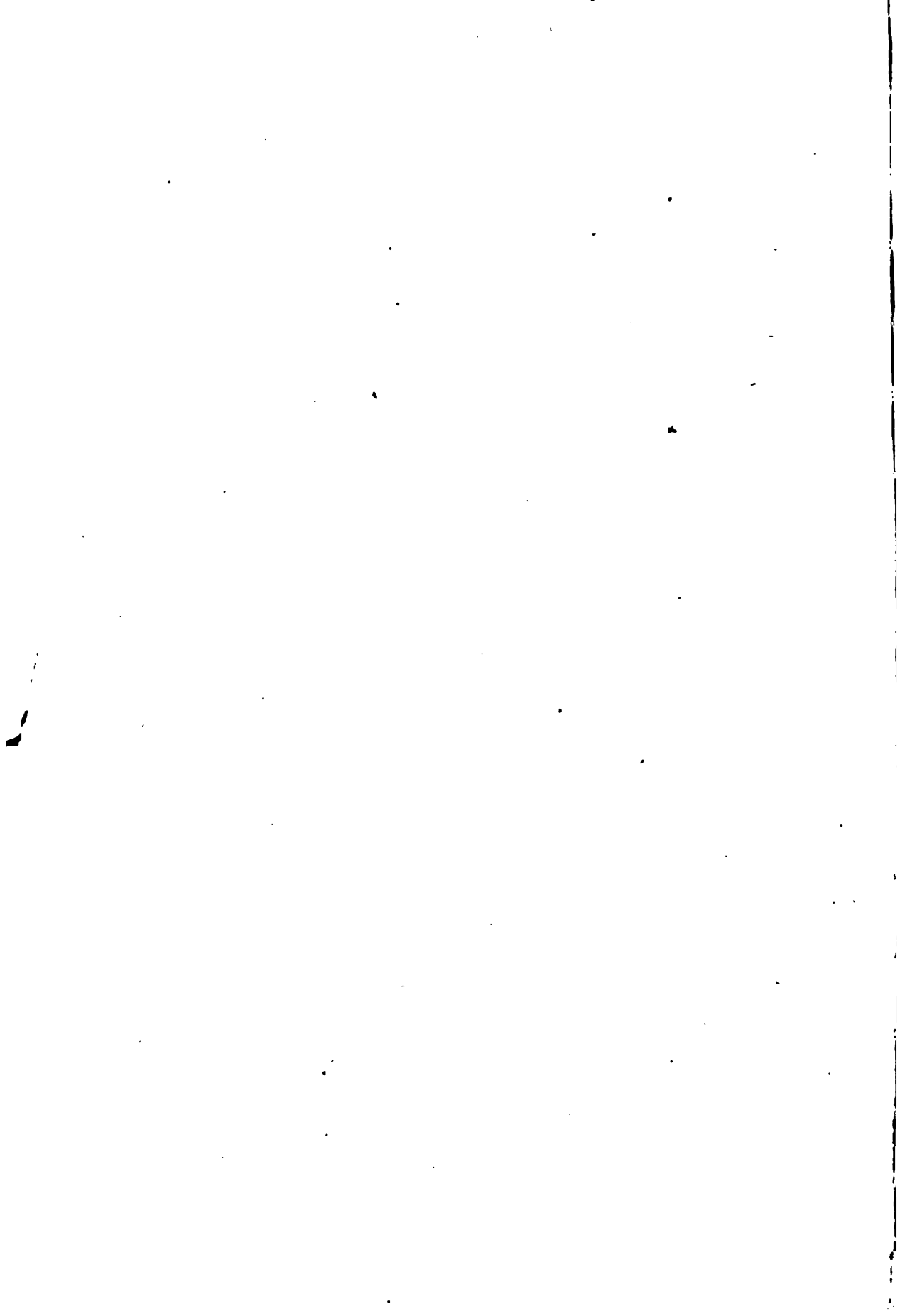
Het doel van Google is om alle informatie wereldwijd toegankelijk en bruikbaar te maken. Zoeken naar boeken met Google helpt lezers boeken uit allerlei landen te ontdekken, en helpt auteurs en uitgevers om een nieuw leespubliek te bereiken. U kunt de volledige tekst van dit boek doorzoeken op het web via <http://books.google.com>





Chap. 1.

MALEISCH-NEDERLANDSCH WOORDENBOEK



MALEISCH-NEDERLANDSCH
WOORDENBOEK

OP LAST VAN HET GOUVERNEMENT VAN NEDERLANDSCH-INDIE

SAMENGESTELD

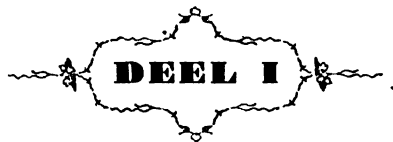


DOOR WIJLEN

H. VON DE WALL,

EN, MET WEGLATING VAN AL HET OVERTOLLIGE, UITGEGEVEN DOOR

H. N. VAN DER TUUK



BATAVIA
LANDSDRUKKERIJ

1877



MALEISCH-NEDERLANDSCH
WOORDENBOEK

OP LAST VAN HET GOUVERNEMENT VAN NEDERLANDSCH-INDIE

SAMENGESTELD 

DOOR WIJLEN

H. VON DE WALL,

EN, MET WEGLATING VAN AL HET OVERTOLLIGE, UITGEGEVEN DOOR

H. N. VAN DER TUUK



BATAVIA
LANDSDRUKKERIJ
1877

no

014.175.3

AAN DEN LEZER.

Bij de samenstelling van zijn woordenboek ging de heer von de Wall van 't denkbeeld uit, dat men een taal kan leeren zonder eenige kennis van de spraakkunst te hebben. Van daar een uitvoerigheid, die zijn werk zoo lijvig maakte, dat het gebruik er van den leerling moest afschrikken. 't Eerste, door hem zelf voor de uitgave gereed gemaakte deel, bevattende de woorden, met een klinker aanvangende, beslaat 877 bladzijden. Het is in 1872 op 's Lands-Drukkerij uitgegeven, en zal den koopers van deze heruitgave, voor zoover de voorraad strekt, ten geschenke gegeven worden. Deze vrijgevigheid der Regeering ontslaat mij van 't schrijven eener lange voorrede. In de bewerking van zijn werk, hier den beoefenaar der Maleische taal aangeboden, beslaat dat zelfde deel slechts 176 bladzijden. Die uitvoerigheid sproot geenzins voort uit een grondige, de geschiedenis van elk woord in 't licht stellende, verklaring, maar uit noodeloze herhalingen. Bij iedere wijze van spelling herhaalt hij de beteekenis (1), en bij iederen meervoudigen vorm van een arabisch woord wordt de beteekenis, bij 't enkelvoud reeds opgegeven, telkens in extenso herhaald. Zulk een omslagtigheid moest een nadeeligen invloed op zijn werk uitoefenen, want zij belette hem den geheelen schat van woorden te beheerschen. (2)

Een ander gebrek is de verkeerde plaatsing van samengestelde uitdrukkingen. (3). Ongelukkiger wijze heb ik dit niet kunnen verhelpen, omdat mij de kopij bij gedeelten werd toegezonden, zoodat ik niet konde weten, of de plaatsing verder op in 't Woordenboek juist was.

Ook zijne meer of min onwaarschijnlijke afleidingen uit het Sanskriet heb ik

(1) De naam van zeker gebak (opak) komt er drie maal in voor; z. *اوڤاك*, *اوڤتن*, *اوڤا*.

(2) Van daar in zijn handschrift een en 't zelfde woord, naar mate van de bron, twee maal opgegeven; op de eene plaats vindt men 't foutive *tēnoek* volgens Pijnappel, en op de andere *tēnoek*. Zoo ook nam hij Klinkert's *tāgil* op, en tevens *tēgil*, dat hij aan de Aanteekeningen op de *Vier Maleische vertellingen* (bl. XLVI) ontleende (vergelijk *Padangsch Handelsblad* van 20 September 1873). Ook bekende woorden zijn overgeslagen; bv. *اسلام*.

(3) Boenga sambau bv. zal niemand onder boenga maar onder sambau gaan zoeken.

weggelaten. (4) Die ze verlangt te kennen kan ze allen in een der deelen vinden van het Tijdschrift voor Taal-, Land- en Volkenkunde, door 't Bataviasch Genootschap van Kunsten en Wetenschappen uitgegeven.

Men zal zien, dat ik alleen dat heb weg gelaten, wat, naar mijn inzien, overtollig was. (5)

De talrijke door v. d. W. opgegeven arabische woorden heb ik allen behouden, niet, omdat ik geloof, dat zij gebezigd worden, maar omdat v. d. W. beweerde, dat vele Maleijers van Rijouw Arabisch lezen en verstaan. Ik heb ze met klinkerteekenen van de Maleische onderscheiden.

Met taalvergelijking heb ik mij niet willen ophouden, want v. d. W's. werk heeft mij tijd genoeg gekost. (6) Ik heb echter, waar een woord aan een andere taal is ontleend, voor zoo ver ik er in staat toe was, de herkomst opgegeven. Vooral bij 't Bataviasch Maleisch was dit zeer noodzakelijk, daar de opgaven van Homan, die het ten onrechte voor een tongval van 't Soendasch hield (7), hier en daar wel toelichting vereischen.

Met 't bijvoegen van woorden ben ik zeer spaarzaam geweest, vooral omdat ik heb willen doen uitkomen, dat 't Maleisch van Rijouw nog al afwijkt van de taal der Maleische letterkunde, die, zooals men zien zal, door v. d. W. nagenoeg geheel verwaarloosd is. 't Rijouwsch is wel is waar beter dan de taal van Singapoera, maar moet, wil men v. d. W's. opgaven gelooven, toch ook onder 't geradbraak der vele chinezen, die zich te Rijouw hebben nedergezet, geleden hebben. (8) Daarbij geeft v. d. W. woorden op, die den beoefenaar van 't Maleisch op de gedachte moeten brengen, dat 't Rijouwsch ook eeniger mate onder den invloed der brabbeltaal staat. (9)

(4) Onder andere die van ɛmas uit hema en gehâra uit gaura.

(5) Zoo ook verkeerd uitgesproken woorden. Waarom v. d. W. ze opnam begrijp ik niet; een ergerlijk voorbeeld is aring, in plaats van arèng, dat een Europeesche uitspraak is van 't javaansche arèn. Dit woord ontleende v. d. W. aan 't woordenboek van den bijbelvertalenden Leijdekker.

(6) Te recht heeft Pijnappel in de 2de uitgave van zijn Maleisch woordenboek alle taalvergelijking op zijde gezet. In de eerste uitgave waren zeer vele fouten, vooral bij 't opgeven van Bataksche woorden. Zoo wel Favre (Dictionaire Malais — Français) als Matthes (Boegineesch woordenboek) zijn er 't slagtoffer van geworden; bij beiden vindt men 't onmogelijke ansosak in plaats van antjojak (*hagedis*).

(7) Zie bl. 8 van zijne *Bijdrage tot de kennis van 't Bataviasch Maleisch* (Zaltbommel, J. Noman & Zoon, 1867).

(8) Onder andere is de spelling adâpon, inilah en itoepon ongehoord. en geheel in strijd met die der Maleische handschriften.

(9) Onder orang geeft hij orang octan op als de Rijouwsche benaming van de bekende aapsoort van dien naam. De Maleijers verstaan onder dat woord „een wilde” en passen het zelfs op de Bataks toe, terwijl zij 't dier mawas (op Borneo: majas) plegen te noemen. In zijn *Vormveranderingen der Mal. taal* vindt men bintji, dat hij in zijn Woordenboek te recht in bentji heeft veranderd (vgl. ook onder djinak).

Dit zij genoeg ter rechtvaardiging van de wijze, waarop ik v. d. W's. werk heb moeten bekorten (10).

De grootste verdienste van zijn Woordenboek is 't aantal tot dus ver onbekende woorden, en de nauwkeurige uiteenzetting der beteekenissen. Zoo lang 't Maleisch beoefend wordt, zal men aan von de Wall met dankbaarheid moeten denken.

Aan 't slot van 't geheele werk zal ik een lijst geven van eenige, te laat door mij opgemerkte, misslagen.

(10) Zijn transscriptie heb ik nagenoeg onaangeroerd gelaten, want, daar ik nimmer te Rijouw geweest ben, konde ik niet weten, in hoe verre zij juist is. Pijnappel's is beter, maar ook hij maakt zich schuldig aan onbegrijpelijke transscripties; bv. pakeian (پکایان) en diergelijke.

BOELÈLÈNG, 28^{ste} April 1877.

H. N. VAN DER TUUK.



VERKORTINGEN

VOORKOMENDE IN HET

MALEISCH-NEDERLANDSCH WOORDENBOEK.



Abd.	bet.: Abdollah van Singapoera.	car.	bet.: caret (ontbreekt).
Abd. sch. wdb.	» Abdollah's schetswoordenboek.	D.	» Dankaerts.
amb,	» amboneesch.	D. en W.	» Dankaerts en Wiltens.
B.	» Batten, djoeroe basa Batawi.	daj.	» dajaksch.
bal.	» balineesch.	H.	» Homan.
bant.	» bantamsch.	H. Bog.	» catalogus plantarum quæ in horto botanico Bogorensi coluntur.
bat.	» batakisch.	Had. Hab.	» Hidajatoe Ihabibi.
beng.	» bengaalsch.	H. I.	» Hādji Ibrāhīm (Riouw).
benk.	» benkoelensch.	H. T.	» Hang Tōwah.
bis.	» bisaja'sch.	I. J.	» Isma Jatim.
bot. wdb.	» botanisch woordenboek.	Isk.	» Iskander.
br.	» Broenai, broenaisch.	Jz.	» Jansz.
Br. K.	» de Bruijn Kops, schets van de Rijouw-Lingga Archipel.	K. T.	» Kin Tābōehan.
boeg.	» boegineesch.	Keasb.	» Keasberry.
C.	» Crawford, dictionary of the malay language.	koet.	» koetaisch.
		K.	» Klinkert.
		kw.	» kawi.
		L.	» Leidekker mscr.

L. bew.	bet.: Leidekker, bewerkt door Lenting en Schaap, fragm. v. 1 — 3.	R. A.	bet.: Rādja Ali (Riouw).
		ri.	» riouwsch.
		Rph.	» Rumphius.
lamp.	» lampoensch.	R. s. D.	» Rigg, soenda Dictionary.
Lin.	» Linaeus.	S.	» Cohen Stuart.
l. l.	» loco laudato.	sas.	» sasaksch (op Lombok).
M.	» Marsden	Sir.	» Sirātoe 'lmoestaķīm.
mak.	» makassaarsch.	skr.	» sanskrit.
malab.	» malabaarsch.	S. mal.	» Sadjārah (Sjadjārah) malājoe.
malak.	» malaka'sch.		
M. Br.	» maleische brieven.	smst.	» samenstelling.
men.	» menangkabau'sch (of N.)	smtr.	» samentrekking.
Miq.	» Miquel.	soek.	» soekadana'sch.
mol.	» moluksch.	S. R.	» Şerī Rāma.
mong.	» mongoolsch.	S. S.	» Soelālatoe 'lssalātīn.
N.	» Nix, west-sumatra'sch maleisch (of men.).	s. v.	» sub voce.
		s. v. v.	» sit venia verbo.
Niem.	» Niemann.	Tamil.	» Tamilsch.
nom. pr. v.	» eigennaam van mannen.	T.	» H. N. van der Tuuk.
nom. pr. f.	» eigennaam van vrouwen.	tim.	» timoreesch.
Oemd.	» Oemdatoe 'lmoestaķīm.	Tj.	» Tjekel.
P.	» Pijnappel.	tr.	» transitief.
Pel. Abd.	» Pelajāran Abdollah.	trang.	» trangganoesch.
pel.	» pelembangsch.	Ts.	» Tsirātoe 'lmoestaķīm.
R.	» P. P. Roorda van Eij- singa mscr.	v. H.	» van Hoëvell, Bidasari.
		vr. dial.	» vreemd dialect.



268-269

MALEISCH-NEDERLANDSCH

WOORDENBOEK

ا ب

ا de letter alif, 1e. letter van het arabisch en maleisch alphabet. Zij is, op zich zelve, de zuivere onbelemmerde uitademing der lucht, sterk genoeg, om door de spraakorganen tot klanken gewijzigd te worden. Als getalletter heeft zij de waarde van 1 (z. abdjad). In geschriften van godsdienstigen aard is ا eene schriftverkorting van alifoehoe, *zijn vriend*; eindelijk beteekent zij ook het 1e jaar van den moeh. achtjarigen cyklus. (z. ahdjaz dabēda).

ا, suffix, dienende ter vorming van zekere transitieve verba. — een bijvorm van de praepos. di. — [T].

آل en آل ar., *familie; geslacht; dynastie*.

* ا ب I. āba, *gloeien; het heet hebben*. — [C.].

II, āba-2, batav., het jav. abah-abah, abahhan, *tuig; huisraad; materialen*;

bouwstoffen; gereedschappen. — [B]. — z. ābah-2.

ا ب I. āboe of hābā, *asch*; voorts zelden: *stof* (z. dēbā); ular ā. of tēdoeng ā., naam van eene zeer vergiftige slang.

II. van twee tjongkak-spelers die welke bij het eerste spel zooveel pijljes verloren heeft, dat hij bij het tweede spel niet al zijne kuiltjes kan vullen.

III., āboe-2, naam van een' visch — [L].

ا ب I. ab, *bus*, gew. van tin, met een deksel, dat over de geheele bus heen gaat (dus twee ineensluitende holle cylinders), dienende voornamelijk ter berging van gepraepareerd opium.

II. (mal. āba), ar., *vader*; zie ook ابو. In onmiddellijk verband met een genit. gebruikt men أبو علي vater van Ali; أبو الحياة vater des levens d. i. de regen. De plur. آبā en آبā, *voorvaderen*. De du-

al **أَبَا** en **أَبْنَى**, de twee moeders, een mal. verb. is **أَبَاهُ**; **مَنْعَاهُ**, met ába behandelen, d. i.: met of van iemand sprekende, hem ába noemen.

أَبَا (vulg. wjz. van **أَبَاهُ**, **مَنْعَاهُ**, van al wat in beweging of aan 't werk is, zoo als bv. een voortuig, roerriemen enz. van vaart of snelheid doen verminderen; in zijne vaart of snelheid belemmeren, zoo als bv. het tuig van een stoomschip doet.

أَبَا en **أَبَا** plur. van **أَب** II.

أَبَا ar., het afkeurig van iets zijn; het weigeren; het niet gehoorzamen; ongehoorzaamheid; weigering; halsstarrigheid.

أَبَاد plur. van **أَبَد**.

أَبَار en **أَبَار** plur. van **أَبَر**.

أَبَارِهِ plur. van **أَبْرَاهِيمَ**.

أَبَارَهُ (maal. **أَبْرَاهِيمَ**) plur. van **أَبْرَاهِيمَ**.

أَبَاقِر plur. van **أَبَر**.

أَبَالِيسَ plur. van **أَبْلِسَ**.

أَبَان en **أَبَان** dual. van **أَب** II.

أَبَايَت plur. van **أَبَت**.

* **أَبَت** **أَبَت**, w. sum., adv. ter versterking.

toch - verlaten — **أَبَت** maka. — (X).

* **أَبَت** **أَبَت**, batav. 'uit 't lat., T., = **roman**, uiterlijk; voorkomen: **أَبَت-نجا كاجا** xianoe hij lijkt op N. N: **bisa** **مَنْعَاهُ** = **h-betjinka**, zich goed weten voor te doen, in de kleeren bv.: zich een heel air weten te geven. — [H].

* **أَبَت** **أَبَت**, batav., — **مَنْعَاهُ** — proet **مَنْعَاهُ**, pijn in den buik hebben, niet in den geheelen buik, maar op ééne bepaalde plaats, die vooral pijnlijk wordt als men er aan komt; **bisoel** **مَنْعَاهُ**, (bal. **كَهَبَت-كَهَبَت**, T.) steken van een gezwel, dat op het punt staat van door te breken. — [H].

أَبْتَدَا ar., het beginnen; het aanvangen; **begin**; **aanvang**: **حَرْفُ الْإِبْتِدَاءِ**, partikel van **aanvang**, d. i. eene part., waarmee een nieuwe zin begint.

أَبْتَر ar., **dier** zonder of met korten staart; **verminkte**.

أَبَجَد en **أَبَجَد** ar., **het abjad**, een naam, gevormd van de 4 eerste letters van het oude ar. alfabet, welks 22 eerste letters het hebreuwsche alfabet uitmaken, en beteekenende dat oude alfabet zelven en de wijze van de getallen van 1 tot 1000 uit te drukken door middel van de 28 letters daarvan, waarvan ieder een bijzon-

der getal beteekent. De volgorde en getal-
waarde der letters is:

[illegible]

Bij het samenstellen van die lettergetallen begint men met het hoogste getal en gaat naar de linkerhand naar de laagte, zoodat men bv. 1860 schrijft غص. Ook bezigt men ze tot chronogrammen; bv. charāb, *verwoesting*, beteekent *de verwoesting van Halab (Aleppo)*, door Tamerlan, in het jaar der hidjah 805, als zijnde $600 + 200 + 1 + 2 = 805$. Wijders dienen zij ook tot geheimzinnige berekeningen. In eene meer algemeene beteekenis is أَبَجَد ook ieder alphabet, waarvoor men echter liever أَلِفْ با تا or أَلِفْ با gebruikt; dengngan bilāngan a., *volgens de berekening van het abdjad*; dengngan pengatōeran a., *alphabetisch*.

أَبْحَرُ plur. van بَحْر.

أبد ar., plur. أبود en آباد ābād, zaak die
 een begin maar geen einde heeft; voortdu-
 rend bestaan in de toekomst; van daar ook:
 eeuw (onbepaald), waarin wij leven, waarvan
 men wel een begin kan aannemen, maar het
 einde niet bepalen (Zeitalter); maka pada
 abad ini, in dezen onzen tijd, nu; أبداً
 in eeuwigheid; voor eeuwig.

أَبْدَال I. plur. van بَدَّل.

II. plur. van بدیل.

عَبْدِي eeuwig in de toekomst.

أَبَدِيَّةٌ (mal. *abadijah*) fem. van het voor-
gaande. — Voorts: *eeuwigheid*.

آبَا ābar zie ابر

ابر (en *hāboer*), *wijz. van hamboer?*
mengāboer, *verkwisten; ābōran, ver-*
kwisting; ōrang ā., iemand van verkwisting;
pengāboer, *wiens gewoonte het is te ver-*
kwisten; verkwister.

آبِر plur. van بِيْر.

إِبرَا ar., *het vrijstellen; het kwijtschelden:*
— *vrijstelling: kwijtschelding.*

١٠٠
 plur. van أبرج أبراج

إِبْرَار plur. van بَرّ.

أَبْرَاق plur. van بَرَق.

إِبْرَاهِيمَ en إِبْرَاهِيمَ ar., plur.
أَبْرَاهَةَ en أَبْرَاهِمَ, إبراهيم.

أَبْرَجَة (mal abridjah) plur. van أَبْرَج.

أَبْرَصَ ar., plur. بَرَصٌ boers (mal boe-
roes), *melaatsch*. In 't mal. ook
nog: *melaatschheid*.

أَبْرَق ar. moskovisch glas; vrouweglas;
mariaglas.

إِبْرَاهِيم z. إبراهيم.

أَبَس عَبَس, verb. van عَبَس.

أَبَس āboes en hāboes, onderdeel eener
munt, onverschillig welke; *pasmunt*;
breuk (arithm.); ook wel, bij berekeningen:
imaginair tiende gedeelte eener tīmah of
kēpeng, waarvan $10 = 1$ docwīt — Een
tiende gedeelte eener āboes eindelijk heet
ēntah-2.

أَبْشَار plur. van بَشَر.

أَبْصَار plur. van بَصَر.

أَبْطَال plur. van بَطَل.

أَبْطَن plur. van بَطْن.

أَبْعَاض plur. van بَعْض.

أَبْعَد adj., compar. 'en superl. van بَعْد.

أَبْع I. ābang (gemeenzaam bij 't aanspreken
ook bang), oudste broeder of zuster;
wordt ook gebruikt jegens oudere verwan-
ten van denzelfden graad, als zij zoo oud
zijn als, of ouder dan iemands oudste broe-

der of zuster; jegens den oudere, of als
oudere beschouwden van twee echtgenoo-
ten; jegens oudere vrienden en ook, als
titel van beleefdheid, jegens onbekenden;
staande in dit laatste opzicht gelijk met
أَنْجِي; *məngābangkən*, met ābang bejege-
nen, met of van iemand sprekende, hem
abang noemen.

II. (jav.), rood, zelden anders dan in
bēlērang ā., zwavel — *arsenicum*.

III. naam van een' wilden boom. — [C.].

IV. *abangan*, batav., een pijp waardoor
men water afleidt (Sund.); goot op een dak
om 't regenwater afte leiden. en meestal van
pinanghout vervaardigd. — [T.].

* أَبْع āboeng, naam van een' volkstam in
de Lampongs.

* أَبْع, ābong-2, batav., wel, wel! *fameus!*
wat een bluf?! — [B.].

أَبَق I. āboek of hāboek, meelachtige zelf-
standigheid; stof, zoo als bv. in graan;
molm; overdrachtelijk: goederen; geld; ā.
gərgādji, zaagmeel.

II. batav. (uit 't bal. aboeg, T.) —
Koewé aboek, een gebak van *kətan* enz.;
— [H.].

* أَبَق aboek, men., hoofdhaar (bat. oboek
of bōek). — [T.].

أَبْقَال plur. van بَقْل.

أَبْقُور plur. van بَقْرَة.

أَبْكَار plur. van بَكْر.

أَبْلَر abloer (= lāda pāhit), naam van een' heester, welks wortels en bladeren in de geneeskunde gebruikt worden.

أَبْلُور ablør, verb. van بَلُور.

أَبْلَه pers., de kinderpokken. — z. toemboh; ā. peringgi, de spaansche pokken.

أَبْلِيس ar., plur. أَبَالِيس, naam van den duivel, den rebelschen boozen geest, die weigerde Adam te aanbidden, toen God hem dit gelastte. In 't mal. ook nog: booze geest.

* أَبَم ebam, z. bam.

أَبْن aboen, men., = boen (T.).

أَبْن (mal. ibnoe), ar., plur. أَبْنَا en بَنُونَ, zoon. De alif valt weg. wanneer in eene en dezelfde zinsnede het woord أَبْن wordt voorafgegaan door het nom. pr. van den zoon in denzelfden casus, en gevolgd door dat van den vader of de moeder, in den genit.; bv. زَيْدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ Zaid, Ibrahim's zoon. Eene gew. verkorting in de dagelijksche taal is bin; بَنُو gewijz. plur., bv. بَنُو حَمِيرٍ de zoonen (het volk) van Himjar. de Himjarieten; أَبْنِي gewijz. plur.,

bv. أَبْنِي آدَمَ de zoonen (afstammelingen) van Adam, d. i. de menschen; أَبْنِي إِسْرَائِيلَ de zoonen (afstammelingen) van Israël, Israëlieten.

أَبْنَا plur. van أَبْن.

* أَبْتَار z. bəntārā.

* أَبْنَس abinoes, naam van een' visch, een dorado. — [L. bew.].

أَبْنُوس en أَبْنُوس ar., ebbenhout.

أَبْنِيَات plur. van أَبْنَا.

أَبْنِيَّة (mal. abnijaḥ). plur. van أَبْنَا.

أَبُو zie أَب II. Dient ook tot het vormen van nom. pr. v., bv. أَبُوبَكْرٍ of أَبُوبَكْرٍ, naam van den schoonvader (vader van عَائِشَة) en eersten opvolger van Moehammad; andere voorbeelden zijn أَبُو قَسِيمٍ, أَبُو حَسَنٍ, أَبُو سَعِيدٍ enz.

أَبْوَاب plur. van أَبْ باب bāb.

أَبْوَال plur. van أَبْ بَوْل.

أَبْوَان en أَبَانِي dual. van أَبْ.

أَبُوْب oeboeban, zie oeboehan.

أَبْوَبَة (mal. abwibah) plur. van أَبْ باب.

أُبود plur. van أِبْد.

أُبور plur. van بِير.

أُبور plur. van بَاز.

* أبون I. aboewan, een volledig stel van iets.

II, portion; lot; instalment. — [C.].

* أبوهن oebøhan, blaasbalg. — [C.];
denkelijk fout in pl. v. 't jav.
oeboehan. [T.].

أبوي āboewī — oorspr.? —, chineesch
hoofd van eene plaats of gewest.

أبوي (mal. abawi), ar., vaderlijk.

أبه I. ābah richting, inz. van iets dat zich
voort beweegt, bv. van een leger op
marsch; mēḡābah, eene richting geven aan
iets enz. — z. hāla.

II. (in de samenleving met ar.), verb. van أبا

III. abah-2, z. āba-2.

أبهة (mal. oebahhah), en أَيْهَة (mal. oeb-
hah), ar., heerlijkheid; pracht; luister;
glans; schoonheid; geluk.

أبي (mal. abī), ar., weigerend, gering achtend,
verachtend; mēḡabīḡen, weigeren; gering
achten; verachten; ombaḡ diabīḡennja, de
golven verachten zij; maka pērmiṡtāānkoe
diabīḡennja, mijn verzoek weigerde hij.

أَبَيَات plur. van يَّت.

أَبَيَاوَات plur. van يَّت

أَبِيه abībah, verb. van حَبِيه.

أَبِيد ar., eeuwig in de toekomst. In 't mal
ook nog: het eeuwige enz.

أَبِيدَن abidin verb. van زَيْنُ الْعَبْدِيْن.

أَبِيض plur. بِيض, wit; helder. أَيَّامُ الْبِيض
de heldere dagen, d. z. de 12e, 13e,
14e en 15e, of ook de 3e, 14e en 15e
der maan.

أَبِيل abīl, verb. van هَابِيل.

أَبِيْمَان abalmāna, opening van het lichaam,
die men, als het mogelijk is, bedekt
(de geslachtsdeelen en de anus.).

أَبِيْنَا plur. van بَيْن.

* أَتَا ata, w. sum., de padikorrels, die zich
tusschen derijst bevinden. — [N.]. — lees:
atah en vgl. antah [T.].

أَتَا ata-2 — skr. atha, — adv., lang-
zamerhand; van lieverlede; ten lange
laaste; eindelijk — z. حَتَّى en anta.

أَتَارَا oetāra — skr. oettara —, noorden, noor-
denwind; oe. teppat, het rechte noorden;
oe. bārat lāoet, noord — noordwesten; oe.
tīmor lāoet, noord — noordoosten; oe. di
kānan djāroem pandjaug, noord ten wes-

ten; oe. di kĕnan djāroem pandaḡ, noord half west; oe. di kĭri djāroem pandjang, noord ten oosten; oe. di kĭri djāroem pandaḡ, noord half oost.

اتام en اتم oetāma — skr. oettama — uitmuntendst; aanzienlijkst; eerst; best; voortreffelijkst; grootst; hoogst; adv. uitmuntendst; best; hoogste graad van uitmuntendheid enz.; oe. dari pada sēgāḷa pēḡer-djāan, het voortreffelijkste van alle werken; emas oe., het beste, d. i. zuiver goud.

* اناو atāwa, batav. (uit 't jav., T.) of. — [B.]. — z. atau

اتاوِهَة (mal. atāwihah) plur. van تيه.

اتاوِيه plur. van تيه.

اتب atob, z. atōp [T.].

اِتْبَاب ar., het verzwakken; het krachteloos maken; — verzwakking.

اِتْبَاع plur. van تَبِع.

اِتِّحَاد ar., het vereenigd zijn; — vereeniging; eendracht.

اَتر atar z. عَطَر.

اَتر I. ātoer, rangschikking; orde; volgorde; mēḡātoer, rangschikken; scharen; opzetten een spel; regelen; in orde brengen; beredderen; voordragen (voordracht doen);

ātōeran, rangschikking; scharing; opzetting; regeling; bereddering; voordraging; voordracht; wat gerangschikt enz. is; berātoer, adv.: in rangschikking enz.; de een na den ander.

II. batav. (uit 't jav. of bal., T.), is ook: aanbieden; overzenden; atōeran, ook: getuigenis; verklaring. — [B.].

اَترَاك plur. van تَرَك.

اَترَبَة (mal. atribah) plur. van تَرَاب.

اَاس atas, het boven; bovenste; bovineinde;

adv., boren en behalve; praep., op; over. In 't nederl. moet het soms anders vertaald worden, zoo als: ter verantwoording van; ten laste van; naarvolgens; welke beteekenissen aan het ar. عَلِي ontleend zijn; a. gēnoeng, het boven (de bovenzijde) van een' berg; ātasnjā dān bāwahnjā, het bovenste en onderste gedeelte daarvan; دِياتس dijātas — smtr van het minder gebr. دِاتس (di-atas); dijātas āwan, boven de wolken; dijātas gēnoeng, op den berg; dijātas āngin, boven 's winds; boven den westewind, gerekend van het mal. schiereiland en Sumatra; kēātas; naar boven; dari ātas, van boven; a. hambā, op mij, d. i. ter mijner verantwoording; a. līgā pērkārā, naarvolgens drie gevallen; in drie hoofdstukken; ājēr

ītoe terbahāgi a. empat bahāgi, *het water wordt verdeeld in vier soorten*; a. baliwa, *op voorwaarde, dat*; mēngātas, *naar boven streven; zich boven anderen verheffen*; mēng-ātaskan, *verhoogen; verheffen, inz. boven anderen*; براتس آتاس van weerskanten; *disputeerende zijn*; atas-mēngatas, *zich boven elkander verheffen; boven elkander opgestapeld zijn*; terātas, *adj., hooger; hoogst.*

آتشناک pers., *vurig; gloeiend.*

اتصاف ar., *het beschreven zijn; beschrijving.*

اتصال en ایتصال ar., *het aankomen; het bereiken; het vereenigd zijn; het verbonden zijn; het samenhangen; het aangrenzend zijn; — verbinding; verband; samenhang; aangrenzing.*

اتع I., mēngātoeng, *van een vlinder fladderen —; wankelmoedig zijn; wankelen, weifelen; besluiteloos zijn; in onzekerheid verkeeren.*

II., ēdaug a., *steurkrabben.* — [L. bew.].

اتفاق ar., *het overeenstemmen; het van hetzelfde gevoelen zijn; — overeenstemming; eenstemmigheid; harmonie; een-dracht; inschikkelijkheid.*

اتف ātap, *dek; dekking [voor een dak]; dak; mēngātap, van een dak voorzien;*

dekken; ā. pāpan (= het minder ghr. sirap), planken dekking; houten dakpan.; ā. bātoe, steenen dekking (lei of gebrande aarde.); ā. bātoe sīsik tēnggiling, pannen dekking als de schubben van den miereneter.

* اتف ātoep, *oprispen; boeren.* — [R.]; een verkeerd gehoord jav. atob (T.).

اتقی plur. van تقي.

اتل I. ātal, *naam van een' boom, welks gom in de geneeskunde gebruikt wordt.*

II. (jav.) = artal. [T.].

* اتلس atlas en antelas, *batav., satijn.* — [H.].

اتم zie اتم.

اتما (uit 't jav. of skr.) atma, *ziel van een doode, die naar 't volksgeloof in anderen kan varen.* [T.].

* اتن ātoen, *naam van een' boom — alanus (L.).*

اتو atau — srk. athawā — conj., of; hītam a. pēteh, *zwart of wit; a. hītam a. pēteh, of zwart of wit; adākah a. tijadākah? is het er, of is het er niet.*

اتو atō, *zelden atok, verk. van داتو.*

اتوقون itōpōn — smtr. *van itoe en pōn — adv., en dat wel; en wel; zelfs; i. dengugan sjarf, en dat wel onder*

voorwaarde. Dit is niet te verwarren met itoe, staande in een onmiddellijk verband met een subst. en gevolgd door pōn, dat dan ook beter ايت ثون geschreven wordt, bv.: maka ōrang itoe pōn herdirilah, en die lieden stonden op.

اتوكن smtr. van itoe en akan — en wat dat betreft.

اته atah, z. اتا.

أَتِيَّاس plur. van تَيْس.

أَتِيَّاه plur. van تِيَه.

أَتِيَّجَه verb. van خَدِيَّجَه.

آثار plur. van أَثَر; أَثَار, de gedenkteekenen der oudheid; de gezegden en handelingen van Moehammad.

أَثْبَات het vaststellen; het bevestigen; het bekrachtigen; — vaststelling; bevestiging; bekrachtiging.

أَثَر plur. van أَثَر, teeken; gedenkteeken; merkteeken; spoor.

أَثْقَال plur. van ثَقْل.

أَثْمَار plur. van ثَمَر.

أَثْمَان I. plur. van ثَمَن.

II. plur. van ثَمَن.

أَثْمَن plur. van ثَمَن.

أَثْمَنَة (mal. atzminah) plur. van ثَمَن.

إِثْنَان ar., plur. أَثْنَان, twee; إِثْنَان telkens twee; twee aan twee.

إِثْتَان fem. van إِثْنَان.

إِثْنِي (mal. itznī) en ثَنْوِي (mal. tzanawī), ar., tot twee betrekking hebbend.

إِثْنَيْن itznaini (itznain), genit. en acc. van إِثْنَان; يَوْمَ الْإِثْنَيْن, de tweede dag der week; maandag; hāri itznain, of alleen itznain, mal., het voorgaande; mālam itznain, de nacht van zondag op maandag.

أَثْوَاب plur. van ثَرْب.

أَثْوُب en أَثْرُب plur. van ثوب.

ج I. mēngādji, leeren lezen, hardop en half zingende (in gesproken zang), van godsdienstige boeken, inz. den koran; (vgl. III, T.); leeren, inz. de godsdienst; school gaan; op school liggen; studeeren; van mēngādji hebben de mal. een' kādji gevormd, met de bet.: iets grondig leeren.

II. (kw. hadji, T.) — in hik. en poëzie —, vorst; būroeng a., in poëzie, naam van een' fabelachtigen vogel; mēngādjikēn, met ādji bejegenen, met of van iemand spre-

kende, hem ādji noemen. — ādji-2, raads-
lieden; ministers. — [C.].

III. (jav., T.) geheime tooverformulieren.
— [C.].

IV. jav., prijs; waarde. — [C.].

إِجَاب en إِجَابَة (mal. *idjābah*), het ver-
hooren (gunstig aanhooren); het
toestemmen; — verhooring; toestemming.

إِجَابَة zie اجاب.

إِجَاد en إِجَادَة (mal. *idjādah*), het rijke-
lijk geven, het doen voortbrengen of
zeggen van iets goeds, voortreffelijks; —
voortbrenging van iets goeds, voortreffelijks.

إِجَادَة zie اجاد.

أَجَارَة en إِجَارَة (mal. *adjārah* enz.),
belooning; loon; arbeidsloon; dienst-
bodeloorn; huurloon; huurgeld; huurprijs.

إِجَازَة (mal. *idjāzah*), het geven van verlof;
het veroorloven; het geven van verlof
tot onderwijs; — verlof; verlof tot onderwijs;
diploma, waarbij dat verlof verleend wordt.

إِجَاص ar., zwarte pruim.

إِجَاصِيَّة (mal. *idjāsījah*), soep van zwarte
pruimen.

آجَال plur. van أَجَل; آجَال *fata extrema*,
het sterfuur.

أَجَان z. بيجان.

* أَجَاهِن *adjāhan*, div., naam van een'
eetbaren zoutwater-visch. — z.
djāhan.

إِجْبَار ar., het tot iets dwingen; — dwang.

أَجْبَال plur. van جَبَل.

أَجْبُل plur. van جَبَل.

إِجْتِهَاد het strijden; het arbeiden; het zich
inspannen; het zich beijveren; het
zich moeite geven; het studeeren; het streven;
— vlijt; ijver; naarstigheid; studie; streven;
uitlegging der godsdienstige leerstellingen;
juridische autoriteit; In 't mal. ook nog:
bedoeling.

أَجْدَاد plur. van جَدّ.

أَجْدَاع plur. van جَدْع.

أَجَر *mengādjār*, leeren, hetzij iemand
in 't algemeen, zonder 2e obj., of
iets aan iemand, als 2e obj., dir. of in-
dir.; onderwijzen; onderrichten; vermanen;
bestrafen; beradjar, en meer gebr., be-
lādjar (برلاجر kan alleen onverstand ge-
bruiken), leerende zijn in 't algemeen, zon-
der dir. obj.; moettende echter als zoodanig
gedacht worden al wat voor iemand noo-

dig geoordeeld wordt te leeren; *onderwijs ontvangen, in de leer zijn; geleerd worden; kēras ādjarnja, zijn leeren is streng; dēras ādjarnja, zijn leeren is snel; mēngādjār kānak-2, kinderen leeren; mēngādjār bēbērāpā ilmoe kēpada sēorang, verscheiden wetenschappen aan iemand leeren; mēngādjār sēorang bēbērāpā ilmoe, iemand verscheiden wetenschappen leeren; hambā bēlādjār mēnōelis, ik leer schrijven; dālam ija bērādjār ānaknja, terwijl hij zijn kind leerende was. bērādjār (bēlādjār) pada imām, bij den imām leerende zijn; bōdaḥ itoe ōjika diādjār, indien die jongen geleerd wordt; ilmoe jaug diādjār bōdaḥ-2 disitoe, jā-itoe, de wetenschappen, die de kinderen daar leeren, zijn; tijāda tērādjār bōdaḥ itoe, die jongen is niet te leeren; tijāda tērādjār ilmoe itoe ōlehnja, die wetenschap wordt niet door hem geleerd, die wetenschap kan (kon) niet door hem geleerd worden; kōrang ādjār onbeschoft; onbeleefd. diādjarkēnija soewātoe ilmoe kēpada ānaknja, hij leerde eene wetenschap aan zijn zoon; ādjarkēnlah ākoe (kēpādākoe, akan dākoe) tērbang, leer mij vliegen; tijāda tērādjarkēn, dat kan niet geleerd worden; mēngādjāri, iemand leeren in 't algemeen; onderwijzen; onderrichten; vermanen; bestraffen —; voorts: leeren aan iemand, onderwijzen of onderrich-*

ten iemand; ādjāri hambā apālah, leer mij toch; ēngkau tijāda tērādjāri, gij zijt niet te leeren; mēngādjāri sēorang bēbērāpā ilmoe, iemand in verscheiden wetenschappen onderwijzen; ādjāran, wie onderwezen is; wat geleerd is aan iemand; les, die gegeven is: wat iemand geleerd heeft; les, die ontvangen is; ānak sahāja ādjāran imām ānōe, mijn zoon is 'het leersel van den imam N. N., d. i.: heeft van den iman N. N. les ontvangen. āpā djōgā ādjāran kau? wat is toch eigenlijk het door u geleerde? d. i.: wat hebt gij toch eigenlijk geleerd? itōlah ādjāran imām ānōc, dat is het leersel (de leer) van den imam N. N., d. i.: dat heeft de imam N. N. geleerd; **pēlādjār** en **pēlādjār** wie geleerd enz. wordt; leerling; **pēngādjār**, wie leert enz.; leeraar; onderwijzer; **pērādjāran**, leer; **pēlādjāran**, tijd dat iemand onderwijs geniet; leerjaren; schooljaren; **pēngādjāran**, school.

II. (kw. **adjar**, T.) **ādjār-2**, godvruchtige; heilige; priester; eremiet; kluizenaar.

* **اجر** I. **ādjoer**, jav., sterken; versterken; aanmoedigen. — [L. bew.].

II. bedriegen, inz. zich zelven. — [R.].

أَجْرَاح plur. van **جَرَح**.

أَجْرَاس plur. van **جَرَس**.

أَجْرَبَة (mal. *adjribah*) plur. van جَرِيب .

أَجْرَة (mal. *oedjrah*), *belooning; loon; huur; rente.*

أَجْزَا plur. van جُز .

أَجَسَ *adjis*, verb. van عَبَّدَ الْعَزِيز .

أَجْسَاد plur. van جَسَد .

أَجْسَام plur. van جِسْم .

* أَجَعُ *ādjoeng*, *schikken; rangschikken; in slagorde stellen; (inz. van olifanten): tot den aanval gereed maken. — [L. bew.].*

* أَجَعُ z. *djoeng.*

أَجَفَ, *mengādjak*, *aanmoedigen; aansporen; dringen; drijven; opwekken; uitnoodigen; verzoeken, om iets te doen.*

أَجَفَ, *mengādjoḳ*, *nabootsen iemands gebaren, woorden of levenswijs, inz. om hem te bespotten; naāpen; napraten; nabauwen; bespotten of belachelijk maken door dat nabootsen.*

أَجَلَ, plur. أَجَال, *tijdruimte; vastgestelde tijd; tijd, waarop eene schuld moet betaald worden; أَلَّأَجَل*, in 't mal. ook zonder art.: *adjal*, *de vastgestelde tijd van overlijden; het vooruit bepaald levenseinde; de dood; أَلَّأَجَال*, *het sterfuur.*

أَجْلَاد plur. van جِلْد .

أَجَلَّة (mal. *adjillah*) plur. van جَلِيل .

أَجْلِي compar., superl. compar. en superl. absol. van جَلِي; *dalil jang a. een zeer duidelijk, d. i. een overtuigend bewijs.*

أَجْمَاع plur. van جَمْع .

إِجْمَاع ar., *het verzamelen van iets dat verstrooid is; het tot vriend maken;*

het toestemmen; het zich met iemand omtrent iets verstaan; het van dezelfde meening zijn;

het overeenstemmen; — verzameling; toestemming; overeenstemming; van gevoelen in

zaken rakende den godsdienst; — overeenstemming of overeenstemmende uitspraak, inz.

der moeh. geleerden omtrent geloof of leerstellingen. (Zoodanige uitspraken uit den tijd der drie eerste kaliefen worden door de Schiieten verworpen).

أَجْمَال ar, *het optellen; het tot eene som brengen; — redevoering, op verschil-*

lende voorwerpen toepasselijk, of eene algemeene beteekenis hebbend; إجمال الدين eene algemeene redevoering over den godsdienst.

أَجْمَع ar., plur. أَجْمَعُونَ, *al; geheel; totaal.*

أَجْمَعُونَ plur van het voorgaande.

اجن I. *ādjoen* van voorwerpen, die naar een doel geworpen of gescho'ten worden: *het verst van een doel verwijderd*, hv. van een mikt punt; *geworpen of geschoten voorwerp, dat het verst van een doel verwijderd is*, zoo als hv. een kogel, bij het schijfschieten; een stuk geld, bij het gooien naar een mikt punt; *het verst verwijderd enz. zijn.* — z. **tembek**.

II. w. sum., *in orde brengen; regelen.* — [N.].

* **اجن** *adjan*, men., *drukken; persen* [bij ontlasting], — [T.]. — z. **reddjan**.

أَجْنَا plur. van **جَان**.

أَجْنَاب I. plur. van **جَنْب**.

II. plur. van **جَنْب**.

أَجْنَاح plur. van **جَنَاح**.

أَجْنَّاس plur. van **جِنْس**.

أَجْنِبَة (mal. *adjabah*) plur. van **جَنَاب**

أَجْنَبِي (mal. *adjabī*), *vreemd; uitheemsch; vreemde enz.; vreemdeling.*

أَجْنَحَة (mal. *adjabah*) plur. van **جَنَاح**

أَجْوَار plur. van **جَار**.

أَجَوَاف plur. van **جَوَف**.

أَجْوَبَة (mal. *adjabah*), plur. van **جَوَاب**.

أَجُوج *adjædjā* (en *adjædjah*, of zelden *djædjā* en *djædjah*), *mengadjædjā*, *klappen; babbelen; kwaadspreken* [over iemand om hem te benadeelen]; *achterklappen; klikken.*

أَجُوجِه zie **اجوج**.

أَجُودِيَة *أُجُودِيَة* en *أُجُودِيَة* verb. van *أُجُودِيَة*.

أَجُوف ar., plur. *جَوَاف*, *hol; ruim; van een verbum: concaaf, d. i. tot de middelste radicaal eene و of ي hebbend; concaaf verbum.*

* **أَجُون** *adjewan*, beter *atjewan*, *schets; vorm; model.* — [L.].

أَجُوه plur. van **جُوه**.

أَجِير ar., *loon genietend; loon genietende; bezoldigd arbeider; huurling.*

أَج, *mengätjoe*, *dreigen, hetzij met een'vinger of eenig wapen; doen, als of men wil slaan, steken of houwen, tegen iemand probeeren, of iets wil gelukken; tegen elkander houden, ter vergelijking; iets tegen iets anders houden, ter vergelijking.*

أَج *ätj*, *mogelijker wijs; wellicht; bij geval* [voor die beteekenissen gebruikt men beter

atji-2]. Als een vraagwoord heeft het de bet.
van: *zal het zoo het geval zijn? zal het zoo
gebeuren? is het goed zoo? mengätjiken, er
in toestemmen, dat iets gebeurt; doen ge-
beuren: tot voorwerp eener handeling maken*

اچار I. *atjārā* — skr. *ātjāra* —, kwestie
omtrent gedrag enz.; kwestie in 'talq.;
pleidooi; rechtsgeding; zaak; *geld, dat de
bruidegom aan de ouders der bruid betaalt
(z. *antāran*): *hāri a. de rechtsdag: meng-
atjāra, uitspraak doen: berätjāra, in proces
liggende zijn: mengätjāraken, tot eene
kwestie maken: in proces gooien: in rechten
betrekken: mengätjārāi, iemand eene kwestie
enz. aandoen: in rechten betrekken: peng-
atjāra, wie iets tot eene kwestie maakt enz.;
pleitbezorger; advocaat; procureur.*

* II. staatsie; praalvertooning. — [R.].

* اچارم *atjāram* en *tjāram*, trouwring.
— [L.].

* اچاو *atjāwl* — oorspr. malab. —, tim-
merman. — [R.].

* اچاون *atjāwan*, vorm; model; leest;
schets; bestek; patroon. — [R.].
— z. *ātjoe*.

* اچیت *atjitta* — hind. *अचित* — zeer
wille fijne rijst. — [L.].

اچر *ātjar* — pers. *آچار* *ātjār* — al wat
in zuur ingemaakt is: zuur: *ā. ikan,*

*visch in zuur: a. rampai, gemengd zuur
(mixed pickles), de zoogenaamde ātjar
tjampoerado van Batavia; mengätjarken.
tot ātjar maken: in zuur inmaken.*

* اجرغ, daoen *atjērang*, batav., de bla-
den van een zeker gewas. — [H.].

* اچج I. *ātjang*, boodschapper. — [L.].

II. w. sum., *vertrouwde, die alles gadeslaat
en aan zijn' heer bekend maakt* en daarom
ook: *gevreesde; atjang-2, bij de hand zijn:
van alle markten te huis zijn.* — [N.].

* اچج (jav.), *mengätjeng*, batav., in erectie
komen van de mannelijke roede [T.].

اچج *ātjoeng*, verk. van *kātjoeng*.

اچف I. *ātjap*, tot aan het boveneinde
in iets stekend, zoo als bv. een sloeps-
haak in den modder, een dolk tot aan
het gevest in het vleesch, een huis tot aan
den drempel in het water; *mengätjapken,
tot aan het boveneinde in iets steken doen
(maken); tot aan het boveneinde in iets steken,
bv. een' dolk in het vleesch; tot aan het
bovenst gedeelte onder water zetten, bv. een
huis tot aan den drempel.*

II. (vgl. *atjok*, T.), veel, alleen in *ā.
kāli*, veel maal; dikwerf.

III. en *pätjap*, met vurigheid achterna
loopen, zoo als een haan de hen — [L.].

IV.² 10. tɛlatjappan = kɛbatjakkan =
te sterk begoten of bewaterd, bv. van tuin-
gewassen; 20. kantjap-pɛnoeh ajer, rol
water, bv. van een glas. — [H.].

V. ātjap-2, gezwind; mɛngātjap-ngātjap-
kɛn, bespoedigen; versnellen.

* أَجِقْ of أَجُ of أَجُ (vgl. atjok (vgl. atjap II.),
men., dikwijls. — [T.].

* أَجِقْ atjik, men., moeder. — [T.].

أَجِم. mɛngātjoem, heimelijk tegen een',
ander verbitteren, vertoornen; heimelijk
aanhitsen.

* أَجُو atjo, batav., onzin praten. — [B.].

أَجِه I. mɛngātjah, iets in schijn doen, om
later iets anders te doen.

II. w. sum., het overtreden van geboden.

— [N.].

أَجِه atjeh, naam van een rijk op de Noord-
westkust van Sumatra, gew., volgens
de eng. schrijfwijze, Acheen; ā. kɛtjil, ook
pīdir, naam eener plaats in Atjeh.

* أَجِه atjih, soort van kleine boschbloed-
zuiger. — [M.]. — z. pātjat.

* أَجِي atji, w. sum., benaming voor de
zoons van voorname lieden. — [N.].

أَحَان plur. van أَحَد.

أَحَان en أَحَاد أَحَاد, ar., telkens een; een
vóór een.

أَحَارِر plur. van حَر.

أَحَارِيم plur. van حَرِيم.

أَحَاطَة (mal. ihātah), ar., omgering; om-
ringing; omvatting door kennis.

أَحَامِر plur. van أَحَمَر.

أَحِبَّا plur. van حَبِيب:

أَحْبَاب plur. van حَبِيب.

أَحْبَال plur. van حَبَد.

أَحْبَان plur. van حَب.

أَحْبَة (mal. ahibbah) plur. van حَبِيب.

أَحْتِرَام ar., vereerenswaardigheid.

أَحْتِسَاب ar., aanrekening.

أَحْتِشَام ar., eerbied; luister; grootheid.

أَحْتِكَار ar. het opkopen, om de prijzen
te doen stijgen; — opkoop enz.

أَحْتِلَام ar. nachtelijke zaadstorting; het
komen tot huwbaarheid; tijāda
bātal poewāsa sabab ihtilām, het vasten
wordt niet te niet gedaan door nachtelijke
zaadstorting.

اِحْتِمَال ar., *het dragen van een' last; het mogelijk zijn; het opleggen van een'*

last; mengihlīmālken, opdragen; medegeven.

اِحْتِيَاظ ar., *achtgeving; oplettendheid.*

اِحْجَار plur. v. حجر.

اِحْجَر plur. v. حجر.

أَحَد ar., plur. أَحَاد, أَحْدَان en أَحْدُونَ, *een.*

Met plur. أَحَاد in het decimaalstelsel: *eenheid.* يَوْمُ الْأَحَد *de eerste dag der week: zondag.* hāri a., hetzelfde. mālam a., *de nacht van zaterdag op zondag.* d. i. van den ondergang der zon op zaterdag tot den opgang op zondag.

أَحَد ar. naam van een' berg bij Medina, bij welken Moeħammad in het derde jaar der hidjarh door de Koerajsieten geslagen werd.

أَحْدَاث plur. van حَدَث.

أَحْدَان ar., *het afleggen van alle, tooisel,* wegens de عِدَّة waarin eene vrouw verkeert, voorn. om den dood van haar' man: — rouwbedrijf: *rouw.* — berīhdād, *rouwbedrijf enz. hebben; mengihdādken, met rouwbedrijf enz. behandelen; den rouw dragen om iemand.*

أَحْدَان plur. van أَحَد.

أَحْدَان plur. van وَاحِد.

أَحْدَان en أَحْدُونَ plur. van أَحَد.

أَحْدِي (mal. aḥadī), *tot één betrekking hebbend, tot één betrekking hebbende.*

إِحْدِي fem van أَحَد.

أَحْدِيَّة (mal. aḥdijah), *het één zijn; eenheid; eendracht; eensgezindheid.*

أَحْرَاز plur. van حِرْز.

أَحْرَاس plur. van حَارِس.

أَحْرَام I. plur. van حَرَم.

II. plur. van حَرِيم.

إِحْرَام ar. *het anathematiseren; het excommuniceren; het beginnen met die dingen te doen of te laten, welke, met betrekking tot de bedevaart naar Mekka, voorgeschreven of verboden zijn; — heilige gesteldheid; heilige toestand; voorgeschreven kleeding voor die bedevaart, bestaande uit twee stukken wol, katoen of linnen, waarvan het eene om het middel is geslagen, het andere om den nek en de schouders, zoodanig dat een gedeelte van den rechterarm bloot blijft; berīhrām, be-*

ginnende zijn met die dingen te doen of te laten, welke, met betrekking tot de bedevaart naar Mekka, voorgeschreven of verboden zijn. **mengihramken**, anathematiseeren: excommuniceren.

أُحْرَسَ plur. van حَرَسَ.

أُحْرَفَ plur. van حَرَفَ.

أُحْسَابَ plur. van حَسَبَ.

إِحْسَانَ ar., het goed doen; het weldoen; — weldadigheid. Met plur. إِحْسَانَاتٍ weldaad, gunst.

إِحْسَانَاتٍ plur. van إِحْسَانَ.

أُحْفَاصَ plur. van حَفَصَ.

أُحْقَادَ plur. van حَقَّدَ.

أُحْقَاقَ plur. van حَقَّقَ.

أُحْكَامَ plur. van حَكَّمَ.

أُحْلَامَ I. plur. van حَلَّمَ.

II. plur. van حَلِيمَ.

أُحْمَالَ plur. van حَمَلَ.

أُحْمَدَ compar. superl. compar. en superl.

absol. van حَمِيد Een mal. verb., als nom. pr., is āmat. —

أَحْمَرَ, plur. أَحْمَرٍ, rood van natuur. Met plur. حَمْرٌ en حُمْرَانٌ rood gemaakt; roodachtig; een roode, d. i. ook: niet-Arabier; barbaar, in tegenstelling van zwarte (أَسْوَدٌ), d. i.: Arabier.

أَحْمَرَةٌ (mal. alḥmirah) plur. van حَمَارٍ.

أَحْمَقَ ar., plur. حَمَقَ, حَمَاقَ, حَمَقِي, حَمَقِي en حَمَاقِي, zinneloos; dwaas; zinneloosheid; dwaasheid.

أُحَوَاتٍ plur. van حَوَتْ.

أُحَوَاضَ plur. van حَوَّضَ.

أُحْوَالَ plur. van حَالٌ; ḥāl-ahwāl, mal. pleonasmus: de omstandigheden —.

أُحُورَ ar., plur. حُورٌ, groote zwarte oogen hebbend; iemand groote zwarte oogen hebbende. (z. حُورِي).

أُحْوِلَةٌ (mal. alḥwilah) plur. van حَالٌ.

أُحْيَا plur. van حَيٍّ.

إِحْيَا ar., het levend maken; het in leven bewaren; het behouden van het leven aan iemand; het doen herleven; het opwekken uit den dood; het repareeren (van een

gebouw); *het ontginnen* (*van woest land*); — *lerenmaking*; *opwekking uit den dood*; *reparatie* (*van een gebouw*); *ontginning* (*van woest land*).

أَخ (voor أَخُو), plur. أَخَا, أَخُونَ, أَخَوَاتُ, أَخَوَاتُ en أَخَوَاتُ
broeder; vriend; kameraad; gelijke; naaste.

آخا plur. van أَخ.

خَبَر plur. van أَخْبِير

إِحَاذَة (mal. *ichādzāh*), ar., plur. أُخْذ, land, door den vorst in bruikleen afgestaan; leen; إِخَاذَةُ عَلِيٍّ مَمَرِّ الدَّهْرِ وَالْأَيَّامِ een bestendig leen.

خَيْرٌ plur. van أَخْيَرٌ.

أَخْبَار plur. van خَبَر.

إِخْبَارٌ ar., *het onderrichten; het informeeren; het vernemen; — onderrichting; informering; informatie; verneming.*

اخباري (mal. *icbārī*) ar., *het onderrich-*
ten enz. betreffend; onderrichtend;
infirmceerend; verhalend; enunciatief.

أَخْتٌ (voor أَخَوَة), ar., plur. أَخَوَاتٌ, fem.
van أَخ.

اُخْتَان plur. van خَتَن.

اِخْتِصَار ar., van eene verhandeling of redevocring: *het verkorten; verkorting; kort begrip; compendium.*

اِختِصَّصَ ar., *het eigen zijn; het eigenaardig zijn; het toebehooren; het de vertrouwde eenige vriend, de boezemvriend zijn; het intiem zijn; vertrouwelyke; innige vriendschap; boezemvriendschap, intimiteit.*

اِخْتِلَاسٌ ar., *het met snelheid ontrooven.*

اِخْتِلَاف ar., *het verscheiden zijn; het verschillen; het oncenig zijn; verschil; oneenigheid.* In 't mal. ook nog: *afwijking; vergissing; overtreding uit vergissing.*

اِخْتِيَار (in 't mal. ook wel **achtijār**),
ar., *het uitkiezen; verkiezing; keuze;*
vrije wil. In 't mal. ook nog: *keuze der*
middelen, ter bereiking van een doel; aan-
wijzing daarvan; raadpleging daaromtrent; de
middelen zelve. Een mal. verb. is **sētījār**,
dat echter in een' gekuischten stijl niet
gebruikt wordt; **deṅngān ichtijārniḡā**
seṇḍīri djwga, *geheel met zijn eigen*
vrijen wil; **āpa ichtijār kīṭa?** *wat zullen*
wij doen?

أَخَذَ ar., nemend; onlvangend; overnemend;
nemer; onlvanger; overnemer.

أَخَذَ plur. van إِخَادَة.

أَخِر ar., laatste; uiterste; achterste; laatst
enz. gedeelte van iets; einde; nafas
ā. de laatste ademtocht; ā. tāhoen, het
laatst van het jaar; ā. zamān, einde
des tijds; het laatste der dagen; āchirnjā,
het einde daarvan; ten slotte; إِلَّا أَخِرَة, tot
aan het einde daarvan; en zoo voorts;
آخر الحروف, laatste der letters, d. i. de
ي; mēngāchir, als de laatste enz. komen;
achteraan komen; te laat komen; mēngā-
chirken, de laatste enz. doen zijn; dwingen
de laatste enz. te zijn; achteraanstellen; peng-
āchir, wie als de laatste enz. komt enz.; wiens
gewoonte het is, dit te doen; tērāchir, aller-
laatste; tērāchir, te laat; āchir-2, zeer laat;
laat, eenigzins laat.

أَخْرَبَة (mal. achribah) plur. van خَرَاب.

أَخِرَة ar., plur. أَوَاخِر, fem. van أَخِر. In
't mal. ook nog: = ar. أَلَاخِرَة
de laatste tijd; het levenseinde; het andere
leven; de andere wereld, de andere wereld,
in tegenoverstelling van doenjā, deze
wereld.

أَخْرِين plur. van أَخِر Voorts.: hedendaag-
schen (modernes); nakomelingschap.

أَخْضَر ar., groen; zwart; van kleuren:

donker. In 't mal. ook nog: groenheid; groene
kleur; groen.

أَخْطَاط plur. van خَطّ.

إِخْفَا ar., het verbergen; verbergings; in de
gramm.: verbergings van de ware uit-
spraak, speciaal de doffe, nagenoeg nasale
uitspraak der ن vóór sommige letters; me-
ngichfukēn, eene letter uitspreken met
verbergings der ware uitspraak; eene ن dof,
nagenoeg nasaal uitspreken vóór sommige
letters. —

أَخْلَا plur. van خَلِيل.

إِخْلَاص ar., van boter: het zuiveren;
van God: het oprechtelijk en zonder
veinzerij vereeren door godsdienst; van men-
schen: het oprechtelijk en zonder veinzerij
eeren door vriendschap; zuivering; oprechtheid;
zuiverheid van gezindheid.

أَخْلَاف plur. van خَلَف.

أَخْلِيَا plur. van خَلِيّ.

إِخْمَرَة (mal. achmarah) plur. van خِمَار.

أَخْمِسَا plur. van خَمِيس.

أَخْمِسَة (mal. achmisah) plur. van خَمِيس.

أَخْنُوخ^{أَخْنُوخ} ar., Noach. — z. إِدْرِيس.

أَخُو^{أَخُو} plur. van أَخ.

أَخَوَات^{أَخَوَات} plur. van أخت.

أَخْوَال^{أَخْوَال} plur. van خال.

أَخْوَان^{أَخْوَان} en إِخْوَان plur. van أَخ.

أَخَوَة^{أَخَوَة} en إِخْوَة plur. van أَخ.

أَخَوَة^{أَخَوَة} (mal. oechewah) plur. van أَخ.

أَخْوَلَة^{أَخْوَلَة} (mal. achwilah) plur. van خال.

أَخُون^{أَخُون} plur. van أَخ.

أَخْيَار^{أَخْيَار} plur. van خَيْر.

أَخْيَال^{أَخْيَال} plur. van خَيْد.

أَخْيَلَة^{أَخْيَلَة} (mal. achjilah) plur. van خَيْال.

ا) āda, zijn; wezen; bestaan; zich bevinden; voorhanden zijn; ādānja, het zijn enz. daarvan (— imper., niet zonder lah, is ādālah —); mēngāda, verkorting van mēngādaken enz.; ا) met de præp. pada, bagi of akan beteekent: hebben; bezitten: terlampau besar ādānja, het wezen daar-

van is al te groot, d. i. het is al te groot.

Dit ا) staat meest altijd aan het slot van brieven, hoofdstukken, paragrafen enz., veelal zonder dat het in eenig grammaticaal verband met een voorgaand woord staat. In die gevallen moet men veronderstellen, dat demikijanlah, zoodanig, uitgelaten is, en dan beteekent ādānja: zoodanig is het wezen daarvan, of zoo is het. Keurige schrijvers laten dan ook, in zoodanige gevallen, het woord demikijanlah niet licht weg. Soms echter heeft het betrekking tot een voorgaand woord: mēngādaken, bij verk. mēngāda, aanzijn geven; voortbrengen; scheppen; uitvinden; leveren; berolkenen; brouwen; مَشَاك enz., zonder dir. obj., heeft, inz. in den redupl. vorm, de beteekenis: dingen te voor-schijn brengen (onderwerpen aanvoeren), die niet te pas komen; een voorkomen boven zijn; stand aannemen; keādaān, wezen; bestaan; zijn; gesteldheid.

ا) I. (in de eerbiedige of hoffelijke spreekwijze), berādoe, slapen; rusten; berādoe dengngan, slapen bij; perādēwan, slaap; rust; slaapplaats; rustplaats; slaapstede.

II., mēngādoe, eene klachte inbrengen; zich beklagen; mēngādaken, als klacht inbrengen; mēngādoe, eene klacht inbrengen tegen iemand (dir. obj.); verklagen; ādēwan, wat iemand als klacht inbrengt, ingebracht heeft of in te brengen heeft; klacht.

III., *mengādoe*, tegen een' ander doen *rechten*, *strijden*, *loopen* (hv. paarden), *varen*, *rijden*, *disputeeren*; *pengādoe*, wie tegen elkander doet *vechten* enz.

IV. = *ādat*, een woord tot verantwoording of verontschuldiging. — [R.].

V. batav., *beradoe*, *mengadoe*, *hevig botsen*: *caramboelen*. — [B.].

اد *adi*, bij verk. *di*, — skr. *adhi*, *voortreffelijk*; *uitmuntend*. — vroeger een titel voor hoofden, thans alleen nog in samenstellingen gebruikelijk; bv. *adipāti* of *dipāti*, titel, die aan hooge staatsdienaren gegeven wordt: *adirādja* of *dirādja*, *vorst boren andere vorsten*.

اد *ar.*, *betaling*; *vervulling*; van eene getuigenis enz.: *aflegging*; *zaak*, die *betaald* wordt; *voortbenging der stem*; *het achteraan komen in het gebed* (van iemand, die met een' imām bidt).

آداب plur. van ادب.

أداة *ar.*, plur. أدوات, *gereedschap*; *werktuig*; أداة التعريف *werktuig der bepaling*, d. i. de artikel.

ادار *adāra* (en *oedāra*, of ادَر and ادَر) — skr. *adhara*, *lager gedeelte* — *luchtruimte tuschen hemel en aarde*; *de lucht*; *atmosfeer*; *de zichtbare hemel*.

* اداران *edāran*, *dwaasheid*; *krankzinnigheid*; *dronkenschap*; *liefde*. — [C.].

ادافون *ādāpōn* (smst. van *āda* en *pōn*) conj., dienende tot verbinding van twee volzinnen, waarvan de tweede eene nadere verklaring bevat van iets, waarvan in den eersten, of ook wel in een' vroegeren volzin, reeds gesproken is: *nu*; *maar*; *en*; a. *bāpa'koe*, *mijn vader nu*; a. *lāgi*, *wijders*; a. *akan...*, *wat nu... betreft*; a. *bārang sijapa*, *een iegelijk nu*.

ادان *oedant*, — batav. — zekere bittere tegen de wormen gebezigde vrucht, *quisqualis Indica* (vgl. makass. en jav. *wēdani*); — 't batav. volgt 't bal. klankstelsel, door namelijk oe te hebben, waar 't jav. wa of wē aan 't begin van een drielettergreep, en woe aan 't begin van een tweelettergreep woord heeft, vgl. oerangas, oetoe, oelēd, oeribang enz. — [T.].

أدب *ar.*, *het rijk zijn aan beleefdheid en bevalligheid*, van *zeden* en *kennis*. — Met plur. آداب, *de wetenschap van alle dingen*, waardoor wij ons voor alle soorten van misslagen kunnen hoeden, of wel van al wat de mensch moet weten, om zich overeenkomstig zijnen stand te gedragen; *hoffelijkheid*; *wellevendheid*; *welgemanierdheid*;

beschaaftheid; fatsoenlijkheid; manieren; In 't mal. ook nog: hoffelijk enz.; dengngan a., met hoffelijkheid; bālik a. onhoffelijk; onwellevend; ongemanierd; onbeschaafd; onfatsoenlijk.

أَدَبَاب plur. van دَبْ.

أَدَبَار plur. van دَبَر.

* أدت z. آد IV.

آدَر plur. van دار.

* آدِر ādir, naam van een zeer lekkeren zoutwater-visch. — [R.].

* آدِر adar (en oedar), op jaren komende; beginnende oud te worden; over de vijftig; oud; bejaard. — [L.; M.].

آدِر z. اِدَار.

أَدِرَادَج ādirādja (bij verk. دِرَادَج dirādja) — skr. adhirādja — opperste vorst; regeerend vorst; opperheer; pantja rādja dirādja, lijkbaar van een' regeerend vorst.

أَدِرَاع plur. van دِرْع.

أَدِرَاك ar., plur. اِدْرَاكَات, bevattingvermogen.

أَدِرَاكَات plur. van het voorgaande.

أَدِرِيس ar., Enoch.

ادرېځ aderjang — verb. ned. — *Adriaan*, wordende hieronder verstaan A. Hoek, in der tijd secunde te Malaka, en veelal gebruikt in de riuwsche aangelegenheden.

آدَس ādas, venkel; ā. mānis, anijs; ā. pēdas venkel.

أَدِيعِيَّة (mal. ad'ijah), plur. van دَعَا.

أَدِغَام ar., van koude en hitte: *het iets vallen en geheel doordringen; in de gramm.: het onderdrukken of wijzigen van eene letter door de daarop volgende zoo als bv. de ن door de ر in مِرْبَة mirrab-bihi.*

أَدِغ I. (en hādang), mēngādang, wachten op iets; afwachten; belagen; pēngādang, wie op iets wacht; belager —; plaats, waar verscheiden wegen samenkomen en men derhalve elkander kan afwachten; pērādangan, afwachting; belaging —; hinderlaag; kādang (smtr. van kēādang), bij wijlen; bij tijd.; nu en dan.

II., ādang-2, bij wijlen; bij tijden; nu en dan. — [M.]. — z. kādang.

أَدِش (en hādap.), mēngādap, met de voorzijde toegekeerd zijn naar iets; front maken naar iets; zich bevinden vóór of tegenover iets; vóór zich hebben, bv. een werk; zich intensief bezig houden

met iets, bv. met dobbelsteenen, de kaart; *verschijnen vóór* iets; *zijne opwachting maken aan* iets; *tegenover staan aan* iets; mēṅgādap kēmatahāri māti, *met de voorzijde naar het westen gekeerd zijn*; bēṛādap mēka kēpadaḍ rādja, *met het gelaat tegen den vorst gekeerd zijn*; *tegen den vorst opstaan of oproerig zijn*; ādāpan, *wat men vóór zich heeft enz.; aanstaande; voorzijde; ruimte of plaats vóór de voorzijde.* — Voor de twee laatste het. is de verk. dāpan (z. a.) gebr. — دَادَافَن (دَادَافَن) diādāpan, *aan de voorzijde; vóór (zonder beweging).* — كَادَافَن (كَادَافَن) kēādāpan, *naar de voorzijde; naar voren; vóór (met beweging); pēṅgādāpan, voorzijde; ruimte of plaats vóór de voorzijde; plaats waar men vóór den vorst verschijnt; p. rēmāh, voorzijde van een huis; nāsi ādap-2, stapel van gekookte pāloet, rijst, met roodgeverfde gekookte eieren gegarneerd, die bij feesten (bruiloften, besnijdenissen enz.), den persoon ten behoeve van wien die feesten gevierd worden, voorgezet wordt, en waarvan deze een weinig gebruikt.*

ادف edap (en dap), pers. دَف ar. دَف, soort van tamboerijn.

ادات adipāti, z. ādi.

* ادق ādoek, batav. (uit 't bal, T.), *roeren.* — [C. B.].

ادق ādik (gemeenzaam bij 't aanspreken ook dek en دِجِي), *jongere broeder of zuster; prädicaat van toegenegenheid of vriendschap jegens jongeren, inz. jegens iemands jongere, of als jongere beschouwde vrouw of beminde.* — De Mal. noemt, in de wandeling, tot eene niet te bepalen grens, wijder in vorstelijke familiën, dan hij den gemeenen man, ādik ook iedereen, jonger in jaren, die even ver, als hij zelf of zijne echtgenoot, dan wel als een ander of diens echtgenoot, van een gemeenschappelijken oorsprong verwijderd is; mēṅgādikken, *met het woord ādik bejegenen, d. i.: met of van iemand sprekende, hem ādik noemen.*

ادل (adlī) plur. van دَلُول.

ادل plur. van دَلِيل.

ادلَّة (mal. adillah), plur. van دَلِيل.

آدم ar., plur. اَدَم en اَدَمَان, Adam.

* آدم ādem, batav. (uit 't jav. T.), koel. — [B.].

آدم (mal. oedoem), plur. van اَدَم.

آدمَان plur. van اَدَم.

ادن I. ādoen, *keurige, nette opschik, zoowel wat de kleeding enz., als wat het lichaam*

zelf (haar, baard, nagels enz.) betreft; **mengādoen**, *keurig en net opschikken enz. berādoen*, *keurig en net opschikkende zijn*; *zich keurig en net opschikkende zijn* (hier moet men zich dīri of dirīnā als dir. obj. of liever als complement, van ādoen denken); en van daar ook: *keurig en net opgeschikt wordende zijn*; *à quatre épingles zijn*; **ādēnan**, *wat keurig en net opgeschikt is*; **pengādoen**, *wie keurig en net opschikt, wiens gewoonte het is, zich keurig en net op te schikken*.

II., **adoen-2**, w. sum., *weerschijn*, zoo als op sommige stoffen ligt. — [N.].

III. **adēnan**, jav., *gevecht hanengevecht* — [C.].

ادن, **mengādon**, *tot deeg mengen; tot een' mensch, een' man vormen*; **ādōnan**, *deeg beslag*; **pengadon**, *deegmenger*; **pengadōnan**, *deegmenging*; *vorming tot een' mensch, een' man*.

* **ادن**, **mengēden**, batav. (bal. pēden, T.), *drukken*, als men een groote hoodschap doet, om zijn stercora kwijt te raken; vgl. **mēneren**, *drukken*, van een vronw in barensnood. — [H.].

ادند **adinda** (van ādik), *jongere broeder of zuster in de eerbiedige of hoffelijke spreekwijze*.

أَدَوَات plur. van أَدَاة.

أَدَوَار I. plur. van دَار.

II. plur. van دَوَّر.

أَدَوَّر en **أَدَوَّر** plur. van دَار.

أَدْوَرَة (mal. adwirah) plur. van دَار.

ادوهنگ **adēhanang** (smtr. van adoeh en anaug), interj. van medelijken, bij eene pijnlijke gewaarwording van iemands kind, of ook een ander persoon: *och lieve kind: medelijdende weeklacht met die woorden*.

ادوهي **adēhai** (smst. van adoeh en hai), interj. = adoeh, int: **adēhai-2** en **adoeh-adēhai**, veelal bij het zingen, om aan het slot van een couplet, als eene soort van geurmaker, door eene enkele stem gezongen te worden.

* **ادوي** **adēi**, interj., *ach; helaas*. — [R.].

أَدَة **adoeh** (voor afleidingen **ēdoeh**), interj. van pijn, verdriet, of verwondering: *ai; au; ach; oh; he; mengēdoeh, weeklagen*. **pengēdoeh**, *wie weeklaagt; wiens gewoonte het is te weeklagen*; *weeklager*; **pengēdāhan**, *het weeklagen; weeklacht*.

أَدَهَر plur. van دَهْر.

أَدَهْم ar., plur. *doehm, zwart; zwartgroen*.

* **أَدِي** *ādal*, een oorlogsgereedschap.—[L.].

أَدْيَاك plur. van **أَدِي**.

أَدْيَان plur. van **أَدِي**.

أَدِيب ar., plnr. **أَدَبَا**, beleefd; wel opgevoed; van goede opvoeding; geletterd. In 't mal. ook nog: beleefdheid.

أَدِين plur. van **أَدِي**.

أَذَان ar., openbare uitroeping, inz. aankondiging van de uren des gebeds door den **مُؤَذِّن**; **mengadzānken**, in 't openbaar uitroepen of aankondigen.

أَذْع plur. van **أَذْع**.

أَذْعَان ar., het gehoorzamen; gehoorzaming; gehoorzaamheid.

أَذْكَار plur. van **أَذْكَر**.

إِذْكَار ar., het doen gedenken aan iets.

إِذْكَار ar., het zich herinneren; het iets gedenken; herinnering; vermelding.

أَذَلَّ plur. van **أَذَلَّ**.

أَذَلَّة (mal. *adzillah*), plur. van **أَذَلَّ**.

أَذَلَّ ar., plur. **أَذَلَّتْ**, puntig; vaardig om te antwoorden; welsprekend.

أَذْن (mal. *idzin*) ar., het veroorloven; het toestaan; het inwilligen; verlof; toestemming; inwilliging; mal. verb. is *īdjīn*: *denggan* *lijāda* i. zonder verlof zijn: **mengidzinken**, veroorloven enz.; iets veroorloven aan iemand (dir. obj.); met verlof enz. begunstigen.

أَذْنَاب plur. van **أَذْنَب**.

أَذْوَب plur. van **أَذِيب**.

أَذْيَال plur. van **أَذِيل**.

أَذِيل plur. van **أَذِيل**.

أَر I. *āra*, naam van een eetbaren zoetwater-visch.

II. naam van boomen, die tot de vijgeboomen met gaafrandige bladeren behooren. De gom van sommigen geeft goede vogellijm; **soorten**: *ā. rimba* of *kajoe ā.*, de grootste soort, een prachtige boom, die zoowel uit den grond opgroeit, als op andere boomen, in de door de vereeniging van takken ontstane halten, waarheen de pitten door vogeluitwerpsel gebracht worden, als parasiet opschiet. Grooter wordend, zendt dan die woekerboom langs den moederboom wortels naar beneden, die zich langzamerhand in

den grond hechten, hoe langer hoe dikker worden en eindelijk den moederboom dooden; terwijl de parasiet- of roofboom zich trotsch in de lucht verheft. Van daar het spreekwoord: pindjam k. ā., *het leenen als de k. ā., d. i. zonder het geleende terug te geven*, op de wijze der indische vorsten, zich iets toe eigenen; ā. kēlēboek, eene soort, waarvan de vruchten het meest op de europ. vijgen gelijken; ā. sijālang; ā. mākānan pōnai.

III. naam van verscheidene planten, waarvan men niet weet, hoe zij aan dien gemeenschappelijken naam komen; **soorten**: ā. djangkit; ā. ēmas en ā. pēraḵ, parasieten; ā. tānah, saprijk plantje, dat in de geneeskunde gebruikt wordt; ā. hātoc, of ā. lōmoet, mosachtige plant, die op rotsen groeit en geneeskrachtige eigenschappen bezit.

IV. van voornemen zijn om eenig kwaad uit te voeren. — [L.].

V., āra-2, *plein; open veld*. — [C.]; jav. (T.).

VI. en arah, *hoop; verwachting*. — [M.].

ار I. āri, naam eener vergiftige zeelang; roempoet cēlar ā. = tampoeng ā., naam eener geneeskrachtige plant.

II., āri-2, *gedeelte van den buik tusschen navel en schaamdeelen; onderbuik; de liezen; de schaamstreek*.

أَرَا en أَرَا plur. van رَأَى.

إِرَادَة (mal. irādah) ar., *het willen*; — *de wil*. —

أَرَارِس plur. van أَرِس or أَرِس.

أَرَارِسَة (mal. arārisah) plur. van أَرِس or أَرِس.

أَرَارِس plur. van أَرِس or أَرِس.

* أَرَاغِس oerangas, batav., *de mot* (jav. wērangas). — [T.].

أَرَاك ar. (nom. unit. أَرَاكَة), *zekere boomen met doornen, welke bladeren en*

twijgen een gewoon voeder voor kameelen zijn, en van welke wortels en twijgen tandschuijers gemaakt worden, door het eene einde van een stukje wortel enz. in draden te kloppen, waardoor eene soort van kwastje ontstaat.

أَرَاكَة (mal. arākah), nom. unit. van het voorgaande. —

أَرَامِنَة (mal. arāminah), plur. van أَرَمِنِي.

أَرَان (arānī), plur. van أَرَنَب.

أَرَانِب plur. van أَرَنَب.

أَرَاوِيح plur. van رِيح.

أَرَايِيح plur. van رِيح.

*ارب *irib*, listigheid. — [L.].

أَرْبَاب I. (en *arbab*, *harbab* en *harbāb*, of *reḥāb* en *reḥbab*) verb. van رَبَّاب.

II. plur. van رَبَّاب.

أَرْبَاع plur. van رُبْع.

أَرْبَع fem. van رُبْعَة.

أَرْبَعَاء plur. van أَرْبَعَاء, vierde dag der week, d. i. woensdag; mal. verb.

is رُبْع.

أَرْبَعَاء plur. van رُبْع.

أَرْبَعَاءَات plur. van أَرْبَعَاء.

أَرْبَعَة (mal. *arba'ah*), vier. In 't mal. nog: *getal vier*; *getal van vier*; *viertal*; أَرْبَعَة

telkens vier; vier aan vier.

أَرْبَعَة (mal. *arbi'ah*) plur. van رُبْع.

أَرْبَعِي (mal. *arba'i*), tot vier betrekking hebbend.

أَرْت (arīṭ) I. zacht gekromd.

II. batav. (en jav., T.), *grasmes*. — [B.].

أَرْت *arta* (en *ṣṛta*, *harta* en *hṛta*, of *reṭta*) — skr. *artha* —, *goederen*; *goed*; *rijkdom*; *schatten*; *bezittingen*; *arta bēṇḍa*, *goederen*; *artāwan*, en *artawān*, *gegoed*, *rijk*.

أَرْت *ṛti* (en *reṭti*), *zin*; *beleeckenis*; *be-*
duidenis; *begrip*; *meening*; *mengṛti*,
den zin enz. van iets vallen; *begrijpen*; *vallen*;
verstaan; *ṛtinja*, *de beleeckenis er van*; *dat*
is te zeggen; *wel te verstaan*; ṣ. *kāṭa*,
beleeckenis van een gezegde; *ōrang ṣ.*, *iemand*
van begrijpen; *een schrander mensch*; *ber-*
ṛti, *een' zin enz. hebben*; *tijādā h.*,
zonder zin enz. *seṛti*, *gelijke zin enz. van*
denzel/den zin enz.

أَرْت *ṛat* (*hṛat* en *rat*), *vast incen*,
zoo als bv. grond, die aangestampt
is; *van het lichaam van menschen of dieren*;
rast —; *van eene binding*: *strak aangehaald*;
vastheid; *mengṛat*, *grond aanstampen* —;
eene binding strak aanhalen; *seḡeṅgam*
ṣ., *eene handvol*, *vast ineengedrukt*.

أَرْتَاوَن z. *arta*.

أَرْتَل (hindust. *hartal*, T.) *artal* (en *hartal*)
geel orpiment. — (z. *atal*, T.).

أَرْتَاوَن z. *arta*.

أَرْت (mal. *irītz*), *het erven*; *het de erfge-*
naam zijn —; *erfenis*.

أَرْجَاب plur. van رَجَب.

أَرْجُون *ardjōṇa* (en *radjōṇa*) — skr. *ar-*
djoena — *de derde der Pandawa's*;
naam van een' koning met duizend armen;

naam van een' der hoogste bergen op Java.

ارج artja — skr. artjā — beelden uit den ouden tijd; oudheden (Jav. rɛtja, T.); — balav., roemah artja, de huisjes, die op de chineesche graven, sɛntiong, staan. — [H.].

أَرْحَام plur. van رَحِم, ذَوَالْأَرْحَام, bloedverwanten.

أَرْحُل plur. van رَحْل.

أَرْحَم ar. compar., superl. compar. en superl. absol. van رَحِيم.

* اَرْد oerdi, (gewoonlik rodi, T.) — verb. europ. — order. — [R., C.].

أَرْدَن ar., de Jordaen.

أَرْدِيَّة (mal. ardiyah), plur. van رِدَا.

أَرَز (mal. araz), ar., nom. unit. أَرَزَة, boomen van het genus der coniferae, zoo als pijnboomen, cederen enz.

أَرَز āraz, ar. (nom. unit. أَرَزَة), zekere boomen met een zeer hard hout, waarvan men stokken of knuppels maakt.

أَرْزَاق plur. van رَزَق.

أَرَزَة (mal. arzah), nom, unit. van أَرَز.

أَرَزَة (mal. arazah), nom. unit. van أَرَز.

ارس I. āras (en hāras), verb. van جَارَس, in het schaakspel: verplaatsing van een stuk, dat tot dus ver een ander stuk (koningin, kasteel of raadsheer) belemmerde (bewaakte), waardoor het aldus bewaakte stuk vrij geworden is, en alsnu zijn invloed op een stuk van de tegenpartij uitoefent. Als interj. bij het schaakspel gebruikt, beteekent het *opgepast!*

II., āras kerdan (bet. van elk afz. onbekend), soort van poffertjes, die met eene zoete of gekruide saus gegeten worden, en het begin maken van een groot mal. gastmaal.

ارس I. āris, aangezette zoom van iets. zoo als aan zeilen, netten en dergelijken; *lijk* in dien zin; *randbelegging*: aangezet schijnende zoom, djāring herāris-ken rōtan, een net met een lijk van rotting: ārisan, wat tot zoom enz. dient, moet of kan dienen; tāll a., *lijk-touw*, d. i. *touw van of voor rad*.

II. w. sum., wordt gezegd van een boek, waarin de overvloedige herāf madd zijn weggelaten, en dat daardoor moeilijker te lezen is. [N.].

III., āris-2, een woord, waarvan men te Ri. de bet. niet kent, ofschoon de volgende pantoen bij iedereen bekend is: Pəngkal pəwan dijātas kōta, Dipəngkal dənggan āris-ārisnə, Tinggallah tēwan

tjahāja makōta, Tinggallah denggan
wāritz-wāritzja.

أرس areš — verb. ned. — arrest; meng-
areš, in arrest zellen enz.; pengāreš,
wie in arrest zel enz.; pengārešan, in arrest
zelling; arresteering.

أرسال ar., het afvaardigen, het zenden van
een gezant; — afvaardiging: kunst-
woord, beteekenende, dat iemand, die Moe-
hammads woorden verhaalt, eenvoudig zegt:”
de gezant (Gods) heeft gezegd, dat enz.”.
zonder gewag te maken van den persoon,
door wien hetgeen uit den mond van
Moehammad gehoord is op den tijd van den
verhaler was overgebracht.

أرسات arsat z. arsad.

أرسح ar., plur. رُح (mal. roesoeh),
magre billen en dijen hebbend.

أرسد arsad en arsat, verb. van مُحَمَّد
أرشد.

أرسطو z. het volgende.

أرسطاطالس, أرسطوطالس, أرسطوطاليس
(bij verk. ook أرسطو),

Aristoteles.

أرسل plur. van رَسُل.

أرسم plur. van رَسَم.

أرش (mal. arasj) ar., menschen; schepse-
len; zoengeld, inz. voor vergoten bloed;
boete; geschenk ter verkrijging van de gunst
des rechters.

أرشاد ar., het leiden langs den rechten
weg; — leiding enz.

أرشد ar., hij heeft langs den rechten weg
geleid; أَرَشَدَكَ اللَّهُ, God heeft u langs
den rechten weg geleid, of leide u langs den
rechten weg zegt men tot iemand, die
iets moeilijks gaat uitvoeren of zich naar
cene geheime of onreine plaats, bv. een
secreet, een bordeel of dergelijke begeeft.

أرشد compar., superl. compar. en superl.
absol. van رَشِيد.

أرطال plur. van رَطَل.

أرغفة (mal. ārīfah), plur. van رَغِيف.

أرغن en أرغنون ar., orgel.

أرغنون z. ارغن.

أرغ ārang (en hārang), kool, inz. houtskool
(batav. en jav. arəng, bal. adəng, T.);

ā. pāra, roet; ā. bātoe of bātoe ā., steen-
kool; kājoe ā., ebbenhout; bənaang ā.,
zwartgemaakte draad, waarmede de tim-
merlieden zwarte lijnen trekken (timmer-

mans-meetsnoer?); ā. dimāka, *kolen in het aangezicht*, d. i. *schande; smaad*; mēmbāsoh ā. d. m., *de schande afwasschen*; pērārāng-an, *kolenbranderij*.

II., ārang-2, *soort van stag op indische vaartuigen van den hoofd- naar de voormast*.

اڠ I. āroeng (en hāroeng), mēngāroeng, *waden; doorwaden*; kēārēngan, *doorwaadbaar zijn*; ārēngan, *de diepe zee*. — Het verband tusschen vorm en bet. is niet te ontdekken; āroeng-ārēngan, *plaats in een water, die men kan doorwāden: wadde*.

II. van de leest: *tenger; slank; tengerheid; slankheid* (z. *ramping*).

* اڠ ārong, *kruik; steenen flesch*. — [L.].

اڠ I. āring, *gekruld of getand versiersel eener kēris, loopende aan weerskanten van de einden van de pareerstang (gandja) schuins naar het lemmet*.

II. (en hāring), *intensief riekend; pikant riekend; intensief stinkend*, zoo als bv. eene plaats, waar gedurig gewaterd wordt; mēngāringken, *intensief riekend enz. doen zijn (maken)*; een *pikant luchtje (adellijk geurtje)* aan iets *geven*, zoo als bv. de trassie (z. bēlātjan), aan sommige indische spijzen; pēngūring, *wat intensief riekend enz. doet zijn enz.*, zoo als bv. trassie, een *haringskop* en dergelijke; vulg.: *geurmaker*.

III., āring-2 (beter: ārang-aring), *naam eener eetbare plant*.

IV. *soek., ader van delfstoffen; volgens sommigen: de laag boven de delfstoffen*.

اڠ, mēngērang, *stenen; kermen; kreunen* [van pijn].

اڠ plur. van رڠد.

اڠ plur. van رڠفة.

* اڠ ārep, jav., *willen; wenschen; verlangen; beoogen* —; *wil; wensch; verlangen*. — [C.].

* اڠ I. ārip, *gillen*. — [C.]; dwaze spelling van هرق? (T.).

II. (jav., T.), *vakrig zijn*. — [L.; C.].

* اڠ arpa (en harpa), batav., *harp*. — [B.].

اڠ I., bērarak *met staatsie zich van de eene plaats naar de andere, of ook weder terug begeven, met het oogmerk, om gezien te worden*; mēngārak, *op die wijze brengen*; pēngārak, *wie of wat met staatsie enz. rondbrengt*; p. āugin, *statieus voorttrekkende cumulus-wolken, die als ware het den wind ronddragen*; p. gantoeng, *momentane regenvlaag*; pērārakan, *statelijke optocht of omgang; triomftocht; processie* —; *stelling, die gedragen wordt; staatsiekoets; triomfwagen*; ārak-ārakan, *allerhande mu-*

ziekinstrumenten en andere gereedschappen voor 't *mengarak*.

II. verb. van *عرق*; *perarakan*, plaats, waar *arak* gestookt wordt: *arakstokerij*; *pengarakan*, de gezamenlijke gereedschappen voor eene *arakstokerij*.

III., *herarakan*, z. *herarak*.

ارق, *mengaroek*, trouw zweren, onder uitvoering, met getrokken kris, van eenige theatrale passen en andere soms zeer hartstochtelijke bewegingen in het aangezicht van den betrokken persoon, eene oorspr. boegineesche gewoonte, die slechts in enkele mal. staten voor den persoon van den vorst in gebruik is (Daarbij noemt men den vorst *engkau* en zich zelve *akoe*); trouw zweren aan iemand; *pengaroek*, wie de gewoonte heeft, trouw te zweren enz; *bāgis itoe bangsa pengaroek*, de Boegis zijn een volk, dat de gewoonte heeft trouw te zweren enz.

آرق (en **أرق**) *ar.*, wakend; slapeloos; In 't mal. nog: wakend zijn.

* **ارق** *arek*, w. sum. — ā. *kanan*, rechterzijde. — ā. *kamari*, deze zijde — [N.]. — z. *arah*.

أَرْقَعَة (mal. *arkiah*), plur. van **رَقِيع**

ارک *arik*, alleen in *ōrak-arik*.

* **ارک** *arkoe*, batav., de middenstok in

een vlieger, die van de eene soenting tot de andere reikt en rechtstandig op de *perètja* (de stok van boven naar beneden) staat. — Van hier *parkoe* in de phrase *tali kama* (nja) *parkoe* — de 2 touwen, waarmede het touw van den vlieger met 2 plaatsen boven en onder aan de *perètja* verbonden is, zijn even lang. — [H.].

* **ارکات** *arkati* (bengaleesch), batav., loods; loodsman; zeeloods. — [B.].

أَرْكَان plur. van **رَنْي**.

* **ارکت** *arkoet*, gereed: voorbereid. — [C.].

ارکن *arakan*, *Aracan* of *Arracan*, britsche provincie van Achter-Indië. door de Mal. ook *Sijam kīri* genoemd.

أَرْكِي compar., superl. compar. en superl. absol. van **رَكِي**.

ارکین *arkijan* (en *arekijān*), daarna; dan op; vervolgens.

* **ارگ** *arga*, jav., berg. — [C.].

ارگل *orgol* — verb. ned. — draaiorgel (vgl. **ارغن**).

ارل *āral*, verb. van het ar. **عَرَضَ**.

أَرْلَع *erloeng*, *orlang* en *reloeng*, vlaktemaat, volgens C. van 80 yard vierkant.

* **ارلو** *arlo*, oven; fornuis. — [L.].

ارلوج **arlōdji** (en **ājēr-lodji**) — verb.
ned. —, horologie.

ارم I. **mengāram**, iemand met een kwaad
oogmerk in 't oog houden of nagaan,
zoo als bv. een dief.

II. (en **īram**), zijden stof, die rondom
afhangt — [L.].

III. **āram-2**, stelling, zoo als men bv.
gebruikt bij het bouwen van hooge huizen
of vaartuigen.

ارم **eram** (ook **heram**, en **ram**), **mengeram**,
ineenduiken; ineengedoken zitten; op eieren
zitten; broeien; van een' olifant of kameel:
nederknielen; **mengeramken**, doen ineen-
duiken enz.; dwingen te —, eieren laten
uitbroeien; aan uitbroeiing onderwerpen.

ارماد **armāda** (en **ērīnāda**) — port. ar-
mada — groote oorlogsvloot.

ارمار **armāri** (en **lanīāri**) — port. arma-
rio — kast.

ارمض plur. van رَمَضَان.

ارمضة (mal. **armidlah**) plur. van رَمَضَان.

ارمل plur. van رَمَل.

ارمني (mal. **armanī**), ar., plur. أَرَمَنَة (mal.
arāminuah), armenisch; Armeniër.

ارمنية (mal. **armanijah**) fem. van het
voorgaande. — Voorts: Armenië.

ارن (en **hāroen**), **mengāroen**, eene weeke
massa omroeren en daardoor vereenigen
met een vocht of iets anders dat er over
gegoten of gestrooid is, zoo als bv. half gaar
gekookte rijst met kokosmelk, waarna het
geheel weder gekookt wordt, tot dat de
rijst gaar is, of deeg met gest; **ārēnan**,
omroering enz. wat omgeroerd enz. is:
omroersel; **pengāroen**, wie omroert enz:
pengārēnan, omroering enz.

* ارن **āron**, rijst, die half gaar gekookt
is. — [L.].

* ارن (jav., T.) **āren**, de sagueerpalm. — [L.].

ارن **oerna**, **worna** en **warna** — skr. **varṇa**
— kleur; tint; schoonheid; luister [de twee
laatste het. alleen voor 1]; **mengoerna** en
mengerna (in hik. en poëzie), zich met schoon-
heid of luister voordoen, gew. als adj., zich
met-schoonheid of luister voordoend; **beoerna**,
eene kleur of tint hebben; gekleurd of getint
zijn; **mengoernaken**, eene kleur of tint
geven aan iets; kleuren; tinten; **seoerna**,
dezelfde kleur of tint; van dezelfde kleur
of tint.

ارنب ar., plur. أَرْنَب en أَرَان, haas.

ارنغسن **ariningsoen** (jav. mijn jongere
zuster) liefkozingswoord jegens
een minnares. — [T.].

ارو (en *hārau* of *kārau*), *mengārau*, een
vocht door roeren in beweging brengen; er
in rondlasten, hv. om er iets in te zoeken—;
van hetgeen zich in een vocht bevindt, zoo
als hv. visch in water: er eene roerende
beweging tegen maken, om hem te verjagen;
er naar rondlasten; *mātā kōil ā.*, groote
hoek om haaien te vangen; *berārau mīnjaḵ*,
een godsoordeel ondergaan, door met de hand
in kokende olie te roeren.

* **ارو** *eroe*, z. *rē*.

أرواح I. plur. van **روح**. De Mal. gebrui-
ken dit woord ook, met sing. bet.,
bij het noemen van geëerde of geliefde
afgestorvenen, en dan komt het nagenoeg
overeen met ons *zaliger*; a. *soeltān*, de
sultan zaliger, eig. de ziel van den sultan. Zij
gebruiken het voorts, ter aanduiding der
van gebeden vergezelde doodmalen, die ter
eere van een' afgestorvene, op den 3den,
7den, 40sten, 100sten dag na het overlijden,
soms ook nog jaarlijks (z. *kendāri*), ge-
houden worden — eene soort van *zielmis*—;
mākan a., zoodanige doodmalen houden;
mengarwāhken, met doodmalen gedenken.

II. plur. van **ريح**.

* **اروت** *aroet*, w. sum., — *ilang a.*,
buiten kennis raken, bewusteloos
worden. — [N.].

* **اروتن** *oerōtan*, batav. (uit 't bal., T.),
worst. — [B.].

* **ارود** *arōdā* — port. *arruda* — *wijnruit*
— *ruta graveoleus* —. — [Div.]. —
z. **سذاب**. —

أرؤس plur. van **رأس**.

ارون *ārōwan* (en *rōwan*), naam van een'
eetbaren zoetwater-visch, den beken-
den *ikan gāboes* van andere gewesten.
Gedroogd komt hij, inz. van Siam, in den
handel; *ā. tāsik*, naam van een' zoutwater-
visch, die wel eetbaar is, doch bij sommigen
een' jeukenden uitslag veroorzaakt; naam
eener kruipende plant, welker bladeren tegen
dien uitslag gebruikt worden.

* **اروي** *arōi*, naam eener plant. — [C.].
— Denkelijk 't sund. *areuj*, een
liane (T.).

اره I. *ārah* (en *hārah*), *richting*; *strekking*;
koers; *streven*; *trachten*; ook: *plaats*,
werwaarts de richting enz. is; *mengārahken*,
eene richting enz. geven of aanwijzen aan
iets (dir. obj.); *in eene richting enz. brengen*;
van arbeiders: *aan het werk zetten*.

II. z. *āra*, VI.

أري (mal. *ari*), plur. van **رأي**.

أري (mal. *ari*), **أري** *arijj* (mal. *arī*)

en اَرِي (mal. *iri*), ar., plur. اَوَار en اَوَارِي (mal. *awārī*), krib (voederbak); stal; paal: pin die men in den grond slaat, om er een beest aan vast te binden; touw waarmede men het beest vastbindt.

* اَرِيَا *ārīyā*, batav., vieren; neerhalen. — [B.].

اَرِيَا plur. van رِيح.

* اَرِيْبَا *oeribang*, *kembang sepātoe*, batav., (jav. *warawaribang*, sund. *ribang*, T.) *hibiscus rosa sinensis* — [B.].

* اَرِيْتَا *oerīta*. *nieuws; tijding; bericht*; — [C.]. — z. *berita*.

اَرِيْس en اَرِيْسُون ar., plur. اَرِيْسُون (mal. *arā-risah*), landbouwer.

* اَرِيْس *erījas* en *rījas*, *de jonge pisang-stam*; jav. *arès*, — [T.]; *binnenste of hart van de pisang*. — (L. bew.).

اَرِيْس ar., *vorst*. — z. اَرِيْس.

اَرِيْغَن *erēngan* (*herēngan* en *rēngan*), *licht; verlicht van ziekte, smart, kommer enz.; van weinig belang; lichtheid; verlichting; weinig belang*.

اَزَاد pers., *vrij van gebreken; vrij*.

اَزَالَة (mal. *izālāh*) ar., *het verwijderen*;

het doen ophouden; het een einde aan iets maken; — verwijdering.

اَزَاهِيْر plur. van زَهْرَة.

اَزِيَا plur. van زِي.

اَزَل ar., *voórbestaan (préexistence) eeuwigheid met betrekking tot het verledene; wat geen begin maar wel een einde heeft*.

اَزَلِي (mal. *azalī*) ar., *van eeuwigheid her; van eeuwigheid her zijnde*.

اَزْمَان plur. van زَمَن.

اَزْمَن plur. van زَمَن.

اَزْمِنَة (mal. *azminah*) plur. van زَمَن.

اَزْنَه *aznah* — oorspr. onbek. — *soort van versnapering*.

اَزْوَاج plur. van زَوْج.

اَزْهَار plur. van زَهْرَة.

اَزْهَر ar., plur. زَهْر (mal. *zoehoer*), *wit; schitterend; الْمَسْجِدُ الْأَزْهَر, de schitterende moskee, naam eener beroemde moskee in Kaïro, waaraan eene akademie verbonden is*.

اَزِيَا plur. van زِي.

أَزْيَان plur. van زَيْن.

اس I. āsa (en hāsa) — skr. āśā —, *hoop; verlangen; mēṅgāsa, hopen; verlangen; pūtoes ā., er is geen hoop meer; hopeloos; djāngan tēwan ā. lagi, hoop maar niet meer; berāsa akan sījang, zijn hoop op het daglicht vestigende zijn; naar het daglicht verlangende zijn; mēṅgāsaken tēkkaḳ, het orgaan van den smaak doen hopen, d. i. door van iets maar een beetje te gebruiken, naar meer doen verlangen; tēkkaḳ hambā āsa-2, mijn verhemelte verlangt sterk naar meer, d. i. mijn eet- of drinklust is opgewekt, maar nog niet bevredigd.*

* II., batav., = āsah. — [B.]

III. wegnemen: verplaatsen. — [L. bew.; C.]

IV, w. sum., vooruitweten; een voorgevoel hebben. — [N.]

V., asā-asā, men., = soewasa; ook naam van een' smakelijken kleinen zeevisch. — [T.]

اس I. (jav., T.) āsoe (slechts in eenige samenstellingen en spreekwijzen gebr.), hond.

II., āsoe-2, kous (mar.).

آس ās, ar., coll. nom. unit. آسَة (mal. āsah), mirten. — z. آس.

آس (of آسِي āstī), ar., plur. آسَة en آسا, de heerkunst uitoefenend; heermeester; doctor.

آس ar., naam van een' boom (mirt?). — z. آس.

اس is (en his), interj. van afkeer of tegenzin, foei.

آسا esā (en sū), eenig; enkel; een, doch alleen in samenstelling met kōrang min; tēhan jang ɛ., de eenige Heer; kōrang ɛ. sērāloes, één honderd min een, d. i. negen en negentig. mēṅgesaken, eenig enz. doen zijn (maken); als eenig enz. stellen of erkennen; voor eenig houden; mēṅgēsaken dzāt aillāh, de eenheid van het wezen Gods erkennen; keṣṣān, het eenig enz. zijn: eenheid, bv. van God; كُسا keṣṣā, (meer gebr. is de afl. van سَا sā, كُسا keṣṣā, ook wel كُسا keṣṣā), adj., eerste; adv. in de eerste plaats.

آس plur. van آسَة.

آسَاتِدَة (mal. asātīdah) plur. van أَسْتَاد.

آسَاتِدَة (mal. asātīdzaḥ) plur van أَسْتَان.

آسَاتِيد plur. van أَسْتَاد.

آسَاتِيد plur. van أَسْتَان.

آسَة plur. van آس.

آسَا جِيع plur. van سَجْع.

آساد plur. van آسد.

آساس ar., plur. آسس, grondslag van een gebouw; fondeering; basis.

آساطير I. plur. van سطر.

II. plur. van سطرار.

آسافل plur. van آسفل.

آساقف plur. van آسقف.

آساقفة (mal. asāḳifah) plur. van آسقف.

آسام plur. van آسم.

آسامي (mal. asāmī), het voorgaande.

آساء oesaha — skr. oetsāha, — arbeid; bezigheid; werk; inspanning; ajer oesaha, water door arbeid verkregen; mengoesāha, arbeiden; werken; zich bezig houden; moeite doen; zich inspannen; zich toelleggen op iets; mengoesāhaken dirīnjā, zich inspannen; zich bevljtigen; pengoesāha, bearbeider; bewerker; peroesāhān arbeid; moeite; inspanning; pengoesāhān en, minder goed, pengoesāhān, bearbeiding; bewerking, enz.

آساهن I. āsāhan naam van een rijkje

op de Noordoost kust van Sumatra, onder ned. souveriniteit.

II. soort van Oostindisch batist, minder fijn dan tjipok.

أسباب plur. van سبب.

أسباق plur. van سبق.

آسة (mal. āsah) nom. unit. van آس.

آست āsoet (en hāsoet, of āsoed en hāsoed) — wellicht verb. van het ar. آسد — mengāsoet, kwaad stoken; kwaad brouwen; opstoken; āsōtan, kwaadstoking; brouwing van kwaad; opstoking; kwaad dat iemand gestookt heeft; pengāsoet, kwaadstoker; kwaadbrouwer; opstoker, brouwer van kwaad enz.; perasōtan, kwaadstoking; brouwing van kwaad. opstoking.

آست asta, (hasta, ęta en ęetta) — skr. hasta, — lengtemaat, van den elleboog tot aan den top van den middelsten vinger; die lengtemaat matericel, om er mede te meten.

آستاد en آستان ar. (pers.), plur. آستاید en آستادة, meester; leermeester; gouverneur, in dien zin; meester in eenige wetenschap of ambacht; doctor; arts.

آستان z. استاد.

استاك I. *astāka* (en *šetāka*), *sloep*; *pui*; *balkon*.

II. *tijdelijke troon bij eene krooning*. — [C.].

استاك z. اَسْتَغْفَرَ اللّٰهَ.

استان *astāna* — pers. — *vorstelijk paleis*; *grafstede van heilige of andere geëerde personen*.

اِسْتَانْبُول (spr. *istānbūl*) en اِسْتَنْبُول (spr. *istambūl*), ar., *Constantinopel*.

Mal. verb. zijn: *istāmbūl* en *setāmbūl*.

اِسْتِبَاحَةٌ (mal. *istibāḥah*) ar., *het toestaan*; *het iets geoorloofd verklaren*; *het als geoorloofd beschouwen*; *mengistibāḥahken*, *toestaan*; *geoorloofd verklaren*; *als geoorloofd beschouwen*.

اِسْتَبْرَأَ ar., *het trachten kwijtschelding te erlangen*; *het verzoeken om kwijtschelding*; *het afdroogen van de teeldeelen na de afwassching*; *het zich matigen*; *het zich onthouden*, inz. van den bijslaap; — *verzoek om kwijtschelding*; *afdrooging van de teeldeelen, na de afwassching*; *matiging*; *onthouding*, inz. van den bijslaap.

اِسْتِابَةٌ (mal. *istiābah*) ar., *het uitnoodigen, om tot God terug te keeren*; *het uitnoodigen, om zich te bekeeren*. — *uitnoodiging enz.*; *bekeering*; *mengistitābahken*, *uitnoodigen, om tot God terug te keeren of zich te bekeeren*; *bekeeren*.

اِسْتَقَالَ ar., *het zwaar zijn*; *het moeielijk zijn*; — *moeielijkheid*; in de gram.: *moeielijkheid van het uitspreken eener letter*.

اِسْتِثْنَا ar., *het uitzonderen*; *het uitsluiten*; — *uitzondering*; *uitsluiting*.

اِسْتِجَابَةٌ (mal. *istidjabah*) ar., *het een gunstig antwoord geven*; van een verzoek, voorn. van een gebed: *het verhooren*; — *verhooring enz.*

اِسْتِجَارَةٌ (mal. *istidjārah*) ar., *het smeecken om bescherming*.

اِسْتِحَاضَةٌ (mal. *istihādah*) ar., *het lijden aan bloedvloeijing, na de gewone maandstonden*; — *bloedvloeijing enz.*

اِسْتِحْدَادَ ar., *het wetten*; *het slijpen*; *het aanzetten*; *het afscheren van het haar op de schaamstreek*; *het in toorn ontsteken tegen iemand*.

اِسْتِحْلَافَ ar., *het dwingen om een' eed te doen*; *het den eed opleggen aan iemand*; *mengistihlāfken*, *iemand den eed opleggen*.

اِسْتِخَارَ en

اِسْتِخَارَةٌ I. (mal. *istichārah*) ar., *het streven, om iemand welgezind of welwillend jegens zich te maken*.

II. (mal. *istichārah*) en اِسْتِخَار ar., *het bidden om iets goeds; het bidden om eene gunst; het bidden om een' gelukkig gevolg; het wenschen om te worden geleid tot het streven naar het goede; het raadplegen van het noodlot, inz. door een' droom; sēmbah-jang i., gebed, inz. na het plegen van een misdrijf of overtreding, om te worden geleid tot het streven naar het goede; gebed om ingeving in den droom, hoe men te handelen heeft.*

اِسْتِخْلَاف ar., *het benoemen door iemand van zijn' opvolger, plaatsvervanger of stedehouder; mēngistich-lāfken, tot zijn' opvolger plaatsvervanger of stedehouder benoemen.*

اِسْتِدْرَاج ar., *het allengs doen naderen; het allengs naderbij brengen.*

اِسْتِدْرَاك ar., *het willen bereiken; het willen verbeteren; het zich hervatten; het zich herstellen.*

اِسْتِدْلَال ar., *bewijs.*

اِسْتِرَاحَة ar., *het vinden van rust; het rusten; — rust.*

اِسْتِرْذَال ar., *het als slecht beschouwen; het verachten; — verachting.*

اِسْتِرْعَا ar., *het verzoeken om oplettend op iets te zijn.*

اِسْتِرِي *istērī* — skr. *strī*, — *getrouwde vrouw; huisvrouw; gemalin; echtgenoot* [voorn. in de eerbiedige of beleefde taal]; *lāki ištērī, man en vrouw; bērištērī, een vrouw hebben of nemen; met eene vrouw gaan trouwen; mēngištērīken, tot zijne vrouw maken.*

اِسْتِسْقَا ar., *het verzoeken om water; het verzoeken om regen.*

اِسْتِسْلَام ar., *het zich onderwerpen aan de uitspraak of het bevel van een' ander; het gehoorzamen; het zich overgeven; — onderwerping; gehoorzaam.*

اِسْتِطَاعَة (mal. *istitāah*) ar., *het gehoorzaam zijn; het vermogen, iets te doen; — gehoorzaamheid; vermogen, iets te doen.*

اِسْتِطَالَة (mal. *istitālah*) ar., *het lang zijn; het zich verlengen.*

اِسْتِظْهَار ar., *het vragen om hulp; het achter zich plaatsen van iets, om het te bewaken of te verdedigen; het van buiten opzeggen; het trachten iets geheellijk te weten; — verzoek om hulp; zekerheid; duidelijk inzicht; overtuiging.*

اِسْتِعَادَة ar., *het als eene gewoonte beschouwen. In 't mal. ook nog: gewoonte; gebruik; als regel aangenomen gewoonte; in-*

gesteld gebruik; instelling (z. عَادَة); عَادَة
اِسْتَعَاذَة gebruiken en instellingen.

اِسْتَعَاذَة (mal. isti'ādzaḥ) ar., het zijne
toevlucht nemen, inz. tot God.

اِسْتِعَارَة (mal. isti'ārah) ar., het leenen
van iemand; het ontleenen; — lee-
ning; ontleening; metaphor.

اِسْتِعَانَة (mal. isti'ānah) ar., het om
hulp vragen.

اِسْتِعْدَاد ar., het gevat zijn; het bij de hand
zijn; — gevatheid; behendigheid.

اِسْتِعْلَا ar., het zich verheffen; van den
dag: het reeds hoog zijn; — ver-
heffing.

اِسْتِعْمَال ar., het gebruiken; — gebruik.

اِسْتِعَاثَة (mal. isti'rāṭzaḥ) ar., het om
hulp verzoeken; het hulp inroepen;
het ondersteuning vragen.

اِسْتِعْرَاق ar., het ondergedompeld zijn;
het alles nemen; het inspannen
van alle krachten; het te ver gaan; het over-
drijven; — overdrijving.

اِسْتِغْفَار ar., het om vergiffenis verzoeken.

اَسْتَغْفِرُ اللّٰهَ ar., ik verzoek God om
vergiffenis, eene gewone uit-
roeping van berouw, angst, schrik of ver-

wondering; Eene mal. verb. is *astāga fer-
lah*, of eenvoudig *astāga*.

اِسْتِغْك ar., *istanggi* (en *setanggi*), zeker
reukwerk, om te branden; rō-
mah i., soort van korf, waaronder een
koolvuur met reukwerk brandt en waarover
kleederen ter berooking gehangen worden
(z. *ṣelāka*).

اِسْتِغْر ar., *istinggar* (en *setinggar*) — port.
espingarda — handvuurroer. Dit
woord is door *ṣenāpang* gedeeltelijk ver-
drongen en men verstaat er thans gewoon-
lijk een lontgeweer onder.

اِسْتِفَاضَة (mal. istifādlaḥ) ar., van een
gerucht het zich verspreiden;
verspreiding van een gerucht.

اِسْتِفْهَام ar., het naar kennis verlangen; het
verzoeken, om onderwezen te wor-
den; het trachten te verstaan; het vragen; —
verlangen naar kennis; verzoek om onder-
wezen te worden.

اِسْتِقَامَة (mal. istikāmah) ar., het zich
oprichten; het rechtop staan; van
eene zaak: het behoorlijk gesteld zijn; —
rechtheid; richtigheid; behoorlijke gesteldheid.

اِسْتِقْبَال ar., het zich omkeeren; het te-
rugzien; het toekomstig zijn; —
toekomst; toekomende tijd.

اِسْتَقْدَار ar., het iets onrein vinden en zich met walging daarvan afwenden.

اِسْتِقْرَار ar., het zich vestigen; het rusten; van eene zaak: het behoorlijk ingericht zijn —; het tot bekentenis dwingen; — vestiging; bevestiging.

اِسْتِقْلَال ar., het bezitten van de hoogste macht; — souverainiteit; absolute macht.

اِسْتَكُون astakōṇa (en setekōṇa) — skr. aślakōṇa, — achthoek; veelhoek [hetzij alleen met uitspringende, of met uit- en inspringende hoeken]; achtkant (octaeder); achtlak; veelvlak (polyeder); kruisvormig gebouw (8 uitspringende en 4 inspringende hoeken); ordekruijs; orderster; soort van diadeem of tiara; 2^o soort van doos voor reukwerk (vgl. astagina, T.); rōmah bera, een huis met vier vleugelgebouwen (tjābang) in het midden van elke zijde. Het hoofdgebouw heet in dat geval katjapōri.

* اِسْتَكِين astagīna (jav., T.), reukdoos. — [C]; 2^o manik astagīna, een wondercedelgesteente, waardoor men niet verbrandt en verdrinkt, zoo men het in den mond houdt (T).

اِسْتِلَام ar., het eerbiediglijk met hand of mond bedekken en afvegen van den zwarten steen in den tempel van Mekka;

het aannemen van iets aangebodens; het vrede maken; mengīstilāmken, den zwarten steen in den tempel van Mekka bedekken enz. —; iets aangebodens aannemen.

اِسْتِمْبُول z. اِسْتِمْبُول.

اِسْتِمْتَاع ar., het gebruik maken van iets; het iets genieten, in dien zin; — gebruik; genot; وقت الاستمتاع, tijd van genot; tijd van bijslaap.

اِسْتِمْنَا ar., het begeeren, zijn zaad te ejaculeeren; het onaneeren.

* اِسْتَمِي astēmai, bevelschrift van een' vorst. [L.].

اِسْتِمِيو istimēwā, adv., voornamelijk; inzonderheid; in 't bijzonder; te meer; a fortiori; adj., bijzonder; speciaal; het bijzondere enz; i. pōlā of i. lāgi, te meer nog; sōrat i. īni, deze bijzondere brief; mengīstimēwāken, tot iets bijzonders maken, bv. een' brief; in 't bijzonder doen uitkomen, bv. iets in een bewijs of verslag.

* اِسْتِنَج (vgl. istanggi, T.) estēndji, wierook. — [C.].

اِسْتِنْجَا ar., het reinigen van die plaats van het lichaam, die door de eene of de andere ontlasting bevlekt is, hetzij door afveging met steentjes of door afwassching met water; — reiniging enz.

* استو astau en atau, batav., of. — [H.].

استوا ar., *het gelijk zijn; — gelijkheid; chaṭ-*
toe ṭistiwā, ook, met mal. woord-
voeging en accentueering; chaṭṭ istiwā,
linie der gelijkheid, d. i. de evenaar; de linie.

استور istōri (en setōri) — port. *histori*
—, *geschiedenis; verhaal; vertelsel;*
handeling, die opzien baart en besproken
wordt; geval, inz. ergerlijk; praat; praatje;
relletje; ruzie; krakeel.

استهزا ar., *het uittachen; het bespotten; het*
voor den gek hebben; — uittaching;
bespotting.

استهلال ar., *van het gelaat van iemand;*
het helder worden; het ophelderen;
het opklaren; van tranen, water, regen
enz. te voorschijn komen; opwellen; van
de oogen tranen vergieten; van een pas
geboren kind: het eerste geluid doen hooren;
براءة الاستهلال vleierende inleiding in brieven en
andere geschriften (z. tērāsoel).

استين istīna, *eerbiediging van iemands*
rechten, als persoon; achting, in dien
zin; het bewijzen van de eer, die iemand
toekomt; het bewijzen van de burgerlijke
beleefdheden; mēngistīna, behandelen met
cerbiediging van zijne rechten als persoon enz.

استيناف ar. *het beginnen; het aanvangen.*

أَسْجَاع plur. van سَجْع.

أَسْكَار plur. van سَعَر.

إِسْحَاق ar., *Isaak.*

أَسْكَال plur. van سَعَلَ.

أَسْخِيَا plur. van سَخِيَ.

أَسَد z. أَسْت.

أَسَد plur. van أَسَد.

أَسَد (mal. *asad*) ar., *het verwekken van*
tweedracht of opschudding.

أَسَد ar., plur. أَسَد, أَسْد, آسَاد, أُسُود, أُسْدَان, *en مَأْسَدَة* (mal. *māsadah*), *leeuw; de*
leeuw (teeken van den dierenriem).

أَسَد (mal. *oesoed*) plur. van أَسَد.

أَسْدَان plur. van أَسَد.

* أَسَر *asar, braden.* — [R. (D.)].

أَسْرَار plur. van سَر.

إِسْرَار ar., *het verborgen houden; — verberging.*

إِسْرَاف ar., *het verkwisten; het verspillen; —*
verkwisting; verspilling.

إِسْرَافِيل en أُسْرَافِيل ar., *naam van den*

engel des doods, die ook de laatste hazuin zal steken.

إِسْرَافِيلَ en إِسْرَافِيلَ (?) ar., *seraf*; *serafijn*

أَسْرَة (mal. *āsirrah*) plur. van سَرِير.

* اسرك *aserka* — port. *acerca* — ten aanzien; ten opzichte. — [R.].

* اسرن *asran* — verb. ned. — *astrant*; *grof*; *brutaal*. — [B.].

أَسَس = اساس.

أُسُس plur. van أُسَس.

أَسْطَار plur. van سَطَر.

أُسْطُورَة en إِسْطِير, أُسْطُور (mal. *oest@rah*) ar., plur. أُسَاطِير, *verhaal*; *vertelsel*; *verdichtsel*; *fabel*, in dien zin.

أُسْطُر plur. van سَطَر.

أُسْطُور = إِسْطَار.

أُسْطُورَة (mal. *oest@rah*) = إِسْطَار.

إِسْطِير = إِسْطَار.

أَسْعِد plur. van سَعَد.

* اسغ *āsoeng*, *aanmoedigen*; *aanspooren*; *aanhitsen*; *opstoken*. — [L.]; *asong*,

w. sum.; *aanbrengen*; *klikken*; *lasteren*; *opstoken*; *asongan*, *laster*. — [N.].

اسغ *āsing*, *vreemd*; *uitheemsch*; *niet tot iets behoorren*; *vreemdaardig*; *vreemdsoortig*; *verschillend*; *ander*, in dien zien; *afzonderlijk*; *vreemdheid*; *uitheemschheid*; *vreemdaardigheid*; *vreemdsoortigheid*; *berāsing diri*, *zich afzonderen*; *mengāsingken*, *afzonderen*; *afschieden*.

أَسْفَار I. plur. van سَافَر.

II. plur. van سَفَر.

أَسْفَل ar., plur. أَسَافِل, *laag*; *laagst*; *laag gelegen*; *gering*; *gemeen*; *van lage geboorte*.

أَسْف *āsap* (en *hāsap*), *rook*; *smook*; *mengāsap*, *aan rook blootstellen*; *rooken*, bv. *visch*; *berooken*; *āsāpan*, *wat gerookt enz. is*; *perasāpan* en *pengāsāpan*, *rookvat*; *rookpan*.

اسقايل *ispānjol* (en *sepānjol*), *spaansch*; *spanjaard*.

* اسقنيا *ispanjā* — oorspr. Europ. — *Spanje*. — [R.].

* اسقي *aspī*, *danseres*. — [L.].

اسق *mengāsak*, *aanzetten*; *aanstampen*; *aanstappen*; *volstoppen*, bv. een' *bultzak*; *uitstoppen*, bv. een' *vogel*; *inklemen*; een' *grooten hoop gekookte rijst*

voor seesten *aanstampende opbouwen*; ā na k-2 ā.; *uitgestopte pop*; berāsak, *inklemming hebben*; van een' hoop volks of beesten: *elkander verdrukken of verdringen*. — pengasak, batav.; *laadstok* [B.].

أَسْقِف en سُقْف ar., plur. أَسَاقِف en أَسَاقِفَة, *christelijke bisschop*.

أَسْقِفِيَّة (mal. oeskoefijah) ar., *ambt van een' christelijken bisschop*.

أَسِك I., āsik, van een' vlieger: *ongestadig* —; van daar van menschen: *ongestadig*; *geen zitvleesch hebbend*; *ongestadigheid*.

II. batav., *genoegelijk*. — [B.] Verb. van ar. عاشق.

أَسْكَانِيَّة (mal. askānijah) ar., naam van een volk.

أَسْكَندَر (en سَكْنَدَر) ar., *Alexander*; اسكندر ذو القرنين *Alexander met de twee horens*, d. i. *Alexander de Groote*.

أَسْكَندَرِيَّة naam van een blad of kruid, zoo genoemd naar Alexanders moeder, waardoor zij gezond was geworden; *Alexandrië*.

* اسْكِي askai, *aangenaam; vrolijk*. — [L.].

* اسل asal, batav., = اصل. — [B.].

أَسْلَاب plur. van سَلَب.

أَسْلَاف plur. van سَلَف.

أَسْلِيَّة (mal. aslijah) ar., naam der letters als wordende met de punt van de tong uitgesproken.

اسم I. āsam, naam voor de verschillende wilde soorten der *mangiferae* (*mangga-boomen*), dien de Maleiers echter ook aan andere, geheel verscheidenaardige boomen of andere gewassen met zure vruchten, of aan de vruchten zelve geven; *zuur*, waarmede voorwerpen van ijzer of staal, bv. krissen, geweerloopen enz. ingewreven worden, inz. om het roesten te beletten; mēngāsam, *met het een of ander zuur*, inz. met limoensap, *inwrijven*, bv. eene kris. De voornaamste der wilde mangiferae zijn: ā. bāwang; ā. pāoeh; ā. koembang; ā. kandis; ā. mēm-bātjang. Tot andere boomsoorten behooren: a. gēlōgoer, een boom, met appelvormige, zure vruchten; ā. djawa, *tamarinde*; ā. pāja, naam van de zure, eetbare vruchten van de kēlōbi, eene soort van sālaḳ; ā. gāram, eenige zure vrucht of ander zuur met zout, en gew. ook spaansche peper, als toespijs bij de rijst; naam van een' boom, welks bast tot bēdaḳ gebruikt wordt;

āsam-āsaman, allerlei zure vruchten (ook de ananas behoort daaronder); naam van een' boom, welks hout een' zuren smaak heeft en van weinig nut is.

* II. āsam, masam, batav.; zuur. — [B.]; masem is de uitspraak [T.].

* اسم ismoe, langzaam, maar doodelijk venijn. — [R.]. — z. سَم.

اسْم (mal. isim), ar., plur. أَسْمَا (mal. asāmī), أَسَام (asāmī) en أَسْمَاوَات, naam; in de gram.: nomen —; een naam, inz, van God of een heilig persoon, als amulet gebruikt; اِسْمُ الْاِشَارَةِ pronomen demonstrativum; اِسْمُ الْاَلْفِزِيل nomen instrumenti; اِسْمُ الْاَلْفِزِيل nomen van meerderheid, d. i. de superlatief; اِسْمُ الْجَمْع nomen collectivum; اِسْمُ الْجَمْع geslachts-nomen, d. i. appellatief; اِسْمُ الزَّمَان nomen van tijd en plaats; اِسْمُ الْاَفْعَال nomen agentis; اِسْمُ الْاَفْعَال nomen verbi; اِسْمُ الْاَفْعَال nomen van overvloed; اِسْمُ الْاَمْرَةِ nomen vicis (van eenmaligheid); اِسْمُ الْاَمْقُور nomen patientis; اِسْمُ الْاَنْوَع nader bepalend nomen; اِسْمُ الْاَنْوَع nomen rasis; اِسْمُ الْاَنْوَع nomen van gebeurtenis, d. i. nomen verbi; اِسْمُ الظَّرْف nomen vasis; اِسْمُ الْمَبَالِغَةِ nomen van substantie; اِسْمُ الْعَيْن nomen van intensiteit; اِسْمُ الْمَبْهَم nomen van bepaalde aanwending; اِسْمُ الْمَصْدَر nomen verbi; اِسْمُ الْمَصْغَر nomen diminutivum; اِسْمُ الْمَصْغَر stilzwijgend bedoeld nomen, d. i. pronomen; اِسْمُ الْمَعْنَى nomen van beteekenis, d. i. nomen

abstractum; اِسْمُ الْمَنْسُوب adjectivum relativum: اِسْمُ الْاِشَارَةِ nomina van aanwijzing, d. i. aanwijzende artikelen; اِسْمُ الْاَعْدَاد nomina numerativa; اِسْمُ الْاَفْعَال noms des verbes, c'est-à-dire, qui font la fonction des verbes; اِسْمُ الْاَفْعَال rad. met den art., het nomen kat' ex., d. i. het nomen substantivum; اِسْمُ الْمَنْسُوب het adjectivum relativum.

أَسْمَا plur. van اِسْم.

اسْمَار asmāra — skr, smara —, de god der liefde, als titel; vleeschelijke liefde (zelden); केशमरान्, vleeschelijke liefde.

أَسْمَان pers., zichtbare hemel.

أَسْمَاوَات plur. van اِسْم.

إِسْمَاعِيل Ismaël.

اسْمُول ismōla — port. esmola —, aalmoes.

إِسْمِي (mal. ismī) ar., het nomen betreffend.

أَسْمِيَة (mal. asmiyah) plur. van سَمَا.

اسْن āsan, verb. van حَسَن.

* I. āsin, batav., zout; zoutachtig; zilt; ziltachtig. — z. māsin.

II., āsin-2, naam van een' boom, welks scherpe bladeren tot het polijsten van hout gebruikt worden.

* **اسن**, hoeroeng ason-2, batav., eene soort van vogels, die zich des nachts doen hooren.

اسناد ar., *het ondersteunen; het terugvoeren van iets tot den eersten daarsteller*, voorn. tot Moehammad, zoodat het door diens gezag ondersteund of bewezen wordt; *het aanvoeren van gronden; — ondersteuning; terugvoering enz.; aanvoering van gronden; in de gramm.: verband van een verbum met zijn subject.*

* **اسو**, men., esoe of soe, soort van vechthaan. — [T.].

أسوا plur. van **أسو**.

أسود ar., plur. **سود** sūd, zwart; *zwarter; zwartst; zeer zwart, zwarte, d. i. Arabier, in tegenstelling van roode (أحمر) d. i. niet-Arabier; حَجَرَ الْأَسْوَدِ* *de zwarte steen in den tempel te Mekka.*

أسود plur. van **أسد**.

أسويّا plur. van **سويّ**.

اسه, *mengāsah*, door wrijving op eene ruwe oppervlakte, bv. een mes op een steen, of met een ruw lichaam, bv. de tanden met een steen, *afslippen; slippen; welten; aanzetten; en fig.: beschaven; polijsten; berāsah gīgi, ook weleenvoudig berāsah,*

bezig zijn met zich de tanden te laten afslippen; die handeling ondergaan hebben, afgeslepen tanden hebben, wat afgeslepen enz. is.

اسه I., *mengāsoh*, oppassen, hv. een klein kind; *pengāsoh*, wie oppast enz.; oppasser, inz.: *oppasster; kindermeid, die het kind draagt, reinigt, het te eten geeft, enz.; p. bāsah kering, kindermeid voor nat en droog, d. i.: kindermeid voor alle behoeften van het kind, behalve het zogen; īnang p., in stede van īnang dān p., de vrouwelijke volgelingen en kindermeiden van een vorstelijk kind. Het is dus verkeerd te zeggen sēorang īnang pengāsoh, dat niets anders is, dan eene absurde accumulatie van woorden.*

II. naam van een' eetbaren zoutwater-visch.

اسي I. *āsai* (en *hūsai*), van eetwaren: *verwormd*, zoo als bv. rijst, gedroogde vruchten, beschuit en dergelijke; *vermolmd; verwormdheid; vermolmdheid* (z. *bansai*); *mengāsai*, *verwormen; vermolmen; āsaijan, verwormdheid; vermolmdheid.*

II. w. sum., raam van een' boom, met eetbare vruchten, ter grootte van eene muskaatnoot, en van een' zoeten smaak, waarop de visschen azen. — [N.].

اسي *oesija* (en, minder gebr., *asija*) — skr. *ājoesja* —, *leeftijd; ouderdom; vervaltijd.*

آسيا I. āsijā, Aziē.

II. pers., molen.

III. — [L.]. — verb. van آشيا.

آسيا plur. van سيف.

آسية (mal. āsijah), ar., heemeesteresse; doctoresse, inz. vrouw welke de meisjes besnijdt; nom. pr. f.

آسيس ar., grondslag; basis: oorsprong.

آسيف plur. van سيف.

* آسين asian, batav. (uit 't bal., T.), = warisan, oentoeng, gunstig werkend; zegenrijk; tidak asian tinggal di Batawi, zich niet te huis (niet wel) gevoelen te Batavia, er niet kunnen aarden; makanan tidak asian — bekomt slecht, veroorzaakt ziekte; — obat tidak asian = helpt niet — [H.]. — z. آسين.

* آسيهن asēhan (z. asijan), batav., gelukkig. bv. in het houden van dieren. — [B.].

إشارة ar., het toewenken met de hand of het oog; het maken van een teeken; het geven van raad: — teeken; wenk; zinspeling; raadgeving; aanwijzing; i. māta, oogwenk.

أشوات plur. van شي.

أشواي en أشاري plur. van شي.

أشياء plur. van شي.

أشبه plur. van شبه.

أشبه plur. van شبه.

اشتغال ar., het bezig zijn met iets; het vervelen; — bezigheid; studie.

اشتمال ar., het bevatten; het inhouden; — bevatting; inhouding.

أشجار plur. van شجرة.

أشخاص plur. van شخص.

أشخاص plur. van شخص.

أشدا plur. van شديد.

أشرار plur. van شر.

أشراط plur. van شرط.

أشراف plur. van شريف.

إشراق ar., van de zon: het opkomen; het schijnen of schitteren; van het gelaat: het schitteren van schoonheid; — opkoming van de zon.

أشراك I. plur. van شرك.

II. plur. van شريك.

إِشْرَاكٌ ar., *het iemand deelgenoot maken; het iemand tot deelgenoot aannemen; — aanneming tot deelgenoot.*

أَشْرَبَةٌ (mal. asjribah) plur. van شَرَابٌ.

أَشْرَقَ آلٌ (āsraḳa'l), ar., een door de Mal. als s. gebruikt woord, waarmede eene afdeeling in de مَوْلُود in ongerijmde versmaat van 17 strophes (بَيْت) beteekend wordt, die over de geboorte van Moehammad handelt en aldus begint: أَسْرَقَ الْبَدْرُ عَلَيْنَا *de volle maan is over ons opgegaan* (zinspeling op die geboorte). Bij het uitspreken van asjraḳa'l door den voorlezer staan alle aanwezigen op, en blijven staan tot aan het einde.

أَشْطَرٌ plur. van شَطْرٌ.

أَشْعَارٌ plur. van شِعْرٌ.

إِشْعَارٌ ar., inz. van een offerdier: *het merken door eene insnijding; het optooien; optooiing; mēngisj'ārken*, een offerdier merken door eene insnijding; optooien.

أَشْغَالٌ plur. van شَغْلٌ.

إِشْعَاقٌ ar., *het iets vreezen; het zich wachten voor iets; het mijden.*

أَشْقِيَا plur. van شَقِيٌّ.

أَشْكَالٌ plur. van شَكْلٌ.

إِشْكَالٌ ar., *het duister zijn; het twijfelachtig zijn; het moeielijk zijn.*

إِشْمَامٌ ar., *het ruiken. het doen ruiken; het geven van een zwak geluid, als het ware slechts een' reuk van een geluid, en van daar, in de gramm. van de klinkers كَسْرَةٌ en ضَمَّةٌ: het uitspreken op eene naauwelijks hoorbare wijze. zoodat zij in de prosodie geene waarde hebben; — zoodanige uitspraak, hebbende inz. bij het lezen van den koran plaats (z. رَوْم); mēngisj-māmken, de klinkers dlamma en kasrah op eene naauwelijks hoorbare wijze enz. uitspreken. —*

أَشْمَلٌ I. plur. van شَمَالٌ.

II. plur. van شِمَالٌ.

أَشْمَوِيلٌ pers., Samuel.

أَشْوَاقٌ plur. van شَوْقٌ.

أَشَوْقٌ ar., plur. شَوْقٌ, *van liefde blakend; van verlangen brandend; minnaar.*

أَشْهَادٌ plur. van شَهِيدٌ.

أَشْهَبٌ plur. van شِهَابٌ.

أَشْهُرُ plur. van شَهْرٌ.

أَشْيَاءُ plur. van شَيْءٌ.

أَنْبِيَاءُ (demin. van het voorgaande) kleinigheden; beuzelingen.

أَشْيَاحُ plur. van شَيْخٌ.

أَشْيَاعُ plur. van شَيْعَةٌ.

أَشْيَآوَاتُ plur. van شَيْءٌ.

أَصْحَابُ plur. van صَاحِبٌ.

أَصَادِقُ plur. van صَدِيقٌ.

أَصْبَاحُ plur. van صَبْحٌ.

أَصْبِيَّةُ (mal. asbījah) plur. van صَبِيٌّ.

أَصَحُّ ar. compar., superl. compar. en superl. absol. van صَحٌّ.

أَصْحَا plur. van صَحِيحٌ.

أَصْكَابُ plur. van صَاحِبٌ.

أَصْدِقَا plur. van صَدِيقٌ.

إِصْطَخَرُ ar. (pers. īstaxr), Persepolis.

إِصْطِلَاحُ ar., het onder elkander overeenkomen over iets; — kunstterm; mengistilāhken, met een' kunstterm be-noemen.

أَصْغَرُ ar., plur. أَصَاغِرُ, أَصَاغِرَةٌ en أَصْغَرُونَ, compar., superl. compar., en superl. absol. van صَغِيرٌ; meer, meest, zeer kleine.

آصَفُ ar. volgens de Arabieren en Persen, een voornaam minister van Salomo.

أَصْفَارُ plur. van مَفَرٌ.

إِصْفَارُ plur. van مَفَرٌ.

أَصْفَرُ ar., geel; geele d. i. ook: Griek van het oostromeinsche rijk; geel paard.

أَصْفَرَانِ dual. van أَصْفَرٌ; الْأَصْفَرَانِ de twee geelen kat' ex., d. i. goud en safraan.

إِصْفَهَانُ ar. (pers. ispahān), Ispahan.

أَصْفِيَا plur. van مَفِيٌّ.

أَصْكُ plur. van مَكْتُ.

أَصْلُ plur. van أَصْلٌ.

أَصْلُ (mal. asal), ar., plur. أَصُولُ en أَصْلُ, laatste oorzaak; wortel; oorsprong;

in de gramm.: *eerste oorspronkelijke beteekenis van een woord; woord, waarvan een ander is afgeleid; wortel, in dien zin —; zaak, waarvan eene andere wordt afgeleid; grondregel; grondleerstelling; beginsel; stam; geslacht; adel; aanzien; grond; bodem; hoofd; hoofdzaak; kapitaal; afschrift van een oorspronkelijk werk; berasal, van goede afkomst zijn; [plur. أَصُولُ de voornaamste ingewanden; algemeene regelen; grondleerstellingen; algemeene beginselen; in de gramm.: radicale letters]* In 't mal. ook nog, en wel als *aşal*, conj., *mits; onder voorwaarde dat; als maar; zoo maar; a. djāngan, als maar niet; aşal-ken* (smtr. van *aşal* en *akan*) conj., *het zelfde als aşal, mits; onder voorwaarde, dat; als maar; zoo maar; a. oeşel — smst. van den sing. en plur. — oorsprong; afkomst.*

أَصْلًا ar. na eene ontkenning: *volstrekt niet.*

أَصْلَاب plur. van مُنْب.

أَصْلُب plur. van مُنْب.

أَصْلَح ar., compar., superl. compar. en superl. absol. van مَالِح.

أَصْلِي (mal. ašlī) ar., *tot den oorsprong behoorend; van afkomst; van geboorte; iemand van afkomst enz.*

أَصْلِيَّة (mal. ašlijah) fem. van أَصْلِي;

in de gramm. van eene letter: *radicaal, radicale letter.*

أَصَم ar., plur. صَمَّ en صُمَان, *doof; onuitsprekelijk; onzeggelijk; massief; in de gramm. van een verbum: massief, d. i. de derde radicaal gelijk aan de tweede hebbend, bv. رَدَّ, صَمَّ.*

أَصَوَات plur. van صَوْت.

أَصْوَاع plur. van صَاع.

أَصْوَاف plur. van صُوف.

أَصْوَع en أَصْوَع plur. van صَاع.

أَصُول (mal. oeşoel) plur. van أَصْل (z. aldaar); *أصول يث عظيم, gewichtige beginselen.*

أَصِيل ar., *geworteld; vast; standvastig; hereditair; van een paard: van een edel ras; paard van een edel ras; ondergang; dood.*

أَصَابِير plur. van أَصْبَارَة.

إِصَافَة (mal. idlāfah) ar., *het verbinden; het bijvoegen; het aanhechten; in de gramm., van een woord: het zellen als complement (in den genitief) bij een ander; — verbinding; bijvoeging; aanhechting.*

إِصَافِي (mal. idlāfī) ar., *betrekkelijk; in*

أَطْمَاع plur. van طَمَع.

أَطْهَار plur. van طَاهِر.

إِطْهَر ar., reiniging.

أَطِيب comp. v. طَيِّب; الطَّيِّبَانِ de beide aangenaamsle zaken, d. i. eten en drinken, of de mond en de geslachtsdeelen der vrouw.

أَظَانِين plur. van ظَنَّ.

أَظْلَال plur. van ظَلَّ.

أَظْهَار plur. van ظَهَرَ.

إِظْهَار ar., het doen zien; het openbaren; het toonen; het afkondigen; in de gramm.: het zuiver uitspreken eener letter; — openbaring; afkondiging; zuivere uitspraak eener letter.

أَظْهُور plur. van ظَهَرَ.

أَعَابِد plur. van عَبَدَ.

أَعَارِض plur. van عَرُوض.

أَعَارِيب plur. van أَعْرَاب.

أَعَارِض plur. van عَرُوض.

أَعَاصِر plur. van عَصَرَ.

أَعَالِي plur. van أَعْلَى.

أَعْبُود plur. van عَبَدَ.

أَعْبِيَّة (mal. a'biah) plur. van عَبَّأَ.

إِعْتَبَار ar., het nemen van een voorbeeld; het toelaten van eene herinnering; het berekenen, na gemaakte vergelijking; het wel berekenen en wegen; het acht slaan op iets; het verwonderd zijn; het verstomd zijn; — acht, die men ergens op slaat; achting; eerbied.

أَعْتَد plur. van عَتَادَ.

إِعْتِدَال ar., het recht of juist worden van eene zaak, zoodat zij, in hoedanigheid zoowel als in hoeveelheid, het midden tusschen twee uitersten houdt; het geëvenredigd zijn; het gelijk aan een ander worden; — gelijkheid; evenwicht; symmetrie.

إِعْتِرَاض ar., tegenstand; verzet; vijandigheid. —

إِعْتِقَاد ar., het geknoopt zijn; het genoegzaam vast en hecht zijn van eene zaak; het gelooven; het zich iets vast in 't hoofd zellen en vasthouden; — vertrouwen; geloof.

إِعْتِكَاف ar., het zich met ijver op iets toeleggen; het gedurig bezig zijn

met iets; het zich gedurig op eene plaats ophouden, bv. in den tempel, ter zake van godsdienst; het gedurig bidden.

إِعْتِمَاد ar. het zich op iets verlaten; — vertrouwen.

إِعْتِيَاد ar., het terugkomen; het aan iets wennen door herhaling; — terugkoming; gewoonte door herhaling.

أَعْجَاب plur. van عَجَب.

أَعْجَاز plur. van عَجَز.

أَعْدَاد plur. van عَدَّ.

أَعْدَاد plur. van عَدَد.

أَعْدَاد ar., het gereed maken; het prepareren, het rekenen onder het getal van.

أَعْذَار plur. van عَذْر.

أَعْذَار ar., het zich verontschuldigen; het besnijden (van een' jongen).

أَعْرَاب ar., veldbewonende Arabieren; zwerende Arabieren.

إِعْرَاب ar., in de gramm.: het uitspreken van een woord met de behoorlijke uitgangen of klinkers —; het duidelijk spreken; het zich duidelijk uitdrukken — in de gramm.: declinatie; syntaxis der uitgangen.

أَعْرَاس plur. van عَرَس.

أَعْرَاش plur. van عَرَش.

أَعْرَاص plur. van عَرَمَة.

أَعْرَاض plur. van عَرَض.

أَعْرَاف plur. van عُرْفَة; أَلْأَعْرَاف, de plaats tusschen hemel en hel voor de rechtvaardigen onder de ongeloovigen. •

أَعْرَاق plur. van عِرْق.

أَعْزَا plur. van عَزِيز.

أَعْزَة (mal. aizzah) plur. van عَزِيز.

إِعْسَار ar., het een' schuldenaar dringen om te betalen, terwijl hij in bekrompen omstandigheden verkeert; het moeilijk baren; het moeilijkheden ondervinden; het zich in bekrompen omstandigheden bevinden.

أَعْسَال plur. van عَسَل.

أَعْشَار plur. van عَشْر.

أَعْشِرَا plur. van عَشِير.

أَعْشِيَة (mal. asjtjah) plur. van عَشَا.

أَعْص plur. van عَصَا.

أَعْصَا plur. van عَصَا.

أَعْصَاب plur. van عَصَبَة.

أَعْصَار plur. van عَصْر.

أَعْصُر plur. van عَصْر.

أَعْضَا plur. van عَضُو.

أَعْطِيَة (mal. atijah), plur. van عَطَا (ع' a ṭā).

أَعْظَم compar., superl. compar. en superl. absol. van عَظِيم.

أَعْظُم plur. van عَظُم.

أَعْفَاف ar., het maken, dat zich iemand van ongeoorloofde of onbetamelijke dingen onthoudt; het voorkomen van uitspattingen.

أَعْقَاب plur. van عَقِب.

أَعْقَب plur. van عَقَاب.

أَعْلَال plur. van عَلَّة.

أَعْلَام plur. van عَلَم.

أَعْلَم ar., compar., superl. compar. en superl. absol. van عَالِم; وَاللَّهِ أَعْلَم, God weet het beter. — Men gebruikt deze woorden, om te kennen te geven, dat men iets niet weet,

of daaromtrent in twijfel verkeert, en beschouwt ze als beleefder dan ta' tāhoe of ɛntah. — Ook vindt men ze aan 't einde van geschriften, als eene soort van bekentenis, dat er onjuistheden in kunnen voorkomen.

أَعْلَى ar., plur. عَلِي en أَعَالِي, compar., superl. compar. en superl. absol. van عَلِي.

أَعْم ar., groot van gestalte; dik; grootte van gestalte enz.; groot getal; menigte.

أَعْم plur. van عَم.

أَعْمَال plur. van عَمَل.

أَعْمَام plur. van عَم.

أَعْمَة (mal. aimmah), plur. van عَم.

أَعْمُون plur. van عَم.

أَعْوَاض plur. van عَوْض.

أَعْوَام plur. van عَام.

أَعْوَان plur. van عَوْن.

أَعُوذ ar., ik vlucht tot; ik neem mijne toevlucht tot; ik zoek mijne toevlucht bij; أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ, ik vlucht tot God; ذَاكَ, ik vlucht tot God van dit (het een of

ander kwaad); أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ *ik vlucht tot God van den gesteenigden duivel.*

أَعُور ar., plur. عُور, عُورَان en عَيْرَان, *eenooigig; eenoogige.*

أَعْيَان plur. van عَيْد.

أَعْيَان plur. van عَيْن, أَلْأَعْيَان, *de notabelen; de bedienden, als het ware de oogen van den meester.*

أَعْيُن plur. van عَيْن.

أَعْيُنَات plur. van عَيْن, zie عِيَان.

إِعَاثَةٌ (mal. *irātzah*) ar., *het ter hulp komen; het bijstaan; — hulp; bijstand.*

أَعْذِيَّة (mal. *ardzijah*) plur. van غَذَا.

أَعْرَاض plur. van غَرَض.

أَعْرَبَةٌ (mal. *arribah*) plur. van غُرَاب.

أَعْلَف ar., plur. غُلْف (mal. *roeloef*), *de voorhuid hebbend; onbesneden; de voorhuid hebbende enz.*

أَعْلِمَةٌ (mal. *arlimah*) plur. van غَلَم.

أَعْمَا ar., *het bezwijmen; het slaauw vallen; — bezwijming; slaauwte.*

أَعْيَا plur. van غَنِي.

أَغْيَار plur. van غَيْر.

أَغ I. ang pron. pers. 2 sing. masc, jegens mannen (كَأُ) jegens vrouwen); meestal zegt men awaq ang. — [T.]; In Këddah en Përaḳ gebruikelijk. — [C.].

II., batav., *ik wil niet.* — [B.].

III. div., titel van de voornaamste legerhoofden in de voormalige rijken Malaka en Djohor (z. هَغ).

* أَغ ing, jav., in; te; van. — [C.].

* أَغ ānga, *beschimpen; bespotten; beloven en niet geven.* — [R. (D. en W.)].

* أَغَار ongāra en, minder goed, anggāra, *roode steenbrasem.* — [L.].

أَغْب (أَغْ) zie أَغْب.

أَغْت āngit (en hāngit), *als gebrand haar, of ten naaste bij zoo riekend; reuk (lucht) als gebrand haar enz.; keāngitan, reuk (lucht) als gebrand haar enz.*

أَغْت āngat (en hāngat), *warm; heet [door vuur]; warmte; hitte [toestand door vuur te weeg gebracht] (z. pānas); mengāngatken, warm enz. doen zijn. (maken); warmen; opwarmen; verwarmen; keāngatan, warmte enz.*

* أَغْت angot, batav., *gek; dwaas enz.* — [B.].

* اغر (vgl. anggoer IV, T.) āngor, batav.,
adv., *liever; bij voorkeur; beter dat.* —

[B.] ook anggoeran; jav. anggoer.

* اغراون angrawan; kajoe a., soort van
timmerhout voor schepen. —

[P.].

* اغرم (jav. angrem, T.) = ngeram. —
[P.]; vgl eram.

* اغس āngas, *bluffen; verbuffen.* — [R.].

اغس z. hangsa.

اغسان angśāṇa (= seṇṇa) naam van een'
boom — *pterocarpus draco; lingoa;*
nephrea — met fraaie geele bloemen en een
zeer gezocht meubelhout. — Het blad be-
vordert den groei van het haar. — [B.].

اغست engsoet (ensoet en ēsoet), mēng-
engsoet, *beetje vóór beetje over eene*
vlakke schuiven, zoo als bv. kleine kinderen,
die nog niet kunnen loopen, met hun' ach-
terste over den vloer; *opschuiven; opschikken;*
zich zachtjes en beetje vóór beetje voortbewegen,
zoo als bv. een vaartuig, dat nagenoeg wind-
stille heeft; *erentjes van zijne plaats schuiven.*

اغسر (en ansoer), mēngangsoer, *bij kleine*
eindjes, voetje vóór voetje, of beetje vóór
beetje zachtjes aan voortrukken; — vorderen;
van eene schuld: verminderen, door de betaling
van een gedeelte daarvan, op welke wijze
ook; angśarān, *wat in mindering eener*

schuld betaald wordt; termijn, in dien zin.

اغشع angsang, batav. uit 't jav., *kieuw*
van een' visch. — [B.]; vgl. insang.

اغشع ingsang, z. insang.

* اغسل angśal, jav., *verkrijgen; erlangen;*
bekomen. — [C.].

اغسل engsel (en ensel) — verb. ned. —,
hengsel; scharnier.

* اغسن ingsoen, jav., *ik.* — [C.].

اغسوك angśōka, — skr. aśōka —,
naam van een' boom — *pavetta*
indica; flamma sylvarum peregrina — die
fraaie, welriekende bloemen draagt.

* اغف āngoep, *gapen.* — [R.]; verkeerde
uitspr. van 't jav. angob of angop [T.].

اغك I. angka — skr. angka —, *teeken;*
merk; cijfer; nommer (getalmerk) bv.
van een' brief; angka dēwā of alleen angka
het cijfer 2 (r), als teeken der verdubbeling
(gramm.); mēngangka, nommeren enz.

II. *denken; zich voorstellen.* — [C.]; angka-2,
denken; peinzen [L.].

* اغك angkoe, batav., = angkoeh — [B.].

اغك engkoe — wijzig. van tengkoe —,
titel der mannelijke en vrouwelijke
afstammelingen van het boegineesch vor-
stengeslacht, waarin het rijksbestiërschap

over het voormalig rijk Djōhor, met den titel van jang dipertōwan mēdā of rādja mēdā (wij zeggen verkeerdelijk: onderkoning van Riouw), erfelijk was. Bij de verdeeling van dat rijk, in 1824, is dat vorstengeslacht, met zijn erfelijk rijksbestiërschap, bij het rijk Lingga gebleven.

اغك ongka, naam eener soort van grijze apen, zonder staart en met zeer lange armen — *hylobates concolor*; *simia longimanus* —.

* اغك ingka, vrolijk; dartel. [C.].

اڭکار angkāra, — skr. ahaṅkāra —, verwaand; moedwillig; baldadig; stout; vermetel; verwaande enz. handeling; het verwaand enz. zijn; verwaandheid; moedwilligheid; baldadigheid; stoutheid; vermetelheid; endah a., bevallig, maar verwaand enz.; bevallige verwaandheid enz.; mēngangkāra, de gemelde hoedanigheid vertoonen.

اڭكاس I. angkāsa (akāsa en ākas) — skr. ākāśa — het luchtruim; de vrije lucht; de ether.

II. een vergezicht op een boschachtig oord. — [L.].

اڭكت mēngangkat, oplichten; optillen; opbeuren; opheffen; verheffen tot een' rang, eene waardigheid, eene familiebetrekking (kind; vader; broeder enz.); aan-

nemen tot eene familiebetrekking; roemen; prijzen; ophemelen; lekker maken; van spijszen: oplichten en opdragen; opdisschen —; van een gezang, voorlezing, dans of dergelijke: aanheffen —; van den etter in eene wond steken; mēngangkat (akan) ānak, tot kind aannemen; ānak a., aangenomen kind; bērangkat, alleen van vorstelijke personen: ergens naar toe gaan heen gaan; opbreken; op reis gaan; van de bedienden van vorst. personen: elen opdragen; mangkat, op reis naar de eeuwigheid gaande zijn; sterven; gestorven zijn; angkātan, optocht (mater.); leger; vloot; reisgezelschap; gerecht (spijs die gedragen wordt); reis; draagbaar; angkātan rādja dirādja, soort van draagbaar voor het lijk van een' regeerend vorst; pēngangkat, wie oplicht enz.; oplichter; optiller enz. —; naam eener plaats aan de monding der rivier van Sambas, met het fort Sorg, bij de Nederlanders: Pēngangkat.

اڭكت mēngangkoet, opnemen en wegbrengen, mēngangkoet sārang, de bouwstoffen voor een nest opnemen en daarmede wegliegen, wegloopen enz., d. i. zijn nest maken; angkātan, wat opgenomen en weggedragen is of moet worden; pēngangkoet, wie opneemt en wegbrengt; lastdrager; sjouwer, in dien zin; angkoet-2, naam eener soort van wesp, die even als de zwaluw,

natte aarde opneemt en wegdraagt, waarmede zij haar nest maakt.

اڱكت I. *angkot*, *steken*; *branden* [zoo als bv. de etter in eene rijpe zweer]. — [R.]; vgl. onder *angkat* [T.].

II. een ronde bol van bloemen, daar een steel in gestoken wordt. — z. *gōbah*. — [L. bew.].

اڱكت, *mengangkit*, van zijne plaats nemen, inz. een pot: van het vuur nemen —; eene fuik of dergelijke uittrekken en wegbrengen —; goed dat gedroogd wordt wegnemen (vgl. *bal. angkid*, T.).

* اڱكت, *engket-2*, *batav.*, wordt gezegd van het geluid, dat een draagstok (*pikoelan*) al doorbuigende onder het gaan doet hooren. — [H.].

اڱكت (en *oenggit*), *mengoengkit*, eventjes met eene spaak oplichten, door den hefboom naar boven te brengen.

* اڱكت, *oengkoet-2*, *batav.* uit gebrek aan krachten krom, gebrekkig loopen, bv. al knikkende voortstompelen. — [H.].

* اڱكر I. *angkar*, *soek.*, *waterbel*.

II. *jav.* (*angker*, T.), *belooverd*; *tooverachtig*; *door spoken bezocht*. — [C.].

* اڱكر *angker*, *batav.* *fier*; *trotsch*; *heilig*. — [B.]; zie اڱكر II.

* اڱكر *oengkoer*, — *Beruoengkoeran*, *telkens vallen en weder opstaan* (H. T.).

— [K.].

اڱكر *engker* — verb. van اڱكار (spr. *ing kār*).

* اڱكس *angkas*, *hind.*, = *ākas*, — [L. bew.].

* اڱكس (*jav.*, T.) *angkoes* en *ākoes*, een' olifant drijven. — [R.].

اڱكس *oengkas* (en *oenggas*), *gevogelte*; *ā. angkāsa*, *de paradijsvogel*; *oengkas-angkas* *allerlei gevogelte*.

اڱكس *ongkos* — verb. *ned.* — *onkosten*; *berūngkos*, van zaken, handelingen enz.: *onkosten hebbende zijn*; *tijāda b.*, *zonder onkosten*.

* اڱكڭ *anggang*, *singap.*, = *angkat*. — [K. (Abd. sch. wdb.)].

* اڱكڭ I. *angkong*, *soek.*, *pop* in het kaartspel. — ook *Bal.*, dus *chin.*? T.

II., *angkong-2*, *het hangen en slingeren* van een bijna afgebroken of afgeknakten boomtak. — [R.].

III. *angkong-2*, *muggen* met zeer lange pooten en een klein lichaam. — [R.].

اڱكڭ, *mengenggang*, *wijdbeens gaan*.

اڱكڭ, *mengoenggang-ngoengkit*, eventjes met eene spaak oplichten, door den hefboom naar boven te brengen, op verschil-

lende wijze; iemand of eene handeling van iemand op allerhande wijze bespreken; op en neder wippen, zooals bv. eene wipplank; heen en weder loopen; allerhande bewegingen maken; daardoor drukte vertoonen; koersi æ. æ., wipstoel.

اڭكف **angkap-2**, *bedenken; bepeinzen; in gedachte zijn. — [R.].*

اڭكف I. **angkoep**, *de tangvormige uiteinden van een half ontloken knopje; half ontloken knopje; nijpertje, dat van zelf weder open gaat, wanneer het dicht geknepen is en de druk ophoudt; mēngangkoep, met zoodanig nijpertje vatten; open en dicht gaan, zoo als bv. de mond van een zieltogende; mēngangkoepken djāri, de punten van den duim en een' der andere vingers tangvormig tegen elkander brengen; angkōpan, wat op eene angkoep gelijkt; de tangvormige uiteinden van een pās ontloken knopje.*

* II., **angkoep-2** of **angkoeb-2** men. spelling van **angkoet-2** [T.].

اڭكف (of **roengkap**), **mēngoengkap**, *zich in woorden uitdrukken.*

اڭكف **engkak**, *soort van taart.*

اڭكف **ongkak**, *twee sterke, rechtop staande houten pennen op den voorboeg van een vaartuig, tusschen welke het ankertouw loopt; lobang — het kluis-*

gat, opening aan den boeg van een vaartuig, waarin het ankertouw loopt.

* اڭكل, **oengkoellu**, *een kind dat lastig is terreden stellen. (uit 't bal. toengkoel? T.); een ander oengkoelin = jav. ngoengkoeli, bv. van een' boom die boven een huis uitsteekt. — [H.].*

اڭكل **mēngoengkil**, *optichten met eene spaak of een' dergelijken hefboom.*

* اڭكلڭ **angkēloeng**, *bataw., zeker muziekinstrument van bamboes. —*

[B.]; Jav. **āngkloeng**, *een muziekinstrument, bestaande uit een raam, waarin eenige aan het boveneinde schuins afgesneden bamboezen pijpen naast elkander staan, die, als zij bewogen worden, een schel geluid geven.*

* اڭكلڪ **ēngklèk** (of **sēngklèk**), *bataw., over de heup dragen, bv. een kind; (een kind) dat schrijlings over de heup zit, met de hand tegen de zijde houden. zoo als de baboe's doen. — ook sangkil. — [H.].*

* اڭكن **angkin**, *bataw. — oorspr. chin. — een buikband, die door de vrouwen gedragen wordt, gelijk de saboek door de mannen. Hij ziet er als een lint uit. Voor den buik worden de einden aan elkander gehouden door een zilveren plaat in den vorm en ter grootte van een horologie, die sēlēpa heet. — z. ambēt. — [H.].*

* **اڱو** **angkoe**, w. sum., grootvader. —
2e (beter angkoel, T.) heelt de
kracht van ons suffix *achtig*, bv. angkoe
mejrah, roodachtig; angkoe menoeroen,
iets naar beneden hangend; angkoe ajer,
waterachtig, op water gelijkend. — [N.].

اڱو **engkau** (en dikau en bij verk. kau),
pron. pers. 2. sing. en plur., *gij; gij-*
lieden. — Het wordt in de spreektaal gebruikt:
jegens minderen uit den lagen stand; door
ouders jegens hunne kinderen; vaak door kin-
deren, voorn. speelkameraden jegens elkan-
der; jegens God; in een' verheven of emph. stijl
jegens iedereen, bv. jegens een' reg. vorst, bij
de inhuldiging. De verk. kau dient ook als
personaal pronominaal-praefix, ter vorming
van den 2en pers. sing. der gebr. tijden van het
act. (volgens anderen 't passif, T.), door
zich, zonder klankwijzigingen te ondergaan
of voort te brengen, aan den stamvorm te
sluiten; **mengengkau**, met het woord **engkau**
bejegenen enz.; kaulihat, *gij ziet*; telah
soedah kaulihat, *gij hebt gezien*.

اڱه I. **angkoeh**, trotsch; verwaand;
opgeblazen; hoogmoedig; hoovaardig;
trotschheid; verwaandheid; opgeblazenheid;
hoogmoedigheid; hoovaardigheid; mengang-
koeh, zich trotsch enz. gedragen; pengang-
koeh, wiens gewoonte het is, de hoed. rad.
te vertoonen enz.; *trotschaard*.

II. z. **اڱو** 2°.

اڱه **engkah-2**, nog niet geheel gaar
(nog eenigszins rauw), zoo als bv.
gekookte aardappelen of eieren; van vruch-
ten: nog niet geheel rijp of murw —; van
het orgaan van den smaak (lekkaḵ): nog
niet verzadigd.

اڱي **mengoengkal**, een' knoop (noeud.)
ontknoopen; losknoopen; opgewonden
touw, garen enz. *loswinden; ontwinden*.

اڱك I. **angga** (en **anggan**) wijz. van
hinggan; ini **angganja**, dit is de
grens er van.

II. **tak; berangga, getak; rāsa** b., een
hert met getakt gewei. — [L.].

* **اڱك** **engga**, batav., *neen; niet; nie-*
mand; niets. — [B.].

اڱك **inggoe**, naam van een oneetbaren,
doch niet vergiftigen zoutwatervisch.

* **اڱك** **anggo-2**, w. sum., *vermengen,*
schakeeren. — [N.].

* **اڱكا** I., **angga-2**, w. sum., *neen schudden*.
— [N.]; vgl. **anggaḵ** (T.).

II. z. **enggah**.

* **اڱكار** z. **ongāra**.

* **اڱكت** **anggoet**, batav., *knikken; van*
een vaartuig; stampen. — [B.].
— z. **auggaḵ**.

اغت, *menganggit*, rijgen; aanrijgen [bv. dekriet op de daklatten]; een trommelvel of dergelijke op de trom enz. spannen; rijgen enz.; *anggitan*, wat gerijgd enz. is of moet worden; als ware het: rijgsel; *penganggit*, wie rijgt enz.; waarvan geregen wordt, bv. *rōtan p. ātap*, rolling, waaraan de dekbladeren geregen worden, om tot dekking te kunnen dienen.

اغت *oenggit*, z. oengkit.

اغت, *mengoenggit*, zich met het bovenste gedeelte bij afwisseling nederbuigen en weder oprichten, zoo als bv. bij het voortdurend herhalen der woorden لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ, of zoo als eene elastieke roede, die schuins in een stroomend water staat en door den stroom gedwongen wordt, zich neder te buigen, doch weder opspringt, zoodra de stroom, welks kracht vermindert, naar mate de roede buigt, door de reageerende veerkracht der roede overwonnen wordt.

اغت, *mengonggit*, eene op en nedergaande beweging maken, zoo als bv. de staart van een kwikstaartje, een dobberend vaartuig, de achterste van eene vrouw bij den coitus.

* اغت *enggèt*, batav., met een haak naar zich toehalen, bv. een boomtak om de vruchten er af te plukken. — vgl. *sēnggét*. — [H.].

* اغران *anggerana*, singap., = baviaga. — [K. (Adb. sch. wdb.)].

اغر I. (pers. اُنْغَر, spr. *anggār*), *menganggar*, rekenen; oordeelen; meenen; rekenen op iets; steunen; berekenen; meten (zonder instrument); beoordeelen; begrooten.

II. *tijdelijke zitplaats*, zoo als bv. in den tuin, op eene openbare wandeling enz.; *anggāran*, oordeel; meening; alles, waarop men rekest, steunt, vertrouwt, (mater. of immater.); steunpunt; onderlaag; basis; vaste regel; arithm. formule; punt van uitgang; berkening; begroting; maat; tijdelijke zitplaats; wagen, inz. bovennatuurlijke.

* اغر *angger*, veroorlooven; gedoogen; toestaan. — [L.].

اغر I. *menganggoer*, eene tak of twijg afsnijden en overplanten; stekken; *anggēran*, tak of twijg, die afgesneden en overgeplant is; stek —; tak of twijg, om afgesneden en overgeplant te worden.

II. *menganggoer*, ledig zitten; ledig loopen; ledig gaan; niets doen; lanterfantien; luieren; *penganggoer*, wie ledig zit enz.; wiens gewoonte het is ledig te zitten enz.; lediglooper; ledigganger; lanterfanter; *penggēran*, lediggang.

III. — pers. اُنْغَر (spr. *anggār*) — wijn; wijnstok; wijngaard; druif (zelden); druif

(*druivetroſ, artil.*); a. hētān, *de wilde wijnſtok — vitis labrusca —*; āējr'a., *wijn*; bēwah a., *druif*.

IV. (vgl. *angor, T.*) = *reṃaḡ*, ook: *anggoeran*.

* اغٹر, *anggor-2*, *waggelende gaan, als een beschonkene, al stootende met zijn hoofd.* — [L.].

* اغٹر I. *ingger*, *benk., van vogels: roesten* — [C.]; vgl. *tinggir* [T.].

II., *ingger-2*, *naam van een' visch.* — [L.].

* اغٹرس *anggeris*, *jav. een spaansche dollar.* — [C.].

اغٹرس *inggeris* — *verb. europ. — engelsch, Engelsche, Englischman; tūnah (nēgrī) i., Engeland.* — z. اغٹن.

اغٹرک *anggerka*, *soort van lang opperkleed voor mannen, waarvan de borststukken overslaan (eene dracht der Mooren).*

اغٹرک *anggerik*, *naam eener soort van woekerplant; ā. bēlān ook dāoen lau, naam eener bijzondere soort.* —

* *anggereḡ* — *epidendrum of orchidee* — *soort van zuigplant enz. De Mal. noemen haar bēnga kastēri. Er zijn nog andere soorten, die bēnga poeterī en bēnga bidijadāri heeten.* — [R.]; *de bijzonder fraaie bloem van eene soort scorpionbloem*

genaamd [L. bew.]; *soorten; ā. bētoel, de scorpionbloem — cymbidium bicolor; ā. lāma, — cymbidium cuspidatum —*; — [C.].

اغٹس z. *oengkas*.

اغٹس, *mēngoenggis, beknabbelen; beknagen* [bv. een knook]; *knabbelen aan iets, bv. aan suikerriet*

اغٹغ I., *mēnganggoeng, oplichten; optillen.*

II. *jav., bestendig; onafgebroken.* — [C.].

III., ā. *gaja, w. sum. in de war zijn; het spoor bijster zijn; niet weten welken weg of partij te kiezen.* — [N.].

اغٹغ *enggang*, *de rhinocerosvogel — bucceros —*; ē. *pāpan h., bicornis.*

اغٹغ *oenggang-oenggit*, z. *oengkang-oengkit.*

اغٹغ (en *hanggap*), *mēnganggap, eene buiging maken inz. bij het uitnoodigen tot iets, bv. om te eten, te drinken, te dansen en dergelijke, ook van groote vogels wanneer zij willen opvliegen; toedrinken; met eene buiging uitnoodigen om iets te doen; met eene buiging engageeren, bv. tot den dans, ook (zonder buiging) van een troep danseressen, muzikanten, tooneelspelers en dergelijk volk.*

* اَعْتَقَ *anggak*, weigeren. — [L.].

اَعْتَقَ *menganggok*, van het hoofd:
knikken —; knikken met het hoofd,
van slaperigheid, van ouderdom (z. *senggok*),
als teeken van toestemming, goedkeuring,
bevestiging, groet, of als uitnoodiging om te
naderen; van een vaartuig: stampen; *pe-
nganggok*, wie met het hoofd knikt enz.:
knikkebol; schuddebol; vaartuig dat stampt —;
wat met het hoofd doet knikken enz.

اَعْتَقَ I. *mengonggok*, gebukt en schoor-
voetend voortgaan, zooals oude
lieden; op die wijze bij iemand voorbijgaan,
als teeken van eerbied.

II. hoop levende wezens, die bij elkander
zitten of staan; *beronggok*, in een' hoop
bij elkander zitten of staan.

اَعْتَلَّ *anggal*, van een vaartuig: licht
geladen.

اَعْتَلَّ *menganggal*, van een voorover
gebogen hoofd of kop opwippen; van
een vaartuig: den boeg omhoog steken; van
beesten met horens: op de horens nemen —;
met het hoofd of den kop achteruit slaan tegen
iets, bv. tegen het gezicht van iemand, die
ons op den rug zit.; *teranggal-2*, of
tanggal-anggal, van een voorover gebogen
hoofd: beurtelings opwippen en weder zakken
—; van een vaartuig: voor zijn anker rijden.

اَعْتَلَّ I. *oenggal* (gemeenzaam, bij he-
namingen van familie-betrekkingen
verk. van *toenggal*); pa' oe., vaders of
moeders eenige broeder; ma' oe., vaders of
moeders eenige zuster.

II., *mengoenggal-ngoenggal*, van het bo-
veneinde van iets, bv. het hoofd van een'
zwemmende, de uitstekende punt van een'
elastieken stok, die in een stroomend water
staat, en dergelijke: zich op en neder of
heen en weder bewegen —; van een vaartuig
of ander drijvend lichaam: met de golven
op en nedergaan; en als de afstand of de
golven groot genoeg zijn: beurtelings ver-
dwijnen en weder zichtbaar worden.

* اَعْتَلَّ I. (div.), *oenggoel*, bos haar,
die boven aan eene vlag, piek en
dergelijke gebonden wordt. — *onggol* [L.].

II. batav., galoppeeren; rennen. — [C.].

* اَعْتَلَّ *enggal*, jav., spoedig; vlug; gaauw;
gezwind; haastig; rasch; snel; dra;
fluks. — [R.].

اَعْتَلَّن *inggelan* — eng. England — Eng-
land. — z. *inggeris*.

اَعْتَلَّن *anggan* en *inggān*, z. *angga* I.

اَعْتَلَّن I. *anggoen*, van eenig materieel
werk: fijn en net —; van manieren:
beschaafd; aristokratisch; fijnheid en netheid;

beschaafdheid in manieren: aristokratische hoedanigheid in manieren.

II. *aandeel; portie.* — [C.]

III. *w. sum., wiegen; schommelen.* — [N.]

IV. *anggūnan, morselen.* — [L.]; *oeng-gūnan en berdenggūnan, vermorselend.* — [R.]

اغثن *enggan, weigerend; weigering.*

اغثن *oenggoen, dik stuk hout of andere brandstof, dat men op het vuur legt en zoo onveranderd laat liggen, om het vuur te doen voortsmeulen; mēnggoenggoen, seek, zich als rad. voordoen, d. i.: stil zijn; in gevoelloosheid verkeerend; m. didālam rē-mah, te huis hokken; oenggūnan, wat tot oenggoen dient, heeft gediend, moet of kan dienen; hout dat van binnen vermolmd is en derhalve daarvoor geschikt is; kājoe æ., hout van of voor eene oenggoen; kājoe ini lēkas æ., dat hout vermolmt spoedig van binnen.*

* اغكو *anggau, de hand oplichten, als om te slaan.* — [C.]

* اغكو *anggo, w. sum., langs omwegen spreken; verbloemd spreken.* — [N.]

اغكوت *anggūta, lid; ledemaat.* — Kan niet gebruikt worden voor lid van een genootschap en dergelijke (z. أهل).

* اغته *engguh, niet weten (alleen op enkele plaatsen in gebruik).* — [R.]

bataw., neen; niets; mak tjari apa? eng-gah — moedertje, wat zoek je? niets; ook = kagah, — [H.]. Mij zijn beide woorden zonder sluitende h opgegeven. — [T.]. — z. gah.

* اغته *inggh, jav., ja.* — [L.]

* اغكي I. *anggai, bespotten; bedriegen.* — [L. bew.]; *Foppen; voor den gek houden.* — [R.]

II. (schrijffout in pl. v. اغثن? T.) *weigeren.* — [L.]

* اغل *āngel, jav., moeilijk; ingewikkeld.* — [C.]

اغلغ *angloeng (in hik. en pœzie) — oorspr. chin. — paviljoen; priël; priëelachtige overwulde gang.*

* اغلغ *angling, jav. spreken; spraak.* — [C.]

اغلو *anglō, — oorspr. chin. —, vuurpot; komfoor; test [rond met een luchtgat, voor kolen]. — z. kēran. —*

* اغم *āngoem, gapen.* — [R.]; vgl. *angob en angoe (T.).*

اغن *mēngāngan, peinzen; over ietszinnen; denken [hetzij met verlangen of met afschuw]; angan-2, denkelijk; gebeurlijk.*

* اغن *āngon, batav. (uit 't jav. T.), weiden.* — [R.]

اغن *āngin, wind; tocht; lucht, (ook fig.); luchtgesteldheid; damp; gerucht; ā. há-*

lōwan, wind van voren; ā. toerōtan, of ā. sōrong bōritan, wind van achteren; ā. timbaroewang of ā. rēwang. wind, die in de richting van het middelste vak van een vaartuig, waar het water uitgehoosd wordt, d. i. dwars, inkomt; ā. tēmbērang (mēnēmbērang) hālōwan, wind, die in eene door het vóórwant van den mast en den mast zelven aangewezen richting, d. i. kraanbalksgewijs, inkomt; ā. tēmbērang (mēnēmbērang) bēlākang (bōritan), wind, die in eene door het achterwant van den mast en den mast zelven aangewezen richting inkomt; ā. kēntjang kēlat, koelte, waardoor de brassen gespannen zijn, maar meer ook niet; ā. gēnoeng-2-ngan, rukwind; ā. bīdai rasc, een of eenige dagen aanhoudende sterke wind uit denzelfden hoek, zonder eigenlijke windwolken, waaruit hij voortkomt, verschillend van ā. mōsim, passaatwind, ā. tōekoēs, de eerste noordelijke winden, na den westmoesson, die echter nog niet aanhouden; ā. kēlamboe sēhqlah, doorstaande noordelijke winden, die nog niet zoo sterk zijn, dat men niet de helft der bedgordijnen zou kunnen openen; ā. kēlamboe mēnoenggal, doorstaande stijve noordelijke winden met regen, voor welke men zich in de bedgordijnen opsluit; ā. ēkor dējoeng, ook wel ā. tūhon bahāroe tjina, doorstaande stijve noordelijke winden, zonder regen; chabar ū., los gerucht; tāhi ā., over-

blijfsel van wind of regenwolken, die zich ontlasten hebben; doodelucht; praatjes; beuzeltaal; naam eener parasiet, met zeer fijne luchtwortels, die men veronderstelt na eene bui op de boomen te zijn gevallen. Het is een geneesmiddel tegen winden; māta ā., windstreek; pōkoḵ ā., wolk, waaruit wind zal voortkomen; bērangin, wind; tocht of lucht hebben; daaraan blootgesteld zijn; zich daaraan blootstellen; een luchtje scheppen; mēnganginken, aan den wind, tocht of de lucht blootstellen; luchten; kēanginan, door den wind geraakt wordend of geworden zijn; d. i. de uitwerking van den wind ondergaand of ondergaan hebbend; pēranginan, vertrek op een plat dak; luchtige opperkamer, āngin-2, geruchten.

اع) alleen in oengah-angeh.

اع) (en ngeh), mēngengeh, naar den adem hijgen, zoo als bv. van te veel te eten, van vermoeienis; ēngah-ēngah naar den adem hijgen enz. met verscheidenheid van gebaren.

اع²) (en ngah-2), mēngenggah-2, hijgen, zoo als een zwaar vermoeide; buiten adem zijn; ēngah-ēngah (en ngah-ngēh) z. ēngēh.

اف²), ar., interj. van walging, afkeuring of verfoeiing, foei; fij.

آفاق plur. van أفتق.

أفأويه plur. van فوه.

اِفْتِتَاح ar., *het opnemen; het beginnen; — opening; begin.*

اِفْتِرَاش ar., *het uitgespreid zijn, als een tapijt; het, op den grond liggende, zijne armen uitspreiden; het zich uitspreiden; het zitten, de voeten onder het lijf, de teenen van den rechter voet op den grond.*

اِفْتِقَار ar., *het arm worden; het noodig hebben.*

أَفْرَاد plur. van فَرْد.

اِفْرَاد ar., *het alleen zijn.*

أَفْرَق ar., *in 't maleisch alleen van een' haan: wit; الْأَفْرَق witte; de witte kat' ex., d. i. een witte haan.*

اِفْرَنْج ar., *Franken: Europeanen, met uitzondering van de Grieken en Turken.*

اِفْرَنْجِي (mal. ifrandjī) ar., *frankisch; europeesch (met uitzondering van Griekenland en Turkije); Frank; Europeaan.*

أَفْسَنْتِينَ pers., *absinth.*

أَفْسُون pers., *betoovering; tooverspreuken.*

أَفْضَل ar., *adj., compar. superl. compar. en superl. absol. van فَضِيل.*

أَفْعَال plur. van فَعَلَ.

أَفْعَالِيل plur. van فَعَلَ.

أَفَق (mal. afak), ar., plur. أَفَاق *landstreek; geweest; kim; wereld; heelal; de pl., gewesten of landen der wereld.*

أَفْكَار plur. van فِكْر.

أَفْلَاج plur. van فَلَاح.

أَفْلَاس ar., *het bankroet maken: — bankroet.*

أَفْلَاطُون ar., *Plato, de grieksche wijsgeer; أَفْلَاطُون إِلَهِي de goddelijke Plato, zoo als hij zelfs door de Arab. genoemd wordt.*

أَفْلَاق plur. van فَلَاح.

أَفْلَاك plur. van فَلَاح.

أَفْلَس plur. van فَلَاح.

أَفْنَاك plur. van فَنَكَ.

أَفْنَان plur. van فَنَن.

أَفَنْدِي ar. (turk.), plur. أَفَنْدِيَّة (mal. afandijah), *heer, als titel. — Komt dikwerf voor in brieven uit Mekka bv. أَحْمَدُ أَفَنْدِي de Heer Ahmad.*

أَفنديّة (mal. *afandijah*) ar., plur. van أفندي.

أَفَوَاة plur. van فَوَاة = *bendika*.

أَفُول plur. van فَاُل.

أَفْهَاه plur. van فَوَاة.

أَفِيَا plur. van فَيَا.

أَفِيَال plur. van فَيَال.

ا ف *āpa*, iets; wat; adv., verlangend, wenschend of aandringend (Het staat als adv. na het verbum); ā. jang, *hetgeen*; *seḡāla ā.*, *al wat*; *bārāng ā.*, *iets, onverschillig wat*; *tijādā ā.*, *niets*; *djikalau āpāpōn*, *wat het ook zijn moge*; *bīlā ā?* of *ā. bīlā?*, *wat tijd? te welken tijde? wanneer?* ā. *besar?*, *wat is de grootte, d. i. hoe groot?* *besar ā?*, *zoo groot als wat?* *līhatlah ā.*, *zie toch*; *āpālah* is het adv. int., en wordt veelal nog door *kirānja* gevolgd. — z. voortس آ; *īni ā.*, *hier is hij (zij enz.)*; *mengāpa*, *de hoedanigheid vertoonen van iets te zijn; iets te beteekenen hebben; van belang zijn* (Het staat gewoonlijk negatief of vragend); *tijādā m.*, *niet van belang zijn; er niet op aankomen*; *mengāpa?*, *van welk belang is het? waarom?* *berāpa*, *iets hebbende zijn; eene zekere hoedanigheid hebbende zijn*;

iets op eene zekere wijze zijn; met iets bezig zijn. — z. *berāpa*; *mengāpāken*, *iets (dir. obj.) doen zijn (tot iets maken)*; *iets doen met iets (dir. obj.)*, *iets als iets behandelen*; *voor iets achten*; *tijādā djāgā diāpāken ākoe*, *men doet mij toch niets*; *diāpāken itoe?*, *wat moet daarmede gedaan worden?* *tijādā terāpāken itoe*, *daarmede is niets gedaan geworden*; *daarmede kan niets gedaan worden*; *mengāpāi*, *met iets behandelen*; *pengāpa*, *wie altijd mengāpa vraagt*; *vraagal*; *wat iets doet zijn enz.* — *belang of gewicht eener zaak*; *āpa-2*, *bezittingen; eigendommen; vermogen; spullen* [z. *kərdaḡ* en *mərdaḡ*].

* ا ف *āpoe*, jav., *kalk*. — [C.].

ا ف I. *āpi*, *vuur*; *kājoe ā.*, *brandhout*; *gənoeng ā.*, *vuurberg*; *kāpal ā.*, *stoomschip*; *berāpi*, *vurig zijn*; *glociend zijn*; *mengāpiken*, *opstoken*; *aanhitsen*.

II., *āpi-2*, *kwanswijs*; *anders spreken dan men denkt*. — [R.]; jav., *veinzen*; *voorgeven*; *voorwenden*; *huichelen*. — [C.].

III. *āpi-2*, *een gewas* — *aricennia tomentosa* (L.) —. — [R.].

IV., *āpi-2*, *vuurvlieg*; *glimworm*. — [C.].

* ا ف *ap*, batav., *mand voor gebak*. — [B.].

ا ف *oepār* (meer gebr. *oempāma*) — skr. *oepar* . — *gelijk*; *het gelijk zijn, verhou-*

ding van gelijkheid of gelijkenis; *gelijkenis* (*parabel*); adv., *gelijk*; *gelijk als*; *even als*; conj., *bij vergelijking*; *bij voorbeeld*; *gesteld*; *mēmberī ā.*, de iemand toekomende eer of achting bewijzen; *mēngoepamāi* of *mēngoepāmākēn*, *bij iets vergelijken*; *gelijkstellen*; iemand naar verhouding, d. i. met de hem toekomende eer of achting, behandelen; *perāpāmān*, *vergelijking*, *gelijkstelling*; *behandeling naar verhouding*; *spreekwoord*.

اقاي oepāja — skr. oepāja — *waardoor men zijn doel bereikt*; *middel*, *fijn aangelegd middel*; *dāja dān oepāja*, *dāja-oepāja*, *allerhande hulpmiddelen*, *redmiddelen of uitvluchten*; (zie ook *dāja*); *mēngoepājākēn*, *middelen aanwenden ten opzichte van iets* (dir obj); *seōepāja*, *alleen gebr. in de verkorting sopāja*.

اقبيل apabīlā (bij verk. ook wel *pabīlā*), *wanneer*; *toen* (zelden); staat soms voor *als*.

* اقن āpoet, *licht bamboes, voor schuttingen*. — [R].

اقن I. āpit, *pers*; *soort van damspel*; *bāwah ā.*, *de schijven van dat spel*; *ā. mēga*, *het persen (persing) der wolken*; *bālan bēṛāpit mēga*, *de maan, persing der wolken hebbende zijn*, d. i. *van wolken omgeven of tusschen wolken zijn*; *ā. tjinā*, *chineesche pers*, d. i.: *een strafwerktuig, waarmee de vingers der schoolkinderen door daar*

tusschen gestoken houten geklemd worden; *ā. lempang*, *de twee eerste planken, die op de kiel van een vaartuig komen*; *de staatsdienaren of veldoversten, die den vorst ter zijde staan en voor hem en zijn wedervaren instaan*; *mēngāpit*, *persen tusschen twee lichamen*; van meer dan één subj.: *zich aan weerskanten of rondom iets bevinden*, zoo als bv. *twee ministers aan weerskanten van den vorst, wolken rondom de maan*; *klemmen*; *knellen*; *āpitan*, *persing enz.*: *pers*; *wat geperst is*; *wat te persen is*; *soort van damspel*; *pēngāpit*, *wie of wat perst*; *de twee waaierdragers bij bruiloften, die zich bij huwelijksoptochten naast den bruidegom of de bruid bevinden*; *adjutant*; *werktuig om te persen*, *persboom*; *luik*; *vingergreep tusschen den duim en een der vingers*; *snuifje*. p. *gīgi sērī*, *de oog- of hondstanden*; *perāpitan*, *persing*; *āpit-āpitan*, *gepers*; *gedrang*; *soort van damspel*; *bēṛāpit*, 2., *dicht bij*; *āpit-2*, *aan weerskanten van iets*; *aan beide zijden van iets*; *āpit-2 pintoe*, *aan weerskanten van de deur*. — *pēngāpit* *tjintjin*, *batav.*, *twee kleine edele steentjes links en rechts van een' grooteren diamant aan een' ring* — [B].

II. *batav.*, (uit 't jav. T.) *dzoe l'kaēdah*, *de 11e. maand*. — [B]. z. *dzē l'ka'dah*.

III., *āpit-2*, *singap.*, *klem om wilde dieren te vangen*. — [K. (abd. sch. wbd.)].

اقتي oepetī, — skr. oetpatti —; *verplichte opbrengst; schatting; belasting; cijns; tribuut; accijns; męngoepetī, verplichte opbrengst enz. betalen; pęngoepetī, wie verplichte opbrengst enz. betaalt; schatplichtige.*

اٲچار oepatjāra — skr. oepatjāra —, *dienst; dienstbetoon; aanbieding van lekkernijen of behoeften, zoo als water, sīreh enz.; erbewijs; rijkssieraden; vertooning daarvan bij plechtige gelegenheden; praal, pracht; vertooning; męmberī æ., erbewijzingen aandoen; pantjā æ., rijkssieraad, eene hand voorstellende; twijg van goud, die bij bruiloften den bruidegom en de bruid, en bij besnijdenissen den besnedene achter het rechter oor gestoken wordt. — De Mal., voor het grootst gedeelte waarvan de het. van oepatjāra verloren is gegaan, hebben er pantjā bi-tjāra van gemaakt.*

اٲرل aperl en aperl — verb. ned. —, *April.*

اٲس āpas, *sierlijk; smaakvol; elegant; hebbelijk; niet plomp [zoo als bv. de tegenwoordige schepen, in vergelijking met die van vroegere tijden]; sierlijkheid; elegantie; hebbelijkheid; keāpāsan, sierlijkheid enz.*

اٲس āpoes, (en hāpoes), *onder de opervlakte van iets verdwenen, zoo als bv. een stok in het zand of in den modder, waarin hij gestoken is, de toppen der mas-*

ten van een schip, dat naar de diepte gaat, een huis onder een watervloed; weg; niet meer bestaand; verdelgd; uitgedelgd; vernield; vernietigd; uitgewischt; uitgeveegd; kwijtgescholden; opgeheven; afgeschaft; męngāpoes, verdelgen; uitdelgen; vernielen vernietigen; uitwisschen; uitregen; kwijtschelden; opheffen; afschaffen; enz.

اٲسندر opsinder — verb. ned. — *opziener.*

اٲع āpoeng, *al wat in het water drijft en zonder leven is; drijfhout; drijfland; inz. losgescheurde nīpah struiken; męngāpoeng, zich als zoo iets voordoen; zich als zoo iets laten drijven, bv. een vaartuig.*

اٲف āpak of hāpak, *muf; duf; vunzig; mufheid; dufheid; vunzigheid; męngāpāk, muf enz. worden.*

اٲك I. āpik, *zindelijk; rein; net; kiesch (ook in het eten); zindelijkheid; reinheid; netheid; kieschheid (z. sērījā en sēlījā); męngāpikkęn, geven om iets; belang stellen in iets; zich interesseeren voor iets.*
II. z. āpak-āpik.

اٲكال apakālā — smst. van āpa, *wat, en kālā, tijd — wanneer; toen (zelden).*

اٲل apil, *borstwering van hout vóór den voorsten mast van vaartuigen; beṛāpilkęn pāpan beṣī, van eene āpil van ijzeren*

planken voorzien geworden zijn; *āpilan*, vaker in gebruik. dan *apil*.

اَقْلَاق *apalāgi* — smst. van *āpa* en *lāgi* — *wat dan nog? hoeveel te meer of minder dan nog?* [vragen, waarop geen antwoord verwacht wordt]; *seḷang pērentah tēwan tijādā diēndahkēn, apalāgi pērentah sahāja? zelfs om uwe bevelen geeft hij niet, wat dan nog (hoeveel te minder dan nog) om de mijne?*

اَقَم (uit 't Tamil, T.) *āpam*, soort van koek van gedecsemd deeg, gelijkende veel op brood; soorten zijn: *ā. kēkoes; ā. hākar; ā. dēwa, godenbrood (ambrosia)*, ook *se-manggi gēnoeng* genoemd.

اَقَه *āpah* en *hāpah* — vulg. wjz. van **اَقَا** *āpa*.

*** اَقور** *apōra*, jav., *vergifenis*. — [C.].

اَقوة *apōwah* (en *poewah*) verb. van **اَقْوَا**.

*** اَقِي** *apej*, soort van oostindische spijs. — [L. bew.]; *kerrij*, eene bekende spijs. — [R.]. — naam van een gerecht, eene soort van gestoofd vleesch. — [C.].

اَقِيَه *apīpah* (en *pīpah*) verb. van **اَقِيَهَة**.

اَقِيون *āpijōn* — ar. **اَقِيون** —, *opium*; *mā-kan ā. of mēngīsap ā., opium rooken*.

اَقَاصِي plur. van **اَقَاصِي**.

اِقَامَة (mal. *ikāmah*), ar., *verblijf op eene plaats; tweede en derde oproeping tot het gebed*.

اَقَانِيم plur. van **اَقْنَم**.

اَقَاوِم plur. van **اَقَوَم**.

اَقَاوِيل plur. van **اَقَوِيل**.

اَقَاوِيم plur. van **اَقَوِيم**.

اَقَايِم plur. van **اَقَوِيم**.

اِقْبَال ar., *het naderen; het tegen iets inrennen; het te gemoet komen; het welwillend ontvangen; het beginnen met iets; het zich neigen tot iets; — tegemoetkoming; voorva-rendheid; goed fortuin; begin*.

اَقْبِيَة (mal. *akbijah*), plur. van **اَقْبَا**.

اَقْطَار plur. van **اَقْطَر**.

اِقْتِبَاس ar., *het aansteken bij een grooter vuur; het nemen van vuur van iemand; het verwerven van wetenschap van een' ander; inlassching van eens anders woorden in zijne eigene, ter verfraaiing*.

اِقْتوبر *oktōber*, ned., *October*.

اَقْدَاح plur. van **اَقْدَح**.

أَقْدَار plur. van قَدَّر.

أَقْدَام plur. van قَدَّمَ.

إِقْرَار ar., het bevestigen; het bekrachtigen; het ratificeeren; het belijden der waarheid; het erkennen van eene aan een' ander te bewijzen dienst; — bevestiging; bekrachtiging; ratificatie; belijdenis der waarheid; erkenning enz.; mal. verb. zijn: ekrāl en ekrāl.

إِقْرَض ar., het geld leenen aan iemand; het geven van crediet.

إِقْرَال ekrāl (en ekrāl) verb. van إقْرَار.

أَقْرَب ar., I compar., superl. compar. en superl. absol. van قَرِيب; en van daar II waarschijnlijk; meer, meest, zeer, na enz. zijnde; waarschijnlijke.

أَقْسَار aksāra (en اكسار) — skr. aksjara —, klinker.

أَقْسَام plur. van قَسَم.

أَقْصَا plur. van قَاص.

أَقْصَاب plur. van قَصَب.

أَقْصَى ar., plur. أَقْصَى. compar., superl. compar. en superl. absol. van قَاص: meer, meest, zeer verwijderde enz.; الْمَسْجِدُ الْأَقْصَى

أَقْصَى, de meer verwijderde tempel, d. i. die van Jeruzalem.

أَقْصِيَّة (mal. akdijah), plur. van قَصَا.

أَقْطَاب plur. van قُطْب.

أَقْطَان plur. van قُطْن.

أَقْطِي ar., vlierboom.

أَقْلَاب ar., het draaien; het omkeeren; — draaiing; omkeering.

أَقْلَام plur. van قَلَم.

أَقْلِيدَس ar., Euklides; — meton.: geometrie.

أَقْلِيم ar., klimaat; gewest; beriklīm pānas, een heet klimaat hebben.

أَقْمَار plur. van قَمَر.

أَقْمَصَة (mal. akmiṣah), plur. van قَمِيص.

أَقْنَاع ar., het tevreden stellen; tevredenstelling; titel van zeker godsdienstig boek.

أَقْنَان plur. van قَن.

أَقْنَة (mal. akinnah), plur. van قَن.

أَقْنُوم oeknōem, ar. plur. أَقْنَام, wezenlijkheid; persoon, inz. van de Drieëenheid.

أَقْوَات plur. van قَوْتُ.

أَقْوَال plur. van قَوْل.

أَقْوَام plur. van قَوْم.

أَقْوِيَا plur. van قَوِيَّ.

أَقْيَاد plur. van قَيْد.

أَكْ pron. pers. 1. sing., ik. —

Het wordt gebruikt: tegenover minderen uit den lagen stand; door ouders tegenover hunne kinderen; door kinderen tegenover hunne ouders, inz. hunne moeder (in den lagen stand); door kleine kinderen tegenover hunne ouders en andere betrekkingen; gewoonlijk door broeders en zusters onderling; door oude lieden tegenover betrekkelijk jonge; gewoonlijk door kinderen van gelijken stand, voorn. speelkamcraden, en lieden uit den laagsten stand onder elkander; tegenover God; emphatisch tegenover iedereen, bv. tegenover den veldoverste, wanneer men ten strijde trekt. Het verlangt eene euphonische d als beginletter na de praepositie akan (en dengungan, T.): akan dākoe; het kan die euph. d aannemen na eene n of h: mēndāpatkēn dākoe en mēndāpatkēn ākoe; mēnjembah dākoe en mēnjembah ākoe (z. koe); mēngākoe, ik zeggen, d. i.

zich zelven als den persoon aanwijzen, waar- van iets gezegd wordt; belijden; bekennen; zich tot iets verbinden; als zijn gevoelen te kennen geven; beweren; als het zijne erkennen; erkennen als iets; tā māoe sahādja ija mēngākoe, hij wil maar niet bekennen; mēngākoe, hahwā allāh ta'ālā tōehan jang ʔsā, belijden dat God de allerhoogste de eenige godheid is; diākēnja ānak, hij werd door hem als zijn kind erkend; mēng-ākoe sālahaaja, zijne schuld bekennen; bērākoe, tegenover anderen, het woord ākoe gebruiken; bērākoe dān bērēng-kaulah ija, zij tuloyeerden elkander; mēngākōkēn, iets beweren; uitgeven voor iets; met ākoe bejegenen, d. i.: zich zelven willende noemen, tegenover iemand het woord ākoe gebruiken; ākōwan, wat door iemand als het zijne, zijne leer, zijn maaksel enz. erkend wordt; belijdenis; erkenenis; verklaring [door iemand afgelegd]; pēngākoe, wie ik zegt enz.; wiens gewoonte het is dat te doen; belijder; bekennner; beweerder; borg (zelden); wie iets als het zijne erkent; pēngākōwan, belijdenis; bekentenis; verbintenis; bewering; erkenning als het zijne; erkenning als iets; verklaring [door iemand afgelegd].

أَكْبَر plur. van أَكْبَر.

أَكْسَ z. أَكْسَ.

أَكَاب plur. van كَب.

اَكْب ākoeb verb. van يَعْقُب.

اَكْب ākib verb. van عَاقِب alleen in Mat ākib, voor مُحَمَّد عَاقِب.

اَكْبَاش plur. van كَبَش.

اَكْبَر ar., plur. أَكْبَرُونَ en أَكْبَر, compar., superl. compar. en superl. absol. van كَابِر; plur. أَكْبَر, grooten; magnaten; اللَّهُ أَكْبَر, God is zeer groot.

اَكْبَرَان dual. van أَكْبَر; اَلْاَكْبَرَان, de twee zeer grooten bij uitnemendheid, d. i.

Aboc Bakr en 'Oemar.

اَكْبَش plur. van كَبَش.

اَكْت ākat verb. van عَقَد; مَنَعَاكَ, aannemen enz.

اَكْت I. ākit, naam van een' maleischen volkstam op de onder Sijak behorende eilanden.

II. verb. van عَقِيق.

اَكْتَفَا ar., het voldaan zijn met iets; het voor voldoende houden.

اَكْر ākar, wortel; kruipende plant; slingerplant; oorsprong; grondslag; beginsel; na den naam van een viervoetig dier is het attributief en duidt het eene bijzondere soort daarvan aan, die, even als eene slinger-

plant, boomen beklimt, hv. harīmau ā., naam eener soort van luipaard; ā. tjirit mōrai, naam van een' struik, welks wortels in de geneeskunde gebruikt worden; ā. tjīnā, naam eener dunne, taaie, kruipende plant, die tot bindsel dient. Fijn gewreyen en met water gedronken, is zij een krachtig tegengift, zelfs tegen den beet van vergiftige slangen; ā. pāhit, of pōetar wāli. naam eener kruipende plant, welker zeer bittere wortel tegeu buikpijn gebruikt wordt; ā. wāngi = nārwestoe, naam van een welriekend gras, eene soort van scrai (*andropogon muricatus*), dat ook in de geneeskunde gebruikt wordt; ā. njījoer, soort van versnapering. — ā. parsi, asperzie. — [C.]. — ā. hātoc, singap., een op rotsen groeiend wortelachtig gewas van een glimmend zwart, zonder bladeren, waarvan buikhanden gevlochten worden, die men tegen pijn in de lenden draagt. — ākar-2, kruipende planten: slingerplanten.

اِكْرَام ar., het eeren; het edelmoediglijk en overvloediglijk voorzien van levensbehoefsten; cerbewijs; gastvrij onthaal; edelmoe-dige handeling. Zoo wordt o. a. ook de jaarwedde van den Sjarif van Mekka door den Sultan van Turkije genoemd.

اِكْرَم ar. adj., compar., superl. compar. en superl. absol. van كَرِيم.

اکس akas, I. z. اڭکاس.

II. *vlug; guuw; vaardig; handig; knap* [met het bijbegrip van *bevalligheid*]; *vlugheid; guuwheid; vaardigheid; handigheid; knapheid*.

III. verb. van عَکَسَ; *dengungan ā*, in tegendeel.

IV. w. sum., *iets in de lengte doorslaan of klieven*. — [N.].

* اکس z. angkoës.

اَکْسَار z. اقسار.

* اکستري akasterī, van een meisje: *onbeslapen*. — [L.].

اَکْسِيَّة (mal. aksijah) plur. van کَسَا.

اَکْسِير ar., *elixir; steen der wijzen*; aliksīr, hetzelfde met den art.

اَکْعِب plur. van کَعَب.

اَکْفَا plur. van کَفَو.

اَکْفَان plur. van کَفَن.

اکک ākik, naam eener zoutwater-schelp, waarvan ringen gemaakt worden.

اَکْلَب plur. van کَلَب.

اَکْمَل ar., compar., superl. compar. en superl. absol. van کَامِل.

اکن ākan, praep. van een menigvuldig gebruik en zeer verschillende beteekenissen, die evenwel daarin met elkander overeenkomen, dat zij eene richting naar iets uitdrukken: *aangaande; ten opzichte; naar toe; jegens; over; aan; voor; ten behoeve; om; tot*; verband tusschen verbum en dir. obj.; vorint, vóór het verbum, het fut.. Voor sommige bet. van اکن gebruikt men ook wel کُفَد, dat echter niet aan te bevelen is. Eene, alleen in poëzie gebruikelijke verk. is کِن, dat alleen kan staan, of zich aan het volgend woord aansluiten; *mengākan*, *streven naar; trachten te evenaren*; *seŭkan-2*, *even als; ongeveer als; nagenoeg als*; *ākan-2*, *naar toe, ten naaste bij, als; ongeveer, als*.

* اکوم akoe-2, w. sum., *de haan van een geweer*. — [N.].

اَکْوَان plur. van کَوْن.

* اکه ākeh, jav., *veel*. — [L.].

اَکْيَاس plur. van کَيَس.

* اڭا (lees اڭأ) en vlg. aga k, T.) aga (agag, T.), w. sum., *overwegen; beproeven; aanleggen om te schieten of gooien (beproeven om te raken)*: *konda tida di aga di pikir-kan, gij moeder overveegt niet en denkt niet eens na*. Het wordt veelal gebezigd van iets, waarmede de handeling niet geëindigd is.

di aga di gartakan koedanja, *hij lag de teugels aan (beproofde om hetzelfde in beweging te krijgen) en spoorde zijn paard; kassilah kipping aga doewa tiga, geef mij een duit of twee drie.* In dezen zin vormt het eene vriendelijke gebiedende (of liever uitnoodigende) wijs; aga paj kasanan, *gaat daar eens naar toe; aga-2* in verband met het voorgaande, beteekent het: *beleeft een bevel geven; iemand uitnoodigen om iets te doen; aga tertjemar orang di sanan, die lieden schenen bevreesd te zijn; maka toewan residen Eelhout aga-2 saja paj ka hatoe sangkar, en de resident Eelhout noodigde mij uit, om naar b. s. (fort van der Capellen) te gaan (memorie van Nachoda Langkap).* — [N.].

اگام *agāma* (oegāma en igāma) — skr. āgama —, *godsdienst; geloof; ā. islam, het mohammedaansch geloof; seagāma, dezel/de godsdienst; van denzelfden godsdienst.*

* اگاهع *agāhang*, *middelmatig; gering; matig.* — [C.].

اگر *I. agar* — pers., *indien; ofschoon; tenzij; nogtans* — conj., *opdat; ten einde; om.* Het wordt dikwerf pleon. met het gelijke het. hebbende sopāja verbonden: — a. djāngan, *opdat niet.*

II., *agar-2*, naam eener soort van celbaar zeewier — *plocaria candida* —.

اگس *āgas*, naam eener kleine stekende vlieg (z. *rengngat*).

* اگس *āgoes*, p̄lemb. — verk. van *bāgoes?* — woord, dat bij titels gebruikt wordt; *emas ā.*

اگخ *I. āgoeng* (= antoek), *mengāgoeng*, *tegen iets aanstooten; tegen iets stooten*, zoo als bv. het hoofd van een' ander tegen een' muur.

II., *voornaamst.* Is van een zeer beperkt gebruik; (en eigenlijk jav., T.); *tījang ā. de grootte mast; lājar ā., het grootzeil; rātoe ā., in sommige gewesten een titel van de voornaamste gemalin van den vorst; āgoeng-2, de grooten; de notabelen.*

* اگخ *egong*, div. (men. *agoeng*), = *gong.*

اگف *(= gāmak), mengāgak*, *dreigen; gissen; raden; denken; beoordeelen; vermoeden; mengāgak bānjaknja, gissen, hoeveel; tijāda terāgak, niet te beoordeelen; āgaknja, ook: bij gissing; denkelyk; vermoedelyk; āgak-2, bij gissing; denkleijk; vermoedelyk.* — z. ook onder اگأ.

اگف *āgoek*, *halssnoer; halsketting.*

* اگل *I. tāli agel*, *batav., soort van garen.* — [B.]; *jav. agel, de draad van de schors van den waroe-boom, waarvan eene soort grof linnen vervaardigd wordt.*

* اگم agem (verk. van 't jav. pijagem)
bevelschrift; acte; diploma; bezegeld
vonnis; handeling; gebruik; handgreep. — [R.].

اگني agni (zelden) — skr. agni — vuur.

اگه I., mēngāgah, iemand van nabij in de
oogen kijken; soms nog vergezeld van
andere gebaren, met het doel, iets dergelijks
van de andere zijde te voorschijn te roepen,
zoo als bv. een haan een' anderen haan
waarmede hij wil vechten; hetzelfde van
de andere zijde; iemand doen lachen; iemand
bezoeken (vulg.); mēngāgah hēdaḡ, een
klein kind in de oogen kijken, om het te
doen lachen of eenig ander teeken van gewaar-
wording te doen geven; hēdaḡ, jang tāhoe
mēngāgah, een kind, dat reeds teekens
van gewaarwording weet te geven, wanneer
het aangekeken wordt; ājam lāgi bera-
gāhan, de hanen staan nog elkander aan te
kijken; pēngāgah, wie iemand van nabij
in de oogen kijkt enz.; bezoeker.

II., āgahken, achten; gangbaar houden;
als geld in waarde houden. Isk. — [L.]

* اگه āgeh, men. uitspr. van agas. [T.].

اگهار agahāri (oegahāri en gohāri),
middelmatic; tusschen beiden; gema-
tigd; middelmatigheid; pānas ā., gematigde
hitte; hargā ā., middelmatige prijs (vgl.
bataksch oēgari., T.).

* اگي agi, w. sum., geven; elk even veel
geven. — [N.]. — z. bahāgi.

ال āla (en hāla), richting, inz. van iets,
dat zich niet voortbeweegt, zoo als bv.
een stuk geschut; mēngāla, eene richting
aan iets geven; richten; gericht zijn naar
iets; zich tegenover of in het gezicht van
iets bevinden; maka dialākenja per-
kātaānja kepada sī ānoe, en hij richtte
zijne woorden tot N. N.; pēngāla, wie
eene richting geeft enz.; werktuig daartoe;
pēngālāan, richting.

ال I. (en hāloe, beter āloe-2), mēngaloe, te
gemoet gaan, inz. plechtstatig en met cere-
moniën (nimmer met een vijandig oogmerk);
op die wijze inhalen.

II., stamper (werktuig om te stampen)
(zelden, z. antang); bakspier (mar.); sandar
ā., achterover leunen, gelijk een stamper, dien
men tegen den muur heeft gezet.

III., āloe-2, naam van een' oneetbaren,
doch niet vergiftigen zoutwater-visch.

ال en ال ar., familie; geslacht; dynastie.

ال āl, plur. van آل.

ال I., mēngālī, zich gedurig vóór iemand laten
zien; gedurig iemand onder de oogen loopen.

II. jav, omkeeren naar eene zijde (den
toom van 't paard). — [L.]; of āleh, batav.,

verzetten; verhuizen; wenden; keeren; slingeren. — [B.].

III. goela ali, batav., suiker die, na met water gekookt te zijn, tot dat er zich eene taaie massa uit gevormd heeft (vgl. ganting), in dunne reepjes van eene handlengte getrokken is. — [H.]: jav. goelali of gēlali. — [S.].

IV. āli-2, touw, waaraan iets zwaars gebonden is, om daarmee naar iets in de hoogte, bv. het touw van een' vlieger, te werpen.

V. āli-2, jav., ring; slingeren een touw, waaraan een steen gebonden is, over iets werpen, om het naar zich toe te halen. — [L.]; batav., *slinger*. — [B.].

آل ar., de bepalende artikel in 't ar., genoemd أَدَاةُ التَّعْرِيفِ, instrument der bepaling, أَلْفٌ وَ اللَّامُ, de alif en de lām, of لَامُ التَّعْرِيفِ, lām der bepaling.

آل plur. van آة.

آلات plur. van آة.

* الأغن alāḡan, schenken; inschenken: sēṭelah laḡsamāna pōn lēpas ā., toen de vlootvoogd gedaan had met schenken (H. T.). — [L.]: een zonderlinge vertaling: er staat: toen de vlootvoogd den sluitboom voorbij was; vgl. oud. ألغ I. [T.].

آلاف plur. van ألف.

ألف plur. van آف.

أَلَكْسِير z. إكْسِير.

آل plur. van آة.

الامغ alāmaug, soort van houwer of kēlē-wang, met eene tweesnijdige punt, waarvan inz. de Boeginczen zich bedienen.

الانن ilānoen (en lānoen), naam van een' zeeroof drijvenden volkstam op het eiland Mindānau of Magindānau.

أَلَاوِيح plur. van لَوَح.

إِلَاه en إِلِه ar., plur. آلِهَة (mal. ālihah), godheid; god; الْأَلَاءُ bij smtr. اللَّهُ de god bij uitn. d. i. God.

إِلَاهَة (mal. oelāhah) en آلِهَة (mal. alēhah), goddelijkheid.

إِلَاهَة I. (mal. ilāhah), ar., het als eene godheid aanbidden.

II. fem. van إِلَا.

إِلَاهِي en إِلَهِي (smst. van إِلَا ilāh enz. en pronom. suffix ي), mijn God.

إِلَاهِي en إِلَهِي (mal. ilahī), ar., goddelijk; goddelijke.

أَلَايِف plur. van أَلِف.

الب ālab (en ālap of hālab en hālap), *wijd uit elkander in tijd; niet kort op elkander; in lange tusschenpoozen; langzaam, in dien zin; bedaard; deftig; langzaamheid; bedaardheid; deftigheid; Alab! roept de roeier, naar wien de anderen zich regelen, als wanneer het geheel in eene langzamere maat begint; djālan ālab santoen, langzaam, afgemeten, manierlijke gang, inz. van vrouwen; mēngālab, iets in langere tusschenpoozen enz. doen: ālab! roepen.*

الب alba (halba en keḷābat), verb. van حَلَبَ.

الْبَاد plur. van بَدَّ.

الْبَرْنِي (mal. albarnī) ar., soort van zoete dadels.

البغك albangka (zelden) — port. alavanca —, *koefoet; breeksijzer.*

الت I. alat — (verb. van آَلَّ) *gereedschap; werktuig; oorlogstuig; toebehooren; toerusting; ā. kērādjāan, de rijkssieraden; de insigniën der vorstelijke waardigheid.*

II. *aanleiding; reden.* — [L. bew.].

III. w. sum., *te voorschijn brengen; gereed maken* — [N.].

آَلَة ar., (plur. آل en آلَات), *gereedschap; werktuig; oorlogstuig; toebehooren; het verbindende lid tusschen twee dingen, zoo*

als bv. de vader, tusschen grootvader en kleinzoon; z. ālat I.

الت ālt, *gekleurde rand om iets; touw dat om den rand van een' tol gewonden en waarmede de tol opgezet wordt; tolkoord; opzettouw; fig.: beraming; ontwerp; mēngālit, met eene kleurstof omranden, bv. de oogleden met tjellak, eene sloep met een zwart lijstje, en diergelijke; aan den rand omwinden, zoo als bv. een' tol met een touw; den rand van iets glad strijken, zoo als bv. de randen van een tulband op het voorhoofd; beramen; ontwerpen; tāli ā, touw, dat om den rand van een' tol gewonden wordt; kēnṇa bēnnar āekoer ālitūja, de afmetingen van het touw van zijn' tol zijn (waren) ter dege raak, d. i. zijne maatregelen zijn (waren) zeer doeltreffend; pēngālit, wie beraamt enz.; beramer; ontwerper; pēngālitān, omranding met een kleurstof; omwinding aan den rand; het glad strijken van den rand van iets; beraming; ontwerping.*

* **الت** alt, turk., *de grond der zaken, die ergens onder schuilt.* Isk. — [L.]. Het onderst gedeelte van iets.

الت ɛlat, (hɛlat en lat), *niet verwant; vreemd, in dien zin; keḷātān, niet-verwantschap; vreemdheid.*

آَلَة ar., plur. آل, آل en آل, *korte spies, met breede punt; wapen; oorlogstoerusting.*

إِتِمَاع ar., *het tot zich trekken*; van den bliksem: *het slikkeren*; *berŋltimā*, van den bliksem: *slikkeren*.

لَعْد plur. van لَعْد.

لَعَق plur. van لَعَق.

لَعْن plur. van لَعْن.

الر. *mengālar*, ongemanierd nederliggen.

الر I. *āloer*, langwerpige verdieping; vore; groeve; kil; vaarwater; geul; verdieping, die door de beweging van een lichaam in eene weeke zelfstandigheid gemaakt wordt; ook wel: de gangen in den loop van een ruurwapen; ā. ājer, kreekje; beekje: *ber-āloer*, gevoord zijn; gegroefd zijn; van den loop van een vuurwapen: *getrokken zijn*; *ālōran*, kil; vaarwater; geul.

II., *āloer-2*, naam van een' boom, die meestal in de nabijheid der zee groeit. — [L. bew.]; *Suaeda indica* (hort. Bog.).

الر I. (en *hālir*), *mengālir*, vloeien; vlieten; stroomen; *āliran*, beekje.

II. *grootte vischhaak*, dien men in stroomend water laat hangen, inz. om krokodillen te vangen; *mengālir*, vangen met eene *ālir*, of met een dwarshout met twee punten (*selīgi*).

*الر. *ālor-2*, naam van een' visch. — [C.].

*الزبي *alzai*, zekere stof; lijnwaad. — [R.]. — ز. زي.

الس I. *ālas*, onderlaag; onderstel; voetstuk; fondament; grondslag; dekkleed; stoffen voering van sommige deelen van kleederen; *mengālas*, van eene onderlaag voorzien ten behoeve van iets, bekleeden, in dien zin; bv. den bodem van eene kist ten behoeve van het-geen er op moet komen, *bekleeden*; ā. *pēlānā*, onderlaag voor een zadel; *schabrak*; ā. *tjāwan*, onderschotel van een kopje; ā. *pēroet*, eerste ontbijt, al is het slechts een kopje koffij; ā. *mōwātan*, onderlaag voor de lading; ballast; ā. *kāki*, ook: voetbankje; ā. *kāta*, voorafgaande woorden; praemissen; ā. *sōrat*, of *ālāsan s.*, geschenk dat een' brief vergezelt; ā. *rēmah*, van een gebouw op palen, waarvan de palen niet in den gerond, maar op steenen of houten blokken staan: *de steenen enz.*, waarop zoodanig gebouw staat; *ber-ālasken bātoe*, van een' steen (steen) tot onderlaag voorzien geworden zijn; *ālāsan*, wat tot onderlaag dient, moet of kan dienen; *pengālas*, grondvester; grondlegger; *pēr-ālāsan*, grondvesting; grondlegging.

II. jav., *bosch*; *woud*. — [L.; C.].

III, *pengalasan*, jav., soort van hof-ambtenaren dikwijls in uit 't jav., ontleende verhalen vermeld [T.].

IV. *alas*, w. sum., *rondventen*; *oraug*

mengalas, een marskramer; reizende koop-
heden; lieden die langs de straten loopen, met
kippen, eenden enz. — [N.]; vgl. galas (T.).

* الس, aləssin, batav., onderliggen. —
[B.].

* الس aloes, z. هانس.

الس ālis = kəning [jav., T.].

الس əles, (en les) — verb. nedl. — lijst,
hetzij uitgewerkt, opgespijkerd, op-
gelijmd of geschilderd (z. kəmai).

الس plur. van لسان.

السنة (mal. ālstuah), plur. van لسان.

الطاف I. plur. van نطف.

II. plur. van نطف.

الغ I. ālang, in de bouwkunde: bintbalk op
twee hoofdstijlen; ā. məkə, op een indisch
vaartuig: dwarshout, dat het aan den voorsteven
uitgebouwd gedeelte afsluit; ā. bəwang,
op een indisch vaartuig: dwarshout, dat,
wanneer men ten anker is gekomen, wordt
weggenomen, en waarop, onder zeil, de voor-
schoot van het voorzeil wordt bevestigd;
ālāngan, lange zand- of modderbank, dwars
voor de monding van rivieren; sluitboom;
en van daar: verhindering; beletsel; vgl. bij
الاشن.

II. dwars; de breedte van iets; balk;
balk die in de breedte van 't huis ligt;
ālangken, zoo een' balk in de lengte op
voeten of stijlen stellen; ālangken lājar,
het zeil dwarsscheeps zetten; pəralāngan,
gebint. — [L.].

III. interj. van verwondering: dat is
uitermate! ālangkah, hetzelfde, vragender
wijs: is dat wel uitermate?! ālangkah
bāgoesnjə, is het schoone daarvan wel uiter-
mate?! hoe schoon is dat?! hoe schoon is
dat niet?!

IV. dijk; bedijken. — [R.]; z. onder I.
(T.).

V., ālang-2, soort van hard gras, waar-
mede men de huizen dekt. — [L.]; jav. =
lalang [T.].

VI. ālang-2, ontoereikend; onvoldoende; on-
genoegzaam; middelmatig; ontoereikendheid;
onvoldoendheid; ongenoegzaamheid; middel-
matigheid; كَفَالَتْغ z. كَفَالَتْغ.

VII. alang-2, w. sum., voorzichtig; be-
daard; di toeroeni alang-2, zij klommen
bedaard af. [N.].

VIII., ālangken (smtr. van ālang en
ākan), ālang, met betrekking tot iets.

الغ aloeng, bij sommige spelen, waarbij
een aantal voorwerpen, bv. noten, knik-
kers, geld enz., in eene rij of op eenige
andere wijze opgezet worden, om er naar

te gooien: *voorwerp, waarmede naar die opgezette dingen gegooid wordt.*

* الغ I. āling, batav. (uit 't jav., T), *beschutten; dekken: alingan, beschutting; kaalingan, beschut; gedekt.* — [B.].

II. alleen in əlang-āling.

* الغ āleng, ziekte, waarbij het lichaam met zweren bedekt is. — [L.].

الغ eloeng (en loeng), *kromte; boog; meugeloeing, eene kromte enz. maken; pereloeng (meer gebr. perloeng), kromte aan een voorwerp; p. bādjoë, uitgesneden kromte aan een kleed, voor den hals; kraag van een kleed: pengeloeng, wat eene kromte enz. maakt; hoepelvormig lichaam: crinoline.*

* الغ elang, div., *roofvogel* (ook لغ en, evenals in 't kawi en sund. heulaug, هلع. T.) soorten: ē. ejam, *de gewone ind. kiekendief, rood; met witte borst*; ē. bōrik, *gespikkeld*; ē. rādja wāli, *soort van sperwer*; ē. sīpoet, *aan 't zeestrand*; ē. lāoet, *soort van visch-arend*; ē. mālam, of ē. hantoe, *uil in algemeen*; ē. sēwir, *soort van uil met lange klauwen.*

ألف ar., plur. أَلَف, *vriend; makker; kameraad.*

ألف (mal. alaf), plur. أَلُوف en آَلَف, *duizend; getal duizend; getal van*

duizend; Met plur. أَلُوف. in het decimaal-stelsel: duizendtal.

ألف I. ar., naam der letter ا (z. a.); in 't mal. ook nog: *de mannelijke roede: أَلِفْ أَلُوف alif van verbinding, d. i. een alif aan het begin van een woord, die in zekere gevallen haren klinker verliest en met de laatste syllabe van het voorgaande woord ineen vloeit en alsdan het verbindingssteeken wasl (ـ) aanneemt (آ); أَلِفْ مَقْصُورَة verkorte, of, wellicht beter, verkortbare (Casp.), مَلَسَا (fem. van أَمْلَسَ), zachte, of مَفْرَدَة (fem. van مَفْرَد) geïsoleerde alif, d. i.: eene ا of ي aan het einde van woord voorafgegaan door eene fathah (ـ), als wanneer zij die fathah slechts verlengen, bv. يَبْنَسَا, مَتِي, أَلِفْ وَأَلَام, *de alif en de lām, d. i. de artikel أَل; alif hongkok, naam dien de Mal. ook aan de hamzah geven.**

II. ar., *jongman; vrijgezel; vriend; makker; kameraad.*

أَلْفَاظ plur. van لَفْظ.

أَلْفَة (mal. oelfah) ar., *vriendschap; nauwe kennis; vertrouwde aanhang.*

* أَلْفُور alfor — port. alforria — *invrijheidstelling.* — [C.].

أَلْف I. ālap, z. ālah.

II. vruchten met eene soort van knijper

van de boomen plukken. — [L.]; nemen; plukken; vruchten met een' knijper, aan een' bamboes vastgemaakt, afstoten of afknijpen. — [R.]. — batav. (uit 't jav. of bal., T.), plukken; inzamelen. — [B.].

III. naam van een' roofvogel. — jav. alap alap. — [R.].

الفیه alfijah, naam eener handelsplaats op de kust van Malabar.

الق alpā (en leppā) — skr. alpa (klein; gering; onbeteekenuend, enz.) — nalatig; zorgeloos; vergeetachtig; nalatigheid; zorgeloosheid; vergeetachtigheid; mēṅgalpakēn, geringachten, verwaarloozen; nalatig enz. doen zijn; keṇalpāan, nalatigheid enz. per-ālpāan, nalatige behandeling; verwaarloozing.

* القنیت alpenīti — port. alfinete — z. penīti.

* القیاتی alpajāte — port. alfaiate — kleedermaker.

القیرس alpēres (in hik. en poëzie) — port. alferes —, ruitervaaandrig; standaarddrager; vlaggejonker; tweede luitenant. De Mal. schijnen er een' militair officier in 't alg. onder te verstaan. — * ā. bātoe, naam van een' heerlijken zeevisch — zwarte en groene vaandeldrager; ā. djāwa, naam van een' fraaien leer- of pampasvisch — javaansche vaandeldrager. — [R.].

* الق alok — alok-alokkin, batav. (uit 't bal., T.), aanmoedigen tot het gerecht, van menschen. — [H.].

الق elok (of lok), bocht in een gevlamd lemmet; mēṅgelok, buigen enz.; pēṅgelok, wie buigt enz. —; werktuig om te buigen; p. kāil, langwerpig oog van ijzer, dat in een' steel bevestigd is en waarin de koperdraad, die tot een' vischhaak moet dienen, krom gebogen wordt.

القَاب plur. van لَقَب.

القَاط plur. van لَقَط.

* القتیف alkatīpa — port. alcatifa — tapijt; borduurwerk.

الق alkoe (zelden), wien men alles kan opdragen; koppelaar; hoerenwaard; hoerewaardin. — z. indock semang.

* القری alkārī, lak; zegellak, = koe-māloe. — [L.].

* القون alkōnja, div. — port.alconha —, bijnaam.

القوج algōdja (in hik. en poëzie) — port. algoz —, scherprechter. — batav. algoedjoe, jav. lēgodjo (T.).

الق plur. van أَلَّة.

الق الله allāh (smrt. van أَلَلَة), God; الله أكبر God is zeer groot; wordt bij verschillende gelegenheden uitgeroepen, of uit-

gesproken. Daarmede o. a. begint de مَوْدِن zijn' roep tot het gebed; bij het slachten van een viervoetig dier spreekt men het vier maal, van een' vogel twee maal uit; اللَّهُ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى (mal. allah soebhānah wata'ālā), *God, lof zij hem en hij is verheven geweest*, d. i.: *God, de prijswaardige en verhevene*; يَعْزُكَ اللَّهُ of يَعْزُكَ اللَّهُ, *moge God u doen eeren*; الْحَمْدُ لِلَّهِ, *Gode zij de lof*; بِالله en بالله, *bij God* (bij het doen van een' eed); بِسْمِ اللَّهِ, *met den naam van God* (nam. begin ik); تَالله, *bij God* (bij het doen van een' eed); سُبْحَانَ اللَّهِ, *Gode zij lof*; لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ, *er is geene godheid buiten de godheid bij uitnemendheid (God)*, het begin der geloofsbelijdenis der Moehammedanen, veelal gebruikt als uitroep bij hevige gemoedsaandoeningen; لله, *voor God*; Gode (dat.); ook als interj.: heerlijk! voortreffelijk! bravo! وَالله, *bij God* (bij het doen van een' eed); وَالله عِلْمٌ بِالصَّوَابِ, *en God is met de juistheid (van dit werk) bekend*. — Men vindt die woorden veelal aan het slot van geschriften; يَرْحَمُكَ اللَّهُ, *moge God zich uwer ontfermen*, een wensch, dienende inz. ter beantwoording van den uitroep اللَّهُ, *Gode zij de lof*, van iemand, die geniesd heeft. — Daarop antwoordt de geniesd hebbende gew. weder: يَهْدِيكَ اللَّهُ, *God leide u langs den rechten weg*.

* الم ālem, batav., (uit 't jav., T.) *toegeven* —;

nukvig; eigenzinnig; aləmmin, streelen. — [B.].

الم I. āllm, soort van hars, dat als geneesmiddel gebruikt wordt.

II. (bataksch en Lamp., T.) naam van een' boom, wiens bast de Batakkers bezigen, om er op te schrijven, nadat zij dien dun geschaafd en met rijstwater bestreken hebben. — [R.].

* الم elmoe, batav., = عِلْم [R.].

الماس ar., *diamant*.

* الماع — verb. van مَعَ — *verguld door kwikzilver*. — [L.].

الماع ar., *het snel heen en weder bewegen met de hand en vingers, thsgelijks met het kleed, en aldus wenken*; van eene zwangere vrouw: *het zijn in den toestand waarin het zich in haren buik beweegt*, eig.: *het haar kind in haren buik zich bewegende hebben*.

* الماير almājir, soort van duizendbeen, die bij nacht licht en niet bijt. — kalamājir, — [L.].

* المرسر almersar, div. — port. almozar —, *ontbijten*.

* المندر almender, batav., Armeniër. — [T.].

* المنق *almenak*, batav., sandalen. — [B.].

الن *alan-2*, potsenmaker, inz. in een too-neelspel; paljas; de komiek.

الن I. *āloen*, groote, vlakke. langzaam rol-lende golf; deining; *mengāloen*, zich in de groote golven enz. bewegen.

II. (jav. *alon*, T.), langzaam; zacht [niet hevig of fel].

III. *āloen-2*, jav., groot open plein vóór het paleis van vorsten en andere grooten. Nabij het midden staan altijd twee ber-ingin-boomen. — [C.].

الن *mengālin*, over een ziek lichaamsdeel met een cylindervormig, kogelvormig of ander rond lichaam, bv. een ei, een kogel van was, heen rollen, om er de ziekte uit te trekken; *ālīnan*, lichaam om meê te rollen; bv. een ei; *pengalin*, wie rollt enz. —; geneesmiddel dat daartoe gebruikt wordt.

النتر *alintar*, (lintar, en halintar), donder-slag; dondersteen; de inslaande bliksem.

* النته = lintah.

* النج *alindjoe* (en *lindjoe*), opstaan om naar iets te zien, dat men eensklaps gehoord heeft. — [L.].

الو I. (en *halau*), *mengālau*, drijven; voort-drijven; wegdrijven; weggagen; wegzenden; voor zich uitdrijven.

II. naam eener soort van rhinoceros-vogel.

الوا *alēwa*, verb. van حَلَوِي.

الوَاث plur. van لَوَّث.

الوَاح plur. van لَوَّح.

الوَعن *ālēan* (en *ālēwan*, of *hālēwan* en, in het dagelijksch leven, *lēwan*)

wijz. van het thans ongebr. *ēlēan* (van *ēloe*), voorste van iets, inz. van een vaartuig; voorstevēn; voorschip; voorhoede; spits; gids, ook fig., voorbeeld om te volgen; geschenk als voorganger; van vaartuigen, vuurmonden en dergelijke ook: richting. — Het is voorts een classificeerend woord, vergezellende het telwoord, dat een aantal vaartuigen uitdrukt en in dat opzicht hetzelfde, als ons *stevēn* of *zeil*; *tēmbērang ā.*, voorwant van een mast; *berāpa ā.*, hoeveel *stevens* of *zeilen*? *sēalēan*, van vaartuigen, vuurmonden en dergelijke: van dezelfde richting; *mērjam* *doewa sēaloean*, twee stukken van dezelfde richting; op vaartuigen: twee stukken voorop; *mengālēankēn*, eene richting geven aan iets.

الْوَاة pers., kalmus-wortel.

الْوَة (mal. *alwah*), ar., eed; hout waarmede gerookt wordt; aloëhout.

الْوُف plur. van أَلَف.

الْوَن z. الوَن.

الْهَة (mal. alēhah) en الْهَة (mal. oelā-
hah), goddelijkheid.

الْهَة (mal. oelēhijah) en الْهَة (mal.
oelhānījah), ar., goddelijkheid.

الوي aloewi (en lēwi), verb. van عْلِيّ.

* الويس aloewis, een kiekendief. —
[R. (D.)].

اله ālah, onderdoen; het onderspit delven;
verliezen; overwonnen worden; overwonnen
zijn; enz.; ā. perang, in den oorlog over-
wonnen worden; ā. nęgrī, overwonnen wor-
den ten opzichte van eene stad, waarom
gestreden wordt, d. i.: eene stad verliezen;
nęgrī pōn ā., ook de stad werd overwonnen;
męgālahkēn, ten onder brengen; overwin-
nen; bemachtigen; veroveren; męgālāhi,
ten onder brengen; overwinnen; bemachtigen;
veroveren; ālāhan, nederlaag; iemand, die
iets niet kan verdragen; iemand zwak van
gestel: pęgālah, wie of wat doet onderdoen
enz.; overwinnaar; pęralāhan, overwinning;
bemachtiging; verovering.

اله, męgāleh, van plaats veranderen; zich
verplaatsen; verhuizen; veranderen; ver-
plaatsen; verzetten; āleh lājar! over je
zeilen! bintang bęrāleh, een verschietsende
ster; bęrāleh 'aḳal, van inzicht veranderen;
bęrāleh bahāsa, van taal (van toon) ver-
anderen; āngin bęrāleh, de wind verandert;

pęralēhan, verandering van plaats; het zich
verplaatsen; verhuizing; pęgālēhan, ver-
plaatsing; verzetting; āleh-2, bij afwijking;
tegen verwachting; maar neen; disērohņā
pęgi męgādji; āleh-2 ija bęrhęnti
dilōrong bęrmāin-2, hij moest gaan leeren;
maar neen, hij bleef op straat spelen; āleh-2-
kēn (smtr. van āleh-2 en ākan), conj.,
bij afwijking; tegen verwachting; maar neen.

اله alāh — wijziging van اللَّهُ — interj. van
ongeduld.

* اله, w. sum., vormt den verleden en
onvolmaakt verleden tijd [eigentlich
alah of lah, verkorting van تله — T.] —
2e = salah. — 3. eene rivier of overstroo-
ming afleiden. — [N].

اله en لَه ar., plur. آلَه (mal. ālihab),
godheid; god; آلَه, zie اللَّهُ.

الهَام ar., het ingeven; het in den zin
geven; het inboezemen; ingeving; in-
boezeming; inspraak; męgilhāmķēn, in-
geven enz. aan iemand; bezielen; inspireeren.

الهَة (mal. oelhānījah) en الْهَة (mal.
oelēhijah), goddelijkheid.

آلهَة (mal. ālihab) plur. van لَه.

الهَة (mal. ilahah), ar., godin; vrouwelijke
godheid; afgodenbeeld dat eene godin
voorstelt; vereering; aanbidding; hartstocht

voor een bemind voorwerp; slang; wassende maan; zoon; coll. afgodenbeelden; godheden. — z. **إِلَٰهَة**.

أَلِهَم ar., interj. = **يَا إِلَٰه**.

إِلَٰهِي en **إِلَٰهِي**, mijn God.

إِلَٰهِي (mal. ilahij), ar., God betreffend; goddelijk; **عِلْمُ الْإِلَٰهِي**, wetenschap, betreffende God; bovennatuurkunde.

إِلَٰهِيَّة (mal. ilahijah) fem. van **إِلَٰهِي**, de wetenschap, God betreffende; bovennatuurkunde; goddelijke natuur.

أَلِي **ālai**, naam van een' boom — *parkia sumatrana* (Miq.) — die eene eetbare, voor sommigen walgelijke, peulvrucht draagt, eene soort van pētai, doch met grootere vrucht; de vrucht zelve. Wanneer de vrucht tot rijpheid komt, ontwikkelt zich in iedere boon eene made.

أَلِي **ālī** — verb. van **عَلِيَ**.

أَلِي **alija** (en **halija**), gember, plant of wortel; a. **bāra**, naam eener roode soort.

أَلِي **ilā**, ar., tot; naar; **أَلِي آخِرَة** tot aan het einde daarvan, d. i. en zoo voorts; et caetera; **إِلَى اللَّهِ**, naar God toe; naar God gericht; **فَقِيرَ إِلَى اللَّهِ** bedelmonnik, die naar God streeft, eene nederige uitdrukking voor: ik.

أَلْيَاس ar., Elias.

* **أَلِيَج** I. **alēdja** (en **lēdja**), soort van gestreept goed, met katoenen schering en zijden inslag, van Surate.

II., batav., zekere soort van kopia of muts. — [B.].

أَلِيدِين **alidīn**, verb. van **عَلِمَ الدِّينَ**.

أَلِيف ar., plur. **أَلَايف**, vriend; makker; kameraad.

* **أَلِيْقَن** (en **halipan**), div., naam eener soort van venijnigen duizendpoot — *scolopendra*. —

* **أَلِيْمَب**, pohon (brabbel-mal. in pl. v. poehoen, T.) alioemboe, batav., een struik die ronde vruchtjes draagt, die gegeten worden. De bladen, die er zwart uitzien, worden voor het gladwrijven van hout (*ampclasin*) gebruikt. — [H.].

أَلِيْمَن **alimoen**, kunst zich onzichtbaar te maken.

أَلِيْمُوْدِين **alimōdīn**, verb. van **عَلِمَ الدِّينَ**.

أَلِيْمَه **alimah** (**halimah** en **limah**), verb. van **حَلِمَ**.

أَم I. **āma** (en **hāma**) naam eener soort van luis op pluimvee en andere vogelen; vogelluis (vgl. II).

II. (vlg. I) ziekte in het rijstgewas; insectjes welke die veroorzaken [bataksch hama, *kleerluis*, *rijstworm*, T.; — jav.

ama, alles wat de veldgewassen nadeel toebrengt. — skr. āma, *ziekte.*] — [P.]

ا oemma, verb. van ا; *mengōemmakēn*, met het woord oemma bejegenen, d. i. met of van iemand sprekende, hem oemma noemen.

ا^{w2} ar., plur. اَمَات en اَمَهَات, moeder; oorsprong: oorzaak; wortel; het voornaamste in een ding; hoofdbestanddeel; dat waartoe andere dingen als ondergeschikte deelen behooren; vorst; opperhoofd; bejaarde huisvrouw; familië-slaaf; huis; woning; oord; grafstede; volk; natie; stam; plur. اَمَهَات, grondstoffen der lichamen; z. ook oemma; اُمُّ الْوَلَد, moeder van het kind. Zoo wordt bij uitnemendheid de slavin genoemd, die haren heer een kind gebaard heeft.

ا āmā (vulg. wjz. van āmar) *mengāmā*, bevelen aan iemand; *pengāmā*, wie beveelt; *pengāmāan*, het bevelen; bevel.

ا^ع emā (en ا mā, of, minder gebr., emak en mak), moeder; aanspreekwoord jegens oude vrouwen; troetelnaam voor kleine meisjes. — De Mal. noemt, in de wandeling, tot eene niet te bepalen grens, wijder in de vorstelijke familiën dan bij den geringen man, emā van iemand ook iedere vrouw, die een' graad minder, dan deze of diens echtgenoot, van een' gemeenschappelijken

oorsprong verwijderd is. — Zeer gebruikelijk is het ook, eene vrouw, inzonderheid van de mindere klasse of in de gemeenzame taal, aan te spreken of aan te duiden door emā, in genitief-verhouding met den naam van haar oudste kind of van een harer kinderen, dat zich van de anderen door het een of ander onderscheidt; ɛ. Lānang, moeder van Lānang; ɛ. saudārā, vaders of moeders zuster; moei; ɛ. tēwā of, gemeenzaam, ɛ. ēwā, vaders of moeders oudere of oudste zuster; ɛ. mēdā of, gemeenzaam, ē. ēdā, vaders of moeders jongere of jongste zuster; ɛ. boengsoe of, gemeenzaam, ɛ. hēsoc of ɛ. sē, vaders of moeders jongere of jongste zuster; ɛ. ketjil of, gemeenzaam, ɛ. tjik of ɛ. tjī, het voorgaande: ɛ. tēnggah of, gemeenzaam, ɛ. ngah, vaders of moeders middelste zuster van drie broeders en zusters of van drie zusters; ɛ. ālang, het voorgaande; ɛ. toenggal of, gemeenzaam, ɛ. oenggal, vaders of moeders eenige zuster; ɛ. mēntēwā = ɛ. pērempēwan, schoonmoeder; ɛ. īnang, vrouwelijk hoofd der 16 vrouwelijke volgelingen van een vorstelijk kind; ɛ. sēsoc of ɛ. tētek, zoogmoeder; zoogster; ɛ. tīri, stiefmoeder; ɛ. bāpā, moeder en vader; ouders; *mengemakēn*, met het woord emā bejegenen, d. i.: met of van iemand sprekende, hem emā noemen.

أمان ar., *het gerust zijn; het zonder vrees zijn; het op iemand vertrouwen; het zich overgeven aan iemands macht of bescherming; gerustheid; veiligheid; vertrouwen.* In 't mal. ook nog: *gerust; veilig voor; vrij van; amān dari pada labs dān mœsjarakah, van een woord of gezegde: veilig voor (vrij van) verwisseling en gemeenschap (met een ander), d. i. duidelijk; mēngamānken, gerust enz. doen zijn (maken); gerust stellen; beveiligen; keāmānan, gerustheid; veiligheid; pēngāmān, wie of wat gerust enz. doet zijn enz.; beveiliger.*

أمان (dual. van أم), *de twee ouders; moeder en moeders zuster.*

أمانة (mal. amānah) ar., *zekerheid; veiligheid, verbond van zekerheid; trouw; getrouwheid; oprechtheid; aanvertrouwd goed; mēngamānatken, aanvertrouwen.*

* **امب**, amboe-2, *soort van springvisch, waarmede men andere visschen vangt.* — jav. tjakālan. — [L.]; batav., *de bonito-visch of bernierter.* — [B.]

امب ambi, *juiste hoedanigheid.*

امب oemba, *naam van een' boom, welks bladeren gebruikt worden, om er eene zekere vischspijs, genaamd bōtok-2, in te bereiden.*

امب oembi, *van dingen, die in iets anders vastzitten of ingestoken zijn: dat gedeelte, dat in het andere lichaam vastzit of ingestoken is; tap; van een' paal: het gedeelte, dat in den grond zit of komt; van een' tand: de wortel; van gewassen: de hoofdwortel; de pinwortel; de knol; de bol; van gewassen, die veel dunne en korte wortels hebben, zoo als de palmen, de pisang en dergelijke: de bolvormige verzameling van die wortels.*

* **امباحيغ**, men. = mēmbātjang. — [T.]

* **امبار** I. ambāroe (en ambārang of ambārong), *beschoeisel; beschoeiing; plating met heipalen; beschoeien.* — [L.]; batav.: *kaaimuur; houten glooiing.* — [B.]; ambāroh. [R.]

II. sing., = baroe. — [K. (Abd.)]; denkelijk 't Bataksche: *imbaroe.* [T.]

امبار I. oembārā — skr. ambara, *omkring; omgeving* — mēngoembārā, *rond-zwerfen.*

II. 't luchtruim — [C.]; jav. ambara.

* **امبارغ** z. ambaroe I.

* **امبارة** ambaroh, z. ambaroe I.

* **امبالغ** z. هبالغ.

* **امبالو** (en hēmbālau), div., *soort van gomlak, waarmede eene soort van*

mieren hare nesten rondom boomtakken plakt en waaruit eene roode verfstof getrokken wordt, die men tot het verven van zijde gebruikt; z. *membālau*.

امبت (en *hambat*), *mengambat*, achtervolgen; vervolgen; naloopen; najagen; nazetten; trachten te vangen; trachten voor zich te winnen, bv. iemand van invloed; *pengambat*, wie of wat achtervolgt enz.; vervolger; nalooper; najager; *pengambatan*, achtervolging; vervolging; nalooping; najaging.

* **امبت** *ambet*, batav., *luur*; *luier*. — [B.]; *de sjerp van een kind*. — z. *angkin*. — [H.]; *denkelijk 't bal*. *ambēd*, *haarband*, *staatriem van een paard* (T.).

امبت I. *mengambat*, slaan met een lang elastiek voorwerp, bv. een' rotting; van een zeil of dergelijke slaan, zoo als bij stilte; *pengambat*, wie slaat; wat slaat.

II. *belemmeren*. — [C.].

* **امبت** *embet* (en *bet*), batav. (uit 't bal, T.) = *pēnoeh pohon-pohonan* (lees: *poehoēn-poehoenan*, T.) *begroeid met boomgewas en daardoor niet te passeeren*. — vgl. *sēmek*, *begroeid met onkruid*. — *Natar sēmek sēkali*. — [H.].

امبت I. *mengoemboet*, van touw, dat gevierd is of nederhangt, en dergelijke: *inhalen*; *ophalen*; *inpalmen*; enz.; *peng-*

ēmboet, *wie of wat inhault enz.*; *pengoembōetan*, *inhaling*; *ophaling*; *inpalming*.

II. *hart in de kroon van alle palmboomen*; *palmiet*; *mengoemboet*, een' boom van zijn hart enz. *berooven*; den bloesem van palmboomen (*majang*), wanneer hij nog in de scheede zit uit de scheede nemen; *mengoemboet njāwā*, *de ziel uit het lichaam halen*, d. i. *dooden*.

III. *zacht*, *lenig*, *buigzaam in de ledematen*. — [R.].

IV., *oemboet-oemboetan*, batav., *bolvruchten in 't algemeen*, als *gember*, *curcuma* enz. — [T.].

V., *oemboet-2*, naam van een eetbaar zoutwater-vischje.

* **امبت** *imbit*, met het geheele huisgezin ergens naar toe trekken. — [L.].

امبتكان *ar.*, het aan eene proef onderwerpen; het examineeren; *proef*; *examen*.

امبر I. (*ambar*) verb. van *عبر*; *ā*. *koening of bātōe ā*, *barnsteen* (z. *گهربا*); *ambar-2*, 1^o *reukballetje*, waarin zich *amber bevindt*; *amberballetje*. — 2^o, batav., ook: *vrouwensieraad*, bestaande uit kleine voorwerpen. — [B.].

II. batav., *zich ergens bij voegen*. — [B.]. — z. *kēambar*.

III (en *hambar*), *smakeloos*: van smaak

of reuk van zelfstandigheden: *flauw*; van de stem: *zwak*; *mengambar*, *smakeloos* enz. worden; *ambar-2*, *eenigzins smake-loos*.

امبر I. (en hamboer), *mengamboer*, *zich met snelheid uitspreiden*, zoo als bv. een geworpen net; *zich verspreiden*; *zich verstrooien*; *uit elkander vliegen*, zoo als bv. geworpen zand; van menschen en groote dieren: *schielijk een' sprong of sprongen maken*, meer in de verte dan in de hoogte; *uit elkander werpen*, zoo als bv. een net, zand of dergelijke; *strooien*; *zaaien*; *mëam-bæri*, *bestrooien*; *berambæran*, met veelheid van subj. en naar verschillende richtingen (het laatste begrip ligt reeds in den wortel) *verstrooid zijn*; *amboer-2* 1^o *naar alle richtingen*; 2^o *voorwerpen*, bv. geld, die men bij feestelijke gelegenheden onder het volk te grabbel gooit; *ambæran*, wat gestrooid is of moet worden; *strooisel*; *pengamboer*, wie uit elkander werpt enz.; *zaaier*; wie doet zich verspreiden enz.; *verstrooier*; wie bestrooit; *bestrooier*; *perambæran*, *sprong of sprongen*; *pengambæran*, *strooiing*; *zaaiing*; *verstrooiing*; *bestrooiing*.

II. (en hamboer), *drijven*. — [L.].

III. interj. van verwondering en bestraffing: *ei*; *hei*; *ach*. — [L.].

* امبر *ombar*, jav. en mal., *wijd*; *ruim*. — [C.]; 't jav. *âmbâ*? [T.].

* امبر *oemboer*, men., *voorspoedig van groei* (bat. imboer). — [T.].

* امبر *ember*, batav., holl., *emmer*. — [B.].

امبرق *emberak*, naam eener soort van zeemeeuw.

امبس (en hamboes), *mengamboes*, *weggaan*; *zijne haardstede*, *woonplaats*, *vaderland of iets waartoe men behoort*, *verlaten*; *deserteeren*; *zich wegpakken*; *zich wegscheren*; *de plaat poetsen*; *zijne biezen pakken*; *pengamboes*, *wie weggaat* enz.; *deserteur*.

امبس (en hemboes), *luchtstroom*, door geblaas te weeg gebracht; *mengemboes*, van een blaasgereedschap (bv. een' blaasbalg), den wind of een levend wezen: *een' luchtstroom maken*; *blazen*, sterker dan *tijop*; van den wind *waaien*; *blazen*; (blazen op of tegen iets bv. tegen een ziek lichaamsdeel): *aanblazen*; het vuur *aanblazen* (doen ontvlammen); *seemboes nâik seemboes tæroen*, een luchtstroom die naar boven, en een die naar binnen gaat, wordt gezegd van iemand, die op sterven ligt; *embæsan*, *geblaas*; *blaasgereedschap*; *blaasbalg*; *pengemboes*, *wie of wat een' luchtstroom maakt* enz.; *blaasgereedschap*; *blaasbalg*; *perembæsan*, *geblaas*; *pengembæsan*, *aanblazing* (het blazen tegen iets).

امبس, *mengoembas*, zich snel en onverwijld van eene plaats verwijderen, zoo als bv. een paard bij een' wedren; *pengoembas*, wie of wat de gewoonte heeft, zich snel en onverwijld van eene plaats te verwijderen, bv. een paard; wie of wat doet zich verwijderen enz.

امبس (en *himbas*), *luchtstroom*, veroorzaakt door iets in beweging; *lucht* (reuk) van iets dat voorbij gaat; *atmosphcer* die iets om zich verspreidt; *imbasan*, evenbeeld; *kwade invloed van een' boezen geest in de nabijheid*; *imbās-2*, evenbeeld.

امبغ I. (en *hambang*), van een vaartuig: in zijne vaart tegengehouden of belemmerd door te veel tuig, lading of andere dingen boven dek; te veel windvang hebbend; die hoedanigheid; *mengambang*, iets in zijne beweging of vaart tegenhouden of belemmeren, zoo als bv. romp en tuig van een stoomvaartuig; van beweging of vaart doen verminderen; *pengambang*, wat iets in zijne beweging tegenhoudt enz.

II., in de bouwk.: *dorpel* (*drempel*) (boven- of onder-) van deur of venster; *karvielhout*; *koppelbalk*; *bindbalk*; *aangezette boven- of benedenrand van een gordijn* (*tābir*). — z. *sī-bar*. — a. *ātas*, *bovendorpel*; *kolf*; a. *bāwah*, *benedendorpel*; a. *rēmah*, *dwarzleggers*, die op de uiteinden van de twee sloven komen.

III. *batav., topzwaar*. — [B.]; van iemand die te veel gedronken heeft. — [M.].

امبغ I. *amboeng*, soort van langwerpige pakmand, gevlochten of van boomschors, om door middel van een' band, die over het voorhoofd gaat, er lasten op den rug mede te dragen; *amboeng-last* voor één' man; *mengamboeng*, in een amboeng op den rug dragen; in een amboeng doen; aan een schouderriem dragen, zoo als bv. een geweer; *ambengan*, amboeng-last voor één' man.

II. *heen en weder slingeren*; *heen en weder gestingerd worden*, zoo als door de golven. — [G.].

III., *amboeng-2*, naam van een' boom, groeiende aan zandige zeestranden, met sponsachtig hout en dik merg; het merg van dien boom; van dat merg, in dunne schijven gesneden, maakt men kunstbloemen, even als van papier; terwijl het ook voor lampenpitten gebruikt wordt; *bānga a.*, de bloemen van dien boom; *kunstbloemen*, die van zijn merg gemaakt zijn.

* **امبغ** I. *ambong*, w. sum., de scherpe punt van een mes; *hanenspoor* enz. — [N.].

* II., *ambong-2*, *grootspreken*. — [L.].

* III., *ambong-2*, w. sum., soort van gras, waarvan zich het zaad, dat zeer scherp is in de kleederen vastzet. — [V.].

* امبغ **ambing**, batav., *dragen*. — [B.]. —
z. **ambin**.

امبغ I. **emboeng**, van een kind: *eerstgeboren uit een' echt*, hetzij dat de ouders voorkinderen hebben of niet; *eerstgeborene enz.* (z. **sæloeng**).

II., vriendelijke benaming in plaats van gij of jij; *vriend; vriendje*. — [R.]; **ambong-2** (en **ambok-2**), vriendelijk aanspreekwoord jegens slaven. — [L.]; Ook jegens vrije dienaren en geringe inlanders. — [R.].

III., batav., *niet willen*. — [B.].

امبغ I. **oembang**, eene, inz. *imponeerende, vertooning makend; zich, inz. imponeerend, voordoend; ontzag verwelkkend* [veelal van groote voorwerpen op het water]; *deftig; die eigenschap; mēngoembang*, eene, inz. *imponeerende, vertooning maken; zich, inz. imponeerend, vertoonen of voordoen; mēngoembang-2* enz. int.; van een vaartuig: *op het water dobberen; pēngoembang*, wie of wat eene, inz. *imponeerende, vertooning maakt* enz.

II., batav., *ver*. — [C.].

III., **oembang-ambing**, batav., *sēboet-sēboet nama orang; bijna = makiin*, maar mijn bediende verstaat er *slingeren* onder. — [H.].

IV. w. sum., *een koker voor pijlen, pen-nen, hanenspooren* enz. — [N.].

* امبغ **ombang**, op het water vast liggen en

zich bewegen; dobberen. — [L. bew.] z. onder **oembang** I.

* امبغ **ombing** of **tanggok ombing**, *schep-net*. — [L. bew.].

امبغ **mengimbang**, *zich in de nabijheid van iets begeven; naderen*.

امبغ (of **èbèng**, T.), **mengembeng**, *met eene publieke dansmeid (djōget) dansen, waarvoor men verplicht is haar iets te geven; dansen met eene publieke dansmeid enz.; eene publieke dansmeid beloonen voor haar dansen, al heeft men niet met haar gedansd* (vgl. jav. **ibing**, **ngibing**. — T.); **pēngembeng**, *wie danst enz.; wie de gewoonte heeft hēt te doen*.

* امبق **ambok-2**, z. onder **emboeng** II.
امبق **embok**, *moeder, als aanspreekwoord*. — Bal. en batav. *oudere zuster*. — [T.].

امبق **mēngoemboek**, *trachten over te halen tot iets*, bv. eene vrouw tot een huwelijk; **pēngoemboek**, *wie tracht tot iets over te halen; wiens gewoonte het is, dit te doen*. — vgl. onder **oemboeh** (T.).

امبق **ombak**, *baar; golf* [kleiner dan **gēlombang**]; **ō. bērsāboeng**, *golven die tegen elkander inkomen*; **ō. mēmētjah**, *brekers*; **ō. mēmēngā lēpaug**, *soek., golven, die zich als lēpaug-bloesem voordoen, d. i. golven met witte koppen*; **ō. gāloer**, *soek., golven, die naar eene rich-*

ting gaan; naik ō., *het intreden van den doodstrijd.* — [Div.]; **berombak**, *golvende zijn*; b. *pāpan* itoe, *die plank golft*; **ombak-2** enz. *plooien, die naar beneden toe golvend worden*; *golfachtig behangsel*, zoo als bv. aan eene sloepstent; *ronde of puntige stukjes hout aan de uiteinden van een dak*; derde *gordel van boven in het beneden-randversiersel eener kāin hātik*, bestaande uit eene aaneenschakeling van gelijke golven, *berōmbak-2-kən settera*, *van een golvend behangsel van zijde voorzien geworden zijn.* — z. *hīram-2*.

امبک **ambik** (en امبي) *vulg. wijz. van ambel.*

امبک I., **mengembek**, *inbuigen*, zoo als bv. een vloer: *berembek*, *daarmede bezig zijn.*

II., **mengembek**, *blaten*, zoo als schapen en geiten [vgl. *sund. embè, geit*, T.].

امبک **embek**, *zeil (grootte voorhang voor eene opening, bv. in eene open galerij), klep van eene tent*; *selāsar berembekken kādjang*, *eene galerij, van zeilen van kadjang voorzien.*

امبل **ambal**, *geordende troep menschen, die zich ergens naar toe begeeft*; *colonne; processie.*

امبل I., **mengamboel**, *terugspringen*, zoo als bv. een bal, een stoel met veeren, een kogel of dergelijke; *afstuiten*; van iets,

dat door de eene of andere kracht onder water gebracht is: *weder opduiken* —; van een' foetus: *eene kloppende beweging maken, die zichtbaar of voelbaar is*; **pengamboel**, *wat terugspringt enz.*; *wat de gewoonte of eigenschap heeft terug te springen enz.*; *wat doet terugspringen enz.*; **pengambelan**, *terugspringing; afstuiting; wederopduiking.*

II. **amboel**, *halav., wederom stuiten*; (z. *amboel I.*) *pruttelen.* — [B.]; *bal. ngamboel*, *verdrietig, ongeduldig.* [T.].

امبل (vgl. *ambik*), **mengambel**, *nemen; wegnemen; halen; voor iets houden, als iets verstaan; opvatten; ontleenen (fig.); aanhalen (citeeren)*; **mengāmbel ānaḥ** of **ākan ānaḥ**, *tot kind nemen; tot schoonzoon of schoondochter nemen*; m. *'ibārah*, *eene gelijkenis nemen; tot gelijkenis nemen*; m. *hāli*, *het hart winnen*; m. *dihati*, *zich iets aantrekken*; m. *lājar*, *de zeilen innemen*; *zeil minderen*; m. *ikan*, *visch halen*, d. i. *visch vangen*; **berūmbel-ambelan**, *van twee familiën: van elkander iemand ten huwelijk nemen*; b. *bersəsoe-səśəwan*, *van twee zogende vrouwen: elkanders kinderen nemen, om ze te zogen en verder op te voeden*; **ambelan**, *neming; wegneming; opvatting; ontleening; aanhaling; wat genomen wordt of is; aanhaling (citaat)*; *sālah a.*, *verkeerde opvatting; misverstand* (z. *sembilan*); **pengambel**, *wie neemt enz.: gereedschap om te*

nemen; p. *ikan*, *wie visch haalt (vangt)*; *visscher*; *vischgereedschap*.

امبل *embal*, van al wat men in de zon of op eenige andere wijze droogt, inz. van eetwaren: *nog rochtig*; *nog niet geheel droog*: (z. *lambah*).

* امبل *oembalan*, batav., *passageloon op een schip*, dat bv. door een hadji betaald wordt, om van Batavia naar Singapore te komen. — [H.]; is ook sund. en jav. [T.].

* امبل *oembel*, batav., *slijmachtig rocht bij den afgang*. (jav. *snot*) — [T.].

* امبل I. *ombol*, *ontlossen*. — z. *poeng-gah*. — [L.].

II., *ombol-2*, *vleugeltje*; *vaantje*; *leger, raandel*. — [L.]; jav. *oemboel-2* [T.].

امبل I. *imbal*, van lijnen, vlakken en lichamen: *onregelmatig rond of krom*; van gedraaid werk: *scheef*; *onregelmatige rondheid of kromheid*; *scheefheid*; *mengim-bal*, *de genoemde hoed.*, *aannemen*; *onregelmatig rond enz. worden*.

II. *volgen*; *achteraan gaan*. — [C.].

III. *snot*. — [L. bew.]; zie onder *oembel* [T.].

* امبلر I. *amblar*, batav., *touw*, waar-naar met knikkers van hoorn of elpenbeen, goendoe, gegooid wordt. Die daar het dichtst voor blijft, heeft het gewonnen. — Voorts: de plaats, waar zich

de garisan bevindt; de plaatsen in de buurt bij het knikkeren; ook: met zijne knikkers het dichtst bij of over de streek komen. — [H.].

II. en *ombalar*, *stoutheid*; *vermetelheid*: *stout en ongehoorzaam, als de kinderen, die dikwijls kwaad doen* (*membelar*). — [L.]; (jav. *ambelər*, actief-verbale vorm van *beler*, T).

* امبلِس *ambeles*, batav., *inzakken*; *doorzakken*. — [B.].

امبن *amban*, doek, die onder de armen bevestigd wordt om de borst te bedekken; *singel van een' zadel*.

* امبن *amben*, batav. (uit 't jav., T.), *doek*; *sluier*; *riem*; *gordel*. — [B.].

امبن I. *ambon*, *Ambon* of *Amboina*, namen van een eiland en eene stad in Ned.-Indië.

II. *kleederkast* of *kist*. — [R.].

III. w. sum., *eene wolk*. — [N.]; zal wel 't *bataksche omboen* of *emboen* zijn [T.].

امبن I., *mengambin*, *op den rug dragen*, *door middel van een' of meer bunden, die of om het voorhoofd, of over een' of beide schouders gaan*, zoo als bv. eene mand (z. *amboeng*), *een' randsel*; *dragen in iets, dat op die wijze op den rug hangt*, zoo als bv. een klein kind in een' doek, iemand

op een' draagstoel; *in een' doek op de heup dragen*, bv. een kind; *tāli* a., touw of band, dat dient, om een' last op de beschrevene wijze op den rug te bevestigen; *dāoen ā. boewah* (minder gebr. a. *dēkoeng ānak*), naam eener plant — *mamaniran*; *phyl. lantus speciosus* — welker vruchten onder aan de hoofdrib der bladeren zitten, waarvan de naam. Zij wordt tegen gonorrhée en moeilijke waterloozing gebruikt. — Er is een wit (*pāteh*) en rood (*mērah*) soort; — Batav. *mēniran* (jav. *mēmēniran*); — *berāmbin loetoet*, *gehurkt zitten, de knieën met een' band, die om den hals gaat, ondersteund*, dat alleen oude en zeer geleerde mannen doen. Wanneer de geleerde opstaat, draagt hij dien band als een orde-lint over den schouder; *ambīnan*, *wat op den rug gedragen enz. wordt, is of moet worden*; *ambin-last*; *ransel*; *pengambin*, *wie op den rug draagt enz. ransel*; *perāmbīnan*, *wat op den rug gedragen enz. wordt, is of moet worden*; *ambin-last*; *pengambīnan*, *ransel*.

II., *verheven zitplaats met een verhemelte van gekloofde bamboes; verheven zitplaats, zoo als er van de vaste kust van Indië komen*. — [L.]; batav., *verheven zitplaats*. — [B.]. — Moet 't jav. *ambèn* zijn [T.].

امین *emboen*, *dauw; sneeuw*; *ç. djantan*, *mannetjesdauw, d. i.: dauw, die in*

druppels nedervalt; *ç. kájāngan, hemelsche dauw*, de naam eener soort van versnapering; *ç. bārah, strooisel, dat op iets blijft hangen*, inz. een strooisel, dat op de volgende wijze bereid en gebruikt wordt. Van het zetmeel van *pāloet* wordt een dikke pap gemaakt en die daarna op gladde vlakten, bv. een pisangblad of een bord, in dunne koeken uitgestreken en dan gedroogd. Zoodanige koek wordt dan gepulveriseerd en dat pulver bij het verven van stoffen op de nog natte stof gestrooid, waarop het blijft hangen en, droog geworden, glimmende stippen vormt. Voorts: *strooizand*, hetzij van goud, geel glimmer of van welke andere stof ook; *teremboen*, *aan den dauw blootgesteld geworden*.

امین (en *hoemban*), werktuig om te werpen; *æ. tāli, slinger*; *mengoemban*, *werpen; gooien; voortslingeren; wegslingeren* [bv. een' steen].

* *امبو*, *mahimbau*, men., = *mēmang-gil*. — [T.].

امبو *ambau*, klein vlot van licht hout aan weerskanten van een vaartuig, om er meer in te kunnen laden; cene soort van kameel; *perāhoe berāmbauken bāloh*, *een vaartuig, van bamboezen ambau voorzien*; *kājoe a., ambau-hout, d. i.: hout voor of van eene ambau*.

ءامبو en امبوئى (امبوئى en امبوئى) ambōi
of ambōi, interj. van verwondering
of verrassing *oh! hé!*; *mengambōi*, ambōi
roepen.

* امبولغ, amboelōngan, zekere plant. —
[L.].

امبوئى z. امبو.

* امبه — ambah-2-han schijnt te betee-
kenen: *gelijkende op iets, doch noch
onduidelijk roer het gezicht wegens den verren
afstand.* — [L.]; batav. door verren afstand
nauwlijks zichtbaar. — [B.].

* امبه I. (vgl. emboh, T.) amboh, batav.,
*willen; bewilligen, begeeren; toestaan;
tusschen komen; pengamboh, bemiddelaar.* —
[B. en L.].

II., bamboezen vlerken, buiten aan de vaar-
tuigen vast gemaakt, om het omslaan te
beletten. — [R.].

III., batav., uitroep van verwondering. —
[B.].

IV., w. sum., looven; prijzen. — [N.].

V., amboh-2-han, te Ri. niet meer bekend,
doch voorkomende in de S. M. en schijnende
de bet. te hebben van een een' wensch uit-
drukkend adv., ongeveer = mōga-2, mē-
dah-moedāhan en dergelijke.

امبه emboh, *willen; toestemmen; tã emboh,
niet willen; wil niet.*

امبه I. embēh, troetelnaam voor meisjes.

II. van menschen: *uiterlijk voorkomen, inz.
van het onderst gedeelte van het gelaat; seem-
beh, van hetzelfde uiterlijke voorkomen enz.*

* امبه omboh, ronde plaat of bord onder
aan den stok (bātang) van de mal.
blaasbalgen of pompen. — [L.].

امبه, oemboeh ombel, w. sum., *zoete
praatjes; mooie woorden.* — [N.]; een
slecht gehoord oemboek; pengoemboek,
pengoembej, *opligter, zwendelaar* [T.].

امبه imboh, *toegift boven de maat, het
gewicht of het getal; mengimboh, door
bijvoeging boven de maat, gewicht of getal
vermeerderen, bv. gemeten graan, gewogen
suiker, getelde vruchten.*

امبي I. ambai, soort van groote schepmand,
om garnalen en kleine visschen te
vangen. Zij wordt aan de sampan bevestigd;
mengambai, *met zoo'n mand scheppen;*
ambaijan, *wat met zoo'n mand geschept
wordt, is of moet worden; pengambai, wie
met zoo'n mand schept.*

II., ambai-2, naam eener zeer schadelijke
woekerplant.

امبي I. oembai, *wat los naar beneden hangt;*
inz. als versiersel, zoo als bv. snoeren,
reepen, strooken; mengoembai, van touw
en dergelijke: *los naar beneden hanger;*
vieren, bv. een touw; berēmbaikēn moe-

tijāra, van snoeren paarden voorzien geworden zijn; **pengoembai**, wie of wat viert; **werktuig** daartoe; **pengoembājan**, viering.

امت I. āmat (= sāngat), *boven mate; al te; ongemeen; bijzonder; grootelijks; zeer.* — De exc. beteekenis heeft het voorn., wanneer het onmiddelijk op een adj. volgt. — **besar āmat**, *al te groot; jang amat besar*, *dat ongemeen groot is; mēngamātl*, *met oplettendheid gadeslaan; met oplettendheid beschouwen; de reduplicatief vorm āmat-āmātl*, *met zijne meer intensieve en voortduring uitdrukken de bet., is de meer gebr.: pēngāmat*, *wie met oplettendheid gadeslaat enz.; pēngāmātan*, *het met oplettendheid gadeslaan; beschouwing met oplettendheid.*

II. verb. van أَحَمَد.

* III. batav., verbieden. — [B.].

امت āmit, verb. van حَامِد.

امت ɛmat (en mat) — pers. مَات — *mat* (in het schaakspel); *het mat zijn; het mat; mēngemat*, *mat zetten.*

أمة ar., plur., أُمَم, *bijeenkomst; menigte; maagschap; familie van den man; volk, voorn. van ééne wet, religie of instellingen; natie; volgelingen; aanhangers; sekte.*

امثال ar., *het opvolgen; het den wil van 'een' ander doen; het gehoorzamen.*

أَمْتَعَة (mal. amtt'ah) plur. van مَتَاع.

أَمْثَال I. plur. van مَثَل.

II. plur. van مِثْل.

أَمْثَلَة (mal. amtzilah) plur. van مِثَال.

أَمْدَاد plur. van مَد.

أَمْدَاد ar., *het hulp of bijstand verleenē; hulp; bijstand.*

أمر (verb. van أَمَرَ), *mēngāmar*, *bevelen aan iemand.*

أَمِير ar., *gezag uitoefenend; bevelen gevend; gezag uitoefenende enz.; bevelhebber.* — *z. امير.*

أَمْر (mal. amar), *het bevelen; in de gramm.: de imperatief.*

أَمْرًا plur. van امير.

أَمْرَار plur. van مَر.

أَمْرَة (mal. amirah), plur. أَوَامِر, *bevel; opdracht.* — plur., *regels van te houden gedrag; instructie, in dien zin.*

أَمْس I. āmas (en ɛmas) = majam = tāli, zeker goudgewicht = $\frac{1}{16}$ bongkal = 12 sāga. Vroeger was 1 āmas = 1 djampal = $\frac{1}{4}$ bongkal.

* II. of mas, goud; een gouden penning;

a. pādoe, goud, dat uit het gebergte komt en met koper of zilver vermengd is. — [L.].

*III. w. sum., ā. manah, *opbrengst*, door sommige hoofden aan hun vorst te leveren, eene soort van belasting. — [N.].

امس beter hāmīs.

امس I. *emas* (en *mas*), *goud; geld*; een goudgewicht = $\frac{1}{16}$ bongkal of tāhil (in die beteekenis ook āmas); een titel; een woord van liefkozing; *ē. lantaḡ, goud, in staven of andere vormen gegoten*; *ē. tēmpāwan, geslagen goud*; *ē. tōwa, fijn goud*; *ē. mōda, goud van een minder gehalte*; *ē. tjētji, zuiver* (van onreinheden gezuiverd) *goud*; *ē. ārai, stofgoud*; naam eener korrelachtige versnapering van het wit van eieren met suiker; *ē. djādi, bewerkt goud of afval van goud bij de bewerking*, hier en daar opgedolven; *ē. sēpēloh mōtē, goud van 10 mal. = 24 europ. karaat*, d. i. louter goud; *ē. kerdjang, goud in stukken van verschillende zwaarte*, dat in den handel als geld dient en telkens gewogen en getoetst wordt; *ē. āroeng, zwavelijzer*; *ē. pōteh* (nieuw gevormd woord), *wit goud*, d. i. platina; *ē. kāwin, bij smtr. maskāwin, huwelijksgift van den man aan de vrouw*; *īboe ē., gedegen goud*; *gāliān ē., goudgroeve*; *pārit ē., goudwasscherij met waterleidingen*; *bēnaug ē., gouddraad*; *ānaḡ ē., het kind eener*

slavin, in slavernij geboren; *kārāugan* (*kārang, koraalbank*) *ē., goudlaag*; *ē. kārāngan* (*kārang, het samenstellen*), *figuren met goud in de eene of andere stoffe gewerkt*; *ājer ē., goudschuim*; *kēna ē., door goud geraakt* (omgekocht) *worden*; *jang ampōnḡ ē., de schuldeischer*; *sēemas ēnnam, bij winst: ééne emas* (twee sākoe) *geeft zes sākoe*, d. i.: *twee geven drie* (vijftig procent); *bij verlies of betalingen van zes sākoe ééne emas* (twee sākoe), d. i.: *van drie één* (drie-en-dertig en een derde procent); *mēngēmāsi, vergulden; met geld of geldswaarde omkoopen*; *kēēmāsan, de eigenschappen van het goud; luister; pracht; verhevenheid; praal; pronk; staatsie* (eigenschappen, die de Maleier zich ook aan andere voorwerpen niet zonder goud kan voorstellen); *allerhande voorwerpen van goud: kostbaarheden; de gezamenlijke goudsmidsgereedschappen*; *korsi k., de staatsie-zetel*; *pēēmāsan, goederen van waarde; het totaal beloop van een' inkoop*, hv. in een winkel.

II. en *mas*, titel op Java en in sommige mal. landen, waar jav. invloed gewerkt heeft.

* امس *emos, verspillen; doorbrengen; spoedig opmaken.* — [R.].

امس *ar., het vasthouden; het vatten; — vasthoudendheid; karigheid; gierigheid.*

أَمْسَح ar., de knieschijven door de wrijving van grove kleeding gewond hebbend; de binnenzijde der dijen door derzelver wrijving gewond hebbend; effen; glad; platvoetig.

* اَمْسِن amsoen, kleederkast. — [R.].

اَمْعِ mēṅāmaṅ, dreigen; bedreigen; pē-
ngāmāṅ, wie dreigt enz.; dreiger;
bedreiger; pēramāṅgan, dreiging; bedrei-
ging.

اَمَق ampoe, wat ondersteund enz. wordt;
bezitting; eigendom. — In deze sub-
stantivale beteekenis alleen nog gebr. in
ampwēnja met een pron. pers., zoo als
ā. dija, eigendom van hem; zijn eigendom;
ā. ākoe, eigendom van mij; mijn eigendom.
Van lieverlede heeft اَمْثَوْن (z. a.) de beteeke-
nis van een pron. poss. aangenomen; — mē-
ngampoe sēsoc, de beide borsten met beide
handen ondersteunen of omhoog houden; am-
pōwan, ondersteuning; ondersteuning met
beide handen; beheering; besturing; waarne-
ming; bezorging; wat ondersteund enz.
wordt of behoort te worden; titel, die,
voorafgegaan door tēngkoe, aan de eerste
vrouw van den bloede van den regeerenden
vorst gegeven wordt — zooveel als koningin;
sultane; pēngampoe, wie ondersteunt enz.;
voogd; bewindhebber; regent; beheerder; be-
stuurder; waarnemer; administrateur; bezor-

ger; p. sēsoc, kleedingstuk om de borsten
omhoog te houden; borstrok; keurslijf; pē-
ampōwan, en pēmpōwan, vrouw, als
dienende ondersteund enz. te worden; mē-
ngampoe, iets ondersteunen, opdat het niet
naar de laagte ga, zoo als bv. de bodem
de tafel, de tafel de pendule; op beide handen
dragen; met beide handen ondersteunen; onder
zijn bewind of voogdij hebben; beheeren;
besturen; waarnemen; bezorgen; mēngam-
poeken, onder bewind of voogdij geven;
opdragen.

* اَمَق āmpi en tampi, wannen. — [L.].

* اَمَق ėmpoe, jav., ijzersmid. — [C.].

* اَمَقاڠ ampāṅau, (vgl. tjinganan, T.)
soek., naam eener soort van
sprinkhaan, met een zeer walgelijke wand-
luizen-lucht, de wālang sāngit van batav.

* اَمَقال ampāloe en ambāloe, batav.,
gomlak. — [B.]. — z. ėmbālau.

اَمَقَام z. اَمَقَام.

* اَمَقَت ampat, zich bedwingen. — [L.].

اَمَقَت (en hampoet), mēngampoet, be-
slapen; berampoet, bezig zijn met
den coitus; bēdaḥ diampoet nāsi, ge-
meene uitdrukking, om aan te duiden, dat
een kind veel en gulzig rijst eet; ampocan,

wie beslapen wordt; wie gewoonlijk door iemand beslapen wordt; wie beslapen is of zal worden; **pəngampoet**, wie beslaapt, beslapen heeft of zal; wiens gewoonte het is te beslapen; **pəngampətan**, beslapping.

امثت empat, vier; het getal vier; **məngəmpat**, de vierde zijn, bv. van kinderen; **bərempat**, vier in getal zijn; met zijn vieren; **pərempat**, vierde deel; **kərempat**, vierde; de vier, waarvan gesproken is: ten vierde; **empat-2**, de vier, waarvan gesproken is, voltallig; vier aan vier; **kəempat-2**, de vier, waarvan gesproken is, allen; alle vier; **bərempātan**, bij hoopen van vier; **empat-pələh-hāri**, veertig-dagen, inz. **veertig-dagen na het overlijden van iemand**; **məngəmpat-pələh-hāri**, ten behoeve van iemand gebeden laten doen, gevolgd door een' maaltijd, op den veertigsten dag na zijn overlijden.

* **امثت empət**, hatav. (uit 't bal., T.), verstoppt; dicht (B.): ē. atinja, zijn gevoel lucht geven (H.).

* **امثت empoet**, slaan; tegen iets kloppen. — [C.].

امثت (of oepat), **məngoempat**, kwaad van iemand spreken, ofschoon het de waarheid is; achterklappen; met een schoon voorkomen iemand uithooren en dan aan-

brengen; onder een schoonen schijn iemand nagaan; achter den rug belasteren; kwaad spreken of achterklappen van iemand; iemand in zijnen goeden naam benadeelen; misprijzen; **oempātan**, volbrachte kwaadspreking of achterklap; **pəngoempat** of **pəngəpat**, wie kwaad van iemand spreekt enz.; wiens gewoonte het is dit te doen; kwaadspreker; achterklapper; **pəroempātan**, kwaadspreking; achterklapping; **pəngoempātan** of **pəngəpatan**, kwaadspreking; achterklapping; benadeeling van iemand in zijn' goeden naam.

* **امثت oempət**, jav. verbergen; geheim houden. — [C.].

امثت (en hempet), **məngempet**, zich dicht naar iets toe verplaatsen; opsluiten, zoo als bv. eene rij militairen; daardoor drukken, dringen of persen; oprukken (mil.) tegen iets; aandringen op iets; rakelings tegen iets aansluiten; oprukken (mil.) tegen iets; aandringen op iets; **məngempet kələwar**, zich naar den buitenkant verplaatsen, zegt men bv. van de grens van een stuk grond (subj.), die naar buiten toe uitgebreid wordt, of den eigenaar van den grond (subj.), die de grens daarvan uitbreidt.

* **امثت ampədas**, de lever. — [C.].

* **امثدل** *empedal* (*hempedal* en *pedal*),
div., *maag van vogels.* — z.
mempedal.

* **امثدو** *empedā* (en *hempedā*), div.,
gal; galblaas. — z. *mempedā.*

امقر *mengempar*, van iets dat op het water
eene zekere richting volgt: *dwars af-*
drijven, hetzij door stroom of door wind;
pengempar, *wat de hoedanigheid heeft,*
dwars af te drijven, bv. een vaartuig
dat slecht gebouwd is —; *wat doet dwars*
afdrijven, bv. wind, stroom.

* **امقر** *emper*, batav. (uit 't jav., T.), *af-*
dak. — [B.].

امثس *ampas* (en *hampas*), *overblijfsel*
van iets, nadat dit tot een zeker
einde gediend heeft, of van zijne beste deelen
beroofd is; afval; uitkawsel; bezinksel;
drab: dik: moer; a. tēbā, uitgeperst of
afgekauwd suikerriet: vol overblijfsels zijn,
zoo als bv. koedrek. — z. *enap.*

امثس I. (en *hempas*), *mengempas*, *met*
geweld tegen den grond smijten:
nedersmijten; nedersmakken; empas antan,
den stamper bij herhaling (in den vijzel)
nedersmijten, d. i. aan reeds schoon ge-
maakte rijst den hoogsten graad van wilheid
geven; empāsan, nedersmijting; nedersmak-
king; voorts wat nedergesmeten enz. wordt

of is; ē. gēlomhang, nedersmijting der
golven, d. i. zware branding; breker; ē.
dāoen, afstammeling in den zeventen
graad.

* II. *zich wringen; worstelen: ook: ē.*
poelas. — [C.].

* **امثس** *empoes, ampoes* en *āpoes*,
batav., uitwisschen; uitvegen; te
niet doen, afschaffen, nietig verklaren. — [C.].

* **امثس**, batav., *empòs pisang, onrijpe*
pisang rijp maken, of ze rijp
doen schijnen, door er met een soempitan
rook tegen aan te blazen, djadi mateng
kepaksa. — [H.]; *vruchten rijpen in een*
gat; hol en blaasbalg. — [B.].

امثس *empis*, in ē. *moensang* (de
minder gebr. mal. naam voor
landoek-pai).

* **امثس** *impas*, batav. (uit 't sund.? T.),
het ontbrekende aanvullen; bijpas-
sen; afbetalen; vereffenen; bijgepast: afbe-
taald; vereffend. — [B.].

* **امثس** *impoes*, *tuin; hof.* — [L.].

* **امثس**, batav., *empòs boewah, vruch-*
ten plukken door ze van den steel
afgedraaien. — [H.]. — z. *kēpoes.*

امثق I. *anipang*, vulg. wijzig. van *gampang*.

* II., *wat op het water drijft*. — [C.].

* امقغ ampoeng, *licht; drijvend* (vgl. apoeng, T.). — [C.].

* امقغ amping, *damping, batav., nabij*. — [B.].

امقغ, *mengempang*, *wegen, rivieren en dergelijke versperren; barricadeeren* —; hetgeen zich aan weerszijden van de versper-ring bevindt, b. v. visch, een vijand en dergelijke *afsluiten; tegenhouden; em̄pāngan*, *wat versperd enz. is; per̄empang*, een sta-ketsel, eene linie vaartuigen en dergelijke; *versperring; barricade; verhak; p̄enḡempang*, *wat verspert enz.; versperring; barricade; verhak; per̄em̄pāngan*, *versperring; barri-cadeering; afsluiting; tegenkanting*.

امقغ I. *emping*, *graan, voorn. jonge rijst*, die, nog ongebolsterd zijnde, geroost en daarna, wanneer de bolster is begonnen los te springen, gestampt is; *m̄enḡeping*, *tot em̄ping maken; ē. berantah, ē. waarin nog ongepelde rijst is en die daarom niet gegefen wordt (tijādā dimākan)*, wordt gezegd van iemand, die door ijzer niet gewond wordt (*tijādā dimākan besī*); *em̄pīngan*, *wat tot ē. moet gemaakt worden; pādi ē, pādi voor em̄ping bestemd; per̄emping*, *vrucht, die de hoed. van em̄ping heeft, d. i. nog niet geheel rijp is; pādi p., pādi, geschikt of bestemd voor em̄ping*.

* II. *gerooste rijst, menindjo of djeng-kol*. — [B.]. — Gerooste menindjo (ri. menindjan) of djengkol (ri. d̄ering) sorteert te Ri. onder de k̄er̄ep̄ek.

* امقغ I. *oenpang (= dimpang)*, *overstap-pen* (eene rivier). — [L.].

* II. en *impang*, *beschoeien de kanten van eene rivier met bamboezen; bedammen; afschutten*. — [L.]. — z. *empang*.

امقغ, *ompang-2*, *wat van eene reis mede-gebracht wordt, om tot geschenk te dienen*.

* امقغ I. *ompong*, *mierennest*. — [L.].

* II. batav. (uit 't jav., T.), *tandeloos*. — [B.].

* امقغ *empang*, *batav., vijver*. — [B.]; *em̄pang*. — [T.].

* امقغ, *ikan s̄e-em̄pong*, *batav., een bos; een bundel*. — [H.].

امقغ I., *m̄enḡempap*, *met een zwaar voorwerp van boven naar beneden treffen*, hetzij men het zware voorwerp in de hand houde, of late vallen; van een zwaar voorwerp, bv. een inzakkende balk, waaronder iemand heengaat *treffen*.

II. *op, tegen of in elkander gesloten*, zoo als bv. zoutvleesch in een vat, boeken op een rak, een nat kleedingstuk op een' hoop; *tegen of in elkander gesloten zijn*;

mengempapken tangan kepada dāda,
de hand op de borst leggen.

* (امشق) ampok, batav. (sund.), plaatje
van zilver voor de schaamdeelen
van kleine meisjes. — [B.]; bij de bal.
Mohammedanen ampok-2 (T.).

(امشق) empok, van gekookte aardvruch-
ten of graan melig; kruimig —;
van gekookt vleesch malsch; zacht —; van
touw, garen en dergelijke licht brekend —;
van hout en dergelijke vergaan; vermolmd;
brokkelig; het melige enz., als hoed.; het
melig enz. zijn; meligheid; kruimigheid;
malschheid; zachtheid; vermolmdheid; brok-
keligheid; mengempok, genoemde hoed. aan-
nemen; melig enz. worden.

* (امشق) oempak, tatakan tijang, jav.
en batav., neut; voetstuk. — [B.].

* (امشق) oempik, verleiden; verlokken. —
[L.].

* (امشق) I. impok, verminkt; kreupel. —
[C.].

* II., eendrachtig. — [R.].

* (امشق) ampikin, batav. = kēbat, uit-
kloppen een kleed, gewasschen
goed, om de kronkels (letjek) er uit te
doen verdwijnen. — [H.].

(امشق) mengempik, onstuimig en drin-
gend verlangen, zoo als bv. een

zuigeling, die de borst wil hebben, — een
gastheer, die verlangt dat de gasten zullen
eten.

* (امشق) ompik, de vischhaken aan
eene soort van fuik (wear or
fishtrap). — [C.].

* (امشق) impak, batav. (= tjoebit), in
het vel knippen, maar met meer
krachtsinspanning en gepaard met draaien. —
[H.]; bal. impēk. — [T.].

(امشق) ampeg, batav. (= bengèk), moei-
lijk ademhalen. — [H.]; uit 't jav. (T.).

(امقل) mengempoel, zich op de plaats,
of nagenoeg zoo, bewegen, zoo als bv.
een vaartuig dat tegen stroom en golven
worstelt; pengempoel, wat de hoedanigheid
heeft, zich op de plaats enz. te bewegen,
bv. een vaartuig, dat slecht gebouwd is —;
wat doet zich op de plaats enz. bewegen,
bv. wind, stroom.

* (امقل) empol, batav., palmmerg. — [B.].
— bal. palmkool of palmiet [T.].

* (امقل) oempoel kākī, groote teen. —
[R. (Oemd.)]; een verkeerd gehoord
jav. empol? [T.].

(امقل) mengempil, voortbewegen door mid-
del van een' lossen hefboom, bv. eene
spaak —; roeien met eene pagaai, waarbij
deze op het vaartuig rust, de roeier den

hefboom van zich afstoot en het blad niet uit het water ligt, maar in het water scherp draait en zoo weder naar voren brengt.

* **مڢلا** *ampela*, batav., een bolvormig hard stukje vleesch in de ingewanden der vogels, — is eetbaar. — [H.]; *maag*. — [B.].

* **امڢلس** *ampelas*, naam van een' vijgeboom — *figus ulmifolia* — (jav. *rempełas*, T.); *ā. lēmboet*, naam van een' vijgeboom welks bladeren gebruikt worden om er hout mede te polijsten — *figus politoria* [C.]; *ẽmpelas*, div., naam van eenige wortelplanten (*ākar*), welker scherpe bladeren gebruikt worden, om hout, been, hoorn en dergelijke te polijsten; de bladeren, als polijstmiddel; elk middel, om hout en dergelijke te polijsten; hout en dergelijke *polijsten*. — z. *mẽmpelas*.

* **امڢلسار** *ẽmpelasāri*, div. (smtr. *vau ẽmpelas en sāri?*), naam eener klimplant met welriekenden bast, die in de geneeskunde en voor reukwerk gebruikt wordt. — z. *mẽmpelas*.

* **امڢلق** *ẽmpelok*, batav., *de pit van de mangga* (jav. *pelok*). — [T.].

* **امڢلق**, *oemplek-oemplekin*, batav., *opstapelen; ophoopen; toemplek, een hoop; een stapel*. — vgl. *be-goemplek*. — [H.].

* **امڢلم** *ampelam, de mangga — mangifera indica* [C.]; *ẽmpelam*, div., naam van een' vruchtboom — *mangifera* — (jav. *pelem*, T.). — z. *mẽmpelam* (en *marapalam*, T.).

* **امڢن** *ampoen, vergiffenis; vergeving; genade; gratie; męngampoen, vergiffenis; enz. schenken aan iemand; vergeven aan iemand; begenadigen* (beter *męngampoeni*, T.).

* **امڢن** *oempan, aas; lokaas; lokspijs; voeder*, voorn. voor beesten, die men onderhoudt; *męngoempan, lokken met aas enz.; kenna æ., door lokspijs verleid zijn; telor æ., ei dat men in het nest laat*.

* **امڢن** *ompon, knoopsgewijs*. — [L.]; *ompin*. — [R.].

* **امڢو** *ampoe, a. tangan = iboe tangan; a. kaki = iboe kaki* (men., bat. *ompoe: grootvader of -moeder*). — [T.].

* **امڢو** *ampo, z. ampoh I.* (T.).

* **امڢو** *ẽmpō = ẽmbok*. — [B.].

* **امڢور** *ẽmpæroe*, naam van een' vogel.

* **امڢولت** *ampælat*, naam van een gewas — *triumfetta*. — [R.]. — z. *pæloet-2*.

* **امڢولر** *ẽmpæloer*, div., pit of merg van allerhande gewassen, als het niet korrelig of meelachtig is; stronk van zekere vruchten, zoo als de *tjẽmpedaḡ*, de *naug*.

ka, de zuurzak enz.; ꝑ. koempai, *de pit van de koempai-bies*, waarvan men lamp-pitjes maakt. — z. mēmpōloer.

امقون ampōnjā (bij smtr. pōnjā) — z. ampoe; dījā jang ā. kōdā, *zijn paard* (met nadruk op *zijn*); ākoe jang ā. milik, *mijn eigendom* (met nadruk op *mijn*); jang ā. fōmah, *degene van wien het huis is; de eigenaar des huizes*.

* امقه I. ampoḥ, batav., *zwavelkleur; gebrande aarde die men eet* (Dit is 'tjav. ampo, T.). — [B.]. — kōning ā., *zwavelkleur*. — [L.].

* II., *donker van kleur*; ā. kōning, *donkergeel*. — [R.].

* III., *onder water duiken* (S. S.); *met water bedekt staan; overvloeien*; ampōhan (kw. ampoehan, T.), *watervloed; zandvloed; overstroming; mēngampoh, overstroomen*. — [L. bew.].

* امقه ampeh en ampi = ampai-2. [L.].

امقي I. (in poëzie) *wijzig. van sampai; mēngampai, ergens over heen hangen*, zoo als bv. een kleed over een touw, een' zakdoek over den schouder; *op die wijze luchten*; ampajan, *gereedschap, waarop iets gehangen enz. wordt; kapstok*.

II., *lang en dun; tenger; slank; tengerheid; slankheid*; mēngampai, *lang en dun enz. worden*. — ampai-2, naam eener soort van

zeekwal, met een' zeer kleinen kop en zeer lang en dradigen staart, die, bij aanraking, eene brandende pijn verwekt, waarop zelfs de dood kan volgen; — *20 de naam van zekere plant. — [L. bew.]; naam van een kruipend gewas. — [R.].

امثينق (of pēnak), mēngēmpēnak, *kinderen met veel zorg opvoeden* (groot brengen) —; *iemand goede woorden geven; belezen*; pōdjoeḥ ꝑ., *allerhande goede woorden; allerhande vleitaal*; pēngēmpēnak, *wie met veel zorg opvoedt enz.*; ānak ꝑ. of pēnak, z. onder anak op bl. 128 rechts.

امق mēngāmok, *in razernij rondloopen en zonder onderscheid moorden* (van beesten ook zonder te moorden); *een' verwoeden aanval doen; amok maken, loopen of spuwēn; een verwoedenden aanval doen op iemand, woedend aanvallen; in woede vermoorden*.

امق ɣmak, z. مأ.

امكان ar., *het verleenē van macht; het machtig maken*; — *mogelijkheid*.

امكنة (mal. amkinah) plur. van مَكَان.

* امل amal, w. sum., *denken*; amal eitong di dalēm, *tel bij u zelven*. — [N.]; z. عمل en lees ètong [T.].

* امل āmil, batav. (sund.), *dorpspriester*. — [B.]; z. عامل [T.].

إملا imlā, ar., *het dicteeren van een geschrift*; — met plur. أَمَال, *het dicteeren van een geschrift, zonder behulp van een ander geschrift; rechtschrijving.*

أَمَلَاك plur. van مَلِك.

أَمَلَس ar., *zoet; zacht; gemakkelijk door de keel glijdend.*

أَمِن I. āman, verb. van عَبَدَ الرَّحْمَنَ.

II. (verb. van أَمِنَ aman), *vertrouwen; gerustheid; rust; veiligheid; vol vertrouwen; gerust; rustig; zonder vrees; veilig; ā. sārī (het. der smst. onbek.), soort van versnapering (verb. v. ləməng sari? T.); mēngāmānī, geruststellen; bevredigen (tot vrede brengen).*

* III., āman-2, soort van lijnwaad. — [L].

أَمِنَ (z aman II.) en أَمِنَ, ar., *het op iemand vertrouwen; het zich overgeven aan iemands macht of bescherming; het gerust zijn; het zonder vrees zijn; — vertrouwen; gerustheid; rust; veiligheid. In 't mal. ook nog: vol vertrouwen; gerust; rustig; zonder vrees; veilig; het vol vertrouwen enz. zijn; vertrouwen enz.*

أَمِنًا plur. van أَمِين.

أَمَان plur. van مَن.

* أَمُو amoe, w. sum., *willen.* = مَو. — [N.]; moet zijn amoeh (T.).

* أَمُو āmo, balav., *onsterk; verstikt.* — [B.]; jav. amoh. (T.).

أَمَوَات plur. van مَيِّت.

أَمْوَال plur. van مَال.

أَمْوَاه plur. van مَاه.

أَمْوَر ar., *bevelend; gebiedend, enz.*

* أَمَد āmah, *kleine maadjes of wormpjes, die soms in 't aangezicht komen.* — [L.];

z. ama I. en II.

* أَمَد amoh, z. أَمُو amo.

* أَمَد zie hij أَمُو-2; amoeh-2, w. sum., *met elkander overleggen, beraadslagen.* — [N.].

أَمْهَات plur. van أَمَّ.

أَمْهَان ar., *het verzwakken; het krachteloos maken; het vernederen.*

أَمِي (mal. amī) en أُمِّي (mal. oemūi) ar., *leek, inz. wie niet kan schrijven; ignorant; lediglooper.*

أَمْيَال plur. van مِيَال.

أَمِير ar., plur. أَمَرَا, *bevelhebber; vorst; aanvoerder; أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ, vorst der*

geloovigen; ^{أمير الماء}, bevelhebber van het water, d. i. bevelhebber der zeemacht; ^{أمير}, bevelhebber der landmacht; veldmaarschalk.

^{اميركن} amērikan — verb. eur. — Amerika; Amerikaan; amerikaansch.

^{أَمِين} I. ^{أَمِين} en ^{أَمِين} ar., amen; ^{أَمِين} ثَمَّ, amen en nogmaals amen; ^{أَمِين} mengamīni, met amen bevestigen; amen zeggen op iets.

II. ar., plur. ^{أَمَنَّا}, vast; bestendig; vertrouwd; zeker; aan wien iets toevertrouwd is; minister; nom. pr. v.; ^{الْأَمِين}, de vaste enz. bij uitnemendheid, d. i. God.

^{أَمِينَة} (mal. amīnah) fem. van het voorgaande; ook: nom. pr. f.

* ^{ان} (Hindust., T.) āna, singap., ^{1/16} eener sikka roepij.

^{ان} ānoe, ter aanduiding van iets onbepaalds of van iets, dat men niet kan of wil noemen: zeker iets; zeker iemand; N. N. (Dinges; Dingerich; Dingskirchen; thingum; thingumee); aanduidende eene onbepaalde hoedanigheid, of eene hoedanigheid, die men niet kan of wil noemen; voor eene onbepaalde wijze van handelen, of voor eene wijze van handelen, die men niet kan of wil noemen; wat wilde ik ook zeggen? wat ik zeggen

wilde; ^{تدوان ā.}, de Heer N. N.; ^{سī ā.}, die iemand; ^{مenganoe}, op een onbepaalde wijze, of op eene wijze, die men niet kan of wil noemen, handelen; op eene onbepaalde wijze enz. behandelen; ^{keānoewan}, allerhande substantiva abstracta en concreta op — ing, — heid, — ij, — dom, — schap of van eenigen anderen vorm; ^{peranoe}, wie of wat op eene onbepaalde wijze handelt of behandelt; ^{perandewan}, allerhande abstracta, drukkende een' staat of eene verhouding uit, zoo als hv. heerschappij; slavernij; vijandschap; allerhande nomina instrumenti, nomina loci en collectiva; allerhande nomina actionis van substantiva afgeleide intransitieve of transitieve verba; allerhande nomina actionis, patientis, instrumenti en loci.

^{ان} I. ^{mengāni}, bij het weven, den kettingscheren; ^{pengānījan}, schering; ^{āni-2}, kettingscheerder.

* II., ^{āni-2}, mesje, waarmede de padi gesneden wordt. — [L. bew.]; soort van mes, waarmede de rijpe rijst afgesneden wordt; ^{padimes}. — [C.]; is jav. [T.].

^{ان} I. an, affix, z. de gramm.

II., batav., suffix voor den vergrootenden trap, bv. ^{bāgoes}, mooi, ^{bagēsan}, mooier. — [B.]; uit 't bal. [T.].

اِن ar., voorzeker; voorwaar; اِن اَوْ لِي voorwaar, het is beter.

اَنَا ar., pron. pers. 1. sing. masc. en fem., ik.

اِنَّا en اِنْتَا ar., voorwaar wij; اِنَّا لَكَ قَانِتُونَ voorwaar, wij zijn u gehoorzaam; اِنَّا لِلّٰهِ اِنَّا لَمِنْهُ رَاجِعُونَ voorwaar wij zijn van (behooren aan) God en voorwaar wij zullen tot hem wederkeeren.

اَنَا ar., plur. اَنِيَّة (mal. anijah) en اَوَانٍ, vat (alg.); bergplaats.

اَنَاءَدُ anāanda (anakānda, anakanda en anakda), kind, in de eerbiedige of belcfeide spreekwijze; ā. baginda, kind van Zijne Gelukzaligheid.

اَنَاجِيل plur. van اِنجِيل.

اَنَاس plur. van اِنْسَان.

اَنَامِل plur. van اَنَمَلَة.

* اَنَاسِ anānas en nānas = neṇnas, [L. bew.; C.]; soorten bij C.: ā. hīdjau, de groene ananas — ananassa viridis —; ā. koendai — ananassa polycephala —; ā. sērat, de bonte ananas — ananassa scripta —; ā. tembāga, de koperkleurige ananas — ananassa rubens —; ā. toempaug, — ananassa pyramidalis.

* اَنَاب ennap (enab en nab, of ennap, enap en nap), zoek., van een troebel vocht stilstaan, waardoor het bezinkt (vgl. endap en jav. enēb, T.).

اَنِيْدَة (mal. anbidzah) plur. van نِيْد.

اَنَت anta (skr. anta) op zich zelve niet gebr.; ā. koesēmā en antākoesēmā, nette kleeding van verschillende levendige kleuren (in hik. en poëzie. — nm. van een buis, waarmēe men vliegen kan, T.); soort van versnapering; ā. pērmāṇa (in hik. en poëzie), naam van een' fabelachtigen berg: heranta, einde, natuur, schoonheid enz. hebben; gēnoeng herānta kīlā, naam van een' berg (misschien ontstaan uit Indrakīla. T.); b. sērī, eene zachte schoonheid of natuur hebbende zijn, zoo als bv. de maan, sommige bloemen, sommige menschen; b. indēṛa, eene goddelijke, d. i. schitterende, schoonheid of natuur hebbende zijn, zoo als bv. de zon, sommige bloemen, sommige menschen; b. lōkā, eene menschelijke, d. i. ondergeschikte, schoonheid of natuur hebbende zijn, in tegenstelling van b. indēṛa, zoo als bv. de morgenster in vergelijking met de zon.

اَنَت ar., pron. pers. 2. sing. masc., gij.

* اَنَت (vgl. antah II, T.) anta, hatav. (uit 't sund., T.), brak; zoutachtig. — [C.].

أَنْتِ ar., pron. pers. 2. sing. fem. gij.

أَنْتِ (Hindust., T.) ontā, kameel.

أَنْتِ Intl, geraspte kokosnoot in suiker gekookt, dienende als vulsel in gebak, of als toespijs bij gekookte pāloet (vgl. oenté).

أَنْتَار antāra — skr. antara — *tusschenruimte; tusschentijd; wat zich tusschen twee voorwerpen bevindt; tusschen; onder (parmi); pada ā., onder (parmi), bv. pada ā. mānoesijā, onder de menschen; op, bv. pada ā. djālan, op weg; ā. dēwā tēng-ugah tīgā, tusschen twee en twee en een half, d. i. van een' zieke: tusschen leven en dood; mēngantāra, tusschen beide komen; als bemiddelaar optreden; pērantāra, wie tusschen beide gesteld geworden is; bemiddelaar; scheidsman; goēman; pēngantāra, wie tusschen beide komt enz.; vrijwillige bemiddelaar of scheidsman; pērantārān, bemiddeling; pērantārān en, gewijz. en meer gebr., پلانتاران pēlaūtāran, tusschenplaats boven den grond; breede gang boven den grond tusschen twee plaatsen; houten brug over eene sloot of beek; stelling; steiger. — De mal. van lateren tijd, voor wien de ware oorsprong van pēlaūtāran was verloren gegaan, heeft gemeend dit te moeten afleiden van een eigenlijk niet bestaand grondwoord pēlantar, dat echter van lie-*

verlede in zwang is gekomen, met dezelfde beteekenis, als zijne vermeende afleiding ('t kan echter evengoed van هَنْتَر hantar met weglating v. de *h.* afgeleid worden, vgl. ترهَنْتَر uit تلَنْتَر; overigens zal de beteekenis van tusschenplaats wel toe te schrijven zijn aan de vermeende afleiding van antara; vgl. 't Ngadjoe-Daj. parantaran, T.); sēmentāra, euph. voor sēantāra (onmidd. uit 't kw. samantara, T.), in den tusschentijd; terwyl; zoo lang als.

أَنْتَب antab (en antap), *vast ineengedrongen; compact; zwaar, in vergelijking met den omvang, of de gewone zwaarte van iets, specifiek zwaar (vgl. antēb, T.); ā. rokō īloe, die sigaren zijn zwaar, d. i. zwaarder, dan gewoonlijk de sigaren zijn.*

أَنْتَب antēb, z. antēp.

* أَنْتَنْ antat (en hantat), *bieden; aanbieden; aanbrengen; pēngantat, aanbinger; borg, waarvoor in de dagelijksche taal pēngāntar; pēngantātan, aanbieding; aanbod. — [L.].*

* أَنْتَنْ antoetan, *honigdauw; brand in 't koren. — [L. bew.].*

أَنْتَنْ I. oentoet, *waterzuchtige zwelling van het onderbeen — oedema cruris —*

* II. batav. — oentoetin, *oppeuzelen; verteeren, bv. geld; langzamerhand alles er door brengen. — [H.]; zeer weinig van iets*

elen; iets tusschen de tanden houden om het te proeven; dus van 't jav. oentoe, tand, even als gigit van gigi? — [T.].

* انتت I. intit (en hintit), iets achter de hand verbergen, terwijl een ander iets weglegt; verstoppen; verstoppelen. — [L.].

* II. batav., naast intip — [B.].

* انتت, batav., mēngèntòt, eene vrouw tot den bijslaap trachten over te halen. — [T.].

انت I. z. hantar.

* II., antar-antāran, eene zekere gerechtigheid of belasting. — [L.]; vgl. onder entar.

III., antar-2, rijststamper, laadslok — [L. bew.]; batav., heiblok; aanzetter. — [C.: B.].

* انتر, mēnganter, batav. (uit 't jav. atēr, T.), geschenken zenden. — [B.].

* انتر I. entar, gezonden; verzonden; overgezonden; overgebracht; zenden; overzenden; entarkēn, zenden enz.; entar-2-ran, geschenk; het geschonkene; geschenk van den bruidegom aan zijn' schoonvader. — [C.].

* II. verspreid liggen. — [C.]; een slecht gehoord hantar in terhantar? (T.).

* انترگر entergar, div., — port. entre-gar — in handen geven; vertrouwen.

* انتس batav., oentoesan — badannja beroentoesan, vol uitslag, bv. van iemand, die aan de tampèk lijdt;

kertas beroentoesan — kaya mēnèr di pégang — ruw. — [H.].

انتساب ar., het zijn' naam hebben van iets; het genoemd zijn; het zijn oorsprong van iets afleiden.

انتشار ar., het behagen in iets scheppen; het in vleeschelijken lust ontstoken zijn.

انتظام intidlām, ar., het in goede orde zijn; het goed georganiseerd zijn —; orde; goede orde; goede organisatie.

انتع I. antang, soort van mand van boom-schors; mēngantang, in zoo'n mand dragen.

* II. stamper. — [C.]; anteng, rijststamper. — [L. bew.]; z. antan.

* انتع anteng, batav. [uit 't bal. of jav., T.], zoet, als spelende kinderen. — [B.].

انتع mēnganting, naar beneden hangen; bātōe ānting, steen, die aan den klauw

van een maleisch anker hangt, om dit naar beneden te trekken; iets zwaars, bv. een kogel, die iets slaps, bv. eene gordijn, naar beneden trekt; oentāng-anting, naar alle richtingen slingeren of rollen; anting-2, nederhangend oorversiel; oorhanger; a. taugē, oorhangers, die den vorm van taugē (gekiemde kātjang) hebben; koentang-kanting — sintr. van kəoentang-kəauting = tərōentang-anting, gedwongen geworden zijn, naar alle richtingen te slingeren of te rollen.

انتع entang, vulg. voor tentang.

انتع, oentang-anting, z. onder anting.

انتع oentoeng, lot: noodlot: kans: fortuin; geluk; baat; voordeel; winst (in uit 't jav.

ontleende verhalen ook = منغ in tegenstelling van الله, T.); oe. bāik, *voorspoed*; oe. djāhat of oe. mālang, *tegenspoed*; mēngoentoengkēn, *bescheren*; verhängen (duit.): dioentoengkēn allah, *moge het door God beschoren worden*; God geve het; mēngoentēngi, *bevoordeelen*; oentoeng-2, *hij eene gebeurtenis in de toekomst in een gelukkig geval*.

انتع I. mēngoenting, in eene rechte lijn of effen vlakke brengen (van twee of meer voorwerpen); *richten*, hv. een kanon; *waterpassen*; op de mik nemen; *mikken op iets*; tijāda dioenting tijang rēmah itoe maka intjang-intjoet keliātānija, *de stijlen van dat huis zijn niet gericht, daarom ziet het er krom en scheef uit*; oentingan, *wat in eene rechte lijn gebracht enz. is of moet worden*; pēngoenting, *wie in eene rechte lijn brengt enz.*; *waterpasser*; pēroentingan, *richting*; *waterpassing*; oenting-2, *richtwerktuig in 't alg.*; *lood der timmerlieden*; *schietlood*; *waterpas*; *vizier op een vuurwapen*, anders ook pēdjērā; *vizierkorrel op een vuurwapen*, anders ook æ. pēdjērā.

II., *streentje*; *strengeltje* [zijde of goud-draad]; mastāli seoenting, *een streentje getwijnde zijde*; bēroenting, *in streentjes enz. zijn*; bēnang emas b., *gouddraad in streentjes*; oenting-2, *kwasten aan een' vlieger*.

* III. soek., *nederhangende kwast*, zoo als hv. van een' vlieger.

IV. *werpen*; *smijten*. — [C.].

انتع I. enteng (zelden), *licht* (niet zwaar); *het lichte*, als hoed.; *het licht zijn*; *lichtheid* (jav. en batav., T.). — z. rēngan.

* II. batav., *innig schik hebben*. — [B.]; *zich licht of verlicht gevoelen*? [T.].

انتفا ar., *het verdreven zijn*; *het gebannen zijn*; *het uitgejaagd zijn*; *het zich op een' afstand houden*; *het ontkennen*; *het loochenen*; — *ontkenning*; *loochening*.

انتفاع ar., *het van iets profiteeren*; *het van iets partij trekken*.

انتف z. antab.

* انتف (vgl. antab, T.), antep en anteb, batav., *zwaar*, hv. van kinderen, — [B.]; jav. anteb. [T.].

* انتف antoep, jav., *de angel van een insect*. — [C.].

* انتف ontop naast tērapa, batav., *bamboezen paggergeleiders*, onder en boven. [B.].

* (انتق) *intip*, jav., *gluren; loeren; spionneeren*. — [C.].

* (انتق) 1. *antak*, *stampen van een schip in zee* (ook *auggoet*); *huppelen van een paard* (ook *tandak*); *plotseling gaan zitten, alsof men valt*. — [L. en B.].

* II. de maat slaan met de hiel, zonder de teenen op te lichten. — [C.].

(انتق), *mengantok*, *slaperig zijn; dodderig zijn; vakerig zijn; dulten; pengantok*, *wie altijd slaperig enz. is of dult; dutter; slaanpmiddel*.

(انتق). *mengantok*, *tegen iets aanstooten*; *māin antok gong*, eene uitdrukking, om de bewegingen van een' impotente aan te duiden, die desniettegenstaande den bijslaap wil uitoefenen.

(انتق), *mengentak* 1° *zich laten vallen op iets*, bv. op eene stoel; van een vaartuig: *op den grond stooten*; 2° van eene bloedvin *steken* (vgl. *ęntęk*); *met eene zekere kracht of stampende nederzetten*, bv. den voet: *stampen met iets op iets; stampen op iets met iets*; *bęrentak kākī*, *met de voeten stampen; stampvoeten; pengentak*, *werktuig voor 't stampen op iets, stamper; hei; heiblok*.

* (انتق), *męgentęk*, batav., *pijn; pijnlijk; prikken of steken van eene zweer*. — [B.]; z. onder *ęntak*.

* (انتق) *ęntoek*, batav., *laag van ingang zijn*. — [B.]; uit 't bal. [T.].

(انتق) *oentoek*, *aandeel; wat tot iets dient; wat voor iets bestemd is*. — Dit woord kan gew. door ons voor (*pour*) of om te vertaald worden. —; *ę. mākān ēsoķ*, *om morgen te eten*; *ęęoentoek*, *zoo veel als noodig is voor iets*; *s. mākān*, *zoo veel als noodig is, om gegeten te worden*. — * w. sum., *geschenk; eigendom; iets dat door wegschenken eigendom wordt*. — [N.].

* (انتق) *bęrontak*, batav. (jav. *roentag?* T.), *opspringen; capriolen maken*. — [B.].

(انتق) (vulg. wjz. van *sentak*), *męgentak*, *afrukken; losrukken; wegrukken; ontrukken; schielijk terugtrekken*, bv. de hand; *met een' ruk trekken aan iets*, bv. aan een belkoord; *pengentak*, *wie afrukt enz.*; *pengentakān*, *afrukking; losrukking; wegrukking; enz.*

* (انتك) batav. (uit 't bal., T.), *męntik* = *toemboh, groeien, uitbotten*. — [H.].

* (انتك) *intik*, *vlak; plek; spikkel*. — [L. bew.]; *intik-2*, batav., *sproetig; vol puistjes*. — [C.].

(انتكسوم) z. onder *anta*.

انتل, *məŋgantoel*, van een veerkrachtig lichaam *terugspringen*, *afkaatsen*; *afstuiten*; — z. *pantoel*. — *pəŋgantoel*, *wat terugspringt enz.*; *welks natuur het is terug te springen enz.*; *pəraŋtəlan*, *terugspringing*; *afkaatsing*; *afstuiting*. — *aŋtəlan*, *steunpunt*; *ondersteuning*. — [R.].

انتل I. (vgl. II.) *oental*, *balletje van eene weeke substantie*; *pil*; *məŋgoental*, *tot een pil maken*; *pəŋgoental*, *wie tot pillen maakt*; *pillenmaker*; *pillendraaier*.

* II. (vgl. I.) *batav. (jav.)*, *məŋgoental*, *inslikken*. — [T.].

انتل I., *məŋgoentil*, van kleine lichamen, die los naar beneden hangen, zoo als bv. *breloques*, *slingeren*; *beieren*; *məŋgoental-ŋgantil*, van kleine lichamen, die los naar beneden hangen, zoo als bv. *breloques* *slingeren*; *beieren* [met verscheidenheid of naar alle richtingen]; *koental-kantil*, (smtr. van *kəoental-kəantil*) = *teroental-antil*, *gedwongen geworden zijn te slingeren enz.*

* II. *balletje* (vgl. *oental I.*): *betaling bij kleine gedeelten*. — [C.].

انتل *entol*, z. *انطول*.

انتلس *antəlas* (en *aŋtalas*) verb. van *aŋlas*.

انتله *antəlih*, z. onder *antəlai*.

* انتلي *antəlai*, *de strot*. — [R.]; *denkelijk is 't jav. təlih bedoeld* [T.].

* انتم *antam*, *batav., paren.* — [R.].

انتم *ar.*, pron. pers. 2. plur. masc., *gijlieden*.

انتما *ar.*, pron. pers. 2. dual. masc. en fem., *gij beiden*.

انتن *antan*, *stamper voor een' vijzel, mortier en dergelijke*. — z. *āloe*.

* انتن I. *antoen*, *achtergebleven*; *achter*; *məŋgantoen*, *achterlaten*. — [R.]; *denkelijk 't jav. kantoen, zoo dat 't stamw. verkeerd opgegeven is* [T.].

* II., *ingebeelde gek*; *kwast*. — [C.].

* انتن *oentoen*, w. sum., *met geweld afrukken*. — [N.].

انتن *ar.*, pron. pers. 2. plur. fem., *gijlieden*.

انتن *intan*, *diamant* (jav. *intən*, een krama-vorm van 't skr. *hīra*, T.); i. *mentah*, *ruwe diamant*.

* انتدمنت *entendimento*, div., port., *verstand*.

انتوي *antōi* (en *انتی antoi*) naam van een' bloemdragenden boom, die veel van de *kənāṅga* heeft.

انتہ I. *antah*, *padie*, die zich nog in de gepelde rijst bevindt (vgl. *atab*, T.).

* II. (vgl. anta, T.), batav., brak: ziltig. — [B.].

* انتہ anteh (en ganteh), spinnen, namelijk garen. — [L. hew.]. — Batav. — [B.]; bal. gantih [T.].

انتہ I. entah, adv. van onzekerheid in de kennis van iets, in 'de meeste gevallen te vertalen door *ik weet niet; ik kan niet zeggen*, en dergelijke, of eenige wijziging daarvan in persoon of tijd, naar gelang van den zin; sēdah-kah belājar? *is hij al gezeild?* entah, *ik kan 't niet zeggen*; ē. kēmānā pērgīnā, *wie weet waar hij naar toe is*; ē. sijāpā-2, *God weet, wie*; ē. manoesijākah ē. djinkah, *ik kan niet zeggen, waren het menschen, of waren het geesten*; ē. hābi atau rōsā, *ik weet niet, was het een varken of een hert*; entahkēn — smtr. van ē. en akan — *ik weet niet enz. met betrekking tot*; entah-2, *hij berekeningen tiende gedeelte eener āboes, welke weder het tiende gedeelte eener tīmah of kēpeng is; afstammeling in den zesden graad*.

* II., entah-2, naam eener zoutwaterschelp (kauri-hoorntje). — [B.].

* انتہ entoh, soek., gaar.

انتہ enteh (əteh en teh), gemeenzame verkorting van poeteh als nom. pr. fem.

انتہا ar., *het ten einde komen; het geëindigd zijn; einde; slot*. — Men gebruikt het veelal als slot van een' brief.

انتہی z. انتري.

انتہی I. (en hoentai), mēngoentai, *los nederhangen; beieren* (z. djoentai).

* II., men., *een streng van een halve toekal* (vgl. Jav. oentje, T.) — *een halssieraad*. — (N.). — bēroentajan, *in strengen ergens afhangen*. — [T.].

* انتہی oenté, batav., kokosnooten met suiker gekookt. Men legt ze in de koewé dadar. — [H.]. — vgl. inti.

انتيرو entēro — port. inteiro — *gansch; geheel; het gansche enz.* (z. lēntēro).

انج I. andja (zelden), val (mar.); ā. pājoeug, *de schuif van een zonne- of regenscherm* (vgl. onder indja).

* II., andja-2, w. sum., *toegeven; over het hoofd zien*. — [N.].

انج indja, alleen in 1° sāwan indja, *stuipen bij kleine kinderen, waarbij het hoofd gloeit*. — * 2° *eene ziekte, waarbij het lichaam met kleine puistjes bezet is*. — [L.]. — bal. indja, *zekere uitslag op 't*

hoofd bij kinderen, waardoor 't haar niet opkomt [T.]; indja pājoeng, soort van kruidje-roer-me-niet. — (R.); vgl. onder andja.

نَجْم plur. van أَنجَام

أَنجَت (vgl. njoet), *mengendjoet*, door een' zachten ruk in beweging brengen, zoo als bv. een visch de vischlijn; eventjes oplichten, zoo als bv. het lood bij het looden (mar.); zich ineendringen en weder uitstrekken, zoo als men wel, op een' schommel staande, doet; de hiel oplichten en weder nederzetten, terwijl de teenen op den grond blijven; *pengendjoet*, wie door een' zachten ruk in beweging brengt; wie de gewoonte heeft het te doen; wie de gewoonte heeft zich ineen te dringen en weder uit te strekken.

* أَنجَت *endjot*, (sund.) batav., *wippen*. — [B.].

* أَنجَت *indjat*, *stooten*; *wrijven*. — [L. bew.]; batav., *stooten tegen iets; tegen elkander staan* (intr.). — [C.].

انجر I. *andjar*, ar. (pers. اَنكَر) *anker*.

* II., batav., *bewegen; van plaats veranderen*. — [B.].

انجر I., *mengandjoer*, *buiten iets uitkomen*; *uitsteken*, zoo als bv. een huis uit de rij, waarin het staat; *zich vóór anderen bevinden of bewegen*; *vooruitgaan*; *voorop gaan*; *de voorhoede maken*; *mengandjoerken salām*, den heilgroet uitsteken, d. i. den heilgroet, dien men ter overbrenging ontvangen heeft, aanbieden; *mengandjōeri*, *uitkomen buiten iets*; *uitsteken uit iets* bv. uit eene rij; *zich bevinden of bewegen vóór anderen*; *iets vooruit gaan*; *iets voorop gaan*; *pengandjoer*, *wie of wat buiten iets uitkomt enz.*; *hoofd van een' stoet*; *voorhoede*; *spits*; *bintang p.*, de Venus, als morgenster; *tērandjoer*, niet gebr., waarvoor *tēlandjoer*; *tērandjōeran*, niet gebr., waarvoor *tēlandjōeran*.

* II., *andjoerin*, batav. (uit 't bal, T.), = *galakin*, *aanmoedigen tot het gevecht*, hanen die men laat vechten (*jang di adoe*). Van menschen gebruikt men in denzelfden zin *alók alokkin*. — [H.].

* انجر *andjor*, *ontschieten*; *ontvallen*. — [L.].

انجر *andjir* en *andjir* — pers. —, *vijg*.

انجر (en *hoendjoer*, of *loendjoer*), *uitgestrekt* (niet gebogen), zoo als bv. een been; *uitgestrekt zijn*; *mengoendjoerken*, *uitstrekken*.

* **انجړه** *ondjarah*, geheel open en toegaan. — [L.]; *andjerah*, verspreiden; verspreid zijn. — [C.]; is jav. (kawi: angdjrah) en wordt vooral van geur en bloemen gezegd [T.].

انجڅ I. *andjang* (gemeenzaam, van personen) wijz. van pandjaug: tō ā, lange grootpapa.

II., *andjang-2*, naam van een' eetbaren zoutwater-visch; kettam ā, naam eener soort van zoutwater-krab.

انجڅ *andjoeng*, soort van opkamer, op zij van een huis, over de geheele diepte, met een' vloer, 1 à 2 voet hooger dan het hoofdgebouw; *mengandjoeng*, in de hoogte houden, zoo als bv. een signaal, of een' vlieger, dien men wil oplaten; opbeuren; bemoeiden; ophemelen; *andjengan* of *andjoeng-2* (= djempoe-2), uitbouwsel op den achtersteven van sommige vaartuigen, dienende tot zitplaats van den gezagvoerder.

انجڅ *andjing*, hond; a. tñah, naam van een insect; a. rimhā of ā hñetan, de wilde hond; jakhals; a. pərbrērēan, jachthond; * — a. ājer, div., soort van otter. — z. hërang-2. — kñtoe a., vloer. — saudara a., benaming der betrekking van de voorkinderen van een weduwnaar en weduwe, die zamen gehuwd zijn. — [P.]. — *andjing-2*, fatsoenlijke uitdrukking voor pæki andjing of namnam.

انجڅ (minder gebr. wijz. van roendjang), *mengoendjang*, ruw en wild steken naar iets, inz. van boven naar beneden; beslapen (vulg.).

انجڅ, *mengoendjoeng*, iemand (meerdere of gelijken) verheffen, door hem met belangstelling en uit hoffelijkheid te bezoeken, hetzij hij eene blijde of droevige gebeurtenis (z. lāwat).

انجڅ *indjap*, trechtervormige ingang in eene fuik, gevormd door elastieke staafjes, die zich openen, wanneer de visch door de nauwe opening dringt, en zich sluiten, wanneer hij er door is.

انجڅ, *mengandjak*, van zijne plaats wijken.

انجڅ (vgl. جڅ. T.), *mengendjak*, nedertrappen; vertreden; vertrappen; — z. pīdjak en tīdjak.

انجڅ, *mengoendjoek*, aangeven; aanreiken; overreiken; overhandigen; aanlangen; toereiken (met deze beteekenissen gewoonlijk: مڅڅڅڅ, T.).

انجڅ *indjak*, z. intjak.

انجڅ I., *mengandjal*, van elastische voorwerpen, waarop een druk uitgeoefend is terugspringen in den vorigen toestand —; van een' foetus: kloppen.

* II., en *ondjal*, opsluiten. — [L.].

* III., div., rond; vol. — [Div.].

* **انجل** andjol, *knikken*; berandjol-2 kapāla, *met het hoofd knikken*; als iemand die slaap heeft. — [L. bew.].

انجل, mēngendjal, *met kracht in iets steken, boren, douwen, zoo als bv. een' dolk in een lichaam, eene kurk in eene flesch.*

انجلي endjelai (hendjelai en kedelai), = 't betere djelai.

انجم plur. van نَجْم.

انجم, mēngoendjam, *van lange, puntige voorwerpen, hv. een' staak, loodrecht en met eene vaart in den grond steken; met lange, puntige voorwerpen van boven naar beneden naar iets steken of stooten.*

* **انجن** andjan, singap., naam van een' boom met slecht hout.

انجن (en hoendjoen), mēngoendjoen, *met geweld rukken aan iets, bv. aan een zwaar touw, den arm van iemand.*

* **انجن** indjin, *de as van een wiel.* — [L. bew.]; — port. eugenho (?) — wagen-as. — [C.]; batav., eng. engine, machinerieën. — [B.].

* **انجه** oendjah, batav., *het stijgeren, zoo als bv. een paard (door verkeerde scheiding van beroendjah, jav. ngroendjah, T.).*

انجه indjeh, eerbiedig pron. pers. 2, inz. door jongeren jegens ouden.

* **انجي** ondjé — batav. — pohon (lees: poehoen) ō, een gewas op de langkoewas gelijkende, als zuring in de sajoer gebruikt. — (H.) — sund. hondjè, elettaria in pl. van tantarinde in gebruik [T.].

انجيل ar.. plur. اَنَاجِيل, *evangelie.*

انجيمان andjīman, gewoonlijk kāpal andjīman, — eng. indian — oostindiëvaarder; *schip van het grootste charter.*

* **انجيؤلر** indjēolar — port. djoelhar — knielen.

* **انچ** antjoe, soort van vlot. — [L. bew.]; denkelijk uit een spelling انچو, z. antjak, ontstaan (T.).

انچ intja, *klaar helder weder.* — [L.].

انچت, mēngoentjit, *afgebroken (niet gestadig, bij interruptie) aan iets werken; oentjang-oentjit, in drukte nu dit dan dat verrichten; in drukte heen en weder loopen; pēngoentjit, wie afgebroken enz. aan iets werkt; wie geen zitvleesch heeft.*

انچت (vgl. entjot, T.) intjoet, *van vorm of gestalte scheef; kreupel; mank; van de uitspraak verkeerd, verschillend van gebrekkig; met een' vreemden*

tongval; scheefheid; kreupelheid; mankheid; van de uitspraak: verkeerdheid; vreemde tongval; i. rōmah itoe, dat huis is scheef; i. lasadnja, bōkan tēlor, hij heeft een' vreemde, maar geene gebrekkige uitspraak; mēngintjoet, scheef enz. worden; scheef, kreupel of mank gaan; de woorden verkeerd uitspreken; intjang-intjoet, van vorm of gestalte scheef; kreupel; mank; van de uitspraak verkeerd, verschillend van gebrekkig [alles op verschillende wijze]; van iets, dat op pooten staat, bv. eene stoel, op ongelijk lange pooten staan; scheefheid van vorm of gestalte; kreupelheid; mankheid; verkeerdheid van uitspraak [alles op verschillende wijze]; het op ongelijk lange pooten staan; mēngintjang-ngintjoet, scheef enz. worden; scheef of mank gaan; woorden verkeerd enz. uitspreken [alles op verschillende wijze]; mēngintjōti, woorden verkeerd enz. uitspreken.

* انجت (vgl. intjoet, T.), entjot, batav., hinken. — [B.].

* انجت intjit, div., interj., weg! van hier! — weggagen; verjagen; uitsjagen; verdrijven; uildrijven; verbannen; verstooten (z. hintjit).

* انجر antjar, jav., de āpas-boom van Java — *anticaris toxicaria* — — [C.].

انجر I. intjar, drillboor, om gaten in metaal, steen of andere harde zelfstandigheden te boren, waarbij de bewegende kracht op en neder gaat; mēngintjar, met eene intjar bewerken; pengintjar, wie of wat met eene intjar bewerkt; de drillboor zelf; pengintjāran, bewerking met eene intjar.

* II. mikken; doelen. — [R.].

* انجر entjer, batav., van vloeistoffen en brijachtige zelfstandigheden: dun. — [B.]; sund. hēntjēr; bal. èntjèh [T.].

انچغ (vgl. kēntjing, T.) antjing, als pis riekend; als pētai of djeriug riekend; pistucht; pētai-lucht; djeriug-lucht; mēngantjing, naar pis riekend enz. worden.

انچغ mēngentjang, met geweld trappen op iets; vertrappen.

انچغ I. oentjang, reiszak; reistasch; nécessaire (vgl. ارچغ, T.) — z. boktja.

II. alleen in oentjang-oentjit.

انچغ intjang, alleen in intjang-intjoet.

انچف I. antjak, kleine vierkante horde, met lage, of ook zonder boorden, vroeger dienende tot borden of schotels, thans, om eene kleine offerande aan hogere machten te ontvangen, waarmede zij ergens opgehangen wordt; roosterwerk op staken, om er borden, schotels en andere dingen optedroogen. — * Batav., offer aan

booze geesten of verscheurende dieren, hetzij aan een' boom gehangen of met lichtjes aan den stroom overgelaten. — [B]. — pinggan ā., *shotel met gaten waarop visch voorgediend wordt*; mēmihēwang ā., *met eene antjak een offer brengen*.

* II. een ficussoort, die te batav. ook kajoe bodi heet [Rigg.]; 't skr. bodhi verklaard met antjak. [T.].

انچق (minder gemeen dan ampoet, doch gemeener dan ājoek), mēngantjoek, *den coitus uitoefenen; den coitus uitoefenen op iemand; beslapen*.

* انچق entjok, batav., *doodsteken; doorsteken*. — [C.].

* انچق intjak (of indjak), *met de voeten treden; uit treden; uittrappen; met de voeten stampen*. — [L.]; vgl. endjak [T.].

* انچق entjok, batav. (uit 't jav., T.), *mank gaan; rheumatiek*. — [C.]; pēgel, en mēlēwang, *loom; stijf van leden*. — [B.].

* انچق z. onder انچي.

* انچل antjol, batav., *kaap; voorgebergte; uitstekende punt van het land*. — [B.].

* انچل entjol, batav. (uit 't bal., T.), *in de weer zijn*. — [B.].

* انچل ontjal-2, *rijgsnoer van bloemen*. — [L.].

* انچم antjam, *dreigen; antjāml, bedreigen* (te Batav. mēngantjamin, T.); pēngantjāman, *bedreiging*. — [R.].

انچوي oentjoewi — oorspr. chin. — *chinesche tabakspijp*.

* انچه antjah, w. sum., *misdoen; overtreden; anta terantjah ba* (lees: en بآ, T.) *menjabong, als men slechts iets misdoet, is het als bij het hanenvechten* (volgt de straf onmiddelijk). — [N.].

انچي antjai, *totaal bedorven; ontreddeerd; ontramponneerd; totaal bederf; mēngantjaiken, totaal bederven; ontredderen; ontramponneeren*.

انچي entjē (en, minder gebr. entjik), *titel voor Maleiers uit den fatsoenlijken stand van beiderlei kunne, ongeveer gelijk staande met ons: mijnheer; jufvrouw; mevrouw; e. djantan, inz. door of tegenover bedienden de heer des huizes; e. bētina, als het voorgaande de vrouw des huizes; e. oenggal, als het voorgaande het eenig kind des huizes; e. engkoe, titel der afstammelingen van den rādja mēda; e. wan, titel der afstammelingen van den bēndāhārā en den tēm mēnggoeng*. — een verkorting is چي. — * entjē (intjē, en intji), batav., *heer; jufvrouw*. Van daar waar-

schijnlijk **entjek** voor *chinees*. ⁽¹⁾ — [B.].

⁽¹⁾ Waarschijnlijk van het chin. tsik, oom, jongere broeder van den vader.

أَنْجَا plur. van نَجْر.

أَنْكَرَاف ar., het veranderd worden; het afgewend worden; het omvergeworpen worden; het zich afwenden; het regs of links afwijken; het zich verwijderen.

أَنْخُود z. نَخُود.

أَنْد andā, alleen in ā. moensang, de twee klierzakken van de civetkat; ā setōri, soort van versnapering.

أَنْد oendi, lot; kans; bōwah ā., dobbelsteen; membōwang ā., het lot gooien (jav. oendi, T.).

أَنْد I. onda (gemeenzaam) wijz. van bondā.

* II., jav., ladder. — [C.]; deze uitspraak is een onmogelijkheid; dus moet het anda of ānda zijn [T.].

* أَنْد, indoe (jav. indoeng), moeder. — [C.]; zoude Dajaksch kunnen zijn, maar is denkelijk een brabbel-uitspraak van indoeḱ [T.]; indoe djari, de duim. — [L.].

* أَنْدَال andāla, naam van een' boom. — [C.].

أَنْدَت (en endoed) — verb. van عَبَدَ

أَلْوَدُود — troetelnaam van kinderen van het mannelijk geslacht.

أَنْدَد endoed, z. endoet.

* أَنْدَر I. andar, praten; verhalen; vertellen. — [R.].

II., w. sum., wederk. voornaamw. = sendiri. — [N.].

* أَنْدَر andir (en andirī), akademie voor Braminen; open gebouw, waar de leerlingen bij den onderwijzer komen. — z. mandarsah. — [L.].

* أَنْدَر I. oendar (soek.), boor, om geveerlooopen of andere roeren uit te boren; met eene oendar bewerken (z. gerindjam); is jav. (T.).

* II., oendar-andir (z. moendar-mandir), batav., zich kronkelen; slingeren; heen en weer gaan; omwegen maken; eene rivier en landstreek in de residentie Bantam. — [B.].

أَنْدَر I., mēngoendoer, achteruitgaan; teruggaan; afrekken; heengaan; deinzen; wijken; van iets afgaan, bv. van een voornemen; zich van iets verwijderen; pas gedaan hebben met iets (het fransche renir de); ā. hoentoet, achteruitgaan, den rug achterwaarts gekeerd.

* II. de mierenleeuw, een insect — mirmileo —. — [R.]; denkelijk 't bal. of jav. oendoer-2, zeker klein vliegend insect dat vaak in de oogen vliegt (T.).

* **اندر** *ender*, soort van groente. — [R.].

اندر *indera* — skr. *indra* — naam eener klasse van bovennatuurlijke wezens, die den aether bewonen; *vorst*: i. *boengsoe*, titel van een' *mēntēri*, die in rang op den *temmēnggoeng* volgt, eigenlijk: *jongste vorst*, omdat hij de minste aanbtenaar uit vorstelijk geslacht is; i. *rāpā*, naam eener plant, die eene soort van katoen voortbrengt, waarvan echter geen gebruik gemaakt wordt; i. *pāra*, *Indrapoera*, naam eener plaats op de westkust van Sumatra; bijnaam van het rijk Siak; i. *gīri*, *Indragiri*, naam van een rijk op de oostkust van Sumatra; i. *lakṣāṇa*, naam van een' heester, die eene soort boonen draagt, welker schil, wanneer zij nog groen is, eene taaie gom bevat, die zeer goed als lijm gebruikt wordt; — *mēngindera*, *zich als indera voordoen* (wordt soms bij titels gebezigd); *keīnderāan*, *inderaḍom*; *verblijft der indera's* (soms in pl. v. *kēndārāan*).

اندرس *onderos*, *Onrust*, eilandje bij Batavia.

* **اندرغ** *indarang*, op eene zijde liggen; i. *kakānan*, op de rechter zijde liggen, niet geheel vlak, maar een weinig schuins op den rug leunende. — [L.].

* **اندرم** *andaram*, *ter dege*; *lustig*. — [L.].

* **اندری** *andirī*, z. *andir*.

اندرس (en *handas*), *mēngandas*, op eene onderlaag leggen, om er eenige kracht op uit te oefenen, zoo als bv. het hoofd van iemand op een blok, om het af te houwen (z. *landas* en *kandas*).

اندرس (en *hendas*), *mēngendas*, van het hoofd van iemand op iets *hards*, bv. eene tafel, stooten.

* **اندرس** *ēndoes*, *batav.*, *snuffelen*; *snuiven*; *ruiken*. — [B.].

اندرس, *mēngindas*, *naderen*, zoo als bv. een vaartuig een ander, inz. met een vijandig oogmerk; op het lijf rukken.

اندرغ I. *andang*, *toorts*, om er iets mede in brand te steken; *brandfakkel*.

* II., *batav.*, *verhinderen*; *doen ophouden*; *andāngan*, *hindernis*; *beletsel*. — [C.].

* III. een geprikte streep op het lichaam. — [L. bew.]; *andang-andang* is *jav.*, en niet „geprikte streep op het lichaam”, maar *moesjes*, *kleine moederlevellen op de huid*. — [K.]; in alle geval *andeng-andeng* [T.].

* IV., *berandangan*, *onvoorziens*; *onverwachts*. — [R.].

V., *andang-2*, *ra*; *bērandang-2-kēn bēsī*, van ijzeren raas voorzien geworden zijn.

اندغ I. *andoeng*, naam eener soort van *nīboeng — colodracon jacquini?* — met zeer korte geledingen en zeer taai hout, veelal gebruikt tot schafften van pieken.

* II., batav. (uit 't sund.. T.), *zakje*. — [C.].

* اندغ *andong*, naam van een' heester, die men veel nabij graven plant. — [L. bew.]; batav., eene plantensoort, rood van blad. — [B.]; Jav., naam van een' heester — *dracaena rubens* —; ā. *mērah*, soort daarvan. — [C.]. Op Bali heet de poeding der Mal. *andong* (T.).

اندغ, *mengendoeng*, in de taal der kleine kinderen *zich beklagen bij iemand over iemand of iets*.

اندغ I. (zelden), *mengoendang*, *roepen; ontbieden*.

II. *wettelijke bepaling; eene wet; bevel van hooger hand; oendang-2, wetten; bevelen van hooger hand; verzameling van wetten enz.; reglement; raam voor een venster of eene deur; hekwerk*, bv. van eene balustrade; æ. *tingkap*, *raam van een venster*, inz. een, dat aan weerskanten van mee met snijwerk versierde plank voorzien is (de mal. vensters zijn horizontaal lang en laag).

اندغ, *mengindang*, *horizontaal heen en weder schudden*, zoo als bv. graan in eene wan, waardoor het ongebolsterde van het gebolsterde gescheiden wordt.

اندغ *indoeng*, *lichamelijke moeder*.

اندغ, *menginding*, *stil op iets wachten*, bv. op eene aalmoes, op eene uitnoodiging om mede te eten en dergelijke; *loeren op iets dat men denkt van een ander te ontvangen*, zoo als bv. een hond op een' beet van zijn' heer; *stil naar iets luisteren, wat men niet mag hooren*.

* اندغ, *indong-2*, *heen en weder schudden; van kleederen: wel gevouwen wegleggen*. — [L.].

* اندغ *èndang*, *eene vrouwelijke boeteling of non*, 't jav. *endaug*. — [T.].

* اندغ, batav. uit 't sund., *mengèndong*, *buiten huis slapen*, van iemand die bij eene *rònggeng* op de *passar* blijft. — [T.].

* اندغ, *ondong-2 = ondop-2*, *hoofd en aangezicht dekken*, zoo als de vrouwen, om niet gezien te worden; *wat daartoe dient*. — [L.]; w. sum., een doek, *slendang* of *huif*, die door de vrouwen over het hoofd gedragen wordt, om zich tegen de zon te beschutten. Te paard binden zij die onder de kin vast, en te voet nemen zij soms twee punten in de handen en laten zoo den doek boven het hoofd waaïen, hetgeen zij *djalan berondong* noemen. — [N.].

اندغ, *mengendap*, *zich bukken, om zich aan het gezicht te onttrekken*;

van eene vlam *kleiner worden*; van een' hartstocht *tot bedaren komen*; van troebel vocht *bezinken* (beter *męndak*): van iets dat gerezen is, bv. deeg *nederzakken*; *neder slaan*; van eene huidziekte *naar binnen slaan*.

* اندق, *ondop-2* z. *ondong-2*.

* اندقیت, *koewé andapita*, batav., eene soort van gebak van rijstmeel en suiker enz.; ook: *koewé gandapita*. — [H.].

اندق I, *męngandak*, *inkorten*, bv. een zeil van indische vaartuigen, door het iets neder te laten en van onderen op te rollen, zijne uitgaven en dergelijke; *reven* (mar).

II. wijz. van *pandak*.

اندق, *męngandoek*, door een' band *ondersteunen*; bv. de borsten door een' doek, een gebroken arm door een' band, dus ook: *in een' band dragen*.

اندق *ęndok*, *vertrouwelijk aanspreekwoord* tusschen vriendinnen, of van den man tegen zijne vrouw (vgl. *sund. ęnok en nok*, T.); *męngęndokken*, met het woord *ęndok* *aanspreken*; kleine kinderen met het woord *ęndok* *sussen*.

اندق (en *hoendak*), *męngoendak*, van een vaartuig *niet van de plaats ko-*

men, ofschoon in beweging; *niet vorderen*; *dobberen*; *pęngoendak*, *vaartuig*, dat bij de minste zee of tegenwind *niet vooruit wil* —; *wat doet niet van de plaats komen* enz., bv. *zware zee*.

اندق *indoek*, *lichamelijke moeder* (vgl.

indoeng, T.). — Dit woord is alleen gebr. in eenige smstn. en de afl. *pęrindęan* (*فردوکی* enz. zijn niet gebr.), *al wat van eene moeder is*, bv. van hoenders: *broeisel*, ook: *huisgezin*; *familie*. — Eene weinig gebruikelijke smtr. is *pęrindoan*. — *i. semang*, vrouw, die voor lichte vrouwen zorgt (op de west-kust van Sumatra *patroon*, iemand die ons met voorschot of kapitaal ondersteunt, T.).

اندق, *męngindik*, *nederhurken en onmiddelijk weder opstaan*; een voorwerp waarop men staat door eene wippende beweging *nederdrukken*.

* اندق *endak*, jav. (?), *zeldzaam*; *kostbaar*; *bewonderenswaardig*. — [G.].

اندق I, *oendoek-2*, naam eener soort van zeepaardje, dat in de geneeskunde gebruikt wordt.

II, *oendoek-andal*, in groote drukte en beweging door veel, *verschillend en snel op elkander volgend werk*.

اندل I. *andal*, z. onder *oendoek* II.

II. of handal [zelden], geloof: vertrouwen; andalan, geloofwaardig, vertrouwd persoon; pand; borgstelling. — jav. andel [T.]; andelan, balav., eigenzinnig; andelin, vrouwen; zijn zin geven. — [B.].

اندل, mengendal, indouwen; zoo als bv. gras in eene mand, kleederen in een' koffer; instoppen.

اندل endel, soort van pas bij het dansen, waarbij de voet eene hoogvormige beweging van binnen naar buiten maakt; memhēwang ē., zich van dien pas bedienen, hetgeen inz. de maleische vrouwen op eene zeer bevallige wijze doen, wanneer zij bij iemand in een' hoeg voorbij gaan, aan wien zij eerbied verschuldigd zijn of voor wien zij zich schamen.

اندلس endelas, naam eener zeer onschuldige slang, waarmede men naar welgevallen kan spelen.

اندم — pers., regel; voorschrift — juiste of nette samenvoeging; evenredigheid; mengandam, juist of net samenvoegen; in evenredigheid brengen; in orde brengen; ordenen; opmaken; opschikken; optoaien; het haar kappen; mengādam mīsai, de knevels opzetten; mengādam sērāi, het haar opmaken: de korte haartjes aan het voorhoofd eener bruid gedeeltelijk afscheren (de onderste) en gedeeltelijk afsnijpen (de bovenste);

zich het voorhoofd laten scheren; andāman, wat net en juist samengevoegd enz. is; ā. ramboet, kapsel; pengandam, wie met juistheid samenvoegt enz.; p. ramboet, kapper.

* اندم andom, blijven waar men verkiest. — [L.].

اندن I. mengoendan, zich lang met iets bezig houden, bv. lang baden, lang eten; voor eenige verrichting veel tijd gebruiken; zich lang ophouden; berōendan dengangan nāsi, zijne rijst langzaam opeten, zoo als kinderen soms doen; berōendan dengugan ōrang 'ālīm, zich lang met een geleerd man bezig houden, d. i. van zijne lessen profiteeren.

II. naam eener soort van wilde gans, met een' lepelbek en krop — pelicanus onocrotalus —.

اندو endau, naam eener plaats onder Pāhang.

* اندو andē, w. sum., leunen. — [N.].

اندو mengandoeh, zwerend houden of dragen, zoo als bv., een over den schouder geslagen doek, een' zieken arm, of de stroppen van eene sloep, de sloep: tāli ā., touw, waarmede de stokken, die langscheeps over het matten dak van een indisch vaartuig worden gelegd, om het

openwaaien te beletten, onderling en tegen boord worden bevestigd; **andəhan**, werktuig om *zwevend enz.* te houden; *band*, waarin iets *zwevend gehouden of gedragen wordt*; *draagband*, bv. voor een' zieken arm; ā. səkōtji, *de stroppen*, waarin eene sloep hangt.

* **اندە** I. **ondeh**, uitroep van verwondering. — [L. bew.].

II., **ondeh-2**, *balletjes van meel en suiker* (soort van versnapering). — vgl. ondè [T.].

* **اندە** **indeh**, bij voorbeeld, z. andai. — [R.].

اندە **endah**, *fraai; mooi; schoon; heerlijk; kostbaar; uitstekend; het fraaie enz.*, als hoed; *fraaiigheid; mooiigheid; schoonheid; heerlijkheid; kostbaarheid; uitstekendheid*; — **endah** (niet anders dan met akan of kepada), *fraai enz. achten; voor fraai enz. houden; geven om iets; belang stellen in iets; zich interesseeren voor iets; ājahkoe tijādā ē. ākan hambā, mijn vader geeft niets om mij; mēngendahkən, fraai enz. achten; voor fraai enz. houden; geven om iets.*

اندي (en **handai**), *gebeurlijkheid; mogelijkheid; mogelijk geval; ondersteld geval; andainja, het ondersteld geval daarvan, d. i. ondersteld, dat...; bij geval; andai-2-nja, hetzelfde, demin., d. i.: met mindere kans van gebeuren; mēngandaikən, als mogelijk stellen; veronderstellen.*

* **اندي** (uit 't Tamil, T.) **ondè**, batav., *balletjes met suiker*. — [B.]; koe wè ondè, zeker halvormig gebakje met vloeibare bruine suiker van binnen, en groen van buiten uitziende, vgl. jav. rōndè. — [T.]; **ondai-2**, *balletjes van meel en suiker, ter grootte van een peperkorrel*. — [L.]. — z. **ondeh-2**.

انديک I. **andika** (in hik. en poëzie), jav., nom. pr. 2. p. zoo veel als: *mijnheer*.

* II. jav., *spreken; bevelen*. — [C.].

* **انر** **ānor**, soort van slede, waarmee het graan van het veld gehaald wordt. — [C.].

انزال plur. van **نزل**.

انزال ar., *het zaad schieten; zaadschieting*.

انس ar., *voegzamer; aangenamer; het voegzamere enz.*

انس (mal. oenoes), ar., *het maatschappelijk leven; vertrouwelijke omgang; gemeenzaamheid*.

انس (mal. insa), ar., coll., *menschen; menschelijk geslacht*.

انساب plur. van **نسب**.

انسان ar., plur. **أناس**, *mensch*.

انست **ensoet**, z. **engsoet**.

انستروقس **inseteroeksi** — verb. ned. — *instructie*.

انسِر ansoer, z. angsoer.

نَسْر plur van انسِر.

انسِغ insang (en, minder goed, lugsang),
kieuw van een' visch; ārat i., balein;
i. pāri, de kieuwen van een' rog; roem-
poet i. p., naam eener eethare plant.

انسِل ensel z. engsel.

* انسِنس insenso, — port. incenso —
wierook.

إِنْشَاء I. ar., indien hij gewild heeft; إِنْشَاءُ اللَّهِ
of إِنْشَاءُ اللَّهِ, zoo God wil. — Dit is een
zeer gebr. gezegde bij een voornemen, eene
belofte, een' wensch.

II., ar., het voortbrengen; het scheppen; —
voortbrenging; schepping.

إِنْشَائِي (mal. insjāī) ar., het voort-
brengen enz., betreffend; strekkend,
om voort te brengen enz.

أَنْصَار plur. van نَاصِر, de helpen-
den bij uitnemendheid, d. i. de men-
schen van Medina, die Moeħammad,
toen hij uit Mekka vlugtte, ondersteunden
en hem in 't vervolg in al zijne onderne-
mingen bijstonden.

إِنْصَاف I. plur. van نَصَف.

II., ar., het billijk handelen; het billijk
beslissen; billijkheid.

أَنْصَبَا plur. van نَصِيب.

أَنْصِبَة (mal. anṣibah) plur. van نَصِيب.

أَنْطَلَس antalas, verb. van أَطْلَس.

* أَنْطُول entol, bant., titel voor aanzien-
lijke, doch niet adellijke perso-
nen. — [R.].

إِنْعَام ar., gunst; weldaad.

أَنْعَم plur. van نِعْمَة.

أَنْع anang (troeteltaal) — wijz. van ānak —
als aanspreekwoord: kindlief.

* أَنْع aning, w. sum., eenzaam. — [N.];
eigenlijk هَنَغ (T.).

أَنْع ening (beter hening en, zelden, uing,
ook wel bening), klaar; helder; doorschij-
nend; klaarheid; helderheid; doorschijnend-
heid; mengening, klaar enz. worden.

أَنْفَاس plur. van نَفَس.

أَنْفَال plur. van نَفْل.

أَنْفَتَاح ar., het geopend zijn; het zich ope-

أَنْفَسْ ar., *kostbaarder: kostbaarst.*

أَنْفَسْ plur. van نَفْس.

* أَنْفَ ɛnnap, z. ɛnnab.

أَنْفَ ānak, *kind; jong van dieren en planten:*

onderdeel van een geheel; een klein van dezelfde soort; lid; gedeelte; inboorling; interest. — De Mal. noemt, in de wandeling, tot eene niet te bepalen grens, wijder in vorstelijke familiën dan bij den gemeenen man, ānak ook iedereen, die een graad verder, dan een ander of diens echtgenoot, van een' gemeenschappelijken oorsprong verwijderd is; ā. lāki-2, zoon; kind of jong van het mannelijk geslacht; ā. djantan, kind of jong van het mannelijk geslacht; ā. pɛrɛmpɛwan, dochter; kind of jong van het vrouwelijk geslacht; ā. bɛlīna, kind of jong van het vrouwelijk geslacht; ā. angkat, aangenomen kind; ā. pijara, pleegkind; ā. tiri, stiefkind; ā. saudāra, kind van broeder of zuster; ā. ḥalāl, wettig kind; ā. ḥarām, onwettig kind; ā. lāki orang, iemands man; ā. bini orang, iemands vrouw; ā. ājer kɛntjīng, onwettig kind (alleen als scheldwoord); ā. soendal, hoerekind; ā. gampang, hetzelfde; ā. orang, iemands kind, inz. dochter; ā. orang, noemt men ook de kinderen van den regeerenden vorst, zoolang zij nog jong zijn, wanneer men van hen spreekt; tot hen

sprekende, mogen alléén de rādja mōda, de bendahāra en de tɛmmengoeng hen zoo noemen; ā. ɛmas, z. onder ɛmas; ā. nɛgrī, inboorling; inlander; ā. bɛnɔwa, hetzelfde; ā. pānah, pijl; ā. tāngan, leerling, die den meester reeds behulpzaam is; knecht van een' baas; handlanger; ā. kōda, veulen; ā. ājam, kuiken; ā. bōwah, onderhoorige; ā. pɛrāhoe, opvarende van een vaartuig; schepeling; ā. lidah, de huid; ā. djɛbbah, de kleine doosjes en schaaltes, behoorende tot eene sirehdoos; ā. ramboet, de fijne haartjes, die niet in den haarwring kunnen opgenomen worden; ā. gɛnta, klepel van eene bel; ā. koentji, sleutel; ā. sɛngai, spruit cener hoofdvier; riviertje; kreek; beek; ā. pɛrīgi, kleine verdieping in den bodem van een' put, waarin zich, bij langdurige droogte het water verzamelt; ā. bōlan, de nieuwe maan, zoodra zij zichtbaar wordt; afnemende maan van 20 — 29; maanziekte; ā. tangga, sport van eene ladder; trede eener trap; bij het weven: de treden; ā. djɛntɛra, spaak van een wiel; ā. mɛdja, lade in eene tafel; ā. roepījah, stuk van $\frac{1}{2}$ gulden; ā. sɛkoe, stuk van $\frac{1}{4}$ gulden; ā. sɛngkālan, krom en van onderen bolvormig stukje hout, waarmede men op een plankje, genoemd sɛngkālan, spaansche peper, zout en allerhande andere kruiden

lijf drukt of wrijft; pāsang ā., *tij*, dat onmiddellijk op dood *tij* volgt; nieuw *getij*. — **beranak**, een kind of kinderen hebben; *barende zijn* (intr.); *bevallende zijn*; *gebaard hebben*, *bevallen zijn*: van een kapitaal *rendeeren*; *interest geven*; dūwā b., een der ouders met een kind; tīgā b., de twee ouders met een kind, of één der ouders met twee kinderen; **mengānakken**, tot kind aannemen; als kind voortbrengen; tot kind hebbend; met het woord ānak behandelen, d. i. met of van iemand sprekende, hem ānak noemen; **memperanak**, baren (tr.); **diperanak**, geboren worden; **teperanak**, geboren geworden zijn; *kunnende — worden*; **beranakken rādja**, een' rādja tot kind hebben; — **ānak-berānak**, de ouders, of een der ouders, met hunne (zijne, hare) kinderen; van vader tot zoon; **ānakan**, wat op een kind gelijkt; *pop*; *beeldje*; cenig voorwerp in 't klein; *interest*; **peranākan**, *baring*; *geboorte*; *kroost*; *afstammeling*, gew. van een' vreemden vader en eene inlandsche moeder, zoogenaamd *inlandsch kind*; *baarmoeder*; p. tīna, kind van een' Chinees bij eene inlandsche vrouw; **ānak-2**, wat op een kind gelijkt; *pop*, *beeldje*: bij verh. en meer gehr. **kānak-2**, kleine kinderen; **ānak-2 āsak**, *uitgestopte pop*; **ānak-ānakan**, wat op een kind gelijkt; *pop*; *beeldje*; wājang ā., bij verk. ook wājang ānak, *poppenspel*;

ānak-pēnak, met zorg opgevoed en onderwezen kind (**pēnak** is hier alleen versterkend). — * **anak-daroe**, w. sum., de bruid. — Men zegt dit zoowel van een die voor het eerst huwt, als van eene weduwe die hertrouwt. — [N.]: lees: **anak dará** of **anak darò** [T.].

* **نق** **enēk**, batav. (uit 't jav., T.). *mis-selijk*. — [B.].

نقد **anakda**, kind van een vorstelijk of voornaam persoon.

نقیاد ar., het geleid worden; — *gehoorzaamheid*; *onderwerping*.

انكار ar., het niet weten; het niet erkennen; het weigeren; het zeggen; dat men iets niet weet; het verwerpen; het afkeuren; het met tegenzin iets dulden: — *ontkenning*, *loochening*; *verwerping*; *afkeuring*; z. ook engkar.

انکند **anakanda**, = **انقد**.

* **انکود** z. *نخرد*.

انگرة **anoegerāha** (en **noegerāha**) — skr. **anoegraha** — *gunst*; *gunstbewijs*; *geschenk uit gunst*; *begiftiging*; *toegenegenheid*; **menganoeğerāhaken**, iets als *gunstbewijs* geven; *vereeren* in dien zin; **menganoeğerāhāi**, *begunstigen met iets*; *beschenken*; *begiftigen*.

* انگور z. anggoer III.

* انگینیو ingēnijo, mol. — port. engen-
ho, machine — windas; hef-
boom; dommekracht. — [R.].

انل enal (en nal), prop op eene lading.

* انم ānam, batav. (uit 't jav., T.), =
anjam. — [B.].

انم ānom (zelden), jong en schoon; de jonge
enz.; het jong en schoon zijn; jeugdige
schoonheid. — jav. [T.].

انم ennam, zes; het getal zes; menennam,
de zesde zijn, bv. van kinderen; beren-
nam, zes in getal zijn; met zijn zessen;
perennam, zesde deel; keennam, zesde;
ten zesde; de zes, waarvan gesproken is;
ennam-2, zes aan zes; de zes, waarvan
gesproken is, voltallig; keennam-2, de zes,
waarvan gesproken is, allen; alle zes;
beennāman, bij hoopen van zes.

انملات (spr. ammoelāt) plur. van أنملة.

انملة (spr. ammoelat, mal. ammoelah
enz.: de ا en م kunnen met ieder der
drie klinkers geschreven worden, waardoor
negen verschillende schrijfwijzen ontstaan),
ar., plur. أنمَلات en أنمِل, het vleezige en
van boven door den nagel bedekte uiteinde
van den vinger.

* انن ānoen = ānoe — (C.).

اننا en إنا ar., voorwaar wij.

* انند ananda, = انقد.

انو z. ان.

انو enau (nau, kāboeng en pelœloek),
naam eener soort van palm — arenga
saccharifera (H. Bog.), saguerus — welker,
uit den bloemkolf getapt, zoet sap (nīra),
ongegist of gegist (palmwijn), gedronken,
of ongegist tot suiker gekookt wordt.

أنوار I. plur. van نور.

II. plur. van نور.

أنوان plur. van نون.

* انون anōna, de anqna- of nona-vrucht —
annonia. — (R.).

أنواع plur. van نوع.

أنوال plur. van نال.

أنوام plur. van نوم.

أنهر plur. van نهار.

اني I., ānai-2, wille mier; termiet.

* II., ānai-2, weigerend. — (R.).

انیای *anjāja* (en *anjāja*, of *njāja*). — skr.

anjāja — onrechtmatige handelwijze.

onrecht: onderdrukking: geweld: mishandeling: *menganjaja*, onrechtmatig behandelen; onderdrukken: geweld aandoen aan iemand: mishandelen

انیبغ *aniboeng* en *niboeng*. naam eener

soort van palmboom — *areca nibung*:

caryota urens — met een zeer hard spint, dienende voor palen, latten, pieken enz.

آنیة (mal. *anijab*) plur. van *آ*.

انیک *anika* — skr. *anēka* — reëlsoortig:

allerhande: allerlei (z. *nika*).

انیکن *iniken* — smst. van *ini* en *akan* —

ten opzichte van dit: wat dit betreft.

* انپالی ook *anijalei*. w. sum.

wordt gebruikt om den zin te

sluiten, even als *adaja*. — Soms staat het gelijk met *dieja* of *ieja*. — Alah bangon dang toewankoe laloelah doe.

de gebieders

ah toeroen

af. — [N.]:

de betekenis

انپه *enjah*, z. اپد (T.).

* انپه *injab*, habbelen: snappen. — [L.].

او I. en *hāwa*: verb. van حوا.

* II. (vgl. *oewa* III., T. batav., tante

* او *au*, ho! heiho! — [C.].

* او *au*, w. sum., veelal bij de pers. voor naamwoorden geplaatst, bv. herdoe-doeklah *au*, alleen zitten. — z. 'ا [N.].

او I. *ewa* (gemeenzaam: -- verk. van *toewa* -- bij benamingen van familiebetrekkingen en titels: oud: ouder: oudst.

* II. *ewa-2*, naam eener soort van apen — *hylobates leuciscus* van Horsfield — [C.]: is jav. (T.).

* III. (en *oewak*, onder broeder of zuster van vader of moeder: oom: moer. — [L. bew.]: batav. (nit 't jav. of bal., T.), oom.

او *oewa* (en *wā*, minder gebr. *oewak* en *wak*), vader, gemeenzaam, inz. van kinderen: *oewanja*, zijn 'skinds' vader

اواب *ar.*, terugkomend: van zijne dwalingen tot God terugkomend: terugkomende

enz.

اواخر plur. van آخر

اوار plur. van اري or اري.

* أَنْكُورْ z. anggoer III.

* أَنْكِينِيْوْ ingēnijo, mol. — port. engen-
ho, machine — windas; hef-
boom; dommekracht. — [R.].

أَنْل enal (en nal), prop op eene lading.

* أَنْم ānam, batav. (uit 't jav., T.), =
anjam. — [B.].

أَنْم ānom (zelden), jong en schoon; de jonge
enz.; het jong en schoon zijn; jeugdige
schoonheid. — jav. [T.].

أَنْم ɛnnam, zes; het getal zes; mɛngɛnnam,
de zesde zijn, bv. van kinderen; bɛrɛn-
nam, zes in getal zijn; mɛt zjɛn zessen;
pɛrɛnnam, zesde deel; kɛɛnnam, zesde;
ten zesde; de zes, waarvan gesproken is;
ɛnnam-2, zes aan zes; de zes, waarvan
gesproken is, voltallig; kɛɛnnam-2, de zes,
waarvan gesproken is, allen; alle zes;
bɛɛnnāman, bij hoopen van zes.

أَنْمَلَات (spr. ammoelāt) plur. van أَنْمَلَة.

أَنْمَلَة (spr. ammoelat, mal. anmoelah
enz.; de ا en م kunnen met ieder der
drie klinkers geschreven worden, waardoor
negen verschillende schrijfwijzen ontstaan),
ar., plur. أَنْمَلَات en أَنْمَل, het vleezige en
van boven door den nagel bedekte uiteinde
van den vinger.

* أَنْ ānoen = ānoe — (C.).

أَنْنَا en إِنْنَا ar., voorwaar wij.

* أَنْد ananda, = (انقد).

أَنْو z. ان.

أَنْو ɛnau (nau, kāboeng en pɛlɔ̄loek),
naam eener soort van palm — arenga
saccharifera (H. Bog.), saguerus — welker,
uit den bloemkolf getapt, zoet sap (nīra),
ongegist of gegist (palmwijn), gedronken,
of ongegist tot suiker gekookt wordt.

أَنْوَار I. plur. van نَار.

II. plur. van نُور.

أَنْوَان plur. van نُون.

* أَنْوَن anōna, de anqna- of nona-vrucht —
annoia. — (R.).

أَنْوَاع plur. van نَوْع.

أَنْوَال plur. van نَال.

أَنْوَام plur. van نَوْم.

أَنْهَر plur. van نَهَار.

أَنْي I., ānal-2, wille mier; termiet.

* II., ānal-2, weigerend. — (R.).

انباي anjaja (en anjaja, of anjaja), — skr. anjaja — onrechtmatige handelwijze; onrecht; onderdrukking; geweld; mishandeling; **menganjaja**, onrechtmatig behandelen; onderdrukken; geweld aandoen aan iemand; mishandelen

انبوغ (en niboug), naam eener soort van palmboom — *areca nibung*; *caryota urens* — met een zeer hard spint, dienende voor palen, latten, pieken enz.

آنية (mal. ānījah) plur. van نية.

انيك anika — skr. anēka — veelsoortig; allerhande; allerlei (z. nīkq).

انیکم inikem — srust. van inī en akan — ten opzichte van dit; wat dit betreft.

انپالي ook انپالي anjalei, w. sum., wordt gebruikt om den zin te uiten, even als adanja. — Soms staat t gelijk met dieja of ieja. — Alah ngon daug toewankoo laloelah doe-ekh anjalei, toen stond de gebieder en ging zitten. — Laloelah toeroon jalei, vervolgens klom hij af. — [N.]: it gehoord: het is **پلاي**, en de beteekenis moeilijk vast te stellen (T.).

انچانجاک, door druk of stoot vaster ineenpersen; aanstampen, hv. grond.

انبه anjah, z. انبه (T.).

انبه anjah, habbelen; snappen. [L.].

او I. (en hawq) verb. van حوا.

* II. (vgl. oewa III., T.) latav., tante.

او au, ho! heiko! — [C.].

او au, w. sum., veelal bij de pers. voor-naamwoorden geplaatst, hv. berdoekhlah au, alleen zitten. — z. 'وا' [N.].

او I. awq (gemeenzaam) — vork. van toewq bij benamingen van familietrekkingen en titels: oud; ouder; oudst.

* II., awa-2, naam eener soort van apen - *hylobates luciscus* van Horsfield — [C.]: is jav. (T.).

* III. (en oewah), onder broeder of zuster van vader of moeder; oom; moei. — [L. bew.]: latav. (uit 't jav. of bal., T.), oom.

او oewa (en wa, minder gebr. oewak en wah), vader, gemeenzaam, inz. van kinderen; oowanja, zijn ('s kinds) vader.

اواب ar., terugkomend; van zijne dwalingen tot God terugkomend; terugkomende enz.

اواخر plur. van آخره.

اوار plur. van اري or اري.

اَوَارِي (mal. awārī), plur. van اَرِي.

اَوَاسِط plur. van اَوَسَط.

اَوَاقِي plur. van وَقِيَّة.

اَوَالِي plur. van اَوَّل.

اَوَان — pers. — *koninklijk hof of paleis; open galerij; rechterlijk vonnis.*

اَوَان plur. van اَوَان.

اَوَائِل plur. van اَوَّل.

اوب I. *œba*, naam van een' boom.

II. vat, -waarin men de sagohoudende pap laat bezinken.

*اوب *œboe*, leelijk. — [R.].

اوب *œbi*, algem. benaming der planten, die meelachtige aardvruchten dragen, inz. van het geslacht *dioscorea*; soorten: *œ. pādi*, de kleine *œbi*, in vergelijking met de groote; *œ. pōteh*; *œ. mērah*; *œ. nāsf*, of *œ. kēlibang*; *œ. kājoe*, of *œ. bēng-gāḷa*, de *manio*k; *œ. kēmbīli*; *œ. kēling*; *œ. djāwā*; *œ. tōraḡ*; *œ. djas*, eene smakelijke wilde soort, die veel van de voorgaande heeft; *œ. kēlōṇa*, eene wilde soort, groot en plat, eetbaar doch draderig; *īkan œ.*,

naam van een' eetbaren zoutwater-visch; *lilit œ.*, *overhandsche naad*.

اوب z. oewap.

اَوَبَا plur. van اَوَبَا.

اوبب verb. van اَوَبَب (z. اَوَبَب, T.).

اوبت (en *hōbat*) middel, om iets te weeg te brengen; geneesmiddel; toovermiddel; tegenniddel; tegengif (bal. oebad, sund. oebar, T.). — Men gebruikt de geadspireerde schrijfwijz gew. voor toovermiddel; *męngōbat*, met *ōbat* behandelen; *ō. bedil*, ook wel eenvoudig *ō.*, *buskruid*; *ō. lāki-2*, middel ter opwekking of verhooging van de geslachtsdrift bij mannen; *ō. pęręmpōewan*, hetzelfde bij vrouwen; *ō. gōēṇa*, toovermiddel; middel om liefde te verwekken. — **ō. rādja* of *kājoe tjīṇa*, naam van een' heester — *smilax zeylanica*. — [C.]; *ōbātan*, geneesmiddelen; *pęngōbat*, wie met *ōbat* behandelt; geneesheer; toovenaar.

اوبر I., *męngōbar*, opgerolde dingen, bv. een zeil, los- of openrollen.

*II. naam van een' boom, met welks hout netten, zeilen en dergelijke rood geverwd worden. — [R.; C.].

*اوبر *oebęr*, batav., *jagen; vervolgen; terugdrijven*. — [C.]. — jav. — [T.].

* اوبر I. *ōbor*, jav., *fakkel; toorts; flambouw.* — [L.].

* II., *ōbor-2* (verouderd), w. sum., beteekende vroeger: een *scheepsanker; ankeragegeld; eene belasting om zich ergens te vestigen.* — [N.].

اوبر I., *æboer-2*, soort van zeekwal; *pājoeng æ.*, *vorstelijk staatsie-zonnescherm*, dat door een' afhangenden rand van linnen den vorm en, bij het gaan, ook de beweging van een kwal heeft. Het gebruik daarvan wordt door den vorst ook wel bij de begrafenis van aanzienlijke of verdienstelijke personen toegestaan.

* II., *æboer-2*, batav., *zekere witachtige polypsoort of kwal?* z. I. (jav. *woewoer*). — [T.].

* اوبرگسيون *ōberigasijōn* — port. *obrigazão* — *verplichting; obligatie.* — [R.].

* اوبرل *ngōberol*, batav., *zwetsen; snoeven; veel praten; babbelen.* — [B.].

اوبغ *mengæbang*, een onbehouwen stuk hout van afstand tot afstand inkepen, om daarna het overvloedige in groote stukken af te kappen; *beslaan*; een' boom, die geveld moet worden inkepen aan twee tegenovergestelde zijden, aan de zijde, waar hij naar toe moet vallen, iets lager, dan aan de andere zijde.

* اوبغ *æbeng*, jav., *omtrek, omloop; kring; rondte; in de rondte draaien; omloopen.* — [C.].

اوبغ (en *hæboeng*) *aaneenhechting; aaneenknooping; samenhechting; samenknopping; splitsing; verlenging door aanvoeging* [d. i. waar iets aaneengehecht enz. is]; *mengæboeng*, *aaneenhechten; aaneenknoopen; samenhechten; samenknopen; splitsen; verlengen door aanvoeging.*

* اوبغ *ōbang*, jap., *japansche gouden munt* = 10 oude gouden *kēpang*. — [R.].

* اوبغ *ōbong*, jav., *branden.* — [C.].

اوبل *ōbel*, *vleesch, zoo lang gestoofd, tot dat alle vocht, waarin het oorspronkelijk gekookt werd, opgedroogd is.*

اوبلغ *dœrèn di oblang*, batav., *men doet er kokosmelk en suiker op, voor dat zij gekookt worden.* — z. *kintja*. — [H.].

اوبن (en *hōban*) van het hoofdhaar grijs: *grijsheid van het haar; grijs haar.*

اوبن *ōbin*, *vloersteen* (batav. *batoe oebin*, vgl. jav. *djobin*, T.); *vloertegel; plavei.*

* اوبن *æban-2*, *vrouwen, die penitentie doen.* — [L.]; moet zijn *æbon-2* en is *kawi* (T.).

اوبن *æboen-2*, *voorhoofdfontanel; ook æboen-æboenan* (vgl. *boenboenan*, T.).

اوبه *mengōbah*, anders worden; anders maken; veranderen; wijzigen; verkeerren; jonge padi-planten van het zaaibed op de sâwah overplanten.

* اوت *awet*, batav. *awat-awatnja*, batav., nog niet in 't gezicht zijn, van iets dat komen moet, dat verwacht wordt. — [H.]; 't bal. rawat? (T.).

اوت *āwit*, betrekkelijk lang durend d. i. niet spoedig op door verbruik, in vergelijking met iets anders, zoo als bv. kātjang-olie, in vergelijking met kokos-olie; duurzaam; duurzaamheid (z. awèt).

* اوت *awet*, batav. (uit 't jav. of bal., T.), lang goed blijven; aarden; awet moeda, lang jong blijven. — [B.]; z. awit.

* اوت *oetoe*, batav., gaaf; ongeschonden (jav. woetoe). — [T.].

* اوت *ōto* (ook *ōtoh*), borstlap; slab (vgl. oeteh II., T.). — [R.]; batav. (jav.), een borstlap bij kinderen, en reiken- de tot de schaamdeelen, die onbedekt blijven (sund. otoh). — [T.].

اوتار plur. van وتر en وتر.

* اوتر I. *atar* — verb. van اوتر — pezen; snaren; koorden. — [R.].

II., *atar-2*, soort van klein rond schild, veelal van koper of buffelhuid.

* اوتزال *etizāl*, beng., soort van lijnwaad op de vaste kust van Indië. — [R.]; kon even goed ایتزل gespeld zijn (T.).

اوتس I. *etas*, kunst, eenig uit te oefenen handwerk; orang ē., hand- werksman; ambachtsman.

II., snoer; lijn; koord [waar langs iets op de eene of de andere wijze bevestigd is]. — Het is voorts een classificeerend woord, vergezellende het telwoord, dat een aantal voorwerpen uitdrukt, waarbij eene *etas* te pas komt (z. *pettas*); tjintjin ē., ring met kleine steenen omzet, alsof die aan eene snoer geregen waren.

اوتس *mengētoes*, een gezantschap of een gezant zenden; als gezant zenden; als gezant afvaardigen; *etēsan*, afgezant; afgevaardigde; gezant; gezantschap.

اوتغ (en *hētang*), wat men schuldig is; schuld (heeft soms *bāreh* ter versterking na zich); *mengoetang*, crediet geven aan iemand; ē. *kapāla*, schuld, waarvoor men met zijn hoofd instaat, d. i. zich bij den geldschieter als pandeling stelt, waardoor deze voor een' bepaalden of onbepaalden tijd over den arbeid van den pandeling kan beschikken; ē. *pijētang*, schulden en inschulden; debet en credit;

sōrat æ., *schuldbewijs; schuldbekentenis; schuldbrief; obligatie; ōrang ætangan, pandeling; pijætang, schuldvordering; inschuld; pijætāngan, de gezamenlijke schuld-vorderingen.*

اوتغ òtèng, z. oetin II. (T.).

اوتق òtak, *de hersenen; het brein; fig.: verstand; ō. gīgi, het merg der tanden; ō. ædaug, beetje bloed, dat met persing ontlast wordt; òtak-2, soort van vleeschspijs van het sijn gemaakte vleesch der ikan pārang-2.*

اوتك òtik, naam van een' eetbaren zoutwater-visch — *arius speciosus* —.

* اوتل, otèl-otèl, batav. (= ogèl-ogèl of gojang-gojang), *zich heen en weder bewegen, bv. van de tanden onder het eten, als zij loszitten. — [II].*

* اوتما òtēma, beng., soort van lijnwaad op de vaste kust van Indië. — [R.].

اوتن (en hoetan), *bosch; woud; wildernis; ætan-ætānan, wat op een woud gelijkt.*

* اوتن I. òtin, in Mātan en Mēmpāwah (w. Borneo), titel der vrouwelijke afstammelingen van het vorstenhuis.

* II., *lieveheersbeestje — coccinella —; æmas, goudhaantje — crisomela — [R.]; lees: òlèng even als in 't jav. (T.).*

* اوتو oto, z. اوت.

* اوتہ otoh, z. اوت.

اوتہ I. òteh z. enteh.

* II. — wellicht oorspr. chin. — soort van slabbetje voor kleine kinderen, dat zonder andere kleeding gedragen wordt. — [C.]; z. اوت (oto).

اوتن plur. van وتن.

اوج (en hœdja), mēngœdja, twee vechthanden tegen elkander aanhitsen door hen elkander te laten bekijken en heurtelings pikken, waarbij de hanen echter vastgehouden worden; overdrachtelijk ook van twee partijen.

اوج, mēngœdji, *toetsen; bātoe æ., toetssteen.*

اوجت I. (en hœdjat), mēngœdjat, *tuschen twee personen klappen en daardoor kwaad stoken; twee personen door geklap aan weerskanten tegen elkander opstoken.*

* II. tel., *listig; kundig; ervaren; kunst-greep; verzinsel. — [C.].*

* اوجت (en œdjod), batav., *klimop; wild hout; slingerplant. — [B.]; een slecht gehoord jav. ojod (T.).*

اوجد œdjoed, verb. van وُجد.

* اوجت œdjod, z. اوجت.

اُجْدِيَّة (أُجْدِيَّة en أُجْدِيَّة) verb. van وَجْدِيَّة.

اوجر ædjar en mængædjar, spreken; zeggen [deftig, bv. van profeten en andere vereerenswaardige personen].

* اوجر ædjoer, batav. uitspraak van عُدْر. — [B.].

اوجع (en hædjoeng), uiteinde; punt; spits; æ. tānah, uiteinde van het land; æ. māta, buitenhoek van het oog; æ. beras, de kleine rijstdeeltjes, die bij het, door stampen, schoonmaken der rijst van de punten afvallen.

* اوجع ødjong, batav., naam eener vrucht van de komkommer soort. — [B.].

* اوجف ødjok, batav., achterna loopen. — [B.]; bal. odjog, ngodjog, naar iets toegaan [T.].

اوجل ædjoel, naam eener kruipende plant, die als bindsel gebruikt wordt.

اوجن (en hædjan), regen; het regent; mængædjan, met iets beregenen, d. i. eene menigte (als ware het een regen) van voorwerpen, bv. kogels, pijlen, steenen, op iemand of iets schieten of werpen; æ. rennjai, æ. bænnoet of æ. āboe, motregen; stofregen; æ. rentik, regen in schaarsche droppels; æ. pānas, regen bij zonneschijn, wordende geacht nadeelig voor de gezond-

heid te zijn; naam van een' niet eetbaren zoutwater-visch; æ. bātōe, hagel; hāri pōn æ, en het weder was regen; het regende; mængædjāni, beregenen; pængædjān, wat regent, bv. mæsīm p., regen-mousson.

اوجه ædjah, verb. van حَجَّة, proef; bewijs; mængædjah, door bewijzen overtuigen.

* اوج mengoetjain, batav., op iemand aanhilsen, bv. een' hond. — [T.].

اوج ætjoe (gemeenzaam) wijz. van boeng-soe.

* اوجت ætjat, onwelvoegelijk; ongepast. — [C.].

* اوجس oetjoes, batav. (jav. oesoes), darmen. — [T.].

* اوجف ætjang, specerij- en medicament-does. — [L.]; doos; doosje, bus. — [R.]; vlg. oentjang I. [T.].

اوجف mængætjap, spreken; zeggen; opzeggen gebeden en dergelijke inz. van de mocham. geloofsbelijdenis; of alleen van de eerste helft daarvan; pængætjap, wie spreekt enz.; spraak (vermogen te spreken).

اوجف (meer gekuischt ønjok), mængøtjok, toedouwen enz.; tā ketā-hæan øtjoknja, zijne pogingen of stappen zijn onzeker.

* **اوجل** *ætjoel*, jav., *los* (niet vast); *ongebonden*; in *vrijheid gesteld*; *ontslagen*. — [C.].

* **اوچي** *oetjie*, w. sum., benaming voor de dochters der voorname lieden. — [N.]; denklijk **اوچي**, een andere uitspraak van *atjiq* (T.).

* **اوچي** *oetjē* (jav. *ōtjēh*), batav., *kakelen*; *piepen*; *klappen* van vogels. — [T.].

اود I. *ædā* (gemenzaam) — verk. van *mædā* — bij benamingen van familiebetrekkingen en titels *jong*; *jonger*; *de jonge*; *jongere*; på *æ.*, *vaders of moeders jongere broeder*; må *æ.*, *vaders of moeders jongere zuster*; *tengkoë æ.*, titel voor mannelijke of vrouwelijke afstammelingen van de regeerende sultans van Djohor, thans Lingga; *nachōdā æ.*, titel voor gezaghebbers van vaartuigen.

* II., *æda nagāra*, *openbare wetten*; *instellingen*. — [C.].

اود *ædi*, *opvolging in tijd* (te abstract om waar te zijn; 't komt overeen met 't jav. woeri, T.); *diædi*, *op een later tijdstip*; *later*; *achteraan* (in tijd): **كمدى** *kemēdījan* — euph. voor het ongebr. *kēcēdīan* (zeer te betwijfelen, T.) — in *opvolging gesteld* geworden zijn; *later*; *wat later is*; *vervolg*; *na*; *daarna*; *naderhand*; *vervolgens* (men. *koedijan*, T.).

اودت, *mengēdoet*, tabak of amfoen rooken; *smooken*; *amfoen schuiven* (z. *mākan* en *isap*); **pengēdoet**, *wie tabak of amfoen rookt enz.*; *tabakrooker*; *amfoenrooker*; *amfoenschuiver*; *tabakspijp*; *amfoenpijp*.

* **اودر** I. (en *hædar*), *vasthouden*; *overhalen*; *ophalen* (S. S.). — [L.].

* II. (ook *adar*), *op jaren komend*; *beginnende oud te worden*; *over de vijftig*; *oud*; *bejaard*. — [L. hew.].

اودغ (en *hædang*), *garnaal*; *sēpit æ.*, *schaar eener garnaal*; *lis*. — soorten: *æ. lōbok*, de gewone zout- en zoetwater-garnaal; *æ. sēngai*, kleine riviergarnaal; *æ. dōeri*, kleine soort van zoutwater-garnalen, die gedroogd worden; *æ. gālah*, groote soort van zoutwater-garnaal (van de scharen maakt men naaldenkokers); *æ. kārāh*, soort van zoutwater-garnaal; *æ. soendoeng*, soort van zout- en zoetwater-garnaal; *æ. djērījat*, soort van zoutwater-garnaal, die met eene *djērījat* (zeker toestel) gevangen wordt; *æ. kīpas*, soort van zoutwater-garnaal; *æ. gantoeng*, kleine soort van zout- en zoetwater-garnaal; *æ. gēttak*, soort van eetbare zoutwater-garnaal; soort van verbodene zoutwater-garnaal; *æ. peppai*, kleine soort van zoutwater-garnaal, waarvan *bēlātjan*

en tjintjälök gemaakt wordt; * — æ. sātang, batav., = mal. æ. gālah (jav. oerang watang). — æ. mēngkara, garnaal-soort, die zoo groot is als een kreeft. — [T.].

* اودق I. *ædak*, batav., soort van pandan, met welriekenden bloesem (poedak? T.).

* II., batav., *mēngoedak*, naloopen; nazzellen (om te grijpen) (jav. bēdag; sund. oedag). — [T.].

* اودق, nasi oedoek, batav., zeker gerecht. Men strooit kokosmelk, erwten enz. over de rijst. — [H.]; jav. woedoek. — [T.].

* اودق (en *bædok*), de ergste graad der lepra. — [L.]; 't kaw. woe-doeg (T.).

اودق *ædik*, bovenloop eener rivier; de daar gelegen landstreken; de bovenlanden; *mædik*, eene rivier opvaren of zwemmen; zich naar de bovenlanden begeven.

* اودق z. oedak II.

* اودل, roempoet oedoel-oedoel, batav., een grassoort, welks pitten als lamp-pitten (soemboe) gebezigd worden. — [H.].

اودح *ødoh*, leelijk (niet mooi); van een gezegde vuil; obsceen; het leelijke enz., als hoed.; het leelijk enz. zijn; leelijkheid; vuilheid; obsceenheit; *kəødōhan*, leelijkheid enz.

اودي *ædal*, naam van een' wilden volkstam op het Maleisch schiereiland.

اور I. (en *hāoer*), naam eener groote soort van bamboes, $2\frac{1}{2}$ span in omtrek, groen en glad; soms ook *bamboes* in 't algemeen; — soorten: ā. gāding, geel en groen gestreept; ā. dēri, met donkere vlekken en ruig op 't gevoel; ā. ditārik songsang, eene ā. voorttrekken, tegen de richting der takken in, d. i. het onmogelijke willen doen; āoer-2, naam eener soort van gras (goed paardenvoeder), welks bladeren in gedaante (niet in zelfstandigheid) veel van bamboesbladeren hebben, — waarvan de naam.

* II. en āwoer, batav., gaarkeuken; gereed eten. — [B.]; z. awoer op bl. 158 links.

* III., batav., *aoerin* (van 't jav. awoer, T.), uitstrooien; her- en derwaarts gooien (hv. rijst voor de kippen). — [H.].

اور I. *āwar*, algemeen heerschende ziekte; epidemie.

* II. waardeeren; *āwar-2*, bij gissing schatten. — [L.].

* اور *aura*, nalatig; onverschillig; vergeetachtig; nalatigheid; zorgeloosheid. — [C.].

* اور *æra*, jav., verspreid; uitgebreid; wijd en zijd verspreid. — [C.].

* اور *ōra*, jav., neen; niet — [L.; C.].

اور I., *mēngæri*, schielijk in de rondte

draaien, zoo als bv. een tol; bərtārik ē., zien, wiens tol het langst draait; mēṅṅṛikēn, schielijk in de rondte doen draaien.

II. bloedstremsel, dat na de nageboorte (tēmbōni) volgt.

اور, awoer-2, batav., eetwaren in 't algemeen; toekang awoer, een koopman, die allerlei eetwaren rondsjuwt. — [T.]; vgl. aoer II.

اور I., mēṅṅṛa-ngṛa, met anderen overwegen; enz.

* II., jav., ringen. — [C.]; brabbeluitspraak van oewer (jav.), ring onder aan 't gevest van een kris (T.).

* III. (en ēwar), nadoen; naāpen; nabootsen, spotten. — [L.]; ēra-2 (R.); uit het hoofd opzeggen. — [Div.].

اور I., mēṅṅwar-ngṅwar, een bevel of verbod openlijk bekend maken; afkondigen; publiceren.

II. z. ēra III.

اوراد plur. van وړد.

اورق I. plur. van وړق.

II. plur. van وړق.

اورت ērat, ader; pees; speer; zenuw; vezel; draad; van een blad rib; (in pl. v. عورت or عورة) schaamdeelen, mannelijke of vrouwelijke; alles waarover men

zich schaamt; gedeelte van het menschelijk lichaam van den navel tot aan de knieën. Van daar, dat men, hoewel zeer onoordeelkundig, عورت ook gebruikt voor ērat, met de zeven eerste beteekenissen. — Het is voorts een classificeerend woord, vergezellende het telwoord, dat een aantal vezelachtige voorwerpen uitdrukt; kājoe itoe hāloes ēratnja, dat hout is fijn van draad; benang tiga ē., drie draden garen; ē. bērdennjoet, polsader; slagader; ē. pēmbēnoh, de hals- of keelader.

اورت I. (en hāroet), mēṅṅroet, met de handen drukkend over iets strijken (inz. over het een of ander lichaamsdeel); met de handen streelen. — Bij vermoeyenissen en sommige ziekten is die manipulatie verlichtend.

II. z. اردنى.

* اورس ēras, water sprengen op den grond; een weinig vochtig maken. — [L.].

اورس I. (en hāroes), rechte streep; rechte reep; rechte kras; rechte schrap; rechte insnijding; mēṅṅroes, van een rechte kras, schrap enz. voorzien; met een rechte schrap, streep of insnijding eene schets maken op iets bv. een stuk hout, een stuk grond, om aan te toonen, hoe het bewerkt moet worden; z. lāroes. — ērēsan, rechte streepen enz.

waarmede die hand. verricht is; schets daarmede; *pengōroes*, wie van een schrap enz. voorzielt; werktuig daarvoor. — *djālan ã., een rechte weg; *djāga dengngan ã.*, goed zorg dragen. — [L. bew.]. — Batav. (uit 't sund. z. II., T.), in orde. — [B.].

* II., behartigen; nagaan; oppassen; in orde houden. — goed; recht (z. I.); *ōrāsan* (oeroesin, T.) *tanāman ōrang*, iemands plantage bewerken. — [R.].

* اورس *ōras*, ongelegen, ongeschikte tijd; bij ontijd; bij nacht. — [R.].

اورغ alleen in *ōrang-āring*, 1° naam eener eetbare plant (minder goed: *aring-2*); * 2°, batav., pohon (poehoen, T.) *oerang-aring*, eene soort van boomen. — [H.].

اورغ I. (en *hōroeng*), *mēngōroeng*, in menigte bedekken, zoo als bv. mieren een plek stroop, of vliegen een stuk vleesch.

II. — jav. *woeroeng* — *verijdel*d, alleen gebr. in de smst. *emas ã.*, *zwavelijzer*, eig.: verijdelde goud of mineraal, dat goud heeft willen worden, doch daarin gestuit is; * Batav. (bal. uitspraak van 't jav. *woeroeng*), *niet geschieden; niet doorgaan*. — [T.].

III., *oeroeng-2*, batav., *zeker vliëgend insect*. — [B.].

* اورغ *ōring*, de baard in het keepje onder den neus; *ōring-2*, in den baard praten; in zich zelven pruttelen, knorren,

wrokken. — [L.]; *ōring-ōringan*, batav., *pruttelen; grommen; boos zijn*. — [B.]; jav. *moering-2* (T.).

اورغ *ōrang*, *persoon; individu* (ook van dieren); *mensch; lieden*; als onbepaald voornw. *iemand; men*; voorts een classificceerend woord, vergezellende het telwoord, dat een aantal menschen of goden, ook wel dieren, uitdrukt; *sēōrang*, een *persoon enz.; iemand; een enkel persoon enz.; alleen*; — *ō. ātan*, *boschmensch; wilde*; zekere bekende apensoort (z. *mawas*, T.); *ō. bēsar*, *groot persoon; volwassen persoon; aanzienlijke; groote*; *ō. šābān*, *zeep-mensch, d. i. albino*; *ō. kāja*, *rijk man; rijkaard*; titel voor hoogere staatsbeambten; *aanzienlijk man; pērempōwan dēwā* *ō.*, *twee vrouwen*; *ō. hāloes*, een *schrander mensch; geest; luchtgeest*; *ō. pāteh*, *blank mensch; Europeaan* (men. ook een *Padri*, T.); *ō. kāsēhan*, *beklagenswaardig mensch*; *ō. bahāroe*, *nieuw mensch; mensch van weinig ondervinding; nieuweling, haar* (in tegenst. van *oudgast*); *ō. lōwāran*, *vreemdeling*; *ō. bānjak*, *de menigte*, hetzij de volksmenigte, of een aantal personen, die allen iets gemeenschappelijks hebben en in dat opzicht als één geheel kunnen worden beschouwd; *de groote hoop*; *bānjak ō.*, *reel menschen*; *kāta ō.*, *men zegt*; *lāloe diangkoetijā sēmoet*, *sēōrang sēbētir*, *en de mieren droegen het weg, elke* (mier) *een korrel*; *sēōrang-2*,

beter sēōrang-sēōrang, of, bij smtr. sē-sēōrang, *iedereen; een iegelijk; geheel alleen; ōrāngan, wat op een mensch gelijk; ōrang-ōrāngan, beeld; standbeeld; pop —; pupil van het oog, even als pupil (lat. pupilla), zoo geheeten, wegens het spiegelbeeld, dat men daarin ziet (vgl. 't jav. oereng-2, T.).*

* اړغ ōrong, *zak, inz. een zakje van kokosbladeren, waarin de rijst tot ketāpat gekookt wordt. — [L.]*

اورث I., mēngōrap, *iets welriekends strijken op het lichaam; het lichaam bestrijken met iets welriekends; ōrāpan, iets welriekends, dat op het lichaam moet gestreken worden; welriekend smeersel.*

* II., batav., *ruien; verveeren; verharen. — [M.]; moet oerak zijn (T.).*

اورث, mēngōroep, *in ruil nemen, inz. geld tegen geld; wisselen, inz. aan- geboden geld tegen geld; kēdai ōroep-2, winkel, waar geld gewisseld wordt; wissel- bank; ōrāpan, wat in ruil genomen of gegeven is, inz. geld tegen geld; wang ō., wisselgeld; pēngōroep, wie in ruil neemt enz.; wisselaar; bankier; hātoe p., toets- steen. — Die benaming is afkomstig uit de tijden, toen men nog met goud betaalde en de toetssteen moest bepalen, tegen hoeveel het goud in ruiling met andere goederen kon aangenomen worden.*

* اورث ōrip, jav. (?), *het knikken; het slaperig zijn. — [C.]; een kleine vergissing voor arip! (T.).*

* اورث ōrak, *vervellen; vervederen; ruien. — [L.]; beter: ngoerak, batav. uit 't bal., waar het ngoerag is (T.).*

اورث I. ōrak, *eene binding losbinden; ontbinden; losmaken; open doen; openen; van daar ook lijnwaden en dergelijke open doen, om ze te luchten; ōlar mēngōrak lengkarnja, de slang opent hare kringen; mēngorak-ārik, van eene menigte voorwerpen los en in wanorde over eene vlakte uitspreiden.*

* II. hoozen (het water uit een vaartuig scheppen). — Matroos, die daarmede belast is. — [C.]

III. z. ōrag.

* اورث ōroeg, *gelijken grond maken door aanaarding. — [C.]; batav., ophooging met aarde — [B.]; jav. (T.).*

* اورث (en ōrak), batav., *schudden. — [B.]; jav. orēg (T.).*

* اورمبائی ōrambāi, amb., *staatsiejach- ten in de Molukken. — [R.]*

* اورن, ōran-2, jav., *gezag; lied. — [C.]*

اورو, oro-2, *soort van ratel, waartoe men gewoonlijk stukjes van den dop eener kokosnoot en chineesche koperen munt*

(zoogenaamde pitjes) neemt, dienende om visch te lokken; *mengoro-ngōro*, met zoo'n ratel visch vangen.

* اورولیس *oeroelis*, zandlooper (M.).

أَوْرِي (mal. *awari*), plur. van اَرِي or اَرِي.

اورِي *ārai*, los (niet verbonden); ontbonden; van een' strik, knoop of binding in 't alg. los; geslaakt; open; van een zeil los; geslaakt; van een touw *opengedraaid*; *mengārai*, los maken; slaken; ontbinden; open maken; openen; oplossen (ook van eene moeielijkheid); duidelijk voordragen; los enz. worden (gaan); zich ontbinden; van den bloesem der palmboomen en dergelijke zich openen.

* اوريفس *ōrifis* — port. *ourives* — goudsmid. — [R.].

أَوْزَان plur. van وَزَن.

اوس I. (en *hāoes*), *mengāoes*, metalen zuiveren.

II. (en *hāoes*), meer gebr. *dahāgā*, dorst; *ākoe ā*, ik heb dorst.

III. (en *hāoes*), *afgesleten of minder geworden door wrijving, roest enz.*; *ā. tēloendjoeḵ mēntjōlēḵ gāram*, de wijsvinger is afgesleten door er zout mede te nemen (namelijk bij de rijst). Daarmede wil men

te kennen geven, dat iemand niets anders dan zout bij de rijst heeft, of dat hij bij mageren kost leeft.

اوس I. *āwas*, scherp ziend; oplettend; voorzichtig; oplettendheid; voorzichtigheid; voorzichtige behandeling. * — *awasin*, batav. (uit 't jav., T.), sterk aankijken. — [B.].

* II. *eerstelijk*. — [R.].

* اوس *oesa*, w. sum., vermissen; iets kwijt zijn. — [N.].

اوست *āsat*, naam van een' eetbaren zoutwater-visch.

* اوسد *oesoed*, batav. (uit 't bal., T.), voelen; tasten (in 't donker, of als blinden vooral). — [B.].

* اوسر I. *āsar*, seek., vuur maken door de schielijke wrijving van twee stukken hout op elkander; *pengāsar*, het stuk hout, dat tusschen de handen heen en weder gedraaid wordt; *lañdāsan p.*, het hout, waarop het eerste draait.

* II. naam eener plant — *nardus?* — waarvan een welriekende olie gestookt wordt. — [Div.].

* III. (ook *āsik* en *āsoḵ*), naam van een' visch. — [L.]. — z. *āsat*.

IV. z. اوسار.

* اوسر *oeser-oeseran*, batav., het middelpunt van een draaikolk; iets wat

er op gelijk, zoo als de kruin van het hoofd. — Hiertusschen en de djidat zit de boenboenan. — [H.]; *de plaats op de kruin van 't hoofd, waar 't haar in een kringetje groeit.* — [T.]; *kruin; gekrulde haarplek* (de deugdzaamheid der dieren wordt daarnaar beoordeeld). — [B.].

* اوسر *æsoer, belasting, die aan de hoofden van een district moet worden opgebracht.* — [L. bew.]; *Benk., recht; tol.* — [C.]; waarschijnlijk verb. van عَشْر.

اوسر *mengæsir, verjagen; verdrijven; weg-drijven; achterna zetten; vervolgen; trachten te bereiken; koers zetten naar eene plaats; in de twee laatste bet. ook met kə, naar voor 't substantief [jav. ngoengsi, T.]; mengæsir nēgrī, of kēnēgrī, de stad trachten te bereiken; m. pēlau of kēpēlau, koers zetten naar het eiland.*

* اوسس *oesoes, = oetjoes* (B.).

اوسط *ar., plur. اَوَاط, middelst; de middelste; midden; middenvoorstel eener sluitrede.*

اوسغ I. *æsang, droog, als gebrek; van graan, tabak en dergelijke van de lijmgie of vette deelen beroofd, bv. door liggen; van het hoofdhaar niet geolied; droog; droogheid, als gebrek; mengoesang,*

droog enz. worden; kədsāngan, droogheid, als gebrek.

* II. *oogst van het vorige jaargetij.* — [M.].

اوسغ *mengæsoeng, op de schouders dragen op of in eene draagstelling, waaraan de last zich boven de steunpunten bevindt: æsəngan, draagstelling; draagtoestel; draagkoets; berrie; lijkbaar [de last boven de steunpunten [z. tandoe]; wat daarop of daarin gedragen wordt.*

اوشف I. *mengæsap, iemand behandelen, om de levensgeesten te herstellen; vechthanen, krijgslieden, kampvechters, bokkers enz. behandelen, om hunne levensgeesten of hun moed te verhoogen of hen onkwetsbaar te maken, hetgeen bij vechthauen inz. geschiedt door hen met opium te berooken, en op eene bijzondere wijze te koesteren.*

* II. (jav., T.), *afvegen; borstelen.* — [C.].

اوشف *æsoep (en æsoeh), verb. van يُوَسَف.*

اوشف plur. van رَسَق.

اوسك I. *mengæsik, plagen; tergen; kwellen; sarren [veelal in scherts en minder dan sākāt]; iets (onbepaald) doen met iets; aanroeren (aanraken), inz. wellustig; beslapen (eene vrouw); bij het*

weven, twee draden van verschillende kleur
heel losjes twijnen (maar even plagen);
peṅṭesik, *wie of wat plaagt enz.; plager;*
terger; kweller; wie heel losjes twijnt;
werktuig daartoe; peṅṭesikan, plaging;
terging; kwellend; het iets (onbepaald) doen
met iets; aanroering (aanraking), inz.
wellustige; beslapping; het losjes twijnen.

* II., batav., *overal aan komen.* — [B.];
 vgl. **ṁsil** (T.).

III. z. **ṁsar** III.

اوسل oesoel, verb. van **اُسل**.

* **اوسل** ṁsil, batav., *plaagziek.* — [B.];
 oesil tangannja, *zijne handen*
niet stil kunnen houden (van iemand die
 graag plaagt). — [H.]; uit 't bal. (T.).

* **اوسم** oesam, batav., *uitgeperste kokosnoot*
 (ampas kalapa). — [H.]; uit 't
 bal. (T.).

اوسن ṁsin, verb. van **حسين**.

اوسه I. ṁsah, alleen gebr. met de ont-
 kenningswoorden tijāḍa, tīḍaḅ en
 tā; tijāḍa ṁ., tīḍaḅ ṁ., tā ṁ., *het hoeft*
niet; tā ṁsahkən, het voorgaande met kən
 (= akan), vulg. ook ṁsahkən, *het hoeft*
niet, met betrekking tot; het hoeft niet eens;
niet alleen niet; de wegwerping der ont-
kenningspartikelen, dus ṁsah alleen, waar-
door echter de bet. niet verandert, is niet
aan te bevelen.

* II. *naarstigheid; vlijt; werk; heṛṁsah*
behoeven; behooren; benoodigd zijn; van doen
hebben; benaarsigen; bevljtigen. — [L.].

* III., men., = djangan; oesahkan =
 جاغئكن [T.].

* IV. *acht gevend; behoedzaam; opmerk-*
zaam; behoedzaamheid; oplettendheid. — [C.].

* V. batav., *noodig.* — [B.].

اوسه ṁsoeh, z. **ṁsoep**.

* **اوسي** oeset, w. sum., *uit elkander*
gaan; zich scheiden; oesetkan, uit
elkander doen gaan; uitpluizen bv. pluk-
sel. — [N.].

* **اوسار** ṁsār — verb. ned. — *huzaar.* —
 [R.].

اَوْصِيَا plur. van **وَمِي**.

اَوْعَاة plur. van **وَعَا**.

اَوْعِيَة (mal. au'ijah), plur. van **وَعَا**.

اوغ I. āwang, aanspreekwoord jegens een
 jongen knaap, wiens zaad nog niet ge-
 vloeid heeft of die nog onontwikkeld is;
jongetje; wordt veelal als blijvende eigen-
naam gebruikt. — z. kātjoeng.

* II. *voorteeiken.* — [R.].

* III. (en wang), *paleis; koninklijke resi-*
dentie. — [C.]; een verkeerd gehoord awan
 II.? (T.).

* IV. vriend; makker. — [C.].

* V., āwang-2, men., uitspansel; firmament; zichtbare hemel. — [T.].

* اوغ āwong, naam eener soort van aardvruchten. — [L. bew.].

اوغ I. ãngoe, paars: bruinrood: paarsheid; bruinroodheid; paarse enz. kleur (jav. woengoe, T.); mēngãngoe, paars enz. worden; ãngoe-ãngëwan, paarsachtig.

* II. soort van tripang. — [R.].

اوغ I. ãwang (en wang), geld; munt; vermogen; 10 centen (vroeger 10 duiten); goudgewicht van $\frac{1}{48}$ bongkal; oe. ājāpan, soldij; onderstandgeld; oe. bēlandjā, geld voor dagelijksche uitgaven; tractement; oe. bēta, blind geld, d. i. geld, dat men iemand geeft, zonder dat er iets voor gedaan wordt; nonactiviteits-tractement; oe. djāsa, geld van verdienste; pensioen; mēntjahāri oe., geld zoeken, veelal in den zin: geld bij iemand trachten te krijgen, waardoor men pandeling van den geldschietter wordt (bēãtang kapāla), d. i. zijn' arbeid voor een' bepaalden of onbepaalden tijd aan hem verkoopt. — * oewang māta ājam, batav., dubbelje. — [B.]. — oewang-oewāngan, stukken van tien centen.

* II. (ook oewan), jonker, zijnde eene vriendelijke benaming, waarmede de kinderen der aanzienlijke Mal. genoemd worden (S. S.); pēroewāngan, jonkerschap; ook zeker stand

van hovelingen bij de Mal. (S. S.). — [L. bew.]. — z. اوغ I. en wan. — De bewerkers van Leidekker schijnen oewang met āwang verwisseld te hebben.

* III. (en wang), mensch; persoon. — [C.]; kw. wwang, overgebleven in den eigennaam Nanggawang d. i. nāga wang (T.).

* IV. = a-wang III. — [C.].

* V. (en wang), vallei; dal. — [C.].

* VI., kōta ãwang, de buitenste muur, waarin het geheele hof besloten is; burgwal. — [L.]; bal. di wangan, buiten (T.).

اوغر ãngar, naam van een' eetbaren zoutwater-visch; naam van een aanzienlijk eiland, onder Lingga-Riouw, bij Karimoen.

اوغف (vgl. ngap, T.), mēngãngap, adem halen, daarbij den mond open en dicht makende, zoo als na eene vermoeienis of van een' stervende: tot adem komen; zich verhalen; vrij ademen; sāma ã, bij het sēmētjah-spel de nooten zoodanig geplaatst, dat de kleint openingen, waaruit de kiem komt (waarmede de nooten verondersteld worden adem te halen), naar dezelfde richting gekeerd zijn.

* اوغكي oengkal, w. sum., wapens en kleederen openen; ontdoen. —

[N.]; z. اغكي (T.).

اوغه, mēngãngah-ngāngch, op verschil-

lende wijze waggelen, zoo als bv. de tanden, eene oude palisadeering en dergelijke; *pəngəŋah-āŋgeh* of *pəŋəŋah-āŋgēhan*, *waggeling op verschillende wijze*.

اوث *əpoe*, boeg., titel, die aan de zonen van den regeerenden vorst gegeven wordt. Hij wordt door de riousche vorsten, Boegineezen van afkomst, vergeleken bij baginda.

اوث I. (of *həwəp*), *damp; wasem; stoom; uitdamping; uitwaseming; mənḡəwəp*, aan heeten damp (*wasem, stoom*) blootstellen, d. i. in 'of boven heeten damp (*wasem, stoom*) koken; *ḡwāpan*, wat in heeten damp (*wasem, stoom*) gekookt is; *pəḡḡwāpan*, blootstelling aan rook; *rooking*.

II., *mənḡəwəp*, *geeuwen; gapen; fig.: tot adem komen; adem scheppen; tijāḡā bōleh bəḡəwəp*, *səḡāgi āḡā mənḡərī itoe*, men kan geen adem scheppen (tot iets komen), zoo lang die staatsdienaar er nog is; *pəḡḡəwəpan*, *geeuwing; gaping*.

* اوقت *əpat*, z. *oempat*.

* اوقت *əpəḡ*, batav., *kleine fakkeltje of obor*, van de schaal (*keloemping*) eener klapperbloem gemaakt. — [B.]; jav., *zwavelstok; lucifer; licht* (brandend lichaam ter verlichting). — [C.]; *oepat*, *fakkeltje van mantjoeng*. — [R.].

* اوتر I. *əpar*, een geneesmiddel bereiden door het tusschen de handen te wrijven. — [C.].

* II. w. sum., eene slangensoort. — [N.].

اوتر *əpoer*, *gevuld gevogelte*, op eene bijzondere wijze toebereid (vgl. jav. *òpòr*, T.); *mənḡəpoer*, tot *əpoer* maken.

* اوتر *əpor*, batav., *vulsel* (gevulde kapoen bv.). — [B.]; zie bij *oepoer* (T.).

اوقس I. *əpas* (= *ipoh*), naam van een' boom — *arbor toxicaria Macassariensis* — welks sap zeer vergiftig is en gebruikt wordt, om pijlen, inz. pijltjes voor blaasroeren te vergiftigen; het vergif zelf; *planten-vergif* in 't alg.; *pijltjes met əpas vergiftigd*; — * *ə. bīdji*, naam eener vergiftige plant — *sophora*. — [R.].

II., en *əpas* — verb. ned. — *oppasser*, inz. bediende in dienst van het Gouvernement of een' ambtenaar.

* اوفس *əfis*, sing. — eng. office — *kantoor; bureau*.

* اوقع *əpong*, *regentijd*. — [L.].

* اوقف *əpak* (= *ātjoem*), *aanstoken; aanblazen; aanleiden; aanmanen; aansporen; aanridsen; berokkenen; oprokkenen; opstoken; stoken*; *ə. āpi*, *het vuur stoken; boeten; brandstichten; pəḡḡəpak*, *aanstoker*.

enz.; *pəngəpākan*, *aanstoking* enz. — [L.]: *benk.*, *opstoken*; *opruien*; *aansporen*; *boos maken*; *verbitteren*; *tergen*. — [C.]. — *əpak-āpik* en *məngəpak-ngāpik*, *op verschillende wijze onwaarheid zeggen*; *veinzen*; *zijn woord breken*.

اوقف I. *opak*, soort van dunne krakende koek.

* II. naam eener soort van aardvruchten. — [L. bew.].

* اوقك en beter اوقى, *si-oepiq*, men., naam, aan zijne dochter of ook aan een meisje gegeven, als men haar naam niet zeggen wil of kan. Van een' zoon zegt men dan *si-boejoeng*. — [T.].

اوقم (uit 't Tamil, T.), *məngəpam*, *polijsten*; *bruineeren* (in dien zin); *əpāman*, *wat gepolijst* enz. *is*; *polijstwerk*; *bruineerwerk*; *pəngəpam*, *wie polijst* enz.; *polijster*; *bruineerder*; *zelf/standigheid of gereedschap om te polijsten* enz.; *bruineersel*; *pəngəpāman*, *polijsting*; *bruineering*.

* اوقن *ōpen*, *batav.*, *notitie nemen*; *op* ... *letten*. — [B.]; *jav.* (T.).

اوقو *əpau* — *oorspr. chin.* —, *geldtaschje*, dat op den buik gedragen wordt.

اوقه *əpah*, *loon voor eene dienst*; *werklloon*; *huur*, in dien zin; *omkoopsprijs*; *məngoepah*, *loon geven aan iemand*; *loonen*;

voor loon huren; *omkopen* (z. *səwəp*); *məngambel ə.*, *tegen loon werken*; *əpāhan*, *wie geloond* enz. *wordt*; *wie tegen loon werkt*; *huurvolk*; *huurling*.

اوقه *əpih*, *taaie bladschede van de pīnang* en *nīboeng*, *dienende inz. om er iets in te wikkelen*. Ook maakt men er *em-mertjes* van.

اوقى z. اوك.

اوق I. *āwak*, *lichaam*; *persoon*; wordt ook gebruikt in pl. van het pron. pers. 1., 2. of 3., en heeft veel van ons onbepaald pron. pers. *men* (vgl. 't gebruik van *iba* in 't *bataksch*, T.). — Als pron. pers. 2. wordt het voornamelijk gebruikt door lieden van denzelfden stand onderling, door man en vrouw, door een' ouderen broeder, zuster, neef, nicht enz. tegen jongeren, door vrienden onderling, door meerderen tegen minderen; *ā. pərahoe*, *het scheepsvolk*; *de romp van een vaartuig*; *həndak kəmānā ā?*, *waar wilt gij naar toe?* *ā. tijādā tāhoe*, *hij (ik; gij) wist het niet*; *bərawak*, *bemand zijn*; *jegens iemand āwak gebruiken*.

II. *Ava* of *Birma*, een staat in *Achter-Indië*, ook wel *sijam kīri* genoemd.

* اوق *āwik* of *āwek* (men spreekt het gew. uit *wək*), *ombuigen*; *krom buigen*; *kneuteren*. — [L.].

اوق I. *oewak*, z. *أوا*.

II., *mengēwak*, *bulken*; *loeien*; van kleine kinderen *huilen*; *janken*.

اوقات plur. van *وَقَات*.

اوقاف plur. van *وَقَف*.

اوك *āki*, *hoeg.*, soort van spel, waarbij geld of *bēwah kēras* in een' cirkel op den grond geplaatst worden en één in het midden te staan komt. Daarnaar wordt met een stuk geld of eene *bēwah kēras* gegooid.

اوك *mengēwek*, een geluid maken, als dat van iemand die braakt; van kleine kinderen *janken door den neus*.

اوكر *mengēkoer*, met eene lengtemaat meten; 'ilmoe *ākoer* of *mengoekoer*, meetkunde; *landmeetkunde*; *ākēran*, meting met eene lengtemaat; *lengtemaat*; wat met eene lengtemaat gemeten is; *seākoer*, zoo als gemeten is; *zoo lang als*.

اوكر *ākir*, *ingriffeling*; *insnijding*; *uitsnijding*; *uitbeiteling*; *begriffeling*; *besnijding*; *snijwerk*; *graveersel*; *mengēkir*, *ingriffelen*; *insnijden*; *uitsnijden* (*snijdend afbeelden*); *uitbeitelen*; *graveeren* [*figuren in iets*]; *mengēkir nāma kēpada bātoe*, den naam in een' steen griffelen; *mengēkir bātoe dengangan rēpa bōngā-2*,

een' steen door *insnijding* van bloemen bewerken; emas *berēkir*, goud, van *insnijdingen* voorzien; *ākiran*, *ingriffeling*; *insnijding* enz.; *snijwerk*; *graveersel*; *pengēkir*, *graveerder*; *plaatsnijder*; *werktuig* voor *uitbeiteling* enz.

اوكس *ākas*, naam van een eetbaar zout-water-schelpdier.

اوكت *ākoep*, *wierook*; *reukwerk*. om te branden; *mengēkoep*, met *wierook* *berooken*; *bewierooken* [*kleedingstukken*, door ze over eene mand te spreiden, onder welke het reukwerk gebrand wordt]; *berākoep*, zich met *wierook* enz. *berooken*, inz. door zich met een komfoor, waarin het brandt, naakt onder een kleed te zetten; *bewierookt zijn*; *ājer B.*, *bewierookt water*; water waarover eene vrouw is gaan staan, het vat met haar kleed bedekkend, dat zij aan haren man of minnaar te drinken geeft, om zich van zijne liefde te verzekeren; *ākēpan*, *wierookvat*.

* اوكت *ōga* en *ōgah*, *batav.*, niet willen. — [B.].

اوكت *mengēgoet*, *bang* maken met woorden of wapens, inz. tot het doen of laten van iets; *pengēgoet*, wie *bang* maakt enz.; *wiens gewoonte het is, het te doen*; *bangmaker*; *pengēgōtan*, *bang-making*.

اوٹق, *ōgak-2*, *grappenmaker; potsenmaker; hansworst*.

* اوٹق I. *ōgòk*, *batav., met iets*, bv. een stok, in een gat steken, om een beest te dooden, dat er in gekropen is; *naar of in een gat steken* (ook *rògòk* en *sògòk*; *sògòkin*, het duitsche *bestechen*, bv. een rechter, door geschenken omkoo- pen). — [H.]; denkelijk ontstaan uit 't bal. oegoeg, ngoegoegin, in een gat bv., *peuteren* [T.].

II., in den hoogsten graad *vrek*; een *vrek* in den hoogsten graad; *aartsvrek*; *vrekigheid* in den hoogsten graad.

* اوٹکل *ogèl*, *batav. (uit 't bal., T.)*, *ogèl-ogèl* = *otèl-otèl* — [H.]; Lucardie: *kwispelen* van den staart van een' hond. — [T.].

اوٹم, *mengōgam*, door het aanwenden van toovermiddelen in *exstase* brengen en bovennatuurlijke krachten geven, zooals bv. de oude orakels; *ōgāman*, wie in *exstase* gebracht is enz; *pengōgam*, wie of wat in *exstase* brengt enz.; p. *mājāng*, soort van tooverij, waarbij de *mājāng* van de *pīnang* door twee vrouwen bij den steel in hare vier boven elkander geplaatste handen ge- houden wordt. Dan begint, onder het uit- spreken van tooverformulieren, een harts- tochtelijke dans, waarbij de *mājāng* van

lieverlede in een eigene zwaaiende be- weging gebracht wordt en de toovenaressen eindelijk in *exstase* geraken, als wanneer zij orakels zijn.

* اوٹو, *ogoan*, *gemaakte houding; preutsch.* — [R.].

اوٹو I., *mengōgah*, *heen en weder schud- den*, bv. een' paal in den grond, om hem los te maken.

II. z. *ōga*.

* اول I. *āla*, goudgewicht te Bandjarmasin, staande gelijk aan 3 *māta bēroeng* of $\frac{1}{8}$ *āmas*. — [R.].

* II. *jav., slang; āla-2*, *ruggestreng*. — [C.].

* اول *ōla*, *batav., sund. olah*, *koken*; ook *stoeien*; *schudden*. — [B.].

اول (en *hāloe*), *begin*; *het opperste*; *het bovenste*; *bovenland*; *hoofd* (voornaamste plaats; spits); *menschelijk hoofd* (alleen in de hoftaal); *opperhoofd* (zelden); van blanke wapens *gevest*; *heft*; *ā. hāti*, *de maagholte*; *de maagstreek*; *de maag* (niet anatom.); *ā. kapāla*, *de kruin*; *ā. tāngan*, *het begin der hand bij het handgewricht*; *ā. mōesim*, *het begin van een jaargetijde*; *ā. ilir* (= *ā. dān ilir*), *boven- en benedenlanden*; *oor- sprong en einde*; *mengāloe*, *zich aan 't hoofd stellen*; *aan 't hoofd staan*; *zich als hoofd voordoen*; *als hoofd handelen*; *ber-*

oeloe, van een gevest of heft voorzien zijn; **mengdelēken**, tot hoofd maken; iemand (dir. obj.) voorgaan; iemand (dir. obj.) met een (inz. slecht) voorbeeld voorgaan; **pēdang** beroeloeken gāding, een sabel, van een ivoren gevest voorzien; een sabel met een ivoren gevest; **delēwan**, gewijz. en allēen gebr. **ālēwan** (z. aldaar); **pēngēloe**, wie zich aan 't hoofd stelt enz.; **hoofdman**; **opperhoofd**; **hoofd**; **president**; titel van mal. hoofden, onder den bātin; **ēloe-delēwan**, doel (inz. slecht) waarnaar men streeft; **seēloe-2-an**, naar hetzelfde (inz. slecht) doel strevend; van denzelfden (inz. slechten) stempel.

اول I., **mēngēll**, kneden, bv. deeg, was, leem; **ēlijān**, wat gekneet is; **pēngēll**, wie kneedt; gereedschap om te kneden.

* II. draaikolk. — [L.].

أَوَّل en **أَوَّل** plur. van **أَوَّلِي**.

أَوَّل ar., plur. **أَوَائِل** en **أَوَائِي**, *begin; aanvang.*

أَوَّل ar., *eerste; vroegere; voorafgaande; de eerste enz.*; **أَوَّلِينَ**, plur. in obl., *ouden (anciens); voorvaderen*; **awwalīna** wa **āchirīna**, *de ouden (anciens) en de hedendaagschen (modernes); voorvaderen*

en *nakomelingschap*; **أَوَّلِي**, plur. **أَوَّل** en **أَوَّل**, sem.

اول *auwēl* — verb. ned. —, *ouwel.*

أَوَّلَا ar., *in de eerste plaats.*

أَوَّلَان plur. van **وَلَد**.

* **اولایل** **elājil**, naam eener zeeslak — *doris* — [R.].

* **اولت** I. **elat** (z. ānam), *bataw. (uit 't bal., T.), matwerk vlechten van klapperbladeren (kēlangsa bv.).* — [B.]; *oelat bamboe, oelat tikē, oelat rōtan.* Daarentegen **kēpang tali**, **kēpang ramboet** — [H.].

II. (en **hēlat**), *worm; made; rups; ē. bēloe, harige rups; beroelat, wormstekig zijn; delātan, gewormte.*

* III. *jav. (woelat, T.), aangezicht; gelaat; voorkomen.* — [C.].

* **اولت** **oelēt**, *bataw., moeilijk te breken; taai, bv. van hout, 't tegenovergestelde van gētas, broos; breekbaar.* — [H.]; ook **oelēd** ('t *jav. woelēd*). — [T.].

اولت, **mēngēllt**, *liefkoozen; door liefkoozingen tot bedaren of in slaap brengen; sussen; zuien; pēngēllt, wie lief-*

koost enz.; wiens gewoonte het is, te liefkoozen; liefkoozer; pengēlitan, liefkoozing; sussing; zuiing.

* اولت *œlet*, naam eener plant. — [R.].

* اولد *œled*, z. *œlet*.

اولر I. *œlar*, *slang*; *mengœlar*, *zich voordoen glad als eene slang*, d. i. zonder wapens zijn; *œlar-2*, *wimpel*, inz. de lange wimpel op vaartuigen van vorsten en hooge staatsdienaren. * — *œlaran*, veelal *œla œlaran*, w. sum., *de kramp in armen en beenen*. — [N.].

* II. naam eener aardvrucht. — [R.].

* III. *œlar-2*, jav., *een draad*. — [R.].

* IV. *œlar mangijang*, w. sum., *benaming van den regenboog, waarvoor de Maleiers en vooral de zwangere vrouwen vrees koesteren*. — [N.].

* اولر *œler*, batav., *worm*. — [H.]; jav. = *œlat* II. (T.).

اولر *œloer*, iemand, die, den dood verdiend hebbende, van den vorst gratie gekregen heeft, als het ware gevierd, doch daarvoor met zijne nakomelingschap lijfeygene geworden is; hebbende de vorst echter niet het recht, hem te verkoopen. — Een *œloer* mag niet met fatsoenlijke lieden eten; *mengœloer*, *touw en dergelijke vieren; afvieren; aanreiken; aangeven*.

اولر *œlir*, *schroefdraad*, en van daar ook: *kurketrekker*. * — *œler itik*, *kurketrekker*. — [C.].

* اولر *œlor*, w. sum., *zichtbaar* = *kali-hatan*. — [N.].

اولس I. *œlas* (vgl. *œles*), *bekleedsel; omkleedsel; omhulsel; sloop; bedekking*; onderdeel van sommige vruchten, zoo als de limoenen, dat in een omhulsel zit; pit met het vleesch van vruchten, die uit veel pitten bestaan, zoo als de *nangka*, de *tjempedak*, de *dœrijan* en dergelijken; *mengœlas*, *bekleeden; omkleeden; omhullen; bedekken; berœlasken kâin mērah*, *van een omkleedsel van eene roode stof voorzien geworden zijn; œlâsan*, *wat op een omkleedsel gelijkt; wat bedekt enz. is; bekleedsel; omkleedsel; omhulsel; bedekking*.

* II. w. sum., *iets in de lengte doorsnijden, vooral vruchten*. — [N.].

* اولس *œles* (vgl. *œlas*), batav., *sprei; beddelaken*. — [B.]; jav. (T.).

* اولس *olèsin*, batav., *met den vinger (of iets dergelijks) langs iets strijken*, bv. *di olèsin dempoel*, *van eene schuit die gekalfaterd wordt*. — vgl. *tjòlek*, — [H.]; uit 't bal. (T.).

اولغ I. *mengœlang*, *meer dan eens naar dezelfde plaats gaan; herhaaldelijk*

hetzelfde doen; van voren beginnen met iets; herhaaldelijk bezoeken; tāli œ, touw dat door ten minste twee katrollen (blokken) loopt (looper mar.); — herœlang-2 tjākap, gedurig over hetzelfde onderwerp spreken; jang herœlang-2 seḥētan, wat bij herhaling uitgesproken wordt; in de gramm.: reïteratie; reduplicatie; mēngœlang-āling, bij herhaling heen en weder gaan; de overige bet. van œlang int. of met verscheidenheid; œlāngan, wat door herhaling van iets verkregen is; wat moet herhaalt enz. worden; pēngœlang, wie meer dan eens naar dezelfde plaats gaat enz.; wiens gewoonte het is, het te doen; gantang œlang āling, kleine inhoudsmaat van metaal, waarmede de vorst het stofgoud, dat als belasting opgebracht wordt, meet. Die maat heeft van buiten in den bodem nog eene kleine verdieping, die ook, bij wijze van toegift, met goud gevuld wordt. Bij het goudmeten wordt dus de maat bij herhaling omgekeerd en weder recht gezet, waarvan de naam.

* II. naam eener 'slang. — [L. bew.]; z.

• oeling (T.).

III., œlang-2, reep. van een pandan blad, waarin bloemen gestoken zijn; een versiersel in 't haar der vrouwen. Men kan ook een pandan-blad in meer reepen scheuren, doch zoo dat die reepen aan den bovenkant samenhangen.

* IV., œlang-2, naam eener soort van broodboom. — [L. bew.]; naam van een ficussoort, ficus racemosa. — [C.].

* V., œlang-2, zien of er ook iets te vinden is; in het onzekere zoeken. — [R.].

* اولغ I. œloeng, jav., de visch-arend — *falco pondicerianus*. — [C.]; oeloeng-2, de kiekendief (B.); boeroeng oeloeng-2, eene soort van roofvogels, die jacht maakt op jonge kippen, wouw. — [H.].

* II., batoe oeloeng, batav., een edelgesteente, dat door ouderdom donkerkleurig geworden is. — [H.]; oeloeng is hier de bal. uitspraak van 't jav. woeloeng, zwart' (T.).

* اولغ œling, batav. (uit 't jav., T.), naam van zekere gevaarlijke aalsoort. — [B.]; zou de badenden doen verdrinken (T.).

اولغ œleng, van vaartuigen rank; rankheid; œleng-2, alleen in ō. kēmœdi, horizontaal draaispil, voor de stuurtalies op een indisch vaartuig: *stuurrad*; *kēōlēngan*, rankheid.

* اولف I., batav. (uit 't bal., T.), œlap-œlāpin, wenken; met de hand roepen; wuiven. — [B.].

* II., batav. (uit 't jav., T.), het slikkeren. — [C.].

III., œlap-2, brei van kēlādi en klappermelk (santan).

* اولق oelakh, w. sum., = hilir. Het beteekent ook: *land; landschap; oelakh ali katanja, om op het gesprek terug te komen.* — [N.].

اولق I. olak, bij het weven *tweede haspel*, waarop het garen van den *eersten haspel* (rōwing) *gehaspeld* wordt; *logrol* (mar.); *mengōlak*, op den *tweeden haspel* *haspelen*.

II. van vloeistoffen *draaiing; warling; zijwaartsche afwijking van de eens aangenomen richting; schaduwzijde; van wind of regen afgekeerde zijde; mengōlak*, draaien; *warlen; meren; zijwaarts afwijken van de eens aangenomen richting; ō. pintoe, opstaand scherm vóór of achter eene deur of dergelijke; ombak mengōlak kēlāoet, de golven springen naar zee terug; bērolak*, warling hebben, bv. eene rivier; *pēngōlak*, wat doet draaien enz.; opstaand scherm vóór of achter eene deur en dergelijke, dat den wind dwingt zijwaarts te gaan.

اولق I. olok, soort van kettingsteek, met eene grove naald en ongetwijnde zijde, die zoo breed mogelijk uit elkander gelegd wordt, zoodat de steken kleine vierkantjes-vormen.

II., *mengōlok-ngōlok*, *schertsende of in schijn onwaarheid zeggen; jokken; voor den gek houden; foppen; beet nemen; den spot drijven met iemand.*

III., *ōlok-2 = walak, wispelturig.* — [L.]; *ōlok-2 en ōloh-2, wispelturig; kwasterig; kuren.* — [L. bew.].

* اولك ælik en ōlek, *liefskoozen; troetelen; in slaap brengen; in slaap wiegen.* — [C.]; misschien nien. uitspraak van ælit (T.).

* اولك, batav., (jav.), *mengoelēg, iets hard wrijvende fijn maken, bv. de rijst voor een klein kind.* — [T.].

* اولليو ælalijo = olè-olēan, z. onder oelai II. — [R.].

اولم ælam (of hælām), *rauwe toespijs bij de rijst uit het plantenrijk; ælāman, wat op ælam gelijkt; onwettige bijzit: ælam-2, onwettige bijzit.*

* اولم ælom, *krimpen; tēpælom, ingekrompen.* — [L.].

اولن I. æloen (in hik. en poëzie), *dienaar; onderdaan.* Wordt gew. als pron. pers. 1. en 3., sing. en plur., *ik; wij* (vgl. jav., T.); *hij; zij; gebruikt, en is nederiger dan dengngan; bēroeloen, van zich zelve sprekende æloen gebruiken; pēroelēnan, staat van dienaar tegenover zijn' heer; oeloenschap.*

* II., *æloen-2, wimpel.* — [L.].

اولن ōlen-2 — jav. voor het ongebr. æli-ælian, van æli, *knedden* — soort van dunnen koek.

أولو² ar., plur. zonder sing., *begaaften*; *bezitters*; *heeren*; أولو آتقوة, *de met kracht begaaften*; *de sterken*.

اولو olō, batav., *wel fameus!* — (B.).

اوله I. ōlah, *gesteldheid*; *gelegenheid*; begit tēlah ōlahnja, *zoo is er de gesteldheid van*; *zoo is de zaak gelegen*; seŋolah-2, *alsof*.

II. *manieren*; *kuren*; *kunsten*, in dien zin; *kunst- en vliegwerk*: mēngōlah, *een werk door allerhande middelen verrichten*.

III., verb. van عَدَّالله.

* IV. ōlah, singap., *weigeren*.

اوله I. ōleh, praep., *dienende ter aanduiding van den agens in passieve zinnen*, of van de aanleiding tot iets: *door*; *uit*; *uit kracht van* —; bērōleh, *verkrijgen*; *bekomen*; *erlangen*: er valt op te merken, dat het spraakgebruik bēroleh tot de tr. beteekenis, bōleh daarentegen, als stamwoord, tot de intr. beteekenis beperkt heeft. In de spreektaal evenwel hoort men dit laatste ook wel eens tr. gebruiken; bv. āpa tēwan bōleh? *wat hebt gij verkregen?* bēroleh lihat, *te zien krijgen*; diketā-hēi ōlehmoē, *door u worde geweten* (meestal zonder di, T.); ō. kārana of ō. sabab, *om reden*; *omdat*; *overmits*; *aangezien*; *op grond*; sēka-tjita ōleh ija mēlihat, *verblijd door hetgeen hij zag* (door dat hij zag, T.); mēmpēroleh, *verkrijgen*; *bekomen*; *erlangen*; *bereiken*;

behalen; *verwerven*; bēpēroleh, *bezig zijn met verkrijgen*; dipēroleh, *verkregen enz. worden*; pērolēhan, *verkrijging*; *bekoming*; *erlanging*; *bereiking*; *behaling*; *verwerving*; *wat verkregen enz. wordt of is*; sāmā p., *gelijk aandeel in hetgeen verkregen enz. wordt*; ōleh-ōlēhan, *wat verkregen wordt of is*.

* II. oleh-2, batav., *de opbrengst van den oogst*; *wat men door oogsten verkrijgt*. — [H.]; bal. oelihan (T.).

* اوله. ōloh-2 z. ōloḳ, III.

أولي² (aulā), ar., *passender*; *geschikter*; *beter*: innā aulā, *voorwaar, het is beter*.

أول² z. bij أولي.

اولي I. ōlai, naam eener eetbare zoutwater-schelp.

* II. batav., *omroeren*. — [C.]; *ronddraaien*, als kokende rijst in een' ketel; *zachtjes omroeren*; *draaikolk*. — [R.] vgl. onder oeli. — ōlai-ōlājan, *soort van klarinet*, van eene geleding van een' padiehalm gemaakt = soend. ɛmpet-ɛmpētan. — [R.]; olē-olēan is de uitspraak als in 't soend. (T.).

أوليا² plur. van ولي. De Mal. gebruiken den plur. ook voor den sing.

أول² z. onder أولين.

اُم *āoem*, *dreun*; *galm* [zooals bv. in een groot ledig vertrek, van geschutvuur in de verte]; *klagend gebrul*, zooals bv. dat van een' gevangen olifant; interj., ter nabootsing van het gebrul van tijgers, olifanten en dergelijke, en die men gebruikt wanneer men, met kleine kinderen spelende, de beide handen voor het aangezicht, houdt om bij de kleinen eene soort van bezorgdheid te verwekken, die in verbazing en vreugde verandert, wanneer men, na eene poos, de handen eensklaps weder wegneemt. Die gewaarwordingen bij de kinderen drukt men dan uit door de intensieve uitroeping *tjaḵ: mēngāoem*, *dreunen*; *galmen*; *klagend brullen*.

* اومت *āmoet*, een zeebrasem — *sparus* — [R.].

اومر *āmar*, verb. van عَمَر.

اومر *āmoer*, z. عَمَر.

* اومغ I. *oemang*, w. sum., *weerpijn*; 2e *roos* (eene bekende ziekte). — [N.].

II., *āmang-2*, naam eener soort van zoutwater-krab, die zelve geen huisje bezittende, in de ledige schelpen van andere dieren gaat en zich daarin vasthecht, waarmede zij dan rondwandelt. Groeit het beest, zoodat zijne schelp te nauw wordt, dan gaat het eene geschikter woning opzoeken.

* اومغ *ōmong*, batav. (uit 't jav. of bal., T.), *praten*. — [B.].

* اومل *ngōmel*, batav. (uit 't jav., T.), *pruttelen*; *knorren*. — [B.]; *āmal-2*, *verwijten*. — [R.]; vgl. *tjòmèl* (T.).

اومن (en *hūman*), *mēngāman*, *smalen*; *uitmaken*; *doorhalen* (vgl. jav., T.).

اون I. *āwan*, *wolk*, inz. regenwolk; soort van loofwerk (geschilderd, gedrukt, gebeiteld enz.); *krullen*, bv. aan letters; ā. *jang mēngandoeng hādjān*, *wolk die van regen zwanger is*, d. i. regenwolk (z. *mēga*); ā. *hērsilap*, *loofwerk*, waarvan de takken onder 'en over elkander heen schijnen te gaan; ā. *mēlārat*, *voorttrekkende wolken*; soort van loofwerk; *mēngāwan*, *naar de wolken gaan*, zooals bv. een luchtbol; *bēr-awan*, van den hemel, een berg *bewolkt* zijn; *kēmāwan*, *verzameling van wolken* (Gewölk); *āwan-kēmāwan*, *de gezamenlijke wolken*.

II. verb. van اَوَّان.

اون I. *oewan* (en *wan*) verk. van *tūwan*, titel, die, voorafgegaan door انجِي aan de mannelijke afstammelingen van den hēndahārā en tēmēnggoeng van het voormalig rijk Djōhor gegeven wordt; titel voor de afstammelingen van Moeḥammad; op de oostkust van het mal. schiereiland = انجِي).

* II. z. oewang II.

اونت *ænoet* (vulg. wijz. van roenoet), *spoor*; zichtbaar teeken bij de beweging van een lichaam achtergelaten; *mengænoet*, *het spoor van iets volgen*; nauwkeurig nagaan; *met volharding najagen*, bv. een ambt; *met volharding trachten meester te worden*; *met volharding trachten te erlangen*.

اونر (en *hōnar*) — pers. هنر, *kunst* — *kwade praktijk*; *schelmstuk*; *guitenstreek*, *-trek*; *koopje*; *moeilijkheid*; *onaangenaamheid*; *ongelegenhed*; *stront*; *standje*; *schandaal*; * — batav., *schade*; *leed*; *mengōnarin*, *iemand schade berokkenen*. In de Si-miskin (batav. redactie) zegt een vorst, na de waarzeggers opgestoot te hebben een ongunstige voorspelling te doen om Si-miskin in 't ongeluk te storten: baik kita bikin — satipoe daja kita sopaja binasa karadjaännja (vgl. mak. ónarəq; soend. honar) — [T.].

اونس I. (en *hænoes*), *mengænoes*, *suijdende of puntige wapens uit de scheede trekken*; *ontblooten*; een' ring van den vinger *trekken*; *mengænoes dāwai*, *metaaldraad trekken*; m̄. rōtan, *gespleten rotting tusschen twee messen doorhalen, om hem voor het gebruik geschikt te maken*; m̄. dzakar, *de mannelijke roede uit de vrouwelijke scheede halen*.

* II., *dənəsən*, *zekere gerechtigheid*, die aan den vendumeester, of bij het winnen van een proces wordt betaald. — [L.].

* III., *men.*, de witte vezelstof, die aan de idjoeķ zit. — [N.].

IV. verb. van يُؤنس.

V. z. أنس (T.).

اونغ, *ōneng-2*, *afstammeling in den 8den graad* (kind van een' pījoet).

اونف, *mengænaf*, *alleen* (onvergezeld) *gaan*.

اونف *ænaf*, *omgebogen haakvormige dozen*.

اونم *ænam*, *naam eener eetbare zoutwater-slak*; de tampoeķ er van komt als reukwerk in de dēpa.

* اونن *ōnan*, *bataksch*, = pēkan (T.).

اوني *ænal*, van *kippedrek taai*; *zacht*; *week*; m̄njaķ æ., *benzoë-olie, die veel op kippedrek gelijkt*.

اوو *oewō* (en ڤو, *wō*), *troetelwoord, waarmee men onmondige kinderen van anderen van hooger en of gelijken rang aanspreekt, hebbende de beteekenis van mooi ventje*; *mooi meisje*. — Wordt ook gebruikt bij titels; bv. tēngkoe æ.

اوه I. āwah, van het zien *duidelijk*; onbelemmerd: *duidelijkheid van het zien*; onbelemmerdheid van het zien; *keāwāhan*, *duidelijkheid van het zien* enz.

* II., soek., van dingen, die gekromd zijn, zoo als bv. vischhaken *eenigszins recht gebogen of geopend*; ā. māta pantjing, *de vischhaak is recht gebogen*.

اوه oewéh (en weh, minder goed oewē en wē), *vertrouwelijk aanspreekwoord*, gebruikelijk tusschen man en vrouw en vrienden.

اوهَام plur. van وِهْم.

اوي āwai, niet verkregen of het doel niet bereikt hebbend, *waarnaar men gestreefd heeft; er met ledige handen a/gekomen; teleurgesteld*.

اوي I. oewē, z. oeweh.

II. oorspr. chin. — soort van verglaasd aarden pannetje, met ooren en deksel, zoo als onze melkpannetjes.

اوب ājoeb, verb. van اُوْب.

* اويت, ojòtin, batav., *iemand iets*, bv. water, *te drinken geven*. Ook wel voor *te eten geven* gebruikt. — [H.]; uit 't bal. (T.).

* اويد ojod, batav. en jav. = akar (T.).

اوڤ ājoeng, *slingerend: topzwaar* (ook van een' beschonkene); ā. kapāla, *duizeling*; ā. ambang, van een beschonkene nu eens *slingerende vooruitgaan* en dan *weder in eens zijne vaart stuiten*.

* اوڤ, pohon (lees: poehoen) òjòng, batav., *zekere vruchtdragende boom*. — [H.].

اوپت (beter njōnjot), mēngōnjot, *rekken*, zoo als bv. touw, leder en dergelijke; *trekken aan iets-rekbaars*, zoo als bv. een zuigend kind aan den tepel van de borst; ònjōtan, *waaraan getrokken wordt*, bv. de tepel; *wat gerekt is*; pēngōnjot, *welks natuur het is te rekken*; *wiens gewoonte het is te trekken*, bv. een zuigend kind; *wie of wat rekt* enz.

اوپق, mēngōnjak-ngānjik, *op verschillende wijze heen en weder waggelen*, zoo als bv. de tanden van een oud man, of de palen van eene oude omheining.

اوپق (minder gekuischt òtjok), mēngōnjok, *toeduwen; opdringen*, bv. iets dat men niet wil koopen, een meisje, dat men niet wil hebben; *pogingen aanwenden of stappen doen, om iets* bv. een verzoek, *te verkrijgen*; *najagen*, in dien zin; tá kē-táhōan ònjokmja, z. otjok.

اھ I. ah (kort uit te spreken), interj. van

wrevel, afkeer, weigering, onwil of ongeduld; *mengaliken*, zijn afkeer uitdrukken over iets.

II. ar., interj. van droefheid of pijn: *ach*; *helaas*.

أَهِ (ah), interj., *o!* ook als uitroep, wanneer men zich vergist heeft of overtuigd is geworden; *oh! dijka begitoe*, *o! als het zoo is*; *oh! salah kita*, *o! wij hebben het mis*.

أَهَال plur. van أَهْل.

أَهَال of اهالي plur. van أَهْل.

أَهَب plur. van أَهْبَة.

أَهَبَا plur. van هَبَا.

أَهْبَة ar. (mal. oehbah), plur. أَهَب, *toerusting; wapening; krijgsvoorraad; vestingwerken*.

أَهْجَز دَبُود ar., twee niets beteekende woorden, gevormd door de acht letters, die de Ar. opvolgend (te beginnen met 1) aan de jaren van hun achtjarigen cyclus geven.

* أَهْد ahad (uitspraak van عَهْد, T.), *verbond; belofte*. — [L.].

أَهْدَا ar., *het geleiden van de nieuw gehuwde naar haren echtgenoot; het*

leiden van een offerdier naar Mekka; het aanbrengen en aanbieden van een geschenk.

أَهْرَام plur. van هَرَم.

أَهْل (mal. ahli) ar., plur. أَهْلَان, أَهَال, أَهَالُون, أَهْلَات en أَهْلَات, *volk; menschen*, die tot eenig persoon, plaats, regeering, ambacht of instelling behooren; *familie; iemand van 't vak*; ahli negri, *burger*; a. diwān, of a. mahkamah, *lid van een' raad*; أَهْلُ الْأَحْرَام, *bloedverwant*; أَهْلُ الْقَرْص, *zekere bloedverwant, aan wien een bepaald gedeelte eener erfenis (قرص) toegekend is*; أَهْلُ الْعِبَادَة, *iemand die geene godsdienstoefeningen verzuimt*.

أَهْل ahli, verh. van أَهْل.

أَهْلًا ar., adv., *dienende ter verwelkoming, ongeveer = welkom, hier*; أَهْلَابِك, *welkom, u, hier*; أَهْلًا وَسَهْلًا, *welkom, hier*; أَهْلًا وَسَهْلًا مَعَ الْفَرَحِ وَالسَّرُورِ, *welkom, welkom hier, met vreugde en genoegen*.

أَهْلَات en أَهْلَات plur. van أَهْل.

إِهْمَال ar., *het veronachtzamen; het verwaarloozen; het verzuimen; veronachtzaming; verwaarloozing; verzuim*.

أَهْنَاد plur. van حَنْد.

أَهْد plur. van هَد.

أَهْو ahō, interj. om te roepen; mēngahō-
ken, met ahō roepen.

أَهْو plur. van هَوِي.

أَهْوِيَة (mal. ahwijah) plur. van هَوَا.

* أَي I. ājoe, jav., schoon. — [C.].

II. z. bij أَي.

أَي plur. van آيَة.

أَي ajjoe, ar. (mal. ājoe), interj., o!; men
voegt er soms nog هَا bij, أَيَّهَا, dat de
bet. niet verandert.

أَي I. ija (en euph. soms dīja), pron. pers.
3., sing. en plur., hij; zij: het; zij (z.
nija); ija itoe, hij enz. daar; bij smtr.
يَايت, dat is; te weten, namelijk; ija ini,
hij enz. hier (De smtr. يائي niet gebr.);
ini ija, hier is hij enz.; berija, van
iemand sprekende, ija gebruiken.

II. (يَا en يَا), adv. van bevesting, ja;
ja wel; interj., als antwoord, wanneer men
geroepen of aangesproken is.

أَي (ook hijoe en, minder goed, jē), haai;
soorten: i. bengkong, met wijd uit el-
kander staande oogen; i. belangkas, wordt
zoo groot, dat hij een mensch kan verslin-
den (z. djeroeng); i. hōdoh, de domme
haai, heeft snorren en wordt vrij groot;

i. tenggiri; i. tekek (teké), niet eetbaar;
i. pārang of i. gergādji, de zaagvisch; i.
pālang, met een' langen, smallen, dwars-
staanden kop, aan welks beide einden zich
de oogen bevinden; i. pōnai, kleine soort;
i. koemā; i. kemēddjan; i. kija-2, heeft
een' kop als een rog en een' staart als een
haai (bal. kakja, haai, T.); i. lāras, kleine
soort; i. harīmau, groote soort, gevlekt
als een tijger; i. koemāngi, met zwarte
vinnen.

* أَيَا aja, sing., = kalakoewan. — [K.
(Abd. sch. wdb.)].

أَيَا z. ija II.

أَيَا plur. van آيَة.

أَيَات plur. van آيَة.

أَيَاد (ajādī) plur. van يَد.

* أَيَاس ejāsa, sussen met heen en weder
te bewegen; zuien; suizelen. — [L.].

أَيَالَة (mal. ijalah), ar., het stellen van
iemand over iets; het tot voogd stellen.

أَيَّام plur. van أَيَّامُ الْبَيْض, de witte
dagen, d. z. de 13e, 14e en 15e van
de maan.

أَيَّوِيم plur. van يَوْم.

ایب I. (en *hība*), *weemoedig; bewogen; ontroerd; aangedaan* [inz. door de berinnering aan heminde afgestorvenen of afwezigen, of aan vroegere tijden]; *weemoedigheid; weemoed; ontroering; aandoening; keibāan, weemoed; weemoedigheid; ontroering; aandoening.*

* II., *weigeren.* — [R.].

III., *bataw., = badan, het lichaam.* — Zou dit ook de grondbeteekenis zijn van het jav. *iba?* vlg. jav. *wong* als uitroep. — [H.]: vlg. *bataksch* — te Batavia waren vroeger zoowel *bataksche* als *balinesche* slaven, waarin onze godvruchtige voorouders met wellust handel dreven; z. *hij awak* (T.).

ایب I. *iboe, moeder, van menschen, beleefder dan* مَا; *van menschen, gew. de persoon, die iemand ter wereld gebracht heeft; van knol-of hol-gewassen de moeder (hoofd)-knol of-bol; van vaten, die verschillende kleine voorwerpen als onderdeelen (ānak) bevatten, zoo als bv. eene sirehdoos het hoofdvat (z. مَا); i. bāpa, vader en moeder; ouders; i. ɛmas, z. ɛmas; i. bīdjeh, tinerts in stukken; i. tāngan, de duim; i. kākī, de groote teen; i. ājam, eierleggende kip; volwassen kip; i. neğrī, hoofdstad; hoofdplaats; i. tangga, de zijstijlen van een ladder; i. sāwan, soort van steenpuist aan 't voorhoofd; i. pēmbohong, aarts-leugenaar.*

* II., *singap., deeg.*

ایبر I. (en *ībar-2*), *soort van klein vaartuig.*

II. *jav., vliegen; uitvliegen; vlucht.* — [C.]; *jav. ibēr* (T.).

ایبر I. (en *hīboer*), *troost; vertroosting; mēngīboer, een leed doen vergeten; troosten; vertroosten; īboeran, troost; vertroosting, pēngīboer, wie of wat een leed doet vergeten enz.; trooster; vertrooster; pēngīboeran, vertroosting.*

* II. *heiblok.* — [R.]:

* ایبس *ibas*, *naam eener soort van palm.* — [C.]; *soort van palm, gēbang-palm, poetjoek-boom.* — [L.]; *corypha umbraculifera.* — [P.].

ایبع *ēbeng, z. embeng.*

* ایبق *iboeq, bataw. (uit 't hal., T.), ongerust; bekommerd.* — [B.].

ایبک *ēbek, soort van voorhangsel tegen zon en weder vóór openingen, zoo als vensters, deuren enz., dat met eene stut of stullen opengezet wordt; zeil, in dien zin.*

* ایبل I. *īboel (en ībal), zijne gedachten elders hebben.* — [L.].

II. *naam eener groote soort van nīboeng, met zeer sterk rood hout (rējoeng).* — *Lamp. zekere palm, waarvan 't buigzame hout voor lansstelen gebezigd wordt, sund, iwoel?* — [T.].

ایم ēbam, cylindervormige porceleinen pot met deksel.

* (ایین), berīban, veel woorden, boehaai of praatjes maken; luidruchtig zijn. —

[L.].

ایین (lēban en rēban), mēngēban, vierkant op zijde smijten; ēbānan, wat vierkant op zijde gesmeten is.

ایبو ībau, naam eener eetbare zoutwatermossel.

ایت I. ājat, nauw sluitend wambuis, met korte mouwen, die slechts een gedeelte van den bovenarm bedekken.

* II. goed fortuin. — [R.].

آیة ar., plur. آیات en آيا, teeken; grafsteen; wonderteeken; persoon; lichaam; vers v. den koran.

* (ایت), ājoet-ajētan, bijzit. — [C.].

ایت itoe, die; dat; itoe wordt soms met substantiva tot één woord samengetrokken en is dan suffix; sahāja tēwantoe, in pl. van sahāja tēwan itoe, slaaf van mijnheer; hambā tēwantoe in pl. van hambā tēwan itoe; orang ī, die menschen; ī sahādja, dat alleen; kāranā ī, om die reden; itēpon, dat namelijk; doch; mits; itēlah, die enz., emph. ook aan 't begin van een' zin: duarom; juist daarom; سَيِّت seītōe (bestaat dit? of is het om sitoe te verklaren? T.), z. sītōe.

اَيْتَامُ plur. van اَيْتَمٌ.

اَيْتِصَالُ en اِتِّصَالُ, ar., het aankomen; het bereiken; het vereenigd zijn; het verbonden zijn; het samenhangen; het aangrenzend zijn; — verbinding; verband; samenhang; aangrenzing.

اَيْتِغُ itoeng en hītoeng (men. ètong, T.), mēngitoeng, tellen; rekenen; berekenen; er voor houden; in aanmerking nemen; achten; rekenen; afrekenen; met elkander afrekenen; itōngau, wat geteld enz. is —; de uitkomst (het facit); als adv., als ware het; pēritōngan, telling; rekening; berekening; afrekening; 'ilmoe p., rekenkunde.

اَيْتِكُ itik, eend; — soorten: ī. ājer of ī. lāoet = bēlibis; ī. sērāti (op Bali is bēbēk sērāti de naam van den berg-of manilla-eend, T.); — *ī. manīla, batav., de zoogenaamde berg-eend (maar itik is te Batavia niet in gebruik, T.).

* اَيْتِلُ I itil, batav., clitoris. — [B.]; jav; itillitillan, de huig van de tong. — [T.].

اَيْتَمُ itam (en hītam), zwart; donker van kleur; zwarteheid enz.; zwarte enz.; het zwart enz.; ī. lēgam, pikzwart; ī. mōda, diep donkerblauw; ī. mānis, van de kleur van het gelaat of het geheele lichaam, of van den persoon: liefelijk bruin; mēngitām, de hoed. van zwart aannemen of verloozen; zwart

enz. worden; *kejtāman*, swartheid; donkerheid van kleur; *seitam*, naam van een' eetbaren zoetwater-visch; *itam-itāman*, zwartachtig.

ايج *ēdja*, verb. van هجا; *mengēdja*, spellen; *ēdjāan*, wat gespeld is; *pengēdjāan*, spelling.

ايجاب *īdjāb*, ar., het maken, dat iets noodzakelijks geschiedt; het de oorzaak van het ontstaan van iets zijn; het noodzakelijk maken; het toestemmen, voorn. door den verkooper in den door den koper geboden prijs; het te koop bieden; — toestemming.

ايجان *ar.*, het scheppen; het uitvinden; — *schepping*; *uitvinding*.

ايجغ *ēdjoeng*, naam van een mal. volkstam onder Riouw.

ايجق *īdjoek*, eene paardehaarachtige zelfstandigheid, groeiende tusschen stam en blad van de nau-palm, en dienende tot het maken van touwwerk, matten, bezems en dergelijke (vooral van daken, T.); *tāli sāhoe ī*, een ankertouw van *idjoek* (*sāhoe* is ساهو, T.).

ايجك *mengēdjek*, bespotten; beschimpen; hoonen [met woorden of gebaren, ironisch en door naāping, inz. met iemand anders sprekend].

ايجن *īdjīn*, verb. van اذن; *dengngan* *tijādā ī*, zonder verlof.

* ايجن *īdjōn*, een voorschot nemen op te goed te maken gelden. — [R.].

* ايج *ētjo*, jav., aangenaam; smakelijk; geurig. — [C.]; *etjā* of *etja* in alle geval (T.).

ايدا *ar.*, het helpen; het bijstaan; — hulp; *bijstand*.

ايدر *ēdar*, verandering van plaats; van een vaartuig het afvallen door stroom of wind; afwijking van den koers; *mengēdar*, van plaats veranderen; zich begeven naar; op zijde gaan; zijwaarts plaats maken; opschuiven; van een vaartuig afvallen door stroom of wind; afwijken van den koers door stroom of wind —; naar huis terugkeeren; rondgaan en terugkeeren naar dezelfde plaats, zoo als bv. eene processie; omloopen, bv. van een hemellichaam om een ander, den wind; in de rondte gaan; rondgaan; rondwandelen; rondreizen; rondtrekken; de ronde doen; rondsdraaien; rondwentelen; omwentelen; periodiek veranderen en terugkeeren tot den zelfden toestand; rondom iets gaan; omwandelen; omreizen; doorwandelen; doorreizen; bereizen; doorkruisen; bintang-berēdar, dwaalster (— z. *kītar*); *mengambel ēdar* of *membēwang ēdar*, bij het varen afvallen door stroom of wind

af trekken, namelijk van den koers, d. i. rekenen op het afvallen van het vaartuig door stroom of wind en daarom zoo veel hooger gaan liggen of zooveel opwerken; bij het binnenkomen in een vertrek, waarin zich iemand bevindt, een weinig op zijde gaan, dat voor beleefd geldt; *mempər-ēdarkən* (ook بفرايدركى, T.) *pijāla*, den beker doen (laten) rond gaan; *pəngēdar*, wie van plaats verandert enz.; *pərēdāran*, verandering van plaats; opschuiving; afwijking van den koers door stroom of wind; rondgang; rondwandeling; processie; rondtrekking; ronddraaiing; rondwenteling; omwenteling; omloop; *pəngēdāran*, omwandeling; omreizing; bereizing; doorkruising; *ēdar-2*, 10 staande schermen, die men rondom iets zet; 20 adv., rondom; kringsgewijze. — * *īdar-2* (= tabir), de schutten of behangsels, die buiten rondom een tent of loods geplaatst worden bij het geven van feesten. — [L.].

ایدغ *idoeng* (en *hidoeng*), neus: — * *ī*. *bētis*, de scheenen. — [L.]. — *məngi-doeng*, door den neus spreken.

ایدف *məngīdap*, langdurig lijden; sukkel; kwijnen; *məngīdapken*, doen langdurig lijden enz.; dwingen te —; langdurig lijden enz. aan of om iets (dir. obj.); zich onophoudelijk bezorgd maken om of voor iets, bv. voor iets dat moet komen;

məngīdapken məskīn, gedurig aan armoede lijden, d. i. gedurig in armoede verkeeren; m. *pəroet*, gedurig aan den buik lijden, d. i. gedurig gebrek aan levensmiddelen hebben; *idāpan*, chronisch lijden; chronische ziekte; hetgeen, waaraan, waarom of waarvoor men langdurig lijdt enz.; waarom of waarvoor men zich onophoudelijk bezorgd maakt; *pəngīdap*, wie langdurig lijdt enz.; sukkelaar; *pəridāpan*, langdurig lijden; sukkeling; kwijning.

ایدم (en *hīdam*), *məngīdam*, sterk op eenige spijs belust zijn, inz. doch niet uitsluitend van zwangere vrouwen; fig., zwanger zijn; sterk op eenige spijs belust zijn; *idāman*, waarnaar iemand belust is; *pəngīdam*, wie sterk op iets belust is enz.; vrouw, die in hare zwangerschap steeds op iets belust is.

* *īdin*, verb. van *یدن*. — [C.].

ایدن *ēdan* (zelden), gek; zot; dwaas; gekheid; zothed; dwaasheid (is jav., T.); *məngedan*, gek enz. worden; *kēdānan*, gekheid; zothed; dwaasheid.

ایده *īdah*, geschenk ter aanknooping van een' minnehandel, dat de vrouwen vaker geven dan de mannen; minnegeschenk; *məngīdah*, een' minnehandel aanknoopen, hetzij al dan niet met wettige bedoelingen door het geven van een geschenk; een ge-

schenk geven, van den bruidegom aan de bruid, of omgekeerd; *iemand een geschenk geven*, met de bedoeling een' minnehandel aan te knopen; ī. t̄rang, *met wettige bedoelingen*; ī. ḡlap, *met onkuische bedoelingen*; idāhan, *minnegeschenk*; p̄ngīdah, *middel ter aanknooping van een' minnehandel*.

ایذن īdzn, verb. van اذن.

* ایر I. ājar, batav., *ergens lang staan*. — [B.].

II. z. aj̄er.

ایر aj̄er (men. air, in 't Noorden: ajar, T.), *water; vocht; nat; sap; sop; saus; bloed, dat uit eene in den strijd ontvangen wond vloeit; glans; waas; ā. anggoer, wijn; ā. teh, thee (de drank); ā. kahāwa, koffie (de drank); ā. ɛmas, goudwater, waarmede geschreven wordt; ā. p̄eraḵ, zilverwater, als boven; ā. b̄k̄ō, gestolt water, d. i. ijs; ā. s̄nī, urine; ā. s̄ōsoe, melk; ā. p̄asang, wassend water; ā. s̄ōroet, aflopend water; ā. t̄enang, stil water; ā. ḡōla, suikerwater; suiker in vloeibaren staat; stroop; ā. māta, tranen; ā. mādoe, honig; ā. māwar, roze-water; ā. mandi, badwater; frissche kleur, die een gezond lichaam van 't baden krijgt; ā. moeṭlaḵ, in een' godsdienstigen zin: rein en levens reinigend water; ā. makr̄ēh, in een' godsdienstigen zin: water, onbruik-*

*baar voor lichaamsreinigingen; ā. m̄ōk̄a, uitdrukking van het gelaat, door het al dan niet aanwezig zijn van een' zekeren glans; ā. b̄eland̄a, seltserwater; ā. rād̄ja, naam van een aanzienlijk eiland onder Lingga-Riouw; ā. ālas, het zoete water vóór de monding van rivieren; ā. k̄eras, sterkwater; ā. s̄ētāman, een tuin water, d. i. eenige potten met water, waarmede bruid en bruidegom, gew. 3 á 4 dagen na de inzegening van het huwelijk, onder zekere ceremoniën begoten worden; ānaḵ ā., riviertje; zijtakje; kreekje; bātang ā., rivier; m̄ōk̄a ā., waterspiegel; māta ā., wel; bronader; — ōlar ā., naam eener kleine slang, die zich aan modderige stranden ophoudt en zoowel in zout- als in zoetwater, doch niet op het land, leeft. Zij legt geene eieren; m̄ēm-b̄ōwang ā., zijne natuurlijke behoeften doen; — *ā. kala, w. sum., drinkwater; ā. daras, stroomend water (z. درس, T.). — [N.]. — k̄ēj̄er 1° naar het water, d. i. ook naar de plaats waar men zijne behoeften doet (men.: karaīr, T.); 2° in den toestand gebracht zijn van uit zijne in den strijd ontvangen wonden te bloeden; m̄ēngādoe ā. d̄ēnggan ḡāram, water met zout vermengen; wordt gezegd van eene getrouwde vrouw, of zegt zij zelve van zich, wanneer haar man eene tweede, jongere vrouw meer bemint dan haar, en al hare*

kunsten daartegen te kort schieten; **kə-ājēran**, uit zijne in den strijd ontvangen wond of wonden bloedend zijn, d. i. in den strijd gewond geworden zijn; van een' troep strijdenden gewonden hebben; — **ājēr-2**, 1° naam van een' eetbaren zoutwater-visch. — * 2° naam eener vrucht, gelijkende naar de lansat, maar kleiner en ronder. — [R.].

اير I., **īra-2**, naam van een' eetbaren goudkleurigen zoutwater-visch, eene soort van dolfin.

* II., **ira-2**, draden in het hout. — [L.].

اير I., **məngīri**, benijden zonder wangunst (óók wenschen te bezitten wat een ander bezit).

* II. ruif; krib. — [C.].

ايران, pers., Persië.

ايرت **ēroet**, *scheef getrokken; verwrongen; scheef; afwijkend van het rechte of voorgeschrevene; afwijking van het voorgeschrevene; ē. mēloetnja, hij heeft een' scheef getrokken mond; mēugāpa ē. pāgar ītoe, waarom is die haag scheef; māka ēroetlah pəkərdjāannja, en zijne handelingen waren van het voorgeschrevene afwijkend (hij ging van zijne instructie af); mēngēroet, scheef getrokken enz. worden; van het rechte of voorgeschrevene afwijken;*

zich verwringen; m. mēloetnja, zijn mond verwringt zich; — ēroet-bēngoet, krom en scheef; — scheef (niet recht of niet vierkant), int. of op verschillende wijze; ook eroet-bēnjoet en ērang-ēroet.

ايرت I. (en **hēret**), **mēngēret**, *sleepen; achter zich aan trekken (jav. èrèd, T.); érētan, wat gesleept enz. is; pēngēret, wie of wat sleept enz.; sleeper: pēngērētan, sleeping; het achter zich aan trekken.*

* II., batav., op wielen of rollen voorttrekken (jav. en bal. ngirid, trekken 'n voertuig, van paarden bv., T.); **érētan**, pont. — [B.].

ايرس **īras**, van verschillende gedeelten van een geheel, bv. lemmet en hecht van een mes, uit één stuk; niet gelascht of aangevoegd (vgl. jav., T.); *het uit een stuk enz. zijn (z. tompang); kēpālā tongkat jang ī, de knop van een' stok, uit één stuk met den stok; mēngīras, in één stuk doorloopen; īras-2, wat aan iets anders gelijkijkt; wedergade; ook: īras-īrāsan.*

* **ايرس** I. **īroes**, besprenkelen. — [L. bew.]; diroes? (T.).

* II. (jav., T.) een stuk hout dat men gebruikt, om rijst, die gekookt wordt, te porren en om te roeren, of ook uit te scheppen. — [L. bew.].

ايرس **īris** (en **hīris**), *afgesneden stuk of schijf; mēngīris, in stukken of*

schijven snijden; kerven (bv. tabak); ontleden (bv. eene kip); voorsnijden; mēngīris ḥalwā, snijden, zoo als men sommige platte koeken snijdt, d. i. ruitsgewijs snijden; *iris* ḥalwā, ruitsgewijs gesneden stuk; *ruit*; mēngāmbel ī. ḥalwā, gebruik maken van het ruitsgewijs snijden bij het doorklieven der golven, d. i. de golven in een scherpen hoek snijden; *irīsan*, wat in stukken of schijven gesneden enz. is; *pēngiris*, wie in stukken of schijven snijdt enz.; *kerver*; *ontleder*.

ايرغ I. *ērang*, zwart; donkerblauw; donkerrood; zwarteid; donkerblauwheid; donkerroodheid; zwarte enz. kleur; zwart enz. (jav. *irēng*, T.); *mēngērang*, zwart enz. worden; *kēērāngan*, zwarteid; donkerblauwheid; donkerroodheid; *ērang-ērāngan*, zwartachtig; donkerblauwachtig; donkerroodachtig.

II. alleen in *ērang-ēroet*.

* ايرغ I. *īroeng*, eene soort van klein chineesch kopje, waaruit arak gedronken wordt (H. T.) — [K.]; *irong*, kopje om uit te drinken; *djamboe ī*, soort van *djamboe* — *anacardium occidentale*; de *cachow* — [M.]; *ērong*, kruik; steenen kan; *flesch* — [L.]; — *ēroeng-2*, opening in een vat of een' bak, bv. een' vijver, om er het water uit te laten afvloeien; *tapgat*; *spijgat op een vaarttuig*.

ايرغ I. *mēngīring*, volgen; begeleiden; vergezellen [in eene ondergeschikte verhouding]; in eene ondergeschikte verhouding afhankelijk zijn of verbonden zijn aan den persoon van iemand; *mēngīring* djālan, evenwijdig met den weg loopen, bv. een aantal woningen; *djālan* bēring, in eene rij achter elkander gaande zijn; in colonne marcheerende zijn; *irīngan*, wat volgt enz.; gevolg; begeleiding; stoet; *pēngīring*, wie volgt enz.; volgeling (vgl. jav., T.); *pēngirīngan*, begeleiding; vergezelling; afhankelijkheid; gevolg; stoet; aanhang; aankleef; *bēring*, achter elkander.

II. zijde; flank. — Alleen gebr. in de volgende afleidingen: *mēngīring*, op zij (niet op den rug of den buik) liggen; *irīngan*, zijde; flank (vgl. jav., T.); *bīlik ī*, zijkamer; *pada ī* *djembātan*, op zij van de brug.

* ايرغ *ēring*, een gier (vogel). — [C.].

* ايرق I. *īrap* (en *kīrap*) = *īrai* [L. bew]. — z. *kīrai*.

* II. graan uitkloppen of dorschen. — [C.].

ايرق (en *hīroep*), *mēngīroep*, slorpen; leppen.

ايرق I. *mēngērak*, van een ding, dat tegen een ander sluit zich daarvan verwijderen, en van daar: plaats maken; opschikken; opschuiven; scheiden; afscheid nemen —; van eene lichaamsvrucht zich met de armen

(die primitief aan het lichaam gesloten waren) bewegen; dingen, die tegen elkander sluiten uit elkander doen; van elkander verwijderen; scheiden; kīṭa b̄er̄er̄aḡ dah̄ēloe, laten wij vooreerst scheiden; ēlar m̄enḡer̄aḡ lengkarnja, de slang opent hare bochten.

* II., soek., schijtē; kakken; b̄er̄er̄aḡ, bij verk. b̄er̄aḡ.

* ايرك I. (jav. irig, T.) īrik, soort van grove zeef van bamboes, waarin men groenten enz. wascht. — [L. bew.]; een bamboezen zeefje, waarin de kok de afgekookte groenten laat doorzigen of klenzen. Het dient niet om af te wasschen, zoo als sommigen melden: want daartoe wordt de p̄asoe gebruikt. — [R.]; (kleine tang-gok), batav., zeef; dorschmaschine. — [B.].

II., m̄enḡirik, trappen op iets met zijn gewicht drukken op iets, bv. op een' hefboom; met geweld, hetzij door trappen met de voeten of door drukken met de vuisten, door iets heen persen, zoo als bv. het met water aangemaakte merg van eenige palm-boomen, ter verkrijging van de sagodeelen; persen in een vat, door middel van eene plaat, die daarin past, zooals bv. druiven in eene wijnpers; p̄enḡirik, wie trapt enz. — pers, waarbij zich het dir. obj. in een vat bevindt en door eene daarin passende plaat nedergedrukt wordt, zooals bv. eene wijnpers.

ايرلوج ājer-lōdji, z. arlōdji.

ايرم I. (beter hīram), van het aangezicht van kleur veranderend; beschaamd (vernedering, verlegenheid of teleurstelling uitdrukkend); beschaamdheid; k̄er̄āman, beschaamdheid.

II., iram-2, boordseel in plooiën of golven dat van de randen van den p̄ajoeng ōbor-2 afhangt.

* III. naam eener bloem. — [C.]; 't jav. irim-2? (T.).

ايرماد ērmāḡa, z. armāḡa.

ايرو (en hīrau), m̄enḡirau, zich met iets bemoeien; iets nagaan; zich iets aantrekken; geven om iets; belang stellen in iets; kennis nemen van iets; zijner kennisneming of opmerking waardig keuren; notitie nemen van iets; zich met iets bemoeien enz.

ايروقه airōpah (en ērōpah) — verb. europ. — Europa.

* ايري irai z. irap.

* ايس ijōs, invloed hebben; geloofwaardig zijn. — [R.].

ايس isa, verb. van عِشَا en عِيسِي.

* ايس isoe, maag; ingewanden; jang moe-min itoe mākan iḡa dengngan

sātoe isoe dān jang kāfir mākan dengungan tēdjoh isoe, *de geloovigen eten met éene maag, en de ongeloovigen eten met zeven magen.* — [R.]; iso, batav. (jav.), *de darmen van een beest.* — [T.].

ايس isi, *inhoud* (ook geestelijke of immaterieele, d. i. verstand; de inhoud van een boek enz.); *vulsel; het vleesch*, in tegenoverstelling van de knoken, of het vet; ī. nēgrī, *de inwoners van eene stad; de gemeente*; ī. pēroet, *de ingewanden*; ī. kāwīn, *bruidschat; huwelijksgift*; ī. rēmāh, *de huisbewoners*; ī. sērat, *inhoud van een' brief, geschrift enz.*; ī. sorgā, *de hemellingen*; ī. hēdil, *lading van een vuurwapen*; ī. kājoe, *het eigenlijke hout van een' boom, verschillend van het spint (gēhal) en het hart (tēras)*; ī. mēloet, *waarvan de mond* (ook van het publiek) *vol is; waarvan* (ook door het publiek) *gesproken wordt; onderwerp van praatjes; berisi, iets inhoudende zijn; vol zijn; mēngīsi, vullen; een vuurwapen laden; pēngīsi, wie vult enz.; wat vult enz., d. i. waarmee gevuld enz. wordt; pēngisījan, vulling; lading.*

* ايست isit, batav., *tandvleesch* — [H.]; uit 't bal. [T.].

ايسو esoet, z. engsoet.

* ايسغ iseng, batav., *uit verveling iets ter hand nemen of doen*, bv. wa-

jang-poppen snijden, van iemand die niet wil doedoek meengangoer; moeloetnja iseng = kēpēngin makan. — [H.]; bal. iseng, ngiseng, *verlangen hebben om iemand, een vriend of verwante te zien* (T.); iseng-2, *tot tijdverdrif.* — [B.].

ايسق (en hīsap), mēngīsap, *zuigen; amfoen rooken; amfoen schuiven; zuigen*, bv. *de borst; inzuigen; opzuigen; rookēn*, bv. *tabak* (— z. mākan en ōdoet); isāpan, *wat gezogen enz. wordt of moet worden*; pēngīsap, *wie zuigt enz.; wiens gewoonte het is het te doen; wie het dikwerf doet; zuiger; amfoenrooker; amfoenschuiver*; pērisāpan, *gereedschap om te zuigen, enz.*

ايسق I. mēngēsak, *opschuiven; opschikken.*

II. *aamborstigheid; mēngēsak; snikken*, zooals onder het weenen (z. sēdan).

ايسق ēsoḱ of bēsoḱ (uit barisoek *samengetrokken?* T.), *adv., morgen; 'sanderen daags; te eeniger tijd; eenmaal; voortaan; dag van morgen; de volgende dag en dagen; onbepaalde tijd in de toekomst; ē. hāri, morgen; 'sanderen daags; ē. lēsa, morgen of overmorgen; te eeniger tijd; voortaan; kēsoḱan, alleen in k. hāri, de volgende dag; padā kēsoḱan hāri,*

den volgenden dag; 'sanderen daags. — *
men. isoek: voortaan; te eeniger tijd in de
toekomst (Bat. sogot); harisoek, morgen,
to morrow (Bat. marsogot); damisoek,
overmorgen (T.).

(ایسک) demoen ēsek, soort van tering,
waarbij de opperhuid droog en
schubbig wordt.

(ایسن) isin (en hīsin), beschaamd (minder
dan māloe); bloode; bescheiden; be-
schaamdheid; blooheid; bescheidenheid (jav.,
T.); mēngisinkēn, beschaamd enz. doen zijn
(maken); zich schamen over iets.

* (ایسو) Iso, z. isoe.

(ایسه) ēsal, verb. van عَاشَ.

(ایصا) ar., het vermaken bij uitersten wil; het
maken van een' uitersten wil; — lega-
teering; testeering.

* (ایغ) I. ijang, half gek. — (S. R.). — [L.;
L. bew.; R.]. — Waarschijnlijk ver-
keerde lezing van inga-2.

II. (jav. jang, kw. hjang, T.), stamw.
van کیان.

* (ایغ) ājoeng-2, naam van een gewas —
ipomoea bona nox, Lin. — [R.].

(ایغ) inga-2, afgetrokken; onnoozel rond-
starend, als om iets te zoeken dat men
mist; afgetrokkenheid (— z. māngoe-2).

(ایغت) ingat, denken; zich bewust zijn;
bewustzijn (bewustheid) hebben; zich
herinneren; aandachtig zijn; oplettend zijn;
op zijne hoede zijn; mēngingat, denken
aan iets; iets indachtig zijn; zich iets herin-
neren; onthouden; ingātan, herinnering;
aandacht; oplettendheid; indachtig making;
vermaning; pēngingat, wie of wat doet
denken; vermaner; pēringātan, herinnering;
aandacht; oplettendheid; geheugen; aanteeke-
ning, ter ondersteuning van het geheugen;
pēngingātan, indachtig making; vermaning;
ingatkēn (smtr. van ingat en akan),
denken aan iets; mēngingatkēn dīri,
van zich zelve bewustzijn (bewustheid)
hebben.

(ایغر) ingar (en hīngar), geraas; getier; mis-
baar; mēngingar, razen; tieren; misbaar
maken; mēngingarkēn, razen enz. tegen
iemand; ruchtbaar maken; aan de groote
klok hangen; ingar-bāngar, geraas; getier;
misbaar [met verscheidenheid of op ver-
schillende plaatsen]; mēngingar-bāngar,
razen; tieren; misbaar maken [met verschei-
denheid of op verschillende plaatsen].

(ایغس) I. ingoes (en hīngoes), snot. —
* batav., is ook: droes; ingoesan,
droezig. — [B.].

(ایغن) ēngen, begeeren; wenschen; mēnge-
ngen, belust zijn op iets; ēngēnan,

wat begeerd enz. wordt; wensch, in dien zin; kpeṅgēnan, begeerte; wensch; belustheid; pēṅgēngen, wie begeert enz.; pērengēnan, begeerte; wensch; belustheid.

(ایف) *mēṅgājap*, (vernederende en onderdanige spreekwijze), *eten*; wordt zelden anders gebruikt, dan als *ājāpan, eten; spijs.*

* (ایقت) *ēpot*, batav., *drukke*. — [B.]; uit 't bal., jav. *rèpot* (T.).

(ایقر) *īpar*, *zwager; zwagerin*; — *ī. *kan-dong*, w. sum., denkelijk: *volle neef*.

Eigenlijk diende het een zwager te zijn, die tegelijk minstens volle neef was; want een broeder kan het te gelijker tijd niet zijn. — [N.]. — *pēripāran, zwagerschap.*

(ایقف) *ēpok*, taschje van matwerk, met een deksel, ter berging voornamelijk van de *sīreh* en toebehooren of klaar gemaakte *sīreh-pruimpjes* (vgl. jav., T.); *ēpok-2*, soort van kleine pasteitjes.

(ایقل) *īpil*, naam van een' boom met goed timmerhout en zwarte boonachtige vruchten, die gandoe genoemd worden.

(ایقولت) *ēpōlet* en *pōlet* — verb. ned. — *epaulette*.

(ایقه) *īpoh* = *āpas*; *ākar ī*, naam eener kruipende plant, zijnde een voortreffelijk bindsel.

(ایق) I. *mēṅgājak*, van eene zeil aanslaan.

II. *zeef* voor drooge dingen; *mēṅgājak*, drooge dingen zeven; *den achterste heen en weder bewegen*, inz. bij het gaan; *ājakan, wat gezeefd is*, als ware het zeefsel; *pēṅgājak, wie zeeft; zeef; wie den achterste heen en weder beweegt enz.; ājak-2*, naam eener soort van spin op hooge pooten, op welke zij gedurig heen en weder schommelt.

(ایق) *mēṅgājock* (vulg.), *beslapen*.

* (ایک) I. *ika*, men. = *ini* (T.), — ook taal der *ra'jat*. — *sika* (voor *seika*), *deze plaats; hier* (vgl. onder itoe) — *di-sika* = *di-sini*. — [T.].

* II. *ika-2*, soort van watermos. — [L. bew.].

(ایکت) *ikat*, *binding; verband; bundel; bos; invatting; omgèving; omdijkning; omwalling; omdamming; mēṅgikat*, door het leggen van een' band vast maken; binden; aanbinden; vastbinden; verbinden; samenvoegen; invatten; omgèven; omdijken; omwallen; omdammen; zetten of vatten in iets, bv. een' steen in goud; opstellen met onderling verband (ook van proza en poëzie); van dunne en buigzame lichamen, zoo als touw, garen enz. om iets heen buigen en daar vasthechten; binden; aanbinden; vastbinden;

mengikat perang, *het leger opstellen*;
 diikat māti, *vastgezet worden met een'*
knoop en niet met een strik, zoodat de
binding niet los kan gaan; mengēraikēn
 ikatnā, *de binding er van los maken*;
 ontbinden; ikat perang, *slagorde*; i.
 tjeugkam kēra, *zekere wijze om hv. de*
staken eener omheining vast te binden;
 berikatkēn, *invatten; omgēven; omdijken*;
 omwallen; omdammen; *zetten of vatten in*
iets, d. i.: ingevat enz. zijn; met zeer zeld-
zame uitzonderingen alleen gebr. met een
onmiddellijk daarop volgend indir. obj., als
complement; B. intan, *met diamanten*
ingevat zijn; ikātan, *wat gebonden enz.*
is; binding; samenvoeging; invatting; om-
gēving; omdijking; omwalling; omdam-
ming; verband; van een geschrift stijl;
onderling verband der verschillende onder-
deelen; pengikat, *wie bindt enz.; wat*
bindt enz., hv. touw, garen enz.; bindsel;
 āpa p. kīta? *waarmede zullen wij binden*;
 pengikātan, *binding; aanbinding; vastbin-*
ding; verbinding; samenvoeging; invatting;
omgēving; omdijking; omwalling; omdam-
ming.

ایکت ikoet, *adv., in navolging; mengikoet,*
volgen; achterna gaan; opvolgen; ge-
hoorzamen; nakomen; navolgen; nabootsen;
 ikōtan, *wie of wat gevolgd enz. wordt;*
voorbeeld; wat door navolgen, nabootsen

verkregen is; navolging; nabootsing; pelikoet
(voor perikoet), wie volgt enz.; gevolg; stoet;
trein; pengikoet, wie volgt enz.; volger;
navolger; nabootser; pengikōtan, volging; op-
volging; gehoozaming; nakoming; navolging;
nabootsing; berikoet-2, adv., herhaaldelijk;
 ikoet-ikōtan, *beurtelings.*

ایکر ēkor (men. ikoer, T.), *staart; achter-*
einde; het is voorts een classificeerend
woord, vergezellende het telwoord, dat een
aantal dieren of (doch zeldener) menschen
uitdrukt; kēdā dēwā ē, *twee stuks paar-*
den; ānak berāpā ē? *hoeveel kinderen? ē.*
 lētoeng, *soort van slangstuk van klein*
kaliber, op een voetstuk; ē. kētjing, *kat-*
testaart, naam eener soort van behaard
gras, dat in de geneeskunde gebruikt wordt
en waarvan er eene witte, roode en groene
soort bestaat; ē. tēpai, *eekhorenstaart,*
naam eener soort van gras, dat in de
geneeskunde gebruikt wordt; ē. līpas, *kak-*
kerlakke-staart, punt van het hoofdhaar
midden in den nek, die men bij het haar-
knippen daar laat staan, gelijkende op
een' kakkerlakke-staart, eene dracht der
mal. dandy's; mengēkor, *achteraan loopen;*
achter iemand loopen; het gevolg uitmaken
van iemand; pelēkor, (in hik. en poëzie,
 voor het ongebr. perēkor), *wie het gevolg*
van iemand uitmaakt; volgelingen; gevolg;
stoet.

ایکل *ikal*, *krullend*; van een bosch *golvend*; *krul*.

* ایکمت *ikemat*, *kemat* (uitspraak van *حکمة*), *batav.*, *kunst*; *wetenschap*; een toover- of wraakmiddeltje aanwenden. — [B.].

ایکن *ikan*, *visch*. — De vischnamen, die bestaan uit het woord *ikan*, met een appositief, zijn te vinden onder het appositief, bv. *i. belalang*, *de vliegende visch*, onder *belalang*; *i. djekoet*, *allerhande vischspijzen* of *visch voor spijzen*; *ikan-2*, *logplank*; *membawang i.*, *loggen*.

* ایک *iga*, *jav.*, *rib*. — [L. bew.]; en *igah*, *batav.*, *lever* (*limpa*); *milt*; *nier*; *zijde*. — [B.].

* ایک *I. igoe*, *juk voor hoornvee*; *span*; *paar*; *makker* (z. *goe*). — [C.].

* II., *mengigo*, *batav.*, *hardop droomen*; *slaapwandelen*. — [H.]; *mengigoe* en *igoe-igoe-an*, *in den slaap ijlen*, *van een zieke*; *z. igau*. — [T.].

ایگریدج *igeredja* (en *geredja*) — *port.* *igreja* — *kerk*.

* ایگس *egos*, *batav.*, *zich heen en weder schudden*. — [B.].

ایگل *I.*, *mengigal*, *pronken*, *zoo als* *bv. de haan van pauw* of *kalkoen*; *statig stappen*; *pengigal*, *wie pronkt enz.*

wiens natuur of gewoonte het is het te doen; *pronker enz.*; *pengigalan*, *pronking*; *statige stap*.

II. naam eener provincie op de Oostkust van Sumatra, behoorende onder Riouw.

* ایگل *igol*, *slingeren* (een' pijl). — [L.].

ایگو (en *higau*), *mengigau*, *angstig droomen*, *daarbij stenende*; *hardop droomen*; *slaapwandelen*; *nachtwandelen*; *igawan*, *waarvan angstig of hardop gedroomd wordt*; *wat slaapwandelande gedaan wordt*; *pengigau*, *wie angstig droomt enz.*; *wiens natuur het is het te doen*; *slaapwandelaar*; *nachtwandelaar*.

ایگه *mengegah*, *breedbeens lopen*, *daarbij beurtelings de schouders naar voren brengend*; *pengegah*, *wie breedbeens loopt enz.*; *wiens gewoonte het is het te doen*.

* ایل *ajal*, *aarzelen om uit te gaan of om te huis te blijven*. — [R.].

* ایل *ela*, *naam eener plant* — *hellenia bracteata*. — [C.].

ایلا *ar.*, *het afleggen van een' eed buiten rechten*; *het zich verzweren*; *eedsaflugging buiten rechten*; *verzwering*.

* ایلت *ilat*, *valsche ciprus*, *een gewas* — *schoennus* —; *lisch*; *bies*; *riet*. — [R.].

ايلت (en *hēlat*, of *ēlah* en *hēlah*) verb.
van *حيلة*; *mēngēlat*, *listen* of *kunstgrepen* bezigen; de *waarheid* verbergen; *bedrog* plegen; *oneerlijk* zijn; *vals*ch spelen; *listen* of *kunstgrepen* ten opzichte van iemand bezigen; de *waarheid* verbergen voor iemand; *bedriegen*; *ēlātan*, *bedrog*; *pēngēlat*, *wie* *listen* of *kunstgrepen* bezigt enz.; *valsche* speler; *bedrieger*. Men zegt wel eens in de dagelijksche taal *sī ngēlat* voor *sī pēngēlat*.

* **ايلر** *ilēr*, batav. (jav.), 't *vocht* dat iemand in den *mond* heeft, als hij *trek* heeft bv. om *zuur* te eten; *mēngilēr*, *watertanden*. — [T.]; *ilēran*, *kwijlen*; *salivieren*. — [B.].

ايلر I. (en *hilir*), *benedenloop* eener *rivier*; de daar *gelegen* *streken*; *mēngilir*, *stroom* *afwaarts* gaan; eene *rivier* *afvaren*; *afzakken*, in dien *zin*; *pēngilir*, *vaartuig* of ander *middel* van *vervoer*, om iets *stroom* *afwaarts* te brengen.

* II. *vierkante* *bamboezen* *waaier*, om het *vuur* aan te *houden*. — [R.]; *bal. ilih*, vgl. ook *jav. ilir* (T.).

* **ايلس** *ilēs*, batav., *treden*; *vertrappen*; *fin* *trappen*. — [B.]; = *giling*, *door* *rolling* *vermalen*, *fin* of *plat* *maken*; *ilēs bēdak*, op die *wijze* *bēdak* *fin* *maken*; vgl. *gilēs* en het *jav. woord*. — [H.].

* **ايلغ** I. *ēling*, jav., *oplettend* *zijn*; *denken* om; *zich* *herinneren*; *behartigen*; *opmerken*; z. *ēmoet*. — [C.]; *aanmerken*; *acht* *geven*; *aanschouwen*; in *acht* *nemen*; *bemerken*; *gadeslaan*; *merken*; *mēngēling* *pada*. — [L.].

* II. (en *hēling*), *overhellen*, *gelijk* een *schip*. — [L. bew.]; ook: *neigen*; *luisteren*; *het oor leenen*; *het oor neigen*. — [R.].

* **ايلف** *ilap*, *gedachteloos*; *zich* *vergeten*. — [R.]. — z. *خلاف*.

ايلق I., *mēngēlak*, *uitwijken*, *hetzij* door eene *buiging* van het *bovenlijf*, dan wel door eene *beweging* van het *gheele* *lichaam*; *ontwijken*, bv. een' *houw*, een *bevel*.

II. naam van een' *eetbaren* *zoutwater-visch*.

ايلق *ēloq*, *bevallig*; *bekoorlijk*; *sierlijk*; *schoon* (men. ook: *goed*, T.); *bevalligheid*; *bekoorlijkheid*; *sierlijkheid*; *schoonheid*; *sāma tā ē*, van *partijen* de eene *zoowel* als de andere *niet frisch*, d. i.: in eene *moeielijke* *positie*.

ايلم, *ilam-2* (en *hīlam-2*), van *ver* *verwijderde* *voorwerpen* *onduidelijk* *zichtbaar*; *flauw* *zichtbaar*; *nevelig*; *nu eens* *zichtbaar*, dan *weder niet*, zooals bv. eene *vluucht* *vogels*, die in eens *zwenkt*, of *wolken* aan de *kin*; *onduidelijk* *zichtbaar* enz. *zijn*.

ايلن *mengēloen*, tot iets overreden; tot iets geneigd maken; tot iets gunstig stemmen; verleiden.

ايلو *īlau* (en *hīlau*), schaduw op het water, inz. veroorzaakt door eene of eenige wolken, die vóór de zon komen; de schaduw, door de wolken veroorzaakt, heeft volmaakt het voorkomen van klippen onder water; *īlau-2*, het beurtelings terugkaatsen en niet terugkaatsen van licht, zooals bv. bewogen water, waar de zon op schijnt.

ايلو *ēlo* — verb. ned. —, *el*.

ايله *ēlah*, z. *ēlat*.

ايلي (en *hīlai*), *mengīlai*, luidruchtig lachen.

ايم *āīm*, verb. van عَبَدَ الرَّحِيمَ.

ايم *ājam* (en *hājam*), hoen (haan en hen); *ā. bēlanda*, kalkoen; *ā. kātik*, dwerg-hoen, naam eener kleine soort van boschhoen; *ājam-2*, naam eener groote soort van strandlooper; *ājam-2-man*, waterhoen.

ايم *mengājoem*, heulen met slecht volk, bv. met zeeroovers, door hen uit te rusten, met moordenaren, door hen te bezoldigen; slecht volk, bv. zeeroovers, moordenaren enz. van het noodige voorzien, uitrusten, bezoldigen.

ايم I. *ījam*, verb. van مَرَّيَمَ.

* II. gluren; loeren. — [L.].

* ايم *īma-2*, wolken, die tegen elkander indrijven. — [L.]; kawi: hima (T.).

* ايمان *īmāgem* — port. *imāgem* — beeld. — [R.].

ايمان plur. van يَمِين.

ايمان en اِيْمَان ar., het vertrouwen hebben; het gelooven, voorn. in God; — vertrouwen; geloof; godsvereering; nal. *īman*.

* ايمت *īmat* (en *hīmat*), zorgvuldig; oplettend; berekening; beoordeeling; gevoelen. — [L. bew.]; inborst; karakter; gemoed. — [R.]; zorgvuldig; zuinig; met overleg. — [K.]; *īmat-2*, goed; wel; terdege. — [L. bew.]. — z. *hēmat*.

* ايمت *ēmoet*, jav., zich herinneren; denken om; zorg dragen; geven om; behartigen —; zorgvuldig; oplettend. — z. *ēling*. — [C.].

ايمل *mengēmoel*, schaamteloos indringend zijn; lastig zijn; *mengēmēli*, schaamteloos indringend zijn tegen iemand; iemand lastig vallen; overlóopen.

ايمان plur. van يَمِين.

ايمان *īman*, z. اِيْمَان.

* ایمن imen, goed; recht; behoorlijk. — [C.].

ایموی emoi — oorspr. chin. —, Emoy,
naam van een eiland, tusschen

China en Formosa, met stad en haven.

* ایمی imai, gekookte rijst. — [L. bew.];
een verkeerd gehoord Lampongsch
mi? (T.).

این I. ajan (vroeger onbek.), blik (ser
blanc).

* II., ajan-2, jav. (ajan), vallende ziek-
te; toevallen. — [R.].

این, męgājoen, van iets dat hangt zich
heen en weder bewegen; slingeren;
schommelen; iets dat hangt heen en weder
bewegen; schommelen; matahāri sēdah
męgājoen, de zon schommelt reeds, hangt
reeds als in een schommel, d. i. begint reeds
(als ware het) loodrecht naar beneden te gaan.
Dit schommelen der zon rekent men in
Indië te beginnen omstreeks 4 uur; bęrājoen
kāki, met de voeten schommelende zijn.

* II., w. sum., willen. — [N.]; kw.
. ahjoen? (T.).

اینو z. این.

این inl, deze; dit; adv., hier; nu; thans; op
dit oogenblik; tegenwoordig (— z. ikā);
ōrang ī, deze mensen; ī. djēgā, dit zelf
(en geen ander); اینی inīpon, ook deze;
zelfs deze; sīni (voor sēīni, z. onder itoe),
deze plaats; hier.

ایناف ar., het bevallen; het bewondering
verwekken; het vurig verlangen.

اینب enab (en djēnab), verb. van زینب.

اینس alleen in pękoeng ī., pękoeng
(kanker) aan den hals.

اینغ inang, vrouwelijke volgeling van een
vorstelijk kind, verschillend van pęng-
āsoh, kindermid. — Een kind van den
regeerenden vorst heeft er zestien. — mǎ ī.,
het vrouwelijke hoofd der īnangs; ināngan,
de gezamenlijke īnang's; inangda = inang,
in de eerbiedige spreekwijze.

اینغد z. onder inang.

* اینف inap, batav., overnachten. — [C.];
evenals in 't jav. inep, en męng-
inep (T.).

اینف enaḥ (of hēnaḥ), smakelijk; aan-
genaam van smaak; lekker; smake-
lijkheid; lekkerheid.

اینف enoḥ, naam eener kleine rivier op
de Oostkust van Sumatra, tusschen
Retteh en Indragiri, met eene nederzetting
van Lanoen's, en behoorende onder Riouw.

اینن inan, vermoedelijk stamw. van sinan
in di sinan (T.).

* اینن inoen, gindsch. — [C.]. — z. اینون
nēn.

* اینن inin = ini. — [T.]; inin tah,
deze; dit. — [C.].

اینو inoe (in hik. en poëzie), *koning; vorst; prins* (jav. ino, raden ino of voluit raden ino kertapati, naam van den held der Pandji-romans; kawi hino, T.).

* اینو ino, w. sum., *wellevend; beschaamd*. — [N].

اینی inal (verb. van حنّا). naam van een' boom, met de bladeren waarvan men de nagels en witte baarden rood verft (z. pātjar); ī. ājam, naam eener plant, dienende de bloesem daarvan tot hetzelfde einde. De roode kleur houdt echter slechts een' korten tijd.

* آیو I. ājā, div., interj. van opwekking en aansporing: *welaan; kom* (jav. ajo, sund. hajoe, dat in 't kawi goed betee-kent; dus: 't is goed dat enz., T.).

II. verb. van آي; ājā-hai, o, int.; هي hai (o; he; holla), int.

* آیو ēwa, batav., *walgen; niet kunnen uitstaan*. — [B.]; = gēdēk en bintji, *haten; afkeer hebben van iets*. — [H.]; jav., terwijl bintji de brabbelspraak is v. bēntji (T.).

آیوان — pers., *paleis*. — z. āwan.

* آیوان iwān, *gerecht; rechtbank*. — [L.]. — Verb. van دیوان.

آیوب aljāb, ar., *Job*.

* آیوت ijōta en jōta, *millioen*. — [L.].

* آیور ēwèrin, batav., *bespotten; uit-lachen; beschimpen*. — [B.]; bal. ngēwèrin: *jegens iemand gezichten trekken*, zooals bv. een aap (T.).

* آیوی ēwè, batav., sund. *ngewe, mulierem subire*. — [B.].

* آیه I. ājoh, *ach* (M. Br.). — [R.].

* II., ājoh-2, *wieg*. — [L.].

آیه ājah, *vader, beleefder dan bāpā, inz., doch niet uitsluitend, van vorsten*. — De Mal. noemt, in de wandeling, tot eene niet te bepalen grens, verder in de vorstelijke geslachten dan in de lagere standen, ājah ook iedereen, die in de gemeenschappelijke afstamming een' graad hooger staat, dan een ander of diens echtgenoot; ā. saudāra, *vaders of moeders broeder; oom*; ā. tēwā of, *gemeenzaam, ēwā, vaders of moeders oudere of oudste broeder*; ā. mēdā of, *gemeenzaam, ēdā, vaders of moeders jongere of jongste broeder*; ā. boengsoe of, *gemeenzaam, hūsoe en sē, vaders of moeders jongste broeder*; ā. kētijil of, *gemeenzaam, tjik, چي en tjī, het voorgaande*; ā. tēng-gah of, *gemeenzaam, ngah, vaders of moeders middelste broeder van drie broeders of broeders en zusters*; ā. ālang, *het voor-gaande*; ā. toenggal of, *gemeenzaam, oeng-gal, vaders of moeders eenige broeder*; ā.

mēntēwā = mēntēwā lāki-2, *schoonvader*; ā sālāh mēndjādi, *vader, doch verkeerd geboren*, d. i. oom van vaders kant; bērajah, *een vader hebbende zijn*; jegens iemand ājah gebrukende zijn; mēngajāhken, *tot ājah maken, aannemen, hebben*; met ājah iemand bejegenen, met of van iemand sprekende, hem ājah noemen. — ājahānda en ajahānda, in de beleefde of hoffelijke spreekwijze; door de mindere standen ook in brieven.

أَيْهَا ajjoehā, ar. — smst. van أَيَّ en هَا — interj., o.

آيهند z. onder ājah.

* آين I. ienja (injā of injò uitgesproken, T.), w. sum., pers. voornaamw. 3e pers., denk. een samentrekking van ieja-nja; soeroeh toeroen ienja kamarie, *laat hem hier beneden komen*; djeko terlintas ienja menoelah, *gaat men in zijne schaduw, dan wordt men als geraakt*. — [N.].

* II. kamenier. — [C.]; jav. = mal. inang (T.).

آيائي z. انيائي

* آپو ānjar, batav. en jav., *nieuw*. — [B.].

* آپر ānjoer, *de kokospalm*. — [C.]; verkeerd gehoord in pl. v. ɛnjoer (انڄر) = njoer (T.).

آپر ānjir (en hānjir), van den reuk of smaak van iets: *garstig; sterk; vischachtig; garstigheid; vischachtigheid*.

* آيغ ānjang-2, batav., *zwarte stekelige noot*, geneesmiddel bij pijnlijke waterloozing. — [B.]; bal. anjang-anjangan, *aan moeilijke waterloozing lijden* (T.).

انڀق z. آيڀق.

آپلائي z. انڀالي.

آيم (vgl. ānam, T.), mēngānjam, *vlechten: klossen*; ā. gīlā, eene bijzonder moeilijke wijze van vlechten; wordt voorn. gebezigd bij het vlechten eener soort van manden, bākoel gīlā, van schoteldeksels, tēdoeng sādji, eener soort van ketāpat enz.; ānjāman, *wat gevlochten enz. is; vlechtwerk; kloswerk*; pēngānjam, *wie vlecht enz.; vlechter; klosser*.

آپه ɛnjah (njah en, minder goed, hɛnjah), interj., *weg; voort; hier van daan*; (ook ɛnnjah, T.); mēngɛnjāhken, *weg-jagen*.

ب, de letter با *bā*, 2e letter van het arabisch en maleisch alfabet, hebbende de waarde van de ned. B; als getalletter z. أَبَدٌ. In geschriften van godsdienstigen aard is ب eene schriftverk. van بَرَكَةٌ; eindelijk, is de naam van het 6e jaar van den moeh. achtjarigen cyklus.

ب *bē* — verk. van بَر, z. de gramm.

ب ar., onafscheidbare praepositie, *met*.

* بَأ en بَأْ, w. sum., *als of; gelijk; als*. —

Men vindt het ook vóór werkwoorden, in stede van بَر, als voorvoegsel geplaatst. Anta tērantjah ba mēnjaboeng, *als men iets misdoet, is het even als bij het hanenvechten* (men wordt onmiddellijk gestraft); ba apa? *waarom?* ba apa dja kami mēmbangoenkan? *waarom moeten wij hem wekken?* — [N.]; als andere uitspraak van 't praefix بَر zonder opgeslokte k; spelling en transcriptie van N. laten veel te wenschen over (T.).

بَأ I. *bā*, periodieke strooming in de zee, die van de moussons afhankelijk is.

II. z. *baḳ*.

بَأ *bā*, ar., naam der letter ب.

* باآتو *ba ato*, w. sum., een stopwoordje, dat men soms ook in geschriften aantreft. Het beteekent zooveel als: *kom*

aan; wat zegt gij? hoe is het mogelijk? [altijd op een' eenigszins vriendelijken toon uitgesproken]; ba ato pai kita, *kom. laat ons gaan*; pai kamana? *waarheen?* ba ato djadi? *gaat gij mede* (terugziende op het vorig gesprek; want het kan alsdan op verschillende wijze voorkomen, bv. *krijg ik het er voor, wanneer van koopen sprake was enz.*)? djadi, *het is goed*; ba ato roepanja toe kini? *hoe maakt gij het tegenwoordig?* eig. *hoe maakt hij het tegenwoordig?* — men gebruikt bij zulke vragen den 3en in pl. van den 2en persoon en zou het dus kunnen opnemen, alsof van het lichaam in den 3en persoon gesproken wierd; ba ato kita makan? *hoe is het, willen wij eten?* — [N.].

* باءور *baœra*, w. sum., *opstaan van zitten of liggen, zonder er de bet. van ontwaken aan te geven*. — [N.].

* باءيتو *baitoe*, w. sum., = *bagitoe*. — [N.]; uit باء (*baq*) en itoe (T.).

* باءيكو *ba-iko*, w. sum., *strakjes*. — [N.]; moet zonder s gespeld worden, want باء ايك (*ikò of ikā*) is: *als dit, dusdanig* (T.).

* باب I. *baba*. batav., een aanzienlijk man, en ook diens zoon. — [B.]; z. *babah* (T.).

* II., malak., benaming, die men aan een knaapje van europ. afkomst geeft.

باب I. bāboe (zelden), min; kindermeid; —

* Br., vorstelijke moeder (jav., moeder, T.); — * b. tēte, batav., zoogster. — [B]. —

* بند baboenda, Br., vorstelijke moeder, in de eerbiedige of hoffelijke spreekwijze.

* II., men., versperd, zooals bv. een weg, eene rivier. — [R. A.].

باب bāb, ar., plur. أَبْوَاب, en أَبْوَابَة en أَبْوَابَة (mal. أَبْوَابَة abwibah), poort; deur; hoofdstuk van een geschrift; artikel; categorie; in de gramm.: paradigma.

باب bābi, zwijn; varken; b. hētān, wild varken; b. rēsa, het hertzwijn; b. bētā, blind varken; membābi-bētā, handelen als een blind varken, d. i. blindelings voortschieten; blindelings te werk gaan, (z. djeloentoeng); bintang b., de planeet Venus; — * b. dējoeng, het zeevarken. — [L.]; — * b. tānah — sus vittatus —; hēwah b. — crypteronia paniculata. — [P.]; — * b. kēroes, mager varken, naam van een' boom met een bijzonder hard hout, zoodat de landbouwers, die boschgronden ontginnen, die boomen laten staan. — [Div.].

بابا, ar., plur. أَبَاوَات, paus.

بابا plur. van أَبَا.

بابت I. bābat, op elkander gelijkend, in lichamelijke en geestelijke hgedanigheden, in vermogen enz., en van daar: voor elkander passend; een span of een paar uitmakend; het op elkander gelijkend enz. zijn; wat op iets anders gelijkend enz. is: wedergade; span; paar.

* II. schoon maken (van een erf of stuk land) door het gras of onkruid daarvan weg te kappen. — [L. bew.]; z. babad (T.).

بابت, membābit, in eene zaak wikkelen; er bij halen.

* بابد I. bābad, jav., 1° de boomen van een bosch vellen en uit den weg ruimen; 2° kronijk; geschiedenis. — [C.]; vgl. babat, II. (T.).

* II., batav. (jav. babad, T.), darmen; ingewanden van dieren; pens. — [B.].

بابر I. bābar, plat, d. i.: niet in een' klomp; uitgespreid; ontrold; het plat enz. zijn; platheid; membābar, uitspreiden; ontrollen; een zeil bijzetten.

* II., kebabaran, batav., op heeter daad betrappt worden. — [B.].

* بابر bāboer, slecht van gezicht. — [R.].

بابس I. bābas, van een vaartuig afdrijven (niet halen van zeker punt) door stroom of wind; membābas, afdrijven enz.; pembābas, wie doet afdrijven enz., bv. de stroom.

II. van een zeil aan *flarden* gescheurd;
van een leger en dergelijke uit elkander
gejaagd; *verstrooid*.

بابغ *bābang*, van eene opening, door ge-
weld of den tand des tijds gemaakt,
wijd; van eene wond *gapend*.

بابق *bābaq*, *stuk*, classificeerend woord
vergezellende het telwoord, dat een
aantal muziek- of tooneelstukken uitdrukt;
bedrijf van een tooneelstuk.

* بابل *bābal*, *batav.*, *jonge, pas gevormde*
vrucht. — [B.]; *bal. katiwawal*,
jav. habal, *jonge nangkavrukt* (T.).

بَابِل I., *ar.*, *Babel; Babylon*.

II. *babil*, *tegenstrevend; wederspanning;*
ongehoorzaam; ongezeggeijk; onverschillig
tegen vermaningen.

بَابِلِي (mal. *bābilī*), *ar.*, *babylonisch; van*
Babylon; Babylonier.

* بابن I. *bāban*, *sing.*, *het onderrichten*.

* II., *sing.*, *naam van een' vogel*.

* III. *last; vracht; pak; onderwerp*. —
[M.; L. bew.]. — *z. bəbban*.

بابه *bābah* en *bāba* — *oorspr. chin.* —
inboorling van chineesche afkomst.

بات I. *bāta*, een platte klomp of koek
tusschen twee evenwijdig loopende vlak-
ten, van eene zekere dikte in verhouding

tot de grondvlakte, zoo als bv.: een *baksteen;*
tegel; gebakken vloersteen; *b. tīmah*, een
schuitje tin; *b. līlin*, een *koek was*; *bātoe*
b., *baksteen*; *ātap b.*, *tegeldak; tegel*; *bər-*
bāta, *baksteen, enz. hebbende zijn*; *geṭtah*
b., *gom* (*geṭtah pərtja*) in *bāta's*.

II., *bāta-2*, *aarzelend; in twijfel of men*
iets zal doen of laten; aarzelende enz.; het
aarzelende enz., als *hoed*; *het aarzelend enz.*
zijn; *kebāta-bātāan*, *aarzelend*.

بات *bātoe*, *steen; erts; gewicht; gebeente*;

b. pēraḳ, *silver-erts*; *b. bāta*, *z. bāta*
I.; *b. tjermin*, *moskovisch glas*; *b. ambar*,
z. ambar I.; *b. bəlanda*, *kristal* (geen dia-
mant); *b. əlar*, *soort van zwarte steen*,
die, op den beet eener vergiftige slang of
van een ander beest gelegd, het vergift uit
de wond trekt en daarop blijft kleven; *b.*
(niet *bātoek*) *kapāla*, *de steen van het*
hoofd, d. i. de hersenpan (de verwarring met
batoek is algemeen in op Java afgeschreven
handschriften, en wordt verklaard door 't
jav. baṭoḳ, T.); *kapāla b.*, *stijflop*; *b.*
bəjoeng, *geld*, dat men in een' pot met
geneeskrachtig water gooit en de geneesheer
later in den zak steekt; *b. dātjing*, *gewicht*
voor eene unster; *b. hītam tijāda bər-*
sanding, *zwarte steen zonder kanten*, noemt
men iemand, die tegen niets opziet; soms
voegt men er nog bij: *tijāda məmīleh*
pādan; *b. bərsarang*, *sponsachtige steen*,

d. i. met veel poriën en gaten; b. *kāil*, *zinklood* aan een' hengel; ook b. *lādoeng*; b. *timbāngan*, gewicht, dat bij 't wegen gebruikt wordt; b. *gīling*, steen, waarop met een' anderen, cylindervormigen steen, specerijen, bladeren en dergelijke fijn gewreven worden; b. *laœt*, *klip in zee*; b. *berdāoen*, naam van een klein rotsachtig eilandje (*tōkong*) onder Riouw (komt in pantoens voor): *mēlēttaḡ* b., *den steen*, waarmede de tanden afgeslepen worden, even op de tanden van de bruid (die nog niet gehuwd is geweest) *zēten*, eene ceremonie behorende tot de bruiloftsplechtigheden, (het afslijpen der tanden heeft na voltrekking van het huwelijk, naar goedvinden plaats); *bātoe rōboh*, *puin van steenen*; *mēmbātoe rōboh*, *verscheiden feesten te gelijk vieren*, bv. een huwelijksfeest, een besnijdenisfeest, een feest ter gelegenheid van het steken van oorgaten en anderen; b. 'akal, onzinnige verb. van *تَوَكَّل*; — **kājoe* b., een hard hout van de *blumea lacera* K. — [P.]; — *mēmbātoe*, *de hoedanigheid van een' steen vertoonen*, zooals bv. boonen, die niet gaar —, vruchten, die niet murw willen worden; — *bātoe-2*, ook *Marījoh*, naam van een hoegineesch rijkje op Celebes; *bātoe bahāra*, naam eener plaats op de noordoost kust van Sumatra.

* بات *bāti*, jav., = *lāba*. — [L.; B.].

* باتر *bātoer*, jav., = *tēman*. — [L.; B.]; *kruier*; *drager*; *lastdrager*. — [L. bew.]; *slaaf*; *bediende*; *ondergeschikte*. — [C.].

باتر, *bātir-2*, knopachtig versiersel van goud, veelal op de *tēli-2* eener kris aangebracht.

باتس *bātas*, *grens*; *grensscheiding* (jav. *watēs*, T.): *dijkjes in de akkers*, inz. in de natte rijstvelden; *opgehoogd tuinbed*; *mēmbātas*, *van een grensscheiding voorzien*; *begrenzen*; *pēmbātāsan*, *begrenzing*; *bātas-2*, *opgehoogd tuinbed*.

باتغ I. *bātang*, *de stam van planten*; voorts een classificerend woord, vergezellende het telwoord, dat een aantal langwerpige ronde voorwerpen uitdrukt; *mēmbātang*, het houten geraamte van een groot staatsie-kussen *bekleeden*. — b. *kājoe*, *boomstam*; b. *ājēr*, *rivier*; als de naam van de rivier daarbij genoemd is, valt het woord *ājēr* weg; bv. b. *kapēwas*, *de rivier Kapēwas*. — b. *lēher*, *de hals*; b. *tēboh*, *het lichaam*; *persoon*; b. *bēroek*, *rolle stam*; naam eener zeer vergiftige kleine slang, niet langer dan een pink, grijsachtig rood; *mēngādji* b., bij het leeren lezen van den koran *leeren lezen*, *door den hardop lezenden onderwijzer de woorden na te spreken*. Daarna komt eerst het spellen. —

kalām dēwā b., twee stuks schrijfpennen;
berbātangken kājoe jang keras, van
een gewas een' stam van hard hout hebben;
peṃbātang, wie het houten geraamte van
een groot staatsie-kussen bekleedt; peṃbā-
tāngan, bekleeding enz.

* II., jav., uitlegging; verklaring. — [C.].

* III., jav., dood lichaam. — [C.].

* باتغ, bātoeng-2, eene soort van schelp-
visch. — [M.].

باتق I., peṃbātak, rooven; nemen bij
plundering.

II. naam van een' volk in het noordelijk
gedeelte van Sumatra.

III. = djelai.

باتق bātōek, hoest; het hoesten; b. ke-
ring, drooge hoest; teringhoest;
peṃbātōek, wat doet hoesten.

* باتق, bātōk keḷāpā, batav., klap-
perdop. — [B.]; jav., vgl. onder
hātōe (T.).

باتك bātik, soort van schilderwerk op
lijnwaad, waarvan de witte plekken
verkregen worden door de lijnwaad daar
met heete was te bestrijken; zoodanig
geschilderde lijnwaad; b. bang (bang verk.
van ābang, rood), soort van rood schil-
derwerk op lijnwaad; zoodanig geschilderde
lijnwaad; peṃbātik, op die wijze beschild-
deren; peṃbātik, batikschilder.

باتل bātil (Tamil, T.), schaal, zonder voet,
• dienende, inz. vroeger, om er uit te
drinken of water (bv. badwater) te schep-
pen, primitief van eene kokosnoot-schil,
later ook van metaal en van verschillende
grootte. — Wanneer men met de bātil naar
de badplaats gaat, dan doet men daarin de
benodigdheden voor het baden; b. beḷandja,
schaal van metaal, grooter dan de gewone
bātil, waarin de huwelijksgift overgebracht
wordt; sampan b., gewone sloep; kāki b.,
metalen of houten blad met een' voet, waarop
de bātil staat.

باتم bātam, naam van een aanzienlijk eiland
onder Lingga-Riouw.

باتن bātin, titel voor gewestelijke hoofden
in het voormalig rijk Djohor (thaus
Lingga en Singapoera), staande onder den
ōrang kāja en boven de peṃgāloc's,
waarvan zij gewoonlijk eenigen onder zich
hebben (lamp. rijk, vgl. ثرواتي, T.).

* باته batih, men. uitspraak van bēteh. —
[T.].

* باتي bātal, = bantai. — [L.].

باج I. bādja, staal; ook beṣi b.

II. mest; het bemesten; peṃbādja, bemes-
ten.

* III. toebereidsel van metaal, vermoe-
delijk met spiegelglas vermengd, dienende om

de tanden zwart te maken, waarloe op Sumatra voornamelijk gebrande olie gebruikt wordt. — [R.]; eene empyreumatische olie, verkregen door het verbranden van den bast en den dop der kokosnoot, om de tanden zwart te verven. — [C.]. — z. gęrang.

باج *bādjoë*, kledingstuk, dat het bovenlijf bedekt, van zeer verschillenden snit; *baatje*; b. *kēmēdjā*, *hemd*; b. *kāroeng*, nauwaansluitend buis met mouwen en eene opening, groot genoeg om er het hoofd door te steken; b. *bēlah dādā*, *baatje*, dat op de borst open is; b. *dālam*, onderbuis, dat op het bloote lichaam gedragen wordt, en welks uiteinde in de broek gaat; b. *sērōdjā*, *waterlelie-baatje*, d. i. een baatje met een' geplooiden halskraag; b. *rantai*, *kettingpantser*; b. *tēkēwā*, nauwaansluitend buis dat, bij wijze van hemd, door mannen en vrouwen op het bloote lijf gedragen wordt; b. *bēsī*, *harnas*; b. *męskat*, baatje van Maskat, soort van borstrok; b. *pōkoķ*, vest zonder mouwen, als ware het zonder takken; b. *hajāh*, vest met korte mouwen, tot boven den elleboog, oorspronkelijk voor dooden; b. *pēsak ęnnam*, buis met zes geeren, twee op de hoogte van iedere heup en ééne aan iedere voorslip, waardoor die twee slippen over elkander slaan; — * b. *kadjāri*, lang gewaad van zijden stof, dat tot over de knieën afhangt. — [R.]; — * b.

soeltāni, een rok met gladde mouwen tot aan de hand toe. — [R.]; vgl. jav. (T.); — * b. *bęrsajap*, baatje met vleugels, d. i. een wambuis of kiel, met lange, wijde, nederhangende mouwen, oorspr. eene dracht der Arabieren. — [L.].

باج *bādji*, *keg*; *wig*; *bādji-2*, naam van een' niet eetbaren zoutwater-visch, die van zijn' kegachtigen vorm zijn' naam heeft.

باجق I. *bādjang*, soort van boezen geest, die de gedaante van eene moensang heeft, als eene kat mauwt en inz. de zwan-gere vrouwen verontrust; *gęlang* b., armeringen voor kleine kinderen, gewoonlijk van zijden garen, ter bezwering van dien geest. — * *rangga* b., volgens jav. verhalen naam van 't hoofd der spooken, geesten, enz. en onder Doerga staande (T.).

II. *zwaluwstaart*, bij timmerlieden en schrijnwerkers; *stellen*.

* III. *dwerg*; *dwergachtig*. — [C.]; jav. (T.); *badjang-badjang* — batav., 1° een klein doornachtig oukruid. De doornen hechten zich aan de kleeren, die er door aangeraakt worden. — [H.]; 2° *vezels van eenen grasboom*. — [B.].

* **باجق** *bādjing*, batav. (uit 't jav., T.), *cekhoorn*. — [B.].

باجق I. *bādjak*, *ploeg*; * *het ploegen*; *męmbādjak*, *ploegen*; *māta* b.,

ploegschaar; ploegijzer; tjang b., ploegijzer-been; soengkal b., strijkbord aan een' ploeg; — verdere onderdeelen zijn: gandar b., kōkot b., rantai b., bantal b., kemēdi b. — z. tādjaḥ.

* II. *zeeroover. — [L. bew.]; lees: badjag als in 't jav. (T.).*

III., *singap., effen trappen, bv. den grond.*

باچک *bādjik*, alleen in *keḥbādjikan*.

باچک *z. badjaḥ II.*

* باجل *bādjoel*, *jong van een kaaiman. — [R.]; jav., een aligator. — [C.].*

باجن *bādjan* (zelden), heter *badjāṇa* — skr. *bhadjana* —, *vat.*

باجو *bādjaṇ*, naam van een' maleischen volkstam op het noordelijk gedeelte der oostkust van Borneo en de westkust van Celebes en de daartusschen gelegen eilanden, die zich met de voortbrengselen der zee geneert en ook wel kleinen zeeroof drijft (vgl. *bat. badjo, T.*); *bintang b.*, of ook alleen *bādjaṇ*, *de sterren der Bādjaṇ*, d. i. de kaapsche wolken. Wanneer zij duidelijk zichtbaar zijn, beschouwt men dit als een teeken, dat er geen storm ophanden is. Op zoodanigen tijd verliet, onder de regeering van den sultan Mahmoed Sjah I (1497-1513), een gedeelte der bevolking van het eiland Gālang, in de nabijheid van Riouw, hare woonstede en begaf zich naar de kusten

van noordwestelijk Celebes en noordoostelijk Borneo en de daartusschen en benoorden daarvan gelegen eilanden, waar zij thans, onder den naam van *Bādjaṇ*, leven. Die naam is hen door de Boegineezen gegeven en zou zooveel als رَعِيَّة beteekenen (vgl. *mak. bajo, T.*).

باچ *bātja* — skr. *wātja* —, *mēmātja*, *lezen; opzeggen; mēmātja permainan, roor uitspanning lezen.*

* باچ *bātji*, soort van dissel. — [L.]. — *z. بنج.*

باچر *bātjar*, van de tong of den mond *rad; snaterend; het radde enz., als hoed.; het rad enz. zijn; radheid.*

* باچچ *batjang*, *batav., zekere mangga-soort, paarden-mangga — mangifera foetida. — [B.]; vgl. ambatjang, matjang en mēmbatjang (T.).*

* باچف *bātjaḥ*, van planten *verdrongen, zooals door te veel regen. — [R.]; kebatjakkan, batav., = tēlatjappan, te sterk begoten of bewaterd, bv. van tuingewassen. — [H.].*

* باچف *bātjoḥ*, *batav. (uit 't jav., T.), hakken; houwen; kappen. — [B.].*

باچل *bātjoel*, *alles verdragend; sulchtig; blood; wie alles verdragend enz. is; sul; bloodaard; het alles verdragend enz. zijn.*

باجن *bātjin*, naar *visch stinkend*; *het naar visch stinkend zijn*; *vischstank* (vgl. jav., T.).

بَاخِل, ar., plur. *بُخَل*, *gierig*; *vrekkig*; *inhalig*; *een gierige enz.*; in 't mal. ook nog: *het gierige enz.*, als *hoed.*; *het gierig enz. zijn*; *gierigheid*; *vrekkigheid*; *inhaliheid*.

بَاد (pers., *wind*) alleen in *بَا لَا بَاد*, *boven den wind*, en *زِيرِ بَاد*, *beneden den wind*.

بان *bādī*, *betooverende* of *verderfelijke invloed*, die van iets uitgaat, bv. van een' tijger dien men ziet, van een' giftboom waaronder men doorgaat, van het speeksel van een dollen hond; van eene handeling die men verricht heeft; *het aanstekende principium eener ziektestof* (vgl. sund. kabadi. T.); *membādī*, *een betooverenden of verderfelijken invloed uitoefenen*.

بَاد of *بادي*, ar., *de woestijn bewonend*; *nomadisch*; *woestijnbewoner*; *nomade*.

بادام of *بَادَم*, pers., *amandel*.

بَادِب, ar., (smst. van *ب* en *أَدَب*) *met hoffelijkheid*. — z. *بيادب* (T.).

* **بادت** *bādoet*, jav., *potsenmaker*; *hofnar*. — [K.]; *hansworst*. — [C.]; naast *bānjol*, batav., *de komiek in de iul. schouwspelen*. — [B.].

بادر I. *būdar*, naam van een' eetbaren zoutwater-visch.

II. verb. van *بَدَر* of *بَدَر*.

* III. van eene handeling, die men op het oog heeft *geen gevolg nemend*; *niet doorgaand*. — [R.].

بادغ *bādang*, soort van ronde wan. — z. *mjīroe*.

بادغ I. *bādoeng* of *bālī* b., *rijk op den zuidelijken boek van het eiland Bali*.

* II. (jav. *badong*, T.), *borstplaat*; *ringkraag*. — [L.]; *buikband*; *buikgordel*. — Anderen hebben verkeerdelijk: *borstplaat*; *ringkraag*; *ringplaat*. — [R.]; naam eener soort van massieven ringkraag of halskraag. — [C.].

بادق *bādaq*, *neushoorn*; *tjāla* b., *het hoorn van den neushoorn*; *līdah* b.

(*neushoorn tong*), naam der cactusachtige gewassen, inz. van den cochenille-cactus; —

* b. *gādjah*, *neushoorn*, met één hoorn; b. *kərbau*, *neushoorn*, met twee hoorns. — [L.].

* **بادق** *badòk*, batav., *eten*; eene groffe uitdrukking, van iemand waarop men boos is. — [H.]; jav. *badog*, van verslindende boetā's of andere monsters. — [S.]; in 't bal. heeft *badog* dezelfde betekenis als te Batavia (T.).

بادک *bādik*, soort van kleinen dolk met ééne snede.

بادم I. *bādam*, roode plekken op het lichaam; *lepra* (melaatschheid) in het eerste stadium. — z. *kosta*.

II. z. *بادآم*.

بادن *bādan*, uitspr. van *بدن*.

بادي *bādai*, hevige storm; *typhon*.

* **بادي** *bāde*, gissen; raden. — [R.]; veronderstellen; vermoeden; toekomst. —

[C.]; jav. (T.).

بار I. *bāra*, gloeiende kool; gloeiende asch; *perbārān*, gereedschap, waarin men gloeiende kolen doet: *stoof*, *komfoor*.

II. z. *bahāra*.

* III., *bāra-2*, goedhartig. — [R.]; 't is al wel, dat. . . — [B.].

بار I. *bāroe*, naam van een' boom — *hibiscus tiliacuss* — van het hout waarvan houtschoor voor buskruid, en van den bast waarvan touw gemaakt wordt; soorten: b. *lāet*, niet ver van het strand; van het hout maakt men geweerd; — * b. *tjīna*, *bijvoet* (plant) — *artemisia* — [R.]; — * b. *landaḡ*, *abelmoschus mutabilis*; b. *gānoeng*, *paritium simile*. — [C.]. — *bāngā* b., naam van een' eetbaren zoutwater-visch; *dāoen* b., naam van een eetbaren zoutwater-visch; *bāroe-2*, naam van een' eetbaren zoutwater-visch.

II. z. *bahāroe*.

بار, *bāri-2*, naam eener soort van kleine, geelachtig witte vliegen, die zich in menigte op vruchten of gistende stoffen zet.

بارت *bārat*, *westen*; *westenwind*; *bui*, inz. zware, uit het westen; zwaar weder

in 't algemeen; b. *təppat*, het rechte westen; b. *lāoet*, noordwesten; b. b. *lāoet*, westnoordwesten; b. *dāja*, zuidwesten; b. b. *dāja*, westzuidwesten; b. *dikānan djāroem pandjang*, west ten zuiden; b. *dikānan djāroem pandak*, west half zuid; b. *dikīri djāroem pandjang*, west ten noorden; b. *dikīri djāroem pandak*, west half noord; *sōkong* b., schoor, ter versterking van het dak tegen zware winden. — *bārat-2*, naam van een' eetbaren zoutwater-visch, die echter eerst gevild moet worden.

بارت *bāroet*, *windset*; *zwachtel* [voorn. voor den buik]; bij kleine kinderen komt de *bāroet* boven de lampin; b. *gantoeḡ*, *borstlap*, die om den hals en het middel vastgebonden wordt, de *oto* van Batavia; *membāroet*, omwinden; omzwachtelen.

بَارِز, ar., uitkomend en buiten verschijnend; vooruitstekend; in de gramm., van het pronomen in het verbum door den uitgang aangeduid, bv. *كَتَبْتَ*, *gij hebt geschreven*, waar het pron. *gij* door den uitgang *ت*

is aangeduid of uitkomt; uitkomende enz.; pronomen in het verbum, door den uitgang aangeduid.

بارس *bāroes*, *Bāros*, heroemd door hare kamfer; *kāpoer* b., kamfer van B.

بارس I. *bāris*, rtj; reeks; krijgsvolk; troepen; klankteeken; b. *dijātas*, het boven-klankteeken, d. i. de فتحة, het klankteeken voor a, ā en ʔ; b. *dihādāpan* of b. *didāpan*, het voor-klankteeken, d. i. de ضمة, het klankteeken voor de oe en o; b. *dibāwah*, het beneden-klankteeken, d. i. de گسّر, het klankteeken voor i en e; b. *māti*, het dood-teeken (niet doode teeken), d. i. de جَزْم of سُكُون, teeken boven een' medeklinker, aanduidende dat hij geen klinker heeft, dus eene syllabe sluit, of, zoo als de Mal. zich uitdrukt, gedood wordt (*di-bōnoh*); *membāris*, van krijgsvolk *exerceeren*; *drillen*; *pembāris*, wie doet *exerceeren*; *exerceermeester*; *drilmeester*.

* II., *bāris-2*, kleine vliegjes, die men op vruchten vindt. — [L.]. — z. *bāri-2*.

بارس *barès*, batav. uit 't bal., rij met geld, roijaal (T.).

بارغ *bārang*, goed; ding; iets; wie ook; wat ook; eenig (quelque); vóór getallen: zoo wat; partikel, gevende een' wensch te kennen; b. *sijāpa*, wie ook; b. *āpa*, wat ook; dān b. *seḃāgainja*, en al dergelijke;

bārangkāla, op welken tijd ook, d. i. wellicht; b. *ōrang*, iemand wie ook; iemand zonder rang of stand; een gewoon, alledaagsch, onverschillig persoon; iedereen; Jan en alleman; b. *tiga*, zoo wat drie; b. *disampaiken sērat ini kepāda*, moge deze brief bezorgd worden aan; *seḃārang*, iets gewoons; iets alledaagsch; iets onverschilligs; iets gemeens. — Kan gew. als adj. vertaald worden: gewoon; alledaagsch; onverschillig; gemeen; *bārang-2*, gew. met een ontkenningwoord, *bōkan* b., het is niets gemeens.

* بارغ *bāreng*, batav., gezamenlijk; te gelijker tijd. — [B.]; uit 't jav. of bal. (T.).

* بارغ I. *bārong*, naam eener soort van krabben. — [L. bew.].

* II., en *barōngan*, batav., monsterpop, waarmede men bij feestelijke gelegenheden op straat loopt. — [B.]; uit 't jav. of bal. (T.).

* III., *bārong-2*, hut; tent; kraam; huisje in de rijstvelden, van afgekapte takken gemaakt. — [L.]; beter *baroeng-2* [vgl. bat., mak., en 't jav. *waroeng*]; wordt ook uit nederigheid van zijn eigen huis gebezigd, zoo men tegen een voornaam persoon spreekt (T.).

بارغ I. *membāring*, liggen enz.; *berbaring*, bezig zijn met liggen; *perbāringan*, ligging (het liggen); *nederligging*; *pembāringan*, ligplaats; leger.

II., men., *schram; lidteeken* (T.).

بارغمال *bārangkāli* — smtr. van *bārang* en *kālī* —, *op welken tijd ook*, d. i. *wellicht*. — vlg. onder *barang* (T.).

بارک *bārik-2*, aderen van eene andere dan de grondkleur, zooals in sommige houtsoorten, op gemarmerd papier en dergelijke; b. *tēlor mērbah*, *vlakken*, *als op de eieren van de mērbah* (zekere vogel), d. i. gemarmerd; *berbārik-2*, *van gekleurde aderen voorzien zijn; geaderd zijn; kāin b.*, *gewaterde stof*.

بارن *bāran*, moerassig hoog bosch, met bij afwisseling drooge en natte plekken; *bābi b.*, soort van wilde varkens, die zich daar ophouden.

* **بارو** *baro* (lees *بارو*, T.), w. sum., eene roode apensoort. — [N.]; verkeerde uitspraak van *برق* (T.).

بارو, *bārau-2*, naam van een' vogel, die gaarne geluiden nabootst, weshalve men hem leert praten; naam van een' eetbaren zoetwater-visch.

باره *bārah*, *kwaadaardige ontstoken bloedzweer; ontsteking*; b. *sīsip*, bloedzweer, die zich onder de ribben verbergt; b. *tijārap*, bloedzweer, die zich naar binnen ontlast; b. *hīr*, kleine venijnige *bārah* aan den rand van den anus (soort van aambeien); b. *bātoe*, harde bloedzweer,

die langen tijd noodig heeft om open te breken; b. *sīsik*, bloedzweer, op de plaats waarvan na de genezing huidafschilferingen ontstaan; b. *ēmpang*, bloedzweer op de binnenzijde van de borst; b. *ēlar*, langwerpige bloedzweer in de liezen; — * b. *āngin*, de gloed der winden, zooals die in de gloeiende woestijnen waaien. — [R. (Had. Hab.)]; — * b. *bātang*, een langwerpig gezwel, als een stok. — [L.]; — * b. *bēnji*, een gezwel in de zijde (schijnt de pleuris te zijn). — [Div.]

باره *baroeh*, men., = *bawah*; nan di *baroeh*, *wat onder gelegen is, 't zuidwaarts gelegene* (T.).

باره *bāroh*, droge grond aan den voet van een' berg, heuvel of eene *pēmātang*.

باره *bāreh*, schuld die men maakt, door geld te leenen of op crediet te koopen. Het staat gew. ter versterking na *ētang*.

باري *bāral*, naam van een eetbaar zoutwater-schelpdier, met vezelachtige pooten.

باري, pers., een epitheton Gods, dat ook wel eens aan koningen en vorsten toegekend wordt.

بَارْ, pers., alleen in *سحر بَارْ*, *tooverij spelend*, d. i. toovenaar.

باز en باز, ar., plur. بَزْز en بَزْز, havik; valk.

بازار, pers., markt; eene mal. verb. is pāsār (zeer te betwijfelen, daar de pers. z. niet s. maar dj. in 't mal. wordt, T.).

* باس bāsa, z. بَاسَ.

باس I. bāsi, opgeld, posit. of negat.; dus ook disconto; rabat; wat men boven de maat of berekening neemt, bv. van stoffen, voor het inkrimpen, op eene begrooting, voor onvoorziene uitgaven.

II. gistend; goor; garstig; duf; tot bederf overgaand; van eene vrouw uit hare schaamdeelen stinkend; het gistende enz., als hoed.; het gistend enz. zijn; *gisting; goorheid; garstigheid; du/heid.

* III., bātav. (jav.), een etensschaal (jav. ook besi). — [T.]; schotel. — [B.].

باست bāsit, verb. van عَبَدَ الْبَسِيطَ.

باسر I. bāsir, verb. van عَبَدَ الْبَصِيرَ.

* II., w. sum., alhoorend, dus eig. alleen eene eigenschap der Godheid. — [N.]; is de uitspr. van بَصِيرَ (T.).

باسغ I. bāsoeng, soort van vat van bladeren, in den vorm van een groot peperhuis, ter berging van rauwe sago.

II. puntige uitspruitsels uit de wortels van boomen, die in moerassen of aan lage stranden groeien, zoo als bv. de pereppat.—

* men. de wortels van een zeker licht en zacht hout, die voor steelen (van balijoeng's bv.) en dobbers gebruikt worden (T.).

III. vier-en-twintigtal; berbāsoeng, in vier-en-twintigtallen zijn.

باسل bāsal, ziekelijke gezwollenheid (zucht), ten gevolge van ziekten; b. āpi, de roos; b. āugin, gezwollenheid zonder ontsteking.

باسن plur. van بَاسِنَة.

باسنة (mal. bāsinah), ar., plur. بَاسِن, groote grove zak.

باسو bāsau, hard en krakend bij het kauwen (niet melig, malsch of zacht), zooals bv. eene komkommer, een rauwe aardappel; het harde enz., als hoed.; het hard enz. zijn.

باسه bāsaḥ, nat; vochtig; van de aalmoezen van anderen levend, even als eene plant door bevochtiging door den regen; nat van bloed, d. i. gewond door zijne wederpartij (vgl. onder اير; T.); natheid; vochtigheid; — nat! (namelijk van bloed) roept de eene van twee schermenden, wanneer hij den andere een' houw enz. heeft toegebracht of had kunnen toebrengen; bāsāhan, wat bestemd is, om nat gemaakt te worden; wat men alle dagen gebruikt; van personen wie gedurig in de nabijheid van den vorst of ander voornaam persoon is; wordt in de

vernederende taal gezegd van iets, dat men aan een' vorst enz. ten gebruike aanbiedt; kāin b., *badkleedje*.

باسه, *membāsoh*, wasschen; *bāsōhan*, wat gewasschen is of moet worden; *pembāsoh*, wie wascht; wasscher; gereedschap en vloeistof ter wassching; ājer p. m. *ēka*, water om het gezicht te wasschen; p. *tāngan*, betaling voor een werk, waardoor de handen geacht worden bezoedeld te zijn, bv. voor het ter dood brengen van iemand; p. m. *ēloet*, iets om den mond te wasschen; iets pour la bonne bouche; dessert; p. *bālai* of p. *mēdja*, *proceskosten*.

* باسي *bāsai*, ziekelijk bleek. — [C.].

باشا en باشه, ar. (turk. پاشا *pāšā*), plur. باشات en باشوات, *titel*, die in Turkije aan hooge civiele en militaire ambtenaren gegeven wordt; *gouverneur eener provincie*; *pasje* (pascha, pacha).

باشات en باشوات plur. van باشا.

باشوات z. باشات.

باشه z. باشا.

باضعة (mal. *bādli'ah*), ar., plur. بواضع, *lichte vleeschwond*, waarbij wel bloed

te voorschijn komt, maar niet vloeit.

باطل *bātal* — verb. van بطل.

باطل, ar., plur. بطل, *ijdel; teniet; vergeefs*; *ijdele enz.; jok; leugen; onrecht*; in 't mal. ook nog: *het ijdel enz. zijn; ijdelheid*.

باطن, ar., plur. بواطن, *inwendig; verborgen; inwendige enz.; wie het inwendige der dingen kent, doordringt, d. i. God; nafaḳah jang h., de geheime behoeften (eener vrouw), d. i. de bijslaap van den man*.

باغ of باغي, ar., plur. بُغَيان en بُغَاة, *begeertlijk; de maat overschrijdend; onrechtvaardig; aspersend; asperser; dwingeland; oproermaker; muiet*. — z. باغي.

باغي (mal. باغي), ar., *tyrannisch; rebellisch; tyran; rebel*. — z. باغ.

باغت *bāngat*, *onverwijld; spoedig; het onverwijld enz. zijn; membāngatken, onverwijld enz. doen zijn (maken); bespoedigen; verhaasten*. — * *bāngēt*, *batav., gestreng; haastig; ruw*. — [B.]; jav. (T.).

باغر I. *bāngar*, *onzuiver van smaak of reuk, zooals bv. water, dat in een onrein vat is bewaard geweest; stinkend, zooals eene vuile goot; het onzuivere enz., als hoed.; het onzuiver enz. zijn; onzuiverheid van smaak of reuk; stank, zooals eene vuile goot*.

* II. *tieren; razen; luidruchtig zijn*. — [L. bew.].

* باغر *bāgor*, batav. (uit 't sund., T.), *ondeugend*. — [B.].

باغس *bangoes*, batav. uit 't sund., *smuit* vooral van een varken (T.).

* باغ *bangang*, w. sum., naam van het geluid der schelletjes, die men den paarden om den hals bindt. — [N.].

* باغل *I. bangal*, batav., *verstopt, opgestopt in het lichaam*. — [C.].

* II. (hal. *koppig* als bv. een rundbeest, dat niet voort wil, T.) of *bəngal* (hal. *ondeugend* van kinderen, T.), batav., *Oost-Indisch doof*. — [H.].

* باغل *I. bāngol*, naam van een slaapverwekkend kruid. — [L.]; *hardhoorend*. — [L. bew.]; misschien 't bal. *bongol, doof* (T.).

* باغن *bangam*, w. sum., *eieren van insecten*. — [N.] — men. uitspr. van *bərengangan* (T.).

باغن *I. bāngoen*, *sich oprichten*, hetzij met het geheele lijf, of alleen met het bovenlijf; *opstaan*; van wolken *sich aan den gezichteinder verheffen*; *opstaande stelling*; *postuur*; *gestalte*; *beloop* (van een vaartuig); *bouworde*; *falsoen*; *wilkomst*; *wistag*; *membāngoen*, *sich oprichten enz.*; *oprichten*; *overeind zellen*; *membāngoen bahtera*, *een vaartuig op stapel zetten*; *m. negri*, *eene stad oprichten*; *membāngəni*, voor iemand of iets (dir. obj.) *opstaan*, bv.

voor zijn paard, voor zijne verborgen schatten, om er naar te zien; *bāngənan*, *opstand*; *stand*; *postuur*; *falsoen*; *wat zich boven iets anders verheft*; *gebouw*; *torentje of stelling op iets anders*, bv. op een bastion, een huis, een' boom, om er de wacht in te doen of te schieten; *bāngoen-2*, *torentje of stelling op iets anders*, bv. op een bastion, een huis, een' boom, om er de wacht in te doen of te schieten (z. *mərtjoe* en *bālai mādat*).

* II. bloedgeld, bij wijze van schadeloosstelling, aan de bloedverwanten van een vermoorde te betalen. — [M.].

باغو *bāngau*, naam eener soort van reiger — *ciconia capellata* —; soorten: * b. *bəroe* en b. *əlar*. — [R.].

باغي *bāngal*, *verlaten*, zoo als bv. een huis, een dorp, een begonnen werk, waarom men niets meer geeft; van eene vrouw *geen belang inboezemend*; *zitten gebleven*; *niet gewild* [een vaatje zuur bier]; *verlatene enz.*; *het verlaten enz. zijn*. — z. *bəngkālai*.

باق *I. bāpa* (in godsdienstige geschriften, *hik*. en *pōzie*, en ook in de beleefde taal en een' gekuischten stijl) = بائاً; — * w. sum., *lievelingsnaam*, dien men aan de kinderen geeft, en soms ook aan minderen,

die men gaarne mag lijden, even als wij wel tegen de kinderen vadertje en moedertje zeggen. — [N.].

بَاقَا *bāpā*, minder gebr. *bapak* [minder gekuischt dan *bāpā*], hij verk. *بَاقَا* en *pak*, in de troeteltaal en als aanspreekwoord tot *bāpang* gewijzigd, *vader*: aanspreekwoord jegens oude mannen; troetelnaam voor kleine jongetjes. — De Mal. bezigt in de wandeling, tot eene niet te bepalen grens, verder in de vorstelijke familiën dan bij den geringen man, *bāpā* van iedereen, die een' graad minder, dan deze of diens echtgenoot, van een' gemeenschappelijken oorsprong verwijderd is. — Zeer gebruikelijk is het ook, een' man, inz. van de mindere klasse of in de gemeenzame taal, aan te spreken of aan te duiden door *bāpā*, in genitief-verhouding met het nom. pr. van zijn oudste kind of van een van zijne kinderen, dat zich van de anderen door het een of ander onderscheidt. — z. *بَاقَا* en *ājah*; b. *bēlālang*, *vader van Bēlālang*; b. *saudāra*, *vaders of moeders broeder*: oom; b. *tēhā*, *tēwā* of, *gemeenzaam*, *tēwā*, *vaders of moeders oudere of oudste broeder*; b. *mēdā* of, *gemeenzaam*, *tēdā*, *vaders of moeders jongere of jongste broeder*; b. *boengsoe* of, *gemeenzaam*, *bēsue* en *sē*, *vaders of moeders jongste broeder*, b. *kētjil* of, *gemeenzaam*,

tjik. *بَاقَا* en *بَاقَا*, het voorgaande; b. *tengngah* of, *gemeenzaam*, *ngah*, *vaders of moeders middelste broeder van drie broeders of drie broeders en zusters*; b. *ālang*, het voorgaande; b. *toenggal* of, *gemeenzaam*, *oenggal*, *vaders of moeders eenige broeder*; b. *mēntēwā* = *mēntēwā lāki-2*; b. *sālāh mēndjādi*, *vader, doch verkeerd geboren*, d. i. oom van vaders kant; b. *tīri*, *stiefvader*; *mā bāpā*, *moeder en vader*; *ouders*: — * *بَاقَا* *bapanda*, *pēl.*, *vader*, jegens minderen, die men eeren wil.

بَاقَا I. *bāpang* z. *بَاقَا*.

* II. *borstplaat*, die een bode of oppasser van de eene of andere autoriteit draagt; *plaatje*; *medaille*. — [R.]; jav. (T.).

بَاقَا z. *بَاقَا*.

بَاقَا I. *bāpai* (taal der ra'ijah), *vader*. — z. *بَاقَا*.

* II. *vergankelijk*. — [L.].

بَاقَا of *بَاقَا*, ar., plur. *بَاقَا*, *overblijvend*; *overschielend*; *voortdurend*; *eeuwig*; *overblijfsel*; *overschot*; *rest*; *albākī*, *de overblijvende enz.*, inz. de eeuwige bij uitnemendheid d. i. God; *عَبْدُ الْبَاقَا*, *dienaar van den eeuwige*. — Mal. verb. zijn: *bākī* en *bākī*.

بَاقِر *bākīr*, ar., *rijk aan goederen en kennis*; *een rijke enz.*

بَاتِل, ar., van den grond zich met planten bedekkend; groen wordend; van het voeder bladeren of twijgen schietend; van een' jongeling het eerste dons op de wangen krijgend; grond, die zich met planten bedekt enz.; voeder, dat bladeren of twijgen schiet; jongeling, wiens wangen zich met het eerste dons bedekken; groenteverkooper; oostverkooper; naam van een ruw, dom en kwaadsprekend man, die tot een spreekwoord geworden is, en van daar in 't mal. nog: *wie niet wel met zijne naasten leeft; twistzoeker.*

بَاتِي I. z. **بَاتِي**.

II. en **بَاكِي** z. **بَاتِي**.

بَاتِيَّة (mal. *bāṭijah*), ar. — fem. van **بَاتِي** (z. a.); — voorts soms als nom. v. van **بَقِي**, het overblijven; het overschieten; het voortduren; voortduring; duur.

بَاتِينَ plur. van **بَاتِي**.

بَاك I. *bāka*, van menschen en dieren oorsprong; afkomst; stam; geslacht; slag; ras; erfelijke aard; *peñjākit* b., erfelijke ziekte; *meñimboelken* b., door zijne handelingen zijne afkomst laten zien (verraden); *tijāda meñbēwang* b., zijne afkomst niet verloochenen. — *indoeḳ* b., naam aan de Bataks op de west-kust van Sumatra gegeven, vooral in tegenwoordigheid van

Mohamedanen, die van bataksche afkomst zijn (T.).

* II. *klierziekte — scrofula* — [C.].

بَاكِي I. *bāki* — verb. ned. — *bakje; presenteerblad.*

* II., batav., *het ophouden der menstrua bij vrouwen van gevorderden leeftijd.* — [B.]; uit 't bal. (T.).

III. z. **بَاتِي**.

* **بَاكَاو** *bakau* en **بَكَار** *bəkau*, w. sum., = *hampir*. — [N.]; moet wezen **بَرَكَار**, *bakaò*; dus onder **كَار**, *kaò* (T.).

بَاكْت I. *bākat*, de onstuimige golven, ontstaande door de stuiting van een, door eenige kracht bewogen water tegen een ander, zooals bv. bij de ontmoeting van eb en vloed, tegen een' hevigen wind, of tegen een vast lichaam, bv. eene klip, vaartuig of dergelijke; *hāroes pōn b. kepada perāhoe kitā*, en de stroom klotste onstuimig tegen ons vaartuig.

II. voorkomen of gesteldheid, eene gebeurtenis voorspellend; voortteeken; voorbode; b. *āngin*, voorkomen der wolken, dat wind voorspelt; b. *djanggoet*, het zachte dons in het aangezicht van jongelingen, dat den toekomstigen baard voorspelt; b. *keṭoembōhan*, de voorboden der kinderpokken.

* III. volgestopt; geheel vol. — [C.].

بَاكَر I. *bākar*, het branden; het verbranden;

het blaken; het roosten; het bakken zonder vet, bv. brood; **membākar**, branden enz.; bātōe b., baksteen; **membākar hāti**, hartzeer veroorzaken; **kebakāran**, brandschade geleden hebbende zijn.

II. verb. van أَبَوَيْتُ.

* **باکر** **bāker** en **beker**, melk, door koken gestremd. — [C.].

باکغ **bākoeng**, naam eener soort van waterlelie — *crinum asiaticum* — die in menigte langs den zoom van rivieren en meeren groeit en deze laatste soms geheel opvult; soorten: b. **emas**; b. **pēraḱ**; b. **soewāsa**; b. **pantai**, groeiende aan lage zeestranden; **dāoen** b., soort van rietgras.

باکف **bākoep**, verheven bolrond, zooals bv. een ellipsoidisch segment, loodrecht op de groote as, of de helft van den dop eener kokosnoot, overdwars doorgesneden; van het aangezicht en het bovenste van handen en voeten *sterk ziekelijk opgezet*; *het verheven bolronde* enz., als hoed.; *het verheven bolrond* enz. zijn. — z. **sēmboeb** en **tjemboeng**.

باکف **bākaḱ**, alleen in **kāin** b., soort van rood of blauw geruite stof voor kleedjes (**kāin**), zak- en hoofddoeken.

باکک **bākik**, naam eener soort van sireh, waarvan de vruchten gekauwd worden.

باکل I. **bākal**, wat iets moet worden; de ruwe stof tot iets; ruwe vorm tot iets; **membākal**, den ruwen vorm van iets nemen (z. **bekkal**); b. **rēmah**, bouwstoffen voor een huis; b. **rādja**, wie vorst moet worden; de aangewezen of vermoedelijke troonopvolger; b. **manoesija**, menschelijke embryo; — * b. **kāwīn**, iemand die nog niet getrouwd is, maar wil trouwen en ook reeds verloofd is. — [L. bew.]; **bākalken** — smtr. van **bākal** en **akan** — *waarmede iets gedaan moet worden; wat bestemd is voor iets; wat goed is voor iets*; b. **dibēwang**, bestemd, om gebannen of verstooten te worden.

* II., w. sum., z. **bangkar**. — [N.].

باکل **bākoel**, mand; korf; b. **gīla**, gekke mand, d. i. eene mand met deksel, op éene bijzonder moeilijke wijze (waarvan de naam) van pandan-bladen (z. **pandan**) gevlochten, dienende, vóór de invoering van kisten, koffers en andere bergmiddelen, in stede daarvan, inz. ter berging van kostbaarheden, kleederen en andere dingen van waarde; **tēmbākoel**, voor **tērbākoel**, iets, dat gedwongen is (wiens natuur het is), de hoedanigheid eener mand te vertoonen; naam van een' eetbaren zoutwater-visch, met een' dikken, stompen kop, dien men bij eene mand vergeleken heeft.

* **باکم** *bākam*, eene soort van rohijs. — [L.]

* **باکو** *bākan*, naam van een' boom, die aan de stranden en de mondingen van rivieren groeit en zeer goed brandhout levert; b. soewāsa, soort met rood hout; cēlar b., naam eener slang, die zich op de boomen van dien naam ophoudt. Zij ziet over dag niet en gaat, even als de uilen, 's nachts op voedsel uit.

* **باڳي** *bāgoe*, naam van een' boom — *gnetum guemon* (Lin.) — uit welks bast garen of touwwerk gemaakt wordt. — [R.; C.]

* **باڳت** *bāgat*, naam eener palmsoort. — [C.]; misschien 't bat. bagot, de *saguweerpalm*. — [T.]

* **باڳر** I. *bāgoer*, van menschen en dieren van buitengewone lengte en evenredige dikte; het van buitengewone lengte enz. zijn. — z. *djāgoer*.

* II., w. sum., eene boomsoort, die goed timmerhout oplevert. — [N.]

* **باڳس** *bāgas*, van levende wezens *grof* van leden; *sterk gespierd*; *robuust*; *stevig*; *vierkant*; van een werk *grof* van proportiën; van den wind *stevig en gestadig*; *het sterk enz. zijn*; *grofheid* van leden; *gespierdheid*; *robuustheid*; *stevigheid*.

* **باڳس** *bāgoes*, *mooi*; *schoon*; *fraai*; *mooiheid*; *schoonheid*; *fraaiheid*. — * *bagāsan*, hatav., de *mazelen*. — [B.]

* **باڳل** *bāgal*, de bloemstengel van de kokosnoot. — [R.]

* **باڳن** *bāgan*, *ruwe schets*; *ontwerp*; *platte grond*; de *ontrekken* [inz. van gebouwen of tijdelijke rust- of verblijfplaatsen, zooals bv. een bivouak]; de *sporen* van *gesloopte gebouwen* of *tijdelijke rust- of verblijfplaatsen*; *tijdelijke rust- of verblijfplaats*; *halte*; *pleisterplaats*; *bivouak*; *membāgan*, *ruw schetsen*; *ontrekken* van iets *afbakenen*; *ontwerpen*; *berbāgan*, *zich op eene tijdelijke rust- of verblijfplaats enz. bevindende zijn*; *zich daar ophoudende zijn*; een *bivouak opslaan*; *bāgānan*, *wat ruw geschetst enz. is*; *ruwe schets*; *ontwerp*; *afbakening*; *pembāgan*, *wie ruw schetst enz.*; *ontwerper*; *pembāgānan*, *het ruw schetsen*; *ontwerping*; *afbakening*.

* **باڳي** I. *bāgai* (uit 't Tamil, T.), *onderdeel*; *soort*; *aard*; *klasse*; *wijze*; *sebāgai pēla*, *wijders*; *voorts*; *zoo ook*; *bāgai-2 permaīnan*, *soorten van verlustigingen*; *berbāgai*, *soorten hebbende zijn*; b. *dāwā*, *twee soorten hebbende zijn*; *membāgaiken*, *doen met iets al wat men verkiest*; *al naar welgevallen behandelen*; *pebāgai* (met *huid* en *haar* uit 't Tamil, T.), voor *perbāgai*

(dat echter niet voorkomt, T.), *verscheidenheid*; allerlei soorten; *seḅāgal*, even als; zooals het behoort; ter dege; duchtig; jaug *seḅāgainja* ītoe, dergelijke; dān bārang *seḅāgainja*, en dergelijke; en zoo voorts; *mēmūkoel seḅāgai pēkoel*, ter dege afrosen.

II. *gelijk als*; als of (— z. I.); b. *māna*, bij smtr. *bagaimāna*, hoedanig; op welke wijze; b. *īni*, bij smtr. *ḅēgīni*, op deze wijze; b. *ītoe*, bij smtr. *ḅēgītoe*, op die wijze; *bāgaiken* — smtr. van *bāgai akan* — als of; b. *ḅendaḅ gīla*, als of hij krankzinnig wilde worden.

بال I. *bāla* — skr. *bala* en *wala* —, *krijgsmacht*; leger; volk; b. *tēntēra* of *bāla-tēntēra*, pleon. smtr., leger.

II. verb. van بَلَّ.

* III. (port. *bailar*, T.), *batav.*, dansen. —

[B.].

بال *bāloe*, weduwnaar of weduwe door den dood van den anderen echtgenoot (z. *djan-da*); *mēmḅālē*, van den eenen echtgenoot: den andere als weduwnaar behandelen, d. i. van hem zeggen, dat hij weldra *bāloe* van den eerste (van hem verlost) zal zijn, — eene uitdrukking van gramschap.

بال I. *bāl*, naam van een eiland beoosten Java.

* II. *meerkat*; aap. — [R.]; denkelijk de naam van Soegriwa's broeder (T.).

* III. maat, waarmede de granen gemeten worden. Te Pelembang houdt de rijstbali 60 *kāti* en zijn 80 een *kōjan*. — [R.].

بَالَا, pers., boven. — Alleen in بَالَابَان.

بالت I., *mēmḅāloet*, met iets omgeven, bv. met een' lap, een windsel, stroo, papier enz.; omwikkelen; inwikkelen; eene wond verbinden; *mēmḅāloet dīrinja*, zich met iets omgeven enz.; van eene rups zich inspinnen, zich tot eene pop maken; *bālētān*, wat met iets omgeven enz. is; *pēmḅāloet*, wie met iets omgeeft enz.; wat tot omgeven gebruikt wordt: windsel.

II. van de oogen gezwollen van het schreien; het gezwollene enz., als hoed.; het gezwollen enz. zijn; gezwollenheid van het schreien; *keḅālētān*, van de oogen gezwollenheid van het schreien.

حَقَّ ز. بِأَلْحَقَّ.

بالر *bālar*, albino-wit (van menschen en dieren); albino; het albino-witte, als hoed.; witte vlakken, voorn. aan handen én voeten (huidziekte); *keḅālāran*, albino-witheid.

بالر I. *bāloer*, in de zon gedroogd vleesch; ongelooide huid van een dier.

* II. opzwellling van een' slag. — [C.]:
tuchtiging; straf. — [M.].

* III. = habloer, batav., kristal. —
[B.].

بالس, *membālas*, vergelden; vergoeden;
beloonen; beantwoorden; *membālas*
dendam, zich wreken; *membālāsi*, iemand
vergelde enz.; *berbālas-2*, ook: elkander
vergelde enz. zijn; *bālāsan*, vergelding;
vergoeding; belooning; beantwoording —;
waarmede vergolden enz. is of wordt: vergel-
ding; vergoeding; belooning; loon; antwoord;
pembālas, vergelder; vergoeder; belooner —;
waarmede vergolden enz. is of wordt:
vergelde enz.

بِالصَّوَابِ, z. مَوَاب.

بِالْعَكْسِ, z. عَكْس.

بالغ, ar., tot een gewenscht doel gekomen;
huwbaar; mondig; volwassen: tot een
gewenscht doel gekomene enz.; in 't mal.
ook nog het huwbaar enz. zijn; huwbaarheid;
geslachtsrijpheid; mondigheid: van een' hond
(reu) zegt men, dat hij *bālir* is, wanneer
hij, bij het wateren, voor het eerst een
been oplicht: *kebāliran*, huwbaarheid; mon-
digheid.

بالغ I. *bālang*, soort van sampan met
één mast.

II. *flesch*, groot of klein; *kruik*.

* III., jav., werpen: gooien; smijten,
wegslingeren. — [C.].

* IV., batav., uit 't bal., jav. *walang*,
sprinkhaan; b. *sāngit* (jav. *walang sangit*),
zeker stinkend gevleugeld insect, dat op
de padi aast. — [T.].

* بالغ *bālang*, met den voet voortschoppen;
het voetbal-spel. — [C.].

بالغ I. *bāloeng*, kam van een' haan; b.
ājam, *hanekam*; ook de bloem van dien
naam; b. *sērāga* (ز. راث), een volle
kroonachtige *hanekam*; b. *kēlit*, stuk
boomschors, dat men soms in het hout
vindt, terwijl de boom van buiten gaaf is,
en dat wel iets van een' *hanekam* heeft.
Men beschouwt de *bāloeng kēlit* in het
een of ander gereedschap als een ongelukkig
teeken, en van daar ook een' boom met
die abnormaliteit als een' ongelukkigen
boom.

* II., jav., been; knook. — [L.].

بالغ I. *bāling*, het voortdurend vertikaal in
de rondte draaien, zooals bv. de wieken
van een' windmolen; het voortdurend buitelen;
membāling, voortdurend vertikaal in de
rondte draaien enz. — * *bāling-2*, wéerhaan;
windwijzer. — [L. bew.].

* II. ongelukkig in het spel. — [L.].

* III. *werpen; gooien; voortslingeren.* —

[C.]; z. *balang* III.

بالق I. *bālaq*, naam van een' boom, die tot niets gebruikt wordt.

II. of *bāloq* — verb. ned. — *balk*.

بالق I. *bāloq* z. *hālaq* II.

II. — verb. van فلك — naam eener soort van mal. handelsvaartuigen, zonder dandau en met een' grooten buik, om veel te kunnen laden, thans nagenoeg niet meer in gebruik; — bij onze oude schrijvers *baloor* (T.).

بالك *bālik*, *keerzijde; rugzijde; het tegenovergestelde; het omgekeerde; tegendeel; mēmbālik, zich omkeeren; terugkeeren; omkeeren; omwenden; omdraaien; verdraaien; hālik ādap*, naam van een boompje, welks bladeren van boven en van onderen hetzelfde voorkomen hebben en welks wortels in de geneeskunde gebruikt worden; b. *āngin*, naam van een' boom, welks bladeren in de geneeskunde gebruikt worden; b. *soempoh*, naam van een' heester, welks bladeren in de geneeskunde gebruikt worden; b. *dari pada bērdjālan*, van de wandeling terugkeeren; *dibālik hendaqñja*, het moet omgekeerd worden; *dibālik gēnoeng*, aan gene zijde van den berg; *dibālik pintoe*, achter de deur; *dengngan bālikñja* of *pada bālikñja*, in tegendeel; *bērbālik*

māta, de oogen omdraaiende zijn, d. i. oogluikende zijn; de oogen verdraaiende zijn; *pōtar b.*, het zijne woorden verdraaien; *het er om heen draaien; bōlak-bālik* (z. بولق), nu eens zoo en dan weder anders spreken; zijne woorden verdraaien; *kēbālik*, omgekeerd enz. geworden zijn.

* بالك *bāleg*, batav., = بَالِغ — [B.].

بِاللّٰه en بِالله — smst. van ب en الله — bij God (bij het doen van een' eed of eene plechtige verzekering).

بالم I. *bālam*, naam eener soort van wilde duif. — * b. *tambaga*, eene kleine roode duif, die zeer moedig in het vechten is. — [N.].

II. naam van een' struik, van de takken waarvan vogelhutten gemaakt worden.

III. *onduidelijk en flauw zichtbaar*, uit-hoofde van den verren afstand, gebrek aan licht ('sochtends en 'savonds) of de heigheid van de lucht; *het onduidelijk enz. zijn; onduidelijk beeld van iets*, bv. van een eiland.

* بالم *baloem*, w. sum., *oprollen; opvouwen; iets dat opgerold is; ko dikambang saleibar alēm, dibaloem sabaloem koekoe, indien men hem (den kain) uitspreidde, zoude hij het geheele land bedekken, opgerold is hij een rolletje (zoo groot) als een nagel* (van den vinger). — [N.]; gewoonlijk *baloen*; verder leze men *koq* in plaats van *ko*,

lèbâr in plaats van leibar, alam in plaats van aləm; vgl. lamp. baloen, lijkkleed of kleed in 't algemeen, als men in toorn spreekt (T.).

* بالن balan, batav. — badannja b. — hij heeft striemen op zijn lichaam, ontstaan bv. door klappen met een ròtan. — [H.]; uit 't bal. (T.).

بالن I. bāloen, tot zich zelf gekomen uit den toestand van bezetenheid of inspiratie; het tot zich zelf gekomen zijn enz.

* II., b. bīdai, naar binnen slaan, gelijk bv. de kinderpokken. — [L.]; b. səmbah, zekere visch, spookjes genaamd — mantes. — [R.].

* III. slaan; ranselen; rossen. — [C.].

* IV. z. bij baloem.

بالو bālau, naam van een' boom, met fraai geel hout; soorten: b. bōnga; b. bātōe; b. tēlor.

بالوي bālœi en بَالِي (bāloei) bij spelen, waarbij hij wint, die het speeltuig (ei, noot of dergelijke) van zijne tegenpartij met het zijne op eene zekere wijze breekt: gelijk op, door het breken aan weerskanten; het gelijk op zijn.

باله, məmbālāh, redetwisten; iets in te brengen hebben tegen iets, bv. tegen een bevel.

* باله baloeh (spr. baloei), w. sum., = bālœi. — [N.]; de spelling is een merkwaardigheid (T.).

باله bālōh, hol lichaam (ketel) van alle tromachtige instrumenten.

بالي I., məmbālāi, met onverschilligheid behandelen; zijn' gang laten gaan; aan zich zelf overlaten.

II. bālāi, open gebouw, waar de vorst in 't openbaar verschijnt, bestaande uit twee estraden: de sərī b., de middelste en verhevenste, voor den vorst en de vorstelijke hoofden en verwanten, en de pēsēban, de lagere, die de eerste als een breede gang omgeeft en den mindere hoofden (links) en den geestelijken (rechts) tot zitplaats dient; b. kəmbang, kleine b. tusschen de ingangspoort en het paleis, hetzij recht in 't front, of op zijde; b. mādat, bedekte loods boven het water, door eene brug met den wal verbonden, dienende tot wachttorentje of uitkijk, zoo genaamd, omdat voor die wacht opium-rookers genomen worden, die 's nachts niet slapen. Daar worden ook de affuiten van de batterij en ander gerei der vaartuigen bewaard (— z. mərtjoe en bāngoen-2). — b. mərjam of b. pənggantoeng mərjam, bedekte alleenstaande loods boven water, waarin de batterij der vaartuigen opgehangen wordt; b. kətjil, vroeger kleine b.

buiten de *astāṇa*, waar de *temmengoeng* zaken onderzocht of de *bijeengeroepen* bevolking eerst in oogenschouw nam; b. *lintang*, kleine b. vóór de woning van den regeerenden vorst, staande loodrecht op het front. Alleen de regeerende vorst mag een b. *lintang* hebben; b. *derma*, open gebouw, waar de armen *gespijzigd* worden; b. *gəndang*, b. voor de *nōbat*, de officieele muziek; b. *roeng*, b., die met de smalle zijde aan de voorgallerij van de vorstelijke woning verbonden is; *īkan* b., naam van een' eetbaren zoutwater-visch; *pebālai*, voor *perbālai*, estrade op den linker vleugel van het hoofdgebouw van vorsten, tegenover de *pəntas*, dienende tot zitplaats voor de vrouwen.

III. *bālē-2*, batav., *bank*; *breede rust-bank*. — [B.].

بالي *bāloel*, z. بالوي.

بامي *bāmī* — oorspr. chin. — soort van vermicel of macaroni, met vleesch, garnalen en groenten.

بَان pers., *bezitter*; *heer*; *bewaker*; *djahan* b., *bewaker der wereld*, een bijnaam der pers. koningen.

بَانَات pers., *wollen stoffen*; mal. verb. is *bānat*.

بانت I., *membānat*, slaan; kloppen; beuken.

II. z. بَانَات.

بانر *bānir*, wortel-uitwassen aan sommige boomen, zooals de *kanāri*, *kəmpas*, *kərandji* en anderen, die, gelijk dikke planken, naar boven toe smaller wordende, tot eene zekere hoogte tegen den stam op staan; deel (gew. zijn er 12), waaruit eene *oetas* van een net (*djāring*) bestaat.

بانر *banoer*, men. spelling en uitspraak van *bənoewa*, b. v., بانر روم = بنو روم (T).

بانغ *bānang*, groot in zijn soort. — Alleen in de volgende samenstellingen: *dēkoe* b., de groote *dēkoe* (vrucht); *pēpoet* b., de groote *pēpoet* (zoutwater-visch); *sīpoet* b., de groote *sīpoet* (schelpdier).

بانغ *bāning*, naam eener groote soort van land-schildpad.

* بانن *bānon*, jav., *gebakken steen*; *muur* daarvan. — [C.].

* بانبول *bānijōel*, naam van een' vogel. — [M.]; *banjoel* (C.).

باو I. *bāoe*, minder goed *bāhoe*, reuk; geur; lucht; *mentjioem bāoenja*, ruiken; de lucht van iets opsnuiven; *berbāoe*, reuk hebbende zijn; *ruikende zijn*; *sebāoe*, iemand van denzelfden reuk, d. i. van hetzelfde slag; *sebāōwan*, aan elkander gewend.

* II. *bau*, w. sum., = *mau*, willen. — [N.].

باو en **bāwak**, **membāwā**, *brengen; weg-brengen; bijbrengen; aanhalen*, bv. een citaat; *medevoeren; medenemen; bij zich dragen; bij zich hebben*; een gezang, eene redevoering en dergelijke voordragen. — Kan, als er een v. op volgt, door gaan vertaald worden; **membāwā mandi, tīdor, mākan, djālan**, *gaan baden, slapen, eten, loopen*; m. عاده (fatsoenlijk), *de stonden hebben*; m. **dirīnjā**, *zich ergens naar toe begeven; zich onder de bescherming van iemand begeven*; m. **kepādā maut**, *van eene ziekte naar den dood voeren, d. i. doodelijk zijn*; m. **kepādā**, *ook: tot iets overhalen*; m. **kerētā**, *een' wagen mennen*; m. **lāri**, *met iets wegloopen; met zich wegvoeren; schaken*; **bāwān**, *wat gebracht enz. is of moet worden* —; *zooveel als iemand kan aanbrengen; dracht of vracht*, in dien zin; **pembāwā**, *wie of wat brengt enz.; brenger; wegbrenger; bijbrenger; aanhaler; medevoerder; voordragende*; **pembāwān**, *brenging; wegbrenging; bijbrenging; aanhaling; medevoering; voordracht; wat iemand kan wegbrengen; vracht*, in dien zin.

باوت I. **bāwat**, *praal; staatsie* [?]. — Alleen in **pājoeng** b., *grootte staatsie-zonnescherm met onderscheidende teekens*.

* II. *overhellen; overhangen; naar beneden hangen*; **tāli bāwātan**, *bras* (mar.). — [L. bew.; C.].

باور **bāoer**, *van eene plank onregelmatig gekromd, d. i. aan den eenen kant naar binnen, aan den anderen kant naar buiten, zooals sommige planken opzettelijk gemaakt worden, bv. voor den scheepsbouw; het onregelmatig gekromd enz. zijn*; **tjampoer b.**, *het ten zeerste met iets gemengd zijn*; **membāoerken**, *onregelmatig, gekromd enz. doen zijn (maken); onregelmatig krommen*. —

* **باور** I. **bāwar**, *naam van een' visch*. — [L.; C.]; men. uitspraak van **باول**? (T.).

* II. *de knoop of knop van 't hecht of den greep eener kris, die dicht aan 't lemmet is*. — [L.]; vgl. **اور** II. (T.).

باوڭ **bāoeng**, *naam van een' eetbaren zoetwater-visch; djanggoet b.*, *de haard van dien visch; roempoet dj. b.*, *naam eener plant, die als groente gegeten wordt*.

باوڭ I. **bāwang**, *ui; look* [de plant of de bol]; b. **pēteh** (b. **tjīna** is geen ri.), *knoflook*; b. **mērah**, *de kleine roode ui (sjalot)*; b. **mērah pēteh**, *de gewone witte ui, de zoogenaamde timorsche ui*; b. **besar**, b. **henggāla** of b. **bombai**, *grootte roode of witte ui, gew. van Bombai aangebracht*; b. **pērai**, *losse uien*, d. i. niet aan trossen; b. **berdjambak**, *uien aan trossen*; b. **sebungkol** of **harēhi**, *soort van gevest eener kris van gedegen goud, dat alleen de regeerende vorst mag dra-*

gen. — *bāwang səkāpang, eene andere soort (van ui? T.). — [Div.].

* II., djangkrik bawangan, batav., een jonge krekkel, die pas haren gekregen heeft. — [H.].

باؤق bāoek, van de plaats onder de kin of tusschen kin en keel: *vol*, hetzij door een' dikken hals, door haren, of door vederen; *het volle enz.*, als hoed.; *het vol enz.* zijn; *dubbele kin*; *baard onder de kin*; *baard van eene kip of andere vogels*; tjamhang b., *bakkebaarden*, die onder de kin samenkomen.

بَاوَق z. بَاوَق.

باول bāwal, naam van een' platten, eetbaren zoutwater-visch — *stromatens* —; soorten: b. pāteh; b. hītam; b. kōning; — * b. tjermen; b. kēdiwas. — [C.].

* **باؤن** baoen, men., = baoe; baoen-baoen-nan = baoe-baoewan; sabaoen = sabaoe; mambaoeni = mahldoe en dikwijls hiermede te gelijk gebezigd. — [T.].

باوه bāwah, *het beneden*; *benedenste*; *benedeneinde*; *ondereinde*; dibāwah, *beneden*; *onder*; *omlaag*; kēbāwah, *naar beneden enz*; dari bāwah, *van beneden enz.*

بَا I. bāhoe — skr. bāhoe — *schouder*; van flesschen en dergelijke: *ronding tusschen hals en lichaam*; kīlat b., soort van épau-

lette; tāli b., *bras* (mar.); — * kīlik b., ring die aan den arm, dicht bij den schouder, gedragen wordt. — [R.] — pēmbāhēwan, ra van vaartuigen met schuine zeilen (jav. pambahon, lamp. pambawoen, T.).

II. z. bāoe I.

* **باهاتو**, w. sum., z. باءاهو. — [N.].

باهس I. mēmbāhas, dingen, die of welker deelen op elkander moeten sluiten, maar het niet doen, *aanzetten met eene spaansche spil*, bv. een vaartuig, waarvan de planken niet goed sluiten, of eene plank, die niet goed sluit.

II. en bahas — verb. van بَحَث.

باهغ bāhang, heete lucht van een brandend of gloeiend lichaam; *gloed*; mēmbāhang, *door gloed verzengen*.

باهق I. bāhaq verb. van يَهَيِّدُ الدِّينَ.

* II. eene kampoenng met geweld tot zich trekken. — [R.]; uit 't jav. (T.).

* III., w. sum., *schateren*; *hartelijk lachen*. — [N.].

باهم I. mēmbāham, *kauwen met gesloten mond*, inz. drooge, zanderige spijsen, zooals bv. sāgoen-2, die anders uit den mond zoude vliegen.

* II., batav., *de kies des verstands*. — [B.]; jav. baem, *kies* (T.).

باهن I. mēmbāhan, *met twee handen*

beuken; een' boomstam kloven tot planken of balken —; planken of balken kloven uit een' boomstam.

* II., w. sum., *spaanders; houtspaanders.* — [N.].

III., *bāhan-2*, naam van een' eetbaren zoetwater-visch.

* باهي *bāhi*, w. sum., *werpen; gooien* (met een' steen, bal. enz.). — [N.].

باي I. *bāja*, beter *bahāja* — skr. *bhaja* — *gevaar; nood; ongeluk; māra bāja* of, bij smtr., *مرباي mərbāja*, pleon. smst., *ongeluk.*

II. *slag* (soort), inz. met betrekking tot den leeftijd; *stempel; sēbāja*, *dezelfde slag* enz.; *van denzelfden slag* enz.; *even als.*

باي I. *bājoe* — skr. *wājoe* — *wind; de God der winden; zekere bovennatuurlijke kracht; b. nēbaḡ*, soort van versnapering.

II. naam van een' boom, gelijkende op de geronggang.

III. *vreemdeling.*

IV. van spijzen of dranken *eenigszins van smaak veranderd, doch nog niet bedorven; van bloed of andere lichamelijke sappen chemisch veranderd; onrein; bedorven; het eenigszins van smaak veranderd enz. zijn* (jav. *wajoe*, T.); *kebājōwan*, *eenigszins van smaak veranderd zijn*; k. *sēgālā ājer*, *kwaadsappigheid.*

* باي *bāji*, jav., *klein kind.* — [C.].

* بايت *bājat*, rijst zaaien in eene kweekkerij, om ze later over te planten. —

[L. bew.; C.].

بايدة *bāidah* — verb. van *بيذة*.

باير *membājar*, betalen iets met iets; voldoen; vervullen; *membājar* *etang dengangan ringgit*, zijne schuld met dollars betalen; m. *nījah*, eene voor de verrulling van een' wensch gedane belofte vervullen; m. *kaul*, zijn woord houden; *bājāran*, wat in betaling gegeven wordt, is of moet worden; *pembājar*, wie betaalt enz.; *betaalmiddel; pembājāran*, *betaling; voldoe-ning; vervulling.*

باير I. naam van een' boom van weinig nut, met zeer groote bladeren. — * naam van een' boom, waarvan vaartuigen gemaakt worden — *pterosperrum blumeum* —. — [P.].

* II., batav., *plathuis.* — [B.].

بايس *bājas*, naam eener soort van nīhoeng, grooter dan de gewone.

بايغ I. *bājang*, schaduw; *schim; schaduwbeeld; bērbājang*, *schaduw werpende zijn; tērbājang* *didālam pikīran*, als onduidelijk beeld in de gedachten liggend; *tērbājang 'aḡaliḡa*, zijne streken bleken, d. i. kwamen aan den dag; *membājāngi*, *beschaduwen; overschaduwen; bājang-2*, *schim; schaduwbeeld.*

* II. naam van een visch. — [C.].

* **بايغ** I. **bājoeng**, soort van voorsnijmes, ook prang genoemd. — [M.]; soort van kapmes, bijna gelijk aan de *gōloḱ*. — [L. bew.].

* II. *huln*. — [C.].

* **بايغ** **bajong**, w. sum., *eene ziekte in de padi*. — [N.].

بايق I. **bājak**, *onevenredig dik* (ook van eene hoog zwangere vrouw, of het achterdeel van een schip); *het onevenredig dik zijn; onevenredige dikte: eene onevenredige dikte aannemen; onevenredig dik worden; eene onevenredige dikte vertoonen, d. i. zichtbaar moeielijk loopen.*

* II., w. sum., *wild door elkander; verspreid; verstrooid; zonder orde*. — [N.].

* **بايق** **bājoek**, *de baard*. — [C.]; vgl. **باؤى** (T.).

بايک **bāik**, *goed; wel; degelijk; deugdzaam; braaf; welvarend; het goede enz., als hoed.; het goed enz. zijn; goedheid; degelijkheid; deugdzaamheid; braafheid; welvarendheid; b. kōdā b. gādja, hetzij paard, hetzij olifant; dīkə tā hōleh dengungan b., als het niet goedschiks gaat; b. tā b., goed of niet goed, d. i. wellicht; bērbāik, wel met elkander zijn, inz. van een pas gehuwd paar, waarvan de vrouw nog maagd was, wanneer zij haren man den hijslaap toegestaan heeft, dat gewoonlijk welstandshalve*

eerst na eenige dagen geschiedt; mēmbāik-ken, goed enz. doen zijn (maken); verbeteren; herstellen; repareeren; tikoēs mēmbāik-ken lāboe, de rat repareert de pompoen, om te zeggen, dat iemand, die iets wil repareeren, het nog meer bederft; mēmbāiki, verbeteren; herstellen; repareeren; mēmbāiki dirīnja, zich opdirken; zich opknappen; sē-bāik-2, hoe goed ook; zoo goed mogelijk; best mogelijk; allerbest; s. djin, hoe goed ook een djin zijn moge; āpə djēgə s. oēsāhə? wat is eigenlijk de allerbeste bezigheid? bāik-2, goed opgepast!

بايم **bājam**, naam van verscheiden soorten van spinazie; soorten: b. pōteh; b. mērah; b. bēsar; b. sēlāseh; b. ēkor kōtjing; b. dēri; b. tānah of b. pāsir; b. rēsə; b. mōkeh; b. bāloeng ājam; — * b. kastēri; b. lēhoer — [L.]; — * b. mōnjet. — [C.].

باين I. **bājan**, naam eener kleine soort van parkiet.

II. verb. van **بايان** **bajān**.

* III. naam van een vrouwelijke volgeling in de Pandji-romans (T.); vgl. sanggit.

IV., **bājan-2**, naam van een' eetbaren zout- en zoetwater-visch.

باين en **باينى**, *gescheiden; afgezonderd; duidelijk; verklaard; klaarblijkelijk; gescheidene enz.; gescheiden vrouw.*

* بايو۲ *bājo-2*, w. sum., *grote padi-schuur*, zooals door vorsten en grooten gebruikt worden. — [N.].

* بايه *bājah*, de naam van eene eend. — [R.].

بايه *bājoh*, *beurt*, die aan iedere vrouw, als de man meer dan ééne vrouw heeft, volgens de wet toekomt, bestaande in het doorbrengen door den man van den nacht bij de betrokken vrouw, zonder dat echter de bijslaap verplichtend is. Heeft een man vier vrouwen, volgens de moehammedaansche wet het maximum, dan krijgt dus iedere vrouw om den vierden dag hare beurt. Bij verzuim van den man, kan de vrouw bij den rechter klagen, dat vooral te Mekka zeer in gebruik is (jav. wajoech, T.).

بان *bānjoe*, gegist water van kokosnooten, waarin een stuk ijzer gedaan is, dienende, om roode zijde paars te verven.

بايق I. *bānjaḡ*, *veel; menigvuldig; talrijk; membánjāki*, *vermeerderen; met zijn velen eene handeling verrichten aan iets; met zijn velen aanvallen* (hetzij met daden of woorden); *met zijn velen bij iemand komen, ter verkrijging van iets; k. mānoesīja*, *de meerderheid der menschen; de meeste menschen; sēbānjaḡ*, *evenveel; zooveel als; eene hoeveelheid enz.; sēdikit sēbānjaḡ*, *een*

weinig en eene hoeveelheid, d. i. eenige (bv. boeken) — een eigenaardige malaïcisme; *ādākah pātoet ōrang lāri s. itoe? is het wel betamelijk, dat zooveel menschen wegloopen?*

* II., jav., *gans*. — [C.].

* باپل *bānjoel*, z. بانيل.

* باپل *bānjol*, jav., *grappemaker; hansworst*. — [C.]; — * batav., *de komiek in de inl. schouwspelen*. — [B.].

* باپن *bānjoen* en *babānjoen*, toebereiding van schillen van vruchten enz., waarmee de tanden worden zwart gemaakt. — [L. bew.]; van jav. *bānjoe*, en dus *bēhanjon* (T.).

* ببات *babāti*, een op Ternate gebruikte titel, zooveel als rijksraad. — [L.].

* بباتر *bēbātoer*, jav., *grond; vloer; fondement*. — [C.]. — z. jav. *batoer*.

* بباتن *bibatin*, batav., *verafschuwen*. — [B.]. — stamwoord *bīhat*.

* بباته *bebateh*, w. sum., *riviertakje*. — [N.].

* ببار *bēbāroe*, naam van een visch. — [C.]. — z. *bāroe-2*.

* ببار *babari*, een insect (Ts.), vermoedelijk eene soort vliegen. — [R.]. — Waarschijnlijk smtr. van *bāri-2*.

* **ببارن** *babāran*, naam eener soort van schelpvisch. — [M.]: **bebāran**, naam van een' visch. — [C.].

* **بابکان** *babākan*, batav., *schors*. — [B.]: jav. (T.).

* **بباوڠ** *bebāwang*, batav., *twee grepen zaadpadi*. — [B.]. — stamwoord *bāwang*?

* **ببټ** *bebēt* en *bebēd*, jav., *omwinden; omgorden; gordel; buikriem*. — [C.]. — z. *bebbat*.

ببت *bebbat*, *windsel*: **membēbbat**, *omwinden; verbinden* (bv. eene wond): **bebātān**, *wat omwonden enz. is*: **pembēbbat**, *wie omwindt* —: *omwindsel; verband*: p. *kēris*, *omwindsel van het bovenende eener krisschede*, waardoor de twee helften, waaruit die bestaat, bij elkander gehouden worden; **pembēbbātān**, *omwinding; verbinding*.

* **ببتیس** *babtīs* — eng. *baptize* — *doopen*. — [R.].

* **ببټ** *bebēd*, z. *bebēt*.

* **ببر** *bebērin*, batav. (hal. *bebēhin*, T.), *uitstrooien*, bv. *ontholsterde rijstkorrels voor de kippen*, door ze op den grond te laten vallen, niet door ze her- en derwaarts te gooien (z. *aocrin*). — [H.].

ببټر *bebbar*, *zich verward door elkander bewegend*, zooals bv. eene menigte vledermuizen in eene grot; in wanorde door

elkander stuivend; het zich verward door elkander bewegend enz. zijn. — * **bebāran**, *moeilijkheid; moeite*. — [C.]. z. ook **ببارن**.

* **ببس** *bebbes*, *lokken en dan vermoorden*. — [R.].

ببڠ *bebbang*, van een' foetus in de moederscheede ingeklemd; *het in de moederscheede ingeklemd zijn*: **kebēbbāngan**, *toestand eener vrouw in barensnood*, wanneer de vrucht in de moederscheede ingeklemd is; *māti k.*, in dien toestand overleden zijn.

* **ببڠ** *bebək*, batav. (uit 't bal. *bēgbēg*, T.), = *sama rata*, van iemand die om zijn lendenen even dik is als hooger op; *over zijne geheele lengte denzelfden diameter hebbend*. — [H.].

ببل *bebbal*, *dom van natuur; onbevattelijk; bot; onnoozel; het dom enz. zijn; domheid; onbevattelijkheid; botheid; onnoozelheid*. — z. *būdoh* en *dēngoe*.

ببن *bebban*, van lange voorwerpen, zooals bv. *pieken, stangen, geweren en dergelijke zooveel als men tusschen de twee armen kan vallen; vracht*, in dien zin; *fig.: last; moeilijkheid*; *tijādā b. mēntjahāri b.*, *eene last of moeilijkheid zoeken, terwijl men ze niet heeft*; **membēbban**, *lange voorwerpen tusschen de twee armen vallen en op zich nemen*: **pembēbban**, *wie tusschen twee armen vat en op zich neemt*.

* **بند** *baboenda*, z. *baboe*.

* **بت** *bət*, z. *əmbət*.

* **باتات** *batata*, naam eener amerikaan-
sche aardvrucht — *convolvulus ba-*
talas — zoet van smaak. — [R.].

بتار *batāra*, — skr. *bhaṭṭāra* — b. *Dār-*
ga, de godin van dien naam; b. *Gāro*,
de god van dien naam; b. *Madjapāhit*,
de koning van *Madjapāhit*; b. *tērī* — smst.
van *batāra*, *godheid*, en skr. *tri*, *drie* —
waarschijnlijk: het hiindoesch goden-drietel
(*trias*) *Brahma*, *Wijsnoe* en *Siwa*.

* **بتار** *batāri*, *zorgzaad* — *holcus* —
[R.].

* **بتارن** *betaran*, w. sum., van een' steel,
bezemsteel, *pennehouder* voorzien
zijn; b. *pinggang*, de handen in de zijde
zetten. — [N.]; had onder **ترن** moeten
staan (T.).

بتاف *betāpa*, — smst. van *bāwat* en
āpa (is te betwijfelen, T.) — om
wat te doen? waarvoor? waarom? tot welk
einde? hoedanig? hoe? zoodanig; het waar-
voor enz.; *hoedanigheid*.

بتاو *batāwi*, minder gebr. *batāwijah*, ook
wel **بطاو** en **بطاوية**, *Batavia*.

بتاوية z. **بتاو**.

* **بتبت** *bitbit*, *batav.* (uit 't *bal.*, T.),
pulken; *knijpen*. — [B.].

بتت *bətoet*, naam van een' eetbaren zoet-
water-visch.

* **بتت** *bətot*, *batav.*, *rukken*. — [B.].

* **بتت**, *batav.*, *membəttit*, *hardloopen*, bv.
iemand die vlucht of van een paard. —
[H.].

* **بتراو** *botrāwi*, *jav.*, soort van poel of
staand water. — [L.]; *water-reser-*
voir. — [C.].

بتس *bətis*, *been* tusschen knie en voet;
djantoeng b. of *bāwah* b., de
kuit; *tālang* b., *het scheenbeen*.

بتس *bəttas*, van weefsels, papier en der-
gelijke *opengescheurd*, zooals bv. een
zak rijst, een kleedingstuk, hetzij in de
naad of elders —; van een ei, dat uitgebroeid
wordt *gespleten* (van zelf) —; van eene naad
van zelf *opengegaan*; *het opengescheurd* enz.
zijn — z. *reṭtas* en *təttas*.

بتغ I. *bətoeng*, naam der grootste soort van
bamboes (*jav. pətoeng*, T.); *roempoet*
b., soort van plant met geneeskrachtige
eigenschappen.

II. klanknabootsend woord voor het geluid
van eene soort van kleinen kikvorsch, die
daarvan *kātaḱ* b. genoemd wordt (*bat.*
hortoeng, T.). — z. *kātaḱ*.

بتغ *bəting*, lange, smalle zand- of rots-bank in zee; *rif*. — z. *bāsoeng*.

* بتفور *batapora* of *patapora*, *batav.*, speldegeld, dat voor amusements, aalmoesen enz. dient, niet tot het kapitaal (*mòdal*) gerekend wordt; ook *botapora*. — [H.].

بتق *bətoek*, naam van een zeer klein eetbaar zoutwater-vischje (vgl. *jav.*, T.).

بتق *bətok*, gebrand door corrosieve zelfstandigheden, zooals sommige gommen, lapis infernalis enz.

بتق I. *membəttak*, behoorlijk opbergen; redderen; in orde houden; — *djāroe bəttak*, *hofmeester* (bal. *djoeroe bətek*, de kok van een voornaam persoon, *jav. djoeroe bətak*, T.).

II. *bestand tegen invloeden van buiten*, bv. tegen regen en zon; *gehard*; van een sterk gestel *robuust*; *het bestand* enz. zijn; *gehardheid tegen invloeden van buiten*; *robuustheid*.

بتك I. *bətik* of *kəpāja*, naam van een' boom, die eetbare vruchten draagt — *carica papaya* —; *de vrucht zelve*. — De jonge bladeren worden als groenten gegeten en de wortels uitwendig tegen de wormen gebruikt; b. *rambai*, *de mannelijke b.*, welker kleine en veelal verkrimpte vruchten aan lange dunne stengels naar beneden hangen;

b. *bātang*, *de vrouwelijke b.*, waarvan de veel grootere vruchten met korte dikke stelen boven bij de kroon zitten.

II. *bətik-2*, soort van uitslag, bestaande uit kleine puistjes, de zoogenaamde *roode hond* — *lichen tropicus* —.

بتل *bətoel*, *recht*; *juist*; *echt*, *waar*; *wezenlijk*; *waarachtig*; *oprecht*; *braaf*; *het rechte* enz., als *hoed*; *het recht* enz. zijn; *rechtheid*; *juistheid*; *echtheid*; *waarheid*; *wezenlijkheid*; *waarachtigheid*; *oprechtheid*; *braafheid*; b. *hāti*, *oprecht van hart*; *hāti jang b.*, *een oprecht hart*; b. *dibāwah lātoet*, *juist onder de knie*; *membətoelken*, *recht* enz. *doen zijn* (*maken*); *in orde brengen*; *verbeteren*; *corrigeeren*; *regelen*; *schikken*; *membə-təll*, *in orde brengen*; *verbeteren*; *corrigeeren*; *regelen*; *schikken*; *voorts*: *mikken op iets*; *op den mik nemen*; *in eene rechte lijn afgaan op iets*; *bəbətəlan* (met *dəngugan*), *overeenkomstig zijn met iets*; *in de richting zijn van iets*; *kəbətəlan*, *rechtheid* enz.; *juist*; *ter goeder ure*; *van pas*; *toevallig*; *sebətəol*, naam van een boompje, met een' bijzonder rechten stam (waarvan de naam), welks bladeren in de geneeskunde gebruikt worden.

بتوت *bətətoe*, naam van een' eetbaren zoetwater-visch, die zich in het slijk ophoudt.

* **بتوس** *betōwas*, loon; vergelding. — [R.]; onder toewas, hetgeen in 't kawi (twas) en bal. *de vruchten* (van eene handeling) ook beteekent (T.).

* **بتولو** *batōlo*, naam van een' visch, *witvisch*; ook *bantōlo*. — [L.].

* **بتہ** I. *betah*, hatav., aarden: bevallen; uithouden. — [B.].

II. *sterk zijn; in staat zijn; van eene ziekte hersteld; aan de betere hand; weder gezond; sterk genoeg; in staat; het van eene ziekte hersteld enz. zijn; betāpa b. ākoe? hoe is mijne bettah? zegt iemand, die zich in een' onaangename toestand bevindt en wenscht daaruit verlost te worden.*

بتی *beti-2*, nāsik-2 of gelam tikoos, naam van een boompje met eetbare vruchten, welks jonge spruiten rauw als toespijs bij de rijst gegeten worden, terwijl de wortels in de geneeskunde dienen en de bast als looi gebruikt wordt.

* **بتیرن** *boetīran*, batav., draaiing; wending; *tida karōewan boetīran-ija, men weet niet waarheen hij wil; hij weet zelf niet wat hij wil.* — [B.].

بتین *betīna*, het wijfje van alle levende wezens. — Het is meer het geslacht aanwijzend dan *perēmpōwan*.

بجان *badjāna*, z. *bādjan* en *bēkas*.

* **بجبت** *beddjat* en *beddjad*, versleten; van een paard *afgejakkerd; afgeleefd; beddjātan, wat versleten enz. is.* — [R.].

بججارن = **ثججارن** (T.).

* **بجد** *bedjad*, batav., *afgejakkerd; afgeleefd.* — [B.]; z. *beddjat*.

بجد (z. **ب** en **جد**), ar., *met ijver; ernstiglijk.*

بججگ I. *boedjangga* — skr. *bhoedjangga, slang* —; jav. *berdjonggā, een geleerde; schrander; geleerd; schranderheid; geleerdheid.*

II. ook *bidjangga*, soort van kleine pof-fertjes in den vorm van donderpadden, die met eene suikersaus gegeten worden.

بجقسان *bidjaksāna* — skr. *witjaksjana* — *bekwaam; geschikt; wijs; verstandig; ervaren; bedreven; schrander; het bekwaam enz. zijn; bekwaamheid; geschikt-heid; wijsheid; verstand; ervarenheid; bedrevenheid; schranderheid.* De Mal. gebruiken ook een' verkorten vorm *bīdjak*, met dezelfde beteekenis.

بچار *bitjāra* — skr. *witjāra* — *redeneering; beschouwing; raadpleging; beraadslaging; beraming van middelen; onderhandeling; verhandeling; bespreking;*

voorstel; voordracht; advies; gevoelen; raad; aangelegenheid; zaak; rechtszaak; raadsvergadering; het redeneeren; het in beschouwingen treden; het spreken over iets; het raadplegen; het beraadslagen; het beramen van middelen; het onderhandelen; māsok b., in rechten gaan; een proces aanvangen; mēmbitjārākēn, redeneeren enz. over iets; overleggen; overwegen; behandelen (eene zaak); voorstellen met beschouwingen; mēmbitjārākēn dirīnjā, zich zelven raad geven; zich zelven helpen; tijādā tērbitjārākēn (tērbitjārā) pērkārā itoe, aan die zaak is niets te doen; die zaak is hopeloos; tijādā tērbitjārā īja, hij is niet te helpen; hij is reddeloos; pēmbitjārā, wie redeneert enz.; pleitbezorger; advocaat; procureur; pērbitjārāan, overlegging; overweging; behandeling; voorstel met beschouwingen; pēmbitjārāan, overlegging enz.; sēbitjārā, van hetzelfde gevoelen.

II., pantjā bitjārā, z. onder oepatjārā.

* بچس betjoes, batav., in engga b., niet in orde; niet goed enz. — [B.].

* بچف betjak (sund. batjak? vgl. ook bātjak, T.), stilstaand regenwater; poel daarvan. — [C.].

* بچف (betjak?), goedgunstig. — [R.].

بچف betjok, naam van een' eetbaren zoutwater-visch.

* بچوکف bitjokok, batav., soort van kleine krokodillen. — [H.].

بكار plur. van بخر.

بكت (mal. baḥatz), het onderzoeken; het navorschen; het twisten; onderzoek; navorsching; twisting; mal. verb. is bāhas.

بخر (mal. baḥar), plur. أَبْخَر, en بچار, groote massa water; zee; groote rivier; rivier.

بحري (mal. baḥrī), de zee betreffend; zeeman.

بحور plur. van بخر.

بخارا, pers., Buchara, beroemde stad in Midden-Azië, zoo genoemd wegens hare geleerdheid.

بخاري (gew. بُخَارِي), van Buchara; bucharisch; iemand van Buchara.

بخت, pers., geluk.

بخت النصر, ar., Nebucadnechzar.

بختیار, pers., 1° gelukkig; rijk; 2° held en titel eener mal. hikajat (ook ازواج, T.).

بَخْشِشْ en بَخْشِشْ, pers., *mildheid; geschenk; belooning; fooi.*

بُخْل plur. van بَاخِل.

بُخْلَا plur. van بَخِيل.

بَخِيل, plur. بَخَل, *gierig; een gierige; in 't mal. ook nog: het gierig zijn; gierigheid.*

بَخِيه, pers., *stikken (wijze van naaien).*

بَد, pers., *slecht; hoosvaardig; in 't mal. ook nog het slechte enz., als hoed.; het slecht enz. zijn: slechtheid; hoosvaardigheid.*

بَد (z. بَدِي) *boedi* — skr. *boedhi* —, *verstandelijk vermogen; verstand; verstandige handeling ten opzichte van iemand; weldaad; ook verstand ten kwade aangewend; arglist; streek; verschalking; verstandig.* — z. عَقْل — *mēnanggoeng* b. *ōrang*, *aan iemand eene verplichting hebben; wētang* b., *schuld voor eene weldaad; verplichting; dāoen* b., *scheef-parallelogrammische, aan den breeden kant toegepunte stukjes van geweven stoffen; papier, blik (veelal goud-) of andere platte, dunne zelfstandigheden, waarmede de bovenrand van gordijnen of de randen van andere voorwerpen versierd worden; kājoe* b., *naam van een' boom, eene soort van bēngoer; bāik* b., *verstandig; edel; groot-*

moedig; kēdāpātan b., *benadeeld geworden zijn; kēdāpātan bēdīnja*, *men kwam achter zijne streken; boedīman* (بَدْمَان). *verstandig (alleen van personen).*

* بَدَاتو *bēdato*, (klanknab.), w. sum., *kraken van de ledematen, zooals de inlanders dit kunnen doen met vingers, elleboog enz.* — [N.]; بَرْدَتِي (T.).

بَدَار *bidāra* en, ter onderscheiding, b. *tjīna* — skr. *badara*, *de jujuben-boom* —, *naam van den jujubenboom — rhamnus jujuba* —, *een' vruchtboom met kleine zoete vruchten; de vrucht zelve; soorten: b. lāoet*, 1°, *naam van een klein boompje, met soortgelijke vruchten als de eigenlijke bidāra; 2°, ook genoemd b. pāteh of b. pāhit, naam van een' boom in niets gelijkende op de twee eersten, waarvan de wortels tegen koorts en maagziekten gebruikt worden; b. mērah, ook penāwar mērah, eene soort van de b. lāoet* 1°.

* بَدَارِي *bidārai*, *snorrende met de vleugelen.* — [L.]; بَرْدِي (T.).

* بَدَارِي *bēdarei* (klanknab.), w. sum., *rommelen.* — [N.]; بَرْدِي (T.).

* بَدَاس *bidāsa*, batav., *bloedvin; negen-oog.* — [B.]; bal. *bēdasa* (T.).

بَدَام *bēdāma*, jav., *soort van houwer* (T.).

بَدَاوِي plur. van بَدَوِي.

بَدَاوِي (mal. badāwī) بَدَاوِي (mal. bi-dāwī) en بَدَوِي (mal. badwī), veldbewoner; woestijnbewoner; Bedoeien.

بَدَايَة (mal. badājah), ar., begin; beginsel.

بَدَبَخْت pers., slecht gekuk, d. i. ongeluk; mal. verbastering is bedēbah.

بَدَبَه I. bedēbah (verb. van بَدَبَخْت), soort van vervloeking, = tjelākā, (ongeluk; ongelukkige; ellendeling).

* II. of bedēgah, batav., traag in het bedienen (lajanin of lajain) of verplegen (rawattin), in tegenoverstelling van sibet, slug, flink in dezelfde opzichten. — [H.].

بَدَدَارِي bidadāri en bidjadāri, of widadāri en widjadāri — skr. widyādharī —, halfgodin der indische fabelleer; vrouwelijke luchtgeest; nimf.

بَدَدَر z. بیددر.

بَدَر (mal. bādar), plur. بَدَر, maan, inz. volle. — بَدَر en بَدَر, naam van een plein in den Hidjāz, waar Moehammad den eersten grooten slag over de ongeloovigen won; bātoe b. of alleen badar, soort van kiezel, dat op dat slagveld gevonden en in ringen gevat wordt.

بَدَرِيَّة (mal. badarījah), nom. pr. f.

* بَدَس bedis, batav. uit 't bal., opgezet van de buik, ten gevolge van een kwaal (T.).

بَدَع plur. van بَدَعَة.

بَدَعَة (mal. bid'ah), plur. بَدَع, nieuwheid; nieuwe instelling in den godsdienst of andere gewone gebruiken; nieuwe ketterij; handeling, strijdig met de سُنَّة.

بَدَع bedoeng, kort omslagdoek voor kleine kinderen, door een lint vastgebonden, waardoor de armen tegen het lichaam gekneld worden: windeldoek; luur; membe-doeng, slaan van een windeldoek om iets, zoodat het daarin bekneld is; in een doek of dergelijke doen, in dien zin; b. lilit, een windeldoek, lang en smal; zwachtel; windsel.

بَدَق bedak, smeersel; blanketsel [niet voor het aangezicht]; witkalk. — z.

pēpoer. — membeḍak, met smeersel besmeren; blanketten; bekalken; witten; pembeḍak, wie met smeersel besmeert enz.; witter; werktuig voor het blanketten, bv. een lapje; pembeḍakan, blanketting; bekalking.

بَدَق bedoek, uitgeholde boomstam, die aan het eene einde met een onbereid buffelvel overtrokken is en in of in de nabijheid der moskee hangt. Daarop worden

met een' klepel de seinen tot godsdienstige handelingen en ook voor brand, alarm, oorlogsgevaar en dergelijke gegeven. — * De tijd van 9 tot 12 of 2 uur's nachts. — [L.]; jav. bẽdoeg (T.).

* بدڻه bẽdẽgah z. bẽdẽbah, II.

بدل (mal. badal), *het verwisselen; het in de plaats stellen; het veranderen; verwisseling; in plaatsstelling; verandering.*

بدل, wat in de plaats van iets gegeven, ontvangen of gesteld is; in de gramm. permutatief. — z. bĩdal. — بدل الاشتمال, permutatief van bevatting (comprehension; containing); بدل البعض من الكل, permutatief van een gedeelte voor het geheel; بدل الكل, permutatief van het geheel voor het geheel; بدل القلط, permutatief van vergissing.

بدل I., mẽmbẽddal, *slaan; raken, in dien zin; iets (dir. obj.) ter dege doen.*

* II. *ergens uittrekken.* — [P.]; jav. bẽdol? (T.).

III., batav. uit 't jav., *hollen* van een paard (T.).

* بدل bẽdoel, sund., *zwijn.* — [R.].

بدل bẽdil, *vuurwapen; schietgeweer; mẽmbẽdil, vuren of schieten met vuurwapens, bv. als eerbewijzing; schieten met vuurwapens enz. iets (voorwerp, dat geraakt wordt, of projectiel); b. bẽloh, schietgeweer van*

bamboes, inz. kinder-klapbus; proppenschietter. — z. lẽtoep. — b̄aris p̄on mẽmbẽdil, en de troep militairen vuurde; dim̄an̄akah ẽngkau d̄apat b̄ẽroeng ĩtoe? waar hebt gij dien vogel gekregen?; dibẽdil, hij werd (door mij) geschoten; kap̄al̄anja p̄on dibẽdiln̄ja kẽd̄alam k̄õt̄a, en zijn hoofd schoot hij naar de vesting; pẽlandoēk dibẽdiln̄ja, t̄a k̄enna, hij schoot op den pẽlandoēk, maar raakte hem niet.

بدل (mal. bidil), plur. ابدال, *edel en grootmoedig man; wat ter vervanging van, of in ruil voor iets anders gegeven of genomen is.*

بدلا plur. van بدید.

بدمان z. بد.

بدن plur. ابدان, *lichaam, inz. de romp; menschelijk lichaam, met uitzondering van hoofd, voeten en handen; mal. verb. is b̄adan, met de bet.: lichaam; bẽrbadan, een lichaam hebbende zijn.*

بدن, bẽdan-2, *breede, roode opzwellingen op de huid, zooals bv. bij de netelroos.*

بدنة (mal. badanah), plur. بدن, *offerdier (kameel of rund), dat men te Mekka offert.*

بدوح, een woord, waarvan men de bet. niet kent, doch dat men, de letters afzonderlijk geschreven en gew. met hunne

getalwaarde er onder (ب د و ح), schuin in den rechter bovenhoek van geadresseerde brieven schrijft, waardoor, denkt men, de brieven behoorlijk bezorgd worden. — z. مَعْرُوف en قَطْمِير.

* بدودق *bēdoedak*, batav. (jav.), soort van adder (vgl. بلودق). — [T.].

دُور plur. van بَدْر.

بدور I. *bīdōri* en *baidōri*, katoog (halfedelgesteente); soorten: b. *bōlan*; b. *pandan*.

II. naam eener plant. — [L. bew.; C.].

* بدورو *bēdoro* (klanknab.), w. sum., voortschuiwen; voortrollen. — [N.]. z. بر دورو (T.).

بدون *bēdōwan* — skr. *widwān*, wijze; ziener —, magische zang, door zangeressen uitgevoerd en door de *reḇāṇa* geaccompagneerd. — Bij groote feesten zijn tot 30 van die zangeressen.

بدووند *bēdoewanda*, lijfbediende; lijfwachter; ordonnans. — De *bēdoewanda*'s brengen 's konings bevelen over en dragen de insignia der koninklijke waardigheid. Hun hoofd is de *bentāra*.

بَدَاوِي z. بَدَاوِي.

* بدخ *bēdah*, gescheurd; gebroken. — [L.]; jav. *bēdah* (T.).

بَدِي, *het beginnen*.

* بدِي I. *bēdai*, omgeploegd land gelijk maken. — [C.].

* II. slaan; to snap (eng.). — [C.].

بَدِي de meest gewone spelling van بُد.

* بَدِي *badīja*, loovertje van goud of eenig ander metaal. — [C.]. — z. *dāoen bēdi*.

بَدِيع, *iets nieuws of wonderbaars schepend, uitvindend; nieuwelijks of wonderbaarlijk gemaakt; uitgevonden; wonderbaar; verwonderlijk; zeldzaam; buitengewoon; iets nieuws of wonderbaars scheppende of uitvindende*.

بَدِيعَة (mal. *badī'ah*) fem. van بَدِيع.

بَدِيل, plur. أَبْدَال en بَدَل, *wat ter vanging van, of in ruil voor iets anders gegeven of genomen is; wisseling; ruiling; eremiet; derwisch*.

بَدَر, *in شَدَر بَدَر, van verspreide dingen, inz. kudden: hier en daar; naar alle kanten*.

بَذَل (mal. *badzal*), *gave, inz. milde*.

بَر, bij verk. ب *bē*, praefix, duidende in 't algemeen een' toestand of een bezit aan.

بر^و, plur. **برار**, *weldoend; edel; waarachtig; oprecht; rechtvaardig; braaf; vroom; godsdienslig.*

بر^و boer, interj. voor een plompdend geluid, zooals dat van een betrekkelijk groot lichaam, dat in het water valt: *plom.* — z. *tjēboer, lēboer en dēboer*; — *bar-boer* (بر^و geen bet.), met verscheidenheid, d. i.: interj. voor een geluid, dat iemand maakt, die met allerhande dolle bewegingen in het water rondspringt.

بر^و bor — verb. ned. — *gewone handboor*, ook, om de gelijkvormigheid, *bīdji nangka* genoemd; *avegaar*; *mēmbor*, met een gewone handboor boren.

بر^و, *het vaste land; continent.*

بر^و, *kinderlijke liefde; ouderlijke liefde; hartelijke toegenegenheid; goed werk; weldadigheid.*

برا^و *berā*, van het aangezicht *verlegenheid uitdrukkend*, zooals bv. dat van iemand, die betrapt wordt op eene handeling, waarover hij reden heeft of vermeent te hebben zich te schamen (de handeling behoeft juist niet kwaad te zijn), of zooals van twee minnenden, die elkander nog geene verklaring hebben durven afleggen en nu onverwachts tegenover elkander staan; *sympathetisch beschaamd wegens de schande of belediging*

van een' ander, bv. een' verwante, een' vriend, een' landsman; *schaamrood; het verlegenheid uitdrukkend enz. zijn; sympathetische beschaamdheid.*

برا^و, *vrij; bevrijd; onschuldig aan iets*; ب^و آزاد, *geheel vrij van gebreken.*

برا^و آزاده, *vrijdom; vrijstelling; privilegium; diploma waarbij een privilegium verleend wordt; vrijgeleide*; براءة الاستيصال, *vleiende inleiding in brieven en andere geschriften.* — z. *tarāsoel.*

* برا^و الت *berālat*, w. sum.. *huwen; trouwen.* — [N.]; moest onder alat staan (T.).

* برا^و *berābi*, *onvoltooid; gestaakt.* — [R.].

* برا^و *berābē*, batav., *zich afsloven; in de weer zijn.* — [B.].

برا^و, plur. براوات, *brief; vorstelijk diploma; patent; brevet; klein mes om te schaven.*

* برا^و *berādja*, *scherp* (jav. badjra? T.). — [R.]; batav., *metoor; komeet.* — [B.].

* برا^و *berādjaq*, *spaansche ruiters.* — [R.].

* برا^و *berāda*, een klomp vuur, die uit den hemel valt en als een voorteecken van brand beschouwd wordt. — [R.].

* برا^و *berāra*, soort van doornachtigen boom. — [L.].

* **برراكن** *berarākan*, batav., *verstrooid* liggen. — [B.]; uit 't bal. (T.).

برازخ plur. van **برزخ**.

براسن *berāsan* — verb. ned. — = *tāli bāhoe, bras* (mar.).

* **براغن** I. *berāngan*, rottekruid. — [L. bew.]; *operment* (geel zwavelarsenik); b. *pōteh*, wit *arsenik-oxyde*. — [C.]. — z. *warāngan*.

II. naam eener soort van kastanje, boom en vrucht; b. *pādi*, soort met kleine vruchten.

براف *berāpa*, hoeveel; hoeveel ook; hoezeer ook; hoe sterk ook; zooveel als;

b. *bānjaḡ*? hoeveel? b. *hargā*? wat is de prijs? b. *lāgi*? hoeveel nog? hoeveel te meer (of te minder) dan nog? *tijādā* b., niet veel; b. *ijā mēneggah*, *tijādā djōgā didengngarkennja*, hoe sterk hij het ook tegenging, hij werd niet gehoord; *bēberāpa*, eene onbepaalde hoeveelheid hebbende zijn, d. i. eene onbepaalde hoeveelheid uitmakende zijn; met zijn zoo of zooveelen zijn; *tōwan* b.? met zijn hoevelen zijt gij? *tijādā djōgā* b. *kīṭā*, wij zijn juist niet met ons velen; *šetelah* b. *harī lāmānjā*, na verloop van eene onbepaalde hoeveelheid (sommige, eenige) dagen. Veelal, zooals in het laatste voorbeeld voor *berāpa*, doch verkeerdelijk, wordt *bēberāpa* in stede van *berāpa*

gebruikt, even als men *sēsēōrang* voor *سورغ* vindt. Men verbeeldt zich, dat een en ander sierlijker of krachtiger is, zonder aan het verschil van beteekenis te denken.

براق, *schitterend; bliksemend; البراق*, de schitterende enz. bij uitn., de naam van het rijbeest van Moehammad, waarop hij de bekende hemelreis gedaan heeft; mal. verb. is *bōraḡ*.

براقع plur. van **برقع**.

براکه *berākah*, vermetel; stout; vermetele enz.; het vermetele enz., als hoed.; het vermetel enz. zijn; vermetelheid; stoutheid.

* **براگن** *beraḡen*, w. sum., verschillend van soort. — [N.]; *براگم* (T.).

براگن *berāgan* (staamwoord onbekend), alleen in *māti berāgan*, van ouderdom gestorven; van hartzeer gestorven. — Insecten, zooals spinnen, vlinders, wespen, ook krabben drogen dan op en zien er uit als of zij nog levendig waren. Zulke dieren worden in de geneeskunde gebruikt, bv. eene spin tegen den pisloop.

* **برام** *berāmi*, zeker moeskruid. — [L.]. — z. *bermi*.

* **برءمباين** *berōmbajan*, w. sum., van

voorwerpen die hangen: *slingeren; zwiepen*. — [N.]; moest onder رمبي staan (T.).

* برءمبغ *berāmbog*, w. sum., *opspringen; opsluiten (opstuiven?)*; *beroewari sikanantēn doewa kali berāmbog najik doewa kali berāmbog toeroen, en de witte haan sprong tweemaal (tegen zijne tegenpartij) op en kwam tweemaal neder*; b. sipat raga met den bal kaatsen, zooals de Boegineezen doen, namelijk door den bal (van rotting gevlochten) met de voeten op te slaan. — [N.]; onder amboeng te plaatsen (T.).

* برءمبون *berāmbon*, w. sum., *luchten; in de lucht zetten; kleederen uitluchten*. — [N.]; moest onder امبن staan (T.).

* برءمبن *berāmbon*, w. sum., van wortels of planten: *door elkander geslingerd*. — [N.]; moest onder رمبن staan (T.).

بران *berāni*, *stout; vermetel; driest; onversaagd; vrijpostig; dapper; kloek; moedig; stoute enz.; het stoute enz., als hoed.; stoutheid; vermetelheid; driestheid; onversaagdheid; vrijpostigheid; dapperheid; kloekheid; moed*; b. lālat, stout als de vliegen, die wegvliegen wanneer iemand komt, en weder terugkomen wanneer er niemand meer is; *seṃberāni*, euph. voor

seṃberāni, alleen voor paarden: *zeer moedig; brieschend; vliegend*.

* برءنج *berāndja*, w. sum., *weggaan*. — [N.]; moest onder انجق staan (T.).

* برءانق *berānaq*, batav., *bevallen*; b. mēda, *ontijdig bevallen*. — z. gēgoer en kērōron. — [B.].

برآوات plur. van برآة.

* برءدج *berēdja*, w. sum., een term in het hanenvechten, namelijk: *het uit de hand los* ⁽¹⁾ om het gevecht te beginnen, nadat men ze (de hanen) alvorens eenige keeren tegen elkander heeft gebracht. — [N.]; onder ارج (T.).

⁽¹⁾ *loslaten?*

* برءورق *berērak*, w. sum., *opstaan*; b. sejlo, *opstaan van zitten*. — [N.]; onder اورك (T.).

* برءوسي *berēsej*, w. sum., *iemand ter zijde nemen; iets insluisteren*; van اوسي oesej, *uit elkander gaan*. — [N.].

برآة plur. van برَاهِم.

برآة *meṃberāhi*, *beminnen; vurig verlangen*; *meṃberāhi akan الله, God beminnen*; *meṃberāhi akan djēdi, het spel beminnen*; *peṃberāhi, wie bemint enz.; minnaar*.

برَاهِم plur. van برَاهِم.

* **براهن** *bārāhan* of *bāroeng tēkang*,
div., naam van een' vogel (de
weervogel? soort van specht?). — [Div.].

براهين plur. van *برهان*.

* **براي** *beraja* of *berija*, w. sum., *ge-*
hoorzamen; opvolgen. — [N.].

برايا plur. van *برية*; voorts: *menschen;*
volk.

برايات plur. van *برية*.

برائيم *berāim*, verb. van *براهيم*.

بربان *berbānā*, wjz. van *reḥbānā*, dat
een zinneloze godsdienstijver van
het ar. *رَبَّنَا* (*onze Heere*) heeft willen on-
derscheiden.

* **بربت** *membrebet*, batav., *barsten;*
scheuren, van een kledingstuk,
waar bv. op getrapt wordt. — [H.].

بربر *bar-boer*, z. *boer*; *ōrang b.*, iemand
van *bar-boer*, d. i.: *onbesuisd, woest*
mensch; iemand, die zijne zaken verwaar-
loost, als ware het in het water gooit;
een verkwister.

* **بربر** *bōrbōran darah*, batav., van
eene wonde *al voort bloeden; bij*
voortduring bloeden. — [H.].

* **بربوسن** *broeboesan*, batav., soort
van voetzoekers; eene soort

van vuurwerk of zwerm, wat langer dan
een *kembang api.* — [H.].

* **بربو هولن** *berboehoelan*, w. sum.,
met bullen zijn, zooals

iemand die geslagen is; van touwen, darmen
enz. *gekronkeld.* — [N.]; onder *برهل* (T.).

بربه *barabah*, men., = *مربه*, bat. am-
baroba. — [T.].

برت *berat*, *zwaar; bezwarend; drukkend;*
gewichtig; belangrijk; in drukte ver-
keerend; geoccupeerd; het zware enz., als
hoed.; het zwaar enz. zijn; zwaarte; gewicht;
belangrijkheid; keberatan, zwaarte; gewicht;
belangrijkheid.

* **برت** *beret*, *geschramd.* — [R.].

* **برت** *lajangan borta*, batav., = *ka-*
palanja toeroen, gaat over den
kop. — [H.].

* **برتاقو** *bertapoe sabelah*, w. sum.,
met de handen tegen elkander
slaan (zij doen alsdan even veel pijn);
fig.: iets niet kunnen of willen vergelden. —
[N.]; moest onder *تقى* staan (T.).

* **برتق** *bortol* — verb. ned. — batav.,
wortel; peen. — [B.].

برتم *bertam* en *bernam*, naam der rivier
van Malaka (S. S.).

* **برتمفي** *bertampej*, w. sum., *wannen,*
eig. de bewerking, wanneer

de rijst telkens in de hoogte geworpen wordt. — [N.].

* **berten** *berten*, *schroeien*; *roosteren*. — [C.].

* **bertintab** *bertintab* (klanknab.), w. sum., *op de hadap* (ادف, T.), *spelen*. — [N.].

* **bertobo-2** *bertobo-2*, w. sum., *verzamen*. — [N.].

* **bertoeloe** *bertoeloe*, w. sum., *beraadslagen*; *overleggen*; *veranderlijk*. — [N.]; *تولؤ* (T.).

* **bertoe** *bertoe*, *met geweld openspringen*. — [C.].

berteh *berteh*, ongebolsterde rijst, in eene pan geroosterd, tot dat de bolster geharsten is.

برج (mal. boeroedj), plur. **برج** en **أبرج**, *sterkte*; *schuilhoek*; *steunsel*; *toren van een kasteel*; *bolwerk*; *kasteel*; *burgt*; *slot*; *teeken van den dierenriem*; **برج الأسد**, *het teeken van den leeuw*; **أسمان ب**, *de dierenriem*.

* **berdjawat** *berdjawat*, w. sum., *vangen*; *opvolgen*. — [N.]; *جاءت* (T.).

* **berdjoengkang** *berdjoengkang*, w. sum., *in de war*; *over hoop*; *b. kaki*, *met de beenen in de lucht*. — [N.].

* **berdjantingan** *berdjantingan*, w. sum., *springen zooals sprinkha-*

nen, of ook als visschen, die op het droog liggen. — [N.].

* **berdjoerej** *berdjoerej*, w. sum., *onder het dansen kruissprongen maken*. — [N.].

* **berdjoeloer** *berdjoeloer*, w. sum., *langs den grond slingeren*, zoo als planten. — [N.].

* **bertjatjak** *bertjatjak*, w. sum., *omspitten*; *patjollen*. — [N.].

* **bertjaran** *bertjaran*, w. sum., *elkander uitschelden*. — [N.].

* **bertjakau** *bertjakau*, w. sum., *vechten*; *plukharen*. — [N.].

* **bertjamoe** *bertjamoe*, w. sum., *vechten*; *over en weder slaan*. — [N.].

* **I. bertjak** *bertjak*, *pokdalig*. — [N.]; *jav. id.* — *z. چاقق*. — [P.]. — *z. tjertjak*.

* II., verb. van *bertja* — *lap*; *flard*. — [R.].

برجو *برجو* z.

* **bertjoerej** *bertjoerej*, w. sum., *b. langkak*, *zijwaarts dansen*. — [N.].

برد plur. van **بردة**.

برد plur. van **برید**.

* **berdatik** *berdatik* (klanknab.), w. sum., *kraken*, zooals de vloer of schoenen. — [N.].

* **برداره** *berdareh*, w. sum., *halfgaar* (klanknab.), denkelijk van het geluid dat halfgare spijsen onder het kauwen maken. — [N.].

* **برداريق** *berdarek* (klanknab.), w. sum., *kraken van zand tusschen de tanden*. — [N.].

* **برداسوس** *berdasoes* (klanknab.), w. sum., *het zeggen van sus*, om iemand te stillen; *sussen*; *fluisteren* (niet *influisteren*). — [N.].

* **برده** (mal. boerdah), plur. **برَد**, soort van lang, grijs of bruin wollen kleed, om er zich in te wikkelen, of om er op te slapen; *mantel van den profeet*; wijze van lofzegging (**ذکر**).

* **بردس** *berdoes* = *bōjas*, van den buik: *dik en vooruitstekend*, zooals bv. van eene hoog zwangere vrouw; *het dikke en vooruitstekende*, als hoed.; *het dik enz. zijn*.

* **بردمبي** *berdombej*, w. sum., *langzaam loopen*; *lanterfantien*. — [N.].

* **بردنتغ** *berdantong* (klanknab.), w. sum., *djangan b. pintoë, gij moet de deur niet met geweld dichtgooien* (*dichtbonzen*). — [N.].

* **بردنچغ** *berdantjing* (klanknab.), w. sum., *klinken*; *rinkelen*. — [N.]; z. **دنچغ** (T.).

* **بردورو** *berdoro* (klanknab.), w. sum., *rammelen*; *ratelen*. — [N.];

z. **بدورو** (T.).

* **برزج**, plur. **برازج**, *tussenruimte*; tijd van af den dood van iemand tot aan zijne opstanding; toestand van iemand gedurende dien tijd.

* **برس** *beras*, elk graan, dat gebolsterd is; spec. *gebolsterde rijst*. Zelfs aan gebolsterde koffij, peper en dergelijke korrels geeft men deze benaming; b. *mājang pī-nang*, *korrels van den bloesem der pinang*; b. *bōnga njījoer*, *de korrels van den bloesem van den kokos*; b. *bāsah*, *natte rijst*, scheldwoord tegen iemand, die tot niets deugt; b. *kōnjit*, *geel gekleurde rijst*, die bij bruiloftsfeesten en andere heugelijke gelegenheden, bv. redding uit een gevaar, behouden terugkomst van eene reis, uit den oorlog enz., over de betrokken personen gestrooid wordt; *beras-petas* (فتس geen bet.), *rijst en al dergelijke*.

* **برس** *beroes* — eng. brush —, *borstel*; *membersoes*, *borstelen*.

* **برسارغ** *bersarang*, w. sum., *tot iets naderen*; b. *dekat*, *naderbij komen*; b. *toewah*, *oud worden*; b. *dekat lalej*, *op weg zijn om iets te vergeten*. — [N.].

* **برست** *bersat*, *onwillekeurig in eene verkeerde opening of holte gekomen*,

zooals bv. spijs en drank in den neus, iemand in een huis, waar hij niet moet zijn.

برست *bersoet*, van het gelaat *onvriendelijk*; *stuursch*; *zuur*; *het onvriendelijke enz.*, als hoed.; *het onvriendelijk enz. zijn*; *onvriendelijkheid*; *stuurschheid*; *zuurheid*; *kebersetan*, *onvriendelijkheid enz.*

برست *bersit* en *persit*, van dingen, die in iets besloten zijn, zooals bv. eene vrucht in de schil, iets dat in de keel of den neus zit *het in eens te voorschijn komen*; van levende wezens, tijdingen, geruchten *het in eens voor den dag komen*; *membersit*, *in eens te voorschijn komen enz.*; (z. *bersil* en *persil*).

* **برستقغ** *bersitoenggang*, w. sum., *het onderste boven*; *op den kop staan*; *in de war*. — [N.]; z. *تقغ* (T.).

* **برسجقكت** *bersidjingkat*, w. sum., *op de teenen staan*. — [N.].

* **برسراگو** *bersirago*, w. sum., *geneigd tot tegenspraak*. — [N.].

* **برسرینق** *bersirinaq*, w. sum., *geagiteerd zijn*; *aangedaan zijn*. — Het wordt veelal met *bersirino* samen gebruikt en beteekent alsdan *het op en neder gaan van den adem, of*, zooals de Inlanders zeggen, *van het bloed*. — [N.].

* **برسرینو** *bersirino*, z. het voorgaande.

* **برسغسغ** *bersongsong*, w. sum., *tegen elkander inloopen*; *tegen elkan-*
der aanloopen. — [N.].

* **برسغكت** *bersingkat* (*bersingké*), w. sum., *kleiner maken*; b. *bajang*, *iemands schaduw kleiner maken*, d.i.: *hem zelven een' kop kleiner maken*. — [N.].

* **برسقوتو** *bersipoetoe* (klanknab.), w. sum., *het geluid, door zekeren vogel voortgebracht*. — [N.].

* **برسك** *bersik*, *rein*; *zuiver*. — [C.].
z. *berseh*.

برسل *bersil* en *persil*, *membersil*, *uit eene holte te voorschijn komen*, zooals bv. de oogen van een' kreeft of een' gewurgde, een worm uit eene vrucht, wild vleesch uit eene wond, een geschut uit de geschutpoort (z. *bersit* en *persit*).

* **برسمف** *bersimpa* en *برسمف* *bersimpoh*, w. sum., *het zitten met de beenen onder het lijf, doch niet gekruisd, maar schuins*. — [N.].

* **برسمفه** *bersimpoh* en *برسمف* *bersimpâ*, z. *برسمف*. — [N.].

برسن *bersin*, *het niezen*; *membersin*, *niezen*; *bēbersin*, *niezende zijn*.

* **برسنتاو** *bersentawa*, w. sum., *gedachteloos zijn*; *zonder nadenken*; *alles uitflappen*. — [N.].

* برسنتاهو *bersentahoe* (*bersentau*),
z. برسنتاو. — [N.].

برسه *bersch*, zuiver; schoon; klaar;
helder; rein; net; zindelijk; het
zuivere enz., als hoed.; het zuiver enz.
zijn; zuiverheid; klaarheid; helderheid;
reinheid; netheid; zindelijkheid; *member-
sehken*, zuiver enz. doen zijn (maken);
kebersēhan, zuiverheid enz. — * *bersīhin*,
batav., reinigen; de besnijdenis doen onder-
gaan. — [B.].

* برسیگب *bersigab*, w. sum., de eerste
zijn; vooraan zijn; anderen
iets afsnoepen. — [N.].

* برسیلو *bersejlo*, w. sum. — doedoek
b., met de beenen gekruisd onder
het lijf zitten. — [N.]. — z. *sīlā*.

برص, *melaatschheid*.

برص (mal. *boeroes*), plur. van ابرص.

برغندان (en برقندان), pers., de fees-
telijke vermaken in de laatste
dagen der maand شعبان, voorafgaande de
vasten, dus eene soort van carnaval.

* برغ *berong*, soort van chineesche
gong. — [C.]; vgl. *bereng-2*. — [T.].

برغ *berengga*, de kleine maden van
insecten.

برغ, *berang-2*, naam eener soort van otter;
b. *kāwan*, de b., die in kudden leeft;
b. *toenggal*, de solitaire b., die alleen leeft.

برغ, *bereng-2*, groot koperen bekken, dat
tot de chineesche muziek behoort.

* برغاسن *berangāsan*, (batav., T.), jav.,
opvliegend; doldristig; ongedul-
dig. — [R.].

* برغسغ *berangsang*, aansporen; opwek-
ken; opwinden. — [C.]. — z.
ransang.

* برغکل *brèngkòlan*, batav., niet vlak;
met bobbels en bochten, bv. van
een voet, die niet plat op den grond staat,
of van een stok. — [H.].

* برغک *berengga*, batav., veel plaats
innemen; veel ruimte beslaan;
wijd, breed, van grooten omvang zijn. — [B.];
uit 't bal. (T.).

برغکل *berenggil*, geheel boven de opper-
vlakke uitstekend, zooals bv. de
oogen van eene garnaal of de pit van de
djamboe *sēmpal*, die vrij boven op de
vrucht zit; — z. *benggil*.

* برغوسن *berengōsan*, batav., ruig
van haar. — [B.].

* برقاسیه *berpasih langkah*, w. sum.,
schermen, zooals de inlanders
doen. — [N.].

* برقاکاکان *berpakikakan*, w. sum.,
een doordringend, schreeu-

wend geluid maken; gillen. — [N.].

* برقان *berpané* (lees: برقت or برقانی,
T.), w. sum., vermoeid. — [N.];

behoort onder ثنت (T.).

برق, ar., plur. أبرق, برقان en برقان,
ram; schaaap; vrees.

برق I., *memberak*, met geweld in het
water of den modder stoppen; daardoor
verdrinken of verstikken; daardoor verzuipen.

II. van iets, dat ingevallen of in rimpels
was, bv. de wangen, opgezet (ziekelyk of
niet); vol; van visch: eenigszins gezwollen
en tot bederf overgaand; niet meer versch;
het opgezet enz. zijn; opgezetheid; b. mēkə,
opgezet gezicht (ziekte).

* برق *berək*, batav. — b. atinja, boos-
aardig, nijdig. — [H.]; gemeen;
hāti b., valschaard. — [B.]; uit 't bal. (T.).

برق I. *beroeḱ*, naam eener soort van
apen — de zoogenaamde lampongsche
aap; *inuus nemestrinus* — met een' korten,
naar beneden gekrulden staart en rooden
aars; b. mēngantar hāsil, kliergezwel
aan den hals, vergeleken bij de gevulde
wangzakken van een' aap.

II., batav., de klapperdop, voor dat er
een gājoeng van gemaakt is. — [B.]; uit
't jav. of bal. (T.).

برق (mal. *boeroek*), libysche hagedis-
sen.

* برق, *berik-2*, met de vleugelen slaan,
gelijk een haan. — [L.].

برقان, van den hemel of eene wolk het
bliksemen; van den bliksem het
schitteren; van een' man het donderen en
bliksemen; het verwekken van vrees en schrik;
het dreigen; de vallende ziekte (?).

برقان en برقان, plur. van برق.

برقس *beraksa* — skr. *wṛekṣa*, —
naam van een' prachtigen boom
(de boom bij uitnem.) — *urostigma benjami-*
num —; hooimen, ter versiering geplant. —
z. *berīngin*.

* برق *biraksa*, een hoog vleezig paard;
trommelstokken; *pōhon b.*, trom-
melstokken-boom (*cassia*). — [L.]; *gādjah*
langgar kōēdā b., een olifant rende tegen
een uitnemend paard aan (I. J. 45). — [R.].

برق, ar., plur. برقع, sluier voor het aan-
gezicht, inz. die van de slapen tot
bijna op den grond hangt en alleen twee
openingen voor de oogen heeft. — Zooda-
nigen sluier dragen de ar. vrouwen, ook
wel vrouwelijke hadji's.

برقندان z. برغندان.

برک *berik* — verb. ned. —, brik.

* **برک** *berək*, batav., *wijd open staan*. — [B.].

* **برکاتچ** *berkātja*, w. sum., *zich gereed maken; zich aankleeden*. — [N.].

* **برکاسم** *berkasəm*, w. sum., *haatdragend zijn; het voornemen koesteren, zich te gelegener tijd te wreken*. — [N.]; z. **قسم** (T.).

* **برکاسن** *berkāsən*, w. sum., *ontdekken; gewaar worden; bemerken*. — [N.].

* **برکالب** *berkalab*, w. sum., *sluimeren*. — [N.].

برکة *ar.*, *aanwas; vermeerdering; overvloed; gelukzaligheid; zegen*; mal. verb. is *berkat*; dengngan b. *tēhan*, *met den zegen des Heeren*.

برکت *berkat* — verb. van **برکة**, ook: nom. pr. v.; verk. met de laatste bet. is *kat*; *memberkātī*, *zegenen; zegen aanbrengen aan iets* (dir. obj.).

* **برکچمق** *berkatjimpog* (klank-nab.), *in het water spelen; met de handen in het water slaan, om de gamelan na te bootsen, dat de Inlanders veel doen, wanneer zij zich baden*. — [N.].

برکس *berkas*, *bos; bundel; bussel; schoof; garve; memberkas*, *tot bos samenbinden als brandhout, suikerriet, stroo,*

enz.; seperti tandoek diberkas, als horens, die tot een' bos samengebonden worden (van oneensgezinden).

* **برکغ** *berkoeng*, soort van visch. — [L. bew.].

* **برکقاتی** *berkapati*, w. sum., *zijn woord nakomen*. — [N.].

برکک *berkek*, naam eener soort van snip.

برکلغ *berkelang* of *perkelang*, titel van een' siameeschen veldheer in de S. M.; — *siam. prāklang*, titel van een waardigheid, overeenkomende met schatbewaarder. — [T.].

* **برکوبت** *berkoebit*, w. sum., *koebitten, d. i. het geluid van koebit maken, zooals zekere vogels doen*. — [N.].

* **برکوتف** *berkoetək* (*koetē*), w. sum., *kakelen als hennen*. — [N.].

* **برکوچیت** *berkoetjat*, w. sum., *eene beweging, welke de dieren met den staart maken, wanneer zij kwaad zijn. Sommigen zwiepen er mede. Een buffel zet hem tusschen de beenen*. — [N.].

* **برکوکو** *berkókō*, w. sum., *zich gereed maken; zich aankleeden; zijn toilet maken*. — [N.].

* **برکوکوہ** *berkokoḥ*, w. sum., z.
برکوکو. — [N.].

* **برکہ** *berkah*, *snauwen*. — [L.]. — z.
sergah.

* **برکیرغ** *berkiring*, w. sum., *in den*
modder rondwentelen, zooals de
karbouwen doen. — [N.].

* **برگلٹ** *bergelèt* of *gergelèt*, batav.,
eene karaf; een kēndi van glas
(*mēn. galètah, mak. goelèta; het port.*
gorgoleta, T.). — [H.].

* **برگنتغ** *bergantoeng*, w. sum., *zich sterk*
aan iemand aansluiten; orang
bergantoeng, iemand die in de termen
valt van meer te kunnen worden, zooals
ambtenaren, die het radikaal bezitten, bij
de Maleiers ook de zonen van grooten
en voornamen. — [N.].

* **برگونی** *bergoenej*, w. sum., *in goeni-*
zakken pakken, van goeni. —
[N.].

* **برگیسی** *bergisej*, w. sum., *langs iets*
heen schuiven of schaven, zooals
men langs een' muur of zoo iets doet. —
[N.].

* **برگیسیر** *bergisir*, w. sum., z.
برگیسی. — [N.].

برلاجر *berlādjar*, verkeerde spelling van
bēlādjar.

* **برلمقغ** *berlampeng*, w. sum., *ergens*
in vallen. — [N.].

* **برلندغ** *berlindong*, w. sum., *iemand*
beschutten; vóór iemand staan,
zoodat men hem niet zien kan; *zich dekken,*
zooals men dit in de militaire termen van
guides bezigt. — [N.].

I. **برم** *berma*, *Birma* of *Avā*, een rijk in
achter-Indië, door de Mal. ook wel
Sijam kīri genoemd, omdat men, van de
zuid komende en Tandjoeng *peñjēsoek*
of T. *peñjēsoer*, de zoogenaamde *Kaap*
Romania (z. *ramoeniḡa*), naderende, links
afhoudt, in tegenoverstelling van *Sijam*
kānan, *eigenlijk Siam*.

II. woord, dat in titels gebruikt wordt,
bv. b. *saḡti*; b. *dēwā*.

برم *beram*, het vocht van de *tāpai*, in
de wijngisting gehouden, een zeer be-
dwelvende drank.

* **برمابیر** *bermabir*, w. sum., *versieren;*
afzetten met versierselen; dé-
wangga bermabir intan dan poedi,
behangsel met diamant en amethist versierd.—
[N.].

* **برمانی** *bermani*, w. sum., *voor de*
oogen schemeren, alsof men pa-
reltjes ziet; het mata gelap der Inlanders;
tijdelijke verduistering van het gezicht, zooals
men wel bij volbloedige menschen aantreft.—
van *mani-2*. — [N.].

برمبغ *berembang* = *pedāda*, naam van een' boom — *sonneratia acida* — die aan modderachtige zeestranden groeit en platronde, zure en wrange, doch eetbare vruchten draagt. De vruchten, hoewel zuur, zijn gezond voor hongerigen, bv. schipbreukelingen, verdwaalden; *bōwah* b., vrucht van den *berembang*-boom; knop op den top van een' mast, die de gedaante van de *berembang*-vrucht heeft.

برمبغ I. *berombong*, naam van een' boom, met fraai geelachtig-bruin hout.

II. eene soort van vierkante, aan den eenen kant open buis, waarin de masten van een vaartuig staan en waardoor zij kunnen gestreken worden. — z. *kijap*.

* **برمبغ** *berimbang*, w. sum., *wijfelmoedig* (= *bimbang*). — [N.].

برمبن *beremban*, dwarshout of dwarslat, ter verbinding van parallel loopende lichamen, zooals latten, palissaden en dergelijke.

برمن *berman*, = *berma* I.

برمي *bermī*, naam eener soort van moeskruid, die in 't wild groeit.

* **برن** *berberin*, *kruimelen*; *brokkelen*. — [R.].

* **برنتس** *berontos*, een *knobbel*. — [R.]; *beroentāsan*, batav., *ruig van vel*; *puistachtig*. — [B.].

* **برنتف** I. *berantak*, w. sum., *fraai gekleurd*, zooals de schubben der visschen in 't water, of zooals reghendroppels tegen de zon [dus de kleuren van den regenboog]. — [N.].

* II., *berantakan*, batav., *in wanorde*; *verstrooid*. — [B.].

* **برنتف** *berontak*, *ergens tegen stooten*. — [C.].

* **برنجل** *berindjal*, port. *beringélha*, = *terong*. — [M.; R.].

* **برنجوغن** *berandjengan*, soort van zeedier. — [L. bew.]. — z. *rendjeng*.

* **برنجه** *beroendjah*, batav., = *bendingkrak* of *bédjingkrak*, *den voet omhoog trekken*, als men bv. in vuur of in glas trapt; ook van een paard *steigeren*. — [H.]; jav. *ngroendjah* (T.).

برند *berinda*, van menschen, die een geheel uitmaken, bv. eene familie, de inwoners eener plaats, *de totaliteit*; *het geheel*; wordt zelden anders gebruikt, dan in *seberinda*, *met hun allen*; *sepeppak s.*, *met hun allen*, int.

برند *beranda* — port. *varanda*, *bal-kon* — kajuit op mal. vaartuigen, met een plat dak, waarop men kan zitten.

برند *berendi* — eng. *brandy* — *brandewijn*.

برندڻ *berandang*, onbedekt en daarom te zien, zooals bv. een huis; *onbedekt enz. zijn.*

* **برندل** *berandal*, batav. (uit 't jav., T.), *muiteling; roover.* — [B.].

برنس *bernas*, - van dingen, die zich kunnen uitzetten en slinken, zooals eene blaas, puist en dergelijke; *sterk gespannen door eene vloeistof* (water, lucht enz.), die er in is, *en eenigszins blinkend*; van de wangen of een ander lichaamsdeel *gespannen; vol.*

* **برنسڻ** *beransang*, w. sum., *onverschrokken; onbevreesd; onverschilligheid voor het leven; het gevaar verachten.* — [N.].

برني *boernai*, beter *beroenal*.

برو *berau*, naam van een landschap op de Oostkust van Borneo, onder Ned.-Indië, zijnde verdeeld in twee sultansschappen: Gënoeng Tëboer en Sëmbëljoeng.

* **برو** *berəwə*, *grote kist of koffer.* — [R.].

* **برواري** *berəwari*, w. sum., dit woord komt dikwijls voor aan het begin van een' zin, evenals maka. Men vindt het ook gespeld برواري (z. برواري, T.); *berəwari dang toewankoe mēndəngar kata bakian, toen de gebieders dit hoorde zeggen.* — [N.]; lees: baq kijan (T.).

* **بروبت** *membròbòtan*, batav., *knapen van hout of bamboe, dat doorgebroken wordt; — vgl. membrèbet.* — [H.].

* **بروبل** *berobol*, *in menigte komen; overvallen.* — [R.].

بروت *berōti* (een vreemd woord, dat echter begint burgerrecht te verkrijgen; in de bouwkunde), *regel van een wand*, waartegen de planken gespijkerd of andere soorten van wandbekleding vastgebonden worden; *lat.* — z. *hēlēbas.*

بروج plur. van بروج *الأنثاك*; *de teekens van den dierenriem.*

* **بروجل** *berəodjoel* (sund. boeroedjoel, T.), *soort van ploeg.* — [P.].

بروچ *berōtji*, naam eener handelstad in Britsch-Indië, iets benoorden Surate — *Baroach, Broach, Barotsch, Baroche of Baroutsch* —, van waar vroeger fijne stoffen, inz. fijne zwarte zijde, naar den indischen archipel uitgevoerd werden, en van daar: inz. van stoffen en de huid *fijn; fluweelachtig.*

برود *berədoe*, jonge kikvorsch, die nog geen pooten heeft (*donderpadde; dikkop*).

برود ar., *koud; koud makend; wat koud enz. is; mal. ook nog koudheid;*

koude; برود الهمة, *de koude van de lust*.
d. i. flauwheid van ijver.

برودة (mal. boerēdah), ar., *het koud zijn*; van pijn *het verminderen*; *het verminderd zijn*; *het vast zijn*; *het sterk zijn*; *koude*.

* بروغ *barōrang*, *de aardbezie*; b. hī-tam, *de zwarte aardbezie — melastoma —* [R.]; *birōrang*, naam van een plantengeslacht — *melastoma —*; soorten: b. hītam, *melastoma malabathrica*; b. mērah, *melastoma aspera*. — [C.].

* بروغ *berōeroeng* (vgl. برهوغ, T.), w. sum., *levendig*; *vrolijk*; *feest vieren* = *ramej*. — [N.].

بروس *berōwas*, naam van een' boom, welks vruchten op de manggis gelijken, doch ongezonder zijn. De spruiten worden gegeten, dienende de wortels als geneesmiddel tegen kortademigheid.

* بروس *barōsan*, batav., *zoo even*; *pas*. — [B.]; uit 't bal., *baoe san*, *zeer nieuwelings*; *baoe* = *baroe en san* verkorting van *pēsan*, 'tjav. *pisan*, dat even als *sekali* ter uitdrukking van den overtreffenden trap gebezigd wordt (T.).

بروغ *berōwang*, naam eener soort van beer (viervoetig dier); men.: *birowang* (T.).

* بروغ *berōwang*, *vergift*. — [R.]; jav. (T.).

* بروغس *brongosan*, batav., hv. *moekanja*, *sterk met haar* (boeloe) *begroeid* (van iemand die veel baard heeft); *brongosan* en niet *brēngosan*. Het woord *brēngos* wordt te Batavia niet verstaan, en dat men bij *brongosan* ook niet aan den knevel denkt, blijkt uit de spreekwijze *dada brongosan*, *een met haar begroeide borst*. — [H.]; jav. *brēngos*; mij is opgegeven *brēngos* van een baard die 't geheele gelaat bedekt. — [T.].

* بروك *birōga*, *boschhaan*. — [L. bew.; C.]; uit 't lamp. (T.).

برون *barōna* en *warōna* — skr. *wa-roena* —, naam eener hindoe'sche godheid, die de wateren beheerscht en, volgens de Mal., ook den regen.

* برون *berōwan*, *de spreivisch* — *stomat* —. — [R.]. — z. *rōwan*.

* برونع *berōnang*, *de leérvisch*. — [R.].

* برونع *berōnong* (verkeerd door M. in plaats van 't lamp. *baroenang* gehoord, T.), *mand of bak*, waarin bij het oogsten de rijst en peper ingezameld worden. — [R.; C.].

برونق *berōnok*, naam van een zout-water-weekdier, dat rauw gegeten wordt; soorten: b. *landar*; b. *dāoen bākau*.

بروني *berənai* (minder goed: boernai),
Borneo propre, op de Noord- en
Noordwestkust van Borneo.

* **بره** *berah*, = *berak*, week; melig. —
[L.]. z. برق.

برهال *berhāla*, afgodsbeeld; afgod.

برهان *berhāna* z. *şəberhāna*.

* **برهان** *berhāni*, batav., naam van een'
boom, welks hout, met water fijn
gewreven, tegen keelziekten gebruikt wordt.

برهان, plur. *براهين*, duidelijk bewijs;
betoog; ontegenzeggelijk oordeel;
onfeilbaar kenmerk; nom. pr. v.; *برهان الحياة*,
levensteeken.

* **برهنگ** *berhingga*, w. sum., over-
schieten; overblijven; met tus-
schenpoozen; *berhingga satoe hari*, om
den anderen dag. — [N.].

برهما *berahmā* en *berhamā* — skr.
brahmā —, Brahma, naam van het
hoogste wezen der Hindoe's, den eersten
persoon van de hindoe'sche drie-eenigheid,
de scheppende godheid.

برهمان *berahmāna* — skr. *brāhma-
ña* —, *Brahmaan*, man van de
eerste klasse der Hindoe's.

برهمرشي *berahmarisjī* en *berahma-
rīsī*, of *berahmarisī* en
berahmarisī [in hik. en poëzie] — skr.

brahmārši —, godgeleerde heilige. — Al
deze uitspraakvormen zeer verdacht, want
de ware uitspraak is *berahmarəsi*, vgl.
mahārəsi (T.).

* **برهوئغ** *berhoeroeng* z. *برورغ*. —
[N.].

بري *berai*, alleen in *tjərai-berai*.

* **بري** (misschien drielettergreping en dus
براي, want de slot tweeklank *ai*
is in 't bataviasch niet bekend, T.) *berai*,
batav., breien.

بري *məmbərī*, geven; schenken; toestaan;
toelaten; veroorloven; inwilligen; *məmb-
berī tāhoe*, te weten doen; kennis geven;
m. *hāti*, moed geven; toegeven; verwennen;
pəmbərī, wie geeft enz.; gever; schenker;
gave; gift; geschenk; *pəmbərījan*, schenking;
veroorloving; inwilliging; gave; gift; ge-
schenk.

* **بريا** *berija* z. براي.

* **بريبت** *berēbat*, verre bloedverwant. —
[R.].

* **بريبت** *berēbet*, batav., met geweld
bersten of scheuren. — [B.].

بريت *beritā* — skr. *wṛetta* (zoude in 't
mal. *werta* geven, T.) —, tijding;
bericht; mare; nieuws; *məmbərītā*, als
tijding enz. mededeelen; berichten; melden;
rapporteeren; *məmbərītāi*, als tijding enz.
mededeelen aan iemand; *pəmbərītā*, wie als

tijding enz. mededeelt enz.; berichtgever; pemberitāan, mededeeling eener tijding enz.; berichtgeving; melding; verslag; rapport; sērat p., schriftelijk verslag of rapport; proces-verbaal.

بریتة (mal. baraijah), plur. بریات en بریا, schepsel; de plur., schepselen; menschen; volk.

* بریت beritot, om strijd kampen. — [L.].

بریتاه beritāhoe, smst. van berī en tāhoe.

برید I. lengtemaat van vier parasangen (فرسخ).

II., plur. برد, renbode; bode; zendeling; afgezant; overbrenger van 's konings bevelen.

برید berida — skr. wrēddha (zoude in 't mal. berda geven, T.) —, oud; bejaard; oudgediend; wijs; mēntērī b., een oudgediend raadsman.

* بریر berēra en belēra, het hout, waarmee het weefsel op het touw telkens aangezet wordt; houtje om netten te breien. — [R.]. — z. بلیر.

* بریست berēset, wispelturig. — [R.]; bal. mērēsèt, ondeugend (T.).

* بریسک berisik, batav., levenmakend. — [B.].

* بریغ beriang, zeker licht hout voor dakribben. — [P.].

بریغن berīngin, naam van een' prachtigen boom — *urostigma benjaminum* —. — z. berakṣa.

* بریغن boeringan, eene muurbloem. — [M.].

بز plur. بزوز, wapens; zege; uiteinde; byssus; fijn linnen; zijde; rijke kleeding.

بزور bizōri (in hik. en poëzie) — port. vicerei —, vicekoning.

بزوز plur. van بز.

بسا besa, om deze rede, daarom. — [C.].

* بساجی besadji, w. sum., gereed maken; — z. sādji. — [N.].

* بسارو besaro, w. sum., ondervragen; vragen doen. — [N.].

* بساره besārah, mooi; fraai. — [L.].

بساق, speeksel.

بسان boesāna — skr. bhōṣaṇa —, sierlijke kleeding; dos.

* بساوت besawat, w. sum., iets bevolen worden, dat men graag doet; saja diprintah pigi soengei ngijang itoe besawat hamba, ik ben gelast om naar soengei ngijang te gaan, dat staat mij aan. — [N.]; pigi is brabbeltaal (T.).

* **بِسَايَ** bisāja, de Philippijnsche eilanden. — [L.].

بَسَايَ en **بَسَايَ**, plur. van **بَسَايَ** en **بَسَايَ**.

* **بِسْبِس** bisbis, batav., met de vingers van malkaar trekken; uitpluizen. — [H.]; uit 't bal. bèsbès (T.).

* **بَسَت** beset (jav. T.) en **keset**, batav., villen; stroopen; scheuren. — [B.].

بَسَت, **membessoet**, metalen zuiveren van de alliage; **bessōtan**, wat gezuiverd enz. is; **pembessoet**, wie of wat zuivert enz.; middel tot zuiveren van de alliage; **perbessōtan**, zuivering van de alliage.

بَسْتَار bestāri — skr. wistāra, uitgebreidheid —, uitgebreide kundigheden bezittend; volleerd; wel opgevoed; talentvol; uitgebreide kundigheden bezittende enz.; het uitgebreide kundigheden bezittend enz. zijn, (zoowel de beteekenis als de afleiding zeer verdacht, T.).

بَسْتَان, pers., tuin, met bloemen beplant; rozengaard; plaats, waar welriekende vruchten groeien: boomgaard.

بَسَر besar, groot; aanzienlijk; van hoogen rang; gewichtig; dik; **kebesāran**, grootheid; aanzien; aanzienlijkheid; waardigheid; achtbaarheid; grootschheid; trotschheid; hoogmoed; rijksinsignien; rijkskleinooden; **besar kapāla**, groot, met betrekking tot het

hoofd, d. i. koppig; stijfhoofdig; **membesar kapāla**, stijfhoofdigheid toonen; zich koppig enz. toonen; een' kop toonen. — * **bebesaran**, batav. uit 't jav., moerbezieboom en -vrucht (T.).

* **بَسَكَت** baskat, batav., borstrok; veelal van flanel. — [B.] — z. **bęskat**.

بَسَكَت **bęskat**, beter **męskat**, of **bādjoęskat**, — wellicht verb. van **مَسَقَات** —, soort van ondervest, dat op de borst gekruisd en op de heupen vastgebonden wordt.

بَسَكُویت biskoewit — verb. ned. —, beschuit.

بَسَلَت beselit — verb. ned. —, besluit.

* **بَسَم** bessoem, roode vlekjes op de huid hebben. — [R.].

بِسْمِ, ar. — smst. van **ب** en **سَمِ** — met den naam; **بِسْمِ اللَّهِ**, met den naam van God (nml. begin ik), eene formule, waarmede de meeste hoofdstukken van den koran beginnen en die men daarom ook gewoonlijk aan het hoofd van allerhande geschriften plaatst, of uitspreekt, wanneer men aanvang maakt met de eene of andere handeling, bv. als men gaat eten, zich ter ruste begeeft enz.

بِسْمِ bismil, I. — verb. van **بِسْمِ اللَّهِ** II. — wellicht verb. van **بِالشَّمَالِ**, ter

linker zijde —, alleen in **قُرْآن بَسْمَل**, een koran, die zoo geschreven is, dat elke **جُز** juist tien halve vellen (*mōkə*) beslaat, dus aan de uiterste linkerhand van een folio eindigt.

بَسْمَن *bosman* — verb. ned. —, *bootsman*.

* **بَسَنْد** *bəsanda*, *oud van jaren*. — [C.]; komt ook voor in de hik. *Sərangga Bajoe*. — [K.].

بِسْن *bisnoe* en *wisjnoe*, *Vischnoe*, de tweede persoon van de hindoe'sche drie-eenheid, *de onderhoudende geest*. Wordt ook als eigennaam van mannen gebruikt.

بَسُوْط *basōta*, eene soort van zijden stof van *Surate*.

* **بَسِي** *bəsai*, in plaats van **بِيسِي**, *mooi; fraai; bevallig; schoon; net* [volmaakt of in den hoogsten graad]. — [Sj. Bid.].

بَسِي *bəsī*, *ijzer*; b. *lantai*, *staafigzer*; b. *tānah*, *ijzer van eene slechte kwaliteit*; b. *kāwi*, *stukje ijzer*, behoorende tot de rijksinsigniën, dat in vroegeren tijd de regeerende vorst, wanneer hij gehoor verleende, of in 't openbaar bevelen uitvaardigde, in de rechterhand hield, en waarbij men zwoer. De **رَعِيَّت** van Lingga en Riouw doen dit laatste nog, of zij doen een' vloek-
eed, bij het drinken van een weinig water, waarin dat ijzer een' tijd lang gelegen heeft.

Bij de meer beschaafde Maleiers is de *bəsī* *kāwi* door den koran vervangen; b. *bərāni*, *magneet*; b. *tjābang*, zeker puntig chineesch wapen, met twee naar boven gekromde pareerstangen beneden aan het gevest. — z. *tekpī*. — b. *lintang*, *dwaars-ijzer*, benaming voor alle blanke wapens waarmede men houwt. — * *bəsī-2*, naam van een' visch. — [L. bew.].

بَسِيْت *bosēta* (zelden) — port. *boceta* —, *doos*.

بَسِيْط, plur. **بَسَائِط**, *eenvoudig* (niet samengesteld); *milddadig; edelmoedig; أَلْبَسِيْط*, *de eenvoudige enz. bij uitnemendheid*, d. i. God; **عَبْدُ أَلْبَسِيْط**, *dienaar van denzelve*, nom. pr. v. (z. *hāsīt*).

بَسْغ *bəssing*, *volgegeten*.

بَسِيْطَة (mal. *basīṭah*), plur. **بَسَائِط**, *eenvoudig* (niet samengesteld) *ding; grondstof* (element); *oppervlakte*.

بَسِيْكَو *bəsīko*, naam van een' eetbaren zoutwater-visch.

بِشَارَة, elke ware boodschap, goed of slecht, waardoor het gelaat veranderd of eene ontroering te weeg gebracht wordt; *voorspelling*; spec. *blijde boodschap*; *evangelie*; *geschenk voor den overbrenger eener blijde boodschap*.

بَشَر, plur. أَبْشَار, *mensch; de menschen; het menschelijk geslacht; abœ basjar, de vader van het menschelijk geslacht, d. i.: Adam.*

بَشَرِي (mal. basjarī), *den mensch enz. betreffend; menschelijk.*

بَشَرِيَّة (mal. basjarījah), *fem. van het voorgaande; menschelijkheid; menschelijke natuur.*

بَصَائِر, plur. van بَصِيرَة.

بَصَر, *het ziende zijn; het verstaan; met plur. أَبْصَار, gezicht, zoowel vermogen als zintuig; kennis; schranderheid; doorzicht; verstand; oefening van een vast gemoed.*

بَصْرًا, plur. van بَصِير —.

بَصْرَة (mal. baṣrah) voluit أَبْصَرَة, *Bassora, stad van Asiatisch-Turkije, in het paschalik Bagdad.*

بَصِير, plur. بَصِيرًا, *ziende; hebbende het vermogen te zien; schrander; verstandig; kundig; أَبْصِير, de ziende enz. bij uïtnem., d. i. God; عَبْدُ الْبَصِير, dienaar van denzelve (z. bāsir).*

بَصِيرَة (mal. baṣīrah), *ar., plur. بَصَائِر, verstandsvermogen; bevatting; door-dringend verstand; bewijs; getuige; betoog; zorg; oplettendheid.*

بُضْع (mal. boedloe'), *ar., bruidschat; vrouwelijke geslachtsdeelen; huwelijkscontract; huwelijksontbinding; het beslapen; recht van bijslaap (?).*

بَطَارِق, plur. van بَطْرِيق.

بَطَارِقَة (mal. baṭārikah) plur. van بَطْرِيق.

بَطَارِك, plur. van بَطْرِيك.

بَطَارِكَة (mal. baṭārikah) plur. van بَطْرِيك.

بَطَارِيق, plur. van بَطْرِيق.

بَطَّال, *ledig; werkeloos; ijdel; teniet; vergeefs; mal. ook nog: het ledig enz. zijn; ledigheid; werkeloosheid; ijdelheid.*

بَطَالَة (mal. baṭālah), *het schertsen bij het vertellen; van een' dagloonner: het zonder werk zijn; het ophouden; ijdelheid; nietigheid; krachteloosheid; werkeloosheid.*

بَطَاو z. batāwl.

بَطَاوِيَة z. batāwl.

بَطْرَاكَة (mal. baṭrakah) en بَطْرِكِيَة (mal. baṭrikījah), *patriarchaat.*

بَطْرِيْق en بَطْرِيْق, ar. (lat. *patricius*),
 plur. بَطَارِيْق, بَطَارِقَة, بَطَارِق, *leidsman der Christenen of van een Christen-
 leger* (volgens den schrijver van den Kāmōs,
 van 10,000 man); *patricier*.

بَطْرِيْق, ar., *door middel*.

بَطْرِيْقَة, ar., *door middel*.

بَطْرِيْك, ar. (griek. *πατριάρχης*), plur.
 بَطَارِكَة en بَطَارِك, *patriarch*.

بَطْرِيْكِيَّة (mal. *batrikījah*) z. بَطْرَاكَة.

بَطْل, plur. أَبْطَال en بَطْلَة, *dapper man*;
held.

بَطْل, plur. van بَاطِل.

بَطْلَة (mal. *batalah*), plur. van بَطَل.

بُطْم (mal. *boetjem*), coll. (nom. un.
 بَطْمَة (mal. *boetmah*), *terpentijn-
 boomen; terpentijn*.

بُطْمَة z. بَطْم.

بَطْن (mal. *batan*), plur. بَطُون, بَطْنَان
 en أَبْطُن, *buiik; binnensté van iets*.

بَطْنَان, plur. van بَطْن.

بَطُون, plur. van بَطْن.

بَعَثَكَن *baatzken* — van het ongebr.
 بَعَثَ (بَعَثَ, *hij heeft gezon-*
den) — *membatzken, zenden*.

بَعْدَ I (mal. *baád*), plur. van بَعِيد.

II. na; وَبَعْدَ ذَلِكَ, en *daarna*; أَمَّا بَعْدَ
 ذَلِكَ, *daarna nu*. — Met die beide uit-
 drukkingen vervolgt men gewoonlijk een'
 brief, na de inleiding, en gaat men tot
 het eigenlijk onderwerp over; terwijl men
 er veelal nog in 't mal. op laat volgen
 kēmōdījan dari padā itoe.

بَعْدَ, *verwijderd*.

و
 بَعْدَ, plur. van بَعِيد.

بَعْدًا, *daarna*.

بَعْدًا, plur. van بَعِيد.

بَعْدَان, plur. van بَعِيد.

و
 بَعْدَة en بَعْدَة, *daarna; voorts; wijders*;
 waba'dahoe, en *daarna*, en ammā

bādahoe, *daarna nu*, zijn twee uitdruk-
 kingen, waarmede men gewoonlijk een'
 brief, na de inleiding, vervolgt en tot het
 eigenlijk onderwerp overgaat, en waarop
 men veelal nog in 't mal. laat volgen
 kēmōdījan dari padā itoe.

بَعْضُ (mal. ba'adl), plur. أَبْعَاضُ, *gedeelte*
eener zaak; onderdeel; stuk; één uit
velen.

بَعْدُ, plur. بَعْدًا, بَعْدَانِ en بَعْدَ,
ver; ver afgelegen; verwijderd; afwe-
zig; verre enz.

بُغَاةُ, plur. van بَاغٍ.

بِغَاثٍ, بِغَاثٍ en بِغَاثٍ, coll. en sing.
(nom. un. بِغَاثَةٌ), plur. بِغَاثَانِ, wou-
wen; kiekendieven.

بِغَاثَةٌ (mal. birātzah), z. onder بِغَاثٍ.

بِغَالٍ, plur. van بَغْلٍ.

بِغْثَانٍ, plur. van بَغْثٍ.

بَغْدَادُ, Bagdad.

بَغْلٍ (mal. ba'al), plur. بَغَالٍ, *muil-*
ezel.

بُغْيَانٍ, plur. van بَاغٍ.

بَغِيرٍ — smst. van بٍ en غَيْرٍ —, *zonder;*
behalve.

بَغْ I. bang verk. van ābang.

II. (pers. بَانَتْ, T.) aankondiging door
middel van de hēdoek, inz. van de uren

van het gebed; de woorden, die daarbij door
den مُؤَدِّنُ mœadzdzin hardop geroepen
worden en die aldus luiden: اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ
أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ أَشْهَدُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ أَشْهَدُ لَا
إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ وَأَشْهَدُ
أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولَ اللَّهِ حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ حَيَّ
عَلَى الصَّلَاةِ حَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ حَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ
اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ; God is zeer groot, God
is zeer groot; God is zeer groot, God is
zeer groot; ik belijd dat er geene godheid
is dan God, ik belijd dat er geene godheid
is dan God; en ik belijd dat Moehammad is
de gezant Gods, en ik belijd dat Moehammad
is de gezant Gods; God is zeer groot, God
is zeer groot. Waar een komma (,) staat,
is de pauze zeer kort. — ook ɛbang (T.) —
mengebang, de bang opzeggen; mēmbang-
ken (als ware het: bebang-en), van een'
overledene: de bang in het linker oor (hij
ligt op het rechter) spreken, hetgeen ge-
schiedt, wanneer hij in het graf nederge-
laten is.

III. z. ābang II.; — * batav. (jav.),
rood van geverfde stoffen, kajin di bang
bv. — [T.].

* IV. — pers. بَنْتُ bang (spr. bangg) —,
de hennepplant — cannabis sativa —; be-
dwelmende zelfstandigheid, bereid uit hare
bladeren, om met tabak gerookt te wor-
den. — [Div.]. — z. gandja en ɛasjīs.

* V., jap., geld; munt. — [R.].

بغ **boeng**, interj. voor een bulderend geluid, zooals bv. dat van grof geschut, de groote trom en dergelijke; zoodanig geluid. — z. **dəboeng** en **ləboeng**.

* **بغبع** **bangboeng**, batav., *tor.* — [B.]; z. **bamboeng** (T.).

* **بغبع** I. **bongbong**, *af dalen aan weerskan-*
ten, gelijk de daken van de huizen. — [L.].

* II. (bal. **boengboeng**, *koker* van bamboe, T.), *bamboezen emmer*, om het vocht, dat uit den aren-boom vloeit, op te vangen. — [R.].

* **بغبع**, **bengbeng** *koeping*, batav., (*ie-*
mand) *aan het oor scheuren, er aan*
trekken. — [H.]; uit 't bal. (T.).

* **بغر**, **membəngər**, batav., *hinniken van*
een paard; vgl. jav. *bəkər.* — [H.]. —
Ook **bəbəngər**; vgl. ook jav. 'mbəngi-
ngèh. — [T.].

بغس **bangsa** — skr. *wangṣa* —, *geslacht*;
stam; *ras*; *soort*; *linie*; *familie*; *na-*
komelingschap; **bərbangsa**, *tot een, inz.*
aanzienlijk geslacht enz. behoorende zijn;
van een aanzienlijk geslacht enz. zijn; **məmb-**
angsāken, *tot een aanzienlijk geslacht*
verheffen; *adelen*; *tot ééne soort rekenen*;
als ééne soort beschouwen; *vergelijken*;
bangsāwan en **بغسوان**, *van een aanzienlijk*
geslacht; *van adel*; *adelig*; *van goede afkomst.*

بغس **bangsi** — skr. *wāngṣī* —, *soort van*
flageolet van bamboes, van boven

door de geleding van den bamboes gesloten en van onderen open. Het mondstuk wordt gevormd door aan den bovenkant een stukje schuin naar boven af te snijden, waardoor dicht onder de geleding een gat in de bamboes-pijp ontstaat. Daarna wordt om de geleding een smalle band van een blad, een stuk papier, een plat gesneden stuk rotting of dergelijke gelegd, zoo dat het gat geheel vrij blijft, doch boven hetzelfde eene reet gevormd wordt, waartegen men de lippen zet; **bərbangsi**, *op een flageolet blazende zijn.*

بغس **boengsoe** (gemeenzaam, bij bena-
mingen van familie betrekkingen en
titels, ook: *bəsoe*, *əťjoe* en *sə*), *laatst*
geboren; *jongst*; *de laatst geborene*; *jongste.*

بغس **bənggis**, *wrevelig*; *boosaardig*; *gram-*
storig; *nijdig*; *wrevelige enz.*; *het*
wrevelige enz., als *hoed.*; *het wrevelig enz.*
zijn; *wrevel*; *wreveligheid*; *boosaardigheid*;
gramstorigheid; *nijdigheid.* — * **batoe** b.,
fijne slijpsteen. — [P.]. — **məmbənggis**, *de*
hoed. van wrevel enz. aannemen of vertoonen;
kəbənggisān, *wrevel enz.*

بغساون z. **بغس**.

بغت I. **bangsat**, *iemand zonder bepaalde*
kostwinning; *vagebond*; *gauwdief*;
schobbejak; voorts ook: *karakter of eigenschap*
van een' bangsat; **səgālā** b., *al het gespuis*;

membangsatsat, een vagebond worden; als een vagebond leven of handelen.

* II., batav., wandluis (T.).

* **بَقْسَعُ**, **baoe bangseng**, batav., een sterke lucht, bv. van doodgeknepen wandluizen (bangsat kaloe di pidjit). — [H.].

بَقْسَعُ bangsoeng en **bansoeng**, korte, puntige uitspruitsels op de horizontale wortels van sommige boomen, zooals de **perebbat**, de **pēlai** enz.; soort van puntige mand, waarin door middel van een' hand, die over het voorhoofd gaat, sago op den rug gedragen wordt. — z. **tonggak** en **amboeng**.

* **بَقْسَعُ bangsing**, batav., een dwarsfluit (vgl. **bangsi**). — [T.].

بَقْسَعُ bangsal, dak op palen, met of zonder wanden, dienende niet tot vaste woning, maar als tijdelijk verblijf, of om er iets onder te zetten of te bergen, bv. een vaartuig, dan wel om er iets onder te verrichten; **loods**; **bergplaats**; b. **kērētā**, **koetshuis**.

* **بَقْسَعُ boengsel**, batav. uit 't bal., een knoop in een zakdoek. — [T.].

* **بَقْسَعُ boengsil**, een jonge kokosnoot, zoo groot als een zwanenei. — [R.]; batav. uit 't bal. (T.).

بَقْسَوَان z. onder **bangsa**.

بَقْسَعِي bangsai, van hout lang geveld of omver gevallen en tot op het hart na vergaan (vgl. **bansai**, T.). — Zoodanig hart-hout is zeer gewild.

بَقْسَع I. bengngang, gapend, zooals bv. de mond, een kleed.

* II., batav. (uit 't bal., T.), verwijden (bv. een armband door het te rekken). — [B.].

* III. (batav., T.) ziekelijke toestand der **schaamdeelen**; **venuskwaal**; **fluxus albus** in een' hoogen graad. — [R.].

* **بَقْسَع bengngoeng**, seek., **norsch**.

* **بَقْسَع bengngong**, verbaasd; sprakeloos van verbazing; stom van verwondering (uit 't bal., T.). — [R.]; batav., **gedachteloos**; **absent van geest**. — [B.].

بَقْسَع bengap, **gedempt**, zooals bv. eene piano-snaar, waar men een' vinger op houdt; van personen **onspraakzaam**; **zwijgachtig**; **het gedempt** enz. **zijn**; **onspraakzaamheid**; **zwijgachtigheid**; **pembengap**, **wie dempt**; gereedschap daartoe: **demper**, bv. van eene piano.

* **بَقْسَع bengep**, batav. (bal. zeer kleine schurftpuistjes, T.), **opgezet** van het aangezicht — **bentek** van de voeten. — [H.].

* **بَقْسَع I. bengok** en **bengok**, batav., **opgezwollen van het aangezicht**, door eene ziekte. — [H.].

II. *neerslagtig; mismoedig; neerslachtig* enz.; *het neerslachtig enz. zijn; neerslachtigheid; mismoedigheid; mēmbengngok, de hoed. van neerslagtigheid enz. aannemen of verloozen.*

بڤڤ *bangka*, 1° *Banka*, groot eiland van Nederl.-Indië bij de oostkust van Sumatra. — * 2° *een blok tin van 50 à 60 kati.* — [P.]; *bangka-oeloe, Benkoelen* op de westkust van Sumatra (T.).

بڤڤ *bengik*, *gebrek aan ademhaling.*

* بڤڤ *bengek*, *batav. (bal. meer of min heesch van de stem, T.), moeielijk adem kunnen halen; aan het asthma lijdende.* — [H.]; *kortademig; aamechtig; asthma.* — [B.]. — *z. bengik.*

بڤڤ *bangkoe* — *port. banco —, bank; voetbankje.*

بڤڤ *bengkoe*, *naam van een' boom, van welks vruchten lampolie gemaakt wordt.*

بڤڤ *bingka*, *soort van gebak; b. kōkoes, b. in heeten wasem gekookt.*

* بڤڤ *bingkataḱ*, *men., zekere kikvorschsoort (vgl. daj. baka-tak).* — [T.]; *bangkataḱkan*, *w. sum., eene groote kaaimansoort.* — [N.]; *lamp. boeha (kaaiman) bakatak*, *de stompsnuitige soort (als een kikvorsch), meer gevreesd dan de andere (T.).*

* بڤڤ *bengkara*, *men. = mēngkara.* — [T.].

بڤڤ *bengkāroeng*, *beter mēngkāroeng, naam eener zwarte, hoogbeenige, geschubde hagedis.*

* بڤڤ *bengkārah*, *bongkālāh en bangkāwan, dwarssparre; daksparre; dakrib.* — [L.].

* بڤڤ *bengkāsa*, *soort van visch.* — [L. bew.].

* بڤڤ *bangkāla*, *in de keel blijven (z. bangkal I, T.).* — [L.].

بڤڤ *bengkālīs*, *naam van een' eetbaren zoetwatervis; naam van een eiland voor de monding der rivier van Siak.*

* بڤڤ *bongkālāh z. bengkārah.*

بڤڤ *bengkālai*, *van eenig werk gestaakt; onvoltooid [wegens gebrek aan tijd of gelegenheid].* — *z. bāngai — mēmbengkālāikēn, gestaakt enz. doen zijn (maken); staken; onvoltooid laten.*

بڤڤ *bengkāwan en mēngkāwan*, *soort van lat, waaraan de bladeren geregen worden, die tot bedaking dienen.*

بڤڤ *bengkājang*, *overmatig verzadigd (onverschillig van wat).*

بڤڤ I. *mēmbangkīt*, *oprijzen; verrijzen; opstaan; zich verheffen; opstaan uit*

het graf, als spook; hantoe b., lichamen van afgestorvenen, die uit het graf verrijzen en rondwaren; **membangkitken**, doen oprijzen enz.; dwingen te —; weldaden, die men iemand bewezen, of misslagen, die iemand begaan heeft ophalen; voorhouden; verwijten; **membangkitken perkāra jang lāma**, oude koeien uit de sloot halen.

* II., w. sum., beteekent ook: iets opnemen; wegnemen. — [N.].

بڭكت **bangket** — verb. ned. —, banket (suikergebak); soort van ind. versnapering.

* **بڭكت** **bongkot**, grof en dik. — [L.]; (jav., T.) de stam van een' boom. — [L. bew.].

بڭكر I. **bangkar**, stijf; hard [zooals een dood lichaam]; van vleesch hard; taai; het stijf enz. zijn; stijfheid; hardheid; taaiheid; **membangkar**, de hoed. van stijfheid enz. aannemen of vertoonen; stijf enz. worden; **kebangkaran**, stijfheid enz.

* II., w. sum., spoor; indruk, zooals van een wagenwiel. — [N.].

بڭكر **bangkir**, alleen in **bongkar-bangkir**.

بڭكر, **membongkar**, ontluiken, zooals een bloemknop (jav. **mekar**, T.); zich openen, zooals bv. een aardappel, die lang gekookt wordt; van opgerolde of gevouwen

dingen opengaan; ontluiken enz.; **pembongkar**, wat doet ontluiken enz.; p. **kemálēan**, chirurgisch instrument voor het openen der vrouwelijke scheede.

بڭكر, **membongkar**, van uit de laagte, diepte of den grond halen; ophalen; te voorschijn halen; een anker lichten; lading lossen; een hoop voorwerpen het onderste boven halen; uit het verband rukken; b. **kārang**, benaming van roggen van monsterachtige, eilandvormige grootte, welke klipsteen op den rug hebben, of welker beenachtige verhevenheden op den rug op klippen gelijken, waarvan de naam. Wanneer het dier naar de oppervlakte komt, kunnen er vaartuigen op vast raken en bij het naar de diepte gaan medegesleept worden. Ook kan dit geschieden in den draaikolk, die de b. **kārang** maakt, wanneer hij naar de diepte gaat, al bevindt zich het vaartuig slechts boven de oppervlakte van het dier; **bongkaran**, wat uit de laagte, diepte of den grond opgehaald enz. is; **membongkar-bangkir**, met verscheidenheid het onderste boven halen, bv. een' hoop kleederen, een archief; beleedigen iemand door allerhande oude onaangename zaken vóór de voeten te gooien; **pembongkar**, wie uit de laagte, diepte of den grond haalt enz.; werktuig om uit de laagte, diepte of den grond te halen.

بشكر *bengkeraug*, beter *mengkeraug*, naam van een' dunnen en niet hoogen boom, die tot brandhout gebruikt wordt.

بشكر *bangkas*, van een' vechthaan *effen geel*, of *vederen hebbend*, als de gewone *helang*, d. i. bruin en wit — (lamp. *mangkas*, T.); van een' persoon *fier*; *moedig*; *trotsch* [als een vechthaan]; *effen geele enz. vechthaan*; *fier enz. persoon*; *het effen geele enz.*, als *hoed.*; *het effen geel enz. zijn*.

* **بشكر** *bəbangkəs*, batav., *niezen*. — [T.]; 't bal. *məbangkəs* (T.).

بشكر *boengkoes*, *pak*; *pakket*; *bundel*; *baal*; *təlor b.*, ei, waarin de foetus bij het uitbroeien dood gegaan en in het binnenvlies van het ei gewikkeld is; *məboengkoes*, *inwikkelen*; *inpakken in platte, breede voorwerpen*, zooals papier, linnen, leder, bladen, matwerk enz.; *inwikkelen enz.*; *boengkəsən*, *omslag*; *omhulsel*; *pəmbuengkoes*, *wie inwikkelt enz.*; *pəmbuengkəsən*, *inwikkeling*; *inpakking*.

بشكر *bongkas*, *opgelicht*, zooals bv. de wortels van een' omgevallen boom, of de aarde door de wortels; *eene bocht naar boven vormend*, zooals bv. een klamp, waardoor iets vastgehouden wordt.

بشكر I., *məmbingkas*, van *veerkrachtige dingen*, die gespannen zijn

terugspringen; *losspringen*, zooals bv. een gespannen haan; *eene schielijke beweging maken*; *van zijne zitplaats opwippen*; *opspringen*; *opvliegen*; *schielijk op zijde springen*; van de mannelijke roede *opwippen*; *losspringen*, zooals bv. eene plank van een vaartuig; *het bondbrekig zijn*; — * *bingkas* (*binkej*), w. sum., 1° *pantons*; *liederen*; 2° over het algemeen beteekent het: *zich laten hooren*; *bingkaslah kau poenja bitjara*, *laat eens hooren*; *sabingkas bedil*, *een gewerschot*; *bingkaskan* (*bingkekan*) *bedil*, *een geweer afschieten*. — [N.]; *pəmbingkas*, *wat de gewoonte heeft terug te springen*; *wie veel erectiën heeft* —, *wat doet terugspringen enz.*; *veer*.

II., *məmbingkas*, van geruit goed *het monster er van opnemen*, door de overeenstemmende draden van eene of meer ruiten in dezelfde volgorde op een stokje te wikkelen.

بشكر I. *bingkis*, *geschenk van beleefdheid* (ook *bingkisan*); *məmbingkis*, *zenden een geschenk van beleefdheid*.

* II. *knorrig*; *korzelig*. — [R.]. — z.

بشكر *bəngngis*.

بشكر I. *bangkang*, naam eener soort van eetbare zoutwater-krabben.

II. van een werk *gestaakt*; *geen' voortgang hebbend*; *məbangkangkən*, *gestaakt enz. doen zijn (maken)*; *staken*.

* III. *verslaan; kwetsen.* — [L.].

بڤڤڤ *bangking*, — oorspr. chin.? — soort van groote verlakte doos-van vlechtwerk of hout, met een' grooten buik, voor het bergen van kleederen, vroeger alleen van China en Siam, thans ook van Pelem-bang en Java.

* بڤڤڤ I. *bengkang*, *wederspanningheid.* — [R.].

II. alleen in *bengkang-bengkong*.

III., *bengkang-bangkoeng* (elk afzonderlijk geene bet.), = *bengkang-bengkong* (z. a.).

بڤڤڤ I. *bengkoeng*, weefselachtige zelfstandigheid tusschen de bladeren en den stam der sago-palm.

II. (zou hoeg. zijn), *buikgordel.* — * *bengkong*, batav., *buikband* na het kramen. — [B.].

بڤڤڤ *bengkong*, omgebogen, zooals bv. een blank wapen, dat niet van goed staal is; *membengkongken*, omgebogen doen zijn (maken); ombuigen; *bengkang-bengkong*, omgebogen op verschillende plaatsen, zooals bv. een blank wapen, dat niet van goed staal is; *bengkang-bengkoeng*, omgebogen, op verschillende plaatsen. — z. a.

بڤڤڤ *bongkang*, *bewegingloos op den*

grond liggend, zooals een doode of onmachtige; *bongkang-bangking*, van velen *bewegingloos op den grond liggend, met verscheidenheid*, zooals bv. dooden of onmachtigen.

* بڤڤڤ *bongkang*, *lam; wijd van elkander*, van voeten of vingers niet dicht bij elkander te brengen. — [L. bew.]; *bal. gapende van een wonde* (T.).

بڤڤڤ *bongkeng*, *bewegingloos op den grond liggend, met de stuit naar boven*, zooals een doode of onmachtige.

* بڤڤڤ *bengkang* en *bekang*, soort van dunne rijstkoek. — [C.].

* بڤڤڤ *bengkong*, *uitgehold; hol gemaakt.* — [R.].

بڤڤڤ *bengkeng*, *licht boos; licht toornig; licht geraakt; oplopend; korzelig; licht-geraaktheid; oplopendheid; korzeligheid.* — * batav., *kwaadaardig van menschen.* — [T.].

* بڤڤڤڤڤ (vgl. بڤڤڤڤ, T.), *bengkong-kong*, naam van een' visch. — [C.].

بڤڤڤ I. *bangkok*, naam eener soort van aap.

II. naam eener stad in Siam.

بڤڤڤڤ *bengkak*, *gezwollen; gezwollenheid; gezwel; bengkang-bengkak*,

krom; gebogen [op verschillende wijze]; krom en scheef; b. h. bāgai w̄lar dipāloe, op verschillende wijze gebogen, als een slang, die geslagen wordt; membengkang-bengkak, de hoed. van gezwollen zijn aannemen of vertoonen; bengkak-bengkil, gezwollen, hier en daar en op verschillende wijze, inz. aan de gewrichten.

بفك *bongkak*, onbeschoft; ongemanierd; lomp; vlegelachtig; brutaal; trotsch; opgeblazen; onbeschoftheid; ongemaniërdheid; lompheid; vlegelachtigheid; brutaliteit; trotschheid; opgeblazenheid; membongkak, de hoed. van trotschheid vertoonen; onbeschoft enz. handelen.

بفك *bongkok*, bochel; bult; gebocheld; gebochelde; bochelaar; gebocheld zijn; membongkok, een' bochel enz. maken; eene gekromde positie aannemen, zooals bv. iemand, die onder eene tafel wil kruipen; zich vernederen.

* بفك *bingkak*, eene vrouw, schier gelijk aan een' man; manwif. — [R.].

بفك *bengkak*, krom; gebogen; kromheid; membengkak, krom enz. worden; bengkang-bengkak, krom op verschillende wijze; krom en scheef.

* بفكل I. *bangkal*, blijven steken; ver-

stoppen; berbangkal, verstopt zijn; kebangan-kalan, in de keel blijven steken. — [R.].

* II. de nachtboom — *arbor noctis* — [R.]; — *nauclea orientalis* — [P.]; z. bengkal (T.).

* III., w. sum., omgevallen boomen; gekapte stammen. — [N.].

* بفكل *bangkil*, verwijt; verwijten. — [L. bew.].

بفكل *bengkal*, naam van een' boom, zonder waarde — *nauclea orientalis?* — z. bangkal II. (T.).

بفكل *bengkil* en *benggil*, zich boven de oppervlakte verheffend, zooals bv. eene puist; eenigszins gezwollen; van de oogen uitpuilend; membengkil, de hoed. van opgezwollenheid aannemen of vertoonen; bengkal-bengkil (z. بفك) gezwollen, hier en daar en op verschillende wijze, inz. aan de gewrichten.

* بفكل *boengkil*, batav. (uit 't jav., T.), oliekoeken voor den landbouw. — [B.].

بفكل *bongkal* = *tāhil*, goudgewicht, hebbende de zwaarte van twee oude spaansche matten, — *bongkal*, gewichten om te wegen enz., is het kawi woengkal (steen); want steenen dienden, zooals bekend is, vroeger tot gewichten. — [T.].

بڭکل bongkol en bonggol, bultachtige verhevenheid; bult van den kameel of het indische rund; knobbel; wrat aan gewassen; wratachtige uitwas aan boomen, waarvan het hout soms zeer fraai is.

بڭکم boengkam, toovermiddel, waardoor men iemand tijdelijk van de spraak berooft; middel, waardoor men iemand den mond snoert (tot zwijgen brengt) (z. boengkem, T.); **mẽmboengkam**, iemand door een toovermiddel tijdelijk van de spraak berooven; iemand den mond snoeren; iemand tot zwijgen brengen; **pẽmboengkam**, wie of wat van de spraak berooft enz.

* **بڭکم** boengkem, batav. (jav.), van een geweer zwijgen; niet afgaan. — [T.]; vochtig (bv. van kruid, voetzoekers). — [B.].

* **بڭکوا** bangkoewa, naam van zekeren vogel. — [L. bew.]. — z. tẽm-põwã.

* **بڭکوار** bangkawãra, batav. (uit 't soend., T.), halsstarrige (een scheldnaam). — [B.].

* **بڭکود** bengkẽdoe, naam van een' boom — *morinda citrifolia* — met eetbare vruchten, die ook als zeep dienen, bij het wasschen van vuil goed, en wortels waarmede men stoffen of garens geel verft. — z. mẽngkẽdoe; soorten: * b. bãdak — *figraea morindae folia*; b. hẽtan — *figraea morindae folia* — [C.].

بڭکوڭ bengkoewang en mẽngkoewang. naam van een pandan-achtig gewas — *pachyrrhizus angulatus* — van welks lange, smalle bladeren zeilen en matten (kãdjang) gemaakt worden.

* **بڭکون** bangkoewan, w. sum., eene houtsoort, tevens tot geneesmiddel dienende. — [N.].

* **بڭکونڭ** bengkẽnang, malak., naam der grootste soort van dwergheart. — z. nãpoh.

بڭکه bongkah, brok; blok.

بڭکه, mẽmbengkah, met kracht of hevigheid eene uitwerking doen op iets; raken, in dien zin. — z. hẽtam.

بڭکي bangkai, dood lichaam; lijk; kreng. — Voor een menschelijk lijk, dat beoorlijk overleden is, gebruikt men in de beleefde taal liever het ar. مَيِّت, de overledene.

بڭکي bingkai, aangezette rand; invatsel; boordsel; raam [primitief ter stevigheid]; op mal. vaartuigen dikke rotting of lijst van hout, op den bovenkant van het boord: b. (gẽlanggang) mātã, de streek rondom de oogen; oogkuilstreek; bẽrbingkaikẽn rõtã, van een rotting-rand voorzien geworden zijn.

* **بڭگ** I. bangga, batav., pronkzuchtig; grootspreken. — [B.]; uit 't bal. (T.).

II., jav., ongehoorzaam; wederspannig. —

[C.].

* بڠگ banggi, wederspannigheid (M.);
jav. (T.).

بڠگالا benggala, Bengalen.

* بڠگڠ binggon, brooddronken. — [L.].

بڠگيل benggil z. bengkil; benggol-beng-
gil z. benggol.

بڠگول bonggol z. bongkol.

بڠگول benggol, knobbelig; knobbeligheid;
membenggol, een knobbelig gedaante
aannemen of vertoonen; knobbelig worden;
benggal-benggol, knobbelig, met verschei-
denheid; knobbeligheid, met verscheidenheid;
membenggal-benggol, de hoed. van knob-
beligheid aannemen of vertoonen; knobbelig
enz. worden; benggol-benggil, knobbelig,
met verscheidenheid; gezwollen, hier en
daar en op verschillende wijze, inz. aan
de gewrichten; knobbeligheid, met verschei-
denheid.

* بڠل bangel, zeker kruid — bang-
leum —. — [R.].

* بڠل I. (vgl. بڠل, T.) bengal en bengal,
oorpijn. — [C.].

* II. z. bangal II.

* بڠل bengoel, batav. uit 't bal., gezwollen
van de oogen door schreien. — [T.].

بڠل benggal, tijdelijk min of meer
hardhoorig door een accident, zooals
bv. een' druppel water in het oor, een' slag
op het oor enz.; niet willende hooren;
onvolgzaam; tijdelijke hardhoorigheid; on-
volgzaamheid; kebenggalan, tijdelijke
hardhoorigheid; onvolgzaamheid.

بڠلاس banglas, van een gezicht (uit-
zicht) onbelemmerd; vrij; ruim;
wijd; ver; onbelemmerdheid. — z. lantang.

* بڠلڠ bonglong = boenglon — mi-
njap. — [L.].

* بڠلڠ banglok, eene vischkaar. —
[R.].

* بڠلن boenglon, kameleon. — [R.]: jav.
(T.).

* بڠلو banglō, sing. — eng. bungalow —
huis, inz. landhuis, met een dak van
stroo of bladeren.

بڠلي boenglai, naam eener soort van leng-
koewas, hebbende geneeskrachtige
eigenschappen; b. kājoe, naam van een'
boom, welks bast in de geneeskunde tegen
om zich vretende zweren gebruikt wordt.

* بڠن bengin, gelukkig in zijne onderne-
mingen. — [R.].

* بڠو bengoe, muf; duf; beslagen; uit-
geslagen. — [R.]; batav., baoe h.,
de lucht van een lijk dat eenige dagen oud
is. — [H.]; vunzig. — [B.]; — balin. — [T.].

بَغْد *bənggah*, vol zelfbehagen; ingebeeld; verwaand; laatlunkend; opgeblazen; eergierig; vol zelfbehagen zijnde; ingebeeld enz.; het vol zelfbehagen enz. zijn; zelfbehagen; ingebeeldheid; verwaandheid, enz.; **membənggah**, de hoed. van ingebeeldheid enz.; vertoonen.

* **بَغِي** *bəngal* z. *bəngal* I.

بَفْت en **بَافْتَة** — pers. **بَفْت** en **بَافْتَة** — stof, waar tusschen iets geweeft of gestikt is.

بَپ *bap*, interj. voor een dof, ploffend geluid, doffer dan *baḵ*, zooals bv. dat van iemand, die op een' zachten grond valt; zoodanig geluid. — z. *dəbap*, *ləbap*, *geḷəbap* en *geḷəbbap*.

بَقَات *bopāti* (in hik. en poëzie) — skr. *bhūpati* — landvoogd.

* **بَقَار** *bepāri*, = **بيثري**. — [C.].

* **بَقْد** z. **بَائ**.

بَق I. *baḵ*, periodieke stroomingen in zee, die van de moussons afhangen.

II. interj. voor een dof klappend geluid, minder dof dan *bap* en *boeḵ*, zooals bv. dat van een' slag met de hand op een volen schouder; zoodanig geluid. — z. *dəbaḵ*, *ləbaḵ*, *geḷəbaḵ*, *geḷəbbaḵ* en *gedombaḵ*.

* III., batav. (chin. v. Foekjan bek, gewoon chin. mǝ), chin. *inkt*, zoogenaamd Oost-Indische. — [T.].

بَق *boeḵ*, interj. voor een dof, ploffend geluid, doffer dan *baḵ*, zooals bv. dat van een kokosnoot, die van den boom valt; zoodanig geluid. — z. *dəboeḵ*, *ləboeḵ*, *geḷəboeḵ* en *geḷəbboeḵ*; — **baḵ-boeḵ**, met herhaling en verscheidenheid van geluid (helderder en doffer).

بَق I. *boḵ* — nederl. *boek* — *journaal van ontvangsten en uitgaven; aantekeningsboek*.

* II., jav., moeder; dame; mevrouw. — [C.]; z. *əmbōḵ* (T.).

بَقَا ar., *het blijven; het duren; het volharden; het voortduren; — bestendigheid; duur; volharding; eeuwigheid; mal. ook nog bestendig; duurzaam; onvergankelijk; eeuwig; dari pada nēgrī jang fanā kepada nēgrī jang baḵā, van het vergankelijke naar het onvergankelijke gewest.*

بَقَار plur. van **بَقَرَة**.

بَقَايَا plur. van **بَقِيَّة**.

بَقْت *baḵti* — skr. *bhaḵti* —, dienst; dienstbetoon; eerbied; eerbetoon; hulde; vereering; aanbidding; herbwat b., dienst enz. bewijzen.

بقج boktja, *reiszak; reistasch; necessaire.* —
z. oentjang.

* **بقجي** boktjī — oorspr. chin. —
verguld chineesch huistempel-
tje. — [R].

بقر I., plur. **بقر** en **بقر**, coll., *rundvee.*
II. en **بقر** plur. van **بقرة**.

بقرات plur. van **بقرة**.

بقراط, *Hippokrates.*

بقرة (mal. bakarah), plur. **بقر**, **بقرات**,
بقر, **بقر** en **بقر**, *stuk rundvee; koe.*

* **بقس** (بقي) **baksi**, bengg.?, een zeil
tegenbrassen.

* **بقسن** (jav. bəksan), **بربقس**, *dansen*
onder begeleiding van muzijk (T.).

بقل I. (mal. baqal), *het te voorschijn komen;*
het uitkomen; het uitspruiten; het voort-
brenge van groenten.

II. (mal. baqal), coll. (nom. un. **بقلة**),
plur. **بقل** en **بقل**, *groente, uit zaad*
voortgebracht; moeskruid.

بقلة (mal. baqlah), nom. un. van **بقل**.

بقور plur. van **بقر** I.

بقول plur. van **بقل** II.

بقية (mal. bakijah), plur. **بقايا**, *overblijfsel;*
overschot; rest; bezinksel.

بقيع, plaats, waar veel wortels van ver-
schillende boomen zijn; **بقيع** **الفرقد**,
naam van de begraafplaats te Medina, om-
dat daar veel wortels van den boom rarkad
gevonden worden; **اللبقيع**, *de begraafplaats*
te Medina.

* **بقيق** **bakijak** en **bakkiah** — oorspr.
chin. — batav., *houten schoenen*
of klompen. — [B.]. z. **بقي** (T.).

* **بك** **bek** — ned. *wijk* — of kapāla b.,
batav., *wijkmeester.*

بكاره en **بكاره** (mal. bakārah enz.), *maag-*
dom; maagdelijke staat.

بكاسم **bakāsam**, *ingelegde mosseltjes.* —
[L.]. — z. **پکاسم**.

* **بكاكس** **bekakas**, w. sum., *in gereedheid*
brenge; in orde maken. — [N.].

* **بكر** **bekər** z. **bāker**.

بكر (mal. boekoer), plur. van **بكر**.

بكر (mal. bikir), plur. **بكار**, het eerste
van elk ding, waaraan geene handeling
voorafgegaan is; waar nog niets van genomen
is; wat nog onaangeroerd is; *zuivere maagd;*
vrouw, na hare eerste bevalling; mal. ook
nog maagdom.

بَكْرَة (mal. bikrah), *maagd*.

بَكْس I. *bēkas*, *vat* (alles wat iets kan bevatten); het benoodigde tafelgereedschap voor een persoon, met of zonder de pāhar met het eten (couvert). — z. badjāṇa.

II. *spoor*; *indrukkel*; wat een spoor of indrukkel ontvangen heeft en dus aan zich draagt; b. kākī, *voetspoor*; b. tāngan, *indrukkel der hand*; *handteekening*; b. lākā, *lilleeken*; b. tēboh, *wat men aan het lichaam gedragen heeft*.

* بَكْف *bēbakak*, *te samen te doen hebben*. — [L.]; *voorttellen* (van vee sprekende). — [M.]; *dekken*; *bespringen*; *voorttellen*. — [L. bew.].

بَكْل *bēkkal*, *voorraad van hetgeen men* (voorn. voor een' tocht) *noodig heeft*, *inz. voorraad van mondbehoefsten*; *leefstocht* (z. bākāl); bēbēkkalkēn bēras sa-hādja, *alleen van rijst als leefstocht voorzien geworden zijn*; bēkkālān, *de gezamenlijke voorraad enz.*

بَكْل *bēkkil*, *naam van een' eetbaren zout-watervisch*.

بَكَم *bēkam*, *het stom zijn*; *het niet kunnen spreken* [hetzij uit onnoozelheid, of van natuur].

بَكَم *bēkam*, *indrukkel in de huid door iets scherps*, bv. den nagel van een' vinger;

moet; *membēkkam*; *koppen* (door middel van koppen bloed aftappen); *bēkkāman*, *wie gekopt is*; *wie moet gekopt worden*; *pembēkkam*, *wie kopt*; *koppensetter*; *instrument daarvoor*.

* بَكَنْجَر *bekandjar*, *batav.*, *klikken*; *klagen*. — [B.].

بَكُو *bēkō*, *gestold*; *gestremd*; *bevroren*; ājer b., *bevroren water*, d. i. *ijs*; *membēkō*, *de hoed. van gestold zijn aannemen*; *stollen*; *stremmen*; *bevriezen*. —

بَكُور *bēkūr*, plur. بَكِير en بَكْر, *vroeg rijpe dadel*; *iedere vrucht of ding, dat vroeg, of te vroeg tot rijpheid komt*.

بَكُوك *bēkōkoe*, *naam van een' eetbaren zoutwater-visch*.

بَكُوكْج *bēkoekoeng*, *soort van zeebrasem* — *chrysophys calamara*. — [C.]; mak. bakoekoeng en vgl. بَكُوكْج (T.).

* بَكُوي *bēkoe-i*, *batav.*, *geknielt*; *doe-doek bēkoe-i*, *bēdjalan bēkoe-i* = het jav. kēsot; mēngēsōt = bēdjalan dēngan pantat. — [H.].

بَكِير plur. van بَكُور.

* بَكِيلَب *bēkilab*, w. *sum.*, *opvangen van een' slag of stoot*, *zonder er echter den vollen zin van pareeren in de schermkunst aan te geven*, *daar hier alleen*

bedoeld wordt het opvangen, zonder het wapen zijner tegenpartij uit de richting te slaan. ⁽¹⁾ — [N.].

⁽¹⁾ Dat is bij 't pareeren ook geen vereischte.

بکیم, plur. بُکَمَان, *stom; niet kunnende spreken* [hetzij uit onnoozelheid, of van natuur].

* بکین bakijan, w. sum., *aldus; alzo*. — [N.]; moet zijn بَأْکِی (T.).

بکيه bakkiah z. bakkiak.

بگ bagl, praep., *voor* (ten nutte of gebruike van). — Dient ook ter vorming van den datief en ook (doch minder goed) van den accusatief; sęgālā pēdji bagi allāh jaug tijādā ādā didālam kērād-jāannja sękōtoe bāgīnja dān tijādā ādā jaug męnghoekoemkēn bāgai hoekoemja, *alle lof zij Gode, die geen' mededeelhebber in zijn koningrijk heeft* (eig. aan wien geen — is), *en gelijk wiens regeering niemand regeert*; ādā bāgikoe, *ik heb* (eig. mij is); tōhan jaug tēlah mēndjādīkēn bagi (beter weg te laten) sęgālā pērkarā, *de Heere, die alle dingen gemaakt heeft*; męngāpā ęngkau tijādā bāgīmoe bāpā? *uwarom zoudt gij geen' vader hebben?* ādākah bāgikoe bāpā? *heb ik een' vader?*

* بگان, nasi boegana, batav., rijst op eene bijzondere wijze toebeleid, waar men nog het een en ander op strooit enz. — [H.].

بگاون begāwan (in htk. en poëzie) — skr. bhagawān —, *eerwaardig; achtbaar; aanbiddelijk*.

* بگور begor, *zekere toebeide splize*. — [L.].

بگور beggar, van aardvruchten, zooals aard-appelen en dergelijke, *bij het koken niet malsch willende worden, maar hard blijvend*; van andere vruchten, bv. pisang, die te jong afgenomen is, *niet murw willende worden*; van personen *verhard; verstokt; verharde; verstokte; het niet malsch enz. willende worden; het verhard enz. zijn; verhardheid; verstoktheid; męmbeggar, verhardheid of verstoktheid vertoonen; verharden; verstokken; kębeggaran, verhardheid; verstoktheid*; k. mātā, *verhardheid der oogen*, d. i. niet kunnen slapen.

بگف begok, *kropgezwel; krop* — z. gondong.

بگمان bagimānā z. bāgai II.

بگند baginda — smtr. van bahagijandā, *zijne (hare) gelukzaligheid* — een titel, die in de hikājats en in poëzie aan alle vorstelijke personen zonder onderscheid, in het gewone leven echter alleen aan den regeerenden vorst, den profeet Moehammad en de vier eerste kaliefen gegeven wordt, en ook alleen wanneer men van hen spreekt. Wordt die titel aan andere vorstelijke per-

sonen gegeven, dan staat hij altijd na den naam of de benaming.

بگه *beggah*, alleen in *seggah-beggah*.

* بگي *I. bagēja*, amb., sago, met kanaripitten toebereid. — [L. bew.].

II. een gewas — *folium bagea* —. — [R.].

* بگي *bagija*, wijz. van *bahagija*.

بگيت *z. بائي II.*

* بگيت *bagijat*, met spoed en ijver werken; wedijveren. — [R.].

* بگيف *bagējak*, houten schoeisel; houten voetsoolen met een' lederen reep over den blooten voet. — [R.]; *z.*

(T.).

* بگيكن *bagikan*, w. sum., = maski; *bagikan* soengoet, al wordt zij ook boos. — [N.].

بگين *z. بائي II.*

* بگيو *bagijoe*, w. sum., = kendati. — [N.]; moet *bagijā* zijn (T.).

* بل *I. bol*, batav., de endeldarm (*rectum*); de aars (*anus*). — [B.]; jav. (T.); *djam-boe bol*, eene lekkere roode vrucht, gelijkende naar den wijnappel. — [B.]. — *jambosa domestica purpurea*.

بلا *I. mēmbēlā*, hoeden; behoeden; bewaren; onder toezicht houden; beschermen;

verplegen; verzorgen; zorgen voor iets; behouden; redden. — *z. pēlihāra*, waarmede het veelal pleon. samen staat, staande dan altijd het eerst: *bēlā pēlihāra*; — *ikan kītā tērlampau bānjak*, *tijādā tērbēlā*, *wij hebben te veel visch, er is niet voor te zorgen; mēmbēlā waktoe*, den tijd nuttig aanwenden; den tijd uitkopen; met zijn tijd woekeren; *pērbēlā*, hoede; bewaring; bescherming; verpleging; verzorging; zorg; behoud; redding; *pēmbēlā*, wie of wat hoedt enz.; bewaarder; beschermer; verpleger; verzorger; redder; behoedmiddel; redmiddel.

* II. watermoes — *pontederia* —. — [R.].

بلا, ar. — smst. van ب en لا —, zonder.

بلا, *beproeving; bezoeking; moeielijkheid; kommer; onheil; mal. verb. is bālā; b. sēnī, de tering (ziekte); mēmbālāi, aandoen aan iemand; beproeven; bezoeken.*

* بلابت *bēlābat en bēlēbat*, stompe degen; houten degen. — [C.].

* بلابر *bēlāboer* (jav., T.), provisie; rantsoen. — [L.]. — *z. pēlāboer.*

* بلابر *bēlābor*, slecht van gezicht. — [R.].

* بلابس *bēlābas*, soort van zijden stof, met schuine streepen en eenige draden gouddraad, dienende onder anderen tot boordsel aan de binnenzijde van klederen en dergelijke; *songkoḵ b.*, muts van

bovenbedoelden stof van een' bijzonderen vorm, vroeger eene dracht van oude lieden
- en Klingalezen, thans nagenoeg in onbruik.
* بلات *belāta*, naam van een' visch. — [L. bew.]. — z. *pēlāta*.

بلات I. *belāti* (oorsprong onbekend), alleen in samenstelling met een zelfstandig naamwoord *tāli* b., *europesisch touwwerk*; *kāin* b., *europesche geweven stof*; *bōwātān* b., *europesisch maaksel*.

* II. naam van zekeren vogel. — [L. bew.]. — z. *belantik*.

* بلاتوغ *belatoeng*, batav., made in een lijk of kreng (sund. *bilatoeng*); zekere kleine boom met wit vocht in den bast. — [T.].

بلاتوق *belātoq*, naam eener soort van specht — *picus minor*; *sitta* — z. *pātoq* en *lātoq* (bal., *belatoek*, jav. *pēlatoek*, T.).

بلاتك *belātik*, of *belantik* = *djēlātik*.

بلاجر z. *ādjār*.

بلاچ *belātjoe* = *kāin mentah*, soort van ongebleekt indisch katoen; b. *kēlārai*, *keper*; b. *mīnjak*, *belātjoe*, die naar olie ruikt.

بلاچن *belātjan*, gezouten en sijgestampde kleine garnalen, of vischjes, vormende eene deegachtige zelfstandig-

heid, een onmisbaar artikel in eene mal. keuken; *berbelātjan*, van spijzen met *belātjan* *toebereid zijn*; *tijādā* b., *er is geen belātjan in*; *mēmbelātjāni*, met *belātjan* *behandelen*, d. i. met *belātjan* *toebereiden*.

بلاد plur. van بلد.

* بلادور *belādoer*, *fluweel*. — [L.].

* بلادو, *benang seblado*, batav., een *kluwen garen*. — [H.].

بلادو *belādau*, soort van korten dolk, dien men gewoonlijk verborgen (in den buikgordel, de mouw enz.) draagt, om er kwaad mede te doen.

* بلاغ *belārong*, *doodkist*. — z. *lā-rong*. — [L.].

بلاسه *mēmbelāsah*, *rossen*; *ranselen*.

بلاغة (mal. *balārah*), *welsprekendheid*; *gave van welsprekendheid*.

بلاغ *belānga*, ondiepe pot, met wijden mond, zonder ooren of pooten.

* بلاغن *belāngoen*, die zich iets inbeeldt en 't er voor houdt, alsof 't zoo was, daar 't zoo niet is; die uit blijdschap of begeerte tot iets praat van dingen, die nog niet zijn, alsof ze waren; die praat alsof hij mal is. — [L.].

* بلاغن *belāngan*, naam van zekere vruchten. — [L. bew.].

بلاغن *bēlāngan* en *bēlang*, naam van een' boom — *colocasia vera* — welks wortels geneeskrachtige eigenschappen bezitten.

* **بلاغن** *balāngan*, wedloop: paardenwedloop. — [R.]

بلاک I. *bēlākā*, *allegaar*: *allemaal*; *sem mēwa* b., *allen*, int.

* II., w. sum., enkel, het te samen zijn van eene soort, zonder bijvoeging van andere voorwerpen; roepiah *belakā*, *guldens*, zonder andere muntsoorten; saratoes roepiah *belakā*, *honderd guldens*, in tegenstelling van saratoes roepiah, *honderd gulden*; roemah *belakā*, *een huis zonder meubels*; 2e. schijnt het ook te beteekenen: *in orde zijn*.

بلاکڠ *bēlākang*, *achterste gedeelte*; *achterzijde*; *achterkant*; *rug*; *tēlang* b., *de ruggegraat*; *dibēlākang*, *achter*; *na*; *dari* b., *van achteren*; *kēbēlākang*, *naar achteren*; b. *hētan*, naam van een aanzienlijk eiland onder Lingga-Riouw; **membēlākang**, *achteraan komen*; *achter staan*; *de achterhoede uitmaken*; **membēlākangkən**, *achteraanstellen*; *voorbijgaan*; *onwetend laten van iets*; *zich aan de achterzijde van iets* (dir. obj.) *plaatsen of bevinden*; *pembēlākang*, *wie achteraan komt enz.*; *wiens gewoonte het is het te doen*; *achterhoede*; *achterblijver*; *natrekker*,

بلاکین *bēlākin* en *bēlangkin* (nieuw woord), *koolteer*.

* **بلال** *bilāla*, *een vraat die alles gulzig inslokt*. — [L.]; z. *bēlālah* (T.).

بِلَال, naam van den persoon, die, in den tijd van Moehammad, door het uitroepen van zekere woorden, den geloovigen aankondigde, dat de profeet zijne gebeden verrichte, van daar: *een kerkedienaar*, anders *moeadzdzin* geheeten, wiens ambt het is, de biduren, door het roepen van die woorden en het slaan op de bēdoek, van de manarah (waar die is, anders van uit de masdjid) bekend te maken; mal. verb. is *bīlal*.

بلاغ I. *bēlālang*, *sprinkhaan*; naam voor alle cicadariae; ook als nom. pr. gebr.; b. *gambar*, naam van den eetbaren sprinkhaan, die in zwermen zoo groote verwoestingen aan planten aanricht; b. *kēnjit*, kleine soort, die zich in die plant ophoudt; b. *pādi*, soort, die zich veel in de padi ophoudt; b. *makanan pējoeh*, soort, die den kwartels tot voedsel dient; b. *dāoen*, het bekende wandelende blad, dat gegeten wordt en, zoo men zegt, uit het blad der gewone, lange, smalle *kātjang* of de *kārā* ontstaat, verschillend van b. *ranting*, *het wandelende rijs*, dat zich uit een dor, nog aan den boom vastzittende takje ontwikkelt. Men wil nog stukken van het moederrijs

aan het lichaam gezien hebben; wordt niet gegeten; b. hantoe, van een leelijk voorkomen; wordt niet gegeten; ikan b., *de vliegende visch* (bal. walang, T.); gīgi b., *sprinkhaan-tanden*; zekere steek bij het naaien, die ook bij het weven kan nagebootst worden; pā b., *de vader van Bēlālang*, naam van een' waarzegger, de held van een verhaal, schilderende zijn treffen in het waarzeggen, veelal aan de slimheid van zijn' zoon Bēlālang te danken. Daardoor is hij tot een spreekwoord geworden, als iemand, dien alles medeloopt, en van daar de uitdrukkingen: bōdjoer p. b., *geluk in doen en laten van Pā Bēlālang*; tēwah p. b., *geluk van P. B.*; 'ilmoe p. b., *kunst van P. B.* — z. kādoek.

* II., batav., *sterrewichelaar; waarzegger.* — [T.].

بلالقي I. bēlālāk, van de oogen *wijd openstaand*, zooals in ziekten of bij dooden. — z. bēlijak. — mēmbēlālāk, *de hoed. van wijd openstaande aannemen.*

* II. een wit plekje op den oogappel. — [L., M.].

بلاله bēlālah, *gulzig; vraatzuchtig; vraat-achtig* [in den zin van alles zonder onderscheid etend]; *gulzigaard; vraat; gulzigheid; vraatzucht; vraatachtigheid.* — z. djēlōdjoh en pēlāhab.

بلاني bēlālai, elke aanmerkelijke verlenging van den snuit van een dier, hetzij hol of niet; *slurf; tromp*; zuigwerktuig van insecten, van vliegen, vlinders en dergelijke; *de slurf* van een' olifant (bal. tēmboelele, T.); *de snuit* van een' tapir; b. ājam bēlanda, *de lel van een' kalkoenschen haan*; b. pēwak, naam van een' boom, waarvan de wortels in de geneeskunde gebruikt worden; b. djiwā, *slurf der ziel* (1), soort van versnapering van eieren met eene rozewater-suikersaus; moet waarschijnlijk zijn pēlālai djiwa, *wat de ziel afgetrokken doet zijn.*

* بلامن balāman, *smeulen*, zooals vuur onder de asch of als hout, waarvan de vlam is uitgegaan. — [R.]; bal. balēman (T.).

بلانق bēlānaq, naam van een' eetbaren zoutwater-visch, die op den rā pang gelijk, maar kleiner is; soorten: b. āugin; b. sōroq, zeer vet; b. kēdērā, zeer klein soort; b. pōteh; b. hitam; bēlānākan, gew. in smst. met tānah, weeke zeegrond (modder met een weinig zand), zoo genoemd om zijne overeenkomst met de uitwerpselen van dien visch.

بلاني bēlānai, soort van versnapering, bestaande uit een dik gekookt beslag van enkel eieren, dat met eene suikersaus gegeten wordt.

بلاؤ *belāoe* en *belau* — verb. ned. —
blauw; blauwheid; blauwe kleur; *mēm-*
belāoe, blauw worden.

بلاو *belāwa*, soort van groot zwaard.

بلاھق *mēmbelāhaq*, reutelen; roche-
len; kuchen.

بَلَايَا plur. van بَلِيَّةٌ.

* بلايٲت *boelāit*, een aardvrucht. — [R].

* بلاير *belajoer*, w. sum., lange, platte
smalle vischsoort, ook genaamd
balejdang. — [N].

* بلايم I. *belājam*, trillen; met de hand
beroeren. — [M.]; zwaaien, nam.
met een zwaard. — [L. bew.].

* II. soort van visch. — [L. bew.]; — smtr.
van *bōloe ājam*?

* بلبٲ I. z. *belābat*.

II. soort van versnapering, van pisang
en kleine dobbelsteen van de aardvrucht
gēlēdek, in wasem gekookt.

III. zekere pas bij het schermen, waarbij
de schermende recht vooruit gaat, daarbij
de beenen hoog oplichtende, ongeveer zoals
de koningen en helden in het chineesche
tooneel.

بلس *beləbas*, in de bouwkunde re-
gel van een wand, waartegen de
planken gespijkerd, of andere soorten van

wandbekleding vastgebonden worden. —
(z. *bērōti*); b. *tənoen*, bij het weven
roede van den kam; *spouwhout*.

بَلْبُلْ pers., naam eener soort van nach-
tegaal.

بَلت *belat*, fuik van *ressam-stengels*.

* بَلت *belet*, batav., niet kunnen inhouden;
kēbelet, buikloop hebben. — [B.];
bal. in 't nauw gedreven (T.).

بَلت I. *beloet*, paling; aal; *tēlang* b.
(geraamte van een' paling), soort van
engelsche steek (naaikunst).

* II. te samen rollen (als eene slang);
omwinden. — [L.].

* III. weven. — [M.].

بَلت *belit*, omwindsel; kronkel; bocht;
mēmbelit, omwinden; omwikkelen;
omrollen; *omkronkelen*; binden; *kronkelen*;
in bochten loopen; *zich om iets heen slingeren*;
mēmbelitken, om iets winden, zooals bv.
een band om een' vinger; *om iets wikkelen*;
om iets kronkelen; *pēmbelit*, wie of wat
omwindt enz.; voorts: *bindloon*; *opvatloon*;
belooning voor iets dat men gevonden heeft
(*vindloon*); *wie of wat kronkelt*; wiens
eigenschap of gewoonte het is; *pēmbeli-*
tan, *omwinding*; *omwikkeling*; *omrolling*;
omkronkeling; *binding*.

بَلَخ I. (mal. *balach*), naam eener stad in
Chorasau.

II. (mal. balach), *trotsch; hoogmoedig; hoogvaardig; groote lichaamsgestalte; lengte; hoogte; eik.*

بَلَد, plur. بِلَاد, landstreek; gewest; provincie; stad; de plur. بِلَاد wordt ook als sing. gebruikt, met de bet.: bewoonde landstreek.

بِلْدَا belēdā, soort van versnapering, zijnde een gestold kooksel van āgar-2 of meel van de kātjang hīdjau, dat gew. in ruitvormige stukken gesneden en met eene suikersaus gegeten wordt.

بِلْدَان plur. van بَلَد.

بِلْدُو I. belēdū, naam van een' vogel.

II. minder gebr. belēdoe en belēderē — port. *veludo* — *satijn*.

* بَلَر balar, soort van kraai. — [R.].

بَلَر membelar, overal rondloopen en zonder overleg allerhande, inz. onbetamelijke of nietswaardige dingen doen, zooals bv. kleine kinderen, die aan zich zelve zijn overgelaten. — * beler, batav., ongezeggelijk; ondeugend. — [B.]. — z. amblar II.

بَلَس I. belas, deernis; medelijden.

II. getal tusschen 10 en 20, of boven 10 en beneden 20. — Met de adj. num. card. van 1 tot 9, die men zich echter als ord. moet denken, er vóór vormt het

twee woorden; seḇelas, één (d. i.: eerste) getal tusschen 10 en 20, of 1 boven 10, d. i. *el*: lēdjoh b., zeven getallen (d. i.: zevende getal) tusschen 10 en 20, of 7 boven 10, d. i. *zeventien enz.*; ḇerāpa b.? *hoeveel getallen* (het hoeveelste getal) tusschen 10 en 20? *hoeveel boven 10?* — Hierop kan men zeer goed antwoorden: soewātoe of sātoe, één; ḇerḇelas-2, uit een hooger dan het eerste getal tusschen 10 en 20 bestaande zijn.

بَلَس bolsa (zelden) — port. *bolsa* — *beurs*.

بَلَسَان en بَلْسَان, balsam: ook de boom.

* بَلْسَق bolsak, batav. — verb. ned. —, *bultzak*.

بَلْسَمِين, de balsamboom.

بَلْغ (mal. balar), *doel; wat het doel bereikt*; in 't mal. ook nog: plaats, waar men uitscheidt met lezen; merk, dat men op zoodanige plaats maakt.

بُلْغَار, Bulgarië.

بَلْغَم, *fluim; slijm*.

بَلْغَمِي (mal. balramī), *fluimachtig, slijmig*.

بلغ I. *bəlang*, *gevekt; bont; vlek; bonteid*; *kāda b.*, een *bont paard*, *sakit b.*, soort van *melaatschheid*; *berbəlang*, *gevekt enz. zijn*.

* II., *buiten aan 't hof; buitenhof*. — [L.].

بلغ *bəling*, *porselein*. voorn. *chineesch*.

بلغست *bəlungset* en *bəlenset*, van de *benedenste oogleden slap nederhangend*, zoodat de *binnenkant zichtbaar is*.

* بلغسغ *bəlongsong*, *jav.*, met *goud overtrokken; draden van twee kleuren samendubbelen*. — [L.]; *overtreksel van metaal*; *kain b.*, *zekere stof van katoen en zijde*. — [P.]; — * *batav. (jav.)*, een *trechter van papier of bladeren*; een *trechtergewijze ingedraaid pisangblad*, om er *emping in te doen*. — [T.]; *z. kəlongsong*.

بلغر *bəloengkoer*, naam van een' *eetbaren zoutwater-visch*; soorten: *b. pāsir*; *b. pāja*; *b. pīsang*, om *zijn geele kleur*, zoo *genoemd*. — * *bəlongkor*, een *zwaardvisch*. — [L.].

بلغكس *bəlangkas*, naam eener niet *eetbare soort van zoutwaterkrab*, met een *beweegbaren harden drielant en puntigen staart*, *gelijkende veel op een' driekanten degen*; de *eieren worden gegeten*; *ēkor b.* = *pədag sətijāboe*, *driekante degen*.

بلغكس *bəlingkas*, *klein bosje*, *inz. van de tōbā-wortel*; *membəlingkas*, tot een *klein bosje samenbinden*; *berbəlingkas*, aan *kleine bosjes samengebonden zijn*.

* بلغكغ *balingkoeng*, *lang zwaard*, zooals de *zeeroovers gebruiken*. —

[P.].

بلغكغ *bəlongkang*, soort van *lage ri- vierschuit*.

بلغكغ *bəlongkeng*, naam eener *kleine eetbare zoetwater-slak*.

بلغكن *z. bəlakin*.

* بلغكوتن *bəlungkotan*, *staafgoud*; *staafsilver*. — [R.].

بلغك *bəloenggoe* (uit 't *tamil.*, T.), *boei (hand- of voet-)*; *kluister*; *membəloenggoe*, *boeien (aan handen of voeten)*; *kluisteren*; *berbəloenggoe*, *geboeid enz. zijn*.

* بلغكاغن *balinggāngan*, *w. sum.*, in *menigte*; met *velen door elkander*; in een' *hoop rondom iemand staan*. — [N.].

* بلغیپه *balangēnjeh*, *soek.*, naam van een' *zeeroof drijvenden volkstam van de soloksche (Soeloe-) eilanden*. — *z. bīlā ngēngək*.

* بلغس *boelngoes*, *jav.*, *bedrog*. — [C.].

بلق *balq* (*mal. balak*), *bont haar (van dieren)*. — *z. bəlaq*.

بلق *belaq*, vlammen; plekken [zooals in sommige hout]; b. mājang mēngērai, vlammen, die op een' geopenden palm-bloesem gelijken; *berbelaq*, *gevlamd enz. zijn.*

بلق I. *bəloq*, — verb. ned. — *blok*, om er de beenen van iemand in te sluiten; *sluitblok*; *membəloq*, in 't blok sluiten; *pembəloq*, wie in 't blok sluit; *pembəlokan*, in-'t-blok-sluiting.

* II., batav., *modder*; *modderig* = *lòdròk*, erger dan *bèlèk*. — [H.].

* **بلقس** *balqas*, groote zak of iets dat van garen gebreid is. — [L.].

* **بلقس**, eigenn. van de koningin van Sjaba; — men. (boelkis uitgespr.): poeti (d. i. poetəri) baløkis of haloe-kih. — [T.].

بلقيا *boelqijā*, pers., nom. pr. v., naam van een' koning; — * *boelqijo*, jav., *heilige strijders*; *priesters*, die door geloofswode den krijg met verbittering voeren en gevaarlijk zijn. — [R.].

* **بلک** I. *bəlek*, batav., *openrijten*. — (B.); *bəlek-belaq*, *grasplekken*, die in den regentijd niet slijkerig worden. — [R.].

II. *wijd open* van de oogen; *gapende* van den mond. — [C.].

* III. en *bétjék*, batav., *modderig*; *slijkerig*. — [B.]; 't hal. *hèlèk* (T.).

بللغ *bilalang*, *staren* van de oogen (bat. *hilolang*, jav. *malələng*). — (T.);

* *boelalang*, w. sum., het rollen der oogen in het hoofd, zooals van iemand die woedend is; groote oogen zetten; het verkeerd draaien der oogen, zooals van zieltoogenden. — [N.].

بلله en **بالله**, ar., *bij God* (bij het doen van een' eed).

بلم *bəlom*, *nog niet*; b. *lāgi*, *nog niet*; b. *pənah*, *nog nimmer*; b. *sampai*, bij smtr. *bəloempai*, *nog niet*; *səlāma-2 b.*, *zoolang nog niet*; *səbəlom*, *zoolang nog niet*.

بلمان, smst. van *bīlā* en *mānā*.

* **بلمبغ** *balambang*, *bundel*; *pak*; *vlok* van de *īdjoek* of *gēmāti*. — [R.]; *balembang*, w. sum., eene streng touw van ongeveer 200 vadem; ook: *een streng garen*. — [N.]; *baləmbang*, *bundel*; *pak*; naam van eene soort van bies, dat veelal tot het binden van het een of ander, bv. gras, gebruikt wordt. — [L. bew.]; *bəlambang*, *een bundel*; *eene vlok*. — [M.]; *bələmbang*, *bundel*; *tros*; *plank*, van een' palmboom gemaakt. — [C.].

* **بلمبغ** *baloembang* = *galoembang*. — [P.]. — z. *gəloembang*.

بلمبغ *bəlimbing*, naam van een' boom — *averrhoa* — die eene eetbare vrucht draagt; de vrucht zelve; de kanten en

vlakten van eene kolom, die meer dan 4 zijden heeft, welke bet. ontleend is aan den vorm der b. mānis, die vijf ribben heeft; soorten: b. mānis, de groote, zoete b., met vijf gevleugelde ribben; b. bāloh, zuur. Wordt als een aangenaam zūur in de keuken gebruikt, ook gekonfijt. De bloesem heeft geneeskrachtige eigenschappen; b. bēsī, zuur en zoet. De bloesem heeft geneeskrachtige eigenschappen; b. gāding, zuur en gebr. als de b. bēsī.

بلمقي **bəlompaī**, — z. onder bəlom.

بلن **bəlin**, naam van een' eetbaren zoet- en zoutwater-paling.

* بلن **balen**, batav. — verb. ned. — *balein*.

بلنتار **bəlantāra** — (skr. en oud-jav. wa-
nāntara), *uitgestrekt bosch*, inz.
tusschen twee bewoonde streken, rivieren
of wegen (mij niet anders bekend dan als
naam van een groot bosch, terwijl dat „tus-
schen bewoonde enz.”, vermoedelijk toe te
schrijven is aan de vermeende afleiding van
antara, T.); pādang bəlantāra, voor
pādang dān bəlantāra, *vlakten en uitge-
streckte bosschen*; watan rimba bəlantāra,
voor watan dān rimba dān bəlantāra,
*wildernissen, hooge bosschen en uitgestreckte
bosschen*.

بلنتس **bəloentas**, naam van een' struik —
pluchaca indica; baccharis — die
men voor heggen gebruikt, en welks bla-
deren rauw bij de rijst gegeten worden.

* بلنتغ **balintang**, w. sum., in den rug
aanvallen; omsingelen. — [N.].

* بلنتغ **bəntoeng**, batav., kijkvorschsoort,
die zich op de boomen ophoudt,
zich bij regen opblaast en oeng-oeng
roept; vgl. onder bətoeng — [T.]; B. heeft
bələntong en als beteekenis ook: *opgebla-
zen*.

بلنتغ **bənting**, van den buik tot barsten
toe opgezet, alsof hij opgeblazen ware.

* بلنتق **bəlontak**, *zandspiering* (visch). —
[L.].

بلنتق **bəlontok**, naam van een' eetbaren
zoet- en zoutwater-visch.

بلنتک I. **bəlantik**, z. **bəlātik**.

II. springveer met een stekend wapen
of schietgeweer aan een toestel, om wilde
beesten te dooden; bintang b., *de Hyaden*
(sterrebeeld), om haren vorm zoo genoemd.

بلنتن **bəlantān**, korte zware knods of
knuppel, vroeger als een wapen ge-
bruikt; *membəlantāni*, *rossen; knuppelen*.

بلنج I. **bəlandja**, *kosten; uitgaaf; dagelijk-
sche uitgaven; vertering; loon; soldij*;
klein geld voor dagelijksche kleine uitgaven;

pasmunt; ook: *huwelijksgift*, daar zij dient ter bestrijding der huwelijkskosten: h. Sijam (klein geld van Siam), naam eener kleine zoutwaterslak, waarvan de schalen in Siam als *pasmunt* gebruikt worden: *herbelandja*, uitgaven, inz. dagelijksche, doende zijn; vertering makende zijn; als uitgaven (inz. kleine) of als *pasmunt* gebruikende zijn; *membelandjaken*, tot loon maken; als soldij gebruiken; tot vertering bestemmen; uitgeven: *membelandjāi*, bekostigen.

* II. weder instorten in eene ziekte. — [L.].

* بلنچ I. *balintjong*, een diertje, dat veel op een' kreeft gelijk en aan 't zeestrand of de zeehoofden gevonden wordt. — [L. bew.].

* II. *belintjong*, cylinder. — [L.].

بلنچ *belentjong*, batav., een wajang-lamp (T.).

بلند *belanda*, *walanda* en *hōlanda*, hollandsch; *Hollander*; *membelandāken*, in 't hollandsch overzetten.

* بلندرڠ *belenderong*, batav., hamboezen spoel, waaromheen de draad voor een vogelkruk gewonden wordt. — [B.].

بلندڠ *belandoeng*, naam van een' vogel.

* بلندڠ *belandong*, jav. (*belandong*), houtkapper; *houtrester*; *belāndongan*, plaats, waar bruikbaar hout gekapt wordt. — [C.].

وَلَنْدَوِي en بَلَنْدَوِي (mal. *belandāwī* enz.), van *belanda* of *walanda* gevormd, hollandsch.

بَلُو, het onderzoeken; het nemen van eene proef; het bewijzen door proefneming.

بلو I. *belau* z. بَلَا.

II. naam van een' eetbaren zoutwater-visch.

III., *belau-2*, flikkeringen voor de oogen.

* بلو I. *belō*, jav., bijna blind van de kinderpokken. — [L.]; — * *belō-belai*, snateren; rammelen; rommelen. — [L. bew.].

II., *belō-2*, plekken op de huid, zooals na een frisch bad.

* بلو *belō*, jav., reulen. — [L. bew.].

* بلواري *bloewari*, w. sum., te binnen schieten; in den zin komen. —

[N.]; vgl. برواري (T.).

بلوب *belāhoe*, soort van vat van allerhande zelfstandigheden, met grooten ronden buik en betrekkelijk nauwen mond; fleesch of kruik met grooten ronden buik; *kogelfleesch*; soort van pot, met zeer korten hals en nauwen mond. — De potten, waarin de ingemaakte gember van China komt, zijn *belāhoe*'s.

بلوبر *belāhoer*, magazijn; pakhuys; groote rijtschuur (z. *tengkālang*).

* بلوت *bēlōta*, in b. *tjempāka*, de *kastanje-roos — mesua —* [R.].

* بِلْوَة *(mal. bilwah)*, *proef; beproeving; bezoeking; ramp*.

* بلوتق *bēlōtoek*, batav., *specht*. — [C.]; een slecht gehoord *bēlatoek* (T.).

بلود *bēlōdoe* z. *bēldē*. — *ikan* b., naam van een' drie voet langen eetbaren zoutwater-visch, zwart en wit gevlacht, met fijne schubben.

بلودر *bēlōdar* — verb. ned. —, *broeder*, soort van dikke koek; — batav., *bēloedər* (T.).

بلودرو *bēlōdərō* z. *bēldē*.

* بلودق *bēlōdok*, de *smeltvisch — amodytus*. — [R.]; batav., *ikan* b., eene soort van dier, dat er ongeveer uitziet als een kadal. Aan het strand vindt men ze in menigte. — [H.]; soend. *bolodog*, Ngadjoe daj. *baloedok* (T.).

* بلودق *bilōdak*, *adder*, niet zeer lang, maar snel springende om menschen of beesten te bijten. — [L.]; vgl. بدوق.

بُلُور *(pers., zeer zuiver glas, kristal; mal. verb. zijn habloer en abloer)*.

بلورت *bēloewarti* (in hik. en poëzie) — verb. ned. — *bolwerk*.

* بلورغ *bēloerang*, een klophaan van bijzondere teekening, roodachtig en witte pooten; lamp. *baroelang* (T.).

بلوس *bēlōwas*, naam van een' eetbaren zoutwater-visch.

بلوسق *bēlōsoek*, naam eener vergiftige zeeslang.

بَلُوط *(esch; eik; eikel)*.

بُلُوغ *(het bereiken van een voorgesteld doel; het bereiken van den tijd der manbaarheid)*.

بُلُوغِيَّة *(mal. boelērijah)*, *manbaarheid; geslachtsrijpheid; puberteit*.

بلوغن *bēlōngan*, naam van een tot Ned.-Indië behoorend rijk, op de oostkust van Borneo, ten noorden van Berau.

بلوكت *bēlōkoet*, fijne deeltjes van graan, die bij het wannen afgezonderd worden (vgl. لموكت, T.).

بلوكر *bēlōkar*, *jong bosch; laag hout*: b. *mēdā*, *jong bosch* van ongeveer 5 à 4 tot 10 jaren; b. *tēwa*, — van ongeveer 10 tot 20 à 25 jaren.

بلوگف *bēlōkang*, naam van een' eetbaren zoet- en zoutwater-visch.

بلوگف *bēlōkap*, naam van een' aan 't zeestrand groeienden boom, gelijkende op den *bākau*.

* **بلوكن** *boelœkan*, batav., *beschimmeld*. — [B.].

* **بلوئڭ** *bêlœlang*, onbereide, alleen gedroogde, huid; *eelt*; *exteroog*; — * ook: het vleesch, dat aan de pitten van sommige vruchten zeer taai is. — [R.].

* **بلوئڭ** I. *bilœlang*, soort van vrucht. — [R.].

* II., w. sum., *toelang biloelang*, *gebeente*. — [N.].

* **بلوئڭ** *bilolang*, mak., soort van makassaarsch visschersprauwtje met vlerken. — [P.].

* **بلوئڭ** *bêlœloek*, de jonge vrucht van den *kāboeng* (boom), in hare eerste ontwikkeling.

* **بلون** *bêlœwan* en *bêlœhan*, een huisje dat men op een' olifant zet, rondom open, met stijlen en eene kap daarop (S. S.). — [L.].

* **بلوهن** (z. *بلون*) *balœhan*, de stoelzadel voor een' olifant. — [C.].

* **بلوئي**, *proef*; *beproeving*; *bezoeking*; *ramp*.

* **بله** *bêlah*, *spleet*; *kloof*; *barst*; *reet*; *zijde*; *kant*; *helft*, verkregen door het in tweeën scheiden van een geheel; *membêlah*, *splijten*; *klieven*; *klooven*; *spouwen*; in tweeën scheiden, door houwen, breken, snijden enz.; *doorbreken*, bv. eene slaglinie; *splijten*; *spouwen*; *bersten*; *sebêlah*, eene enkele zijde

of *kant*; *de helft* enz.; *aan de eene zijde*; *aan de andere zijde*; *aan de overzijde* (echter niet van eene rivier of ander water); *naast*; *pêttjah bêlah*, *porseleinen waar*, waaronder ook *sayence* gerekend wordt; *bêlāhan*, *kloof*; *barst*; *reet*; *pembêlah*, *wie splijt* enz.; *werktuig daarvoor*; *perbêlāhan*, *splijting*; *spouwing*; *bereting*; *pembêlāhan*, *splijting*; *klieving*; *klooving*; *spouwing*; *scheiding in tweeën* enz.; *doorbreking*.

* **بله** *bêleh* en *bêlit*, *omwinden*. — [L.].

* **بلي**, *zeker wel*.

* **بلي**, *membêlai*, *liefskozen*; *troetelen*; *pembêlai*, *wie liefskoost* enz.; *liefskozer*; *troetelaar*; *pembêlaijan*, *liefskozing*; *troeteling*.

* **بلي**, *membêlī*, *koopen*; *bêlījan*, *wat gekocht is*; *pembêlī*, *kooper*; *wiens gewoonte het is*, *alles te willen kopen*; *koopal*; *koopgraag*; *bêlī-bêlījan*, *wat te koop is*; *koopwaren*.

* **بلي** *balèq*, men. uitspraak van *bêlat*. — [T.].

* **بلي** I. *bêlīja* — skr. *bālīja*, *jeugd* (*balīja*, *sterk*) — *jeugdig*; *bloeiend*; *frisch*; *jeugdigheid*; *bloei*; *frischheid*; *het jeugdig* enz. *zijn*.

II. alleen in *mœdā bālījā*, *in 't allereerste begin der jeugd*; *zeer jong*; *buitengewoon jong*;

jonger dan jong; iemand in 't allereerste begin der jeugd enz.; het in 't allereerste begin der jeugd enz. zijn (waarom deze beide gelijk-luidende woorden gescheiden? schuilt hier geen vergissing? T.).

بليس belibis = itik ājer of itik lāoet.

بليّة (mal. balijah), plur. بَلَايَا, beproeving: bezoeking; ramp.

بليتغ belitoeng, Billiton of Blitong, groot eiland van Nederl. Indië, beoosten Banka.

بليد belida, naam van een' eetbaren zoet-water-visch, die van alles ruimschoots voorzien is: hij heeft veel schubben, veel graten, veel vinnen, mooie kleuren en is daarbij lekker; waarom men van een' rijk-aard zegt: āpa kōrang kepada belida? *wat ontbreekt den belida.* — Men maakt er de zoogenaamde kēropok van.

* بليدغ baleidang, w. sum., z. بلير. — [N.]; in alle geval balèdang, zekere slangvormige zeevisch (bat. id.). — [T.].

بلير belēra, bij het weven de groote spaan. — z. bērēra. — jav. walira, bal. belida, bat. baliga (T.).

بليرغ belērang, zwavel; b. ābang, rood zwavel, d. i. zwavel-arsenicum —.

* بليرغ belēreng, alleen van een' tijger gestreept. — [R.]. — z. lēreng.

* بليسه belisah, ongerust; onrustig. — [L.; C.]. — z. kēlīsa.

بليت belijoet, van het lemmet van een wapen *verwongen* (niet omgebogen). — z. lijoet en lijat.

بليغ I. belijoeng, soort van groote dissel, die men in den steel kan omdraaien en daardoor in de lengte en de breedte gebruiken. — z. bantji en tjetai. — pœting b., *puntig uiteinde van eene b.*, waarmede zij in den steel zit; *waterhoos*, omdat zij in 't begin een' puntigen vorm heeft.

* II. naam van een' boom. — [C.]; zoude ijzerhout opleveren (P.). — z. belijan.

بليق belijak, van de oogen: *met opzet opengespalkt.* — z. belālak —: ikan b., naam van een eetbaren zoutwater-visch met groote oogen, van waar de naam; *membelijakkēn, opengespalkt enz. doen zijn* (maken); *met opzet openspalken.*

بليک belikoe, scherpe kromming van den oever (zee- of rivier-).

بليکت belikat, schouderblad.

* بليکت belēket, ook kēndidi, soort van snip. — [R.].

بليگ beligoe, meer gebr. koendoer. — jav. beligo (T.).

* بليل balila, verraad. — [C.].

* بليل baliloe, jav., onzinnig; dwaas. — [C.].

* بلیل *bolēlo*, *het onderste boven keeren; verhooven.* — [R.].

* بلیق I. *belēlek* = *belālak*. — [L. bew.].

II. van de onderste oogleden *het binnenste naar buiten gekeerd*.

بلین I. *belijan*, naam van den ijzerhout-boom.

* II., bandj., *danseressen*, tevens tooven-
ressen, die de geneeskunde uitoefenen (bal.
geneeskundige, kaw. waljan, T.).

بَلِيناس ar., *Plinius*.

بلیو *belijau*, *oud of eerwaardig persoon;*
persoon, aan wien men eerbied ver-
schulldigd is; *de oude bij uitstekendheid,*
zooals men wel eens van zijn' chef of
meester zegt; ook als aanspreekwoord jegens
oude of eerwaardige personen.

بم I., *membam*, van kleine kinderen, in de
troeteltaal, *liggen; membamken, doen*
liggen; nederleggen; te slapen leggen.

II. wijz. van بَم, *bas-toon: bas*, van alle soor-
ten van instrumenten, inz. van de *gēndang*,
waarvan de eene zijde een' diepen en de
andere een' hoogen toon heeft. — z. *ɛbam*
en *tjang*.

III. en (vr. dial.) *ɛbam* — ned. *boom* —, op
indische vaartuigen: *dwarzbalk*; b. *kēmādi*,
dikke dwars- of steunbalk bij den achterste-
ven, boven de *kētāban*, in eene inkeeping

waarvan eene zoogenaamde *kēmādi sēpak*
draait; b. *lēla*, *dwarzbalk*, waarin de *lēla's*
worden gezet; b. *tijang*, *dwarzbalk*, aan
weerszijden op het boord rustende, waaraan
de masten worden vastgemaakt tot steun;
pātah kēmādi denggan bamjā, *het*
roer met zijn' steunbalk is stuk, als spreekw.:
alle hoop is verdwenen.

بم, ar. (pers. بَم), plur. بُموم, *zeer zware*
stem; basstem; bassnaar; z. bam II.

بم en بوم, coll., nom. unit. بومة (mal. bā-
mah), *uilen*.

* بمات *boemāta*, *subtile et leve pedi-*
tum. — [M.]: *lichtvoetig; vlug ter*
been. — [C.].

* بب *bamboe*, *hamboes.* — [L.]; op
verschillende plaatsen ook eene in-
houdsmaat.

* بب *boembœ*, *kruiderijen*, inz. ter be-
reiding van spijzen. — [L. bew.; C.].

بب *bomba*, port., en *pompa*, verb. ned.,
pomp; spuit; membomba, spuiten enz.;
iemand (dir. obj.) iets inspuiten.

* بمبارن *bembāran*, soort van draag-
stoel. — [C.].

بمبت *membembet*, *in de hand dragen,*
niet afhangenden arm, zooals bv. een
mandje: *iemand bij zijn oor voorttrekken.*

* بمبر *bimbar*, *zich ergens dicht bij voe-*
gen. — [L.].

bombardēro (zelden) — port. *bombardeiro* —, *bombardier*.

بمبغ I. *bambang*, *plat en breed*, zooals bv. een groote spiegel, eene schilderij; van het aangezicht van de opkomende volle maan: *zich groot voordoend*; *bambāngan*, naam van een' platten, breedten, eetbaren zoutwater-visch; b. *kūwan*, eene soort daarvan.

* II., *bambāngan* en *sebambāngan*, wordt gebruikt, als twee jonge lieden van verschillende kunne het met elkander eens zijn en eene heimelijke verkeerling met elkander hebben; *mengāpa engkau sebambāngan dengngan dīja*, *waarom verkeert gij op eene geheime en ongeoorloofde wijze met hem?* — [L. bew.]; *ōrang s.*, een minnaar en eene minnares, welke heimelijk met elkander leven of voorgenomen hebben met elkander te vluchten. — [R.]. — Dit had geheel kunnen weggelaten worden, maar men heeft M. nageschreven! Het is 't lamp. *sabambāngan* en bet. *met elkander wegloopen*; *ngambāngbangkon*, *met iemand wegloopen*, iemand *schaken*. Klinkert gaat het uog verbeteren, en brengt den lezer in 't denkbeeld dat het riuwsch is! (T.).

* **بمبغ** *bamboeng*, groote zwarte tor, die geweldig bromt. — [R.]: bitjoe *kelāpa*, batav., *tor*. — [B.]: vgl. soend. en 't boven opgegeven *bangboeng*, bal. *kati-bangboeng* (T.).

بمبغ I. *boemboeng*, (vgl. *boeboeng* III., T.), groote bamboes, als vat om water te halen. — batav. (bal. *boengboeng*, T.), *bamboezen koker*. — [B.].

II. z. onder *boeboeng* I. (T.).

* **بمبغ** *bombang*, soort van stof, gelijkende op *ginggaug*. — [R.].

بمبغ I. *bimbang*, *ongerust*; *bezorgd*; *verlangend*; *in liefde verlangend*; aan iets anders denkend dan waarmede men bezig is; *verstrooid van gedachten*; *besluiteloos*; *wankelmoedig*; *ongerustheid*; *bezorgdheid*; *verlangen*; *verlangen in liefde*; *verstrooidheid*; *besluiteloosheid*; *wankelmoedigheid*; b. *ākan*, *ongerust enz. om* (naar enz.).

* II., *sum.*, *feest*; *festiviteit*; *openbare vermakelijkheid*. — [M.].

* **بمبم** *bambam*, eene vrucht, gelijk aan de *koewēni*. — [R.]; batav. *bembem* of *kabembem* (T.).

بمبم, *membembam*, *roosten in gloeiende kolen of heete asch*, bv. een' aardappel.

بمبن I. *bemban*, naam van een' eetbaren zoetwater-visch.

II. naam eener soort van rotting, waarvan manden, matten, eene soort van schermen (z. *bīdai*), tandeborstels en dergelijke gemaakt worden; b. *serāhi*, eene bijzondere soort daarvan; *dāon b.* (*bemban-blad*), lemmet eener pick, dat den vorm daarvan heeft.

* **بمبى** *boemban*, soort van hoofdversiersel, dat om het hoofd gewonden wordt én de kruin onbedekt laat. — [M.]; ook: soort van mandje. — [P.].

بمبى I. *boemboen*, *hut van twijgen*, waarin men zich verbergt, inz. ter vogelvangst, doch ook om andere dieren te schieten; *leger van een wild dier* bv. een varken, onder een' struik.

* II., *soek.*, *prielvormig latwerk*, dienende tot steun van allerhande rankende gewassen, zooals wikken, pompoenen en dergelijken.

* III., *boembānan*, *batav.*, *hersenspan*; *fontanella*. — [B.]; moet 't jav. of bal. *boenboenan* zijn (T.).

بمبى *boembal*, *Bombay*, groote stad in Britsch-Indië.

* **بمقر** *boempoer*, in b. *hōtan*, de indische *alcea* — *melochia* —. — [R.].

بمنتار *boemantara* (in hik. en poëzie), *het luchtruim* (*kawi* *bjomāntara* d. i. *wjomāntara*, T.).

بموم plur. van *بم*.

بن *benna*, *getijgolf*, bij hoog tij in de monding van sommige rivieren, waarbij het water met eene verbazende snelheid naar boven stroomt (eng. *bore*, fr. *barre* of *mascaret*); *tāhi b.*, het met aarde, zand enz. gemengde schuim, dat bij eene *bēnna* op het water drijft en, gedroogd en gepulveriseerd,

tot het poetsen en polijsten van metalen gebruikt wordt.

بن *boen*, groote doos van tin of koper, ter bewaring van sirehbladeren of tabak.

بن *bon* en *ebon*, ned., *bon* (briefje waarop iets verstrekt wordt).

بن gewone verk. van *بن*.

بن *ben* — eng. *band* —, *muziekkorps*.

بن, in 't algemeen: *bes*; *bezie*; spec.: *koffijboon*; *koffij*.

* **بنا** *bēbēnā*, *batav.*, *in orde brengen*; *opredderen*. — [B.]; *bēnā-in*, *iets* (dat men opbergt) *behoorlijk rangschikken*; *het met orde of regelmaat neerleggen of zetten*. — [H.]; uit 't bal. *bēnah*, *mēnahin*, z. *bēnnah* II. (T.).

بنا plur. *أَبْنِيَات* en *أَبْنِيَات*, *gebouw*; in de gramm.: *onverbuigbaarheid* (indeclinabiliteit) —; *nis*; *alkoof*.

بنات plur. van *بنت*.

بنات *binātoe* en *mēnātoe* [zelden], = *tōekang bāsōh*; — op Java ook *pēnātoe* (T.).

بناتڻ *binātang*, *dier*; *beest* (de inlander geeft er zulk een algemeene beteekenis niet aan; op Riouw is de brabbeltaal reeds, schijnt het, in gebruik, T.); b. *hikmah*, *een kunstdier*; b. *kēndārāan*, *rijdier*.

بنادور *bēnādoer*, *Mēnadoe*.

بنادق plur. van بندوق.

بناديق plur. van بندوق.

* بنار *bēnāra*, een roller. — [M.]: jav. melantēn, z. bināra (T.).

بنار *bēnāra* — verb. van manārah — torentje bij een' moehammedaanschen tempel of bidplaats, van waar de roeper (مؤذن) den geloovigen de tijden van de vijf voorgeschreven gebeden verkondigt.

بنار (vgl. *bēnara*, T.), *mēmbināra*, iemand (dir. obj.) den bochel wasschen of den mantel uitkloppen: uitjakkeren.

* بنار *bēnāri*, w. sum., nu [Div.]. — Waarschijnlijk smtr. van bagīni hāri.

بناس *bināsa* — wināsa —, vernield: verwoest; verdorven: ten gronde gericht: van het hart of gemoed uit den gewonen toestand gebracht: aangedaan: verteederd: vermurwd: veroverd: vernieling: verwoesting: verderving: verderf: van het hart of gemoed aandoening: verteedering: verovering: *mēmbināsa*, vernielen: verwoesten: verderven: ten gronde richten: ~~vernietigen~~: opheffen bv. eene wet, een' grammat. ~~regel~~: omverwerpen; ongeldig verklaren: het hart of gemoed uit den gewonen toestand brengen: aandoen: verteederen: vermurwen: veroveren: *bēmbināsa*, vernield enz. zijn.

بناست pers., hars van den terpentijn-boom.

بناگ *bēnaga*, naam eener vergiftige slang, die de menschen aanvalt en vervolgt.

بنال *bēnāloe āpi* en, minder goed, *āpi-2*, naam eener zeer schadelijke soort van woekerplant (parasiet): inz. *bēnāloe*, *in-dringer*, die op iemands kosten leeft en hem ten verderve strekt.

بنبن I. z. onder boemboen III. (T.).

* II. boenboen, w. sum., een korenschoof. — [N.].

* بنبن *binbinan*, batav., de krop der kippen en van eenige andere vogelsoorten. — [H.]: uit 't bal. *blinbinan* (T.).

بنت I., *mēmbantoe*, helpen: bijstaan [inz. in den oorlog en bij zwaar werk]: *pēmbantoe*, wie helpt enz.: helper: bijstander: *pēmbantōwan*, hulp: bijstand.

* II. wordt gezegd van visch die reeds week wordt, doch nog niet stinkt. — [L. bew.]: z. bonto (T.).

بنت *mēmbanti*, liggen; nederliggen: rusten.

بنت *bēnta*, verzwering aan het hovenlijf (niet de beenen), ontstaande uit eene *pēpa*, kwaadaardige bloedvin of karbonkel aan het hovenlijf. — z. *tōkaḳ*.

بنت *boentoe*, versperd, zooals bv. de monding eener rivier door eene bank: verstopt, zooals bv. eene waterleiding door

aanslibbing: van eene rivier, weg enz.
blind of dicht, d. i. *geen doorloop hebbend*:
van het verstand *beperkt*: *geborneerd*: *het*
versperd enz. *zijn*: *versperdheid*: *verstoptheid*:
beperktheid: *geborneerdheid*.

* **بنت** *boenti*. van *ātap* en *kādjang*:
vochtig. — [R.].

* **بنت** *bonto* en *bentek*, *batav.*, *bedorven*
(als visch). — [B.].

بنت (mal. *binti*), plur. **بنات** — fem. van
بنت — *dochter*: *pop* (speeltuig): **بنت**
البحر, *meermin*.

بنت *binti*, *beter hiti*.

بنتار *bentāra* — wellicht smtr. van *ber-*
āntāra, dat dan zooveel zou beteekenen
als: *tusschenpersoon tusschen den vorst*
en dengene, die de boodschap ontvangt —,
overbrenger van 's vorsten bevelen, inz. in
't openbaar: *heraut*: *adjutant*. — Tot het
gebruiken van *bentāra*'s zijn gerechtigd:
de regeerende vorst, de *tengkoe besar*,
de *rādja mēda*, de *bendahāra* en de
temmengoeng. Er is een rechter en een
linker.

* **بنتارغ** *bentārang*, hout dat gekapt is
en bij elkander in 't bosch ligt:
stapel. — [L.].

* **بنتارو** *bintāro*, een groote boom, die een
melkachtig en giftig sap voort-
brengt — *cerbera* (L.).

بنتاغر *bintāngoer*, naam van een' boom,
met zeer goed hout: soorten: b.

bātoe hāti: b. *bēnoet*: b. *tēlor*: b.
djangkār: b. *penāga*: b. *lāda*: b. *mēka*.

* **بنتاف** *bentāpoe*, *de waterpauw* — *por-*
phyrio indicus —. — [R.].

بنتال *bentāla* (in hik. en poëzie) — skr.
bhātala — *de aarde*.

* **بنتالف** *bintalak*, w. sum., de paden
in de rijstvelden, waarover men
loopen kan. — [N.]: *grensscheidingsteeken* (T.).

بنتت *bantat*, van brood of gebak *niet*
gerezen. — * *bantet*, *batav.*, *ongaar*:
niet wel doorbakken. — [B.].

بنتت *bantoet*, van allerhande werk, ook
van ziekten *gestuit*: *gestaakt*: *niet*
vol eindigd: *gecoupeerd*: van menschen of
beesten *niet meer genegen tot iets*.

* **بنتت** *bentet*, *batav.*, *een weinig opensplij-*
ten of openleggen. — [B.]: vgl. *jav.*
bēniet (T.).

بنتت *boentat*, *versteening*: steenachtige
zelfstandigheid, die het voorkomen
heeft van het een of ander klein voorwerp:
b. *mēlor*, versteende bloem van dien naam:
b. *intan*, versteende diamant, zijnde niets
anders dan diamant, door vreemde stoffen
verontreinigd.

* **بنتت** *boentet* (soend.), *batav.*, *dicht*: *niet*
opengaande. — [R.].

بنادور *bənādoer*, *Menadoe*.

بنَادِق plur. van بُنْدُق.

بنَادِيق plur. van بُنْدُوق.

* بنار *bənāra*, een roller. — [M.]: jav. *mēlantēn*, z. *bināra* (T.).

بنار *bənāra* — verb. van *manārah* — torentje bij een' moehammedaanschen tempel of bidplaats, van waar de roeper (مُؤَذِّن) den geloovigen de tijden van de vijf voorgeschreven gebeden verkondigt.

بنار (vgl. *bənara*, T.), *mēmbināra*, iemand (dir. obj.) den bachel wasschen of den mantel uitkloppen; uitjakkeren.

* بنار *bənāri*, w. sum., nu [Div.]. — Waarschijnlijk smtr. van *bagīni hāri*.

بناس *bināsa* — *wināsa* —, vernield; verwoest; verdorven; ten gronde gericht; van het hart of gemoed uit den gewonen toestand gebracht; aangedaan; verteederd; vermurwd; veroverd; vernieling; verwoesting; verderving; verderf; van het hart of gemoed aandoening; verteederling; verovering; *mēmbināsa*, vernielen; verwoesten; verderven; ten gronde richten; vernietigen; opheffen (bv. eene wet, een' grammat. regel); omverwerpen; ongeldig verklaren; het hart of gemoed uit den gewonen toestand brengen; aandoen; verteederen; vermurwen; veroveren; *bərbināsa*, vernield enz. zijn.

بِنَاسْت pers., hars van den terpentijn-boom.

بِنَاگ *bənāga*, naam eener vergiftige slang, die de menschen aanvalt en vervolgt.

بنال *bənāloe āpi* en, minder goed, *āpi-2*, naam eener zeer schadelijke soort van woekerplant (parasiet): inz. *bənāloe*, *in-dringer*, die op iemands kosten leeft en hem ten verderve strekt.

بِنَبِن I. z. onder boemboen III. (T.).

* II. boenboen, w. sum., een korenschoof. — [N.].

* بِنَبِن, *binbinan*, batav., de krop der kippen en van eenige andere vogelsoorten. — [H.]: uit 't bal. *blinbinan* (T.).

بِنَت I., *mēmbantoe*, helpen; bijstaan [inz. in den oorlog en bij zwaar werk]; *pēm-bantoe*, wie helpt enz.; helper; bijstander; *pēmabantōwan*, hulp; bijstand.

* II. wordt gezegd van visch die reeds week wordt, doch nog niet stinkt. — [L. bew.]: z. *bonto* (T.).

بِنَت, *mēmbanti*, liggen; nederliggen; rusten.

بِنَت *benta*, verzwering aan het hovenlijf (niet de beenen), ontstaande uit eene *pépa*, kwaadaardige bloedvin of karbonkel aan het hovenlijf. — z. *tōkaḳ*.

بِنَت *boentoe*, versperd, zooals bv. de monding eener rivier door eene bank; verstopt, zooals bv. eene waterleiding door

aanslibbing: van eene rivier, weg enz.
blind of dicht, d. i. geen doorloop hebbend;
van het verstand beperkt: geboorneerd: het
versperd enz. zijn: versperdheid; verstoptheid;
beperkttheid; geboorneerdheid.

* بنت boenti, van ātap en kādjang:
vochtig. — [R.].

* بنت bonto en bentek, batav., bedorven
(als visch). — [B.].

بنت (mal. binti), plur. بنات — fem. van
بنت — dochter: pop (speeltuig): بنت
البحر, meermin.

بنت binti, beter biti.

بنتار bentāra — wellicht smtr. van ber-
āntāra, dat dan zooveel zou beteekenen
als: tusschenpersoon tusschen den vorst
en dengene, die de boodschap ontvangt —,
overbrenger van 's vorsten bevelen, inz. in
't openbaar: heraut: adjudant. — Tot het
gebruiken van bentāra's zijn gerechtigd:
de regeerende vorst, de tengkoe besar,
de rādja mēda, de bendahāra en de
temmengoeng. Er is een rechter en een
linker.

* بنتارغ bentārang, hout dat gekapt is
en bij elkander in 't bosch ligt:
stapel. — [L.].

* بنتارو bintāro, een groote boom, die een
melkachtig en giftig sap voort-
brengt — cerbera (L.).

بنتاغر bintāngoer, naam van een' boom,
met zeer goed hout; soorten: b.
bātoe hāti: b. bēnoet: b. tēlor: b.
djangkār: b. pēnāga: b. lādā: b. mēkə.

* بنتاف bentāpoe, de waterpauw — por-
phyrio indicus — [R.].

بنتال bentāla (in hik. en poëzie) — skr.
bhātala — de aarde.

* بنتالاف bintalak, w. sum., de paden
in de rijstvelden, waarover men
loopen kan. — [N.]: grensscheidingteeken (T.).

بنتت bantat, van brood of gebak niet
gerezen. — * bantet, batav., ongaar:
niet wel doorbakken. — [B.].

بنتت bantoet, van allerhande werk, ook
van ziekten gestuit: gestaakt: niet
volleindigd: gecoupeerd: van menschen of
beesten niet meer genegen tot iets.

* بنتت bentet, batav., een weinig opensplij-
ten of openleggen. — [B.]: vgl. jav.
bēniet (T.).

بنتت boentat, versteening: steenachtige
zelfstandigheid, die het voorkomen
heeft van het een of ander klein voorwerp:
b. mēlor, versteende bloem van dien naam:
b. intan, versteende diamant, zijnde niets
anders dan diamant, door vreemde stoffen
verontreinigd.

* بنتت boentet (soend.), batav., dicht: niet
opengaande. — [R.].

بنت **boentoet**, achterst of onderst uiteinde van sommige lange voorwerpen; *staart*; *stuit*; b. *peḍang*, onderst gedeelte van eene *sabel*; b. *perāhoe*, *het achterschip*; b. *se-nāpang*, onderste vlak eener geweer-kolf; **berboentoet**, een staart hebbende zijn; *djalan b.* (vulg.), *een aan een gaan*. — * **bontot**, *batav.*, *laatste*; **pembontot**, *laatstgeborene*. — [B.].

بنت I. **bintit**, minder goed **bintat**, *gezwelletje*, kleiner dan *bintil*, zooals bv. van een' muggesteek (vgl. *bintil*, T.).

* II., *batav.*, *matanja b.*, *hij heeft een puist* (*djerawat*) *in den hoek van het oog*. — [H.]; mij opgegeven *bintitan*, *gezwel aan de oogleden*, waartegen men *kikvorschlever* als geneesmiddel aanwendt. — [T.].

* **بنت** **bentet**, *aangrauwen*; *afsnauwen*. — [R.].

بنت **membantar**, *ziekten stuiten*; *coupeeren*; dreigende gevaren, bv. een' aankomenden storm *bezweren*; *beletten*, althans met hevigheid door te komen; **pembantar**, *wie of wat stuit enz.*; middel tot stuiten, *coupeeren van ziekten*; **pembantāran**, *stuiting*; *coupeering*; *bezuwering*; *beletting*.

بنت alleen gebruikelijk met een telwoord; **sebentar**, *een oogenblik*; adv., *oogenblikkelijk*; *op het oogenblik*; **sebentartoe** — snit. van **sebentar itoe** — *op het zelfde oogenblik*

* **بنت** I. **bentoer**, *batav.*, *stooten*; **kabentoer**, *gestooten*. — [B.]; **tebentoer**, *zich stooten aan iets*. — [H.].

II., **membentoer**, *buigen*, zooals bv. een slanke boom, een tak; *buigzaam zijn*; iets *buigen*. — z. *lentoer*, *lengkong* en *lempai*.

بنت I. **boentar**, minder gebr. **boendar**, *rond*, doch niet *cirkel-rond*; *langwerpig-rond*, zooals bv. het aangezicht van iemand; *dik en kort*, zooals bv. een vaartuig (vgl. **boentak**, I., T.); *matahari b. bājang*, de zon, wanneer zij van iemand eene ronde schaduw vormt, d. i. in het zenith staat.

* II. soort van visch, zoo genoemd. — [L. bew.; C.]; denklijk men. uitspraak van **boental** (T.).

بنت **boentoer**, *meer dan verzadigd*; *vol gegeten*.

بنت **bintoer** en **bintoeh**, soort van net, om krabben te vangen; **membintoer**, *met zulk een net krabben vangen*.

* **بنتس** **bentoes**, *jav.*, *tegen iets aan stooten*. — [C.].

* **بنتغ** I. **bantang**, *lange schrap of schreef*. — [L.].

II. alleen in *boenting bantang*.

* III. groot huis, waarin de wilde stammen van Borneo, ten getale van verscheiden huisgezinnen bij elkander leven. — [C.].

بنتغ I. **membanting**, *op den grond smijten*; *neersmijten*; *neersmakken*; *legen iets slaan*

bv. van goed bij het wasschen [in een loodrechte richting].

II. naam eener soort van wild rund.

III. soort van Indisch vaartuig met twee masten, inz. in Atjeh in gebruik.

* IV. *ongelijk van grootte*, bv. twee paarden. — [R.]; batav. — [B.].

بنتڭ *membentang*, *spreiden; uitspreiden; uitspannen; bentāngan*, *wat gespreid enz. is; pembentang*, *spreiding; uitspreiding; uitspanning*.

بنتڭ I. *boentang*, bij het weven: *kam en roede voor de bloemen*, die moeten ingeweven worden.

II. van de oogen *onbeweeglijk starend*, zooals van een' doode.

* بنتڭ *boentoeng*, *kətoeng*, batav. (uit 't jav., T.), *verminkt; afgekapte arm of been*. — [B.].

بنتڭ *boenting*, *zwanger; bezet; bevrucht; zwangerschap*; — b. *padi*, *een zwangere rijstaar* (T.); b. *pəlandok*, *zwangerschap*, waarbij de vrouw alle maanden een weinig menstrueert; *membentingken*, *zwanger enz. doen zijn (maken); bezwangeren*; — ook: *zwanger van iets zijn* (T.); *kəboəntingan*, *zwangerschap*; *boenting-bantang*, *hoog zwanger*.

* بنتڭ *bonteng* (uit 't soend., T.), *eene soort van grove komkommers*. — [R.].

بنتڭ I. *bintang*, *ster; ordeleeken; eerekruis; eeremedaille*; b. *təttap*, *een vaste ster*; b. *bərəkər* of b. *bərāsap*, *eene staartster*; b. *bərəkībar* of b. *bərēdar*, *eene dwaalster*; b. *oetāra*, *de poolster*; b. *mājang*, *de Maagd* (het sterrebeeld); b. *kālā*, *de schorpioen* (het sterrebeeld); *de Antaris*, het hart van dat sterrebeeld; b. *bīdoek* of b. *djoeng*, *de Groote Beer* (het sterrebeeld); b. *bahādərī*, *ridderorde*; *bərbintang*, *vol gaten zijn*, zooals bv. een dak.

* II. *overslaan*, bv. van daag komen, morgen niet, maar overmorgen wel. — [R.].

بنتڭ *benteng*, *losse borstwering; pijlschans*; oneigenlijk: *redoute; fort*. — z. *kəboe* en *kōtā*.

* بنتڭ *bentak*, batav., *snauwen*. — [B.].

* بنتڭ I. *bəntək*, batav. (bal. *bəteg*, T.), *opgezet van de voeten*. — [H.].

* II. z. *bonto*.

بنتڭ *bəntək*, *krom gebogen stuk van eene harde en taaie zelfstandigheid*. — Het is voorts een classificeerend woord, vergezellende het telwoord, dat een aantal krom gebogen voorwerpen, zooals ringen, schalmen, schakels, uitdrukt; *membəntək*, *harde en taaie zelfstandigheden krom buigen*, bv. een stuk koperdraad tot een' vischhoek of eene schakel van een' ketting; *een' gebogen vorm geven aan iets*, zooals bv. aan de ver-

sierselen (dandan) aan den voor- of achter-
stevan van sommige indische vaartuigen.

* **بنتق** I. **boentak**, kort en dik: van een
vaartuig kort en breed (vgl. onder
boentar I., T.).

* II. = boentar (men.). — [T.].

* III. zeker edelgesteente. — [R.]. — z.
boentat.

* **بنتق** **boentek**, balav., kort; ingedrongen
(z. boentak I.): ikan b., zekere
visch (bal. *de kogelvisch*; vgl. boental, T.):
intēn b., ruwe diamant. — [B.].

* **بنتك** **bintik**, stip; vlekje: bintik-2 kōlit,
zomervlekken.

* **بنتل** **bantal**, kussen: b. kapāḷa, hoofdkussen;
b. gāling, rollkussen, een cilindervor-
mig kussen, dat men tussehen de beenen
neemt en waarop men de armen laat rusten:
b. penjangga, stookkussen, zooals bv. tus-
schen eene geheschen sloep en het schip:
b. mēndjāga, hoofdkussen om wakker te
blijven, d. i. eene geschildre kokosnoot, als
hoofdkussen gebruikt: b. kēmboeng, cilin-
dervormig kussen van nog al beduidenden
omvang, kort en dik, waarop men zittende
den arm laat steunen: b. penjamboet, het
onderste van den stapel staatsiekussens, die
in een fatsoenlijk mal. bed niet mogen ont-
breken: b. toempoeḷ kapāḷa, het kussen,
waartegen het hoofd stoot, achter het eigen-
lijke hoofdkussen: b. gālang kapāḷa, kus-

sen, waarop het hoofd ligt, het eigenlijke
hoofdkussen: tīkar b., in plaats van tīkar
dān b., matje en hoofdkussen, zijnde het
gewoon beddegoed van den Mal., inz. van de
mindere klasse: berbantal, een kussen
hebbende zijn: van een kussen voorzien zijn:
bantal-2, wat op een kussen gelijkst; hekbalk
(mar.); bantal-2 pēlāngi, een horizontaal-
(of nagenoeg zoo) stukje van een regenboog.

* **بنتل**, **tēbantol**, balav., = kēsandoeng =
tēbentoer — zich stooten aan iets. —
[H.].

* **بنتل**, **bēbentel**, balav. (uit 't soend., T.),
tien bosjes uitgerukte zaadpadi. — [B.].

* **بنتل** (vgl. boentek, T.), **boental**, naam
van een' vergiftigen zout- en zoetwater-
visch, den zoogen. *kogelvisch*, door zijn
bijten (de beet echter is niet giftig) den
nakend badenden gevaarlijk. Door hem het
vergift te ontnemen, kan hij eetbaar gemaakt
worden: soorten: b. pīsang, b. kōtak.

* **بنتل** **boentel**, balav. (uit 't jav., T.),
knoopen: inpakken: tērboentel-2, vol-
knoopen: verward: boentelan, knoop; vast-
geknoopte bundel. — [B.].

* **بنتل** I. **boentoel** en **boendoel**, balk:
balken die rondom buiten de stijlen
aankomen. — [L.]. — z. bēndoel.

* II. de ring onder eene krisscheede. —
[P.].

بنتل *boentil*, zak van linnen en dergelijke, ter berging voornamelijk van kleederen;

ransel.

بنتل *bintal*, beter *bintil*.

* **بنتل** *bintoel*, puistje dat door het krabben of door het steken van eene mug ontstaan is. — [L. bew.]; batav., opgezwollen ten gevolge van een muggesteek (kaloe di gigit njamoek). — [H.]; mij opgegeven *béntol*, 'n *puistje wegens een muskiete- of mierbeet*. — vgl. mak. *bin-tolôq* en soend. *garintoel*. — [T.].

بنتل *blntil* (minder goed, *bintal*), *gezuwel*, grooter dan *bintit*, zooals bv. veroorzaakt door den steek eener paardevlieg: *zwellende tepel eener aankomende maagd*.

* **بنتل** *bentol* en *bendjol*, batav., *blaar*: *hobbel*; *buil*. — [B.].

بنتن I. *bantan*, vroeger een koninkrijk op Java, ten westen van Batavia, thans eene ned. residentie, met den verb. naam van Bantam (jav. *bantən*, T.).

* II. eene bijzondere soort van aardvrucht. — [R.].

* III. van brood *niet goed*; *niet wel gebakken*. — [L.]; z. *bantat*.

بنتن I., *membantoen*, *uitrukken*; *met geweld uittrekken* [bv. een boompje met den wortel].

II. naam van een' boom, met een fraai

en taai geel timmerhout, waarvan ook wandelstokken gemaakt worden.

بنتن *bentan*, *weder ziek geworden*, na aan de betere hand te zijn geweest; *weder ingestort*.

* **بنتن** *bintan*, naam van een' boom — *cerbera* —; soorten: b. *besar*, *cerbera odallam*; b. *ketjil*, *cerbera lactaria*. — [C.].

* **بنتن** *binten*, *ontsteking*. — [C.].

بنتن *bentan*, naam van het grootste eiland van den Lingga-Riouw-archipel, met de hoofdplaats der ned. residentie Riouw, Lingga en onderhoorigheden; *gānoeng* b., *de berg van Bantan*, de hoogste op het eiland in eene baai op de westkust, aan den voet of de helling waarvan de oorspronkelijke inwoners wonen.

* **بنتو** *bonto* of *bentek*, batav., *bedorven* (als visch). — [B.].

* **بنتورغ** *bintōroeng*, naam eener soort van wezel — *ictides ater* —. — [C.].

* **بنتول** *bantōloe* = *batōloe*, naam van een' visch, *witvisch*. — [L.].

بنته, *membantah*, *tegenspreken*; *tegenstreven*; *redetwisten*; *membantahken*, *tegenspreken*; *tegenstreven*; *redetwisten over iets*; *membantāhi*, *tegenspreken*; *tegenstreven*; *bantah-bentoh* z. *bentoh*; *baūtāhan*,

legenspreking; legenspraak; tegenstreving; redetwisting; redetwist; wat tegengesproken enz. wordt of is; orang b., iemand van legenspreking enz.; pembantah, wie tegenspreekt enz.; legenspreker; tegenstrever; redetwister.

* بنته banteh, rukken. — [R.].

بنته bintoeh z. bintoer.

بنته, membentoh, *geschil met elkander hebben; ruzie met elkander hebben; met elkander twisten; met elkander kraakeelen; bantah-bentoh, hevige ruzie met elkander hebben of op verschillende wijze; bentōhan, waarover men geschil heeft of gehad heeft; twistappel; pembentoh, wie geschil met elkander hebben enz.*

بنته, membenteh, *met het scheenbeen schoppen; māin b., benteh spelen, waarbij een der spelers zijn been in eene schuine richting stram tegen den grond zet en een ander met zijn scheenbeen tegen de kuit van den eersten schopt, die verloren heeft, wanneer zijn been van de plaats komt (vgl. jav. binte, T.); pembenteh, wie met het scheenbeen schopt.*

بنتي bantai, *vleesch van een geslacht en in stukken gekapt beest (z. bānat); membantai, slaan; kloppen; hakken; een geslacht*

groot beest of visch in stukken kappen; een groot beest slachten en tot het gebruik in stukken kappen; lemboe b., rund om te slachten; b. lemboe, vleesch van een geslacht enz. rund; bantaijan, slachtbeest; slachtvee; pembantai, slachter.

* بنتيگس bentigas, *de boog in een valstrik, waaraan een boog met pijl is aangebracht.* — [C.].

* بنتيلڭ bantilong, *een prauwenhuis.* — [L.].

* بنتيلو bantiloe, w. sum., *een apensoort.* — [N.].

* بنتيو bantijoe, *zeker spel (S. S.).* — [R.].

* بنج bandjoe, *houden, nam. eene rekening; vereffenen; effen stellen.* — [L.].

بنج bandji — *oorspr. chin., soort van chineesch roosterwerk, van latten of porcelein, als versiersel, bv. aan balustrades, vensters, boven deuren en dergelijke; bōnga b., bloemwerk op lijnwaden, in den vorm van chineesch roosterwerk.* — * bandji-2, *batav., bloemwerk; franje; randjang b., een ledikant met bloemwerk.* — [H.].

* بنجت bendjoet, *batav. (= bēndjöl), een buil aan 't voorhoofd, ontstaan door het slaan met de knokkels er tegen.* — [H.]; *is jav., en bet.: kleine builen op 't hoofd van 't vallen enz.* — [T.].

bandjar, rij; *gelid*; b. māsīn, gew.

bandjar, naam van een rijk in zuidelijk Borneo, met de hoofdstad van gelijken naam, zetel van den resident der Zuider- en Ooster-afdeeling; b. sārī (in hik. en poëzie), naam van een lusthof bij Koeripan op Java (siernaam van een lusthof, ook *de tuin van Batāra Goeroe*, T.).

bondjor, men., *versterkt kampement*, ook = koeboe, vgl. bat. — [T.].

* **bendjing**, jav., *morgen (to morrow)*; *de toekomst*. — [C.].

I. bondjol, plaats in de Padangsche bovenlanden op Sumatra (verbastering van boñdjòr, T.).

II., *scherp vooruitstekend*, zooals bv. een gezwel.

* **bendjòl** z. bēndjoet.

bindjai, naam van een' boom, die mangga-achtige rinsche vruchten draagt; de vrucht zelve. — De b. heeft veel van de kēmaug.

I. membautji, *eene schatting of contributie, vrijwillig of gedwongen, op iemand heffen*, inz. voor een bepaald doel, bv. eene reis van den vorst, een' oorlog; *taxeerēn*, in dien zin; eene groote menigte, bv. eene bevolking, *tellen*, door van ieder individu eene kleinigheid, bv. een stuk pīnang, te vragen; oewang b., *schatting; contributie; collecte*.

II. **bantji**, — oorspr. chin. (Tamil wantji, *timmermandissel*; T.) — soort van groote dissel, die door omkeering niet als bijl kan gebruikt worden (z. bēlījoengentjētai).

* III., batav., *tweslachtig*. — [B.]; 't bal. bantjih, *hermaphrodiet* (T.).

* IV. **bēbantji**, soort van soep; *halfrijpe kokosvruchten*. — [R.]; batav., *ingewanden van jonge dieren* (bv. geiten) *tot kerriesoep gekookt*. — [B.].

bentji, *hatelijk; het hatelijke*, als hoed.;

mēmbentji, *haten; een afkeer hebben van iets*; mēmbentji ākan oegāma, *een afkeer hebben van den godsdienst*; kātā jang bentji, *een hatelijk gezegle*; itēlah bēntjīnja, *dat is er het hatelijke van*; bēntjījan, *wie of wat gehaat enz. wordt; voorwerp van haat of afkeer*; kēbēntjījan, *haat; afkeer*; pēmbentji, *wie haat enz.; hater; toovermiddel*, om den man (minnaar) zijne vrouw (minnares), of de vrouw (minnares) haren man (minnaar) te doen haten.

bentjāna — skr. wantjana — *br-drog; arglist; laster; blaam; smaad; leed; beleediging*; bērbēwat b., *bedrog enz. plegen; leed berokkenen*; mēmbentjānākēn, *bedriegen; lasteren; belasteren; blumeeren; smaden; beleedigen*; pēmbentjāna, *wie bedriegt enz.; bedrieger; lasteraar; beleediger*; pēmbentjānāan, *bedrog; lastering; belastering; blameering; smading; beleediging*.

* **بنجت** I. **bantjoet**, hatav. (uit 't bal, T.), *mistukt*. — [B.]; *verschaald*, zooals wijn, azijn enz. — [L. bew.].

II., beng., *hoerekind*, laag scheldwoord der Bengaleezen.

* **بنجت** **bautjet** (soend., T.), hatav., *kikvorsch*. — [B.].

بنجت **bentjat** (R. A.), **rentjat** en **gentjat**, *gestuit*, zooals bv. iemand in zijn werk, een vaartuig in zijn loop, eene plant in haren groei, een vuurwapen in het afgaan (d. i.: *nabrandend* of *weigerend*: *gestaakt*, zooals bv. een werk: **membentjat**, van een vuurwapend *nabranden*: *weigeren*.

بنجت **boentjit**, van den buik *opgezet*: *opgezetheid*.

* **بنجت** **bontjit**, *de laatste*: *de jongste*. — [L. bew.].

بنجت **bintjoet** en **bintjoel**, *bult aan het hoofd*, door een' val, stoot of slag.

* **بنجر** **bentjar**, in *bēnji* b., een geluid als van eene gescheurde klok of van gebarsten porselein; ook: *een ver geluid*. — [L.].

* **بنچغ** I. **bantjang**, *beletten*. — [L.].

* II. *paten*: *keuvelen*: *babbelen*: *kouten*. — [R.]. — z. *pantjang*.

* **بنچغ** **bintjing**, soek., *dragen in de hand*, met ahangenden arm.

بنچغ **bentjang**, vulg. voor *pentjang*, *mank*: *hinkend* [tijdelijk door overgaande pijn]; *tijdelijke mankheid*. — z. *tempang*.

بنچل **bontjol**, *knobbel*: *knobbelige uitwas*; *zwellende verhevenheid*, zooals bv. uitkomende borsten, de nog niet doorgebroken horens van dieren.

بنچل **bintjoel** z. **bintjoet**.

بنچه **membantjoeh**, *vermengen*; *onder of door elkander mengen* [bv. zout en peper, olie en verf]; speelkaarten *schudden*: *wasschen*: **bantjēhan**, *wat vermengd enz. is*: *mengsel*: **pembantjoeh**, *stof waarmede eene andere gemengd wordt of is*. bv. de olie, waarmede verf aangemaakt is: **pembantjēhan**, *vermenging*; *onder elkander menging*; van speelkaarten *schudding*; *wassching*.

بنچه I. **bentjah**, van den grond: *moerassig*: *drassig*: *veenachtig*: *moerassigheid*: *drassigheid*: *veenachtigheid*.

* II. *kneden*. — [C.].

بنچه **bentjoh**, *opgewonden toestand*, voorafgaande een geschil dat men ziet aankomen.

بند I. **bandoe**, ook wel *bindoe* (in hik. en poëzie) — skr. *bandhoe*, — *familie*: *vriend*: *makker*. — vgl. onder *tjintjin* (T.).

* II. *draagstoel; draagzetel* [van twee dwarshouten voorzien, waarmede de lange houten verder of nader aan elkander schuiven]. — [L.]; *tandoe?* (T.).

* بند I. *benda* (minder goed *bendah*) — skr. *bhānda* —, *ding* (ook in de bet. van schaamdeel); *zaak; goed; iets; harta* b., *goederen; eigendommen; māta* b. (z. مَتَاع), *koopwaren; b. tjāhir, vloeistof; b. tjemmar kāin, de maandstonden; b. allāh, ding Gods; iets waarvan men den naam niet wil of behoeft te noemen, omdat de aangesprokene ons toch begrijpt, en waarmede iets moet gedaan worden, of dat ons iets doet of gedaan heeft, zooals bv. eene vrouw, waarop men verliefd is; berbenda, gegoed zijn.*

* II., *koet., arèn-boom.*

* بند *bendoe*, jav., *toorn.* — [C.]; *bendāwan*, singap., *kettingganger.*

* بند *bonda* (vgl. *onda*), *moeder, in de beleefde of hoffelijke spreekwijze. Door de mindere standen ook in brieven.*

* بند I. *bindoe* z. *bandoe.*

II. *draaibank.*

* بند *bendi*, batav. (jav. *bindi* of *bendi*), *soort van sjees op twee wielen.*

* بندار z. بندهار.

* بنداري z. بندهار.

* بندال *bandālā*, port., *kruidkokers; kleine houten doozen om kardoezen in te doen; kardoezen.* — [M.]; *patroontasch.* — [C.].

* بندال *bendāloe*, naami van een' vogel. — [M.].

* بندت *membandoet*, iets dat opengescheurd is, bv. een' zak rijst, den buik, een' inlandschen emmer van bladren met een band dicht houden, opdat de inhoud er niet uit storte; iets dat dreigt open te scheuren met een' band ondersteunen; *pembandoet, band, die dicht houdt.*

* بندت *kambing bandot*, batav. (soend. *badot*), *een bok.* — [T.].

* بندت *bondet*, *wonderolie; tooverolie; traan.* — [R.].

* بندر *bandar*, pers., *koopstad; haven; als verk. van sjāhbandar: hoofd eener koopstad enz.; in hazardspelen bankier; sjāh* b. of *sjāhbandar, hoofd eener koopstad of haven, voor zoover betreft den handel en de te heffen rechten; hoofd der (inz. vreemde) kooplieden; havenmeester; (deze verklaring strijdt tegen de pers. spraakkunst, die sjahi-bandar eischt, T.); perbandāran, haven-kantoor.*

* بندر *bandoer*, w. sum., *leuning; zijplan-ken van een bed; leuning eener brug,*

gaanderij enz. — [N.]; men. uitspraak van *bendoel* (T.).

بندر I. *boendar*, soort van indisch vaartuig.

II. meer gebr. *boentar*.

* **بندر** I. *boender*, batav. (verb. ned.), *boender*; *borstel*; *schuier*. — [B.].

* II. en *boenter*, batav., *rond*. — [B.].

* **بندرسه** *bendersah* — مَدْرَسَة — *particulier bidhuis*, maar eig. *akademie*; *gymnasium*. — [C.]. — z. *sōrau*.

بندرغ I. *benderang*, *geitenhaar*, waarmede sommige pieken versierd zijn; *lembing* b., *piek met geitenhaar versierd*. — Zulke pieken worden gebruikt, wanneer men ten strijde trekt, of bij feestelijke optochten.

II. (minder goed *menderang*) van licht *zich naar alle zijden verspreiden*; van een lichtend lichaam *naar alle zijden licht verspreidend*; *terang* b., licht, dat zich naar alle zijden verspreidt; *bōlan* b., de maan, die reeds groot genoeg is, om naar alle zijden licht te verspreiden.

بندروغ *benderoeng*, tusschenruimte zonder beslot tusschen twee huizen, die in de diepte aan elkander verbonden zijn; *astānā sērātoes* b., een paleis van honderd *benderoengs*, d. i. een paleis van honderd in de diepte door *benderoengs* aan elkander verbondene paleizen.

* **بندريغ** *bandering*, slinger, om er mede te werpen. — [C.].

* **بندرك** I. *banderek*, jav., *echtbreuk*; *hoererij* — [C.].

* II., batav. (uit 't soend., T.), *warm en gekruid water*. — [B.]; vooral met gember (T.).

* **بندريغن** *bendaringan*, *huishoudelijk*. — [R.]; z. *daring* (T.).

بندغ I. *bandang*, naam van een' zout- en zoetwater-visch.

* II. *slinger*. — [M.].

بندغ I. *bandoeng* (in hik. en poëzie), *haan* (z. *bendong*, T.).

II. samenvoeging (het samengevoegd zijn) van twee gelijksoortige dingen, die zoo dicht aan elkander liggen, dat zij één of een koppel uitmaken, zooals bv. twee huizen, die aan elkander, hetzij naast of achter elkander, verbonden zijn, twee bergen dicht naast elkander, twee dooiers in één ei; *koppel*; *paar*; b. *mērādja kāja*, de *aaneenkoppeling van twee huizen door éene en dezelfde sloof*; *rāmā mah herbandoeng*, *gekoppelde huizen*. — * *hajam nan bandoeng*, een *tweelingskip*: twee kippen uit één ei. Volgens het volksverhaal moeten beiden tegelijk sterven [N.].

* III. *het gehuil bij een lijk*. — [N.].

* IV., w. born., soort van plathodemd vaartuig.

بندغ *banding*, wat met iets kan vergeleken worden: *het gelijke van iets*; *erebeeld*:

membanding, *vergelijken*; pada māsa itoe tijādālah bandingnja, *te dier tijd was zijns gelijke niet*; tijāda dāpat dibanding, *kan niet vergeleken worden*; *onvergelijkbaar*; **kebandingan**, *vergelijkelijk*; **kebandingken**, *vergeleken geworden*; *kunnende vergeleken worden*; *vergelijkelijk* (heeft von de Wall dit werkelijk gehoord? T.).

بندغ **bendang**, vak van een bouwland, hetzij nat of droog.

بندغ **bendoeng**, *dam*; *dijk* [door water]; ingedijkte bewaarplaats voor water, inz. in den mijnbouw; **membendoeng**, *afdammen*; *afdijken*: *afschutten*; **pembendoeng**, *wie afdampt enz.*; *afdammer*; *afdiiker*; *afschutter*: **pembendōengan**, *afdamming*; *afdiiking*; *afschutting*.

بندغ **bendong** (beter mendoeng), *haan* (z. bandoeng II., T.); b. sēlōka, *der versmaat halve voor b. bērsēlōka, een haan, die spreuken opzeggende is. Het kraaien van den haan bij het aanbreken van den dag wordt vergeleken bij het opzeggen van spreuken.*

* **بندغ** **bending**, *tjenong*, *gembereng*, batav., *bekken*: *omroepersbekken*. — [B.].

* **بندغ** **boendoeng**, *men.*, *zekere ziekte van de karbouwen*; bat. *boer-noeng*. — [T.].

* **بندغ** I. **bindeng** of **bindoeng**, batav., *erg gebrekkig door den neus spreken*. — [B.]; soewara **bindeng**, *het stemgeluid van iemand die door den neus praat, d. i. met verstopten neus*. — [H.].

* **بندق** **bandok**, batav., *bult*. — [B.]; vgl. **bondok** (T.).

بندق, plur. **بنداق**, coll. (nom. un. **بندقة**), *hazelnooten*; *lemmersnoten*; *geweren*, *pistolen*.

* **بندق** **bondok** = **pēnaḱ**, *bult op den rug van menschen en dieren, bv. kameelen*; *eelt of gezwel bij de schouders, door het dragen aan stokken veroorzaakt*. — [L. hew.].

بندقة (mal. *boendoekah*), nom. un. **بندق**.

بندقية (mal. *boendoekijjah*), *geweer*.

* **بندل** I. **bandoel**, *soort van vogel*. — [M.].

* II., **bandelan**, jav., *kinderwieg*. — [C.].

* **بندل** I. **bandil**, *haven*; *logie*; *kil*. — [L.].

* II. batav. uit 't jav., *vanghaak*, *zeker instrument van hout, voorzien van doornen, dat gebruikt wordt om boosdoeners gevangen te nemen* (T.).

بندل *bendoel*, in de bouwkunde *sloof*; *langslegger*; ook als nom. pr., på sī b., vader van Bendoel, een persoon, door zijne buitengewone domheid beroemd en van daar *dommerik*.

بندلا *bendelā*, haal; groot pak.

* **بندلوغن** *bandalōngan*, veranderlijk, vooral in het spreken; dan *zus*, dan *zoo spreken*. — [R.].

* **بندم** *bandem*, jav., werpen; smijten; schieten. — [R.].

بندن I. *bandan*, Banda, eene der Molukken (in mal. en jav. verhalen, zoo 't schijnt, algemeene naam van »de groote oost»; jav. *wāndan*, *croesharige*, T.).

II. de eigendommelijke kleur of smaak, dien een metaal afgeeft.

* III., batav., boeroeng *bandan*, een vogel, hier niet inheemsch, met een kuif als een boschkip. — [H.].

* **بندو** I. *bendo*, geslepen steen. — [L.].

* II. (jav. *beñdo*, T.), soort van wapen, dat veel van een *gōloḱ* heeft, doch eenigszins kleiner is. — [L. bew.].

بندوق plur. *بَنَادِيقْ*, natuurlijke zoon; *bastard*.

* **بندخ** *boendah*, naam van een' boom — *artocarpus pubescens*. — [C.].

بندهار *bendahāra* — skr. *bhāṇḍāgāra* — eerste staatsdienaar (premier), wellicht in zeer vroegere tijden zooveel als minister van financiën. — De titel van den *bendahāra* van het voormalig rijk Djohor was *dātō bendahāra sēriwa rādja* of d. h. *pādoekā rādja*; b. *kāṭjing*, *kater* (mannetjeskat) met drie kleuren, wit, zwart en geel, volgens zeggen der Mal. eene zeldzaamheid; *peṛbendahārān*, gew. bij smtr. *peṛbendahāran*, schatkamer; thesaurie; magazijn.

بندھاري *bendahāri* (Hindoest., T.) alleen in *peṅghoeloe bendahāri*, hoofd der magazijnen; magazijn meester; pakhuismeester.

* **بندی** *bendé*, batav. uit 't jav.; b. *peṛaṅg*, muziekbekken als oorlogstrom; vgl. Ngadjoe-Daj *babandi*, lamp. *bendi*. — [T.].

بندی *bandēja* — port. *bandeja* —, schenkblad.

بندیر *bandēra*, en, bij verb. *mēndēra*, — port. *bandeira* — vlag; b. *kāpak*, gewone vierkante vlag; b. *poetēri bērtēdoeng*, eene vlag, die door den wind over den knop van den vlaggestok is gelegd, dat als een gunstig teeken wordt beschouwd, als het gebeurt, wanneer men op eene

expeditie of de eene of andere onderneming uitgaat; b. toenggal, vlag in den top van één' mast.

بندیک *bendika*, apēwah en pēwah, bovennatuurlijke, wonderdadige kracht van een' persoon of eene zaak, waardoor booze handelingen gestraft en goede beloond worden; vloek; zegen.

بنر *bennar*, waar; waarachtig; recht; juist; behoorlijk; wezenlijk; ernstelijk; deugdelijk; oprecht; waarheidlievend; waarheid; waarachtigheid; rechtheid; juistheid; behoorlijkheid; wezenlijkheid; ernstelijkheid; deugdelijkheid; oprechtheid; waarheidlievendheid; waarlijk; waarachtiglijk; recht; juist; behoorlijk; wezenlijk; ernstelijk; deugdelijk; oprechtelijk; in waarheid; in ernst; in der daad; degelijk; ter dege; zeer; in een' hoogen graad; **membēnarkēn**, voor waar enz. houden; bewaarheden; gelijk geven aan iemand; in 't gelijk stellen; *dengugan sebēnnaraja*, met waarheid enz., d. i. in waarheid enz.

بنسغ *bansoeng* z. *bangsoeng*.

بنسی *bansai* (vgl. *bangsai*, T.), vermolmd; vergaan [zooals bv. hout]; vermolmdheid (z. *āsai*).

بنغ *benang*, garen; draad (zonder bijvoeging der stoffe, wordt er gewoonlijk katoenen garen onder verstaan); longsin b. *berpā-*

kan *settera*, schering van katoenen garen met zijden inslag; b. *ārang*, ook *tālī sipātan*, zwart gemaakte draad, waarmee de timmerlieden zwarte lijnen trekken, *timmermansmeetsnoer* (?); b. *dōlang*, streng wit katoenen garen, ter dikte van eene groote teen, waarmee bij bruiloftsfeesten bruid en bruidegom, en bij besnijdenissen de besnedene omstrengeld worden; * b. *rādja*, regenboog; *dāon* b., naam eener plant — *rostellolaria diffusa* — [C].

بنغ z. *ening*.

بنق I. *benak*, moeielijk begrijpend; stomp-zinnig; bot; botterik; het moeielijk begrijpend enz. zijn; stompzinnigheid; botheid.

* II. *mērg*; hersenen. — [M].

بنم *mēmbenam*, onder de oppervlakte van iets, inz. iets zachts, bv. asch, zaud, losse aarde, zelfs water, steken: daarin bedelven; daarin begraven; een' spijker of dergelijke indrijven, totdat de kop onder de oppervlakte bedolven is.

* **بنن** *benan*, tel., waschman. — [C].

* **بننت** *benantoe* = *mēnantoe*. — [R].

بنو ^{2/}gewijz. plur. van **بنی** (بنو حمیر), de zonen (het volk) van *Himjar*, d. i.: de *Himjarieten*.

بنو *bendəwə*, land, door een volk bewoond; *grootte stad; hoofdstad; orang b., landzaat*; de wilde volkstammen in de binnenlanden van het mal. schiereiland.

* **بنودم** *bendədam*, *genegenheid*. — [C.].

بنوغ I. *bendəwəng*, naam van een' boom met licht, slecht hout, dienende alleen om er dobbers van te maken.

* II. *buffel*. — [L.]; eene soort van hert. — [M.]; soort van rood wild. — [C.]

بنون plur. van **بن**.

بنه I. *bənnah*, *plaag* (aan planten, dieren en menschen); *epidemie*; ook het beest, dat plaagt of de plaag veroorzaakt; b. *pāsaḳ*, een worm, die de halmen van de *pādi* doorvreet; b. *lājar*, soort van 'sprinkhaan, die de bladeren van de *pādi* vreet.

بنه *bəneh*, *zaad*; jonge planten om te verplanten; jonge dieren, voor de teelt; fig.: *afstammeling*; *sāmaḥ b., van dezelfde afstamming*.

* II. *alles willen redderen*. — [R.] **بنا** (T.).

بنی gewijz. plur. van **بن**.

* **بنی** *boenija*, een gewas — *stilago* — [R.].

بنیان, *gebouw; muur*.

* **بنیک** *boenēka* (port., T.), *pop* (speelgoed). — [L. bew.].

* **بنین** *banijan*, w. sum., *borstlap; borstrok*. — [N.].

بنین *bənijan*, *koffer*, ter berging van voorwerpen van waarde.

* **بو** *bū*, *roosteren*. — [C.].

بواب, *portier*.

* **بواج** *boewadja*, *mest*. — z. *badjak*. — [P.].

بوار *boewāra*, naam eener plant, gelijkende de bladeren daarvan op die van *kənjit*.

بواسیر plur. van **بوسیر** of **بوسیر**. — De Mal. gebruiken gew. den plur., of de verb. *wāsir*.

بواسیر = **بواسیر**.

بواضع plur. van **بأضع**.

بواطن plur. van **باطن**.

بواگی *boewāgai*, *alligator*. — z. *boewāja*.

بوال, *pisvloed*.

بوان *boewāna* (in hik. en poëzie) — skr. *bhoewana* —, *wereld*; *seri teri b.*

(*de glans der drie werelden*), naam van den stichter van Singapoera, wiens graf daar nog te zien is.

بوي *boewāja*, *krokodil*; tinnen munt van Sēlangoer in den vorm van een krokodil, ter waarde van twee wāng, thans in onbruik: līdah b., *de aloë*; tēlor b., z. onder hotjong; — * *hēroeng* b., naam eener soort van ijsvogel. — [R.]; *boewāja-2*, *slemp-hout* (mar.). — * De kolsem, de *legenkiel*, die binnen in 't schip komt. — [R.].

* **بوب** *bōba*, *pok*; *de pokken*. — [R.].

بوب *bāboe*, soort van vierkante fuik, van boven hol, en aan een touw in diep water nedergelaten: b. *gāmat*, *fuik*, die over den grond getrokken wordt, om *gāmat* te vangen.

* **بوبب** *bōbab*, batav., *jokken*; *kullen* (bal. bobad naast bobab, T.). — [B.].

بويت I. *bāboet*, of *tāli bāboet*, *val* (mar.); ook: *boebātan*. — * *tāli boebātan*, *slag* (mar.), een zwaar touw, dat den mast voorover houdt en met rijs omwoeld wordt, om het steviger te maken. — [M.].

II. naam van een' vogel — *centropus philippensis*. — [P.].

* III. (bal. boetboet, T.), *uittrekken*; *uitrukken*. — [L.].

* IV., batav., *oprollen*; *dibāboet* ook: *gekruld*, *gedraaid* (houtwerk), als eene schroef of kurketrekker (jav., T.). — [B.].

* V., batav., zeker gewicht van 120 op een' pikol. — [B.].

بوڠر *bāboer*, *brij*: *pap*; b. *pekātoel*, *brij van pāloet-rijst*, inz. zwarte.

* **بوڠس** *boeboes*, men., in *zwermen* *uitvliegen*, zooals vliegende mieren. — [T.]; *openbreken* als zweren (N.).

بوڠس *bōbos*, doorgezakt door de drukking van een zwaar lichaam, zoodat er eene opening ontstaan is, zooals bv. een vloer boven den grond door het gewicht van een zwaar persoon, een vaartuig door een zwaar stuk geschut, dat er in geladen is, een zak door zijn' inhoud; van een zeil, een beschot en dergelijke *eene opening gekregen hebbend*, hetzij door wind of andere oorzaken; *gewond door een' steek of schot*.

بوڠ I. *bāboeng*, gesteldheid eener vrouw, die, na eene bevalling, zonder gemeenstrueerd te hebben, weder zwanger wordt; *kēboebāngan*, ook wel *kēboembāngan*, in zulk een toestand gebracht.

* II. *de top van iets*, bv. van een huis. — [L. bew.]; *het dak van een huis*, of liever het geraamte van het dak; *vlokje haar*, dat men den kinderen op de kruin van het hoofd laat. — [M.]; (jav. woewoeng), *de nok van een dak*; het dak zelf. — [C.]. — z. *boemboeng* —; *boebāngan*, *horizontale stok*, waarop eene tent rust, waarop het voorste van 't huis komt. — [L.].

III. (vgl. boembocug I., T.), koker tot berging van iets. — [L. bew.].

* IV., w. sum., in de hoogte; opstapelen; tērbang b., in de hoogte vliegen; naar boven vliegen. — [N.].

بوق *būboek*, naam eener soort van kleine tor (kalander), die granen vernielt en daarin ontstaat; naam van een wormpje, dat houtwerken van zacht hout, inz. bamboes, vernielt; worden onderscheiden door b. hēras en b. kājoe.

بويل I. *membūboel*, netten en dergelijke, waarvan de mazen gescheurd zijn, verstellen; *boeten*.

II. naam eener zekere verzwering aan de voeten en handen; — * b. gantoeng, batav., de *mok* (paardenziekte).

بوبة *membūboh*, plaatsen, in zijne algemeene beteekenis; *zetten*; *nederzetten*; *leggen*; *nederleggen*; *in doen*; *op doen*; *bij doen*; *aan leggen*; *op leggen*; *aanbrengen* (plaatsen); *bij weddenschappen*, buiten de hoofdpartij, de som zettende aanbieden (z. tangkap): *membūboh tāpak tangan*, zijne handteekening zetten.

بوت *būta*, blind; *blinde*; *blindheid*; b. lārang of b. lārangan, blind zonder dat het oog geschonden is; b. ājam, blind als eene kip, d. i. bijna blind van

zons ondergang tot 8 à 8½ uur; b. pētjah, blind, met verlies van het oog; b. tūli, blindelings; onbesuisd; onoverlegd; zonder reden; b. māta sēbēlah, aan één oog blind; pērigi b., put die geen water meer heeft of niet meer gebruikt wordt; *membūta*, slapen; hēloem pētjah māta hēlālang. sūdah hēndak m., de oogen der sprinkhanen zijn nog niet gebroken (in hunne hollen teruggetrokken), of hij wil al slapen, (de sprinkhanen gaan vroeg slapen); *būta*-2, naam van een' boom — *ercoccaria agalocha* — welks gom, als ze in de oogen komt blindheid veroorzaakt.

* **بوت** *būtoe*, het mannelijke lid. — [Div.]. — z. *būtoh*.

بوت *būta* — skr. bhūta —, geslacht van reuzen.

بوت *būwat*, kan soms door voor (*pour*), om, om te, ten einde vertaald worden (is in deze beteekenis niet gebruikelijk dan in de brabbeltaal, T.): *membūwat*, doen; verrichten; maken; vervaardigen; gebruiken iets; *bērbūwat*, bezig zijn met doen; verrichten, enz.; *pēdaug dibūwatija pisan*, de sabel werd tot een mes gemaakt, d. i. als een mes gebruikt; b. āpa? waarvoor? tot wat einde? *membūwat*-2, zonder dir. obj., in schijn enz. handelen; zich aanstellen als; *būwātan*, daad; verrichting; making; vervaardiging; maaksel; werk; oneigenlijk of zonderling; wat dient, om

er iets van te maken, hv. *kāin* h. *sēlēwar*,
stoffe om er broeken van te maken; *perbētēwā-*
tan, daad; verrichting; making; vervaardi-
 ging; *pēmboewat*, dader; verrichter; maker;
vervaardiger; *sēbēwat*, wie hetzelfde werk
 verricht of dezelfde plichten te vervullen heeft,
 als een ander; allen van hetzelfde werk of
 dezelfde plichten.

بوتر I. *būtir*, korrel; bolletje: rond
 lichaam. — Het is voorts een classi-
 ficeerend woord, vergezellende het telwoord,
 dat een aantal korrelachtige of ronde voor-
 werpen uitdrukt; *bēwah tīgā* h., drie stuks
vruchten; h. *kambing*, geitekeutels; h. *rātap*,
 of *bīdji rātap*, afgebroken woorden van
 liefkoozing of vereering, die bij het weekla-
 gen om iets dierbaars geuit worden, hetgeen
 bij de wet verboden is.

* II., 1^o, w. *sum.*, *bult*; 2^o *oprapen*; iets
 van den grond oprapen; iets op den rug
 hebben: eene vracht, die op den rug gedra-
 gen wordt, zooals een randsel, marskraam
 enz. — [N.].

بوتر I. *bōtor*, naam eener soort van *kā-*
tjang, met vier gevleugelde ribben
 (*simbir*), nog jong gebruikt als groente,
ālam en zuur; oud, worden de witte
 boontjes gekookt.

* II. *klier*; *gezwel*. — [R.].

* **بوتغ** *bōtang*, singap. — eng. *button*
 (port. *botao*, T.) —, *knoop*.

* **بوتغ** *bōtoeng*, bijzonder soort van de
 aardvrucht *āhi*. — [L. bew.].

* **بوتق** *bōtēk* (jav., T.), div., voorn.
 van water, dat met veel aarde-
 deeltjes bezwangerd is: *drabbig*; *troebel*
 (z. *kēroh*); *batav.*, *troebel*. — [B.]; vgl.
bōkat (T.).

* **بوتق** *bōtok*, naam van een' zeer
 grooten vogel. — [R.].

* **بوتق** *bōtoek*, singap., soort van
 erwten of boonen.

بوتق *bōtak*, kaal van hoofd; kaalheid
 enz. (z. *sēlah*).

* **بوتق**, *bōtok-2*, spijs van visch, die
 tot hederf begint over te gaan,
 met kruiden toebereid en in een blad
 gewikkeld (vgl. *jav.*, T.).

* **بوتك** *bōtik*, naam eener parasiet-
 plant. — [C.].

* **بوتل** *bōtoel* (jav., T.), door en door, van
 de eene zijde tot de andere. — [C.].

* **بوتل** *bōtil* = *būtir*. — [C.].

بوتل *bōtol* — verb. nederl. — *bottel*;
flesch (z. *bālang*).

بوتن *bōtoen*, naam van een boom, welks
 bladeren rauw bij de rijst gegeten
 worden; *bēwah* h. (*de vrucht van de*
bōtoen) zeker versiersel in den vorm eener
bōtoen-vrucht, in woningen en op vaar-
 tuigen. •

بوتن *bōtan* — oorspr. chin. —, *de peonie* (koningroos; pinksterroos). Door de Mal., die haar slechts uit de verhalen der Chineezzen kennen, nooit gezien, is zij voor hen eene fabelachtige zeer groote bloem, die van zelf groeit in tuinen, waar ten minste honderd soorten van bloemen gekweekt worden. De Chineezzen, die mal. spreken, noemen haar *rādja bēngā*, *de koningin der bloemen*.

* **بوتن** *bōton*, *voelgierst* — *panicum* —. — [R.].

* **بوتو** I. (vgl. *hoto* II., T.) *pōhoto*, batav., = *loekang* (deze beteeke-nis, uit 't daarop volgende woord afgeleid, is verdacht, T.); p. *majin*, iemand die van amusemen ten leeft, zijn kostwinning er van maakt, van iemand bv., die er vechthanen op nahoudt, om ze tegen betaling tot het gevecht af te staan. — [H.].

* II., *bēbōto*, batav., zekere toespijs van gekruide eieren, in pisangbladeren bereid. — [B.]. — z. *bōtok*-2.

* III. vriendelijk, maar niet schoon van gelaat. — [R.]; batav., *bēvallig*; *lief*; *aanminnig*. — [B.].

بوته I. *bōto*, *het mannelijke lid*; — * si h., *bandj.*, (zeer fatsoenlijk), aandui-ding van iemand van het mannelijk geslacht, onderscheiden door *besar* en *kētjil*.

* II. *verschopt*; *verworpen*. — [R.].

بوته I. *bōto* (zelden), van menschen *tot niets te gebruiken*; *tot niets nut*; *prul*.

* II. (vgl. *hoto* I., T.), jav., *dobbelen*; *dobhe-laar*. — [C.].

بوجت *bōdjet*, van lijn touw of andere draadvormige voorwerpen, in eene streng, in een kluwen, op de spoel of op den haspel, *sterk verward*, zoodat het niet meer in orde kan gebracht worden; *sterke verwardheid*.

بوجر 1° *bōdjoer*, in de lengte dezelfde rigting hebbend, als iets anders; *recht op iets aan gericht*; *recht* (zonder omwegen); *recht* (niet krom); *langwerpig*; *in de lengte*; *overlangs*; *recht uit*; *uitstrekking in de lengte*; *rechte richting*; *lengte* (geogr. of astron.); b. *tēlor*, *eirond*; *ovaal*; *elliptisch*; *ellips*; *tēlor h.*, *een langwerpig ei*; b. *sīreh*, van het aangezicht van anderen *smal*, *als een sirehblad*; *mēmbōdjoer*, *de hoed. langwerpigheid enz. vertoonen*.

2° (en meestal *mōdjoer*), *recht* (niet verkeerd), van eene handeling, zooals bv. een schot, een gooi met dobbelsteenen, het uitkomen met een kaart, eene reis en dergelijke: de bereiking van een doel, dan wel de ontmoeting van een geluk of iets aangenaams ten gevolge hebbend (in tegenoverstelling van *mālang*, T.): *medevallend*; *medeloopend*; *gelukkig van uitkomst*; *te rechter tijd iets verrichtend*; *gelegen tijdstip*; *hoedanigheid*

van iemand, om alles te rechter tijd te doen of het doel te trefsen; *voorspoed*, in dien zin; *tref*; *ten rechte*; *te gelegener tijd*; *op een gunstig oogenblik*; *te pas*; *gelukkiger wijs*; *te goeder ure*; *toevallig*, in dien zin.

بوجڦ *bœdjang*, ongehuwd; ongehuwde, nog niet gehuwd, doch de jaren van manbaarheid bereikt hebbende; *jong man*; jong dier van het mannelijk geslacht, nabij den tijd van rijpheid of dien tijd pas ingetreden. — Aan de hoedjang's worden in voorkomende gevallen bijzondere werkzaamheden opgedragen; b. *tēmālam*, naam van een' gewas, dat in de geneeskunde gebruikt wordt; *berbœdjang*, ongehuwde hebbende zijn, bv. een gehucht; *perbœdjāngan*, staat van een' hoedjang; hoedjang-schap; *de jonge lui* (coll.); *woning of vertrek voor de hoedjangs*.

بوجڦ I. (*beter pœdjoek*), *membœdjoek*, *aanhalen*; *vleien*; *liefkozen*; *slikflooiën*; *fleemen*; *overhalen*; *bepraten*; *stille*; *tot bedaren brengen*; *pembœdjoek*, *wie aanhaalt enz.*; *aanhaler*; *vleier*; *liefkozer*; *slikflooiër*; *fleemer*; *overhaler*; *beprater*; *pembœdjœkan*, *aanhaling*; *vleijing*; *liefskozing*; *slikflooiing*; *fleeming*; *overhaling*; *beprating*; *stilling*; *tot bedaren brenging*.

II. naam van een' eetbaren zoet- en zoutwater-visch; — * *bœdjok*, naam van een kleine *arœwan* met een' scherpen muil. — [L.].

بوجل *bœdjal*, *uistekend*, zooals bv. de navel.

بوج *bœtjoe*, *geometrische hoek*; *uistekende punt* (bal., *hoek*, T.).

* **بوج** *bœtja*, *batav.* (jav. *bœtjah*, T.), *knaap*; *kleine jongen*. — [B.].

* **بوجت** *bœtjot*, *kleine hoogte of heuvel*; *bultje*; *duin*. — [L.]. — z. *bœsoet*.

بوچر *bœtjor*, *lek*, zooals bv. een dak, een vaartuig; van den mond *alles uitflappend*, *los*.

بوجڦ *bœtjong*, *kegelvormige flesch* of *kruik* (flesch enz. zonder schouders, zooals de Mal. het woord verklaart), hetzij van onderen hol (*sodawater-flesch*) of plat (*rinschewijn-flesch*). — De *bœtjong*, die van onderen hol is, noemt men ook b. *têlor boewāja*. Zoo, en ook alleen *têlor boewāja*, noemt men ook eene *sodawater-flesch* en (waarom weet men niet) eene *seltserwater-kruik*.

* **بوجڦ** *bœtjok*, *knop*, zooals bv. op een deksel; *knods*. — [L.].

* **بوجڦ** *bœtjak*, *knoest*; *kwast* [inz. aan oude boomen]. — [M.].

بوجڦ I. *bœtjok* (vgl. *botjo*, T.), *soort* van *tentvormige gordijn*, van eene *sêlendang* gemaakt, bv. boven eene *schommel* voor kleine kinderen, of boven de *ligplaats* van pas *besnedenen*.

* II. = **bōtjor**. — [L.].

* III. *beschadigd; vermolmd; versleten*. — [L. bew.].

* **بوجو** (vgl. *botjok* I., T.) **bōtjo**, koet., *gordijn*.

* **بوجه** = **bōtja**. — [C.].

بود, *put*.

بود **būdoe**, kleine visch in pekkel (z. *peḍḍa*).

بود **būdi** z. *بد*.

* **بود**, *kājoe b.* = antjak.

* **بودر** **būdar** (jav. *oedar*, T.), van *touw onordelijk; los*. — [R.].

بودق **būdaḳ**, *jong kind; knaap; jong meisje; jongen; meid; bediende; dienstmeid; slaaf* (vgl. *ons knechtje*); **ke-būdaḳ-boedakan**, *als een kind geworden; kindsch; kinderachtig*.

* **بودق** **bodaḳ**, *batav.*, een groote pot of etel, waar men aan boord de rijst in kookt (*bal. bodag*, een groote mand, T.). — [H.].

بودق **bōdok**, ergste graad der Lazarus-ziekte (vgl. *oedok* en *soend. boedoeg*, *schurft*, T.).

* **بودق** **bōdok**, = *bodo* I. — [L.], op Java en in 't brabbel mal. (T.). — z. *būdoh*.

* **بودو** I. **bōdo**, *batav.*, *dom*. — [B.].

II. *angstig; vol vrees*. — [M.].

* **بوده** **boedah**, *schuim*. — [Div.].

بوده (vgl. *bodo* en *bodok*) **bōdoh**, *dom* (niet van natuur en ook niet in alles); *stom; domoor; stommeling; domheid; dommigheid; stommigheid* (z. *hebbal* en *dāngoe*).

بور, **membūra**, *bestoken*, bv. den vijand met kogels, een bijennest met vuur en rook.

بور I., **membāroe**, *jagen; najagen; vervolgen; naloopen; voortdrijven; aandrijven; aanzetten; haast maken met iets; bespoedigen; overhaasten; op de jacht gaan; zich haasten*; **berbāroe**, *bezig zijn met jagen enz.*; **bārūwan**, *jachtwild*; **pembāroe**, *wie jaagt enz.*; *jager; wie de gewoonte heeft zich te haasten; wat tot de jacht dient*; **pēkākās p.**, *jachtgeredschap*; **andjing p.**, *jachthond*; **hantoe p.**, *soort van spook in de gedaante van een' windhond, het gezicht gedurig ten hemel gericht*; **perbārūwan**, *jacht; naja-ging; vervolging; voortdrijving; aandrijving; aanzetting; jachtwild*; **bāroe-2**, *haastiglijk; met haast; in haast*.

II. **bāroe**, naam van een eiland onder Riouw, bezuiden Karimoen.

* III. *de elephantiasis*. — [C.].

بور I. *bāri* — skr. *tārī* —, *trompet*.

* II. (jav. *woeri*, T.), *achterste*; *achter*; *toekomst*. — [C.]. — z. *bārit*.

* **بور** I. *bāwar*, soort van hengel. — [Div.].

II. *niet zuinig op iets*, bv. op de boter; *verkwistend met iets*; *goedgeefsch*, zonder nuttig doel.

* **بورت** *bārat* (jav., T.) en *bārai*, *smeersel* voor het lichaam. — [L.]; bij

ziekten, of ook wel ter erlanging van een aangename geur, of ter versiering. — [L. bew.].

بورت *bāroet*, *gebroken* (hebbende eene breuk, *herniosus*); *breuk*.

بورت *bārit*, *achterst gedeelte*; *stuit*; b. *perāhoe*, *de achterstevan van een*

vaartuig; b. *ājam*, *de stuit van eene kip*; *membārit*, *paederastie drijven*; *bāritan*, *wat op een stuit gelijkt*; *stuit van levenloose voorwerpen*; b. *perāhoe*, *de achterstevan van een vaartuig*; *sembārit*, *paederastie*

* **بورس** I. *bāras*, *batav.*, *uitwissen*; *doorhalen*; *doen verdwijnen*. — [B.].

* II. *batav.*, *zekere rijstkost*. — [B.].

* **بورس** *bāroes*, *verwelken*; *verdorren*; *droog of dor worden*; *verwelkt*; *verdord*. — [M.].

بورس I. *bōros*, naam van een boom, groeiende op modderige zeestranden, met eetbare vrucht.

II. *verkwistend*; *verspillend*; *membōros*, *verkwisten*; *verspillen*; *peṃbōros*, *wie verkwist enz.*; *verkwister*; *verspiller*.

III. van een touw, dat ergens om gewonden is, bv. om een' tol *losgegaan*; *membōros*, *losgaan*.

* **بورع** *dāda bārang*, *halsband*; *kraag*. — [L.].

بورع *bāroeng*, *vogel*; b. *ontā*, *de struisvogel*; b. *dēwātā*, *de paradijsvogel*;

b. *sōpan*, *dezelfde*; b. *gerēdjā*, *de mosch*;

b. *lājang*, *de zwaluw*; b. *hantāw*, *soort*

van uil; b. *djindjang*, *soort van kraanvogel*; b. *rāwā*, *naam eener soort van*

wilde duif — *columba littoralis* — *waarvan witte en grijze*; b. *pāteh*, *het voorgaande*; ook: *speciaal de witte soort*; b.

sījoel, *naam van een' vogel, zwart met roode kuif*; b. *gādjah-2*, *naam eener groote*

soort van strandlooper; b. *djōloḳ*, *naam eener soort van strandlooper*; b. *bārat*,

naam eener soort van snip, die in den westmousson aankomt; — * b. *tāekang* of

barāhan, *div.*, *naam van een' vogel*. — *De wevervogel?* *soort van specht?* — b.

tāhoen, *batav.*, *de jaarvogel* — *buceros* — [P.]; b. *rāja*, *div.*, *naam van*

een vogeltje, dat veelal zijn nest aan padiehalmen hecht. — b. *boenda* (b. *bonda*, w. *sum.*, *een vogel, die in*

de pinangboomen nestelt en dikwijls bij

zwermen uitvliegt (N.): **bōrdengan**, gevogelte. — * **pembōroeng** of **perbōrdengan**, vogelenkooi. — [L.].

* **بورغ** **bōrang**, jav., *scheenangels; hengelroede*. — [L.]; *voetangels*: scherpe bamboezen in den grond gestoken, om de voeten te kwetsen. — [R.]; b. **tjītajak**, een ander soort van voetangels. — [L. bew.].

* **بورغ** **bōrong**, tot een geheel samengevat; *bij samenvatting tot een geheel; als een geheel; in eens; in 't gros; bij den hoop*; **membōrong**, tot een geheel samenvatten; **āpah** b., *werkloon tot een geheel samengevat*, d. i. niet bij dagloon of bij perceelen; **pekerdjāan sēka**, **hōrongja tā sēka**, *het werk slaat hem aan, maar niet het tot een geheel samengevat zijn daarvan*; **bēlī** b., *in 't gros (niet en détail) koopen*; **membōrong āpah**, *het werkloon (van een werk) tot een geheel samenvatten*, d. i. niet bij dagloon, of bij perceelen betalen of bedingen.

* **بورغسغ** **boerangsang**, w. sum., *woedend; verwoed; onverschrokken*. — [N.]; onder **rangsang** (T.).

* **بورث** **bōrap**, *half gaar*. — [R.].

* **بورق** **bōroek**, *leelijk; oud; vergaan; versleten; vervallen* (bal. **berək**, T.); *bouwvallig; leelijkheid; versletenheid; vervallenheid; rotheid*; **ōrang** b., *havelooze*;

slecht volk; gespuis; **kāki** b., *open beenen* (vgl. **bōroq**, T.).

* **بورق** **bōraḳ**, *los* (niet samengedrukt) zooals bv. eene handvol hooi, mos of dergelijke; van iets dat samengedrukt was, bv. *tahak, uitgezet; losheid*.

* **بورق** I. **bōraḳ** — verb. van **آبراق**.

* II. singap., *het op de vlucht slaan; het verstrooien; het uiteen drijven*.

* **بورق** **bōroḳ**, batav. (uit 't jav., T.), *aangestoken; verrot; versleten; vol zweren*. — [B.].

* **بورک** **bōrek**, *gespikkeld*, zooals bv. eene kip (bal. **boewik**, T.); *gespikkeld door de pokken; pokdalig* (bal. **hoerik**, T.). — z. **bōpeng** en **tjertjak**.

* **بورم** **bōram**, *eerste opstel; ontwerp; concept; het oorspronkelijke; origineel; minuut; kladschrift; kladteekening; klad* (z. rang).

* **بورن** **bōroen**, *hoog, zwaar bosch; kamming* b., *wilde geit*.

* **بورن** **bōron**, batav. (uit 't jav. T.), *vogelvrij, vrij als dieren in 't wild; beboerōnan*, *al het gedierte; het dierenrijk*. — [B.].

* **بورن** **bōren**, zeker eethaar lilachtig, plantachtig zeedier, dat op den bodem der zee wortelt en zijne plaats nimmer verlaat, doch van buiten aangeraakt, zich onder den grond terugtrekt, en alleen door uitsteking kan gevangen worden.

بورة *bāroeh*, wie tegen een bepaald loon werkt, hetzij bij den dag, bij de maand, bij de reis, of voor een bepaald werk; *werkmān*; *daglooner* (jav., T.): *bā-rēhan*, loon; *werklōon*.

بورة *bāreh-2*, soort van welriekend smeersel voor het lichaam.

* **بوري** *bēboré*, batav., smeersel voor het lichaam, uit kruiden en bloemen gemaakt. — [H.]. — Jav. *borèh*. — [T.].

بوري I. *membārai*, van dingen, die in eene ruimte besloten zijn, hv. rijst, in een' zak, de ingewanden, in den buik, uitbreken; *te voorschijn dringen door eene opening*; *perbārájan*, uitbreking uit eene opening; *pembārájan*, meer handeling uitdrukkend.

* II. (een slecht gehoord jav. *bōrèh*, T.)

z. *bārat*.

بُوز plur. van *بَاز*.

بوزة (*bōzah*), pers., *drank*, bereid uit meel van rijst, gierst, gerst of dergelijke.

* **بوس** (vgl. *bosa* III., T.) *bāsa*, batav., *schuim*. — [B.].

بوس *bāsoe* z. *boengsoe*.

بوس I. *bōsa* — oorspr. onb. — *kettingstopper* (mar.); *membōsa*, een' *ankerketting stoppen*.

* II. kap op een vaartuig. — [Div.].

III., *membosa-2*, *opstuiven*, zooals hv. katoen, die schoon gemaakt wordt; van den mond *sputten bij het spreken*.

بوس *bāwas*, *woest*; *grimmig*; *boosaardig*; *verscheurend*; *woestheid*; *grimmigheid*; *boosaardigheid*.

بوست *bāsoet*, kleine verhevenheid van den grond; hoop opgeworpen aarde, zooals sommige dieren, hv. de mol, de witte mieren enz., maken [kleiner dan *poengsoe*]; b. *djantan*, dergelijke verhevenheid, die ontstaat, zonder dat men er de oorzaak van weet.

بوسر *bāsoer*, *hoog* (zeker wapen); zeker werktuig, om katoen te zuiveren (jav. *woesoe*, T.); *membāsoer*, *met zulk een werktuig zuiveren*.

بوسر I. *bōsor*, *doorboord*, zooals hv. de buik of een vaartuig door een schot, eene slagorde en dergelijke; *doorgebroken*, zooals hv. een dijk; *membōsorken*, *doorboren*; *doorbreken*.

* II. *gretig*. — [C.].

بوسغ I. *bāsoeng*, *ziekelijke verstopping* in den buik; b. *āngin*, *opzetting door wind*; *trommelzucht*; b. *ājēr*, *watersucht*; b. *āpi*, *opzetting door wind*, niet ontsteking; b. *dārah*, *verstopping der maandstonden*; b. *kēntjing*, *pisverstopping*.

II. *breede plaat of bank* [van zand of modder], breeder dan de hëting.

* III., batav., *stilstand*. — [B.].

* IV. (*bəsong*), jonge takken van den kokosboom, waarvan ketēpat gemaakt wordt. — [R.]; denkelijk batav.; hal. hoesoeng, jonge cocospalmbladen (T.).

بوسق I. *bəsoek*, naam van een goudgewicht = $1\frac{1}{4}$ djampal. —

* *bəsok*, munt = $\frac{1}{2}$ کوئغ *kəpang*, komende zeer nabij 1 schelling. — [L.].

II. *stinkend; rot; vuil; morsig; smeurig; onedel; laag; stank; rotheid; vuilheid; morsigheid; smeerigheid; onedelheid; laagheid*.

بوسن *bōsan*, tegenzin hebbend; verveling gevoelend; moede van iets; beu; tegenzin; verveling (batav. en jav. *bosən*, T.).

بوسوي *bōsōl* (en *bōsoi*), van menschen slecht; boos; booswicht; slechtheid; boosheid.

بوسي, z. het voorgaande.

بوسير plur. بَوَاسِير, *aambeien*. — De Mal. gebruiken den plur. als sing.

بوسير = بوسير.

بوغ *bəuga*, bloem; bloesem; interest van een kapitaal; dient als attriboot bij namen van boomen, om te keunen te geven, dat het

hout van die soort geel is: b. *kəmbang* setāhoen, naam eener fraaie paarsche bloem, die lang bloeit; b. *kəbər*, b. *kəmbōdja* en b. *tjəmpākə* moelija, naam van een' boom, die eene welriekende bloem draagt en veelal op begraafplaatsen geplant wordt; b. *tjina*, naam van een' bloemdragenden heester — *poinciana pulcherrima* —; b. *djəpoen*, de *stokroos*, naam van een' bloemdragenden heester; b. *məraḱ*, naam van een' bloemdragenden heester, zoo genoemd omdat de roode bloemen iets van de gedaante van een' pauw hebben; b. *ājər māwar* en, minder gebr., b. *ros*, *roos*; b. *tandjoeng*, naam van een' boom, die zeer welriekende bloemen en eetbare vruchten draagt; b. *pəkoel empat*, naam eener bloem, die eerst 's namiddags om 4 uur opengaat; b. *səlan*, naam eener soort van klimop, met een fraai rood bloempje; b. *kārang*, spons (z. onder *kārang*); b. *emas*, gouden bloem, die Trangganoe om de drie jaren als teeken van afhankelijkheid aan Siam levert, wordende rijkelijk vergoed door eene bezending rijst en zout; b. *emas pəraḱ*, gouden en zilveren bloemen aan een opgetooiden boom bij feesten (*gəttar*); b. *ənga* disoentingken, *pangkajna* di-*bəraḱken*, de bloem steekt men in't haar, den oorsprong bekakt men, d. i. de dochter neemt men, om de schoonouders geeft men niet;

b. səkāki, *eene bloem*; b. sətangkai, *een twijf met bloemen*; b. səkārang, *een ruiker*; b. səkəntoem, *een bloemknop*; — * b. səkəntjoep, *een bloemknop*. — [R.]; b. langsāt, *soort van armband*; b. koendoer (de bloesem van den koendoer), *soort van versiersel op verschillende voorwerpen, in den vorm daarvan*: b. sambau (de bloesem van het sambau-gras), *zekere steek bij het naaien, die op dien bloesem gelijkt, zooals bv. op sommige lederen handschoenen*; b. mākau, *kunstbloemen van Macao*; — * b. seroempoen, *een ruiker*. — [L.]; sabab b. tāli di kapālā, *wegens de bloemen (den bloemkrans) heb ik een touw om mijn hoofd*, zegt een schoonzoon tot zijne schoonouders, om te kennen te geven, dat hij wegens hunne dochter gebonden (van hen afhankelijk) is; bərbəŋga, *bloemen hebben; van bloemen voorzien zijn; met bloemen versierd zijn*; b. tāboer, *met verstrooide bloemen versierd zijn*, zooals bv. eene stof; bəŋga-bəŋgān, *bloemen; gemaakte bloemen*; bəŋga dəlimā (de bloesem van den granaatappelboom), *soort van versiersel, in den vorm daarvan*; bərbəŋga dəlimā, *zoodanige versierselen hebben*; b. d. toenggang bālik, *zoodanige versierselen hebben, waarbij de granaatappelbloesem bij afwisseling recht op en neder en het onderste boven staat*; bərsikoe kələwang

b. d. toenggang bālik, *versierselen hebben, bestaande uit een' zigzag, in welks hoeken b. d. geplaatst zijn, die bij afwisseling recht op en neder en het onderste boven staan*.

برغ, məmbəwang, *wegwerpen; verwerpen; afschaffen; bannen; verbannen; verstooten; verwijderen; afdanken; afstrekken (arithm.)*; een' slag, houw, stoot enz. *pareeren*; məmbəwang ājər, *zijne behoefte doen*; m. a. bəsar, *zijne groote behoefte doen* (fatsoenlijke uitdrukking voor kakken); m. a. kətjil (sənī), *zijne kleine behoefte doen* (fatsoenlijke uitdrukking voor wateren); bəwang tədjuh-2, *trek er zeven bij zeven af*, d. i. deel door zeven; məmbəwang sījal, *tegenspoed verwijderen*, bv. van een vaartuig (door gebed, tooverij enz.); m. māta, *zijne oogen laten weiden*; m. kəbas, *de verdooftheid der leden verwijderen*, d. i. wanneer men te lang gezeten of te huis gehokt heeft, wat op en nederloopen of gaan wandelen; ook m. pənāt; məmbəwang dīri, *zonder bepaald doel de wijde wereld ingaan; zich verslingeren; zich met slecht volk afgeven*; bəwāngan, *verworpeling; banneling; verstooteling*; məmbəwang, *wie wegwerpt enz.; wegwerper; verwerper; afschaffer; verbanner; verstooter; afdanker; verwijderaar; afstrekker; parceder; opgeslorpte wolken van eene dreigende*

bui van de tegenovergestelde zijde van den wind.

بوغر *bōngur*, nog in den eersten toestand, van eene maagd nog onaangeroerd; van een' jongeling nog geene vrouw aangeraakt hebbend; van vruchten en andere voortbrengselen eerst, namelijk in den tijd of het seizoen daarvoor, en van vruchten ook eerste van een' jongen boom: *bōngāran*, wat de hoedanigheid van nog in den eersten toestand te zijn bezit; maagd van 12 tot 15 jaar; *boewah-2* b., de eerste vruchten van een' jongen boom; de eerste vruchten in den tijd of het seizoen (*māsim*) daarvoor.

بوغر *bōngoer*, naam van een' boom, met goed hout en fraaie paarsche bloemen; *bōngōran*, een van de zoogenaamde *pālau* jang *tōdjoh*.

بوغف *bōngok*, onevenredig dik; onevenredige dikheid.

*** بوغل** *bōngol*, dom; bot; domoor. — [R.]: *bal. bongol, doof* (T.).

بوغ *bōpeng*, erg door de pokken geschonden (z. *tjertjak* en *bōrek*).

بوق ^و *I. (vgl. bēwah, T.), mēmbēwak*, opwellen; overkoken: van rook uit een schoorsteen in dikke wolken opstijgen.

* II., *boewak-boewakan*, w. sum., veranderlijk van humeur: een ongestadig humeur. — [N.].

بوك *I. boeka (of bēkak)*, breed; wijd; breedte; wijdte; middellijn (geom.);

mēmbēka, openen: ontrouwen: uit elkander nemen; ontdekken: openbaren: aanvangen; ontginnen; op het touw zetten; ondernemen; *pēmbēka*, wie opent enz.: ontdekker; ontginner; ondernemer; *mēmbēka poewāsa* (of ook wel alleen *mēmbēka* bij uitnemendheid), de vasten openen, d. i. ophouden te vasten; m. *timah*, tinmijnen ontginnen; m. *kēdai*, een' winkel opzetten; m. *bitjāra*, een zaak voortbrengen, aanhangig maken; een proces aanvangen; m. *gāla*, eene suikerzaak ondernemen; m. *rahasija*, een geheim openbaren; verklappen; m. *tānah*, grond, land ontginnen; — * m. *hāti*, den moed verliezen. — [R.].

* II., *bēka-2*, zekere gerechtigheid, die men van een vaartuig betaalt, naar gelang van de breedte. — [L.].

بوك *I. bēkoe*, kort, ineengedrongen lichaam: knoest; kwast; knokkel; gewricht; geleding: kluwen. Het is voorts een classificeerend woord, vergezellende het telwoord, dat een aantal voorwerpen van eene knoestachtige hoedanigheid uitdrukt; *gāram sēhēkoe*, een korrel zout; *bēwah pīnang tiga* b., drie stuks pinang-noten; *bēnang* b., garen in kluwen (niet op klosjes); b. *bēmban*, knop van touw of dergelijke, in elkander gestrengeld, zooals bv. aan eene

valreep; *turksche knoop*; b. h. dāwā, zoodanige knop, waartoe slechts twee touwen gebruikt worden, ook kapāḷa lālat genoemd; b. lāli, *de enkel*, eig. de gevoellooze knokkel, omdat door het met ondergeslagen heenen zitten daar het gevoel nagenoeg verloren gaat.

II. — verb. nederl. —, *boek* (z. bok).

* **بوک** bōwek, batav., *openen; open houden*; *open leggen*. — [B.].

بوکت bōkat (vgl. boetēk en bōkit II, T.), *van water met aardedeelen bezwangerd*, zooals bv. bij sterke afwateringen.

* **بوکت** bōkot, soort van javaansch vaartuig. — [L.].

بوکت mēmbōkot, *geheel toedekken met iets buigzaam*, hv. goederen op dek met een prezenning; *een dak over een vaartuig maken*, om te blijven liggen.

بوکت I. bōkit, *kleine berg; heuvel; hoogte*; b. ānaḱ, *heuveltje*; mēmbōkit, *de hoedanigheid van een heuvel aannemen; zich als een heuvel voordoen*; m. ānaḱ, *de hoedanigheid van een heuveltje of van heuveltjes aannemen; zich als een heuveltje of als heuveltjes voordoen*, zooals bv. de lijken op een slagveld.

II., bōkit-likat (vgl. bōkat, T.), *van water intensief met aardedeelen bezwangerd*.

* **بوکر** bōkoer, *korrel*; deeltje van iets dat door de kunst tot korrels gemaakt

is (als zout, buskruid enz.). — [M.]. — z. bōkoe.

بوکر bōkor, *soort van kom van metaal, zonder voet en met een' breeden, vlakken rand*.

* **بوکس** bōkoes = بڤکس.

* **بوکڤ** bōkong, *kip zonder staart*. — [R.]. — z. tōkong.

بوکڤ, *het voorste naar achteren gekeerd; omgekeerd* (ook hv. van een proces, waarbij de beklaagde als klager optreedt); ook bālik b.; hādjoē b. h., *kleed met de spleet van achteren*, zooals men voor kinderen maakt; mēmbōkongkēn, *het voorste naar achteren gekeerd enz. doen zijn (maken); omkeeren*. — * bōbōkong, batav. (uit 't jav., T.), *heup; dij; bil*. — [B.].

بوکڤ bōkop, *van het aangezicht sterk gezwollen of opgezet*, zoodat de oogen nauwelijks zichtbaar zijn; *sterke gezwollenheid; sterke opgezetheid*.

بوکڤ bōkak z. bōka

* **بوکل** bōkol, *gekruld*, zooals hv. een baard. — [R.].

بوکن bōkan, *in 't alg. te kennen geven*, dat iets niet iets anders is. Het dient voorts spec., om iets alleen en bij uitsluiting voor een deel van een' zin, hetzij subjeet, object of praedicaat, te ontken-

nen, verhoudingen, die wij veelal uitdrukken door den klemtoon op dat zindeel te leggen. Het is gebrekkig wedergegeven door ons *het is niet*, eenigszins beter door het fr. *ce n'est pas*. Met het vraagsuffix *kah* is het direct vragend: *is het niet?* zonder dat geeft het een' half vragenden zin en nadert dan de beteekenis van ons *immers*: orang *mēda itoe* b. *anak ākoe*, *die jongeling is mijn kind niet*; b. *mēdah pe-keṛdjāan itoe*, *dat is geen gemakkelĳk werk*; b. *ākoe, jaug memēkoel dĳa*, *ik was het niet, die hem geslagen heb*; b. *dĳa jaug koepōkoel*, *hij was het niet, dien ik geslagen heb*; b. *koepōkoel ākan dĳa*, *koe tōlak sahādja*, *ik heb hem niet geslagen, maar alleen gestooten*; b. *kankah sēdah koekāta?* *heb ik het niet gezegd?* b. *sēdah koekāta*, *ik heb het immers gezegd*; b. *bēwātan*, *dat is geen doen*; *in strijd met het gewone*; *ongewoon*; *ongemeen*; *vreemd*; *buitensporig*; *in een' hoogen graad*: b. b. *bāgoesnjā*, *het is buitengewoon schoon*; *padā* b. *tempatnjā*, *op een onvoorzame of ongeschikte plaats*; *bēkanujā māti lagi* (de nadruk valt geheel op *lagi*, *māti bennar-2* (betoel-2) *niet meer dood, maar allerwezenlijkst dood*. Met deze spreekwijze wil men den allerhoogsten of een' zeer hoogen graad eener hoedanigheid aanduiden, zooals wij in dit

voorbeeld zouden zeggen: *dood als eene pier* (*mausetodt*). Veelal wordt het tweede gedeelte der uitdrukking als van zelf sprekend weggelaten: *bēkanujā māti lagi*: *bēkanujā bāgoes lagi*, *niet meer schoon* (*maar zeer schoon*): *bēkan-2*, *het is geenszins*. — Men moet zich 'ādah, *bēwātan*, *keṛdjā*, *pātoet* als na *bēkan-2* uitgelaten denken, van daar: *geheel in strijd met het gewone*; *zeer ongewoon*; *zeer ongemeen*; *zeer vreemd*; *zeer buitensporig*; *in een' zeer hoogen graad*.

* **بوکو** *boko*, w. sum., = *maski*:

boko ang ketawa (brabbeltaal, T.) *hamba toelis*, *lach maar toe, ik schrijf toch*; *boko sakit misti* (brabbeltaal, T.) *datang*, *het doet er niets toe dat hij ziek is, hij moet komen*; *boko kombali boko tida*, *of hij terugkeert of niet*; *djiko sentana djoewal boko setimbang djeungan amas*, *tida soeka hamba*, *indien ik u moest verkoopen, al was het voor al de schatten der wereld, dat zou ik niet willen*. — [N.].

* **بوگ** *bauga*, soort van vogel. — [M.]. — z. *bōgā*.

بوگ *bōgā* — skr. *bhōga* —, *vermaak*: *verlustiging*, alleen in: *djempānā pergam bōgā*, *draagstoel in den vorm eener pergam-duif, ter verlustiging*.

بوگت *bōgot*, *afschuwelijk; leelijk; afschuwelijkheid; leelijkheid; mem-bōgot*, *afschuwelijk enz. worden.*

* **بوگر** I. *bōgor*, jav. of soend., tronken van dicht bij den grond afgehouden arèn-boomen. In de bosschen van het verwoeste Padjadjaran werden omtrent het jaar 1677, bij de ontginning der gronden een groot aantal dier stammen gevonden, naar aanleiding waarvan het tegenwoordige Buitenzorg den naam Bogor ontving. — [R.].

* II. *eene mat.* — [C.].

* **بوگل** *bōgal*, brandhout, dat aan het eene einde gebrand heeft. — [R.].

بوگیل *bōgil*, van dieren zonder vederen of haar; van menschen zonder de gewone kleederen, sieraden of wapens; het zonder vederen enz. zijn: *telandjang* b. of *telandjang* *bālat*, geheel naakt; *spiernaakt; moedernaakt; membōgil*, van dieren vederloos of haarloos worden: *herbōgil*, zonder de gewone kleederen, sieraden of wapens zijn.

* **بوگل** *bōgol* — verh. ned. — *beugel; boei; kluister* [voor handen en voeten]. — [R.].

بوگم *bōgam*, twee geknipte blaadjes van zilver- of goudblik, of wat men anders verkiest te nemen, aan de punt van een *tādjoek*.

* **بوگی**, *kēbogéan*, hatav., = *dapat ma-loe*, bv. *iemand die een' veest laat booren in een groot gezelschap.* — [H.].

بول *bauloe* en, minder goed. *bahāloe*, soort van kolombijn (gebak). — Het overstand heeft er *bēwah* *hāloe* van gemaakt en beschouwt dat als het oorspr.; soorten: b. *kōdjā*; b. *peringgi*; b. *ren-dang*.

بؤل, plur. *أَبْوَال*, *pis; echt; kinderen; groote menigte.*

* **بول** *bāla*, atj., *gaan: kom! welan!* — [R.]; denkelijk 'i men. *باله*, *baōlah*, of verkort. *bōlah*, *geef op!* (T.).

بول *bāloe*, haar, met uitzondering van het menschelijk hoofdhaar; *borstel; wol; veder; dons; pen*; b. *kāpas*, *dons*; b. *rōmaq*, pleon. voor haar of voor *روم*; b. *landaḳ*, de *stekels van het stekelvarken*; b. *ājam* (*kippen-veder*): naam van een eetbaar zoutwater-vischje; b. *ājer lāoet*, naam van een spinachtig zeedier, welks lichaamsdeelen voor het grootst gedeelte uit koraal bestaan; b. *pāhat*, *beitel-vederen*, d. i. de eerste *poddevederen* der vogels aan vlerken en staart (vgl. hal. *koemapaet*, T.); *het eerste dons* in het aangezicht of aan de schaamdeelen: *poddehaar; vlasbaard*. Onder *beitel* is hier verstaan de cilindervormige *beitel* *pāhat* *pētar* (z. *قاشت*); *ālat* b., *harige*

rupis; kâin b., stof van wol of haar; *laken*; *wollen deken*; dāwə (tīgə) b., *hebbende haar van twee (drie) kleuren*, zooals bv. katten, honden enz.; bərbəloe, *harig*; *gevederd*; bəloe-2, *wat op haar gelijkt*; — * b. lālang, *de donsige bloesem van het lālang-gras*. — [M.]; bəloe-2, *naam eener plant — tragia hirsuta*. — [L. bew.; C.]; daoen b., *naam van een' heester — tragia speciosa*. — [P.].

بول bəll-2, *porseleinen potje of kruikje, met dikken buik, nagenoeg geen' hals en nauwen mond, dienende, onder anderen, ook ter bewaring van tooverolie*; b. pəngəntjīngan, *de pisblaas*.

بول bōla — port. bola —, *kogel; bal* (inz. *biljart*-); māin b., *biljart spelen*.

بول (vgl. bəwəḳ, T.), məmbəwal, *van eene vloeistof opwellen, veroorzaakt door eene beweging beneden de oppervlakte, bv. van een' visch, de schroef eener stoomboot; van daar fig.: overmoedig zijn; om den tuin leiden; verschalken door iets als het tegendeel te doen voorkomen van hetgeen het in der daad is; pəmbəwālan, om den tuin leiding; verschalking door enz.*; bəwəh b., z. bəwəh.

بولت bəlat, *rond (zonder hoeken of kant-ten); bol; geheel (niet in stukken); van de oogen opengespalpt en starend* —;

kan soms door *alleen*; *eenvoudig*; *zonder meer* vertaald worden; *rondheid*; *cirkel*; *sfeer*; bərsəlēwar b., *alleen een broek (zonder meer) aanhebben*; tījang b., *een .ronde pilaar*; b. pandjang of b. bədjoeer, *elliptisch*; *ellips*; b. tēlor, *cirond*; *elliptisch*; *ellips*; *ellipsoïde*; b. tōraḳ, *cylandrisch*; *cylinder*; b. pēpəh, *platrond*, zooals bv. een stuk geld; ājam b., *eene heele kip*; b. bəmi, *de aardbol*; tēlandjang b. z. onder bəgil; b. tjemboel, *hol, als het deksel van het tabaksbusje, dat in eene sireh-bak behoort, d. i. plat-rond*, zooals bv. de knop van een' wandelstok, eene deur en dergelijke; b. bəwah bəreḃbang (z. bəreḃbang), *slechts eenigszins verheven*, zooals bv. de knop op een' mast; īkan b., *naam van een' eetbaren zoutwater-visch*; — * bəlēṭ-bəlēṭ, *batav., geheel en al*. — [B.].

* II. soort van fuik. — [C.]; *slechte uitspraak van bəlat* (T.).

* III., w. sum., *wederk. voornw., zelf*. — [N.].

بولت bōlot, *al wat dient, om iets in te wikkelen, luur*; məmbōlot, *achteloos, onordelijk en in der haast inwikkelen*; een klein kind *in de luur wikkelen*; zeilen, die opgerold worden *achteloos, onordelijk en in der haast oprollen*; *achteloos, onordelijk en in der haast samenvouwen*, bv. een werp-net, dat in der haast opgetrokken wordt;

zich in iets verwarren, bv. een krokodil in een sleepnet.

بولر I. *bəlar*, van een oog *witachtig verbleekt aan de iris*, hetzij het oog al dan niet blind zij; *witachtige verbleeking van de iris*.

* II. van vruchten *rot*. — [Div.].

* **بولر** I. *bəllr*, draaien, bv. een stuk touw, de punt van een zakdoek enz. — [L.; bew.].

* II. en *pəloer*, aar; halm met de aar. — [L.]; vgl. bat. boerir; bal. boelih (T.).

بولر *bəloer*, *geeuwhongerig*; *hondshongerig*; *geeuwhonger*; *hondshonger*.

* **بولر** *bōlor*, een wormpje in de mangga-soorten. — [R.].

بولس I., *bəloes-2*, naam van een' eetbaren zoutwater-visch.

* II. naam eener soort van landschildpad. — [L. bew.; C.].

* III. *kaal*; *berooft van takken*; *bladerloos*; *kinderloos*. — [L.; M.].

* **بولس** *bəlos*, *gestreept*, zooals sommige bladeren en vruchten. — [R.].

بولس *bōlos*, *doorgebroken*, zooals bv. eene slaglinie; bij het schermen of vechten *geraakt*, al is het, dat bij het scherpen de houw of stoot slechts aangeguid is.

بولغ I. *bəlang* z. *bəlaŋan*.

II. naam van een aanzienlijk eiland onder Lingga-Riouw.

III. *samengedraaid doek*; *samengedraaid haar*; *wrong* (jav. oedeng? T.); *bindsel*, waarmede iets omwonden of aangebonden wordt, zooals bv. de kunstsporen aan de pooten der vechthanen; *membəlang*, *samendraaien*; *samenfommelen*; *met een bindsel omwinden*; *met een bindsel omwikkelen*; *met een samengedraaide doek binden*; *aanbinden*; *om iets winden of wikkelen*, bv. den staart van een' chinees (staart dir. obj.) om de hand; b. *həloe*, *hoofddoek*, in de eerbiedige of hoffelijke spreekwijze, ook als troetelwoord tegen vorstelijke kinderen, bij eene niet vorstelijke moeder, gebruikt door haar zelve of hare naastbestaanden; *membəlang tŋgan*, *de hand omwikkelen*, voor een gevecht; *bəlang-bāling* (z. بَالِغ), *verticaal in de rondte draaien*, op verschillende wijze, zooals bv. de vleugels van een' windmolen; *pembəlang*, *wie samendraait enz.*; voorwerp, waarmede omwonden enz. wordt; *bəlang-2*, wat op een samengedraaid doek gelijk; *hoofdwrong*; *kruus*.

بولغ I. *bōlong*, *zwart*; *donkerblauw*; al wat zwart is, onder anderen ook *koolteer*; *zwarte enz. kleur*; *membōlong*, *zwart of donkerblauw schilderen*.

* II., batav. (uit 't jav. of bal., T.), =

tjoblomg, hol; uitgehold. — [H.]; open en rond; doorboord; vol gaten. — [B.].

بولق I. *bōlak*, van een gezegde, inz. eene voorspelling of waarschuwing verkeerd; onwaar; onjuist; verkeerdheid; onwaarheid; onjuistheid; van zeggen of voorspellen verkeerd; onwaar; onjuist; mis: b. *kāta ākoe?* heb ik verkeerd gezegd? heb ik het mis gehad? heb ik u verkeerd gewaarschuwd? heb ik het u niet gezegd? — *bōlak-bālik* (z. **بَالِك**), nu eens zoo en dan weder anders spreken; zijne woorden verdraaien; *pembōlak-bālik*, wie nu eens zoo en dan weder anders spreekt; woordverdraaijer.

* II. *bōlak-bālik*, batav. (uit 't jav., T.), heen en weder loopen; om en omkeeren. — [B.]; heen en terug (T.).

بولن I. *bōlan*, de maan; maanmaand; maand; maandstonden; b. *poernāma*, volle maan; b. *timhoel*, de eerste dagen der nieuwe maan; b. *bahāroe*, de nieuwe maan, tot ongeveer 1° kwartier; b. *pētoes*, opgehouden maandstonden, van ouderdom; *ānak* b., afnemende maan, van 20 tot 29; *sēhāri* b., de eerste dag der maan; nieuwe maan; hol gouden horstversiersel voor kleine kinderen, in den vorm der pas zichtbare maan, waarin tooverspreuken gedaan worden; *datang* b. of *dapat* b., de maandstonden krijgen. De Mal. gebruiken de arabische namen voor de twaalf maanden

van hun maanjaar, gewoonlijk met, doch ook wel zonder het woord *bōlan*. Zij zijn van 1 tot 12: *صَفَر*: *الْمُحَرَّم* of *مُحَرَّم*; *جَمَادِي الْأَوَّل*: *رَبِيعُ الْأَوَّل* of *رَبِيعُ الْآخِر*; *شَعْبَان*: *رَجَب*; *جَمَادِي الْآخِر* of *جُ الْأَخِر*; *ذُو الْحِجَّة*: *ذُو الْقَعْدَة*; *سَوَال*: *رَمَضَان*; *mem-bōlan*, bij maneschijn visch vangen, inz. van 1° tot 3° kwartier; — (z. *kēlam*): *berbōlan*, eene maanden of manen hebbende zijn, zooals hv. eene planeet; eene maand of maanden durende zijn; *berbōlan-2*, maanden en maanden durende zijn; maand aan maand; *kēbōlānan* of *penjākit* b., maanziekte; *bōlan-2*, wat op de maan gelijkt: b. *bādjoē*, de hals van een *bādjoē*; het maanvormig stuk goed, dat verkregen wordt door het uitknippen van den hals in een mal. *bādjoē*. Een aantal daarvan, tot drie- of vierhoeken geknipt en bij wijze van bedelaarsdeken aan elkander genaaid, zijn een talisman, die onkwetsbaar maakt (*pēlījas*).

* II., *bōlan-2*, soort van visch. — [L.].

* **بولو** *bōlau*, soort van simpelheid. — [Div.].

بولة *bōloh*, bamboes (z. *āwoer*); soorten: b. *tēmījang*; z. *betoeng*; b. *kāsap*, uitwendig ruw. Wordt gebruikt om hout, horen en dergelijke fijn te schuren: b. *pēliting*; b. *tēlor*, of b. *tēlang*, dun van hout en derhalve goed, om er rijst in

te koken (z. lēmang); b. ākar, zeer taai (voor hoepels en dergelijke); buigt zich ter aarde wanneer hij 2 à 3 vadem hoog is geworden: b. gāding, *effen geel*. Van eene tooverspreuk voorzien, die er op geschreven of ingegriffeld wordt, en om den hals gedragen, dient hij als afweringsmiddel van ziekten bij kinderen: b. p̄rindoe, bamboes niet gaten, die rechtstandig in den wind geplaatst worden en dan een verlangend (sehnsüchtig) geluid voortbrengen. Eene tooverspreuk, daarin gedaan, zou tegenliefde bij iemand van de andere kunne verwekken; b̄lōh-2, naam eener soort van gras; wat op een stuk bamboes lijkt, *lange holle cylinder; huis; de slokdarm; de luchtpijp*; buisjes in eene gouden of zilveren halssnoer, die met andere voorwerpen, bv. doorboorde balletjes, geldstukken enz. afwisselen; *pijp; de ringen voor een laadstok*; b. lēher, *de slokdarm; de luchtpijp*; rantai b., *ketting*, welks schakels uit cylinders (vergeleken bij stukken bamboes) bestaan.

بولة bōlah = bōlā.

بولة bōleh — smtr. van b̄rōleh —, *kunnen; vermogen; bij machte zijn; mogen*; tījadā b., *het kan niet; het mag niet*; s̄bōleh, *naar vermogen*; s̄bōleh-2, *naar vermogen*; s̄bōleh-2-koe, *naar mijn best vermogen*.

بولي bōlai, onnatuurlijk wit van huid of haar; *witteling; albino; kakkerlak*; — * b̄le (jav. en soend., T.), latav., *witharig* (bv. van buffels). — [B].

* بوم bōma, *pop; beeld*. — [L.]: misschien 't bal. boma, een titanfiguur aan verbrandingstoestellen, doelende op Bhauma; de zoon der aarde bij Wiśnoe (T.).

بوم en بوم, nom. unit. بومة, *nilen*.

بوم bōmi — skr. bhāmi —, *de aarde*, zoowel de oppervlakte, als de bol; ōrang b., *de oorspronkelijke inboorlingen van een land*; — * kaboemījan, *aardsch; aardsgesind*. — [L.]: boemi poetra (men. uitspraak b̄mī poetā), skr. bhāmi-poetra, *een inboorling* (Men.). — [T.].

بومة (mal. bōmah) nom. unit. van بوم.

بومر bōmor (minder goed, bōmoh en het minst goed, bōmo), bezitter van geheime middelen of kunsten, inz. ter genezing of voortbrenging van ziekten, ter betoo-vering, of tot het vangen of dooden van dieren; van daar: *arts; geneesheer; toove-naar; beestenvanger of-dooder* (z. dākoen en pāwang); b. gādjah, *oliefantvanger of -dooder*.

بومو bōmo z. bōmor.

بومه bōmoh z. bōmor.

* **بون** *bōna*, bijzondere soort van aardvrucht. — [R.].

بون I. (minder goed *bēnji*), *membēnt*, *verbergen; helen; verhelen; verduisteren; verdonkeremenen; bēnjan*, wat *verborgen enz. is; pēmbēnt*, wie *verbergt enz.; heler; sēmbēnt enz., in het verborgen; heimelijk; verstolen; steelsgewijze.*

II. naam van een' boom — *antidesma buni* — die eene kleine, ronde, zure doch eetbare vrucht draagt, in trossen, ongeveer als aalbessen. — Batav. (jav. *woeni*, soend. *hoeni*) — (T.).

III., men., = *boenji* (T.).

بونا *bōnā*, naam van een zoutwater-visch, ongezond, voor kraamvrouwen zelfs gevaarlijk.

* **بونت** *boenta*, w. sum., rond; cirkelvormig; *sedangnja bajang-2 boenta*, de schaduw was rond (het was middag). — [N.]; slecht gehoord in plaats van *boentar* (T.).

بونت *bōnoet* en *bēnoed*, naam van een' boom, met zeer fijnen bloesem, van waar *hēdjan* h., *motregen*; naam van een' struik, waarvan de wortels als geneesmiddel gebruikt worden: — * h. *kalōdja*, soort van *waringin* — *figus religiosa* — die zijne takken naar beneden schiet. De bladeren zijn breed en worden jong zijnde gegeten (vgl. *bal. boenoet*, T.). — [R.].

بوتن *boewantan*, naam eener plaats in Pahang; *kampoeug* h., nederzetting van volk van Boewantau in Malaka.

بوند *bōnoed* z. *bēnoet*.

* **بونس** *bōnas*, het scherpe, lange puntje of uiteinde van den padiekorrel. — [R.].

بونه *membēnoh* (en, minder goed, *mēmānoh*), *dooden; ter dood brengen; ombrengen; vermoorden; schrift of druk doorhalen.* Van een medeklinker (ook *ĭ* is een medeklinker) zegt men, dat hij een' op hem volgende medeklinker doodt, wanneer hij een' klinker bij zich heeft, de andere echter klinkerloos is bv. in *بَر* wordt de *ر* door de *ب*, in *بَن* de *ن* door de *ب* gedood; *bēnōhan*, wie of wat gedood enz. is; wie of wat moet gedood enz. worden; *doodschuldige; wie op den dood zit; van eene fuik de hartvormig ingesloten ruimte*, waarin de visch gevangen wordt, waarvan er bij groote fuiken drie van verschillende grootte achter elkander zijn: de buitenste, grootste, h. *lūwar*, waarin groote visch en krokodillen gedood worden, hebbende een' uitgang naar het middelste, h. *pāri*, waarin rog en visch van middelbare grootte gevangen wordt, hebbende een' uitgang naar de laatste, h. *māti*, zoo genoemd, omdat er geen uitgang meer in is, waarin de kleinere visch geschept

wordt; **pembænoh**, wie of wat doodt enz. of gedood enz. heeft; dooder; moordenaar; oorzaak van of middel tot het ter dood brengen; **perbænōhan**, dooding; ter dood brenging; ombrenging; vermoording; moord; **tempat** p., plaats voor het ter dood brengen; plaats aan het lichaam voor het vermoorden; **pekākas** p., werktuig voor het ter dood brengen; **pembænōhan**, als handeling van den moordenaar; **pekākas** p., werktuig voor het ter dood brengen.

بوني **bōne**, Boni op Celebes.

بوة, soort van groote uil.

بوة **bəwah**, vrucht; bol; knop; de pokpuisten. Het is voorts een classificeërend woord, vergezellende het telwoord, dat een aantal van zekere groote voorwerpen aanduidt, zooals huizen, vaartuigen, landen, steden, bergen, meeren, vijvers, voorts van volkstammen en geslachten, ook wel van listen; *streeken*; b. **tāngan**, geschenk aan meerderen of kennissen, bij aankomst op eene plaats; b. **peŋer**, de zaadballen; b. *poenggoeng*, de nieren; b. **hādjoë**, knop of knopen van een **hādjoë**; b. **šekāti mēna**, naam eener van Britsch-Indie komende vrucht, van de grootte van een peperkorrel en van een aromatischen smaak, die men wel eens bij de sireh kauwt; b.

tjātoer, de stukken van het schaakspel; b. **pāreh dobbelsteen**; b. **kēras** (harde vrucht), de harde nootachtige vrucht van een boom. **pōkoŋ** b. k., die in sommige gewesten **kēminting**, op Java **kēmīri heel** (*aleurites malaccana*). De noot geeft olie, wordt in de keuken gebruikt, en dient bij een zeker kansspel en een zekere tooverij; b. **hēloë**, z. **بول** **bauloë**; b. **sərah**, benaming voor de kinderpokken; b. **mēloet**, waarover iemand gaarne spreekt, *stokpaardje*, in dien zin; *waarover veel gesproken wordt*; *het stadspraatjes*, in dien zin; b. **rengngas** (de vrucht van den **rengugas**-boom), soort van versnapering, daarop gelijkend; b. **malākā** (de vrucht van den **malākā**-boom), soort van versnapering daarop gelijkend; b. **mōlong**, soort van versnapering (een boom of gewas **مولغ** onbekend); b. **bētis** z. **bētis**; b. **sənāpang**, *geweerkogel*; b. **mējam**, *kanonkogel*; b. **hāti**, uitdrukking van liefkozing; **سبوة عقل** *éene list*; — * b. **timbāngan**, *gewicht om te wegen*; b. **pantat**, *bil.* — [L.]; **berbəwah**, vruchten dragende zijn; **membəwahken**, als vruchten voortbrengen.

* **بوة** **bəwoh**, het is te vergeefs; het is. den Mooriaan wasschen. — [R.].

بوة **bəweh**, schuim; b. **bəwal**, *waterbel*; **sōroug** b., = **djōlong-2 pāsang**, het

getij 2 à 5 dagen na dood tij: **bərbəwēh**, schuimende zijn.

بوهر **boehoer**, men. uitspraak van **boe-hoel** (T.).

بوهغ **bōhong** (minder gebr. **lāwak**), leugen: leugentaal; onwaarheid; **mēm-bōhong**, liegen: **bərbōhong**, bezig zijn met liegen: **mēm-bōhongkən**, logenstraffen; voor eene leugen verklaren.

بوهل **boehoel**, z. onder **بهر** en **hoven** **بربوهول** (bl. 217).

* **بوهن** **bəhoen**, lichaam: hoofddeel van iets. — [C.].

* **بوهو** **boehoe**, w. sum., knoop, zooals in een touw; **berboehoe hanjak** akar itoe, in die wortels zijn veel knopen; **kronkels** in touwen of darmen; **bullen** op het lichaam: ongelijkheden van den grond. — [N.]; moet wezen **boehoel** of **boehoer**, **Ngadjoe-daj. bohōl** (T.).

* **بوي** **bəi**, hatav. — verb. ned. — **hoei**: gevangenis. — [B.].

بوي **bōja**, uit elkander (niet meer een lichaam, stapel of hoop vormend), zooals bv. een koek tabak, eene menigte papieren.

بوي **mēm-bəwat**, vrij hangen, zooals bv. eene hanglamp, eene hangmat; **bə-watjan**, hangmat: hangende wieg.

بويت I. **bəjoet**, sidderend van ouderdom, een sidderende van ouderdom; **oud-overgrootvader** of **-moeder**: het sidderend enz. zijn: **siddering** van ouderdom (vgl. **bal. həbəc-jətan**, T.): **ثَاب**, sidderend oudje; **kə-bəc-jətan**, onwillekeurige beweging: **siddering** van ouderdom.

* II. en **bəjoed**, hatav. (uit 't jav. of **bal.**, T.), **overgrootouders**: verboden; **zich** van iets **onthouden**, uithoofde eener gelofte. — [B.]: **soek.**, kleinkind van een kleinkind.

* **بويد** **bəjoed** z. **bəjoet** II.

* **بوير** **bəjar**, hatav. (uit 't **bal.**, T.), **vloeien**: **kertas** h., **vloeipapier**. — [B.].

* **بوير** **bəjir**, soort van vogel. — [M.].

بويس **bōjas** z. **bərdoes**.

بريغ I. **bəjoeng**, soort van kleinen waterpot, met dikken buik, nauwen hals en wijden trechtervormigen mond, grooter dan de **tərnang**, dienende vroeger ook als urn, ter bewaring van de asch of de beenderen van overledenen; **bəc-jəngan**, wat op een urn gelijk: wat als een **boejoeng** rondgedragen, als ware het rondgevent wordt; eene beleedigende uitdrukking; **təhəsən** h., vrijgekochte, dien men overal rondbrengt, om hem weder kwijt te worden.

* II.. **si-boejoeng**, men., de naam, dien

men aan een jongeling of wel zijn eigen zoon geeft, als men een naam niet kent of niet zeggen wil; z. oepik. — [T.].

* بويغ I. *bōjong*, jav., *gevangen genomen worden*; *heengaan*; *het land verlaten*. — [C.].

* II., w. sum., *met veel beweging loopen*; *een' theatrale gang aannemen*; *met de schouders heen en weder draaien*. — [N.].

بويق *bōjak*, droog, geur- en smukeloos, zooals bv. verlegen tabak; ook fig.: *droog*; *saai*; *droogheid*; *sauheid*.

بوين *bōjan*, Bawéan, eiland benoorden Java.

* بوين *bojoen*, w. sum., *hoop*; *afdeeling*; *peloton*; *berbojoen*, in hoopen scharen. — [N.].

بون I. *bœnji*, *geluid*; *klank*; *schal*; *galm*; van *geschrillen inhoud* (z. *boēni* III.; jav. *oeni*, bal. *moenji*, T.); *membœnji*, *geluid geven*; *klinken*; *schallen*; *galmen*; *berbœnji*, *bezig zijn met galmen enz.*; *bœnjian*, wat geluid geeft; *muziekinstrument*; naam van een soort van spook, dat men wel kan hooren, doch gew. niet zien. Alleen aan verdwaalden zoude het zich soms laten zien; *sebœnji*, *hetzelfde geluid enz.*; van *hetzelfde geluid*; *bœnji-bœnjian*, *muziekinstrument*.

II. z. *bœni* I.

بوير *bōnjor*, van vruchten, dierlijke lichamen, eigenlijk van alles wat in den normalen toestand vast of hard is *pappig*; *pappigheid*; *zuchtigheid*.

به I. *bah*, sterke afwatering uit de bovenlanden en daardoor ontstane overstroming (z. *kōdjoh*).

* II. en *boh*, *matras*; *bed*. — [C.].

بها *bahā*, *schoonheid*; *glans*; *luister*; *بهاء الدين*, *luister van het geloof*.

بهادر *bahādar*, pers., *zeer dapper man*; *kampvechter* (z. *pahalāwan*); *zekere eertitel* voor uitstekende mannen, ongeveer gelijkstaande met ons hedendaagsch *ridder*.

بهادري *bahādari* en *bēdari* verb. van *bahādori*.

بهادور *bahādūr*, plur. *bahādūrī*, *held*; *kampvechter*; *ridder*.

بهادوري *bahāduri* (mal. *bahādūrī*), *een bahādūr betreffend*; *ridderlijk*; *bintang b.*, *ridderorde*, gew. vertaling, door Europeanen uitgevonden.

بهادورية *bahādūrī* (mal. *bahādūrījah*), plur. *bahādūr*.

بهداري *bēdari* z. *bahādari*.

بهار *bahār*, pers., *de lente*.

بہار I. *bahāra* (minder gebr. *bāra*) — skr. *bhāra* — gewicht van zeer verschillende zwaarte, zoo naar de landen als naar de gewogen voorwerpen; te Riouw en Singapoera is, bv., 1 *bahāra* āgar-2 = 12 pik.; 1 b. hōūt, dat zooals sandel-, lāka-, sēpang-hout enz., om zijne waarde bij het gewicht verkocht wordt, = 6 pik.; 1 b. tin = 3 pik.; 1 b. tēripang = 3 pik.; *lading*, alleen in de samenstelling *tōlaḥ-bahāra* (*ballast*); *de buik van het vaartuig*.

* II. naam van een visch, zijnde eene gemeene soort. — [R.].

بہار *bahāroe*, *nieuw; versch; nieuwelings; pas; even; zooeren; onlangs; nieuwhed; verschheid*: ōrang b., *nieuweling; baar*.

بہار, al wat schoon of luisterrijk is; *schoonheid*. — z. *bahāri*.

بہار *bahāri* (in hik. en poëzie), van personen *volmaakt; beschaafd; innemend; volmaaktheid; beschaafdheid; innemendheid*. (de bet. is alles behalve zeker. Sommigen willen dat het *oud* beteekent; lamp. boehari, T.). Het kon wel het adj. rel. zijn van *بہار* *bahār* — z. *bahrī*.

بہاری, pers., *tot de lente behoorend*.

بہاس *bahāsa* — skr. *bhāsa* — *spraak; taal; woord; uitdrukking* (gram.);

wijze van zich uit te drukken: *toon; goede toon; manieren; goede manieren; fatsoen; beleefdheid*: b. *dālam, de hofstaat*; b. *hāloes, de gekuischte taal*; b. *sēhāri-2, de gewone omgangstaal*; b. *kātjēkan, de taal met een' vreemden tongval*; b. *tjampoer-bāoer* of *tjampoer-gāoel, de bazaar-taal*, het zoogenaamde laag maleisch; b. *djāwi, de landtaal*; *tāhoe b., manieren weten*; *māloc-2 b., zedig in taal*; *mēlangkah b., tegen den goeden toon handelen*; *bērāleh b., van toon veranderende zijn*; *gīlā b., gek, naar de taal; zoo te zeggen gek; wat men zou kunnen noemen gek, d. i. niet wezenlijk gek*; *tjōndong b., eenigszins hellen*; *bēr-bahāsa, goede manieren hebbende zijn, zich van eene taal bedienende zijn* (zonder complement verstaat men daaronder: *zich van een' fatsoenlijke taal enz. bedienende zijn*); b. *maulanā, zich van het woord maulanā bedienende zijn*, zooals bv. jegens een' regeerenden vorst van arabische afkomst; *mēmbahāsāken, in de taal gebruiken*, bv. een woord, eene uitdrukking; iets *door een woord of gezegde uitdrukken*, hv. zich zelven door het woord *kīṭa*; iemand, hetzij met hemzelven of met een' ander van hem sprekende, *met een woord of gezegde bejegenen*, d. i. tegenover of van iemand een woord of gezegde gebruiken, bv. *sēmājam* van den regeerenden vorst; *mēmbahāsā-*

keṇ malājoe, in 't maleisch overbrengen: **jang dibahāsaken bersemājam**, tot of van wien men bersemājam gebruikt: **perbahāsa**, — skr. paribhāsā — wat in de taal gebruikt wordt; spreekwijze: spreekwoord: **perbahāsāan**, taal, waarvan men zich onder zekere omstandigheden moet bedienen.

بہاگی **bahāgi** — skr. bhāga — gedeelte: deel; **membahāgi**, deelen, ook arithm.; verdeelen: bij het kaartspel geven: **dibahāgi tiga**, in drieën gedeeld worden; door 3 gedeeld worden (arithm.): **terbahāgi atas tiga bahāgi**, in drie hoofdstukken verdeeld; **sebahāgi lagi** (pālā), ten andere: voorts; wijders: **berbahāgi**, verdeeld zijn: b. **dēwā**, in tweeën verdeeld zijn; **bahāgijan**, door de hand. verdeelen verkregen: b. **tānah**, gedeelte van een land (ook staatkundig); afdeeling; b. **pemerentāhan**, bestuursafdeeling; departement: ministerie, in dien zin; **pembahāgi**, wie deelt enz.; deeler (ook arithm.); verdeeler; in het kaartspel geveer: **perbahāgijan**, verdeeling: kaartgeving.

بہان **bahāna**, geluid; klank; weerklink; nagalm; geraas; geweld; **mengamboerkeṇ** b., zijne stem verheffen; **berbahāna**, geluid gevende zijn; klinkende zijn; weerklinkende zijn; nagalmende zijn; geraas makende zijn; geweld makende zijn.

بہای **bahāja**, (minder goed **bāja**) — skr. bhaja —, gevaar; nood: ongeluk; **māra** b. of, hij smtr. **مریہای**, pleon. smst., ongeluk; **membērīh**, ongeluk veroorzaken; gevaarlijk zijn; in nood brengen: **berbahāja**, gevaar enz. hebbende zijn; in gevaar enz. zijn.

بہترا **bahtera** (skr. wahitra, T.), vaartuig, in 't alg., = **bidoek** en **perāhoe**.

بہجہ (mal. bahjah), schoonheid; vreugde; blijdschap.

بہر (mal. bahar), het uitmunten in schoonheid, bevalligheid en deugd; uitmuntendheid.

بہری **bahri** waarschijnlijk een door een' hetweter op de ar. wijze gevormd adj. rel. van **بہر** of het is eene brabbelspelling voor **بہاری**.

بہق, huiduitslag; ringworm.

بہکن **bahkan** (zelden in de spreektaal), adv. van bevestiging: ja; zoo is het; zeker; ja, zeker.

بہگی **bahagi** en **bagi** — skr. bhāgi —, geluk (toestand); gelukzaligheid; heil; gelukkig; gelukzalig.

* **بہل** **bahla**, batav., ongeluk. — [B.] — z. **بلا**.

بہلقا en **بہلقا**, in 't gezicht: in tegenwoordigheid; zonder iets te verbergen.

* **بہن** *bahna*, batav. (bal. *baāna*, door hem, haar of dat veroorzaakt, T.), *bahuanja* = *sebab*: *bahnanya* oedjan *semalem djalaunya lodrok*, omdat het den geheelen nacht door geregend heeft, zijn de wegen heel modderig — [H.].

* **بہن** *behna*, onverschillig; onachtzaam; onverschilligheid; onachtzaamheid. — [C.].

بہو *bahwa* — skr. *bhāwa*, wijze van bestaan; ingeschapen of aangeboren eigenschap; wezen; wezenlijkheid; natuur; meening; bedoeling (zeer onwaarschijnlijk, T.)— *wezenlijk*; *voorwaar*; *waarlijk*; dat; b. *īnisērat*, voorwaar, dit is een brief; *mengātākēn* b. *rādja telah datang*, gaf te kennen, dat de vorst aangekomen was; b. *sesoenggoeh-ijā* of b. *sānjā*, pleon., voorwaar; *sebahwa*, wezenlijk; voorwaar; waarlijk; *dengungan sebahwānjā*, ter dege.

بہو, gemeenzaam: bekend; gewoon. — [Rich.].

* **بہورق** *bahoerak*, w. sum., opstaan van zitten. — [N.]: ز. ورق en برورق op bladz. 216 (T.).

بہول *bahāloe*, beter بول (*bauloe*).

بہی (mal. *bahī*), schoon; glanzig; helder; sierlijk.

بہین *bēhēna* en *bēna*, ongemeen; sterk; hevig; geweldig; opmerkenswaardig;

waardig, dat men er notitie van neemt; ongemeenheid; hevigheid; hooge graad; opmerkenswaardigheid; uitstekendheid; iets bijzonders; ongemeen; geweldig; hevig; in een' hoogen graad; bij uitstek; *membēhēna*, waardig achten, dat men er zich mede bemoeit; notitie nemen van iets; *āpa bēhēna kēpadānja?* wat voor bijzonders is dat voor hem?

I. **بی** *bēja* (vgl. *bijaja*) *tol*; *gerechtigheid*; recht; *cijns*; *perbējān*, bij verk. ook wel *pabējan*, plaats, waar pacht geheven wordt.

* II. (vgl. I.), soort van zeeschelp, die als kleine munt gebruikt wordt. — [L.; C.].

* III., batav. (uit 't bal., zooals uit de bijzondere beteekenis blijkt, T.), *bējaīn*, iets *bekostigen*. — [H.].

* **بی** I., *bija-2* (bal. *bijah-bijah*, T.), een gewas — *sagittaria hirundinacea* — groeiende in natte rijstvelden en moerasen. — [R.].

* II., *bija-2*, soort van boontjes. Op Sumatra een struik, waarvan de bladeren gebruikt worden om tabak in te rollen. — [P.].

* III., w. sum., *kantieljewerk*. — [N.].

بیآ *bija*, w. sum., *achterkleinkind*. — [N.]; vgl. *bijaḳ*.

* **بیاد** *bijāda*, jav., vrouw; verwijfd. — [C.].

بَيَادَبْ, smtr. van het pers. **ادب** en **بي**,
onbeleefd; onhoeffelijk; onwellevend;
ongemanierd; onfatsoenlijk; onbeleefdheid; on-
hoeffelijkheid; onwellevendheid; ongemanierd-
heid; onfatsoenlijkheid.

بَيَادِقْ plur. van **بَيْدَقْ**.

بَيَادِقَة (mal. bajādikah), het voor-
gaande.

بَيَّار plur. van **بَيَّرْ**.

بَيَّاسْ **bijāsā** — skr. abhijāsa —, gewend;
ervaren; gewoon; geoesend; in ge-
bruik; ervaring; gewoonte; oefening; gebruike-
lijkheid; mēnghīlangkēn b., eene gewoonte
afwennen; mēmbijāsākēn, gewennen.

بَيَّاقَارِ z. **بَيَّاقَرِي**.

بَيَّاقَرِي **bijāpērī** en **bijāpārī** — skr.
wjāpārī —, handelaar, koop-
man; — * **bijapari**, w. sum., geleerden;
rechtsgeleerden. — [N.].

بَيَّان, het duidelijk zijn; het klaar zijn;
het blijken; gemakkelijkhed in het
spreken; welsprekendheid; verduidelijking;
verklaring; uiteenzetting; opheldering (mal.
verb. is bājan); fī b., = mal. padā mē-
njātākēn; mēmbajāukēn, verduidelijken;
verklaren; uiteenzetten; ophelderen; schil-
deren; aanschouwelijk voorstellen; mededeelen;
melden; te kennen geven.

بَيَّاسْ **bijāwas** — port. goyaba? (west-
ind. gujave? T.) — alleen in
djamboe b., naam van de witte soort
der djamboe met de vele pitten.

بَيَّوْغْ z. bij bijājōen.

بَيَّوَقْ **bijāwāk**, groote soort van hage-
dis, die gegeten wordt, gew. le-
guaan genoemd; b. poenggoer, soort met
een' korten staart; hāgai līdah b., als
de tong van een' bijāwāk (die gespleten is),
d. i.: dubbelhartig; mēmbijāwāk, zich als
een leguaan voordoen; op den buik liggen;
op den buik voortkruipen, zooals bv. een
dief. — [S. S.].

بَيَّاون **bijāwan**, naam van een' eetbaren
zoetwater-visch, waarvan de kuit
ingezouten en in den handel gebracht
wordt.

بَيَّاي **bijāja** — skr. wjaja —, uitgaven;
verteering; onderhoud; kost; mēmbi-
jāja, uitgaven doen; verteering maken;
mēmbijājākēn, uitgeven; verteeren; ten
koste leggen; besteden; onderhoud of den
kost geven aan iemand.

* **بَيَّايْن** **bijājōen**, bijzonder soort van
ēbi. — [R.]; is 't bal. bijaoeng
(T.).

بِيب I. **bībi** (pers., T.) vaders of moeders
jongere zuster (in hik. en poëzie);
wordt ook gebruikt als aanspreek-woord

jegens vrouwen van minderen rang (oud-jav. moeder, T.); — *batav., tante; vrouw van meer dan middelbare jaren. — [B.].

*II. *lomp; dik.* — [R.].

بَيَان plur. van بَاب.

بَيْت z. bibatin (bl. 204, rechts).

*بَيْت I. *membibit*, singap., met de vingertoppen iets pakken, bv., dibibitnja, laloe dibawanja lari. — [abd. sch. wdb.].

*II., batav. (uit 't jav., T.), zaad uit het plantenrijk. — [B.].

*بِير *bejber* (lees *bèbar* en vgl. jav. *bibar*, krama van *hoebar*, T.), w. sum., verstrooid; verspreid; denkkelijk hetzelfde als *hibir* II. — [N.]. — z. *bèbbar*.

بِير I. *bīblr*, lip; omgebogen rand, boord of kant; tuit van boven open; b. *māṭa*, de randen der oogleden; *mērah* b., het roode der lippen; b. *djāweh*, hanglip; *mīnjaḵ* b., lippenzalf; lippenpomade; — **bibīran*, babbelaar. — [L.].

*II., w. sum., uitvliegen; door elkander vliegen. — [N.].

*بِير, batav. (uit 't soend., T.), *bèbèrin*, uitspreiden; ontrollen, bv. waschgoed. — [H.].

بَيْس *bēbas*, vrij; frank; ongehinderd; ongebonden; onverlet; niet verplicht

tot iets; onbelast (geene belasting opbrengend); vrijheid.

*بَيْس *bībis*, zuiveren, zooals katoen. — [R.].

*بَيْس *bēbes*, *gerēpes* en *rēbek*, batav., ruig, bv. als een opengesneden boek of gescheurd papier. — [B.].

بَيْك I. *bēbek* (jav. en batav., T.), eend. — Alleen in *dāoen tjākar bēbek* (naam eener plant met geneeskrachtige eigenschappen).

*II. *geit.* — [C.]; 't soend. *embè?* (T.).

بَيْه *bībah*, verb. van حَبِيْبَة.

بَيْت, plur. *بُيُوت*, *أُبَيَات*, *بُيُوتَات*, *أُبَايَات* en *أُبَيَاوَات*, huis, woning; tent; tempel; paleis — met plur. *أُبَيَات*, *distichon*; vers; bestaande uit twee hemistichia (مَصَارِيع) — *أَلْبَيْتُ آلَ اللَّهِ* of *بَيْتُ آلَ اللَّهِ* (het huis Gods, ook *بَيْتُ الْحَرَام*, het heilige huis, d. i.: de tempel van Mekka; *بَيْتُ الْمَلَأ*, de openbare schat; *بَيْتُ الْمُقَدَّس*, de geheiligde tempel, d. i. Jeruzalem.

بَيْت I. *bīti* (minder goed *bīnti*), hofjuffer van goede familie, van den ouderdom van c.c. 10 jaren tot den staat van huwbaarheid; b. *perwāra*, *bīti* van voornamē afkomst.

II. — skr. *witti*, onderscheidend kenmerk; kennis —, bewijs in eene rechtspraak; tanda

b., *kenteeken van het bewijs; corpus delicti* (bal. tjihna wjakti, T.); * w. sum., 1° een teeken dat door twistende partijen aan den rechter wordt overgegeven, 2° wordt het gebruikt bij het tellen van platte voorwerpen, bv. papan doewa biti, *twee planken*. — [N.].

بيت I. *membēṭa*, met elkander kouten; met elkander keuvelen.

II., pron. pers. 1 sing., *ik*, beleefd, inz. door hooger en in rang tegenover minderen, die men evenwel wil eeren.

بيت I. *bijoet*, verergering eener ziekte door nalatigheid.

* II. *boete*. — [R.].

* بيت *bètèt*, batav. (jav.), zekere kleine papegaaisoort (vgl. soend.). — [T.]; *groene kaketoë*. — [B.].

* بيتغ *biting*, batav. (jav.), een bamboepennetje zooals die, waardoor men bladen ter inwikkeling van gebak vaststeekt. — [T.].

بيتك *bētek-2*, naam van een' vogel; soort van vlieger in den vorm van dien vogel.

* بيچ *bidja* (skr. *widja*), men., = *bidji*; vgl. ook *bidjan*. — [T.].

بيچ *bidji* (vgl. *bidja*, T.), *zaad; korrel; pit; graan*; voorts ook: *eenheid* (arithm.); *soort; wijze*. Het is voorts een classificce-

rend woord, vergezellende het telwoord, dat een aantal voorwerpen aanduidt, die moeielijk onder ééne kategorie kunnen gebracht worden, zooals korrels, vruchtpitten, vruchten, steenen, borden, schotels, glazen, kommen, dozen enz.; b. *māṭa*, *de oogappel*, ook als woord van liefkozing; *moetiṭja dēwā* b., *twee parelen*; b. *naṅka* (pit van de *naṅka*-vrucht), naam eener zoutwater-slak, die de gedaante eener *naṅka*-pit heeft; gewone handboor, wegens de overeenkomst met een *naṅka*-pit van het houtvat van zoodanige boor; *ikan* b. n., naam van een kleinen eetbaren zoutwater-visch; b. *rāṭap*, of *bēṭir rāṭap* z. onder *rāṭap*; b. *sābaḳ*, hetzelfde bij de handeling سابق *berbīdji-limau* (*limau-pitten hebbende zijn*), van gekookt graan, bv. rijst, *niet door en door gaar zijn*.

بيج *bēdja* en *seḃēdja*, in sommige titels bv. in b. *wangsa*.

بيجف *bīdjak*, gewone verk. van *bīdjaksāna*; *kēbīdjākan*, *bekwaamheid* enz.

* بيجم *bīdjem*, w. sum., eene kleine katjang-soort. — vgl. بيجن. — [N.].

بيجن *bīdjan* (van *bidja* even als *bidjèn*, jav. *widjèn*, van *bidji*, jav. *widji*, T.) of *lengnga*, naam eener plant — *sesamum indicum* — welker olie-

gevend zaad ook in de suikerbakkerij gebruikt wordt; mīnjaḵ b., olie van hī-djan-zaad, die in de geneeskunde gebruikt wordt.

* **بيجن** bīdjen, batav. (jav. widjèn, T.) = bidjan.

بيجه bīdjeh, *linerts*.

بيج I. bītjoe, *dommekracht*.

* II., b. kēlāpa, = bamboeng. — [B.].

* **بيچر** bētjer, *dagelijksche uitgaven*. — [R.].

بيچق bētjaḵ, van den grond *nat* van *natuur*, d. i. niet door pas werkende oorzaken.

بيچك bētjèk, batav. uit 't hal., *nattig; slikkerig* (mak. id.) — vgl. batjak. — [T.].

بيد bīda, verk. van bidasāri (ook van bidadari, T.): bīdasāri, naam van de heldin van een naar haar genoemd gedicht.

بيد I. bēda, minder goed bēdah, ook wel **بيذ** — skr. bheda —, *onderscheid; verschil: wie of wat niet alledaagsch is*, bv. **أُتْجِي بَ**.

II., men. (zelden in Ri.), *nadeelig getroffen* door eene handeling van de tegenpartij (schot, houw, steek, list enz.).

* **بيداعه**, *waarzeggerij*, voorn. als er goederen gestolen zijn en men

ze mitsgaders den tijd waarin zij ontvreemd zijn aan den waarzegger opgeeft, en hij daaruit zijne berekening maakt. — [R.]. — Wellicht verb. van **بدعة**.

* **بيددر** bīdadar, ook wel midadar, batav., hadjoe b., een buis van zuivere zijde, van kajin songkèt of atlas (kajin antelas). Men draagt het als men trouwt of tijdens de lēbaran. — [H.].

* **بيدر** bīdoer, eene maat te Malaka van ongeveer 2 kati of $2\frac{1}{2}$ pond. — [R.]; bīdor, vorm om er tin in te gieten; een langwerpige staf. — [L.]; *blok tin*, waarvan 40 op eene bahāra. — [C.].

بيدر bēdar, naam van een laag roeivaartuig, met scherpen boeg.

* **بيدس** bīdas, zooveel als men met eene hand omspannen kan. — [L.].

بيدغ bīdang, *uitgespreid: uitgespannen: breed* (voorn. van de borst); *wat uitgespreid enz. is; het uitgespreid enz. zijn; breedheid*. — Het is ook een classificeerend woord, vergezellende het telwoord, dat een aantal van zekere breede, vlakke voorwerpen, waaronder ook stukken grond gerekend worden, aanduidt: *kēbon dēwa b., twee tuinen; membīdangkēn, uitgespreid enz. doen zijn (maken); uitspreiden: uitspannen; pēmbīdang, wie uitspreidt enz.; gereedschap om iets uit te spreiden; raam, om er iets tusschen uit te*

spannen; *borduurraam*; *pembidāngan* en *pemidāngan*, *uitspreiding*; *uitspanning*; gereedschap om iets uit te spreiden; raam, om er iets tusschen uit te spannen; *borduurraam*.

بیدق plur. بیدق en بیدقة (mal. *hajādikah*), *voetganger*; *pion* in het schaakspel (mal. verb. is *bīdaq*, doch alleen met de laatste betekenis).

بیدق *bīdaq*, verb. van بیدق; b. *dilantik*, *pion*, die, in het achterste gelid der vijandige stelling aangekomen, kan verklaard worden te zijn koningin of wat men anders verkiest. Volgens sommigen moet de vermetele pion eerst nog 1, 2, 3 of 4 passen in eene transversale richting terug maken, naar mate hij op het 1^e, 2^e, 3^e of 4^e veld der vijandige stelling is aangekomen.

بیدق *bīdoek*, = *bāhterā*; *kātoe* b., naam van een kruipend diertje, dat zich in het ruim van vaartuigen ophoudt (*kelderomot?*).

بیدق *membīdik*, *mikken*; *viseeren*; *mikken* enz. op iets.

بیدل I. *bīdal*, *spreekwoord*. — z. بَدَل.

II. (vgl. دیدل, T.), *vingerhoed*.

بیدن *bīdan*, *vroedvrouw*.

بیدن *bīdin*, verb. van زَيْنَ الْبَيْدِينِ.

بیدور I. *bīdōri* en *baidōri*, *katoog* (halfedelgesteente); soorten: b. *bālan*;

b. *pandan*, *groene opaal*.

* II., w. sum., *oningerzette diamanten*. —

[N.].

* III. bijzonder soort van krabben. — [R.].

بیدی I. *bīdal*, naam eener zeer vergiftige zeeslang.

II. voorhangsel van traliewerk, voorn. voor deuren of vensters, hetzij ter breking van het licht, of om het inkijken te beletten, terwijl het naar buiten zien er niet door belet wordt; *striemen* (dicht naast elkander) bv. door slagen, door geeseling, door het leunen tegen iets veroorzaakt; *membīdal*, *spalken*, bv. eene heenbreuk; *maken van striemen* op iets, bv. door slagen; *pintoe* b., *deur* (opening), alleen van een voorhangsel van traliewerk voorzien. — * *bīdē*, *batav.*, *bantamsche matten*. — [B.].

III. *storm*; *orkaan*; — vgl. بادى (T.).

IV. bij sommige kinderspelen *honk*.

بید z. *bēda*, en onder ث.

بیر *bīr*, *ned.*, *bier*: soort van gekruide suikerwater, dat koud gedronken wordt.

بیر I. *bīroe*, *blauw*; *blauwe kleur*; b. *ājēr lāoet*, *zeeblauw*; b. *lāngit*, *hemelsblauw*; — * b. *lāoet*, *jav.*, naam eener soort van moerasvogel. — [C.]; *membīroe*, *blauw worden*; *membīrōken*, *blauwen*.

II., *bīroe-2*, *kunstmatige plooiën* (vgl. oud-jav. *wiroe-2*, T.); *membīroe-2*, in *kunstmatige plooiën leggen*.

أَبْرُ, plur. أَبَارُ, بِيَارُ, أَبَارُ en أَبَرُ, put; *bārah* b., z. onder *bārah*.

بِيرُ, *membījar*, *laten; gedoogen; toelaten; dulden; laten begaan*. De imperatif staat soms, doch verkeerdelijk, voor *sopāja*, opdat; *bijarlah*, *laat het zijn*; *dibījarnja*, *hij liet het toe* (vgl. *padijar*, T.).

* بِيرُ I. *bīri*, *strijdros; renpaard; hengst*. — [C.].

II., *bīri-2* (*hindustani*, T.), *schaap*.

بِيرَتُ *bīrat*, *litteeken om den mond*, bv. van eene verzwering, waar door de mond eenigszins geschonden is.

* بِيرَتُ *bīrit*, *batav. (soend.), de romp; de billen; tērbīrit-2*, *krom gebogen of in elkander gepakt; den buik vasthouden* (bv. van 't lachen). — [B.].

بِيرَتُ I. *bēret*, *alleen in tjeret bēret*.

* II., *batav. (bal. bèrèd, T.), gekrabd; gescheurd; geschampt*. — [B.].

بِيرَسُ *bīras*, *zwager of zwagerin van iemands vrouw of iemands man*.

* بِيرَسُ *bēres*, *wordt gezegd van iemand, die altijd dezelfde hand schrijft of immer hetzelfde humeur heeft; gelijkvormig; gelijkmoedig*. — [R.]; * *batav.*

(uit 't soend., T.), *gelijk; goed gerangschikt*. — [B.].

* بِيرَڠُ *bīrang* of *līrang*, *batav, baan* (bv. van *linnengoed*). — [B.].

بِيرَڠُ I. *bīring*, *huidsmarting*.

II. van een' vechthaan *geelachtig rood; vechthaan van die kleur* (bal. *biing*, vgl. jav. *wiring*, T.); *geelachtig roode kleur; geelachtig rood*; b. *kēning*, *geelachtig rood*, meer naar geel zweemende; b. *tjempākā*, *geelachtig rood*, naar de kleur der *tjempākā*, d. i. naar lichtgeel zweemende; b. *djingga-2-an*, *geelachtig rood*, meer naar oranje zweemende.

بِيرَڠُ *bērang*, *kwaadaardig; vinnig; venijnig* (men. = *mārah*, T.); *naam eener zeer vergiftige zeeslang; kwaadaardigheid; vinnigheid; venijnigheid; membērang*, de hoed. van *kwaadaardig* te zijn vertoonen; de hoed. van *kwaadaardig* te zijn aannemen; *kwaadaardig enz. worden*.

بِيرَڠُ *bērong*, van het aangezicht *scheef*, hetzij van natuur of door een gezwel aan de eene zijde; zoo ook van den achterste, van natuur of bv. door eene groote bloedzweer op de eene bil; van een stuk geschut *scheef gericht; naar den een' of den anderen kant gericht; scheefheid; membērong*, de hoed. van *scheef* zijn aannemen:

scheef worden; de hoed. van *scheef* zijn vertoonen: *scheef* loopen.

* بيرف *bèròp*, batav. (holl.), *werf* (soend. *bèròk*). — [T.]. — z. ook *bèròk*.

بيرق *bēraḳ* (wellicht smtr. van *bērēraḳ*, van *ēraḳ*), *schijten*; *kakken*; (sa-perti orang berak di tengah djalán, van iemand die erg verlegen is, P.); *membēraḳ-ken*, *doen schijten enz.*; *schijten enz.*, bv. bloed, pitten, dukaten; *uitschijten*; *membēraḳi*, *beschijten*; *bekakken*.

* بيرق *bēroḳ*, batav., *gevangenhuis*; 2° = *bērop*. — [B.].

بيرك *bīrik*-2, naam van een vliegend insect.

بيرك I., *bērek*-2, naam eener soort van geitenmelker (vogel). — * *bē-bērek*. — [C.].

بيرم *bīram*, een der oorspr. mal. namen van den olifant (hoe is dat te bewijzen? T.). — z. *gādjah* en *goembā*.

* بيرم *bēram*, *rood*. — [L.]; *roode diamant* (Tamil *weiram*, T.). — [R.].

* بيرمان *bīramāni* (Tamil? T.), eene snoer met gouden bloedkoralen. — [L.]. — wellicht van *bērmāni*-2, van *māni*-2.

بيرو *bēro* — verb. ned. — *bureau*, inz. *haven-bureau*.

بيرة I. *bīrah*, naam eener soort van *arum*, bekend om hare jeuking verwekkende eigenschappen (bat. *bira* en *birah*, bal. *bijah*, T.); soorten: b. *pāteh*; b. *hītam*; b. *ājer*; *kebirāhan*, *jeuking*; *geilheid*; *dartelheid*.

* II. de stengels van een blad. — [L.].

* III., w. sum., *rampspoedig*; *ongelukkig*; *ramp*; *ongeluk*. — [N.].

* بيره *bīreh*, singap., *rand*; *kant*; — *begrenzen*. — z. *bīrai*.

بيري I. *bīrai*, *boord*; *rand*; *kant* [bv. van eene tafel].

* II. *dek* van een vaartuig. — [C.].

بيزان plur. van بَاز.

بيس I. *bīsa* — skr. *wiśa* —, *gift*; *venijn*; *vergiftig*; *venijnig*; van een wond of ziekte *pijnlijk*; *vergiftigheid*; *venijnigheid*; *pijnlijkheid*; *nijpende pijn*; b. *hāti*, *nijpende pijn in de maag* (z. *tīlan*); *bērbīsa*, *vergiftig* enz. zijn.

II. (zelden) *verstandig*; *bekwaam*; *kundig*; *verstandigheid*; *bekwaamheid*; *kundigheid*; *verstand*; *kennis*; ālah b. *ōleh bijāsa*, *kennis wordt overwonnen door oefening*, d. i.: *oefening gaat boven kennis*, *praktijk gaat boven theorie*; — * *bīsa-bīsaān*, batav., *wijsneuzig*; *eigenwijs*. — [B.].

* III., w. sum., b. *kawi*, alle mogelijke

ziekten in eens vereenigd; di ken a b. k. loe is een der leelijkste wenschen, dien men iemand kan toevoegen. — [N.]; loe is brabbeltaal en di alhier een geheimzinnig toevoegsel; vgl. onder k̄āwi (T.).

بيس *bīsoe*, *stom*; *sprakeloos*; *stomheid*; *sprakeloosheid*.

* *بيس* I. *bīsi*, *hoer*. — [C.].

* II. *door storm voortgedreven*. — [C.]; denkelijk verkeerde lezing van *بيس* (T.).

بيس I. *membījas*, *afwijken* van de oorspronkelijke richting, zooals bv. een kogel, een vaartuig en dergelijke, *afdrijven* (van een vaartuig).

* II., *bījas-2*, w. sum., *fijne stofregen*. — [N.].

بيس *bījoes* — verb. van pers. *بيهرش*, *zijner zinnen niet machtig*; *krankzinnig*; *krankzinnigheid*; *membījoes*, *verdooven* (ongevoelig maken), hetzij door inademing, bv. van chloroform, of door een toovermiddel.

بيسر *bēser*, *onwillekeurige uitvloeijing* uit de geslachtsdeelen; b. *kēntjing*, *onwillekeurige pislozing*; b. *māni* *zaadvloed*; b. *pōteh-pōtēhan*, of alleen *pōteh-pōtēhan*, *scheedevloed*.

* *بيسغ* *bīsang*, *baloorig*. — [L.].

بيسغ I. *bīsing*, *verdoofd*, door aanhoudend, inz. dezelfde, geluiden of gezegden

te hooren, ook door overstelping met bezigheden of gedachten; *verdooving*; *mēm-bīsing*, *verdooven*. — z. *dēssing*.

* II., *bīsing-2*, *platte bamboezen mandjes*; ook: soort van zakken, waarin het muskaatnoot-poeder gedaan wordt, om uitgeperst te worden. — [R.].

بيسق *bēsok* z. *ēsok*; *mēm-bēsokkēn*, *tot den volgenden dag uitstellen*; *tot een onbepaalden tijd uitstellen*.

بيسك *mēm-bīsik*, *fluisteren*, inz. met het oogmerk, dat een ander het niet zal hooren; *mēm-bīsikēn*, *influisteren*, *toefluisteren*; *bīsik-2*, *al fluisterende*; *heimelijk*, dat een ander het niet hoort; *ter zijde*.

بيسل *bīsoel*, *bloedvin*; *bloedzweer*; b. *mēngangkōet nānah*, *kloppende* (dragende, T.) *bloedvin*; soorten: b. *lāḍa*, klein (als peperkorrels); b. *sēlīnap*, aan het scheenbeen, ontlastende zich de etter tusschen de vleeschmuskels; b. *sēsōe kēboeng*, in de oksels (de *kēboeng* heeft de tiers in de oksels).

بيسن *bēsan*, *benaming van ouders onderling*, wier kinderen met elkander gehuwd zijn; zoons of dochters schoonvader of schoonmoeder; b. *sēbantal*, *benaming van twee echtgenooten onderling*, wanneer een hunner kinderen met een aangenomen kind van den eenen echtgenoot gehuwd is.

بيسي *bīsal*, in den hoogsten graad mooi, fraai, bevallig, schoon of net. Wordt ook van handelingen en omstandigheden gebruikt; *mooiigheid in den hoogsten graad: fraaiigheid; bevalligheid: schoonheid; netheid.*

بيض *witheid; أَيَّامٌ أَلْبَيْضُ*, de witte dagen, d. z. de 13^e, 14^e en 15^e van de maan.

أَبْيَضُ plur. van **بيض**.

بيع, het ruilen van eene zaak tegen eene andere; *het verkoopen; het koopen; het koopen en verkoopen; het drijven van koop-handel; ruiling van eene zaak tegen eene andere; verkoop; koop: koop en verkoop; koophandel; het contract „do ut des“.*

بيعة (mal. *bī'ah*), tempel van Christenen of Joden.

بيغ I. *bījang*, moeder; — * (jav. moeder), batav., *wijffe* van dieren; wat reeds gejongd of eieren gelegd heeft (vgl. *bikang* en 't jav. *babon* van *bahoe*, moeder); b. *djari tangan*, duim; b. *djari kaki*, groote teen. — [T.].

II. *wulpsch; geil* [inz. van vrouwen]; *wulpschheid; geilheid.*

* III., w. sum., *doorschijnend; heel dun*, zooals vloeipapier. — [N.].

IV., batav., b. *lala* (bal. *wjanglalah* of *janglalah*), *regenboog*. — [T.].

بيغت *bīngit*, *kwijnend*, ten gevolge van een verlies van of het verlangen naar iets dierbaars; *kwijning*.

بيغت *bēngot* en *bēngot*, *scheef* (niet recht of niet vierkant), zooals bv. het aanzicht, een zakdoek en dergelijke; *scheefheid; membēngot, scheef worden; ēroet-bēngot, z. ēroet.*

بيغس *bīngas*, *grimmig*, zooals bv. eene kat, die men eene rot wil onnemen; ook *grimmig van voorkomen; grimmigheid; membīngas, grimmig worden.*

بيغ *bīngong*, *verbijsterd; verward; in de war* (men. dom, T.); *verbijstering; verwardheid; membīngongken, verbijsterd enz. doen zijn (maken); verbijsteren; in de war brengen.*

بيغل *bīngal* (vgl. *binal*, T.), *onvolgzaam; halsstarrig; koppig; wederspannig; onbuigzaam; onvolgzaamheid; halsstarrigheid; koppigheid; wederspannigheid; onhuigzaamheid.*

* **بيغي** *bīngai*, *oorpijn*. — [C.].

بيغار *bījāpārī* z. **بيغار**.

بيق I. *bījak*, *rijk aan nakomelingen, vruchtbaar in dien zin; vruchtbaarheid.*

II. van eene plaats *vuil, smeurig; vuilheid, smeerigheid*.

* III. *kauwen*. — [L.]; het voedsel dat zich in de eerste maag der herkauwende dieren bevindt. — [M.].

* IV., w. sum., *wild door elkander; verstrooid; verspreid*. — [N.].

* **بیگ** *bika* (vgl. onder *bikang* II., T.), een inlandsch gebak. — [R.]: *koewé bēbika*, batav., soort van gebak. — [H.]. — z. *bingka*.

بیگ I. *bikoe*, ingeweven bloemwerk met bochten of in- en uitspringende hoeken.

* II. (oud-jav. *wikoe*) iemand, die een geestelijk leven leidt, *priester, kluizenaar*. — [T.].

بیگ *bēka*, verscheidenheid van woorden of gezegden (sommigen willen van manieren). — * *bēka-2*, *onkiesch; onbetamelijk* [in gesprek]. — [M.].

بیکار *en بیکار* — pers. *paikār* enz. —, *oorlog*.

بیکار, pers., *vagebond*; mal. verb. is *bikar*; *membikar*, *zich als een vagebond gedragen*.

* **بیگت** *bikat*, *speld; pen*. — [L.].

* **بیکر** I. *bikar* — vermoedelijk het pers. *paikār* (z. *بیکار*) *beeldtenis* —, *geest; duiveltje*. — [R.].

II. z. *بیکار*.

بیکگ I. *bikang*, soort van versnapering, die in een' aarden vorm gebakken en dan met een' ijzeren spaan als het ware uitgeschoffeld wordt; *sādoek b.*, soort van kleine onaanzienlijke kris.

* II., (*bēbika*) batav., *rijstkoek; pēmbikāngan, koekepan*. — [B.]. — * *bēkang* z. *bengkang*.

* III., batav. (soend.), = *bijang*. — [T.].

* **بیکن**, *membikin*, batav., *maken; doen; bikinan, maaksel; membikinin*, voor iemand *iets maken*. — [T.].

* **بیکو**, *bébēko*, batav., *suikergoed*, in verschillende vormen, eene snoeperij voor de kinderen. — [H.].

بیک, *membēga*, *richten*, bv. een stuk geschut, *in de juiste richting brengen, dirigeeren; een vechthaan in de handen nemen en in de juiste richting plaatsen, richten enz.*

* **بیک**, *bejgoe-2* (lees: *bégoe*, T.), w. sum., een kwade, booze geest, die zich veelal in de bosschen ophoudt. — [N.]; is *bataksch* (T.).

بیکار z. *بیکار*.

* **بيگر** I. **begar**, men., tweeslachtig van voorkomen, als bv. een man-wijf enz.; verward van de taal van iemand, die twee talen door elkander haspelt. — [T.].

* II., **berbegar**, men., in de rondte draaien, ook van lieden gezegd, die een zwaardedans uitvoeren; **berbegar-begar**, kringen beschrijven in 't vliegen van een vogel; **mambegar**, iets laten draaien als bv. een betelpruimpje in den mond; **mambegari**, voor iets heen draaien, als bv. voor een huis, dat men wegens bleuheid niet dadelijk durft binnen gaan. — [T.]; * **bejgar**, in het schermen sprong; wending; draai; **bēbejger**, in de rondte loopen of springen, zooals bij het schermen of dansen. — [N.].

بيگف **bēgap**, van personen gezet en krachtig, robust, vierkant; van levenlooze dingen, zooals bv. poten van meubels sterk, dik; gezetheid met kracht, robustheid; vierkantigheid, sterkheid; dikheid.

بيگل **bēgal** (zelden), straatroover (jav. T.); **membēgal**, het straatroovers-ambacht drijven.

بيل **bilā** — skr. *wēla* —, tijd; ten tijde dat (meest in de toekomst); toen (zelden); wanneer; b. *āpa?* of *āpa b.?* wat tijd? wanneer? b. *māna?* op welken tijd? wanneer? *bārang b.*, onverschillig wanneer; te eeniger tijd; b. *tōewan dātang*, wanneer gij komt;

wanneer komt gij? wanneer zijt gij gekomen? b. *hāri b. rimba?* *bilā hāri* is: op welken dag? of wanneer? *bilā rimba* is onvertaalbaar en staat ook in 't mal. alleen ter versterking. Het geheel is eene intensieve, eene ontkenning insluitende vraag op het beweren van een' ander, dat men iets gedaan heeft, hetzij goed of kwaad; bv. *mālam tādī engkau berdjādi*, van nacht hebt gij gedobbelde; b. *hāri b. rimba ākoe berdjādi?* wanneer (int.) heb ik gedobbelde?

بيل **bēla** — skr. *wēla*, schielijke dood —, zoenoffer door een' schielijken dood; genoegdoening in 't alg.; **membēla**, zich ten offer brengen door een' schielijken dood, bij de uitvaart of bij het lijk van een' beminden afgestorvene, bv. door zich te verbranden met het lijk van den man, door zich met een' dolksteek het leven te nemen op het lijk van een' vriend enz.; *mintā b.*, een zoenoffer enz. eischen; **membājar b.**, een zoenoffer enz. brengen; *djāngan ānaḵkoe pērgi b.*, ga u niet ten offer brengen, mijn kind; — * b. *sōdoek*, met een kris doorstooten worden en zoo te samen sterven; b. *ketērdjāngan* (moet wellicht zijn *ketērdjānan*), in 't vuur te samen sterven. — [L.]; *mātīlah ākoe tijādā b.*, ik zal sterven zonder genoegdoening; **membēlāken**, zich ten offer brengen voor een' doode;

wraak nemen voor een' vermoorde of op eene andere wijze beleedigde; — *saling b., batav., malkander helpen. — [H.]; helpen; verdedigen; ter zijde staan. — [B.].

* بيلت *bīloet*, buigen, zonder zijne gedaante te hernemen, zooals een slecht gehard lemmet. — [C.].

* بيلت *bīlit* = *bīlik*. — [L.].

بيلت *bēloet*, verraad; *membēloet*, verraad plegen; *ōrang* b., verrader; *membēloetken*, verraad plegen aan iemand, verraden; *membēlōti*, verraden.

بيلر *bīloer*, striem ten gevolge van een' slag.
بيلس I., *membīlas*, afspoelen, spoelen (in een vocht heen en weder bewegen), uitspoelen, overspoelen.

II. van de oogen ontstoken en druipend; leep; leepheid.

* III. verzet; verward; ontsteld. — [M.].

بيلس I. *bīlis*, naam van een eetbaar zoutwater-vischje, dat ingepekel in den handel komt. — Ingepekeld is het de zoogenaamde makassaarsche of roode visch. — Het heeft zeer kleine oogen; van daar: *mātā* b., oogen van den b., *bīlis-oogen*, d. z. oogen, met gezwollen of ontstoken oogleden (vgl. *bēlēs*, T.); *tjōraḵ* m. b., zeker patroon van fijn geruit goed, met zwarten grond en roode of witte streepen.

* II. bezwalken. — [R.].

* بيلس *bēlēs* (vgl. onder *bilis* I.), batav. (jav.), in *mātā bēlēsān*, oogen

hebben waarvan de rand rood is, de haartjes uitvallen, en die water uitlaten. — [T.];

* *bēlēsān*, of *bēlek* en *bēlēkan*, druip-oogen; vuile zeere oogen. — [B.].

بيلغ *bīlang*, getal; som; elk; ieder: *membīlang*, tellen (ook in de bet. van

in aanmerking nemen, achten); optellen;

opsommen; rekenen; berekenen; voorts, doch minder gebr. (en uit de brabbeltaal ontleend,

T.), vertellen; verhalen; berichten; zeggen;

rāmai bīlangujā, hun getal was groot;

b. *hāri*, elke dag; elken dag; dagelijks;

kebilāngan, telbaar zijn; aanzienlijk zijn;

in aanmerking komen; *bilāngan*, telling;

optelling; opsomming; rekening; berekening;

tooverachtige berekening, door de letters

van iemands naam volgens hunne getalwaar-

de op te sommen en dan de som door een

zeker getal te deelen. De rest, die ook 0 kan

zijn, wijst voorspoed of ongeluk aan;

vertelling; verhaling; berichtgeving; getal;

som; vertelsel; verhaal; bericht; gezegde.

بيل غيغك *bīlā ngēngēk* = *bala-ngēngēh*.

* بيلق *bīlaḵ*, naam van een gewas — *crateva* —. — [R.]; naam van een'

vruchtboom — *crateva marmelon* —. — [C.];

een' boom, die eene soort van katjoen

geeft — *crateva speciosa* —. — [P.].

بيلق, *membēloq*, *loeven*: ook *fig.*: *terugkrabbelen*: *aarzelen*: — * *batav.*, *loeven*: *half omkeeren*. — [B.]: van rijtuigen en vaartuigen een anderen weg inslaan. — [T.].

بيلک I. *bīlik*, *vertrek*: *kamer*.

II., *singap.*, *iets in de hand hebben en heen en weder draaien*.

بيلک I. *bēlek*, van de oogen *geopend*: *membēlek*, *met open oogen*, d. i. *nauwkeurig bekijken*: van de oogen de *hoed. van geopend zijn aannemen, opengaan*.

* II., *batav.* (uit 't *bal.*, T.). *slikkerig*: *modderig*: minder dan *lōdrōk*. — [B. en H.].

* III. z. onder *bēles*.

بيلل *bīlal*, z. *بَلال*.

* **بيلن** *bīlin*, *spinnen*. — [L.]: *bīlan*, *batav.* — [C.].

بيلن *bēlon*, *uitdrukkende den toestand van een' speler van het spel, genoemd gālah pandjang, die heen en terug door den vijand gedrongen is, zonder gevangen genomen te worden*; *fig.*: *doorgeworsteld hebbend*.

بيلو *bīlau*, z. onder *kātjau*.

* **بيلو** *bīlo* of *bēlo*, *tuinstak*: *stok*. — [R.].

* **بيلولس** (z. *lāloes*, T.) *bīloeloes*, *w. sum.*, *los om het lijf* van *kleederen*, of een *touw*; om iets anders *niet sterk genoeg aangehaald*; de *kunst om zijne boeien te verbreken*. — [N.].

بيله I. *bīlah*, naam van een rijkje op de N. O. kust van Sumatra, onder *ned. heerschappij*.

II. stuk *gespleten bamboes*; *lat* van *bamboes*. — Het is voorts een *classificeerend woord*, vergezellende het *telwoord*, dat een *aantal dunne, lange en smalle voorwerpen* (*sabels, messen en dergelijke*) *uitdrukt*; ook van *naalden gebruikt* (doch daarvoor liever *bātang*), omdat men vroeger voor *grofwerk, zooals grove matten, matten zeilen enz. naalden van bamboes gebruikte*.

بيله *bēloh*, *onverstandig*; *onbezonnen*; *onbedachtzaam*; *onverstandigheid*; *onbezonnenheid*; *onbedachtzaamheid*.

بيلي *bīlal*, *striem veroorzaakt door een slag*.

بیم *bīma* — *skr.* *bhīma* — 1° *schrik*; *afgrijzen*; *akeligheid*; naam van Siwa; 2° *de melkweg*; ook: *bīmasakṭi*. — De laatste bet. heeft het woord in 't *skr.* niet; 3° naam van een rijk op het eiland Sumbawa (en van den tweeden der vijf zoonen van Pandoe, T.).

بین *bīni*, de vrouw van den man; *hel wijffe* van het mannetje; *getrouwde vrouw*; *lāki b.*, man en vrouw; *anaḵ b.*, vrouw en kind (kinderen); *berbīni*, gaan trouwen; van mannelijke dieren *parende* zijn; *membiniken*, tot zijne vrouw maken.

بین *bēnā* z. *bēhēnā*.

بین (mal. baijin), plur. **بِینَة** en **أَبِینَا**, duidelijk; *blijkbaar*; *klaarblijkelijk*. In 't mal. ook nog: *duidelijkheid*; *blijkbaarheid*; *klaarblijkelijkheid*; *membaijinken*, duidelijk enz. doen zijn (maken); te kennen geven.

بِینَات plur. van **بِینَة**.

بِینَة (mal. baijinah), plur. **بِینَات**, fem. van **بِین**; voorts: *duidelijke zaak*; *duidelijk bewijs*; *klaarblijkelijkheid*; *zake-lijke getuigenis*.

بِینَة (mal. bīnah) plur. van **بِین**.

* **بینغ** *bīnong*, naam eener plant — *bucida nitida* — [C].

* **بینل** *bīnal* (vgl. *bingal*, T.), batav. (uit 't bal., T.), *ondeugend* van een kind, een paard. — [B. en H.].

* **بینی** *baīnē*, w. sum., *de nagels rood* veruen. — [N.]; hiermee is be-
doeld *برهینی* (z. *اینی*) (T.).

* **بیو** *bīau*, stout. — [L.].

* **بیو** *bijoe*, w. sum., *drachtig zijn*; *bezel zijn*; *bezwangerd*. — Wordt uitsluitend van dieren gebezigd. — [N.]; verkeerd gelezen in plaats van **بِیو**, z. *bijaḵ* (T.).

* **بِیو** *bējo*, batav. (uit 't jav., T.) = *tijoeng*.

بِیو plur. van **بِیت**.

بِیوَات plur. van **بِیت**.

بِی وَا, pers., *ontrouw*; *bedriegelijk*; *verraderlijk*; *bedriegelijkheid*; *verrader-lijkheid*.

* **بیوک** *bēwok*, batav. (uit 't jav., T.), *gekneveld*; *gebakkebaard*. — [B.].

بیوک *bijōkoe*, naam eener soort van landschildpad, die zeer flauw uit hare oogen kijkt; naam van een' eetbaren zoetwater-visch, zoo genoemd, omdat hij dezelfde eigenschap heeft; *māta b.*, *kwijnende*, *verliefde oogen*.

بیول *bijōla* — port. *viola* —, *viool*; *berbiōla*, *een viool hebbende zijn*; *van een viool voorzien zijn*; *op een viool spelende zijn*.

* **بیولی** *bijāle*, een kleine, goede zee-
visch. — [R.].

بِیْهوش *bīhōš* z. *bījoes*.

بِیٲ *bēnjoet* z. *bēngoet*; *ēroet bēnjoet* z. *ēroet*.

بيك *bēnjek*, *kleverig*, zooals bv. de rijst, die te lang gekookt heeft; *kleverigheid*; — *batav., *papperig* als verrotte vruchten; minjak b., *olie van verrotte kokosnoten gemaakt*. — [T.].

بيك *bēnjik*, naam van een' boom, die eene kastanjeachtige, eetbare vrucht

draagt, eenigszins verschillend van de *gājam* of *tōloḳ*.

بيبي *bēnnjal*, van spijzen *aan kruimen*; *verkookt*; *los* [zooals bv. rijst, zooals zij in de soep of brei gegeten wordt]; van eene handeling *flauw*, *zonder energie*; van een' maatregel *half*.

ت

ت, de letter تا, 3^e letter van het arabisch en maleisch alphabet, hebbende de waarde van de nederlandsche t; als getalletter heeft zij de waarde van 400 (ز. أَبَد); in geschriften van godsdienstigen aard verkorting van تَرَبَّة. Niet aan te bevelen is het gebruik van ت als ontkenning, in stede van تَا, bv. تَسُود *tasœdi*, in plaats van تَأْسُود; تَدَاثِت, in plaats van تَدَاثِت. — In singap. is het algemeen.

ت toe — smtr. van itoe. — Wordt als suffix aan subst. gehecht, bv. sahājā tœwan toe, voor sahājā tœwan itoe, *slaaf van mijnheer*; sēbentartoe, voor sēbentar itoe, *op dat oogenblik*.

* تا ta, w. sum., *toch*. — Men treft dit woord dikwijls aan, om eenigen nadruk te geven; 2^o vervangt het veelal het voegsel تَر *tər*. — [N.].

تَا tā en, zelden tak — smtr. van tīdāk — adv. van ontkenning, *niet*. — Niet licht in een' gekuischten stijl, behalve in eenige samenstellingen, bv. in تَاكَن *tākan*, *immers niet*; *toch niet*; تَا koewāsa, *niet in staat zijn*; *er niet voor gestemd zijn*; *er geene lust toe hebben*; تَا آد *tā āda* (ook wel uitgesproken tēda, doch niet geschreven تَادَا or تَادَا), *niet zijn*; *niet*; *neen*. (z. tijāda); تَا dāpat tijāda, *niet niet kunnen*; *het kan niet niet*, d. i.: *moeten*; *het moet*; *zekerlijk*; *buiten twijfel*; *het tegendeel is onmogelijk*; تَا ōsah, *het hoeft niet*; māoe tā māoe, *goedschiks of kwaadschiks*; bāik tā bāik, *hetzij goed of kwaad*; sēkāli tā sēkāli, *éénmaal toch*; sēwang tā sēwang, *hetzij gemakkelijk of niet*; *éénmaal toch*.

تَا, naam der letter ت; مَرْبُوطَة

gebonden tā, naam der letter i. — De
Mad. gebruiken zoo. *تأمر* tā marbūt.

* *تأمر* splitsing: *menāām*, voor en der-
gelijke splitsen: *penāām*, wie splist:
ook: voort van versnapering (verband met
de *uorap*, het. niet recht duidelijk); eene
denn. maal wansmaak gearabiseerde verb. is
تأمر.

* *تأمر* taerlang, w. sum., = tauei, dra-
gen; stullen; schragen, = *تأمر*.
dus eigenlijk gedragen. — [N.].

* *تأمر*, *menāboer*, strooien; zaaien; *menā-
bāri*, bestrooien; bezaaien; *bertābāran*,
met vertheid van subj. of bij voortduring
verstrooid zijn; *mentāboer-tēbar*, naar ver-
schillende richtingen uit elkander gooien;
tēmāboer = *bertābāran*; bintang t.,
sterren als gezaaid; *tābāran*, wat gestrooid
enz. is; *penāboer*, wie strooit enz.; strooier;
zaaiër; in plaats van het ongebr. *petā-
boer*, en dit in plaats van het ongebr.
pertāboer, hagel korrels om te schieten;
pertābāran, strooing; zaaiing; verstrooing;
bestrooing; bezaaiing. — * *mentāboeran*,
batav., = di terhangin angin. — (H.).
Diergelijke vormen met 't voorhechtsel me
en een' neusklank, 't inhechtsel al of ar
en 't achterhechtsel an worden gebezigd van
een menigte voorwerpen: vgl. *mengkri-
joekan*; *mengkrikitan*; *mengklobatan*;

mengzombongan; *mentjerètjettan*;
mengkledjapan; *mensrèbèttan*; *men-
djelamoetan*; *mendjereñoekan*; *meng-
klodjotan*; *mengkrepètan*, en zijn, met
uitzondering van den neusklank achter 't
voorhechtsel me uit 't hal. ontleend. —
[T.].

* *تأمر* tābor, wild suikerriet. — [R.]. — z
tēberan.

* *تأمر* I. *tābir*, gordijn; voorhangsel; t. mōka
voorhangsel vóór een bed: *kāki t.*, om
derste rand van een gordijn; *bertābirkēn*
kāin settēra, van zijden gordijnen voorzien
geworden zijn: *tābir-mābir*, voorhangsels
met verscheidenheid.

* II. eng; smal; nauw. — [R.].

* III., batav. uitspraak van *تأمر*. — [B.].

* *تأمر*, plur. *تأمر* en *تأمر*, volgelings,
aanhangelings; bediende; sectator; be-
schermgeest. Met plur. *تأمر*, in de gramm.
appositie.

* *تأمر* I. *tābang*, stoppen; dicht maken, bv.
eene rivier, goot enz. — [L. bew.].

* II., w. sum., verliezen (in het spel). —
[N.]; men. uitspraak van *تأمر* (T.).

* *تأمر* I. *tāboeng*, holle bamboes, tot het
opnemen van eenig vocht, bv. water,
palmwijn en dergelijke; holle bamboes, met
eene nauwe opening, tot het opnemen van

spaarpenningen, *spaarpot*; *koker*; *mē-nāboeng*, in eene *tāboeng* doen, als een' spaarpennig wegleggen; t. *tādji*, bamboezen *kokertje*, waarin de sporen voor vechthanen bewaard worden, door ze in een stuk gaboës-hout te steken en dit in het kokertje te plaatsen; — * t. *bəroek*, naam eener plant — *nepenthes distillatoria*; *gymnamphora* — [C.]; *tābōngan*, wat in eene *tāboeng* gedaan is of moet worden; *spaar-geld*.

* II. naam der hoofdrivier van Siak. —

[R.].

تابع *tābaḵ*, soort van groote metalen schotel, dienende inz. tot het serveeren, aan het einde van een' grooten maaltijd, van versnaperingen van grooten omvang, bv. *wādjik*, *bauloe* en dergelijke, die men daar niet eet maar mede naar huis neemt, waartoe de een of ander doek (voor de voornamen van zijde) er op gelegd is, dien men insgelijks houdt; een *tābaḵ* met de versnaperingen er op; *pəngānan* t., versnaperingen van grooten omvang, die op een groote metalen schotel geserveerd worden.

* **تابع** *tāboḵ*, batav. (uit 't jav., T.), slaan; kloppen; hand- of vuistslag. —

[B.].

تابع *tābik*, groet; begroeting; compliment, in dien zin; betuiging van wellevendheid, *plichtpleging*; *verlof*. — In de laatste

het. wordt het alleen gebruikt voor verlof, dat men vraagt voor eene handeling die men gaat verrichten of reeds verricht heeft en die kon kwalijk genomen, ten minste als onbeleefd beschouwd worden. Men zegt bv. *mintā* t., *ik verzoek verlof* (met uw verlof), wanneer men een' meerdere aan zijn lichaam aanvat, of, met hem sprekende, een vuil woord gebruikt.

تابل I. *tābal*, naam van een spel tusschen twee personen op een bord, met 16 roode en 16 witte schijven, soort van damspel.

II. verb. van **طَبَل**.

تابن I. *tāban*, naam van een' boom, die zoogenaamde *gəttah pərtja* van mindere kwaliteit oplevert.

* II. *taban* (men. uitspraak van **تربی**; bat. *torban*, T.), w. sum., *nederstorten*; *invallen*; *instorten* van gebouwen, opgezet aardewerk, grachten enz. — [N.].

تابن *tāboen* (alleen nog in hik. en poëzie), van rook *zich kolomvormig verheffen*; *məntāboen*, *zich kolomvormig verheffen*; — * *tābənən*, batav. (uit 't bal., T.), *rookvat*. — [B.].

* **تابو** *taboe* (verkeerde uitspraak van **تَابُو** of **تَبُّو**, T.), w. sum., *ergens een gat in steken*. — [N.].

تَابُوت, plur. **تَوَابِيت**, *houten kist*; *dood-kist*; *ark des verbonds*.

تابه I. *tābah* of *teḷempap*, breedte der hand over de vijf vingers, als lengtemaat: *mentābah*, met de breedte der hand meten; I. *empat djāri*, breedte der hand over de vier vingers, zonder den duim.

II. standvastig; *ferm*: standvastigheid; *fermeteit* (hal. driest, T.).

تابه (z. *tāboh*), *tābōhan*, allerhande instrumenten, voorn. behoorende tot de *gāmelan*, waarop geslagen wordt; 2° naam eener soort van wesp, met een' half geel achterlijf, latende, wanneer zij in haar hol is, een gonzend geluid hooren, gelijkende op dat eener *gāmelan*, uit de verte gehoord (vgl. onder *taboh*, T.); *pinang pantat t.*, *pinang-noot van het voorkomen van den aars eener tābōhan*, d. i. eerst aan het onderst gedeelte geel of halfrijp.

تابه *tāboh*, iets waarop geslagen wordt, om tot een sein te dienen; een uur aan boord van vaartuigen, omdat vroeger om het uur op de *tāboh* geslagen werd; eene wacht aan boord van vaartuigen (volgens L. 3 bij dag en 3 bij nacht): *t. lārang*, zoodanig instrument, tot het oproepen der bevolking, bij een dreigend gevaar, en voor het geven van andere seinen verboden; *bertāboh*, van een *tāboh* voorzien zijn: op een *tāboh* slaande zijn: *tābōhan* en, minder goed, *tabōhan*, = *taboehan* 2°: 2° nom. pr. f.: *ken t.*, de heldin en de naam van een mal.

gedicht; volgens anderen: * *تمبوهن tam-boehan* en *temboehan*.

تأيد, *het bestendigen; het verschrikken: het bevreest maken: عَليَّ التَّأْيِدُ*, voor altijd.

* **تات** *tāta* (jav. T.), orde; beschikking; inrichting. — [C.].

* **تات** *tātoe*, jav., wond; wonden. — [C.].

تاتار, pers., *Tataar*.

تات *tātlt* en *tātip*, jav., *bliksem*. — [C.].

* **تاتر**, *emas bertātar*, goud gevild; goud dat ergens op gestrooid wordt. — [L.].

تاتع, *menātang*, dragen op de palm van eene hand of de palmen der handen (ook van vloeistoffen); *menātang tāngan ānaḷ dāra*, de hand eener maagd in de zijne dragen.

* **تاتع** *tātoeng*, naam der rivier van Palembang, in haren bovenloop *māsi* genoemd. — [L.].

تاتع, *menāting*, in de hand houden, de palm van de hand naar boven gekeerd, hetzij met gesloten of met open vingers: in de zoodanig geplaatste hand wikkelen.

تاتف, *menātap*, met aandacht van nabij bekijken; met aandacht onderzoeken: met aandacht doorlezen: doorsnuffelen: *pīsau*

mākan t., wordt gezegd van een mes, dat den hoogsten graad van scherpte bezit (het verband met tātap is niet duidelijk).

* تاتق I. tātak, in den grond drijven. — [C.].

* II., w. sum., rechtuit. — [N.].

* III., batav. (uit 't bal., T.), onderleggen: talākan, onderlaag. — [B.]; voetstuk; onderstel; grondslag. — [R.].

تاتل tātal, spaander: t. kettam, houtkrul; schaaftsel.

* تاتن tātan, malab., goud- en zilversmid. — [R.].

تاته menātah, bezetten; omzetten [zooals bv. een' ring met steenen]; bērtātah-ken, bezet enz. zijn; kēris b., eene bezette kris; kēris b. intan, eene met diamanten bezette kris.

تاته menāteh, kleine kinderen aan de hand of den leiband leiden, om ze te leeren loopen; het eerste onderwijs geven aan iemand; djālan bērtāteh, aan de hand of den leiband van iemand loopende zijn; met wankelende schreden loopende zijn (in alle geval bērdjalan, T.).

* تاتيبو tātibau, singap., naam van een' vogel, te huis behoorende op het mal. schiereiland, die na zons ondergang een geluid als tātibau laat hooren.

تأثير I., تأثير en تأثير, het drukken van een spoor op iets; het doordringen.

II. meerderheid; voorrang; uitstekendheid; kracht, die eene zaak op eene andere uitoefent; invloed.

* تاج tādjoe, beter tēdjoe, doelen; mikken; recht sturen. — [L.].

تاج (mal. tādjoe), plur. تيجان, kroon.

تاج tādji, kunstspoor voor een' vechthaan; t. gōloḡ, rechte spoor; t. bengkoḡ, kromme spoor.

تاجر tādjoer, lang en smal koraal-rif, dat zich van den oever ver in zee uitstrekt; staart van eene fuik; menādjoer, van een koraal-rif zich lang en smal in zee uitstrekken; eene fuik van een staart voorzien; penādjoer, wie de hoedanigheid van een tādjoer vertoont; de lange staart eener fuik.

تاجر plur. تَجْر, تَجْر, تَجْر en تَجْر, koopman.

* تاجر tādjir, batav. uitspraak van تَعْزِير, straf, welke niet bij de wet bepaald is, maar naar omstandigheden wordt opgelegd.

تاجق tādjak, scherp en puntig werktuig, om den grond om te woelen, ploegijzer, wiedzijzer, schoffel: menādjak, den grond met een ploegijzer omwoelen; planten door die handeling uitwieden.

تاجق *tādjoek*, *insteeksel in het haar, de hoofdbedekking, of achter het oor, inz. van bloemen; uitsteeksel boven boord van de sēloer-gāding, waaraan de roeistroppen vast gemaakt worden; oplanger (mar.); hanger (mar.); t. mālai of t. māli, insteeksel met eene gēdābah, waaraan snoeren van het een of ander (goendjai of mālai) hangen; t. gantoeng, inhouden van de losse verschansing (mar.); t. lēllai, windvieren (mar.), bovenst gedeelte van de achterste inhouden verlenging van de rantsoenhouden; t. sanggā gālah, naar buiten gebogen oplanger, waarvan eene zekere hoeveelheid de sanggā gālah vormt; t. tōtoep t., potdeksel, d. i. plank of lat, die de uitstekende punten der t. van een vaartuig bedekt (mar.); mēnādjoekkēn, tot hoofdbedekking maken; als insteeksel in het haar gebruiken; in het haar, de hoofdbedekking of achter het oor steken.*

تاجم *tādjām*, *scherp; scherpheid; scherpste; snede; tādjāmijā sēpērti gelas mākan ramhoet tērbang, scherp als glas, een zwevend hoofdhaar doorsnijdend; mēnādjam, scherp worden.*

* **تاجن** *tādjīn*, *batav. (jav., T.), schuim van gekookte rijst. — [B].*

تاجو *tādjān*, *groote aarden pot, kleiner dan de pēdēnnā, inz. uit den ouden*

tijd en uit den grond opgedolven; sētādjān ēmas, eene tādjaū met goud.

تاجه *tadjah*, *grasmes met langen steel.*

تاجف *stanīw. van تلجائن, z. اجف (T.).*

تآخر *terugblijven; achteraan komen; mēn-taächchoerkēn, doen terugblijven enz.; achteraan zetten.*

تآخير *vertragen; uitsstellen; verschuiven; achterblijven; vertraging; uitsstel; verschuiving; mēntāchīr, vertragen; uitsstellen; verschuiven.*

تاد *tādī en, minder goed, tahādi, adv., zooeven; kort geleden; een weinig geleden; adj., van zooeven; laatstleden; bahāroe t. dātang of sēbēntar t. dātang, zooeven pas aangekomen; mālam t., laatstleden nacht.*

* **تادغ** *tādang*, *voor tandang, schoppen. — [L.]: stooten; botsen. — [C].*

* **تادق** *tādak*, *aderlating. — [L].*

* **تاده** *tadoh*, *w. sum., iets wegmoffelen; wegstoppen; verbergen; verdwijnen; ontwijken (een' slag of stoot). — [N].*

تاده *tādah*, *wat iets oprangt, doch alleen in tādah pēloh (wat het zweet oprangt), de rugvoering van een kleedingstuk; mēnādah 1° iets zoodanig houden, dat het iets kan oprangen; 2° oprangen; tēghouden (iets, dat in beweging is of zich zou*

bewegen, als het niet tegengehouden werd); **mənādah** tāngan, *de handen uitstrekken*, om iets te ontvangen, of even als om iets te ontvangen, dat is als een smekende, zooals bij het aanroepen van God, hangende de hoogere of lagere positie der handen alleen af van de meerdere of mindere exaltatie van den persoon; zijnde dus het begrip van omhoog niet inhaerent aan تَادَة; **mənādah** loetoet, *de knieën aan elkander sluiten*, om op die wijze iets op te vangen; **mənādah** lājar, *de zeilen zoodanig zetten, dat zij den wind opvangen d. i. de zeilen bijzetten*; van daar, bij op de mal. wijze getuigde vaartuigen: wanneer de zeilen op de eene zijde niet goed staan, ze naar de andere zijde gooien, hetzij dat men voor of bij den wind zeile; dus ook: *over slag gaan; vóór den wind omgaan; over den anderen boeg gaan liggen*, voor welke drie laatste beteekenissen men gaarne eenvoudig bərtādah gebruikt; **mənādah** ājer, *water opvangen*; **mənādah** mēloet, *den mond ophouden*, om iets in op te vangen, bv. water; t. pəloh bərawan, *rugvoering van een kleedingstuk*, met golvende uitsnijdingen aan den kant; **mənādah**, wie iets zoodanig houdt, dat het iets kan opvangen; gereedschap daarvoor; p. ājer hōdjan, *dakgoot*.

تَدِيْب en تَدِيْب, *het geven van onderwijs in goede zeden en*

wetenschappen; het opleiden; het opvoeden; opleiding; opvoeding; mənādikken, onderwijzen in goede zeden en wetenschappen; opleiden; opvoeden.

تَادِيَة (mal. tādijah), *het vervullen eener belofte; het betalen eener schuld; het teruggeven van een in bewaring genomen goed.*

تَار tārā, *effen, gelijk, vlak, plat, weinig hellend, zooals bv. een dak; weerga, evenbeeld.*

تَار mənāri, *dansen; tepoeḱ t., dansen, daarbij van tijd tot tijd in de handen klappende.*

تَارِس tāris, *verzameling van banden, waardoor iets zoodanig omgeven wordt, dat het gemakkelijk kan getransporteerd worden, zooals bv. een waterpot, eene geldkist, of dat het niet uit elkander gaat, zooals bv. een pakket; mənāris, omwālen; omwinden.*

تَارِغ I. tārang, *nest van vogels.* — [H. I.]; vgl. sārang; pətarāngan voor pətarāngan, *plaats voor eene kip, waar zij hare eieren legt.*

* II. naam eener soort van krekeltje, die een zingend geluid maakt. — [L.].

تَارِغ tāring, *oogtand; hondstand.* — z. sī-joeng.

* تَارُف tāroep, *batav. (uit 't jav., T.), tijdelijk afslak; losse loods.* — [B.].

تارق I., *bertāraḡ*, *zich onthouden van eenig genot; ingetogen leven; asketisch leven* (z. *tāpa*); *pertārākam*, *onthouding van eenig genot; een ingetogen leven; een asketisch leven*.

* II. *uitstrekken; verwijden*. — [C.].

تارق *tāroḡ*, *knop van gewassen*. — z. *pētjoeḡ*.

تارك I., *mēnārik*, *trekken; aanhalen; halen; ophalen; sleepen; gēlā t.*, suiker, stroop of honig, tot zekere lijvigheid ingedikt en dan in draden getrokken en opgerold; *mēnārik* *ōtang*, *schulden invorderen*; m. *njānji*, *een' zang ophalen*; *pēnārik*, *wie trekt enz.; gereedschap daarvoor*; naam eener liaan, die dient, om geveld hout enz. voort te trekken (z. *rēwan*).

* II. *tārik*, *de buitenplanken van een schip boven de knieën*. — [M.]; w. sum., *de beweging in het schoonmaken der rijst, waardoor deze van de padi wordt afgezonderd*. — [N.].

تارم, *mēnāram*, *niet helder doorschijnen; flauw schijnen* [inz. van de maan, wanneer zij door dampen of lichte wolken betrokken is]; *tēmāram*, *flauw schijnen*; *tērang t.*, *flauw schijnsel*; *tāramtēmāram*, *meer of min flauw schijnen*; *pēnāram*, *wat niet helder doorschijnt enz.; vleesch, doch inz. garnalen of bamban-visch, in deeg gewikkeld en dan gebakken*.

تارم *tāroem*, *naam der indigoplant; soorten*: t. *dāoen hāloes*; t. d. *lēbar*.

* **تارن** *taram*, w. sum., *steel; bezemsteel; pennehouder*; *taram* of *tataram* *lambing, lansstang*; *tataram sagar djantan*, *een (lans) slang van idjoe*. — [N.].

* **تارو** *taro* (verkort. van *انتار*, T.), w. sum., *gedurende; terwijl*; wordt ook gebruikt om den tegenwoordigen tijd aan te duiden. — [N.].

تار, *mēnārah*, *behouwen met eene bijl, dissel of dergelijke; bedisselen enz.*; *tārāhan*, *behouwing; bedisseling*; naam van een' vogel, ook *bōroeng tōkaug* genaamd, die in den nacht een geluid maakt, alsof er iemand hout bedisselt; *wat behouwen enz. is*; *pēnārah*, *wie behouwt enz.; behouwer; bedisselaar; werktuig voor het behouwen, bedisselen*.

تاره, *mēnāroh*, *plaatsen, zetten, stellen, leggen; in pand geven, in bewaring geven; wegleggen, bewaren; bezitten, hebben; inzetten, inleggen*; *mēnāroh diri*, *zich behoorlijk gedragen*; t. *lēwar*, *weddenschap buiten de hoofdpartij, zooals bv. bij wedrennen, hanengevechten en dergelijke* (z. *pēpek* en *tōwi*); *tārōhan*, *wat geplaatst enz. wordt of is*; *pand, inzet, inleg; weggelegde voorraad*; iets, waarop men hoogen prijs stelt; *pertārōhan*, *plaatsing, legging*; in

pand geving, in bewaring geving; weglegging, bewaring; penārōhan, bewaarplaats; depot; magazijn.

* تارة tāreh, rekken; uitrekken. — [L. (S. S.)].

تاريخ en تاريخ, plur. تَوَارِيخ, *tijdstip eener gebeurtenis; tijdrekening; tijdrekeningspunt; dagteekening; kronijk.*

تاسع, negende: de negende.

تاسق tāsaḳ, bloedstillend middel: —

* men., uitgeperst sap van de tjapa-plant, als geneesmiddel bij de besnijdenis gebezigd; z. djāmpi. — [T.]; mēnāsak, eene wond met bloedstillende of samentrekkende middelen behandelen.

تاسك tāsik, meer, binnenwater; t. kēsakti, zekere versnapering; in arēwan t., naam van een zoutwater-visch (arēwan is een zoetwater-visch), heeft het de beteekenis van zee.

تاسوعا tāsuwa, negende dag der maand. —

Op den negenden dag der maand moeharrah moet er gevast worden.

* تاغر tangi, batav., nog tijd, nog tijds genoeg. — [B.]; masih tāngi matengnja = masih djaoeh matengnja, nog lang niet gaar zijn. — [H.]. — Waarschijnlijk het jav. tangèh. — [S.].

* تاغر tāngar of tāngar-2 (batav. uit 't bal., T.), zich in acht nemen, zich hoeden, voorzichtig zijn. — [L. bew.].

تاغس mēnāngas, stoven, d. i. het aan eene dragelijke warmte blootstellen, hetzij aan de warmte van vuur, in warm water, in warmen stoom, onder eenen deken of anderszins; bērtāngas, zich stovende zijn (hier moet men zich dīri of dirīnja als complement van tāngas denken); pēnāngas, wie stooft, stover, middel tot het stoven; pēnāngāsan, stoving.

تاغس mēnāngis, weenen, schreien, janken; mēnāngisi, weenen enz. om of over iets, beweenen, beschreien; weenen enz. tot of op iets; tāngīsan, geweent, geschrei: gejangk.

تاغن tāngan, hand; hand en arm; mouw; voorpoot van dieren; t. kēmādi (of tjeḷāga), helmstok van een roer, roerpen; t. nāik, in hazardspelen de veine hebben; t. tōeroen, in hazardspelen de veine kwijt raken; īboe t., de duim; tāpaḳ t., palm van de hand; handteekening; — * māta t., gewricht van de hand. — [L. bew.]; bōwah t., de muis van de hand. — [R.]; tjeppat t., vlug van handen; pandjang t., lange handen, d. i. lange vingers hebben; mēmāsok t., ergens de handen in steken of hebben; ergens mededoen; mēnāngāni, met de hand

of de handen behandelen; behandelen; de handen aan iets slaan.

تَافَتَه, pers. zekere zijden stof; *taf*; linnen kleed.

* تَافِي *tāfija*, sterkè drank, die uit suikerriet getrokken wordt; *rum*. — [M.].

تَاف I. *tāpa* en *moestāpa*, verb. van مُصْطَفِي.

II. — skr. *tapa* —, *bertāpa*, in afzondering en onthouding leven, ter verkrijging van bovennatuurlijke krachten of buitengewone kennis; ook: *berbēwat* t., in afzondering en onthouding levende zijn enz.; *meniper-tāpāken*, iets trachten te verkrijgen door in afzondering en onthouding te leven; *per-tāpa*, wie in afzondering en onthouding leeft enz.; *kluizenaar*; *eremiet*; *per-tāpān*, leven in afzondering en onthouding enz.; plaats daarvoor.

III., *tāpa-2*, stukken visch, gezouten en in de zon gedroogd. — z. *dendeng*; — *mentāpa-2-ākan*, tot *tāpa-tāpa* maken.

* تَافَتِ *tāpat*, steile rots. — [M.]; spleet, kloof van eene rots. — [L. bew.].

* تَافِس I. *tāpoes*, *batav.*, *persen.* — [B.].

* II. (vgl. onder *tāpis*, T.) en *tēpoes*, naam van een' boom. — [L.]; welks vrucht op eene kastanje gelijkt. — [L. bew.]; *clateriospermum tapos*. — [P.].

تَافِس, *menāpis*, *zigen*, *doorzigen*, *klenzen*, *temsen*, *filtreeren*; *bēwah* !, naam eener vrucht, eenigszins gelijkende op de kastanje (vgl. *tapoes* II., T.); *tāpisan*, werktuig om te filtreeren *ziggdoek*, *klen*s, *tem*s, *filtreertoestel*; *penāpis*, *wie zigt* enz., *zigger*, *doorzigger*, *klenzer*, *temser*, *filtreerder*; *penāpisan*, *zijing*, *doorzijing*, *klenzing*, *temsing*, *filtreering*.

تَافِغ I. *tāpoeng*, *hoeg.*, niet anders dan in *bādjoe* t., *lang*, *nauwsluitend opperkleed*, wordende veelal als een geschenk aan ondergeschikten gegeven.

* II., w. *sum.*, met de vuist slaan. — [N.].

تَافَق *tāpak*, onderste vlakke van iets, voornamelijk van de handen of de voeten, *palm*, *voetzool*; *afdruksel*, *indruksel* of *spoor* van de hand of den voet; *voetspoor*, *voetstap*; *voetstuk* eener kolom, inz. als het glad af is; t. *tāngan*, *spoor van de hand*, d. i. de *handteekening*; t. *bājang*, *de voetstappen der schaduw*, d. i.: hare verschillende lengten; t. *tjātoer*, *vak van een schaakbord*; *bertāpak* *tjātoer*, *groot geruit zijn* [zooals bv. stoffen]; t. *tōekoel*, *allerhande werk in 't ruw*, voor dat het fijn bewerkt, gepolijst of er de laatste hand aan gelegd is; *ruw ontwerp*; t. *tjānai*, *gepolijst werk*; *afgewerkt werk*; t. *soelaimān* of *tōetoep* *bēmi* (*voetspoor van Salomon*), naam eener genees-

krachtige plant, welker breede bladeren plat op den grond liggen; t. kōdā, naam eener kruipende plant, die wat van het spoor van een' paardehoef heeft; dēlāpan t. bājaug-2, wanneer de schaduw van iemand acht zijner voeten lang is, d. i.: p. m. 8¹/₄ uur 's ochtends, een goede tijd om op reis te gaan; mēnāpak, de voetzolen op den grond zetten; inz. van kleine kinderen de eerste wankelende schreden doen; tāpakan, meer gebr.: ketāpakan, breede optred, inz. vóór een huis of aan het benedeneinde van een' trap; trap over de geheele lengte van een gebouw, een balkon en dergelijke; tāpak-2, de zeester; tēlāpak, onderste vlakke van handen en voeten, inz. in de taal der geneeskundigen (vgl. jav. tēlapakan, T.).

* تاقف tāpoeḡ, batav. (bal. alleen van drooge snot, T.), korst. — [B.].

* تاقن tāpen lāoet, naam eener plant, eener species van maliacca. — [C.].

* تاقو tapoe, w. sum., in de handen klappen; ook = tampar. — [N.]; moet zijn تاقو, en vgl. تقق (T.).

تاقه tāpah, naam van een' eetbaren zoetwater-visch; t. kērā, soort daarvan.

تاقه tāpeh, onderkleed der vrouwen, dat om de heupen vastgemaakt wordt; onderrok; sēlōwar t., onderbroek.

تافي I. tāpai, konijn. — z. tēr wēloe.

II. gekookt graan, door gist (rāgi), in de suikergisting gebracht; t. mēnāhoen, tāpai, die zich als het ware jaren lang goed houdt. — * tāpe, batav., mout; gegiste rijst. — De tāpe en de ōeli (rijstkoek) zijn onafscheidelijk. — [B.].

* تافي tapī, w. sum., met vlakke hand slaan; met de hand streelender wijs klappen geven, zooals men dieren streelt. — [N.]; lees تافي (T.).

تاك I., mēnākl, redetwisten; disputeeren; eene meening, stelling, gezegde enz. bestrijden, betwisten; over eene meening enz. redetwisten enz.; pēnākl, wie redetwist enz., wiens gewoonte het is het te doen, redetwister, disputeerder, wie bestrijdt enz.; bestrijder; betwister.

* II., tākl-2 (jav., T.), bijzonder veel houden van iets; met zorg behandelen. — [R.].

* III., w. sum., vertelsels; leugenachtige praatjes; takle-2, raadsels. — [N.]. — z. تكت.

تاکت tākot, bang, bevreesd, beangst, angstig, blood, bloodhartig, lafhartig; bangheid, bangigheid, bevreesdheid, vrees, beangstheid, angstigheid, angst, bloodheid, bloodhartigheid, lafhartigheid; t. ākan, bang enz. voor; mēnākotken en mēngetākotken, bang enz. doen zijn (maken); als smtr.

van **tākot** en **ākan**: *bang* enz. zijn voor iets, *ontzien*, *vreezen*, *duchten*; **mēnākōti** en **mēngetākōti**, *bang* enz. zijn voor iets; *ontzien*, *vreezen*, *duchten*, *bang* enz. doen zijn (*māken*); **kētākōtan**, *bang* enz. wordend of geworden; **mēngetākōti**, *bang* zijn enz. voor iets, *ontzien* enz.: **kētākōtan**, *bangheid*, *hangigheid*, *bevreesdheid*, *vrees*, *beangstheid*, *angst*, *bloodheid*, *bloodhartigheid*, *lufhartigheid*; **pēnākot**, *wie de hoed. van bang te zijn vertoont*, *bloedaard*, *laffaard*.

تاكر **tākar**, aarden pōt, inz. om water te halen, of ook ter berging van inz. natte waren; *drinkvat*, *drinkkroes*; — *soek., *inhoudsmaat* in 't alg.; soort van kleinen pot van p. m. 2 gantaug inhoud; *met een takar meten*; — maat voor natte waren, te Batavia 17 kan. — [L.]; **tākər**, batav., oliemaat van 33 flesschen; *rijstmeter* enz. — [B.].

* **تاكر** **takir**, batav. (jav.) een schuitsgewijze gevouwen pisaug-blad. — [T.].

* **تاكر** **takoer**, w. sum., *bukken*; *voorover buigen*. — [N.].

تاكغ **mēnākoeng**, een vocht in het een of ander vat stil laten staan, hetzij om het te doen bezinken, hetzij om andere redenen; *mīnjak* t., olie, verkregen door het uitgeperste sap van de kokosnoot te laten staan, tot dat zich de vette deelen daarvan (als het ware de room) als eene

laag op de oppervlakte verzameld heeft, die dan afgeschept en gekookt worden.

تاكف **mēnākak**, twee betrekkelijk lange stukken stof met de lange zijden aan elkander naaien, om ze als een geheel te gebruiken, zooals bv. de twee stukken, waaruit eene hoegineesche saroeng, eene spreij en dergelijke bestaat.

تاكف I. **tākoḳ**, *keep*, *kerf*, *insnijding*, *inkeeping*; **mēnākōḳ**, *inkeepen*, *kerven*, *insnijden*.

* II. *buigen*; *krom maken*. — [L. bew.].

تاكك **mēnākek**, door een' houw kerren, bv. een' boom; om tot een teeken te dienen; *lichttelijk hakken* in iets, zooals bv. met een mes in den kant van eene tafel, of met de punt van eene sabel in het gezicht van iemand; *teekenen door een' houw of hak*.

تاكل I. **tākal** — verb. ned. —, *takel*; *kastrol*; *blok* (z. *kērek*); t. *ālang*, *los takel*.

II. (vgl. *taugkal*, T.), *tākie* **tākal**, naam van een' boom, wiens bladeren als tegenniddel tegen den invloed van booze geesten gebruikt worden.

تاكن **tākan** — smtr. van **تَا** en **أَكْنَ** —, *immers niet, toch niet* —, *alleen staande*: *het zal immers niet, het zal toch niet*; t.

hambā lāri, *ik zal immers niet wegloupen*; t. pōlā, *het zal toch wel niet*.

* تاكو tākoe (lees: تاكو en z. tākoḳ, T.), w. sum., = تاكي, *ergens een' kap in geven*, ook wanneer het bepaald tot een teeken moet dienen. — [N.].

تاكه tākah, door inkeeping verkregen verhevenheden aan het voorste en achterste gedeelte eener kiel; sampan bērtākah, *eene sampan, hebbende eene kiel met tākahs*; tākah-2, *streken, listen*; hulpmiddelen, ter bereiking ook van goede doeleinden; tākoḳ-tākah, *streken, listen, met verscheidenheid*.

* تاكي takej (lees: تاكي en z. تاک, T.), w. sum., = تاكو tākoe. — [N.].

تاكيد tākid, *het versterken, het hecht maken*; in de gramm.: *het geven van energie, versterking, energie*; bijvoeging van een woord, waardoor de zin versterkt wordt; t. ḥaḳīkī, *eigenlijke versterking*, bv. bēras-petas; t. madjāzī, *metaphorische versterking*, bv. ānaḳ-pēnaḳ.

* تاگي tāgi, batav. (bal. tagih, T.), *aanmanen; geld vorderen*. — [B.]. — z. tāgeh.

* تاگي taga-2, w. sum., *slinksch; valsch*. — [N.].

* تاگ tagoe-2, naam van een' vogel. — [M.]; de javaansche patrijs. — [C.].

تاگر tāgar, *dof, rommelend geluid*, zooals dat van den verren donder; *verre donder*; bērtāgar, *een dof, rommelend geluid maken*. — * tagar 1°, w. sum., *een onderaardsch geluid*, zooals bij eene aardbeving soms plaats heeft, volgens de Mal. door een' boozen geest te weeg gebracht; 2° wordt het ook wel in de bet. van *booze geest* opgevat. — [N.]; tāger, batav., *donder; gebulder; gerammel*. — [B.].

* تاگر tāgor, *stoeien; ravotten* [inz. in 't water]; *gooien in 't spelen*. — [L.].

تاگف menāgaḳ, *tegen eenig gevaar of hindernis inloopen, daaraan het hoofd bieden, trotseeren, braveeren* [in dien zin].

تاگل tāgal, *steenru, die bij hevige stormen door de golven losgerukt en naar het strand gedreven zijn*.

تاگن tāgan, *bijdrage tot eene gemeenschappelijke onderneming, inschrijving, actie*; bij spellen, zooals bv. hartenazen (niet bij wedden), *inzet*; bij spellen, waarbij naar iets geworpen wordt, *wat opgezet wordt, om er naar te werpen*, bv. noten.

تاگه menāgeh, *iemand manen of aanmanen tot het vervullen eener verplichting, inz. tot het betalen eener schuld*;

verplichtingen, behoeften of schulden eischen; invorderen; aanspreken, aanmanen, door een zeker gevoel van onbehagelijkheid, tot het doen van iets, wat tot eene gewoonte of behoefte is geworden; **ketagēhan**, maning, aanmaning, eisching, invordering; wat geëischt wordt; behoefte; iets, waar men niet buiten kan, bv. koffij.

تال — skr. tāla —, **meṇāḷa**, muziekinstrumenten stemmen; **peṇāḷa**, wie stemt; stemmer; werktuig voor het stemmen, stemhamer, stemvork; **ṣeṭāḷa**, van dezel/de stemming.

تال (jav., begin), alleen in **tāloebertāloe**, een begin en weder een begin hebbende zijn, d. i. telkens weder op nieuw; **bertāloe-2**, achtereenvolgend; **kāpal dātang** b., de schepen kwamen achtereenvolgend aan.

تال I. **tālī**, touw, koord, lijn, draad, zeel, band, streng, reep, snaar; t. **pẽroet**, de darmen; t. **pō̃sat**, de navelstreng; t. **tēdoeng**, keelband (kinband) eener hoofdbedekking; bakkebaarden, die onder de kin samenkomen; t. **tāhan tēroet**, achterstag; t. **pẽnganggõk**, voorstag; t. **pẽngandak**, rifsizing; t. **pẽnoendoek**, touw aan de bovenvoornok van een vierkant indisch zeil bevestigd, om de nok naar beneden te halen; t. **pẽndondaug**, rakketalie; t. **lenggang**, slingerpardoën; t. **sipātan** of **benang** ārang, zwartgemaakt touw, bij de timmer-

lieden in gebruik, om lijnen op het hout te maken; t. **benang**, buikband; t. **ājēr**, het bed van kleine beekjes; de waterlijn; allerhande streepen of lijnen, die tot versiering dienen, zooals bv. op den rug van boeken, rondom vazen, op den rug van handschoenen en dergelijke; bovenste streep van het beneden-randversiersel voor **kāin bātik**; de **bilnaad**; t. **ēlaug**, touw dat door ten minste twee katrollen (blokken) loopt (looper (mar.)); t. **dāhi lājar**, los eindje touw aan het benedeneinde eener inl. ra, wordende gebruikt bij het geiën der zeilen, inz. bij eene stijve bries; **tālī-2**, naam eener wilde plant — *quamoclit vulgaris* —; **tẽmālī**, touw, dat tusschen de strengen van geslagen touw ingestrengeld wordt; **tālī-tẽmālī**, allerhande touwwerk; het gezamenlijke touwwerk van een vaartuig; ook **tālī-mālī**.

II. goudgewicht = $\frac{1}{4}$ djampal (in die bet. = **mājam** = **āmas**); $\frac{1}{4}$ gulden. — z. **kēpang**.

تالِب I. **tālīb**, verb. van **طالِب** of **عَبَدَ** **أَلْطَلَبَ**.

* II., batav., onderteekening; merking. —

[B.]; ar. **تَعْلِيْب**.

تالر **tālar**, hoedanigheid van woorden of handelingen, die onbewimpeld en zonder omwegen gesproken of gedaan worden, openhartigheid, rondborstigheid.

* تالس tālas, naam eener aardvrucht (jav. taləs, T.); naam eener bloem, blauw van kleur. — [L. bew.].

تالغ I. tālang, naam van een' eenigszins vergiftigen zoutwater-visch, die echter door sommigen gegeten wordt, gelijkende op, maar dunner dan de tēnggiri. Wie hem niet verdragen kan, krijgt nā het eten daarvan een jeuken, als bij de netelkoorts.

II. bosch; — * klein afgelegen dorp of gehucht. — [M.].

* III., singap., makelaar: koppelaar: — koppelen; voor een ander ten huwelijk verzoeken; voor een ander betalen. — [L. bew.]; talāngin, batav., voorschieten. — [B.].

* IV. (eignt. تلغ, T.), w. sum., bamboe: t. perindoe, een bamboe, waarin men boven een gat maakt, in hetwelk door het spelen van den wind een klagend geluid wordt voortgebracht. — [N.].

* V., batav. (jav.) = abangan (vgl. soend.). — [T.].

* تالغ I. tāling z. tēling II.

* II. afhellende oever eener rivier. — [C.].

* تالف tālif, batav. (تأليف), vereeniging; unie; gezelschap; mēntā-hfken kitāb, een boek vervaardigen, schrijven. — [B.].

تالف^{٢٤٠}, het vereenigd zijn; het aangaan van vriendschap; het vereenigen; het

gewennen; het vleien; vereeniging; gezelschap; mēntāalloefken, vereenigen; samenstellen, bv. een boek.

تالق I. mēnalak, iemand naar hartelust zijn zin laten doen.

* II., batav. uitspraak van طلاق. — [B.].

تالك mēnālik, met oplettendheid lezen; collationeeren.

تالله^{٢٤١}, bij God (bij het afleggen van een' eed).

تالم tālam (uit 't Tamil, T.), groote vlakke schotel van metaal, groot presenteerblad (z. tjēper); t. tōlak bāhoe, groote tālam, die op den schouder genomen en tegen den hals gedrukt wordt.

* تالن tālan, naam eener soort van schaarvogel, ter grootte van een arend en in gedaante gelijk aan een zeeraaf. — [R.].

* تالن talenan, batav. (jav.), kerfblok. — [T.].

تالن I. tāloen — een onbekend woord, wellicht van 't jav. tēloe, drie — alleen in: rāmi t., rāmi-koord van drie draden; pīsang rādja t., soort van pīsang rādja.

* II., w. sum., het geluid van de adap (ادف). — [N.].

* تالو taloe, w. sum., wild door elkander loopen. — [N.].

تالي *mənālai*, *dralen*; *talmen*; *sammelen*:
met een begonnen werk *dralen*, er mede
talnen, er mede *sammelen*.

تأليف *tālif* en تأليف *tālif*, *het samenvoe-*
gen; *het verbinden*; *het samen-*
stellen (ook van een boek); *het ordenen*;
samenvoeging; *verbinding*; *samenstelling* (ook
van een boek); *ordering*; *məntālif*, *samen-*
voegen enz.

تام *mənāmoe*, *onthalen op iets*, *regaleeren*,
tracteeren; iemand naar hartelust zijn
genoegen laten doen, onverschillig in welk
genot.

تام *tām*, *volbracht*; *geëindigd*; *volledig*.

* تام *tāma-2*, — verb. van *pərtāma-2* —
vooreerst. — z. *pərtāma*. — [R.].

تامت *tāmat*, verb. van تَمَّت.

* تامس *tamas*, w. sum., *aangegrepen*
worden door eene ziekte. — [N.].

تامغ *tāming* (vgl. *tameng*), soort van
schild.

* تامغ *taməng* (vgl. *tāming*), batav. (jav.),
een schild om de slagen van de toja
mede af te weren. — [T.]; *slikbord*. — [B.].

تامق *tāmaq*, verb. van طَمَعَ.

تامق *tāmok*, naam van een' eetbaren
zoutwater-visch, gelijkende op, maar
kleiner dan de djoempoel.

تأمل *tāml*, *het aandachtig beschouwen*; *het*
bespiegelen; *aandachtige beschouwing*;
bespiegeling; *məntāmoelken*, *aandachtig*
beschouwen; *bespiegelen*.

تامن I. *tāman*, *lusthof*, met bloemen,
staand of vloeiend water en eene
hālai.

* II. *vergoeden*. — [L.].

* تامو *tamoe*, w. sum., *geneesmiddel*. —
[N.].

تأمورة *tāmōrah* en تَامُورَة (mal. *tāmōrah* enz.),
besloten plaats (cel) van een' mon-
nik; *leger van een' leeuw*; *hartvlies*.

تامه *rāmah-tāmah*, *vriendelijk*; *beleefd*;
gemeenzaam; *minzaam*; *spraakzaam*;
lieftallig [op verschillende wijze].

* تان I. *tānl*, batav. (jav.), *landbouwer*. —
[B.].

* II. *dagelijks gadeslaan en wat er aan*
ontbreekt herstellen; *onbedreven*. — [L. bew.].

تانغ *mənānang*, *dragen op ééne of de twee*
handen.

تانق I. *mənānak*, *koken*, inz. *rijst*;
toebereiden tot spijs; *tōekang t.* of
djāeroe t., *kok*; *pərtānak*, *koking*; *toeberei-*
ding tot spijs; *mīnjak p.*, *olie door koking*
verkregen; *olie voor toebereiding van spijsen*;
sepərtānak nāsī, *een kooksel rijst*; zooveel
tijd als noodig is, om een' pot rijst te koken

(eigendommelijke wijze van tijdsbepaling); **peṇānaḱ**, *wie kookt enz.; kok; toebereider van spijsen; ook: kooksel enz.; beṛpeṇānaḱ-2 meṃbāiki dirīṇja, verscheiden rijstkookfels lang gebruikende zijn, om zich op te schikken.*

* II. een snoek. — [R.].

تَانَم, **meṇānam**, *in of onder den grond doen; planten; poten; bedelven; begraven: tānāman, wat geplant enz. is: aanplant; plantsoen; peṇānam, wie plant enz.; planter; bedelver; begraver.*

* **تَانَو** **tānau**, naam van een' vogel of insect. — [M.]; soort van kameleon. — [P.].

تَانَه I. **tānah**, *aarde: grond; aardbodem; lanp; landstreek; landerijen; grond- of hoofdkleur eener stof; t. hīdoep, bebouwde grond; t. māti, verlaten grond; t. meṅandjoer, landtong; schiereiland; t. ājer, voor t. dān ājer, het vaderland; ikan t., naam van een' eelbaren zoetwater-visch; ōlar t., naam eener zeer vergiftige kleine slang, die zich in gaten in de aarde ophoudt; t. pūteh, witte aarde; pijpaarde; naam van een onafhankelijk rijkje op de Noord-oost kust van Sumatra; beṛtānah, wortel geschoten hebben.*

II. lengtemaat = een vadem (deppa).

* **تَانِي** **tanei**, w. sum., *op de handen dragen: ondersteunen; schragen. Op*

Sumatra heeft men tot dit dragen eene eigenaardige en gemakkelijke wijze. Twee man plaatsen zich tegenover elkander; elk van hen legt alsdan zijne rechterhand op zijn eigen linker arm; alsdan legt men van weerszijden de linkerhand op den rechter arm van zijn overman. Aldus een stoel gevormd zijnde, gaat degene die gedragen moet worden daarop zitten en slaat zijne handen om de halzen der dragers. Dit wordt alsdan beṛtanei genoemd. Men draagt op die wijze iemand in staatsie rond, of wel ook de vrouwen over de rivieren. — [N.].

تَانِيث, *het eene vrouw of een vrouwelijk dier maken; in de gramm.: het femininum van een woord maken; meṇtānītz, in de gramm.: van een woord het femininum er van maken.*

تاو, **meṇāwākeṇ**, *lachen; uitlachen; belachen; teṛtāwa, lachen; meṇāwāi, uitlachen; belachen: — * keṭāwa, batav., = teṛtawa (T.).*

تاو, **tāwá-2** of **tāwak-2**, *diep koperen bekken, met een' steilen, naar binnen toeloopenden rand en een' knop in 't midden, waarop met een' elastieken knuppel geslagen wordt, als wanneer het een door-dringend, vrolijk geluid (vgl. I.) voortbrengt.*

Het dient op de mal. vaartuigen tot het geven van seinen en aanmoediging van het scheepsvolk.

عَبْدُ التَّوَابِ tāwab, verb. van

تأور I., mēnāwar, dingen, bieden, bieden op iets; te koop vragen; bij voorraad tot iets engageeren (z. tēmpah), bv. eene vroedvrouw; ten huwelijk vragen; tot onkuisheid verzoeken; afdingen; mēnāwārī, aan bieden onderwerpen; te koop aanbieden; tāwar ōrang, meisje, dat door iemand ten huwelijk gevraagd, of om de hand waarvan gedongen is, waaromtrent men echter nog geen beslissend antwoord ontvangen heeft; hīdan t., vroedvrouw, bij voorraad geëngaageerd.

II. smakeloos, laf, flauw van smaak; niet sterk; van het hart laf; van water versch, zoet [niet zout of brak]; van sommige eetwaren versch. niet gezouten; van gift, tooverij en andere verderfelijke invloeden krachteloos; smakeloosheid; lasheid; flauwheid; krachteloosheid; mēnāwar, vergift, tooverij en andere verderfelijke invloeden krachteloos maken; met tegengift of toovermiddelen behandelen; tēpoeng t., meel, waarmede personen, vaartuigen en andere voorwerpen beworpen worden, ter afwering van onheil, of ook na het doorstaan van een gevaar; t. hāti, ontmoedigd; īkan t.,

naam van een' eetbaren zoetwater-visch; pēnāwar, wat smakeloos enz. maakt; pijnstillend of verkoelend geneesmiddel; tegengift: p. djambi, naam eener soort van varen (pākoe) — cibotium cumminghū — waarvan het haar als bloedstelpend middel van Djambi (Oostkust Sumatra) uit is bekend geworden; p. djampi, genees- (toover-) middel door een djampi; p. rādja, naam eener plant met geneeskrachtige eigenschappen; setāwar, naam eener plant, welke wortels geneeskrachtige eigenschappen bezitten en ook tot de bereiding van den tēpoeng tāwar gebruikt worden; tāwar-ambar, de beteekenis van het grondwoord op verschillende wijze; ook: tāwar-māwar.

تأوس tāwas, aluin.

تأوغ tāoeng, warlwind; windhoos.

* تأوغ tāwang, jav., het uitspansel; de zichtbare hemel. — [C.].

تأوق tāwak-2 z. تأو.

تأول mēnāoel, lange riemen opvangen met een' strop, die aan boord bevestigd is, om ze niet in het water te laten sleepen.

تأون tāwan, gevangene in den oorlog of bij roof; krijgsgevangene; buit; mēnāwan, in den oorlog of bij roof gevangen nemen; buit maken; ketāwānan, in den

oorlog of bij roof gevangen genomen zijn, buit gemaakt zijn; *tāwānan*, wat in den oorlog of bij roof gevangen is; *t. kārang*, vaartuigen, op de klippen vergaan en prijs verklaard, de lading of de opvarenden daarvan, strandvond.

* تاون *tāwon*, batav. (uit 't jav., T.), bij; tor. — [B.].

تأويل en تأويل, uitlegging, verklaring; *mentāwil*, uitleggen, verklaren.

تا *tāha*, verb. van ط.

تا I. *tāhoe*, weten, kennis hebben van iets; verstaan; bedreven zijn in iets; kennen; bewust zijn van iets; *t. rahasīja*, een geheim weten; *t. membātja*, kunnen lezen; *t. paḍa gādjah*, zich op de olifanten verstaan; *jang mahā t.*, de alwetende; *memberī t.*, te weten geven, d. i. kennis geven van iets; *t. kēris dān toembaḵ*, kris en spies kennen (weten te gebruiken); *ākoe t. āḍa sahādja*, ik weet van niets anders, dan dat het (het een of ander) er zijn moet; *rādja pēnja t.*, den vorst zijne bemoeienis (zijne zaken); *tāhoe-2*, weten, kennen, (intensief). — Men gebruikt de redupl. ook dikwerf, om uit te drukken, dat men kennis heeft van een' toestand, waarin men zich bevindt, zonder dat men weet, hoe men er in gekomen is (*tāhoe-2 diDjāwā sahādja*, ik had er

alleen kennis van, dat ik mij op Java bevond, zonder te weten, hoe ik er gekomen was); *keṭāhōwan*, bekend zijn; begrijpelijk zijn. Zelden anders, dan met *tijāḍa* en dan: ongeregeld zijn; in de war zijn; ongerijmd zijn; *keṭāhoe*, wetenschap; *seṭāhoe*, medeweten.

II. — oorspr. chin. —, naam eener spijs van *kātjang* bereid.

تا *tāhi*, afscheidsel, uitwerpsel, vuil, drek, stront; *t. tēlīnga*, oorsmeer; *t. māṭa*, het vuil der oogen; *t. lālat* (vliegendrek) zomersproeten; zwarte stippen in geweven stoffen (het weer); *t. kambing* (geitenkuttels), meeklonters in spijsen, bv. in brei, gebak en dergelijke; *t. āli*, gekneede drek, ook als laag scheldwoord; *t. ājam*, kippe-drek; *bōngā t. a.*, naam eener bloem (de Afrikaan-bloem [KL]); *t. ālar*, onbruikbare draden, voorkomende in de ruwe zijde; *t. ādang-2*, afgang, bestaande uit kleine stukjes met bloed; *ālar t. kērbau*, naam eener slang; roempoet *t. bābi*, naam eener plant, zoo genoemd, omdat de bladeren, fijn gewreven, naar varkensdrek ruiken. Men legt de fijn gewreven bladeren pas geboren kinderen op het voorhoofd en gebruikt ze ook bij ouderen tegen hoofdpijn en duizelingen; *t. pēnjākit*, klein-puistjesuitslag, die verondersteld wordt te verwijderen al wat nog van eene geweken

ziekte in het lichaam is; t. pānas, als boven van eene ziekte, die aan hitte toegeschreven wordt; t. āngin, *opgeloste bui*; van daar, omdat die niets meer te beteekenen heeft: *gepraat zonder beteekenis, ijdel geklap*; naam eener parasiet met zeer fijne vezels en op mos gelijkende, van een menigvuldig gebruik in de geneeskunde; sēbāiknġā ōdang, āḍa t. dikapāḷa, *hoe goed eene garnaal ook zijn moge, toch heeft zij drek in haren kop* (de beste garnaal heeft drek in haren kop). Dit wordt gezegd van iemand, die wegens schulden in groote beslommering zit; — * t. andjing, *aardmos — lichen* —. — [R.]; t. bēsī, batav., *ijzerroest*; t. lālēr, *moedervlek*; t. bintang, kleine soort rupsen; t. gērgādji, *zaagsel*. — [B.].

تاھر, bērtāhar, *het hoofd bieden aan een gevaar* (zooals bv. een vaartuig, dat bij een' hevigen storm voor anker blijft liggen, een leger bij een' aanval), *een leed of iets onaangenaams*, en van daar: *derven iets*, dat men gewoon is te ontvangen, zooals bv. daggeld, rantsoen, behoorlijken bij-slaap; mēnāharkēn, *iemand iets onthouden* (niet geven), *dat hij gewoon is te ontvangen*.

تاھر tāhīr, verb. van طاھر.

تاھغ I. tāhang, *ravijn, bergkloof; nauwe doorgang*.

* II., batav. (chin. van Amoy thàng, T.), *kuisp; balie; tobbe*. — *een emmer*; tahang pēnjiraman, *gieter*. — [T.].

* تاھق bērtāhaq, batav. (bal. mētaāg, T.), *oprispen*. — [B.].

تاھل tāhil of bongkal, naam van een goudgewicht, waarvan 1 = 2 ringgit en 16 = 1 kāti. Vroeger was 1 tahil = 1½ ringgit = 6 sēkoe. De tahil heeft niet overal dezelfde zwaarte of verdeling. — * t. gēnab, w. sum., *fiat executie*. — [N.].

تاھن mēnāhan, *tegenhouden*, en van daar: 1° *als last op zich nemen, verdragen, verduren, uithouden*.

2° *tegengaan, beletten, beteugelen, beperken; duren, duurzaam zijn, volharden; zich onthouden*; t. bināsa, of tandoeng bināsa, naam van een boompje, dat in snelstroomend zoetwater groeit en geneeskrachtige eigenschappen bezit; bērtāhan bēlandjā, *zijne uitgaven beteugelen of beperken, zuinig zijn in zijne uitgaven*; mēnāhan dari pada jang ditēggah, *zich van het verbodene onthouden*; dārah bērtāhan, *ophouden te bloeden*; pēnāhan, *wie of wat tegenhoudt enz.*; p. tēmberang (mar.), *langszaling*; p. māni, *middel, om bij den coitus de ejaculatie van het teelvocht te vertragen*; p. kēsēngai, *diarrheestoppend*

middel. — * **tahan**, w. sum., *uitzetten, spannen strikken of touwen, om iemand of iets te vangen.* — [N.]; vgl. soend. taheun, bat. taon (T.).

تاھن tāhoen, *jaar; menāhoen, een jaar of jaren duren; lang duren; een jaar of langer op eene plaats blijven; bertāhoen, een jaar of jaren durende zijn; bertāhoen-2, jaren en jaren durende zijn.*

ٹائر tāir, verb. van طائر.

* **ٹائر** tāer, batav., *wei; dikke melk; gekarde melk.* — [B.]; tājer. — [L.].

ٹايس I. tāis, van het lichaam vuil, bv. wanneer men zich in lang niet gebaad heeft; *niet gereinigd.*

* II. naam eener soort van mangga. — [M.].

* **ٹايج** tājang, *in de handen houden als een boek onder het lezen.* — [C.].

ٹاين tājan, naam van een tot Nederlandsch-Indië behoorend rijkje in de Westerafdeeling van Borneo, aan beide zijden der rivier Kapēwas.

* **ٹايجھ** tājoeh, *trachten door een droomgezicht te ontdekken, of men hetgeen men begeert, zal erlangen.* — [R.].

ٹان tānja, *vraag; menānja, vragen, onder-vragen, verhooren; menānjaken, vragen*

naar iets; tānjāan, vraag, die gesteld wordt, vraagpunt.

* **ٹاقس** tāpiskēn, *met de vleugels slaan.* — [L.]; *slaan; kloppen; tāpiskēn tāngan, in de handen klappen; tāpiskēn sājap, klapwieken.* — [M.].

* **ٹبادو** tebado, w. sum., *gelooflijk; denkbaar; iets te doen hebben; geschieden kunnen; doenlijk; telbaar* (اندق تر باد), *onbeschrijflijk, T.* — [N.].

تَبَارَك tābarak, *hij is gezegend geweest; wordt bij de namen van God in een' wenshenden zin gebruikt: de gezegende; hij zij gezegend; تَبَارَكَ اللَّهُ وَتَعَالَى, gezegend zij God en verheven.*

تَبَارِك tābarik, *gezegend; heilig.*

* **تبارو** tebaroe, w. sum., *beneden; op den grond.* — [N.]; onder بار (T.).

تَبَاع tābac plur. van تَبِيع.

تَبَايع tābaic plur. van تَبِيع.

تَبَّت tēbbat, *versperring* (hetzij met boomen, steenen en dergelijke, of met levende wezens); *afdamming, afdijking; menēbbat, een' weg, eene rivier enz. versperren; afdammen, afdijken.*

تَبَحَّرَ, *het verdiept zijn in de studie eener wetenschap; diepe geleerdheid.*

تَبَرَّ *təbar* — pers. تَبَرَّ —, *bijl.*

تَبَرَّ *təbar*, van een geluid *sterk dreunend*, doch zonder weergalm (*gāoeng*), zooals in een ledig vertrek, dat niet al te groot is.

تَبَرَّعَ, *handeling uit eigen beweging; vrijwilligheid; vrijwillige schenking.*

تَبَرَّكَ, *het erlangen van zegen, het gelukkig zijn, voorn. door Gods zegen.*

تَبَرَّو *təbarau*, naam eener rietsoort, gelijkende eenigszins op suikerriet.

تَبَرِّيَّةَ (mal. *tahriāh*), *bevrijding; kwijtschelding; kwitantie.*

تَبَرَّيَكَ, *het nedervallen met gebogen knieën; het doen nedervallen; het toewenschen van heil.*

تَبَسَّ, *mənəbbas*, *ruigte, struiken, kreupelhout enz. omkappen; weggakpen, zuiveren van ruigte enz.: mənəbbas səmak, ruigte om- of weggakpen: m. djālan, een weg zuiveren; een weg kappen.*

تَبَسَّ, *mənəboes*, *los- of vrijkoopt iets dat verbonden is, waardoor het al dan niet op nieuw verbonden wordt: lossen; mənəboes šalāk, van eene vrouw, die tegen*

den wil van haren man verlangt gescheiden te worden, de verstooting koopt, d. i. daarvoor eene zekere som aan haren man betalen: pənəboes, wie loskoopt enz., vrijkoop- per, lossen; middel tot vrijkoopt, losgeld, losprijs; pənəbūsan, loskoop, vrijkoop, lossing.

تَبَعَ I., plur. أَتْبَاعَ, *volgeling, sectator. De Mal. verstaan er gewoonlijk onder een' volgeling, die de beteldoes draagt. Zij hebben er voorts tēpak van gemaakt.*

II. plur. van تَابَعَ.

تَبِعَات plur. van تَبِعَة.

تَبِعَة (mal. *taba'ah*) plur. van تَابَعَ.

تَبِعَة, plur. تَبِعَات, *navolging; vervolging; gevolg (goed of slecht) eener handeling.*

تَبِيعَة, *navolging.*

تَبَعِدَ, *het verwijderen; mənab'idkən, verwijderen.*

تَبَغَّ, *mənəbang*, *vellen, omkappen; tēbāngan, wat omgekapt enz. is; pənəbang, wie omkapt enz.: pənəbāngan, omkapping, velling; plaats waar geveld wordt; naam van een eiland op de Westkust van Borneo.*

* تَبَغَّ I. *təboeng*, *doorlichten; doorboren. — [L.]*

*II. *opiumpijp*. — [C.]; misschien een vergissing in plaats van *tâboeng* (T.).

تبغ I. (zelden), *mənəbīng*, met kracht doorzetten. — [H. J.].

II. *opstaande kant* van iets; *dam*, *dijk*; *hooge en steile oever*; t. *ājoe*, naam eener kruipende plant.

تبغ *təbok*, door en door uitgebeiteld figuur in iets, bv. bloemwerk, arabesken; zoodanige figuur, ook zonder uitbeiteling (bv. door gieten van glas, metaal en dergelijke) verkregen; voorts een classificeerend woord, vergezellende het telwoord, dat een aantal planken, die hij 't opboeien van een vaartuig opgezet worden, uitdrukt; *mənəbok*, een gat maken in iets; *doorboren*; door en door uitbeitelen, bv. eene plank, waardoor figuren ontstaan; *uitknippen*, bv. eene figuur uit een stuk papier.

*تبك *təbik* (تبقي *tabəq* men. uitspraak, van *təbbat*? T.), het water afschutten, dammen; een' dam maken, leggen. — [L.].

تبكيت *təbkit*, hard aanspreken en berispen; daardoor doen zwijgen (den mond snoeren of stoppen); *məntabkītkən*, hard aanspreken en berispen; daardoor aan iemand den mond snoeren of stoppen; *dibərī dirīnǝ ditabkītkən*, hij liet zich nog al wat zeggen.

تب *təb*, van lange en breede voorwerpen dik; van eene menigte van voorwerpen dicht, talrijk; t. *sīsik*, naam van een' eetbaren zoutwater-visch; t. *hāti*, hardrochtig; *māḱa* t., onbeschaamdheid; *sətəbbal*, naam van een' boom, met dikke, harige, roode bladeren; de rook van den brandenden hast als geneesmiddel.

تبغ *təbēg*, het genoeg hebben; het tevreden zijn; van eene ziekte het sterk aantasten; het trachten om iets te bereiken en het bereiken zelf.

تبليغ *təblīg*, het doen toekomen; *məntabliḱən*, doen toekomen.

تبو *təbū*, suikerriet; t. *bətoeng*, zeer dikke soort; t. *landjoeng*, naam eener soort van wild suikerriet, lang en dun; *təbū-2*, bij vergelijking met de ringen van het suikerriet aan de geledingen of met de geledingen zelf, ringen of kringen rondom iets, hetzij door de natuur, zooals bij slangen, wespen enz., of door de kunst, zooals aan lanschachten, krisscheden enz.; soort *naaisel of bindsel*, waardoor twee dingen slechts van afstand tot afstand aan elkander genaaid of gebonden worden; *mənəbū-2*, van eene soort *naaisel of bindsel* voorzien; van afstand tot afstand aan elkander naaien of binden; *bərtəbū-2*, van ringen of kringen

voorzien zijn; kēda b. ēkornja, paarden met van ringen of kringen voorziene staarten (met tēboe-tēboes-gewijze opgebonden staarten?).

^w
تبون tábēwan, beter tábēhan.

* تبه tēbeh (lees: تبي men. uitspraak van tēbbat, T.), meer of waterkom, door afdamming gevormd. — [M.].

^w
تبه mēṇēbbah, bij herhaling slaan op iets, bv. met stangen op het water, om de visschen van die plaats te jagen; dorschen; nederslaan, bv. hoog gras, struiken; beuken, bv. stokvisch; slaan naar iets, dat men niet ziet, bv. naar een slang, die in het hooge gras verborgen is. — * tēbah, ijzeren bout, die in de mijnen gebruikt wordt. — [P.].

تبهر, het schitteren (van eene volk); het gevuld zijn (ook fig. bv. van kennis); het buiten adem zijn, het moeilijk adem halen.

تبیان, duidelijkheid; duidelijke uiteenzetting, tot evidentie toe.

* تبهیدو tēbeido, w. sum., iets te doen hebben; belet hebben. — [N.]. —

z. bēdā.

تبّع, plur. تبّاع, volgeling; helper; wie met ijver een doel vervolgt; iemand rol

ijver; schuldenaar; — plur. تبّاع en تبّاع, kalf van een jaar en minder.

تت tat — oorspr. chin. —, soort van snijdend wapen om te houwen of te steken, met langen steel en betrekkelijk kort, van boven eenigszins gekromd lemmet.

* تتابوي tētaboè, soort van vogel. — [Newbold.].

* تتارن tatāran, z. تارن.

تتاف tēṭāpi — skr. tathāpi —, maar; doch; evenwel; echter.

* تتاقن tatāpan = tatampan. — [L.].

* تتام tēṭāmoe, batav. (jav., T.), gast; bezoeker; visite. — [B.]; z. تام.

* تتامن en تتامی titaman, w. sum., stikken met de naald. — [N.].

تتاو tēṭāwā z. تارو.

^w
* تتتر tēṭtar, op een overweldigenden toon voortspreken. — [R.].

* تتراقن tatarāpan, kleederen naaien; met plaatgoud overtrekken. — [R.]. — z. ترائق (T.).

* تتروگ tēṭrōga — port. tartaruga — schildpad. — [R.].

تتس mēṇēttas, verbreken het verband of de samenvoeging van iets op alderhande wijze; doorbreken; doorgraven;

openhakken; lostornen. — openbarsten van een uitgebroeid ei, jav. *netes* (T.).

تَتَف I., *menettap*, iets nats, bv. eene plek water, een inktvlak, pas geschreven schrift, eene wond en dergelijke met iets opslurpends, bv. met een' lap, vloeipapier en dergelijke, droog maken, door er mede op te drukken; *ķerṭas penettap*, vloeipapier; *kāin p. tēboh*, handdoek.

II. vast; onbeweeglijk; bestendig; volhardend; *t. hāti*, kalm, gerust, bedaard; *menettapken*, vast enz. doen zijn (maken); bevestigen; bestendigen; *menettapken hāti*, geruststellen; moed inspreken; een hart onder den riem steken; *m. māta*, het oog vestigen; *ķetettāpan*, vastheid enz.; *k. paḍa pekerdjāan*, volharding bij het werk; *tempat k.*, grond, waarop zich iets verheft; de begane grond; de aardbodem; *gānoeng itoe tiנגgīnṭa serīboe deppa dari paḍa t. k.*, de hoogte van dien berg is duizend vadem boven den grond.

تَتَف *tettak*, houw, hak; houwer (zelden); *menettak*, houwen; hakken [zooals bv. met eene sabel]; *maḳa peḍangnṭa ditettakkenṭa ķekīri ķekānan*, hij hieuw met zijn sabel naar de linker en naar de rechter zijde.

تَتَكَل *tatkāla* — skr. *tatkāla* —, tijd, in welken iets voorvalt; toen, tijdens, wanneer; *t. itoe*, die tijd, dien tijd, te dier tijd.

تَتَل *tettal*, dicht ineengedrukt tot eene compacte massa, bv. klei, gekookte rijst en dergelijke; van weefsel dicht; *menettal*, dicht ineendrukken.

تَتَمَة *teme*, voltooiing; voleindiging; einde; slot.

تَتَقِيل *teqil*, het zwaar maken; het bezwaren; het laden; het overlāden; in de gramm. het van eene *tasjdīd* voorzien; bezwaring; overlāding; gebruik van of uitspraak met eene *tasjdīd*; *mentatzkīlken*, bezwaren; laden; overlāden; van eene *tasjdīd* voorzien.

تَتَلِث *telit*, drieënhed.

تَتْنِيَة *tenie*, het verdubbelen; in de gramm., van een nomen het zetten in den dualis; van eene letter het voorzien van twee diakritische punten; verdubbeling; dualis.

تَتَوِيْب *teuib*, het wederkeeren; het terugkomen; het vergelden; het vergoeden; wederkeer; vergelding; vergoeding; bijeenroeping tot het gebed, speciaal tot het ochtendgebed; herhaling daarvan.

تَجَار *tejar* plur. van تَاجِر.

تَجَارِب *tejarib* plur. van تَجْرِبَة.

تَجَارَة (mal. *tidjārah*), het drijven van koophandel; koophandel.

تَجَارِيد plur. van تَجْرِيد.

تَجْر I. (mal. tadjar), het koopman zijn;
het handel drijven.

II. en تَجْر plur. van تَاجِر.

تَجْرِبَة (mal. tadjribah) en تَجْرِب,
het ondervinden en goedkeuren; het
door ondervinding onderricht zijn; onder-
vinding; met plur. تَجَارِب, en in den plur.
zelf: beproevingen; bezoeken.

تَجْرِبَة z. تَجْرِب.

تَجْرِيد, het ontblooten; met plur. تَجَارِيد,
tocht, expeditie; afzending van een
detachment troepen; afzondering.

تَجْرِيم, het sterk besnocien; het beboeten.

* تَجْعَلُكَل tadjingkol, rechteuisteken;
vooruitsteken. — [L.].

تَجَلَّف, het openspalken van den mond bij
het lachen, zoodat de achterste
kiezen zichtbaar zijn.

تَجَلَّى (mal. tadjallī), het ontsluitend
zijn; het geopenbaard zijn; het
duidelijk zichtbaar zijn en met glans verschij-
nen; verschijning met glans; epiphania;
openbaring der goddelijke geheimen.

تَجْوِيد, het iets goed doen of zeggen.

تَجْهِيْز, het van het noodige voorzien;
het verzorgen; het in gereedheid
brengen.

تُحَايِف plur. van تُحَفَة.

تُحْبِس, gevangenzitting; inkerkering;
zelf/beheersching; mentahab-
boesken, gevangen zetten, inkerkeren;
zich zelf bedwingen.

تُحْيِس, het toewijden van iets tot
vrome bedoelingen, met voorbe-
houd echter van het eigendom.

تُحْت, het beneden; benedenst gedeelte,
onderkant.

تُحْت, onder; beneden.

تُحْدِد, het scherp maken; het begren-
zen; begrenzing; grensbepaling;
grens; grensscheiding.

تُحْرِيف, het omzetten of verplaatsen
van woorden, het maken van een
anagram; het vermaken van een schrijffriet
(pen) aan het bovineinde; letteromzetting;
anagram; mentahrifken, woorden omzet-
ten, verplaatsen; tot een anagram maken;
een schrijffriet aan het bovineinde vermaken.

تُحْسِس, onderzoeking; navorsching.

تُحْصِل, verkrijging; erlanging.

تَحْضِيفُ, aanzetting, aanhitsing; prikkeling; aanmoediging; **mentah-dlidiken**, aanzetten, aanhitsen; prikkelen; aanmoedigen.

تُحَفُّ plur. van تَحَفُّ.

تُحَفُّ en تُحَفَّةٌ, plur. تُحَفُّ en تُحَايِفُ, verdienst; weldaad; geschenk; iets uitmuntends, voortreffelijks, waardig, om ten geschenke gegeven te worden.

تَحْفُظُ, het van buiten leeren; het van buiten weten, het van buiten kennen.

تَحْقِيرُ, verachting; minachting; gering-schatting; **mentahkīrken**, met verachting of minachting behandelen; niets geven om iets; niet achten, minachten, geringschatten.

تَحْقِيقُ, het juist, recht, zorgvuldig maken, zooals iets zijn moet; het be-waarheden; het bewerken dat een verlangen vervuld worde; het noodwendig maken; het sla-ven met bewijzen; juist bepaalde zin; van een woord het hebben van zijne ware, eigenlijke beteekenis; ahli t., filosofen; حُرُوفُ, bevestigende partikelen; **bertahkik**, een' juist bepaalden zin hebben; van een woord zijne ware, eigenlijke beteekenis hebben.

تَحْكِيمُ, het doen uitspraak doen; het tot rechter stellen; het geven van macht; machtiging.

تَحْلِيلُ, het voldoen aan een' eed of gegeven woord; het wettigen; het ten huwelijk nemen van eene driemaal van denzelfden man gescheiden vrouw, om het voor dien vorigen man geoorloofd te maken, haar weder te huwen, na scheiding van den nieuwen man; **mentahlīken**, wettigen enz.

تَحْمِلُ, het op zich nemen van een ander's bevelen; het dragen; het ondersteund zijn; geduld; langmoedigheid.

تَحْمِيدُ, het sterk prijzen, inz. van God, en door het uitspreken der woorden اَلْحَمْدُ لِلَّهِ; **mentahmīdken**, sterk prijzen enz.

تَحْوُلُ, het zich omkeeren; het omgekeerd en veranderd zijn; het overgaan uit één' toestand in een' ander; het behandelen; het zoeken van een hulpmiddel; het springen van een paard op een ander.

تَحْوِيلُ, verandering; omkeer; vernieuwing; wederkeer.

تَحْيَاةٌ (mal. tahījah), het laten leven; het levend maken; het tot koning verheffen; het groeten; het tegen iemand zeggen: حَيَّاكَ اللَّهُ (God late u leven); groet; groet met حَيَّاكَ اللَّهُ; gelukwensch waardoor iemand geëerd wordt; compliment; regeering;

mentahijatkan, laten leven, levend maken;
tot koning verheffen; groeten, groeten met
حَيَّاتُ اللَّهِ.

تَحْيِر, het verwonderd zijn.

تَحْت *tachta* — pers. **تَحْت**, troon;
rustplaats; **mentachtaken**, op den
troon plaatsen.

تَخْرِيج, het grootbrengen; het eene op-
voeding geven aan iemand; **men-**
tachridjken, grootbrengen; eene opvoeding
geven aan iemand.

تَخْصِيص, het bepalen tot iets in 't
bijzonder; **mentachsiskken**, tot
iets in 't bijzonder bepalen; toepassen op
iets.

تَخْفِيف, het licht maken, het verlichten;
in de gramm., van een woord
het verlichten door de elimineering van eene
letter; van eene letter het bevrijden van de
tasjdid; verlichting; bevrijding van de tasj-
did; **mentachfifken**, licht maken, ver-
lichten; in de gramm., een woord verlichten
door de elimineering van eene letter; eene
letter van de tasjdid bevrijden.

تَخْلِيْق, het wel vormen; het scheppen;
mentachlikken, wel vormen;
scheppen.

تَخَوُّل, oordeel of voorspelling naar eenig
teeken.

تَخَيَّل, het grootach zijn; het verzonnen
worden door de verbeeldingskracht;
het zich verbeelden; het zich iets van zich
zelve verbeelden; het oordeelen met twijfel;
verbeelding; verbeeldingskracht.

تَخْيِير, keuze; **لِلتَّخْيِير**, om eene keuze
te doen.

تَدَابِير plur. van **تَدْبِير**.

تَدَارِج plur. van **تَدْرِج**.

تَدَبَّر, het overpeinzen van het einde of
de gevolgen eener zaak; het met
aandacht handelen; overpeinzing.

تَدْبِير, het beschikken; het bestellen;
het besturen; het beschikken omtrent
een' slaaf, waardoor hij na den dood van
zijn' heer vrij wordt; met plur. **تَدَابِير**, be-
schikking; bestelling; bestuur; bewind; be-
schikking omtrent een' slaaf, waardoor hij
na den dood van zijn' heer vrij wordt;
mentadbirkken, beschikken over iets; bestel-
len; besturen.

تَدَرَج, (pers. **تَدَرَج**), plur. **تَدَارِج**.

تَدْرِج, *het slap voor slap voort bewegen; het bevorderen; bevordering; dengngan t., slap voor slap, langzamerhand; een voor een.*

* تَدَس tēdas, batav., *duidelijk zichtbaar; helder enz. — [B.]; blinkend, gittig van de zwarte kleur (t. itēm nja dawat itoe); t. ramboet nja, zijn haar is gitzwart (itēm voegt men er niet bij, omdat 't haar verondersteld wordt zwart te zijn). — (T.).*

تَدَس tēddas, *glooiende vlakke langs den rand van iets, zooals bv. aan sommige wapens of andere snijdende instrumenten (vouw); glooiende vlakke, die bv. ontstaat door het bij snoeien of bij werken eener pagaai.*

تَدْع tēdoeng, *zekere zeer vergiftige zwarte slang; soorten: t. āhoe, klein, aschkleurig, zeer vergiftig (houdt zich gaarne in het stof op en is daarvan nauwelijks te onderscheiden); t. sēndok, soort brilslang; t. tērhang, vliegende tēdoeng, zoo genoemd, omdat zij in staat is, door eene krachtige afstoot met den staart met eene schielijke vaart door de lucht te snellen en die vaart door eene trillende beweging met het lichaam te onderhouden, zoodat zij, op die wijze van een' boom naar een' op 25 passen afstand staanden*

anderen boom vliëgend, slechts weinig van de horizontale lijn afwijkt. Met die trillende beweging van haar lichaam kan zij met eene geweldige vaart over de punten van een ālang-ālang-veld (z. lālang) heensnellen. — De ongeloofigen worden opmerkzaam gemaakt op de voortstuwende kracht, die de eekhorentjes in hunnen staart hebben, schoon in eene veel geringere mate; ājam t., een zwarte (vecht-) haan met zwarte oogen.

تَدْقِيق tādḳīḳ, *nauwgezet onderzoek; men-tadḳīḳken, nauwgezet onderzoeken.*

تَدُور tīdori, een eiland in den molukschen archipel, onder ned. soevereiniteit.

تَدَا tēdoh, van water, wind of regen stil, bedaard, kalm; van het weder zonder regen; zonder zonnehitte; van den hemel betrokken; van plaatsen voor regen, wind of zonnehitte beveiligd; lommerrijk; stil; van levende wezens voor gevaar of onheil beveiligd; stilte, kalmte; lommer, schaduw; veiligheid; bērtēdoh, onder dak zijn.

تَذَاكِر plur. van تَذْكِرَة.

تَذَرُو z. تَذَر.

تَذْكِرَة (mal. tadzkirah), plur. تَذَاكِر, *herinnering; geheugen; middel om*

het geheugen te hulp te komen; *stukje papier; biljet; certificaat; paspoort*. De plur. heeft de bet. van *register*.

تَذْکِیر, het iemand aan iets herinneren; waarschuwing; *mēntadzķirkēn*, herinneren; waarschuwen.

تَذَلُّ, het zich vernederen.

* تر tar, malak. en singap. — eng. —, *teer*.

تر ter, praefix, z. de gramm.

ترا terā, *stempel*; wat in een' stempel of iets anders gesneden, gebijteld of geperst is, *het gestempelde; mēņerā*, *stempelen; drukken* (boeken en dergelijke); *peņerā*, *wie stempelt enz.; drukker; peņterān*, *stempeling; het drukken; drukkerij*.

تُرَاب, minder goed, تَوْرَاب, plur. تَرَبَان, en اُتْرَبَة, *aarde, stof*.

ترابع, *mēņerāboeng*, van de vederen van vechtende hanen *opstuiven*.

تراثق I. *terātaķ*, *loods aan een' steiger; schamele hut* (van zijne eigene woning sprekende jegens een' vorst).

* II. *met geweld in den grond drijven*. — [C.].

* تراٲو *terāto*, singap. — port. *pôr a tratos* (*op de pijubank leggen*) —, *pijnbank*.

تراتی *terātai* = *serōdja*.

تراج I. *terādjoē* — pers. تَرَاژو —, *touwen, kettingen en dergelijke, waaraan bv. eene weegschaal, de cirkel eener hanglamp, een vlieger hangt*.

II. *kuil in den bodem van een graf, waarin het ongeките lijk gelegd wordt; het binnenste van een vertrek, dat aan weerskanten van verhoogde zitplaatsen voorzien is, dus als ware het eene kuil vormt; beņterādjoē*, *een kuil hebben, van een kuil voorzien; bā-lai b., bālai met verhoogde zitplaatsen aan weerskanten voor de aanzienlijken*.

تراجع *terādjang*, *schop; trap* (z. *tēn-dang*); *mēņerādjang*, *schoppen; trappen* [naar voren toe].

تراجم *terādjam*, naam van een' boom, welks wortels in de geneeskunde gebruikt worden.

ترَجَمَان plur. van تَرَجِمَان.

تَرَاچِمَة (mal. *tarādjimah*) plur. van تَرَجِمَان.

تراحل *terāhal* z. *terāhal*.

* تراد *terāda*, batav. (uit 't bal., T.), *niet; neen*. — [B.]; ook koetaisch (T.).

* ترادق *terādoēķ*, w. Born., naam van een' boom; *mēņterādoēķ* (plaats, die zich met *terādoēķ*-boomen

voordoet), naam eener plaats in het rijk Sambas (Wester-afdeeling van Borneo), het Montrado der Europeanen.

* تراس *terāsi*, batav. (jav., T.) = *bē-lātjan*.

* تراسب *terāsoeb*, *verlangen, neiging*. — [C.].

تراسل *terāsl*, *onderlinge briefwisseling*. In 't mal. ook nog en wel voorn.: *de inleiding tot een' brief, ingericht volgens de verhouding van den schrijver tot den geadresseerde; titel van een geschrift, waarin een verzameling van zoodanige inleidingen*.

تراغيف plur. van رَغِيف.

تراقع *terāpang*, *metalen omkleedsel van de schede eener kris tot aan de sambir; t. gāboes, zoodanig omkleedsel over de geheele schede, de sambir er onder begrepen; berterāpangken emas, van eene terāpang van goud voorzien*.

تراقي *terāpai*, naam van een' struik, van welks wortels men badwater maakt.

تراكض *terākuz*, *het om het hardst loopen*.

تراكل *terākol* en *terkol* — zeer waarschijnlijk verb. van تراكض — *buks* (vuurwopen).

ترالغ *terāling*, naam van een' vogel, soort van *serindit*.

ترانس *terānas*, *harde zeegrond*.

* ترانق (vgl. ترنق) *taranak*, men., = *hidoep-hidoepan*. — [T.].

* تراوغ *terawang*, *à jour gewerkt*. — [N.]; vgl. jav. (T.).

تراويج plur. van تَرْوِيحَة.

تراهل *terāhal* of *terāhal*, *wijz. van terhāl*.

ترايب plur. van تَرْيِبَة.

ترابان plur. van تُرَاب.

تربت *terboet*, *bout*, *ter aaneenhechting van zware lichamen*.

تربت *terbit*, *opkomen, oprijzen; voortkomen, voortspruiten; ontstaan, ontspringen* (uilbreken van zweet, T.).

تربس *terbis*, *steilde door aardstorting*.

تربش *terboesj*, verb. van طَرْبُوش.

ترىخ *terbang*, *vliegen, wegvliegen; opvliegen* (vgl. tābang II., T.); *menērbang*, *vliegen*

enz.; t. lālat, de tijd even vóór zons opgang, wanneer de vliegen beginnen te vliegen; sāēh t., enteranker; menērbangken, vliegende medevoeren, wegvliegen met iets; betērbāngan, met zijn velen, of voortdurend vliegen; penērbang, wie of wat doet vliegen enz.

تربل *tərboel*, naam van een' eetbaren
zoetwater-visch.

* تربل *tərbil*, kruisboog, waarmede aar-
den balletjes geschoten worden. —
[C.].

تربن I. *tərban* (niet beleefd), *weg* (in
't ned. adv.); *gevloegen*; *verdwenen*.
II. z. *taban* II. (T.).

تَرْبَنْطِين, طَرْبَنْطِين, تَرْمَنْطِين en طَرْمَنْطِين,
terpentijn.

تَرْبِيَة (mal. *tarbijah*), *opkweeking*; *op-*
voeding; *məntarbijatkən*, *opkwee-*
ken, *opvoeden*.

تَرْتَاو *tərtāwā* z. *tāwā*, In de afleidingen
door de praefixen *bər*, *tər* en *pər*,
laat het stamwoord, tegen de regelen der
euphonie, aan die praefixen hunne *r*, terwijl
het zijne eigene *r* loslaat en den vorm
tərtāwā aanneemt; *t. bəsar*, *hardop lachen*;
mənərtāwākən, *lachen over iets*; *uittlachen*;
mənərtāwāl, *belachen*; *toelachen*; in 't aan-
gezicht *lachen* iemand.

* تَرْتَاو *tərtāwā*, w. sum.,
met het voorhoofd den grond
raken, als bewijs van eerbied. — [N.].

* تَرْتَمْبُو *tərtimbo*, w. sum., *verstuikt*. —
[N.].

* تَرْتُو *torto* — port. *torto* —, *scheef*,
krom. — [R.].

* تَرْتُو *tərtoko*, w. sum., *ergens tegen*
aan gestooten; *zich ergens aan*
geschaafd hebben. — [N.].

* تَرْتِي *tartl* (uitspraak van ترتيب? T.),
w. sum., *gedrag*, *handelwijze*. —
[N.].

تَرْتِيب, *vaststelling*; *ordening*; *orde*,
rangschikking, *regelmaat*; *mən-*
tartibkən, *vaststellen*, *ordenen*.

تَرْتِيل, *het behoorlijk schikken eener rede*;
het duidelijk lezen van den koran,
met eene liefelijke, zachte stem; *məntar-*
tilkən, *eene rede behoorlijk schikken*; den
koran *duidelijk en met eene liefelijke, zache*
stem lezen.

* تَرْجَالِي *tərdjall*, w. sum., *ontstaan*;
worden (nog bestaan). — [N.].

تَرْجَع, *mənərdjang*, *snel loopen*, *rennen*;
snel naar iets toeloopen enz.

* تَرْجَق *tərdjak*, batav., *van schrik op-*
stuiven (bv. van kippen). — [B.].

تَرْجَل *tərdjal*, *van eene helling loodrecht*;
nagenoeg loodrecht; *zeer steil*.

تَرْجَمَان, تَرْجَمَان en تَرْجَمَان, plur.
تَرْجَمَة en تَرْجَمَان, *tolk*, *drago-*
man (europ. verb. van het woord).

تَرْجَمَة (mal. *tardjamah*), *vertol-*
king; *vertaling*; *məntardjamah-*
kən, *vertolken*. *vertalen*.

ترج *terdjoen*, *afspringen*, *zich afstorten*; t. āmat sērambi īni (*die galerij springt te veel af*), is te ver beneden den huisvloer; dākoen t. of bīdan t., geneeskundige, dien men eerst laat roepen, wanneer men hem noodig heeft, in tegenstelling van een d. tēmpah enz., dien men, door het geven van eene soort van handgeld, dat hij heeft aangenomen, voor eene bepaalde te verwachten ziekte geëngageerd heeft, zooals men veelal bij het uitbreken van de kinderpokken pleegt te doen; *mēnerdjoenkēn*, *afstorten*; *afsmijten*; *vernederen*.

ترجي (mal. taradjī), *het iets goeds hopen van iemand*; *het zijne hoop op iemand vestigen*; *het iemand smeeken*.

ترجيم, *het hooger achten*; *het den een' boven den ander stellen*; *mēntardjīhēn*, *hooger achten*, *den een' boven den ander stellen*.

ترجيع, *het terugbrengen*; *het herstellen*; *het terugnemen van eene verstoten vrouw*; *het verheffen en weder laten zakken van de stem*, bij het bidden; *terugbrenging*; *herstel*; *mēntardjī'kēn*, *terugbrengen*; *herstellen*; eene verstotene vrouw *terugnemen*; de stem, bij het bidden *verheffen en weder laten zakken*.

* **ترجیل** *terdjeil*, w. sum., *voortge-sleept worden*; *langs den grond slepen*. Men heeft ook wel *terdjeilo* in denzelfden zin. — [N.]; ta-djèlâ, *uitgespreid*, *neergespreid* (T.).

ترحال, *weg*; *reis*; *vertrek*.

تردد, *besluiteloosheid*, *aarzelings*, *weifelings*; *wijgering*; *verwerping*; *samen-spraak*; *brieffwisseling*.

* **تردورغ** *terdorong*, w. sum., = *ter-laloe*, *te erg*; *uiterst*; *boven-mate*; 2° (klanknab.) *onstuimig in het spreken zijn* (mogelijk wel in verband met de eerste bet.). — [N.].

ترس *teras*, van boomen *het hart*, de kern; van graan *de geheel zuivere korrel*; *mēneras*, van boomen *er alleen het hart*, de kern van nemen; graan geheel zuiveren; inz. rijst door stampen geheel wit maken.

ترس *teroes*, door; door en door; door heen; recht door; recht uit; recht toe; recht aan; rechtstreeks; van de oogen of het verstand doordringend, vooruitziend, doorzichtig; van het gezicht onbelemmerd, vrij; *mēneroes*, *doorgaan*; *doordringen*; *doorgaan door eene waterverbinding*, *doordringen van het eene water naar het andere*;

doorgaan, doordringen door iets; doorgaan enz.; t. mātā, het doordringend of vooruitziend zijn der oogen, scherpzichtigheid; doorschouwing, doorgronding; voorkennis of voorweten van toekomstige dingen; t. tərang, ronduit, zonder omwegen; tərang t., doorzichtig tot aan den anderen kant; t. mənəroes, door en door; geheel en al door; ook: t. tēmboes; mənəroesken, doorsteken; doorgraven; doorboren; tərəsān, wat doorgegaan enz. is; doorgang; waterverbinding, kanaal.

ترس toersi (Tamil tūrūsi, T.), minder goed tərəsi, groen vitriool (jav. paroesi, T.).

ترسو tərsoe, naam van een' eetbaren zoutwater-visch.

ترسول tərśōlā — skr. trisṛlā, — drieland; speer met drie punten.

* ترسي tarsai, een' steen enz. op de tanden wrijven om ze zwart te maken. — [L.]; naam van een' boom, welks gom gebruikt wordt om de tanden zwart te maken. — [L. bew.].

ترسير tərśijar, batav., verstrooid, verspreid. — [B.]. — z. sījar.

* ترسیغت tərśingit, w. sum., een weinig zichtbaar; boelan t., de maan als zij één of twee dagen oud is. — [N.].

ترغ tərang, licht, helder, klaar, duidelijk; doorschijnend; t. tānah, de tijd vóór zons opgang, wanneer de aarde zoodanig verlicht is, dat men de voorwerpen reeds kan onderscheiden; t. bəndərang, z. bənderang II.; t. tərhang lālat, de tijd na zons opgang, wanneer de vliegen beginnen te vliegen; t. tjoewātjā, de klare, lichte dag; mənərang, licht enz. verspreiden; mənərangken, verlichten, toelichten; verklaren, verduidelijken, ophelderen; mənə-rāngi, verlichten enz.; kətərāngan, toelichting, verklaring, verduidelijking, opheldering.

ترغ tərōeng, naam eener plant — solanum melongena — met eetbare vruchten, die, op allerhande wijze toebereid, als toespijs bij de rijst gegeten worden; soorten: t. pərat, kleine soort met vruchten, die een' ransigen smaak hebben; t. āsam, zuur van smaak; t. kəmau. Wortels en bladeren hebben geneeskrachtige eigenschappen.

ترغانو tranganoë, w. sum., met verwondering iets gapende aankijken. — [N.].

* ترغغات təranggātī, soort van behangsels of tapijten, om er kamers mede te behangen. — [L.].

ترغک (port. tronco, T.), tərōengkoe, (zelden), gevangenis, kerker; mənə-roengkəken, gevangen zellen, inkerkeren.

ترغیر *terangkēra* — port. *tranqueira* —, *palissadeering*, *staketsel*.

* ترغگیلغ *trenggiling* (jav.) = *teng-giling*.

تَرَف, van een leven van genietingen *aangenaam*; *gemakkelijk*.

تُرَفَة, het middelst gedeelte van de bovenlip, eenigszins vooruitstekend; *comfort*; *vermaak*; *lekker eten*, zooals men voor vrienden klaar maakt.

تَرْفِيع, *verheffing*; *wegvoering*.

تَرْف, *mēnerpa*, zich met hevigheid op iets *werpen*, zooals bv. de kat op de muis, *bespringen*.

تَرْف I. *terap*, *afdruksel van een' hollen vorm*, bv. van gekookte rijst in een kommetje; *mēnerap*, met een hollen vorm *af- of uitdrukken*, bv. figuren voor gebak uit deeg; *beleggen*, bv. een' muur met steenen.

II. naam van een' boom, welks bast, na eene soort van looing te hebben ondergaan, tot buikgordels, hoofddoeken, zakken en dergelijke dient, en waarvan ook touw en allerhande soorten van weefsels gemaakt worden; t. *gājal*, soort daarvan; de wortels tegen bloedzweeren gebruikt.

* III. jav., *wijze*; *manier*; *regel*; *bevel*; *voorschrift*. — [C.].

* ترقس *terpas en tepis*, *kant*; *oord*; *hoek* des lands, der wereld enz. — [L.].

* ترقه *terpah*, een kleed waarmede iemands lichaam bewonden wordt. —

[L.]; een doek of lijnwaad, om het hoofd mede te omwinden. — [R.]; vgl. *talpa* (T.).

تَرْق I. *terak*, *sintels*, *slakken*; *mēnerak*, *sintelen*.

II. van vaten, zooals bv. een bord, *overmatig vol* zooals bv. van gekookte rijst (niet van vloeistoffen); *mēnterakken*, *overmatig vullen*.

تَرْق *terok*, iets ter dege ondergaan hebbend, waardoor iemand *afis*, *afgetobd*, *afgemat*, *afgesjouwd*, *dood af*; *afgeranseld*; *afge.... enz.*; *ziekelijke uitputting door te veel te werken*; *mēnerokken*, *aflobben*, *afmaten*; *afranselen*, *af.... enz.*

تَرْقِي (mal. *tarakki*), *opklimming*; *vermeerdering van salaris*, *bevordering in rang*; ook: تَرْقِيَة (mal. *tarqījah*).

تَرْقِيم, het doorwerken (brocheeren); het borduren; het schrijven; doorwerking; indische, d. z. de gewone, cijfers ۱ ۲ ۳ enz.

تَرْقِين, het rood verwen van den baard; het zorgvuldig (calligraphisch) schrijven; het merken; in de gramm. het merken met diakritische punten en klinkers.

تَرْكِيَّة z. تَرْكِي.

تَرْك (mal. tarak), achterlating; ver-
lating; verzaking.

تَرْك tərki, z. tərka-tərki.

تَرْك tərīk, gespannen; stijf aangehaald;
səlēwar jang t., eene spanbroek;
mənərīkkən, spannen, aanspannen: stijf
aanhalen.

تَرْك plur. اَتْرَاك, Turkoman, Turk;
lomperd.

تَرْك tərka, meer gebr. təkka, raadsel, —
skr. tarka —, mənərka, gissen,
raden; vermoeden, verdenken; kənuə tər-
kānja, zijn gissen is raak (hij heeft het
geraden); mənərka-kən, in den vorm van
een raadsel brengen, te raden opgeven; tər-
ka-tərki, elkander raadsels opgeven en op-
lossen; tərkaan, het gegiste enz.; het te
gissene enz.; raadsel; pənərka, wie gist enz.;
raadsel, dat opgegeven is; pənərkaan, gis-
sing; vermoeding; verdachthouding; raadsel,
dat opgegeven is.

* تَرْكَاچ tərkatja, w. sum., in de war
zijn; verbijsterd zijn; te laat ko-
men; misschien hetzelfde als tərkatjar. —
[N.].

* تَرْكَاچ tərkatjar, w. sum., gejaagd
zijn; onrustig zijn. — [N.]. —
z. tərkatja.

تَرْكِسْتَان, pers., Turkistan, Turkomanië.

تَرْكُش, pers., pijlkoker.

تَرْكُف tərkoep (of tərkap), mənər-
koep, met het voorste gedeelte tegen
het voorste gedeelte van iets aanbonzen, zoo-
als bv. een geitebok tegen een' ander; zich
met de borst aan iemands borst werpen.

تَرْكُل tərkol, z. tərakol; bətərkol, een
buks hebben, van een buks voorzien.

تَرْكَم mənərkam, bespringen; zich met
eene vaart op iets werpen.

* تَرْكَن tarkan, schreeuwen; roepen. — [R.].

تَرْكُوكَر tərkaekoer en təkəkoer — van
kəkoer —, soort tortelduif.

تَرْكِي (mal. toerkī), turksch; Turk.

تَرْكِيْب, samenstelling; samenmenging;
verhouding van een geheel met
zijne deelen.

تَرْل mənəral, aanzetten, aandrijven, aan-
porren, aansporen, aanvuren [tot een
werk].

* تَرْلَمَق tərlampong, w. sum., (klank-
nab.) van elkander bersten;
breken [van geluid vergezeld]; ergens in-
vallen; inplompen; met een plomp in 't
water vallen. — [N.].

ترلنتر *terlantar* en *tɛlantar* — van het ongebr. *lantar*? —, *plat op den rug liggen, voor oud vuil op den grond liggen*. — *تلنتر* is een andere uitspraak van *terhnter* terwijl *ترلنتر* op dezelfde wijze is ontstaan als *برلاجر* (T.).

* **ترلنتس** *terlintas*, w. sum., iemand zoodanig voorbijgaan, of door een ander voorbijgegaan worden, dat men in elkanders schaduw treedt. — stamwoord *lintas*. — [N.].

* **ترلنتغ** *terlintong*, w. sum., *zich ergens tegen aan stooten, schaven; zich bezeeren*. — Van *lantoeng*. — [N.].

ترلنجر *terlandjoer* — bij overlading in plaats van *tɛlandjoer* (van *audjoer*, z. *ترلنتر*, T.), *te ver; te zeer; uitermate*. — Moet soms op een geheel bijzondere wijze in 't ned. vertaald worden, drukkende alsdan het denkbeeld uit van: *te ver om iets na te laten*, bv. t. *kīṭa bɛrdjālan*, *daar wij nu toch eens op weg zijn*.

* **ترمفا** *terampa* (uit 't bal., T.) = *ontop*.

* **ترم** *teram*, *met den voet op den grond stampen en stoten*. — [L.].

ترم (vgl. jav. *djɛroem*, T.), *mɛnɛroem*, van groote dieren, olifanten, kameelen enz., *nederknielen, zich nederleggen*.

ترماس *termāsa*, verb. van *تَمَاشَا*.

ترمب *tɛroembœ*, *klippen onder water*, waarop vaartuigen kunnen stooten, al komen zij ook bij eb boven water, *blinde klippen*.

ترمفا (vgl. *tɛloempah*, T.), *tɛrompa*, *soort houten voetzoolen, met een' klos voor en achter en, ter bevestiging, met een' breeden reep in 't midden, die over de wreef gaat, dan wel met een knop, die tusschen den grooten en den tweeden teen gestoken wordt*.

ترمفت *tɛrompet* — verb. ned. — *trompet*; t. *pɛrānākan*, letterlijke vertaling van baarmoedertrompetten, waarvoor in 't maleisch geen woord is.

* **ترمفغ** *terampang*, *postuur*. — [R.].

* **ترمفغ** (vgl. *تروفغ*, T.), *tɛrompong*, *weverspoel*. — [L.].

ترمَنْطِين z. *تَرْبَنْطِين*.

ترن, *mɛnɛran*, bij het verrichten der natuurlijke behoeften of het baren *drukken, persen*.

ترنات *ternāti*, eiland in den molukschen archipel, onder ned. gezag.

ترنتغ *tɛrentang*, naam van een' boom, zonder merkwaardige eigenschappen; soorten: t. *bātoe*; t. *bɛroeng*.

* **ترنتغ** *tɛroentoeng* = *tɛroentoem*. — [L.].

ترنتم *terontoem*, naam van een' boom, met zeer hard hout, dat ook voor paalwerk in 't water gebruikt wordt, en fraaie bloemen.

ترنتي *terantai*, naam van een' boom met fraai geaderd hout, goed voor meubels, geweeladen enz.

ترندق *terendak*, breede of kegelvormige hoofdbedekking tegen regen en zon, van bladeren of riet gemaakt.

ترنغ *ternang*, soort klein aarden vat, met dikken buik, nauwen hals en wijden trechtersvormigen mond, kleiner dan de *bējoeng*, waaruit bij het eten het drinkwater geschept wordt. De mond is bedekt met eene *tjēper* (schotelte), waarop een *bātil* ligt; *sapoetāngan* t., *doek*, die bij het gereed maken der tafel op de *ternang* gelegd wordt, *servet*.

ترنف *ternak*, sedert lang op eene plaats aanwezig; van de bewoners van een land oorspronkelijk; *ōrang* t., *aborigines*; t. *kepada rādja*, sedert lang in de nabijheid van den koning.

ترنه *tirnah*, nog niets in de wereld gezien of bezeten hebbend en zich uitermate verwonderd of gelukkig gevoelend bij het zien of verkrijgen van iets buitengewoons; iemand van die hoedanigheid; zoodanig zijn; *sī* t., die *tirnah*.

ترو *mençrau*, bij het weven, het garen van de gelending weder op de *peleting* brengen.

* **تروءن** *taroean*, w. sum., *geliefkoosde*; *het beste van iets*; *pakejan* t., *zondagspak*; *anak* t., *het meest beminde kind*. — [N.].

تروبق *terboek*, naam van een' eetbaren zoutwater-visch, welks ingezouten kuit een artikel van handel is.

تروح *teroesi*, z. *toersi*.
تروح *terōpa* = *terompā*. — [L.].
تروغ *terōpong*, buis, *pijp*; pijp, om er het vuur mede aan te blazen; *verrekijker*; *mençerōpong*, met een' *verrekijker* bekijken; t. *bintang*, *teleskoop*; t. *tōmā*, *mikroskoop*.

ترومن *teremoen*, naam eener plaats onder Atjeh (en waarvan de vorst onze spion was, T.).

ترون *terēnā* — skr. *taroeṇa* —, *jongeling*, tot manbaarheid gekomen (ook van dieren).

ترويحَة (mal. *tarwīhah*), plur. **ترويح**, wijze van de gebeden te verrichten in de nachten der maand **رَمَضَان**. — plur., *reukwerk*.

ترویل (vgl. کویلر, T.) *terwēlo* — port. coelho —, konijn. — z. tāpai.

* تره *terah*, jav., bron; wortel; afkomst: stamboom. — [C.].

تره *tereh*, krachtsinspanning.

* ترهاگو *terhagoe*, w. sum., tot aan de kin in 't water staan; van hagoe, duiken. — [N.].

* ترهمقر *terhampar*, w. sum., van gebouwen, grachten, kaaien enz. ingestort. — [N.].

تری *terai*, naam van een' boom, welks kleine, zwarte, zure vruchten in zout ingelegd worden.

تری *terī* — skr. tri, drie —, in 't mal. in *serī Tērī Boewāṇa*, titel van den stamvader der Djohorsche vorsten.

تریب plur. van het volgende.

تریبَة (mal. taribah), plur. تَرِيب en تَرَايب, de borstbeenderen; de vier bovenste ribben; gedeelte der borst tusschen de tepel en de sleutelbeenderen.

تریت, *menērīti*, in eene rij op iets duns en boven den grond verheven, zitten of staan, zooals bv. eene vlucht meeuwen op de roede van eene soort van schepnet, de matrozen op de ra's bij 't paradeeren.

تریتف *terītip*, naam van een zoutwaterschelpdier, dat zich aan de vaartuigen en andere voorwerpen hecht, en waarvan eene groote soort eetbaar is.

تریتک *terītik*, naam van een' boom, van welks hout riemen gemaakt worden.

* ترید *torida*, eene vrouw, die in 't vertellen van historiën ervaren is. — [L.]; denkelijk de eigenn. ken mawar di toerida, z. *Geschiedenis den Pandawa's*, bl. 5 (T.).

تریقغ *teripang* of *gāmat*, zeeëchel, zee-worm — *holothurion*. Komt gedroogd in den handel en wordt, inz. door de Chineezzen, als eene lekkernij gegeten; soorten: t. bōto h keling, kleine soort; t. kōlong, groote soort, in diep water, waarvan de naam.

تریق, *menērējak*, schreeuwen, krijschen; roepen, met luider stemme roepen.

تریکَة (mal. tarikah), iets nagelattens; nalatenschap; iets verlatens; nalatenschap, die aan niemand toebehoort; vrouw, die geen' man kan krijgen.

* تریکم *terikam*, batav.? volgens van Hoevell = *kērīkam*.

تریک *terigoe* — port. trigo —, tarwe.

تریم, *menērīma*, ontvangen, aannemen, inwilligen; goedkeuren; toelaten; onthalen.

* ترينل *terinall*, jav., snip. — [C].

تریوچ *terijəɖjoeng* (in hik. en poëzie) — smst. van skr. tri, (drie), en mal. *āɖjoeng* —, wat drie hoe-ken heeft.

تزويج *het iemand of iets vereenigen met iemand of iets anders; van eene vrouw, hv. zijne dochter, (dir. obj.) het trouwen met (ten huwelijk geven aan).*

I. *tas*, naam van een' boom, met eetbare vruchten.

II., interj. voor een ritselend, klappend of knetterend geluid, zooals hv. dat van een slaghoedje, een' geweerkogel, die in eene plank slaat, papier, dat met eene schaar geknipt wordt; zoodanig geluid. — z. *deɖtas*.

* I. *toes ing kēsəmə*, (jav.) of *təroes ing kēsəmə* (in hik. en poëzie), prins of prinses die niet uit een bijzit, maar uit een echte vrouw is geboren. — [T].

II., interj. voor een scherp poffend geluid, zooals hv. dat van een' revolver; zoodanig geluid. — z. *lətoes*.

III., interj. voor het plotseling stil houden van iets; opgehouden met droppelen of vloeien, uitgedroppeld; gestelpt; *məngetoes*, ophouden met droppelen of vloeien; laten uitdroppelen hv. het water uit eene kruik, de pis uit de teeldecen; laten doordroppelen, filtreeren.

* IV., toes kroebi, z. *kərəbi*.

* تس *tis*, batav. (uit 't jav.), koel [H]. — vgl. *tes*.

tes (vgl. *tis*), *pānas t.*, van geneesmiddelen $\frac{2}{3}$ verwarmend en $\frac{1}{3}$ verkoelend.

تساع *en تساع تساع*. telkens negen, negen aan negen.

تساعي *uit negen bestaand.*

تسبيب *het de oorzaak te weeg brengen.*

تسبيح *het bidden; het loven van God; het verheerlijken van God;*

het uitspreken der woorden سُبْحَانَ اللَّهِ; lofsang; rozekrans van 100 kralen; bəwah t., de kralen of eene kraal van den rozekrans; de pitten van de stekelige pit eener plant, als de tēmə, die als kralen voor rozekransen gebruikt worden; de plant zelve: mēntasbīhken, God loven, verheerlijken.

تسريح *wegzending (van eene vrouw); het verstooten; mēntasrīhken, wegzen-den, verstooten.*

تسع (mal. *toes'œ*), negende gedeelte.

تسع (mal. *tis'œ*), fem. van het volgende.

تسعة (mal. *tis'ah*), negen; getal negen, negental; تسعة تسعة, telkens negen, negen aan negen.

تَسْعِي (mal. tis'i), tot negen betrekking hebbend.

تَسْكِين, het stillen; het doen bedaren; in de gramm., van eene letter het uitspreken zonder klinker; het merken met eene سُكُون.

تَسْلُسُل, van het water het vloeien als een keten of zigzagsgewijs; verbinding, aaneenschakeling.

تَسْلِيم, het voor schade bewaren; het behoeden; het verlossen; het bevrijden; het in vrijheid stellen; het groeten; het zegenen van een' heilig man, door te zeggen اَلْسَّلَامُ عَلَيْه (vrede zij met hem); het overgeven; het overleveren; het ter hand stellen; het leveren; behoeding; bevrijding; overgaaf; overlevering; terhandstelling; levering; mentaslimken, voor schade bewaren enz.

تَسْمَق tasmaq — pers. چَشْمَك, bril.

تَسْمَه tasmah, verb. van چَشَمَ.

تَسْمِيَة (mal. tasmijah), het geven van een' naam; het benamen; het benoemen; mentasmijahken, benamen, benoemen.

تَسَهَّل, het gemakkelijk zijn.

تَسْهِيل, het effenen; het vergemakkelijken; het verzachten; تَسْهِيلُ الْهَمَزَةِ, verzachting, d. i. geheele onderdrukking

der hamzah; تَسْهِيلُ بَيْنِ بَيْنِ, onvolkomen verzachting der hamzah; disēboet dengungan t., met verzachting uitgesproken worden, d. i. ç in plaats van a, o in plaats van oe, e in plaats van i.

تَسْبِيع, negende gedeelte; negende.

تَشْبِه, het gelijk zijn; het gelijken; het overeenkomen; mentasjabboehken, vergelijken.

تَشْبِيْه, het vergelijken; het onzeker of twijfelachtig maken, door de zaken zoodanig op elkander te doen gelijken, dat zij slechts met moeite te onderscheiden zijn; vergelijking.

تَشْدِيد, het versterken; het bevestigen; in de gramm. het voorzien van of het uitspreken met het schrijfteeken تَشْدِيد; naam van het schrijfteeken س (z. سَبَد en شَد).

تَشْرِيح, van vleesch het in stukken snijden; van een lijk het ontleden; 'ilmoe t., ontleedkunde; mentasjrihken, in stukken snijden, ontleden.

تَشْرِيق, het in de zon droogen (van vleesch, in lappen gesneden); het zich naar het oosten wenden; أَيَّامُ التَّشْرِيقِ, de drie dagen, na het groote feest der offeranden, dat den 10^e der maand ذُو الْحِجَّةِ gevierd wordt.

تَشْكُرُ, het danken.

تَشْوِيشٌ, vermenging; verwarring; afgetrokkenheid; afkeerigheid.

تَشْهَدُ, het afleggen der geloofsbelijdenis
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا
رَسُولُ اللَّهِ.

تَصَارِيفُ plur. van تَصْرِيفٌ.

تَصَانِيفُ plur. van تَصْنِيفٌ.

تَصْحِيحٌ, het gezond maken; het effen maken; het bewaarheden; het verbeteren; het verwijderen van gebroken getallen in de rekening.

تَصْدِيرٌ, het geven van een' titel en voorrede, van een boek; het aanvangen, van een' brief.

تَصْدِيقٌ, het zeer oprecht en de waarheid zeggen; het oprechtelijk en recht handelen; het iemand voor oprecht en waarheidlievend houden; het bewaarheden; het bevestigen.

تَصْرِفٌ, het gebruik maken van zijn' vrijen wil en macht; het doortrapt en behendig zijn; vrije beschikking over iets; behendigheid.

تَصْرِيفٌ, in de gramm. het grammatisch veranderen, het conjugeeren, het declineeren; van den wind het draaien; van geld het wisselen, het verteeeren; het aanvertrouwen van het beheer over zijne goederen aan iemand; met plur. تَصَارِيفُ, grammatische verandering; conjugatie; declinatie; bevel; beslissing; mentaşrifken, conjugeeren, declineeren.

تَصْغِيرٌ, het verminderen; het verkleinen; het vernederen; in de gramm. het in den deminutief-vorm gebruiken; deminutivum.

تَصْنِيفٌ, het samenstellen van een geschrift; met plur. تَصَانِيفُ en تَصْنِيفَاتُ, opstel, geschrift, boek; mentaşnifken, een geschrift samenstellen, opstellen.

تَصْنِيفَاتُ plur. van تَصْنِيفٌ.

تَصَوُّرٌ, het gevormd worden; het neigen; het ten val neigen; van een' slag (coup) het vallen; van eene zaak het opgevat en overwogen worden; het opvatten; het zich een denkbeeld maken van iets; verbeelding; opvatting; overweging; fantasie; idee; afbeelding.

تَصَوُّفٌ, het zich op de wijze der sophi uitdrukken; het geheimzinnig

spreken; mysterie; geheimzinnigheid; beschouwing; عِلْمٌ, mystische, beschouwende wetenschap, die de theologie tracht uit te leggen.

تَصْوِيرٌ, vorming; uitbeelding; afbeelding; beeld; beeltenis; schilderij.

تَضَجَّرُ, het in angst zijn; het verdriet hebben.

تَضَرَّعَ, het zich vernederen; het zich vernederen en met een vroom gemoed aan God onderwerpen; het verzoeken; het smeeken.

تَعَالَى, hij is verheven geweest. — Wordt na de namen van God in een' wenschenden zin gebruikt de verhevene, hij zij verheven; اَللَّهُ تَعَالَى, God, de verheven, of God, hij zij verheven.

تَعَبٌ, vermoeid; moede; afgemat.

تَغْيِيرٌ, uitlegging; verklaring; mēnta'bīr-kēn, uitleggen, verklaren.

تَعْجَبُ, het zich verwonderen; het verwonderd zijn; het verbaasd zijn.

تَعْجَلُ, spoed, haast; aandrijving, aanzetting.

تَعْجِيبٌ, het met verwondering vervullen.

تَعْجِيلٌ, aandrijving, aanzetting, bespoediging.

تَعْدِيَةٌ (mal. ta'dijah), het doen voortbijaan; in de gramm., van een verbum het transitief maken; het als transitief construeeren.

تَعْدِيلٌ, gelijkstelling; behoortlijk bestuur; erkenning der rechtvaardigheid van getuigen.

تَعْذَالٌ, berisping, bestraffing; verwijt.

تَعَذَّرَ, het zich verontschuldigen; het inbrengen van voorwendsels; het zich ophouden; het dralen; het achterblijven; het moeielijk zijn.

تَعْذِيبٌ, verhindering; straf, kastijding; marteling.

تَعْرِيزٌ, het zichtbaar maken; het voor oogen leggen; het zijdelings te kennen geven; het verbreedten; het in 't breede over iets spreken; het welsprekend zijn.

تَعْرِيفٌ, bekendmaking; aanwijzing; aanduiding; bepaling van een nomen door den artikel أَلْ; definitie. In 't mal. ook wel nog, doch niet aan te bevelen: mēnta'rif, weten; bārang ta'rīflah ki-rānja şahābat-kīṭa, onze vriend wete,

menta'rifken, bekend maken; aanwijzen; aanduiden; een nomen door den artikel *أل* bepalen, definieeren.

تَعْزِیَّة, het doen geduldig zijn; vertroosting.

تَعْزِیر, het berispen; het bestraffen; het tuchtigen met stokslagen, beneden het door de wet bepaald getal, volgens anderen, met het hoogst getal; het tuchtigen met eene bij de wet niet bepaalde straf.

تَعْظِیم, verheerlijking; eerbetoon; hulde; plichtpleging; hoffelijkheid.

تَعْقِیَّة, het te drinken geven aan een nieuw geboren kind van iets, dat het eerste vuil uit doet komen.

تَعْلُق, het opgehangen zijn aan iets; het hangen aan iets; het toegedaan zijn; het ophangen; afhankelijkheid; betrekking; verwantschap. In 't mal. ook nog onderhoorigheid; afhankelijk; onderhoorig; menta'al-loekken, onderwerpen; menta'al-loekken soewātoe dengngan soewātoe, iets van iets anders afhankelijk doen zijn.

تَعْلِیب, merking; insnijding; onderschrapping; uitschrapping.

تَعْلِیق, het ophangen; het in margine noteeren; het uittreksels maken uit

een werk; het opgehangen zijn; het van liefde bevangen zijn.

تَعْلِیل, het veroorzaken; het oorzaak, het voorwendsel zijn.

تَعْلِیم, het onderwijzen; het leeren; onderwijs.

تَعْلِین, verduidelijking; omschrijving.

تَغْرِیب, het zich verwijderen voor eene verre reis; het bannen.

تَغْلُب, overmacht, meerderheid; بِالْتَغْلُب, a fortiori (?).

تَغْیِیر, verandering; verbetering; bederaving.

I. tang, interj. voor een klinkend geluid, minder helder dan ting, zooals bv. dat van een zwaar stuk geld (rijksdaalder, kroon enz.), dat op een' steen valt; zoodanig geluid (z. letang, keletang, lentang en keletang).

II. verk. van dātang in de spreekwijze tang āda of tangāda.

toeng, interj. voor een galmend geluid, zooals bv. dat van eene gambang, kleine klok, of holle bamboes, waarop men met iets hards slaat, minder gerekt dan noeng;

zoodanig geluid (z. k̑etoeng, k̑entoeng, l̑etoeng, l̑entoeng, k̑el̑etoeng en k̑el̑entoeng).

تغ tong, -- verb. nederl. —, *ton*; *tobbe*; *vat*; *pakkist* (beter pak).

تغ I. ting, — oorspr. chin. —, *kleine lantaren*, hetzij van papier, glas, blik of wat anders (z. tangloeng). — * t̑eng, batav., *een lantaren van papier* (jav. 't zelfde en ̑ting). — [T.]; *ballon*. — [B.].

II., interj. voor een klinkend geluid, helderder dan tang, zooals bv. dat van een klein stuk geld (gulden en kleiner), dat op een' steen valt; zoodanig geluid (z. l̑eting, l̑enting, k̑el̑eting, k̑el̑enting en k̑eȓenting).

تَغَاد tangāḍa (z. tang II.), *komen en daar zijn*. Die spreekwijze wordt gew. met saḥādja gebruikt en beteekent dan, dat iets aanwezig is, zonder dat men weet of gezien heeft, waar het van daan komt.

تَغَادَة men̑engāḍah, *de oogen opslaan, hemelwaarts zien; met opgeslagen oogen aankijken; iemand in de oogen kijken; brutaal aankijken*, bv. een' knorrenden meester; *trotseeren, aan durven*; tert̑engāḍah, *met opgeslagen oogen aangekeken worden*.

تَغْتِغ tongtong (zelden), *alarmblok*, waarop geslagen wordt.

* تَغْتِغ tengteng, batav. (jav. tingti.g, T.), *een gebak van gebraden k̑a-tjang*. — [B.].

تَغْر tengngar, naam van een' boom, welks bast als een buikzuiverend middel en als roode verfstof gebruikt wordt.

* تَغْس tangsa, *alarm slaan*. — [L. bew.]; tengsa, *benk., alarm slaan*. — [C.].

تَغْس I. tangsi (zelden), *barak; kazerne*.

II. en tansi — oorspr. chin. —, *soort van touw; snaar*.

* تَغْس tengngas, *merk op het vee*. — [R.].

تَغْسِت tongsit — oorspr. chin. —, *stijf ineengewrongen haartooisel*.

* تَغْسِي tengsai, *benk., loshangend (als haar)*. — [C.].

* تَغْف tengok, *rochelen als een varken*. — [L.].

* تَغْف tengak-2, *naar den adem hijgen*. — [L. bew.].

تَغْكَ tengkoe — *wijz. van toenkoe, mijn gebieder; mijne gebiedster* (z. toen) —, *titel voor de mannelijke en vrouwelijke afstammelingen van den regeerenden*

vorst van het voormalig rijk van Djohor, welke dynastie tegenwoordig nog bloeit in Lingga, Singapoera, Soekadana en Siak (vrouwelijke linie). — Die titel is uitgevonden, ter onderscheiding van de boeginesche vorsten, aan welke de titel *ɛngkoe* gegeven werd. Vóór dat dit onderscheid gemaakt werd, gebruikte men alleen den titel *rā-djā*; t. *besar*, de aangewezen troonopvolger in genoemde rijken; *bertɛngkoe*, jegen*s* iemand het woord *tɛngkoe* gebruiken; *mɛ-nɛngkɔkɛn*, met *tɛngkoe* bejegenen, iemand *tɛngkoe* noemen.

تفك toengkoe, drievoet; treeft.

* تفك tongka, soort van betel-plant. — [L. bew.].

* تفك tingka, batav. uitspraak van *tingkah*. — [B.].

تفك tɛngik, van vet, olie en dergelijke garstig, rans, sterk.

تفك tɛngkāda, soort rups, die aan een zelf gesponnen draad van de takken der boomen naar beneden hangt.

تفكارف tɛngkārāp, vernield, verwoest, vergaan; geruineerd; afgezet, bv. van een vorst; *mɛnɛngkārāpɛn*, vernielen, verwoesten; ruineeren; afzetten.

تفكالغ tɛngkālāng, kleine rijtschuur op stijlen. — z. *bɛlāboer*.

تفكالغ tɛngkālāk, soort pyramidale *fuik*, kleiner, doch naar even-

redigheid langer, dan de *lōkah*; wordende met de hand in ondiep water nedergelegd.

تفكالغ tɛngkālōk, de nog jonge, kra-
kebeenachtige en daardoor eetbare pit van steenvruchten; zooals bv. van de *mɛmpɛlam* (z. *kɛlongkong*).

تفكاوغ (vgl. تكاوغ, T.) tɛngkāwang, naam van een boom, welks vruchten eene eetbare, in de gewone temperatuur stollende olie geven, die ook tegen de spruw gebruikt wordt.

تفكت z. *tɛrtangkoet* op blz. 350.

تفكت tongkat, stut, steun; wandelstok; *mɛnongkat*, stulten, ondersteunen; t. *kɛtījak*, *kruk*.

تفكت tingkat, wat op iets anders staat en daarmede een geheel vormt; *ophooging*, *verdieping*; *optred*, *terrasse*; *kāpal tīgā t.*, een *driedekker*.

* تفكر tangkar, zweesrik. — [R.].

* تفكر tangkoer, verb. van سَكَنُور (sa-
kangkōr) — naam eener soort van egyptische hagedis met kieuwen — *scincus* — die gedroogd als stimulans gebruikt wordt; — * batav., soend. en jav., middel om krachtig bij de coitus te zijn, bestaande in de gedroogde staart van het zee-
paardje, de *hippocampus kuda*, Rigg. — (T.).

تفكر, *mənəŋkar*, *twisten*, *krakeelen*; *mənəŋkarken*, *twisten* enz. om iets, *betwisten*; *mənəŋkārī*, *twisten* enz. tegen iemand.

* **تفكر** *tingkir*, *nederstrijken*, *ergens op gaan zitten* gelijk een vogel. — [R.]. — ز. تفكر (T.).

تفكس *tangkas*, *vlug in bewegingen*; *snel*.

تفكس, *mənangkis*, *afkeeren*, *afslaan*, *afwenden*, *afweren* in 't algemeen, doch inz. een' houw of steek met iets dat men in de hand heeft.

* **تفكس** *toengkoes*, *suikerbroodvormig hoopje gekookte rijst*; *nasi satoengkoes*, naam van een eiland vóór in de baai van Tapanoli, 't suikerbroodeiland, op de kaart van Junghuhn *dungus* (T.).

تفكس *tingkis*, naam van een' eetbaren zoutwater-visch.

تفكس *tengkes*, van een been, een' pilaar en dergelijke *dun*, in vergelijking met een ander; *te dun* (z. rentjeh).

تفكغ, *mənəŋking*, *snuwende of grauwende berispen*, *afsnauwen*, *afgrauwen*.

* **تفكغ** *toengkang*, *verguld zilver*. — [R.].

تفكغ *toengking*, *Tonkin*, provincie van Anam; *bəŋga t.*, naam van een'

klimop, met welriekende bloemen (jav. *tongkeng*, T.).

تفكغ *tongkang* — oorspr. chin. —, soort van indisch vaartuig (aak?).

تفكغ *tongkong* (minder goed: *tjongkong*), *blok hout*, dat bij het timmeren afvalt.

تفكغ *tongkeng*, *stuit*.

تفكغ, *məningkəŋg*, *hurken*.

* **تفكغ** *tengkeng* of *lāpis*, batav., *voering*. — [B.].

تفكف, *mənangkap*, *grijpen*, *vatten*, *pakken*, *vangen*; *gevangen nemen*, *opvatten*; bij weddenschappen, de aangeboden som *aannemen*; *pənjākit t.*, *beroerte*; *flauwte of dood van schrik*; *pə-nangkap*, *wie grijpt* enz.; *afstand*, waarop iets met de hand gevat kan worden; *hoogte van de gesloten vuist*; *lengte van den elleboog tot aan de knokkels van de gesloten vuist* (ongeveer 1¼ voet rijnl.), ook ter onderscheiding, p. *hasta* genoemd; *pənangkāpan*, *grijping*, *vatting*, *pakking*; *gevangenneming*, *opvatting*.

تفكف I. *tangkoep*, van twee lichamen, hetzij plat, zooals bv. twee boeken, of hol, zooals bv. de twee deelen van eene mossel, of een plat en een hol, *tegen*

elkander gesloten (de holle lichamen natuurlijk met den rand); *tegen elkander gesloten zijn*; *lichaam, dat op een ander lichaam komt, om er op te sluiten*; **mēnangkoep**, van twee lichamen enz. *zich sluiten*; van den mond of de lippen *zich sluiten*; van den mond of den eigenaar daarvan *happen*; t. pīpi, *kluisplank* (mar.).

* II. een korfje als een melkmouw. —

[L.].

* **تفكف toengkoep**, soort draagbaar. —

[C.].

* **تفكف tongkop en tingkap**, torentje op een huis; *kap* van eene

pantja pērsāḍa; *dak* van een vaartuig. —

[L.].

* **تفكف tingkap**, venster; *luik*; t. kīpas,

traliëvenster, venster met jalou-

zieën; t. pandjang, *lang en smal* (horizontaal) *venster*. — In de woning van den vorst is het boven de pintoe sālāh; tōdoeng t., *wat een venster, een luik sluit*; **mēningkap**, *door een venster, een luik zien*.

* **تفكف tēngkoḱ**, *de nek*; *steeltje*,

waarmede een pādi-korrel aan

den stengel zit; van eene vlag *de boven-achterhoek*; de blok van eene andere kleur dan de vlag in den boven-achterhoek; **tēm-bākau** t., *nek-tabak*, d. i. tabak van de tweede soort, in vergelijking met **tēm-bākau** kapālā, *hoofd-tabak* of *eerste soort*; t. lipas,

kakkerlakken-nek, d. i.: een nek, waarin het hoofdhaar spits toeloopt, even als de nek van een' kakkerlak; bādjoe bērtēngkoḱ līpas, *een bādjoe met puntige opslagen*; t. bijā-waḱ, naam eener kruipende plant, welker bast op de huid van den leguaan gelijkt.

* **تفكل tangkal**, *behoedmiddel, talisman*

(z. عَزِمَة); **mēnangkal**, *door een*

talisman krachteloos maken; t. sēhāri bē-lan, *een talisman in een sikkelvormig gouden borstversiersel voor kleine kinderen, genoemd sēhāri bēlan*.

* **تفكل tangkoel**, *groot kruisnet* (totelbel)

met langen steel; **mēnangkoel**,

met een kruisnet scheppen, bv. visch; van een vaartuig, dat recht tegen de golven in stuurt *scheppen* (de golven).

* **تفكل (jav.) tangkil**, ongebr. stamwoord van pēnangkil.

* **تفكل sāwan tongkal**, eene ziekte der kinderen, in welke het lichaam heet en de ledematen pijnlijk zijn. — [L.].

* **تفكل I. tongkol**, *blok; vormloos stuk; klont* (ook van suiker). — Het is

voorts een classificeerend woord, vergezelende het telwoord, dat een aantal planken, die bij 't opboeien van een vaartuig opgezet worden, uitdrukt; sampan t., soort van dikke, korte chineesche sloep; **bērtongkol**, *een blok hebbende zijn; als een klont*

zijn; hāti ākoe b. (mijn hart is als een blok), ik ben in groote verlegenheid, weet niet wat ik doen moet.

* II. *statuur* van een mensch. — [L.].

* III. (jav. toengkoel, T.), *mēnongkol*, *zich onderwerpen* aan den overwinnaar; *pēnongkol*, geschenk, ten teeken van onderwerping aan den overwinnaar, bestaande in het toezenden der oudste dochter met eenige personen tot haren dienst, om den overwinnaar te dienen, alsmede der rijkskroon en andere geschenken. — [L.].

* IV., *tōngkōlan* (mēngomong), batav. (uit 't bal., T.), *den tijd doorbrengen met* (bv. met praten). — [B.].

* تشكل *tingkal*, *borax*. — [C.].

تشكل *tengkel*, *keutel*, *keutelachtig lichaam*, *balletje*, *pil*; hoeveelheid van zulke voorwerpen, die op deze of gene wijze dicht aan elkander zitten, bv. geitenkeutels, sommige vruchten bv. de *kēlābi*; *mēnengkel*, van keutelachtige voorwerpen *op elkander kleven*, *op elkander zitten*; (vulg.) *met elkander den coitus uitoefenen*.

* تشكلاس *tangkalāsa* en *tangka-lāsoh*, zekere vogel met een' langen hals, die in 't water duikt. — [L.].

تشكلاسق *tengkēlasak*, koet., *cameleon*. — [T.].

* تشكلاسه z. تفلاس.

تشكم *tengkam* (thans niet meer in gebruik), *goudgewicht* van 6 *kāpang*.

تشكم *tingkam*, *smalle strook* van een *hellend dak* op inlandsche vaartuigen, loopende aan weerskanten langs de verschansing van de *gēlēm* tot aan de kajuit, waardoor een langwerpige luik ontstaat. Van af den bovenrand van de t. tot aan de verschansing ligt gewoonlijk horizontaal een vloer, meestal van *niboenglatten*, waarover men loopt. De daardoor ontstaande ruimte dient tot bergplaats.

* تشكو *tangko*, *aan den wal zetten*. — [R.].

* تشكو, *doetan tengko*, koet., *opiumpijp*; *mēnengko*, *amfoen schuiven* (z. *tengkok*). — [T.].

* تشكوب *toengkoeb*, w. *sum. bepalen*; *vaststellen*; 2° *op den buik liggen*; t. *boebong*, *de geheele weerbare bevolking* (verouderd). — [N.].

تشكورك *tengkōrak*, *het bekkeneel*, *de schedel*.

* تشكولق *tengkōlak*, batav., *makelaar*. — [B.].

تشكولق *tengkōlok*, *wat om 't hoofd gewonden wordt*, *ter bedekking*, inz. een doek tot *wrong* gedraaid en als *hoofddoek* gebruikt, zooals nog in Atjeh en Menaangkabau 't gebruik is.

* **تقولن** *tangkulan* (z. *tinggoeloen*, T.), naam van een' boom. — [L].

تقه *mənongkah*, *zich op eene plank over eene moddervlakte bewegen*.

De plank is, bij wijze van boeg, van voren naar boven gekromd; de man is geknield en steunt op zijne beide handen, terwijl hij één voet gebruikt om te roeien, waardoor eene verbazende snelheid voortgebracht wordt.

* **تقه** I. *tingkah*, sing., soort van drom-instrument.

* II., *tingkah-bertingkah*, w. sum., *over en weder twisten*. — [N.].

تقه *tengkah*, in de muziek bijvoegsel (veelal geraasmakend) van eenige noten; door eene invallende stem of instrument, ter verlevendiging, zooals bv. door de pauken, de trom met een' roffel, den triangel en dergelijke; soort van refrain; en van daar fig. *de woorden, waarmede men een' ander, inz. twistend, in de rede valt; zotte inval, kuur; mənəngkah*, in de muziek een stuk verlevendigen door van tijd tot tijd met eenige noten in te vallen (z. *səlāloe*); *twistend in de rede vallen; pənəngkah*, *de stem of het instrument, dat een muziekstuk verlevendigt; wiens gewoonte het is, een' ander twistende in de rede te vallen*.

* **تقويع** *tengkəjoeng*, soek.; naam eener schelp van het geslacht der cypraea. Van eene groote soort bedienen de Mal. zich, om linnen te gladden.

تقه *tengkoh* (z. *tengko*, T.) — oorspr. chin. — *geprepareerde opium, om te rooken of te slikken* (z. *tjandoe*): *tāhi t., kleverig roet, dat zich in de opiumpijp aanzet en wederom gerookt kan worden; mənəngkoh, opium rooken of slikken; pənəngkoh, opiumrooker, opium-eter*.

تقي *tangkal*, *steel, stengel; handvatset*; oor (bv. van een kopje — als een vat twee ooren heeft, zegt men *təlingə* —); *dunne aar, zoo als van padi of haver; dunne aren van eene ranggoeng*. Het is voorts een classificeerend woord, vergezellende het telwoord, dat eene hoeveelheid bloemen uitdrukt; — * w. sum., *hengsel; lus; haak*; alles waarmede men iets aan een' spijker, pen en dergelijke kan op hangen; *steel van een' bezem; het handvat van potten of pannen enz.* — [N.]; t. *bāti, steel van het hart, als troetelwoord; bəngə dəwə t., twee bloemen*.

* **تکیرغ** *tengkəroeng*, naam van een' visch. — [C.].

* **تفکیم** *tengkəhem*, batav., *kuchen met een hm!* — [B.].

تنگ I. **tangga**, ladder, trap; optrede van een rijtuig; rēmah t., huis en trap, eene gewone uitdrukking om het door iemand bewoond huis aan te duiden, daar de woningen der Maleiers boven den grond gebouwd en dus van een' trap of ladder voorzien zijn; ānaḥ t., sport, tred; t. pēngāit, enter-ladder, enter-brug [met twee haken]; **tangga-2**, wat op eene ladder gelijkt; wie na afloop van een' maaltijd eet, bv. de tafelbedienden, de volgelingen der genooide gasten enz.; **bertangga**, bij opklimming; **bertangga-2**, van den een' tot den ander.

* II. klomp of staaf van edel metaal (vgl. bat. bosi tangga, T.). — [C].

* **تنگ** **tanggi**, singap., groote vierkante ijzeren waterketel, zooals men op schepen heeft.

تنگ **mēnoenggōe**, wachten, toeven; bewaken, oppassen, hoeden, blijven bij iets; bezet houden; op iets wachten, verbeiden; manen tot voldoening eener schuld (z. tāgeh); **toenggōewan**, wat bewaakt enz. wordt; woonplaats, verblijf; pēnoenggōe, wie bewaakt enz., wachter.

تنگ **tinggi** (men. tēnggi, T.), hoog, verheven; hāri sōdah t., de dag is al hoog, d. i. het is al ver in den dag, of de zon staat al hoog; t. hāri, de tijd, wanneer de zon reeds betrekkelijk hoog

staat; mēnēnggīken, verhoogen, verheffen; pētinggi (alleen op het eiland Tēmbelan), opperhoofd, die eenige bātins onder zich heeft (jav., T).

تنگار **toenggāra** en **tēnggāra**, zuidoosten; zuidoostenwind, t. tēppat, het rechte zuidoosten; t. dikānan djāroem pandjang, zuidoost ten zuiden; t. dikānan djāroem pandaḥ, zuidoost half zuid; t. dikīri djāroem pandjang, zuidoost ten noorden; t. dikīri djāroem pandaḥ, zuidoost half noord; t. mandi, het hartje van den zuidoostmousson, omdat alsdan het strand als het ware zich baadt in de brekende golven (z. ājer pōteh); **mēnoenggāra**, van winden de hoedanigheid van zuidoost aannemen; timor m., oostzuidoost; selātan m., zuidzuidoost.

تنگال **tēnggāla** — skr. lānggala —, ploeg; **mēnēnggāla**, ploegen; het onderste boren halen bv. een huis.

تنگالغ **tēnggūloeng**, soort civetkat — riverra —; pāgar t., boogvormig hek met spijltjes, zooals bv. op den achterstevan van sommige vaartuigen.

تنگاین **tēnggājoen**, naam van een' boom, met stekelige, eetbare, zure vruchten; de vrucht zelve.

تنگت **mēnēnggat**, van een werk of bezigheid den voortgang verhinderen; afbreken; stuiten [zooals bv. een ander werk, dat er tusschen komt].

* **تفت** *tonggit en tonggek*, de posteriores achteruitsteken. — [L.]

* **تغكر** *mēnanggar*, op zich nemen, bv. een werk.

* **تغكر** *tonggor*, hier en daar gescheiden, zoqals klippen. — [L.]

* **تغكر** I. *tinggar*, haar en draden hekelen, schoonmaken. — [L.]

* II. *lontgweer*. — z. *sətinggar*. — [C.]

* **تغكر** *mēnengger*, staan, zitten of hurken inz. van vogels op iets duns en hoogs, bv. op eene tak, roede, stang, roest of iets dergelijks, of op iets smals en hoogs, bv. op den rand eener tafel (z. *tenggek*); *pertenggeran*, stokje in eene kooi, als zitplaats, roest (vgl. bat. *marsitinggir*, T.).

* **تغكر لاسن** *tanggarlasan*, camelé-lasak (T.). — [L.]; z. *tengkelasak* (T.).

* **تغكس** *tonggos*, balav., groote uitstekende voortanden hebben. — [B.]

* **تغكع** *mēnanggoeng*, borg staan, borg zijn, verantwoordelijk zijn; op zich nemen; dragen, verdragen; torschen; ondergaan; dulden, lijden; borg staan of zijn voor iets; verantwoordelijk zijn voor iets; waarborgen; instaan voor iets; *mēnanggoeng bādi ōrang*, aan iemand voor

weldaden verplicht zijn; *mēnanggoengken* (beter niet te gebr.), opdragen; in verantwoording geven; toevertrouwen; op iemands schouders laden; opleggen; verantwoordelijk stellen iemand voor iets; *tanggungan*, last; verantwoordelijkheid; beschuldiging; plicht; verplichting; dienst; zorg; en van daar wat nog als last enz. op iemand rust; onvoltooid werk; onvolmaakt werk; half werk; knoewerk, (jav. *langgoeng*, ontoereikend; te kort komen; onvollallig; nulloos; ten halve); *ketanggungan*, toestand van onvoltooid zijn.

* **تغكع** I. (zelden) *mēnoenggang*, schrijdelings op iets zitten; berijden (jav., T.); *toenggangan*, waarop men schrijdelings moet zitten enz.

* II., w. sum., uitschudden, uitstorten. — [N.]; vgl. *tonggang* (T.).

* III., w. sum., moedig; vlug; onverschrokken; t. *hilang brani mati*, spoedig verdwijnen en durven sterven; zich op den eersten roep in den strijd begeven en bereid zijn om te sterven. — Eene gewone uitdrukking voor dapperen. — [N.]

* IV., men., steil van een berg, weg enz.; oerat —: de penwortel van een boom; bərsi —: met den kop naar beneden vliegende ter neder schieten als een roofvogel op zijn prooi. — [T.]

* **تغكع** *toenggeng*, over 4 dagen. — [L. bew.]

تغك **tonggang**, *het bovenste naar onderen omgekeerd*; t. hālik, *bij afwisseling het bovenste naar onderen gekeerd en rechtop*; buiteland; t. hāti, *overhelling des harten*; hēsēmbah t., *eene sēmbah maken*, daar-bij het hoofd op den grond zettende, d. i. de meest nederige sēmbah maken, of op de meest nederige wijze smeeken; **mēnong-gang**, *het bovenste naar onderen gekeerd hebbend*; tēroen m., *af dalen of af klimmen*, *het onderste boven*; **mēnonggangken**, *het bovenste naar onderen gekeerd doen zijn* (maken); *het onderste boven keeren*; **tong-gang-langgang**, *tuimelend*; *buiteland*.

تغك **tonggong**, z. **tonggok**.

تغك **tonggeng**, *het achterdeel opgelicht en het voorste deel naar beneden gericht hebben*, doch niet tot den verti-calen stand, zooals bv. een kanon, *gebukt*, met den stuit naar boven en het hoofd naar de aarde; **mēnonggeng**, *den stuit oplichten*.

* **تغك** I. **tinggang**, *soort van vaartuig*. — [L].

* II., w. sum. (z. **tenggang**, T.), *hulp*; raad; *bijstand*. — [N].

* **تغك** **tingging**, *naam van een visch*. — [C].

تغك **tenggang**, *tijd, die iemand zich neemt, of die iemand gegeven wordt, om iets te doen*; t. dāja, *tijd van beraad*.

تغك, **mēnenggong**, *hurken, op de hielen zitten*.

تغك, **mēnanggak**, *een werk stuiten, uitstellen*.

تغك I. **tanggok**, *half cylindervormig mandje, om er kleine visch of garnalen mede te scheppen*; **mēnanggok**, *met een tanggok scheppen*.

II. z. **anggok**.

* **تغك**, **toenggakan**, *de staan gebleven tronk van een omgehouden boom* (jav. toenggak, T.); *vrouw, die van haren man gescheiden is*. — [R].

تغك I. **mēnonggak**, *uit de holle hand, een peperhuis, of iets dergelijks, in den geopenden mond uitschudden*, bv. poedersuiker.

II. *korte, puntige uitspruitsels op de horizontale wortels van sommige boomen*, zooals de perēbbat, de pēlai enz.: *boomstam of ander lang stuk hout in eene rivier of in zee met het eene einde vastgeraakt en met het andere omhoog stekend, hetzij dat dat andere einde boven of onder water is* (z. **bansoeng**).

تغك **tonggok**, (minder gebr. **tong-gong**), *hoeveelheid voorwerpen, op elkander gezet*, bv. van kisten, geld en dergelijke (versch. van tamboen, *onordelijke hoop*): *stapel*, al wat zich aan het gezicht als zoodanig voordoeft.

تنگک *tonggek*, sterk achteruilsteken-
de billen hebben.

تنگک (of, minder goed, *tjenggek*),
mēnenggek, op iets verhevens
staan (ook van levenloze lichamen), zitten of
hurken, zooals bv. een' jongen op een' muur,
een vogel op eene tak, een hoen op een' stok,
een kandelaar op een kistje (vgl. *tengger*, T.).

تنگل I. *tanggāl*, loslaten; uitvallen, zoo-
als bv. een tand; **mēnauiggalken**,
kleederen en al wat men aan 't lichaam
heeft uittrekken, uitdoen, afleggen; afnemen;
pēnauiggālan, uittrekking, aflegging, af-
neming; iemand (inz. vrouwen), die de
macht heeft, 's nachts den romp los te laten
en alleen met het hoofd en de ingewanden
uit te gaan, inz. om het bloed der kraam-
vrouwen te drinken.

* II., *batav.*, (bal., de eerste helft van de
maanmaand) van de maan zichtbaar wor-
den; verschijnen; de eerste dag der maan;
veelal, evenals in 't jav., voor datum ge-
bezigd; **tanggalken**, den datum (d. i. den
eersten dag der maan) vaststellen in uit-
noodigingsbrieven. — [B.].

تنگل (z. *anggol*), **tanggol-anggol**, beur-
telings opwippen en weder zakken
van een voorovergebukt hoofd; van een vaar-
tuig voor zijn anker rijden.

تنگل I. *toenggāl*, eenig, enkel; *pēlōrooc*
t., eene enkele kogel van het grof

geschut in tegenoverstelling van schroot;
ānāk t., eenig kind; *pā* t., vaders of moe-
ders eenige broeder; *mā* t., vaders of moe-
ders eenige zuster; **mēnoenggāl**, zich als
eenig voordoen; **ketoenggālan**, alleen gela-
ten, geïsoleerd [bv. eene mogendheid].

* II., w. sum., eene kleine vlag, die als staat-
sieteecken achteraan gedragen wordt. — [N.].

III. — z. *oenggāl* II.

تنگل *toenggoel*, boom, zonder takken of
kruin; *stomp*, *stobbe*, *vlaggestok* op
een' mast, die geene steng heeft, zooals bv.
de masten op een *pēndjādjab*; de kool
van reukwerk, dat verbrand is; t. *sēkāli*
rantjoeng, *stomp* van jong hout, dat in één'
houw schuin afgekapt is en daarom eene
scherpe punt heeft, waaraan men zich licht
kan verwonden. — * **tonggol** *boeta*, een
boomtrunk, waarin zich geen hart of gat
vertoont; t. *manimboelan*, van menschen
sterk en dik; zwaar, gezet. — [N.].

تنگل, *tinggal*, blijven, achterblijven,
overblijven; verblijven, wonen; voort-
duren; t. *ānāk*, naam van een' vogel,
die een geluid laat hooren als die twee
woorden; **mēninggalken**, laten, versuimen;
afzien van iets: *achterlaten*, *overlaten*:
nalaten, in alle bet.: *verlaten*: *tēlah mē-*
ninggalken doenjā, de wereld verlaten
hebben, gestorven zijn, dood. In de om-
gangstaal zegt men daarvoor gewoonlijk

telah meninggal of zelfs eenvoudig meninggal; **tinggālan**, overblijfsel, overschot; nalatenschap; — * batav., nazaat; overblijvende; langstlevende. — [B.]; **sepeninggal**, sedert het vertrek; **peninggalan**, verzuiming; achterlating; overlating; nalating; verlating; vertrek (in die bet. ook, peninggal).

* **تفكّل** **toenggil**, doelen; mikken. — [R.].

* **تفكّل** **tinggil**, galerij, gang, zaal; ook: **peninggilan**. — [L. bew.]; verhaspeling van 't jav. sitinggil en panaungkilan (T.).

تفكّل **tongol-2** (minder goed tetonggol), vlag, banier, standaard, vaandel (z. pandji-2); t. pelāngi, een verticaal (of nagenoeg zoo) stukje van een' regenboog.

تفكّل **tenggelam**, zinken, verzinken; ook, doch minder juist onder water staan; timboelt t. didālam pekerdjāan, zinken en weder boven komen in het werk, d. i. overkropt zijn met bezigheden.

تفكّم **tanggam**, lasch (lassching) door inkeeringen, inz. de gewone lasch door kruisinkeering, waarbij de twee deelen half en half in elkander gelaten zijn; **menanggam**, in de bouwkunde, balken en dergelijke door inkeeringen lasschen; twee personen van verschillende kunne aan elkander verbinden door de belofte of de toestemming tot een huwelijk.

* **تفكّم** **tenggam**, tel., beeld voor aan het schip. — [C.].

* **تفكّم** **tinggam**, w. sum., golvend; zooals water, terrein, haar, plooiën in een kleeid enz. — [N.].

تفكّن **tenggan**, afscheiding, zooals bv. aan den stam van sommige boomen, in een' riem papier, die uit enkele boeken of katernen bestaat.

* **تفكّول** **tanggālī** (soend.), batav., — *cassia fistula*. — [B.]; droesem van suiker. — [R. jr.].

تفكّولغ **tenggaloeng**, z. gonggok

* **تفكّولغ** **tenggālang**, dwaallicht; booze geest. — [C.].

* **تفكّولن** **tinggāloen**, naam van een gewas — *protium* —. — [R.].

* **تفكّولي** **tanggoelei**, w. sum., een boom welks bladeren bedwelmende kracht bezitten. — [N.].

* **تفكّوي** **tengwal**, de kameleon-hagedis. — [C.].

تفكّه **tangguh** ongebr. stamwoord van **penangguh** (keuken in de woning van een' vorst).

تفكّه 1. **tanggoh**, met iets wachten; uitstel nemen, dralen; **menanggohken**, uitstellen; tot een' lateren tijd verschuiven.

* II., batav., brullen. — [C.]; een verkeerd gehoord **tengoh** (T.).

تغیر *tenggiri*, (en, minder goed, *tengiri*), naam van een' eetbaren zoutwater-visch; soorten: t. batang; t. tohok; t. pāpan; t. lēding.

تغیلة *tenggiling* — van *giling* — miereneler, zoo genocind, omdat hij de eigenschap heeft, zich tot een' kogel op te rollen.

* **تغل** *tenggal*, batav., onrijp, ongaar, onnut, onverstandig enz. — [B.].

تغلغ *tanglong* — oorspr. chin. —, groote papieren lantaarn. — z. *ting*.

تغه *menengoh*, bulken, loeien; *pertengohan*, bulking, loeiing.

تغه *tengngah*, midden; middelpunt; *helst*; gedeelte; *setengngah*, eene *helst*; een gedeelte; midden; in het midden; te midden; ten halve; *kātā setengngah dari pada* 'oelamā, een gedeelte der (eenige, sommige) *gelcerden* zeggen; t. *astānā*, het midden van eene vorstelijke woning, gevormd door de twee middelste rijen pilaren over de geheele lengte van het gebouw; t. *bekerdja*, midden in 't werk zijn; goed bezig zijn met werken; t. *nāik*, midden (juist) in 't rijzen of toenemen zijn (ook van kooplieden en dergelijke); t. *hāri*, middag; t. *dēwā*, een en een half; t. *dēwā pēloeh*, vijftien; t. *tēdjoh pēloeh*, vijfen-zestig; t. *tīgā rātos*, twee honderd

vijftig; t. *empat rīboe*, drie duizend vijf honderd; *sāmā* t., in het midden; *menengngah*, het midden uitmaken; tusschen beide komen; *ketengngahan*, midden, middelpunt; *helst*; *penengngah*, wat het midden uitmaakt; middelaar; *pertengngahan*, midden; *helst*.

تغیر *tengiri*, z. *tenggiri*.

تف pers., hitte, warmte; glans.

تفاح coll. (nom. unit; *تَفَاحَة*), *appelen*.

تفاحه (mal. *toefāhah*), z. *تَفَاح*.

تفاوت *تَفَاوُت* en *تَفَارُت*, *afstand*; verschil; *djaneh tafāwoetnja*, dat verschil is groot.

تفحص *تَفْحَص*, nauwkeurig onderzoek; uitvorsching.

تفرق *تَفَرَّق*, het van elkander scheiden; het gescheiden zijn.

تفريط *تَفْرِيط*, het met nalatigheid te werk gaan; het eene gelegenheid laten voorbijgaan.

تفريق *تَفْرِيق*, het twee of meer dingen van elkander scheiden; het verdeelen.

تفسیر *تَفْسِير*, uitlegging; verklaring.

تَفْشِي (mal. tafasjī), *het zich uitbreiden; het zich uitzetten.*

تَفْصِيل, *ontleding; afdeeling; duidelijke uiteenzetting; ontwikkeling in bijzonderheden.*

تَقْضِيل, *het als uitstekend beschouwen; het als uitstekend prijzen; het voortrekken; voorrang, aan iemand toegestaan; meerdere voortreffelijkheid; in de gramm.: superlatief.*

تَفْعَكْ toefangkā — pers. تَقْنَكْ (spr. toefangg) —, *musket, vuurroer; vuurpijl.*

تَفَكْر, *herdenking; overweging; overlegging; overpeinzing.*

تَفْلِيس, arm-, insolvent- of faillietverklaring; mēṭafliskēn, arm, insolvent of failliet verklaren.

تَفَوَّل, *het roorspellen, inz. iets gunstigs; voorspelling enz.*

تَفَه, soort van wild beest, zoo groot als een kleine hond, doch van de gedaante eener kat.

تَفْهَم, *het allengs begrijpen.*

تَف I. top, interj. voor een zacht kloppend geluid, zooals bv. dat van een boek, dat op een ander geworpen wordt.

* II., batav., chineesch dobbelspel. — [B.]; topan, (jav.), dobbelen; orang patopan, dobbelaar. — [T.].

III. z. تَرْت (T.).

IV., top-2 of tībā-2, toevallig; onverwachts; bij slot van rekening.

تَقْṭappa (zelden), muur.

* تَقَاتِي tapati, w. sum., zijn woord gestand doen (vgl. bērkapati op bl. 223, rechts, T.). — [N.].

تَقْṭappat, *recht, zoowel van de richting, als van het punt werwaarts de richting is; het midden, in tegenstelling van de kanten of randen; bārat t., het rechte westen, in tegenoverstelling van eene andere westelijke streek; djālan t., recht op iets af gaan; kēna t., in het midden (niet op den kant) geraakt; tīkam t., loodrecht naar beneden steken.*

* تَقْسṭepas = ṭepas. — [M.].

تَقْسṭepoes, naam eener plant, gelijkende op de lēngkœwas, doch grooter, en welker wortels in de geneeskunde gebruikt worden.

I. تَقْسṭepis, slaan of afweren met den rug van de hand (z. tampar).

* II., ṭepis, jav., rand, kant. — [C.].

تَقْسṭepas, *al wat dient om iets dat in eene holligheid besloten is, zooals*

door die twee onderstellingen) — oorspr. chin. — naam van den bekenden chineeschen heilige; rōmah t., *chineesche pagode of kapel*.

تَق tak, interj. voor een geluid, zooals

bv. dat van een' steenen vloer, waarop men met een hamertje klopt (helderder dan toek); zoodanig geluid (z. ketaḵ, leṭaḵ en keṭaḵ); tak-toek (z. toek), met herhaling en verscheidenheid van geluid (helderder en doffer), zooals dat van een' steenen vloer, waarop iemand met harde hakken loopt.

تَق toek of tok, interj. voor een geluid

(doffer dan tak), zooals bv. dat van eene

tafel, waarop men met den knokkel van een' vinger slaat (doffer dan tak): zoodanig geluid (z. ketaḵ, leṭaḵ en keṭaḵ); tak-toek z. onder tak.

* تَق tik z. setik. — [T.].

تَقِير, *het begraven; het doen begraven*.

تَقْدِير, *goddelijke voorbeschikking, goddelijk besluit; noodlot; eigenlijke beteekenis (sens virtuel) eener uitdrukking; wat in eene uitdrukking begripmatig opgesloten is; bepaling; schatting; onderstelling; in de gramm. virtueele zin, virtualiteit*.

تَقْدِيرًا takdīran, *naar innerlijk of inwonend vermogen, naar kracht en beteekenis [virtualiteit]*.

تَقْدِيرِي (mal. taḵdīrī), *de goddelijke voorbeschikking enz. betreffende; virtueel*.

تَقْدِيس, *zuivering; heiliging*.

تَقْدِيم, *het doen vooruit gaan; het doen aan het hoofd gaan; het aanstellen over iets*.

تَقْرَب, *het streven naar den toegang tot in de nabijheid van iemand; het naderen*.

تَقْرِيب, *naderbrenging; benadering*.

تَقْرِيبًا, *bij benadering*.

تَقْرِير, *bevestiging; bestendiging*.

تَقْصِر takṣīr — verb. ned. — mənṭakṣīr, *taxeeren*.

تَقْصِير, *verkorting; nalatigheid*.

تَقْيِي tikpī — oorspr. chin. —, *soort van piek met drie punten, die van weerhaken voorzien zijn*.

تَقْلِيد, *navolging; naāping, nabootsing*.

تَقْلِيل, *vermindering*.

تَقْوَا plur. van تَقِي.

تَقْوِي, godsvrucht; vroomheid; onthouding
van het kwade. — z. təkōwā.

تَقْوِي, het sterk zijn; het sterk gemaakt
zijn; het versterkt zijn; verster-
king.

تَقْوِيَة (mal. taḵwījah), versterking; aan-
moediging.

تَقْوِيم, vaststelling; verbetering; dag-
wijzer.

تَقِي (mal. takī) plur. أَتْقِيَاءُ en تَقَرَّاءُ, onthou-
dend; godvruchtig.

تَقْيِيد, kluistering; verhindering; beper-
king; restrictie; betoovering; band
(van een boek).

* تَك təkā, batav. (uit 't jav. of bal.,
T.), duidt afkeuring aan; t. bagi-
toe, hoe kunt ge zoo zijn! — [B.].

تَك tīk, interj. voor een geluid, zooals
bv. dat van een' waterdruppel, die uit
de hoogte op iets hards valt; zoodanig
geluid (z. lətīk).

تَك təkka, z. tərka. Eene wijziging, meer
gebruikelijk dan het oorspr., is təkā-
təkī; — təkkaan, kansspel, gelukspel,
hazardspel; jang ampōnjā t., de bankier
van een hazardspel.

تَكَا, təkā-təkī meer gebr. wijzig. van tək-
ka-təkki; təkā-təkī tərbaṅg, raadsels
opgeven en oplossen, door een woord.
dat men bedoelt, zoo schielijk mogelijk,
als ware het vliegend, te spellen, daarbij
de klinkers, in plaats van met hunne na-
men (bāris dijātas, bāris dibāwah en
bāris dihadāpan), met de namen der
analoge verlengingsletters (alif, jā en wāw)
aan te duiden; bv. dāl-alif-tā-alif-ngā ītoe
āpa? waarop de andere, als hij het begre-
pen heeft, dātang antwoordt, of een woord
aan te geven, door eenvoudig de letters
waaruit het bestaat uit te spreken, bv.
kāf-mim-alif-noen, voor kemāṇa. Van
deze wijze de woorden aan te duiden, in-
zonderheid van de eerste, bedient men
zich, om den kinderen het spellen spelen-
derwijs te leeren; bərtjākap təkā-təkī
tərbaṅg, met elkander praten, door de
woorden zoo te spellen, dat zij voor min
geoefenden raadselachtig zijn; ēdja təkā-təkī
tərbaṅg, wijze van spelling in schrift,
waarbij de klinker geheel willekeurig door
de verlengingsletters uitgedrukt worden; hv.
او تتوڠ

* تَكَان takan, kramp. — [R.].

تَكَوڠ təkāwang = tengkawang.

تَكْبُر, verhoovaardiging; trots.

تَكْبِير, *het groot maken*: het zeggen der woorden **اللَّهُ أَكْبَرُ**; vergrooting.

تَكْبِيرَة (mal. takbīrah), — nom. unit. van het voorgaande —, eene enkele uitroeping der woorden **اللَّهُ أَكْبَرُ**.

تَكَت, *menekkat, bestikken* (met steken heen en weder besteken), *borduren*; verschillende wijzen: t. *bersēdji bilang*; t. *rākam*.

* تَكَتْكَ, *səgala tektek-bengek, batav.*, *allerhande prullen en vodden.* —

[B.].

تَكَرَّر, *het dikwerf terugkeeren en op nieuw beginnen*; *herhaling*.

تَكَرِير, *herhaling*.

تَكَرِيم, *het iemand edelmoedig verklaren*; *eerbewijzing*; *plichtpleging*; *groet*.

تَكَسْ, *təkis, dicht aan den rand*, zooals bv. *naaisel, een weg*.

تَكْسِير, *het breken*; in de gram.: *het gebruiken van een' onregelmatigen vorm*.

تَكَغْ, *menekkang, de zijwanden van een gat of eene mijn zoo bekleeden en stutten*, dat zij niet kunnen instorten.

تَكَفْ, *təkkap (of təkkoep)*, *waarmede iets bedekt wordt*; *iets hols, dat*

op iets gezet wordt (bal. *təkep, deksel, T.*); *koepeldak*; *menekkap, bedekken of dicht houden*, bv. den mond eener flesch, een zundgat en dergelijke, met den duim of iets anders, zijne naaktheid met de hand (bal. *nəkep, bedekken, T.*); *met iets hols bedekken, overstolpen*; t. *sampan, hout of planken, waarmede een stuk van den voor- of achtersteven eener sampan bedekt wordt*; t. *linggi, hetzelfde voor grootere vaartuigen*.

* تَكَفْ, *təkek, batav.*, *doof, stokdoof*. — [B.].

* تَكَفْ, *təkoek, batav. (soend., T.)*, *omvrouwen*; *ombuigen*. — [B.]; *kəṭəkoek, verfrommeld (T.)*.

I. تَكَفْ, *təkkak, zacht gehemelte; keel-achtervlakte; orgaan van den smaak; natuurlijke smaak, dien men in den mond heeft, zonder iets gegeten te hebben*; *ānak t., de huid*; *āpa rāsā t. tōewan? wat voor een' smaak hebt gij in den mond?* *menekkak, van den smaak van iets aan 't orgaan van de smaak voortduren*; *mānis-2 m., zoet, dat een' zoeten nasmaak in de keel achterlaat*.

II. *ongehoorzaam aan verboden*.

تَكَفْ, *təkok, naam van een' eetharen zoutwater-visch*.

تکک *tēkek*, naam eener groote soort van hagedis; t. *besar*, de bekende gevlekte groote hagedis, de gekho, die ook op boomen woont en van tijd tot tijd een geluid laat hooren; *ikan t.*, naam van een oneetbaren zoutwater-visch, die een soortgelijk geluid maakt.

* تکل *tēkal*, van linnen *hard, stijf, stevig*. — [L.].

تکلیف *tēklif*, *het opleggen van een' last of moeilijke taak*.

تکم *tēkkam*, naam van een' boom, die zeer goed timmerhout levert.

* تکن *tēkon*, jav., *staf, wandelstok*. — [C.].

تکن *tēkoen*, *vast en onvermoeid aan een werk; plakkend*.

تکن *tēkkan*, *wat drukt enz.*, doch alleen in samenstellingen; *mēnēkkan*, *drukken, persen, onderdowen; onderhouden; planken voor een vaartuig tegen het geraamte aanbrengen*; t. *koendai*, z. onder *koendai*.

تکو *tēkō* (sommigen leiden het van تَقْوِي af), *bādjoē tēkōwā, nauw aansluitend buis, dat, bij wijze van hemd, door mannen en vrouwen op het bloote lijf gedragen wordt*.

تکوکر z. *tērkōkoer*.

* تیکولو *tikoeloe*, w. sum., een hoofdtooi-
sel voor vrouwen; — potjo wordt er dikwijls bijgevoegd; dus *tikoeloe potjo*, zulk een hoofdtooi-
sel met bloemen versierd (*tēngkōloḷ*, T.). — [N.].

تکون *tēkōn*, *schepping*.

تکی I. *tēkī*. z. onder تکا.

* II. soort van gras (jav., T.), met geneeskrachtige wortels. — [K. (Abd. sch. w.)].

* III., *tēkī-2*, singap., = *tērka-tērki*.

* تکی *tēké*, koet., = *tēkek*. — (T.).

* تگار *tēgārī* (jav., T.), naam eener plant, waarvan eene welriekende olie gestookt wordt. — [Div.].

تگارن *tēgāroen*, soort van zijden *kāin* *lēpas*, waarvan niet alleen de beide uiteinden, maar ook het midden met gouddraad, doch schaarsch, doorweven is (vgl. jav. *tigaron*, T.). De *tēgāroen* wordt ook wel in den vorm eener *kāin* *sāroeng* geweven (z. *tjēlārī*).

تگر *tēgar*, *stijf, onbuigzaam, onveranderlijk*; — * batav. *tēger*, *onverschrokken onder gevaren*, van iemand, die kalm en rustig blijft, wat er ook gebeurt. — [H.]; t. *kēmēdi!* *stut, je roer!* *tēgar!* *stut zoo!* t. *ēkor*, naam van een' eetbaren zoutwater-visch, met een stijven staart.

تکر *meneḡor*, aanspreken, toespreken;
aanroepen; aanspreken over iets: beris-
pen, vermanen; t. ādjar, berispen.

تگرف *teḡerak* — pers. تگرفت —, haget.

* تگس *teḡas*, jav. (*teḡes*, T.), betee-
kenis; uitlegging. — [C.].

تگ *teḡang*, stijf gespannen, zooals bv.
touw, linnen, leder, de wangen enz.;
stijfhoofdig; halsstarrig; weigerachtig; stijf-
hoofdigheid; halsstarrigheid (z. *reḡgang*):
meneḡangkən, stijf spannen. — * (*tagang*)
w. sum., stevig; vast; onhandelbaar; taai;
ikan t., taai vleesch. — [N.].

تگف *teḡap*, krachtig, stevig, sterk;
vierkant; gezet; vast; kloek; wakker;
krachtigheid; stevigheid; sterkte; vierkantig-
heid; gezetheid; vastheid; kloekheid; wakker-
heid.

تگف *teḡok*, slok; *meneḡok*, vocht slok-
ken; inzwelgen.

II. onvolgzaam; onwillig; onvolgzaamheid;
onwilligheid.

تگف *teḡgak*, overeind; opgericht; lood-
recht; *meneḡgakken*, overeind enz.
zetten; oprichten.

تگل I. *teḡal*, Tagal, residentie en stad op de
Noordkust van Java.

* II., batav. (uit 't bal. of jav., T.),
teḡālan, droog rijstveld; open grasveld. —
[B.].

تگل *teḡgal*, oorzaak; reden; conj., aangesien;
omdat; alzo: praep., wegens; om (z.
sabab).

* تگل *teḡil*, batav. (uit 't hal., T.), de na-
tuurlijke spoor van een haan. — [T.].

* تگلیت *tagalijat*, rekken; verrekken;
verdraaien; uit het lid brengen;
zich uitrekken als iemand die pas ontwaakt. —
[M.].

تگن I. *teḡoen*, naam van een' boom, van
welks geel hout sloepriemen gemaakt
worden.

II. onbeweeglijk (stokstijf) in eene postuur
of positie, zooals bv. een soldaat in 't gelid,
een aangelegd geweer.

تگه *teḡoh*, vast, hecht; bestendig, duur-
zaam; sterk; onwankelbaar; vasthoudend;
vastheid; hechtheid; bestendigheid; duurzaam-
heid; sterkte; onwankelbaarheid; vasthoudend-
heid; t. *dengngan kātā*, vasthoudend aan
zijn woord; *peḡeḡoh*, bij het weven eerste
inzet, die altijd sterker is, dan het eigenlijke
weefsel.

تگه (vgl. jav. *tjegah*, T.), *meneḡgah*,
iemand, die handelt of wil handelen,
of iets, dat gedaan wordt of zal gedaan
worden beletten, verhinderen, tegengaan,
weerhouden, stuiten; *peḡrentah* t., verbod.

تول *tol* — verb. ned. —, *dol*; *roeïdol*. —
z linggis.

تِلَّا *tella*, *achterhuis van de woning van een' vorst, onder een afzonderlijk dak, doch zoo dicht, dat de daken tegen elkander komen en men uit het eene huis in het andere kan gaan. — Onder de grootte van de twee daken is een smalle gang, rambat genoemd. — De deur van de tella is de ingang voor de vrouwen van uit het paleis. — Bij plechtigheden is de tella de plaats, waar de vrouwen hare werkzaamheden verrichten.*

تَلَابَات *tēlābat*, *zigzagsgewijze schreden, waarmede de hooge staatsdienaren bij zekere feestelijke gelegenheden den regeerenden vorst naderen, om hunne hulde te bewijzen (mēndjoendjoeng dāli; rādja hēr'adah); bērtēlābat, zoodanige schreden doende zijn.*

* تَلَاتَر *tēlatar*, w. sum., *ondiep*. — [N.].

* تَلَاتَس *tēlātas*, naam eener soort van kruid — *vingerkruid; dactylis* —. — [M.].

* تَلَاتَق *talātaq*, *het kruipen der slangen*. — [L.].

* تَلَاتَن *tēlāten*, batav. (uit 't jav. T.), *geduldig; met lust; engga t., ongeduldig worden*. — [B.].

تَلَاتَه I. *tēlātah*, *kenmerk; kenteeken; inz.*

voorkomen van iemand, waaruit men kan afleiden, wat iemand van zins is te doen, dan wel of iemand schuldig of onschuldig is aan eene misdaad of wanbedrijf.

* II., jav., *aarde; land; grond; provincie, onderhoorigheid*. — [C.].

تَلَادَن *tēlādan* en *toelādan* — *waarsch. eene wijz. van toelātan (z. tēlat) — voorbeeld; model.*

* تَلَاَسَغ *tēlāsang* (تلسن? T.), *kleed dat om de leest, om het midden van het lijf gedragen wordt. — [M.]; henk., huikgordel*. — [C.].

تَلَاَنُغ *tēlāngoe*, naam van een eiland bij Madura.

تَلَاَق *tēlāpaq* (z. *tāpaq*), *spoor of indruk van de onderste vlakte van iets, inz. van voet of hand; ook wel, inz. in de taal der geneesheeren: de onderste vlakte van voet of hand.*

تَلَاَغ *tēlāga* — skr. *talaka* —, *put, met of zonder water; groeve, ook om heesten te vangen.*

* تَلَالِي *tēlālē*, batav. (uit 't jav. T.), *tromp van een' olifant*. — [B.].

تَلَامِدَة (mal. *talāmidjah*), plur. van تَلْمِيذ.

تَلَامِدْ plur. van تَلَمِيذْ.

تَلَاوَة (mal. tilāwah), *het lezen; het hard op lezen van den koran; het zingende lezen van den koran; het overdenken; overdenking.*

تَلَايِنْ tēlājan (en bij verb. tálījan) *wijz. van nēlājan.*

تَلَبْ I. tēlab en tēlap, van iets puntigs *het indringen; menēlab, indringen.* De afleidingen door het suffix an verwisselen de ث tegen de ب.

II. *plat doosje van porselein of glas, met een dun deksel, ter bewaring van reukwerk en andere kleinigheden.*

تَلَتْ I., mēnēloet, *een' tak afzetten; afleggen.* — z. tjangkok en anggor.

II. (minder goed tēloed), bērtēloet, *knielen, op een, zooals bv. bij het bedienen van den vorst van spijs of drank, of op beide knieën: het bovenlijf voorover buigen, daarbij de handen op de knieën steunend, zooals de Mohammedanen bij het bidden; mēngangkat bērtēloet, de tafel bedienen, het linker been geknield en het rechter overeind staand.* —

* III., *doordringen van den zegen* (K.).

* تَلَجَّاجِنْ tēlatjappan, z. tatjap.

تَلَدْ tēloed, z. tēloet.

* تَلْدَامْ taloedāma, naam eener plant — *boerhavia* —. — [R.].

تَلَرْ tēlor, ei; *pop van een' vlinder; t. boengkoes, ei, waarin de foetus bij het uitbroeien doodgegaan en in het binnenvlies van het ei gewikkeld is; t. kēpoe-2, vlinderei; pop van een' vlinder; t. ēmas, gouden ei; goudpop (chrysalide) van een' vlinder; t. bēlangkas, de eelbare eierstok van de bēlangkas; eene daarop gelijkende versnapering van eiwit en suiker; bēnga t. b., naam van een' struik, zoo genoemd wegens de overeenkomst zijner bloem met een eierstok van de belangkas; t. boewāja, (kaaiman-ei), bolle sodawater-flesch; sellserwater-kruik (z. hōtjong); pēsāt t., tred van het mannetje aan een ei; bērtēlor, eieren hebben, eieren leggen.*

* تَلَسْ tēlas, z. tamboel.

* تَلَسِنْ tēlasan, batav. (jav., T.), *badkleed.* — (B.); z. tēlasang.

تَلَسْ mēnēloes, *doordringen door of uitkomen aan de andere zijde van iets hols, bv. den strot, eene blaaspijp, eene goot, eene spleet, een huis (door de tegenovergestelde deur).* — (z. tēroes).

تَلَعْ tēlang (jav. tēlang, T.), naam eener soort van klimop met langwerpige blauwe bloemen, waarmede men gebak blauw

verft; bīroe t., *telang-blauw*; pantjoeng t., lange, schuine slip van eene kāin sārœng van voren.

* تلغ I. *teling*, *zandbank* in eene rivier. — [C.].

* II. en *taling*, *roede of prikkel*, waarmede de buffel gedreven wordt. — [C.].

* تلغكوپ *telangkoep*, *plat op den buik* liggen. — [L.].

تلغكه *telengkah* (vgl. *teugkah*, T.), *oneensgezindheid*.

* تلغكي *telangkal*, *overvallen*. — [L.].

تلغكي *telanggi*, *bemiddelaar, onderhandelaar; koppelaar; bertelanggi, als telanggi fungeeren*.

* تلغ *talpa*, *batav., hoofddeksel*, bestaande uit de alēdja en de sāl. — [B.]; een *hoofddoek*, door een pēngantèn gedragen, en veel op een tulband (*sorhan*) gelijken. — [H.]; vgl. ترغه [T.].

تلغ I., *mēnēlap*, van iets puntigs indringen.

* II. *plat doosje van glas of porselein, met een plat deksel*, ter berging van reukwerk en andere kleinigheden.

* تلغ *telaq*, *leunen, met de handen, armen enz.; ergens op steunen*. — [L.].

تلغ *teleppok*, *plekken van verschillende vormen van goud- of zilverschuim, met een' uitgesneden houten vorm en wat*

lijm of gom, tot versiering regelmatig gedrukt op geweven stoffen of papier; gemaakte plekken, hetzij van eene verf of van een sineersel; gedrukte figuren of letters; mēnēleppok, met figuren of letters versieren beschilderen, beplakken of bedrukken.

تلغ *telok*, *baai, zeeboezem, golf, bocht, inham; t. rantau, baaien en stranden*.

تلغ or تلقي, *het ontmoeten; het te gemoet gaan; het achterhalen; het vatten; het ontvangen (ook van eene vrouw)*.

تلقين, *het onderwijzen, het onderrichten; onderwijs; onderricht; les; membātja t., aan een' afgestorvene bij de begravenis het onderwijs voorlezen (opzeggen), namelijk wat hij in de andere wereld op zekere vragen moet antwoorden enz.; şadaqah t., aalmoezen, die bij eene begravenis aan dengene gegeven worden, die de talqin voorgelezen (opgezegd) heeft.*

تلک *telik*, *koet. (jav.), spion. — (T.): menelik, van nabij, op de plaats zelve, bespieden, bv. den vijand in het leger zelve.*

تلک (vgl. *teloekoe*, T.), *bertelepkkoe, met een' of beide ellebogen op iets leunen; bertelepkkoe bertongkat dāgoe, met een' elleboog op iets leunen, terwijl de kin (het hoofd) door de geopende hand ondersteund wordt.*

تَلَكُّغ *təlekkoeng*, *kap met een' nederhangenden kraag en eene opening voor het gezicht; zoodanige hoofd- en schouderbedekking, dienende tot bidkleed der mohammedaansche vrouwen (het gezicht mag bij het bidden niet bedekt worden).*

تَلَكَّن (van *təkkan*), *bərtəlekkan*, *met de hand (handen) en naar beneden uitgestreken arm (armen) op iets steunen; bərtəlekkan lətoet, zich voorover buigen, met de handen op de knieën steunende, zooals bv. hij het inhuldigen van een' vorst, de voor de bālai staande bevolking, wanneer zij haar daulah roept. Ook is dit één der positiën bij het mohammedaansch bidden; b. pinggang, de handen in de zijde zetten.*

تَلَكُّو *təlakku*, *het afzien van en ophouden met een werk.*

* تَلَمَقَت *təlampat*, w. sum., *te erg; boven mate; uiterst.* — [N.].

* تَلِمَق *təlimpong*, w. sum., (klanknab.) *een gamelan, een omroepbekken.* — [N.].

تَلِمَق *tələmpap* (minder goed *pələmpap*) = *tābah* I. (vgl. *təmpap*); *bərtələmpap*, *met een tābah meten.*

* تَلِمَقَه *təloempah* (bal. uitspraak van *ترمف*, T.), *lederen voetsoelen met lederen riemen.* — [R.].

تَلَمِيز plur. تَلَمِيزَة en تَلَمِيز, *scholier.*

تَلَن (minder gebr. *perlan*), *mənəllan*, *slikken, inzwelgen; verslinden; mənəllan oental, slikken alsof men pillen slikt, d. i. ongekauwd.*

* تَلَنْتَاك *təlantāga*, naam van een gewas — *alternanthera denticulata* — [R.].

تَلَنْتَر *təlantar* z. تَلَنْتَر.

تَلَنْجَر *təlandjoer* = *tərlandjoer; təlan-djəran, te ver; te zeer; uittermate.*

تَلَنْجَع *təlandjang*, *naakt, bloot, ongedekt; naaktheid, blootheid; t. bəlat of t. bəgil, z. boəgil; bərtəlandjang, naakt enz. zijn.*

تَلَنْجَق *təloendjoek* (van *toendjoek*), *wijsvinger; bərtəloendjoek, met den wijsvinger wijzen; mənəloendjəki, met den wijsvinger aanwijzen.*

تَلَو (jav., drie, T.) *təlō*, *eene van de drie pillen eener bəwah keras, die tot het səməttjah-spel gebruikt wordt; bəwah keras təlō, eene bəwah keras met drie nootachtige pillen (in den regel heeft zij er twee), waarvan er gewoonlijk een is, die eene bijzondere harde schil heeft en daarom gezocht is, om er səməttjah mede te*

spelen; bēwah sālak tēlō, sālak-*vrucht met drie pitten*; māṇa sī t. ākoe? *waar is mijn tēloe?*

تلو, tēlau-2, *plaatsen van eene andere inz. lichtere kleur of hoedanigheid; zoodanige plekken of vlakken; bērtēlau-2, gevlaakt zijn; niet van éene hoedanigheid zijn; ongelijkmatig zijn (bv. bevelen); pērentah bērtēlau-2 sēpērti pānas dibēlēkar, zijne bevelen zijn ongelijkmatig, zooals de zonnehitte in het kreupelhout.*

* تلوت tēlōtoe, jav. (tēlōtoeh, T.), *vlakken in een kleed.* — [L.].

تلوک (vgl. tēlēkkan, T.), bērtēlōkoe, *met den elleboog op iets leunen; bērtēlōkoe mēnongkat dāgoe, met den elleboog op iets leunen, met de hand onder de kin of met de kin in de hand.*

* تلوک tēlōki, batav., uit 't jav., *damast; zijden stof; anjelier.* — [B.].

تله I., mēṇelah, *voorzeggen; pēṇelah, wie voorzeft, voorzegger; pēṇelāhan, voorzegging.*

II. (en soms ook, bij verk. lah), *reeds, al; sēṭelah, nadat.*

* تله tēloeh, jav., *tooverij.* — [C.].

تلهن, het ontbijten; het gebruiken van iets lichts vóór den maaltijd.

تليدر I. (vgl. II.) tēlēdor (zelden), *zorgeloos, achteloos, onoplettend; onverschillig (z. lēngah en lālai).*

* II., batav. (port. traidor), *koppig; schelmachtig; schelm, schoelje; vagebond (als scheldwoord).* — [B. en T.].

* تليدك tēlēdek, jav., *dansmeid.* — [C.].

* تليسق tēlīsik, *uitvorschen.* — [R.]. — z. sēlīsik.

تليغ tēlinga, *oor, ook van levenlooze voorwerpen, als die twee ooren hebben, zooals van pannen, vazen en dergelijke; kruk of draaier, waarmede iets, bv. een spinnewiel, een koffmolen, gedraaid wordt (z. tangkai); t. lēman, strop, om er de voorschoot van een matten zeil in te leggen, door middel van den pēntjātji, die er doorgestoken wordt, om het terugloopen te beletten; t. gādjah, naam van een' breedten, platten, niet eetbaren zoutwater-visch; — * t. bābi, soek., pandeksel van een vuursteen-geweer.*

تليقف I. tēlipoeḳ, naam eener soort van waterplant — *nymphaea* — met groote bladeren; tēlingānja sēpērti t. lājoe, *hare ooren zijn als eene verwelkte tēlipoeḳ, d. i. eenigszins slap, zoodat zij zich, bij 't gaan, door de zwaarte der oorsierselen trillend bewegen, dat voor eene schoonheid bij vrouwen gehouden wordt.*

* II. *hut; loods.* — [C.].

تَلین z. تَلین.

تَلین *təlijān*, koet., *ijzerhout.* — [T.].

تَم I. *tam* z. تَم en تَم.

II., pers., *katarakt*, zekere oogziekte.

III., interj. voor een bulderend geluid, zooals bv. dat van een zwaar plat lichaam, dat uit de hoogte plat op den grond valt; zoodanig geluid (z. *gəməntam*).

* IV. *tam-tam* (ook *tom-tom* en *tan-tam* van 't jav. *tom*), men., zekere indigo-soort. — [T.].

تَم I. *toem*, soort van vleesch- of vischspijs in een pisang-blad gekookt.

II., interj. voor een bommend geluid, zooals bv. dat van een losbrandend kanon; zoodanig geluid (z. *lətoem*).

* I. *tom*, jav., *de indigo-plant.* — [C.].

* II., batav. — verb. ned. — *toom.* — [B.]; *tom* doeri, *een toom met ijzeren punten.* — [T.].

III. z. onder *tam* IV.

تَم *tīm.* — oorspr. chin., *soort van bouillon, in een' pot, die in kokend water staat, gekookt; məngetim, tot eene soort bouillon maken, als het ware timmen; koken in een' pot, die in kokend water staat.*

تَم *hij is voltooid, ten einde gebracht of voleindigd; — staat veelal aan het einde van geschriften.* — z. تَم en تَم.

تَم en تَم, *einde; aanvulsel; volmaaktheid; — staat veelal aan het einde van geschriften.*

تَمَابُور *təmāboer* z. onder *tāboer*.

* تَمَار *tomāra*, soort van wapen. — [R.]; jav. (T.).

تَمَارَم *təmāram* z. *tāram*.

تَمَاس *tamāsa* z. تَمَاشَا.

تَمَاشَا, pers., wat door het te zien uitspanning, verlustiging, onderhouding, vermaak verschaft, *schouwspel*, bv. apenspel. Mal. verb. zijn: *tamāsa* en *tərmāsa*. Dit تَمَاس heeft men voorts ook afgeleid van een denkbeeldig *māsa*, waarvan echter alleen *məmāsa* gebruikelijk is met de bet: *eene uitspanning nemen; zich verlustigen; zich vermaken.*

* تَمَاكَ *tamāka*, eene harde houtsoort, die fraai gepolijst kan worden en waarvan de inlander gaarne zijne krisheften maakt. — [R.]; verbastering of vergissing in plaats van 't jav. *timaha* (T.).

تَمَال *təmālī* z. *tālī*.

تَمَام en تَمَام, *het geheel zijn, het gaaf zijn; het volmaakt zijn; het geëindigd zijn, het voltooid zijn, het afgeloopen zijn; slot, einde, voltooiing, afloop; geheel, gaaf;*

volmaakt; geëindigd, voltooid, afgeloopen; wat strekt, om geheel enz. te maken: *complement*; اَلْتَّمَامُ *volmaaktelijk*.

تَمَامَة en تَمَامَة, *het geheel zijn, het gaaf zijn; het volmaakt zijn; het geëindigd zijn, het afgeloopen zijn; slot, einde, voltooiing, afloop*.

* تَمَايُجُ *təmajoeng, kòet., wandluis.* — [T].

تَمَائِم plur. van تَمِيمَة.

تَمَب z. تَمَب.

* تَمَب, *tamboe-2 (z. tɛb̥ə-2, T.), soort van ringen ter versiering.* — [L. bew.].

تَمَب *tambi* — *tamil., jongere broeder* —, praedicaat, aan Klingaleezen zonder onderscheid gegeven, ook door de Klingaleezen onder elkander, doch in andere verhoudingen.

تَمَب I., *mənoemboe, onder iets omhoog steken, zooals bv. een knikker onder een tafelkleed.*

* II. (jav., T.), *toetoemboe, vierkante doos van bladeren.* — [L.].

* III., *toemboe menoemboe, w. sum., iets dat van veelkleurige lappen gemaakt is, zooals een lappendeken, spreij of harlekijnspek.* — [N.]. — z. *toerang menoerang*.

* تَمَب *tomba, ondersteunen.* — [R.].

تَمَب *timba, putemmer; menimba, putten, uithoozen.*

تَمَبَات *təmbātoe, de vrucht van de nīpah-palm; seṭerti t. diḥempas, als eene nīpah-vrucht, die men op den grond smijt (waardoor de deelen, waaruit de vrucht bestaat, uit elkander vliegen).*

تَمَبَاتَر *təmbātar, naam eener soort van paalworm.*

تَمَبَاك *təmbāki of seḷājar, naam eener zeer vergiftige vliegende hagedis.*

تَمَبَاكُج *təmbākang, naam van een' eetbaren zoutwater-visch (in de Lampongs wordt de kuit gezouten, terwijl de visch ook in de rivier Toelang-Bawang voorkomt, T.).*

تَمَبَاكُو *təmbākoel (van bākoel), naam van een kleinen niet eetbaren zoeten zoutwater-visch, met een' dikken kop en daarom bij eene mand vergeleken. Bij laag water ziet men hem in menigte door den modder springen, waartoe hij zijne voren zittende twee sterke zwemvinnen en zijn' staart gebruikt.*

تَمَبَاكُو *təmbākau (port. tabaco, T.), tabak.*

تَمَبَاكُ *təmbāga (prakṛet), koper; t. pōtīh, berlijnsch zilver, pleet; t. kōning, geel koper, messing; t. mērah, rood koper; t. lantaḡ, koper in staven of andere vormen gegoten.*

تمبت I. *mənambat*, *vastbinden; aanleggen; verbinden.*

* II. *tambātan* (weinig gebruikt), *batav. bijzonder; in 't bijzonder.* — [B.].

تمبر I. *tambar*, *alleen van rijst zwart* (beneden het middelmatige in witheid), *slecht; bəras t. bəreseh, rijst, beneden het middelmatige in witheid, maar gaaf en schoon.*

* II., *jav., machteloos; krachteloos.* — [C.].

تمبر tamboer, — *verb. ned. —, trom; tamboer* (z. طَنْبُور); *bərtamboer, op de trom slaan, trommen.*

* تمبرا (jav., T.), *ikan tambəra, batav.; soort van karper.* — [B.].

تمبروغ^س *timbaroewang* (van *timbə* en *rəwang*) — *ook wel eenvoudig rəwang — middenste vak in het ruim van een vaartuig, waar het water uitgehoofd of uitgepompt wordt; ājer t., het water in het ruim; āngin t., wind, die in de richting van dat vak, d. i. dwars, inkomt; mənimbaroewang, van den wind eene dwarsche richting aannemen.*

تمبره^ز *təmbəreh*, *naam van een' grooten, eetbaren zoutwater-visch, die tot een pikol en meer zwaar wordt; naam van een' boom.*

* تمبس I. *tambas*, *doorziipelen; doorziigen.* — [R.].

* II., *tətambas*, *overval van ziekte.* — [L.].

تمبس I. (en *timboes*), *mənamboes, bedekken met aarde, zand, asch en*

dergelijke, bv. een' aardappel met heete asch; bedelven, ook van de golven; een gat in den grond opvullen, aanvullen, dicht maken. — * *batav. (baʔ), mənamboes, iets ingewikkeld met heete asch bedelven om het gaar te maken.* — [T.].

* II., *tambəsan*, *driehoek.* — [L.].

تمبس^س *təmboes*, *een gat hebbend; doorgestoken; mənəmboes, een gat maken in iets; doorsteken; van wegen, rivieren, waterleidingen, tunnels en dergelijke ergens uitkomen; tēm̄bəsən, wat ergens uitkomt, water- of andere leidingen; tunnel, loopgraaf; pənəmboes, wie een gat maakt enz.* — * *soek., stamper in 't algemeen; zuiger, bv. in eene pomp.*

تمبس^س *toembas*, *bv. van eetwaren tot op het laatste ziertje op, sterker dan hāhis, waarmede het gaarne samenstaat (hābis t.); mənəombaskən, tot op het laatste ziertje opmaken.*

تمبس^س *təmbəssoe*, *naam van een' boom, die goed timmerhout oplevert en aan zijn' voet eetbare vruchten draagt; t. sāmāk, soort met geelachtig hout.*

تنبغ I. *tambang*, *betaling voor het van de eene plaats naar de andere brengen, passagegeld, vrachtgeld; mənambang, tegen betaling gebruiken een vaar- of voertuig of een rijbeest van een' ander; over-*

varen; medevaren; voor vracht varen, daarmede den kost winnen; tegen betaling op een vaar- of voertuig of een rijbeest van de eene plaats naar de andere brengen; tegen betaling vervoeren, voor vracht overvaren.

II. geplaatst, gezet, gesteld; blootgesteld aan een' invloed [inz. iets, bv. water, op eene zekere plaats, bv. het graf van een' overledene, waardoor het eene geneeskrachtige eigenschap bekomt]; sympathetisch geneesmiddel, verkregen door het plaatsen op eene zekere plaats; *mēnambangken*, plaatsen, zetten, stellen; blootstellen; *mēnambangken lājar*, eene zeil bijzetten; m. *ājēr*, water op eene zekere plaats zetten, ter verkrijging van geneeskrachtige eigenschappen.

* III. jav. (*tambeng*, T.), kwade manieren. — [L.]; *halsstarrig*, koppig (vgl. *tamboeng*, T.). — [C.].

* IV., batav., uit 't jav., *touw*. — [B.].

* V., batav., *tijdelijk scheiden*. — [B.]; *bininja di tambang*, van een vrouw niet meer met haar man te samen wonen, zonder wettig van hem gescheiden te zijn. — [H.].

* VI., men., een mijn. — [T.].

تمبغ *tamboeng*, balddadig; stout; vermetel; balddadigheid; stoutheid; vermetelheid.

* تنبغ (jav., T.) *tembang*, zangwijze; gezang, lied; poëzie.

تمبغ I. *bertemboeng*, elkander op weg of op reis tegenkomen; tegen elkander aanloopen.

II. anderhalf vadem lange, dikke stok, dienende als wapen (de baton); *māin t.*, *batonneeren*; *bertemboeng*, *batonneeren* (bal. *nemboeng*, een slag *pareeren*, T.).

تمبغ I. *toembang*, van hooge, rechtopstaande voorwerpen omvervallen; *mēnoembangken*, omvergooien, omgooien.

* II. *openrijten*; *openscheuren*; den mond open doen, om te spreken. — [R.].

تمبغ I. *tombong*, kort kanon; houwitsers; mortier.

II. *uitzakking* (med.), bv. van de *carunculae myrtiformes*, den uterus, den anus; t. *njījoer*, de nog in de kokosnoot beslotene bolvormige kiem; t. *dāmar*, de sintels van een *dāmar-toorts* of -lamp; *īkan t. d.*, naam van een' eetbaren zoutwater-visch.

تمبغ *mēnimbang*, wegen, overwegen; betalen met iets, als tegenwicht; het tegenwicht houden aan iets; *mēmbeḷi t. tōnai*, met gereed geld koopen; *tīmḃāngan*, wat gewogen enz. is; weerga; weegtoestel, weegschaal; *bātoe t.*, gewicht om te wegen; t. *bēlah bahāgi*, vermindering eener straf, wegens verzachtende omstandigheden of andere consideratiën.

* تنبغ *tembang*, batav., zekere zeevisch. — [T.].

تمبق *tambak*, schoeiing, zooals van eene rivier, een terras; *dijk*, *bedijking*, *dam*, *ingedijkte plaats*; *dok*, *gemaakte kolk*; *ingedijkte vischvijver*; muur van iets, dat opgevuld moet worden, zooals bv. de vloer van een huis; *pedestal*; *grafzerk*; *mēnambak*, *bedijken*, *bedammen*, *schoeien*; *opvullen*, *dempen*, in dien zin; den voet van planten *met aarde aanhoogen*. — **tambakken*, w. sum., voor het midden van het lijf plaatsen, zooals eene kris. — [N.].

تمبق *tembok* (vgl. *tēbok*, T.), van geweven stoffen, matwerk, papier en dergelijke, en ook van tanden een gat of gaten hebbend; *doorboord*, in dien zin.

* **تمبق** *toembak* (jav., T.), *roede*; *meet-roede*; een vadem, maatnaam voor hout. — [L.].

تمبق I., *mēnoemboek*, *stampen*, *stompen*, *stooten*; *beuken*, *bonzen*; *verbrijzelen* door *stooten*; *breken*; *ketoembōkan*, *werk*, dat één of meer personen te verrichten hebben; *taak*, die één of meer personen te vervullen hebben.

II. naam van een' eetbaren zoutwater-visch; t. *banīr*, soort daarvan.

تمبق *tombak*, *piek*, *spies*, *speer*, *lans*; *mēnombak*, *met een piek steken*; t. *sājang*, *schoor*, dienende, op ind. vaar-

tuigen, ter vervanging van de boeilijns, om het loeflijk van een zeil meer vooruit te houden, ten einde scherper bij den wind te kunnen zeilen; soort van kraanachtig werktuig, *kraan*; *dāon* I., naam eener plant, die als groente gegeten wordt; *bērtombak*, *een piek hebben*, van een piek voorzien zijn, *een piek gebruiken*; *māin* b., *zich met een piek verlustigen*; *met een lans schermen*.

تمبق, *mēnembak*, *schieten met vuurwapenen* (bv. een' vogel); *op een vast punt af sturen*; *in de richting eener bepaalde streek van het kompas brengen* (bv. een' berg); *afvuren*, *vuren*; *mēnembak* *bāroeng dengngan pēlōroe*, *een' vogel schieten met een' kogel*; *mēnembakken*, *schieten* (een' projectiel).

تمبق I., *mēnembok*, van vloeibare stoffen, *inz. spijsen iets van uitscheppen en weder in laten vallen*, op die wijze koud maken.

II. ophooging van aarde, steenen en dergelijke; *dijk*, *wal*, *muur*; *beer*; *mēnembok*, van een wal, een muur voorzien; *bedijken*; *bewallen*, *bemuren*.

تمبك *tembek*, van voorwerpen, die naar een doel geworpen of geschoten worden *rakelings aan het doel*; *het dichtst bij het doel*; *rakelings aan een doel enz. zijn*;

geworpen of geschoten voorwerp, dat rake-
lings aan of het dichtst bij een doel is
(z. ādjoen).

* تمبل, batav. (jav.), *mēnambal*, *belap-
pen* als een verscheurd kleed; *bapak
tambal*, iemand die een vrouw huwt, die
reeds van een ander zwanger is. — [T.].

تمبل I. *tamboel*, *toespijs*, inz. bij dranken,
bv. bij de thee, den wijn.

* II. of *tēlas*, eene zeer slechte aard-
vrucht. — [R.].

* تمبل *tambol*, *tooverij*, *hekserij*. — [C.].

تمبل, *mēnoembal*, *haastig opslokken*;
pēnoembālan, *opslokking in haast*.

تمبل *tombol*, *knobbel*, zooals bv. op den
snavel eener gans, als ziekteverschijn-
sel op het lichaam; *knop*, zooals bv. op eene
gong, van eene deur, *kruk* en dergelijke. —
z. *tondjol*.

تمبل I. *timbal*, *wat tegen iets opweegt*,
wie tegen iemand opweegt, *wie tegen
iemand opgewassen is*, *tegenhanger*; *waardoor
iets symmetrisch wordt*; *mēnimbāl*, *opwegen
tegen iets*; *het tegenwicht houden aan iets*;
bērtimbāl, *een tegenhanger hebben*; *selīgī
tādjam* b., *houten werpschicht, aan beide
kanten gepunt*; *wie zich in schijn op de
zijde van elke van twee strijdende partijen
houdt*, om er zijn voordeel mede te doen;
dāedoeḵ b., *aan den tegenovergestelden*

kant even hoog zillen als een ander; *tim-
bālan*, *tegenhanger*; *symmetrie*; 2° of *se-
timbal*, naam van een' boom, die in de
geneeskunde tegen gezwollen beenen ge-
bruikt wordt.

* II., w. sum., *de boorden of zijden van
een' weg of rivier*. — [N.].

تمبل, *timboel*, *opkomen*, *verrijzen*, *te
voorschijn komen*; *ontstaan*; *vlotten*.
drijven; t. *tāhi*, *drijven als drek*, d. i.
tusschen water en wind; *bēras* t., *rijst*,
die bij het wasschen boven drijft, d. i. hol,
door den korenworm uitgevreten; *pēnim-
boel*, *wie of wat doet opkomen enz.*; 'ilmoe
p., *geheime wetenschap*, waardoor iemand
door slagen of stoten geene kneuzingen of
bulten krijgt, maar bij iederen slag of stoot
als het ware iets te voorschijn doet komen,
dat slag of stoot opvangt.

* II., batav. (uit 't bal., T.), naam
eener soort van broodvrucht-boom — *arto-
carpus incisa* — (z. *kāloer*).

تمبل *tembel*, *pruistje aan den rand van de
oogleden*.

تمبل *tēmbelang*, van een ei bij het
uitbroeien verrot, nadat de *embrijo*
zich ontwikkeld heeft.

تمبل *tēmbelan*, naam van het grootste
der zoogenaamde *Natoena-Eilan-
den*.

* **تمبلوک** (vgl. temboeloe, T.) tam-
belōki (lees: temboeloe-
kan, T.), *de krop van een' vogel* — [L. bew.].

تمبم tembam, *eenigszins gerezen*, zooals
bv. een kolombijntje; van de vrouwelijke
schaamdeelen *van natuur eenigszins gezwol-
len, dik, vleezig, mollig*.

تمبن tamban, naam van een' eetbaren
zoutwater-visch; soorten: t. djēboh;
t. sētō, zoo genoemd, omdat hij zich
tusschen het zeewier van dien naam ophoudt.

تمبن tamboen (en timboen), 1° van
levenlooze dingen *hoop, stapel; tas*
[grooter dan longgok]; 2° *dik, vet, goed*
in 't vleesch; welgevoed, doorvoed; mollig,
poezelig (z. toempoeḱ); t. tāhi, naam
van een' boom, welks hout sterk naar
menschendrek ruikt, welks vruchten echter,
die aan het onderst gedeelte van den stam
groeien, gegeten worden; terwijl de bla-
deren en wortels in de geneeskunde gebruikt
worden; *mēnamboen, ophoopen, opstapelen,*
optassen; bērtamboen, in hoopen enz. zijn;
tambēnan, stapel enz., milt, bv. van rijst;
ḱetambēnan, molligheid enz.; pēnamboen,
wie ophoopt enz.; pēnambēnan, ophooping,
opstapeling, optassing.

* **تمبن** toemben (uit 't bal., T.), *voor het*
eerst; nieuwelings. — [R.]; batav.,
tegen verwachting, bij verrassing. — [B.].

* **تمبن**, tatomban en tatēban, *geboorte-
vlies* (z. toetoeb, T.). — [L.].

* **تمبنس** (tambonsoe), men., *de dar-
men* (soend. tamboesoe). —
[T.].

* **تمبو** tambo (lees: tambā, T.), w. sum.,
een geschiedkundig boek, voornamelijk
wanneer het over de afkomst der vorsten
handelt. — [N.].

تمبو mēnimbau, *door aanvoeging van plan-
ken verhoogen*, zooals bv. een vaartuig,
eene kist, of verbreedden, zooals bv. eene
tafel.

تمبوس tembōsa (minder gebruikelijk,
hoewel beter met het oog op
den oorsprong, is sēmbōsa), — verb. van
سَمْبُوسَقَ (sambōsaḱ), — *pastij, gewoonlijk*
klein en driehoekig; tjintjin t., pastij-ring,
d. i. een ring met een kastje, om er iets in
te doen, als in eene pastij.

تمبوسي tembōsal, naam van een rijkje
op de Noord-Oostkust van Su-
matra.

تمبوك tembākie, de kussens aan een'
mast, die met de steng en de
kussens zelven uit één stuk hout gekapt zijn.

تمبوکن z. tamboeh II.

تمبولق tembāloḱ, *krop van vogels.*

تمبون tembāni, *nageboorte; moeder-
koek* (z. ēri).

* تمبوھن z. onder taboh.

تنبه tambah, *bijvoegsel;bertambah, vermeerderen, toenemen, aangroeien; menambah, vermeerderen door er bij te komen, zooals bv. een gulden eene som van tien gulden; bijvoegen, bv. een' gulden; vermeerderen door er bij te voegen, met twee dir. obj., bv. eene som van tien gulden (1° dir. obj.) met een' gulden (2° dir. obj.); tambah tã dāpat, dat moest er ook nog bij komen, dat ik het niet kreeg; tambāhan, 1° wat bijgevoegd is of moet worden (hoerōf t., ook hoerōf dātang, affixen; prae-, suf- of infixen); 2° daarenboven; t. pōla, daarenboven nog.*

تنبه I. z. onder tãboh.

* II., tambōhan (in plaats van تمبوكن, T.), koperen bekken om de handen te wasschen bij 't eten. — [L.].

* تنبه I. tamboh en temboh, *vergoeden; zijne schade verhalen.* — [L.].

* II., w. sum. (jav. tamboeh, *niet weten, T.), iets raden; 2° versleten.* — [N.].

* تنبه toemboeh, w. sum., *lap, lappen; stukken van katoen; iets lappen.* — [N.].

تنبه I. toemboh, *van planten uitspruiten, uitschieten, opkomen; van zweren, puisten en dergelijke te voorschijn komen; opkomen; kētoemboh, pol.; kinderpokken*

(z. ābilah); ook: kētoembōhan; soorten: k. djintan, klein; k. kētoembar, iets grooter; k. djagoeng, zeer groot; k. lākoem, zwart, meest doodelijk; k. kērtas djātoli kējēj, het geheele lichaam bedekkende; — *toembōhan, *batav., abces van binnen, bv. aan de lever.*

* II. toemboh, w. sum., = كاني. — [N.].

* tomboh, *ontmoeten.* — [L.].

* tombé of kētoembé, *batav. (soend.), schilfers op het hoofd.* — [T.].

تمبيرغ tembērang, *staand wand; stag; t. bēlākang of t. boeritan, achterwant enz. van een' mast; t. halōwan, voorwant van een' mast; menēmbērang, in: m. bēlākang of m. boeritan, van den wind in de door het achterwant en den mast aangewezen richting inkomen; m. halōwan, van den wind in de door het voorwant en den mast aangewezen richting, d. i. kraanbalksgewijs, inkomen.*

تمبيرغ tembēreng, *klein stuk van iets, meer breed dan lang, bv. van een' koek, een' visch, een' akker; segment (geom.); beetje, brok (vgl. bat. tambiring, T.); t. tādjam, sector (geom.); t. pandjang, gordel (geom.); zone (z. djōreng).*

تمبيرق tembēraq, *naam van een' boom, die eene gom oplevert, gelijk aan de gētah pētja.*

تَمْبِيرَك *tembērek* (of *tembēkar*), *porselein*; *verglaasde aarde*; *scherf* daarvan of van glas, *scherf*; t. *betoel*, *porselein*; *scherf* van *porselein*; *mənembērek*, de *hoedanigheid* van *porselein* aannemen; als *porselein* worden; *kristalliseren* (intr.), zoo als bv. *suiker*.

* **تَمْبِيرِي** *tambīrai*, Jacob Everstvisch. — [L.].

تَمْبِيَج *tembijang*, naam eener soort van *piek*.

تَمْبِيَكِر (z. *tembērek*), *mənembēkar*; als *verglaasd* worden; *kristalliseren*; *mengkak* m., een *gezwel*, dat de *hoed*. eener *scherf* aanneemt.

تَمْبِيَكِي z. *tēmikai*.

* **تَمْبِيلَغ** *tambiloeng* (lees: *tēmbilang*, T.), *schop*; *spade*. — [L. bew.].

تَمْبِيلَق *tambiloek*, soort *eethare paalworm*.

* **تَمْبِيَوَة** *tambēwah*, *boven einde* van een' *zetboom*; de *druif* of *knop*. — [R.].

تَمْت *tēm*, zij is *volbracht*, zij is *geëindigd*. — Het staat gewoonlijk aan het einde van *geschriften*, en is dan gelijk aan ons: *einde*. In 't mal. ook nog: *ten einde*, inz. met het

lezen van den *koran* door *scholieren* met hun' *meester* (de gew. *leer-cursus* der Mal.); zijne *studiën* (zijn' *cursus*) *volbracht hebben*; *dēwā kālī* t., hij is *twee maal* den *koran* door; *mēntammatkēn*, *ten einde brengen*.

تَمْت *tēm*-2, *talmend*, *dralend*.

تَمَثِيل *tamathil*, *afbeelding*, *voorstelling*; *vergelijking*, *allegorie*, *parabel*.

تَمَجِيد *tamajid*, *verheerlijking*.

تَمَر (mal. *tamar*), plur. *تَمَرَان* en *تَمُور*, *dadel*, inz. *rijpe* en *gedroogde*, ter *bewaring*; *tamr hindī* (*indische dadel*), *tamarinde*.

* **تَمَرَا** *tēmra*, *astrologie*. — [C.].

تَمَرَان z. *tēm*.

تَمَرَة (mal. *tamarah*), *knoop* aan het *einde* van eene *zweep*; *verband* van eene *sluitrede* (?).

تَمَس *tēmas*-2, *orakel*, door middel van twee stukken *kurkuma* (*kēnjit*), aan de eene zijde *vlak*, aan de andere *bolrond* en verkregen door de *overlangsche doorsnijding* van een stuk van dien wortel. Die

twee stukken worden op den buitenkant der uitgestrekte vingers gelegd, met de platte zijde naar boven, en na het prevelen van eene tooverformule, nedergegoooid. Valt het eene van de stukken op de bolle en het andere op de platte zijde, dan is de uitspraak gunstig. Men raadpleegt dit orakel inz., om den aard en den afloop eener ziekte uit te vorschen; *mənemas-2*, aan de uitspraak van zulk een orakel onderwerpen.

تَمْشَقْ *təmməŋgoeng*, titel van den tweeden staatsdienaar (de *rādja mēdā* niet gerekend) in het voormalig rijk Djohor.

تَمْف I., *mənampa*, *verdenken*, hetzij van iets kwaads of goeds.

* II. (jav., T.), iets in beide handen dragen, bv. een geschenk, een' brief. — [L].

* تَمْف I., *təmpoe*, *helpen werken*. — [L].

* II. *gepersi*; *gekneusd*. — [C].

* III., batav. ('t jav. *təmpoeh*, T.), in *katəmpōan* (lees: *katəmpōan*, T.), moeten vergoeden (vgl. *təmpoh*, T.). — [B].

تَمْف I., *mənampi*, *wannen*, door het, bv. graan, heurtelings op te gooien en weder op te vangen; van de borst *snel op en neder gaan*.

* II. naam van zekere vrucht, die te Palembang groeit. — [L].

تَمْف, *mənempa*, *smeden, hameren; vormen*, bv. een beeld, een' baksteen; *beeldhouwen*; *təmpa malāka*, *smeedsel van Malaka*, vroeger beroemd om snijdende wapens; *jang mənērīma t.*, *wat zich laat smeden of hameren*, d. i. metaal; *təmpāan*, *geslagen werk*; *pənempa*, *wie smeedt enz.*, *smid; beeldhouwer*.

* تَمْف *təmpoe*, *grofsmid*. — [C].

تَمْف, *mənoempoe*, *drukken of steunen tegen iets*, hetzij om aldus in rust te blijven, of om door een' schielijken druk het steunpunt te verlaten, zooals bv. bij een' sprong; *bətoempoe*, *bezig zijn met drukken; voet tegen voet hebben*; bij weddenschappen *evenveel gezet hebben*; *kākīnja bətoempoe di mēdja*, *zijne voeten steunden tegen de tafel*; *təmpat bətoempoe*, *het voorwerp waartegen men drukt enz.*; *mənoempōkən*, *doen drukken enz.*; *dwingen te drukken; drukken met iets: zetten tegen iets*; *kākīnja ditoempōkən-njālah kepada mēdja*, *hij zette (deed drukken) zijne voeten tegen de tafel*; *təmpājan ditoempōkən-njālah kepada pangkal pahānja*, *zij zette (deed steunen) den waterpot op hare heup*; *mənoempōi*, *met drukken tegen iets behandelen*, d. i.

iets drukken met iets, bv. eene balustrade met de voeten, die men er tegen zet: mēdjā dītoempēinjālah dēnggan kākīnjā, hij steunde tegen de tafel met zijne voeten; bertoempoe-toempēwan, drukken tegen iets van weerskanten; b. kākī, met de voeten tegen elkander steunen; toempēwan, steun; steunpunt (mater.); alles waar het einde van iets tegen komt; t. kākī, iets, waar de voeten tegen steunen; de voetenplank van een ledekant t. ōrang, plaats werwaarts zich veel menschen begeven, plaats van bijeenkomst; t. hāroes, waar een stroom tegen aanslaat, inz. waar twee stroomen van verschillende richtingen tegen aanslaan; t. h. ākoe ini, ik ben een toempēwan hāroes, d. i. ik krijg van hier en van daar knorren of slaag; t. gēlombang, waar de golven tegen aan slaan, breekwater, waterkeering; māti dītoempētan, gestorven even vóór, bij of even na de geboorte; pēnoempoe, voorwerp, waartegen men drukt of steunt; p. kākī, voetenbankje; sētoempoe, voorwerp of plaats, waarop men den voet zet, om te springen, steunpunt voor een sprong.

تمف mēnimpā, van boven vallende trefsen; vallen op iets; nederkomen op iets.

تمف tempoe z. tempoh.

تمقال I. tempālā, naam van een zoetwater-vischje, dat men in een glas met een ander van zijn soort laat vechten.

* II. huppelen als de jonge bokjes. — [L.].

تمقاوس I. tempāoes, naam eener soort van civet, dat zweeren op het lijf krijgt, die zeer welriekend zijn en als reukwerk in den handel komen; het reukwerk zelf.

II. z. pāoes.

تمقاوان en تمقوان tempāwan en tempawān — van tempā — gesmeed; gehamerd; geslagen. (De 2^{de} hier opgegeven spelwijze denkelijk toeteschrijven aan de veronderstelling dat het uit tempa en 't skr. suffix wat, wān, bestaat, T.).

* تمقايق tempajak (bat. tamponok, soort tor; lamp. tampajoeng, klein nest van witte mieren? T.), soort van witte mier? — [P.]; z. tempojok (T.).

تمقايين tempājan, groote aarden pot, met wijden buik, martavaan; t. tāpak gādjah, eene zwart verglaasde tempājan, van onder tot boven even wijd en met nauwen mond.

تمثت tempat, plaats, plek, oord; ver-
blijfplaats; plaats in een geschrift;
volzin; t. nāsī dān gōlai, plaats waar
men eet en drinkt; t. toempah dārah,
plaats van bloedstorting (van de moeder van
iemand), d. i. geboorteplaats; menempat-
ken en menempāti, plaatsen.

تمثت toempat, van holle voorwerpen of
besloten ruimten vol gestopt, opge-
propt; dicht gestopt; menoempat, volstoppen,
volproppen; dichtstoppen; bēloh t. of pēd-
djal, bamboes zonder holte; rēinah tēr-
toempat denggan mānoesīja, een huis,
opgepropt met mensen.

تمقر tampar, slag met de vlakke hand;
oorveeg; menampar, slaan met de vlak-
ke hand; t. tāngan, handslag, bij het sluiten
van een verdrag; bērtampar tāngan, bij
handslag; tampar hantoe, naam van een
boom, welks bast en vruchten in de genees-
kunde gebruikt worden. De vruchten zijn
plat en breed en vol fijne en scherpe stekels,
waarvan de naam (misschien verbastering
van 't jav. saparantoe, T.).

* **تمقر** tempor (jav. tempoer, T.), rijst
verkoopen. — [R.].

* **تمقر** tempoer (jav., T.), het samenvloeien,
zooals bv. van rivieren. — [R.].

تمقرس temperas, op verschillende plaat-
sen uitgestort en verspreid, zooals

bv. rijst, die in een zak met verscheidene
gaten gedragen wordt, of water, dat uit
een overvuld reservoir hier en daar over-
vloeit; hier en daar verstrooid (ook van
mensen); menemperāskēn, op verschil-
lende plaatsen uitstorten en verspreiden, hier
en daar verstrooien.

* **تمقر** toemper, een chineesch wapen,
een stok waarop een mes is vastge-
klonken. — [R.].

* **تمقر** toempir (een slecht gehoord jav.
toempēr, T.), een hout, dat aan 't
eene einde nog brandt = poentoeng
āpi. — [L.].

* **تمقراس** tompērāsā (denkelijk 't jav.
tanparasa, T.), tern., onma-
nierlijk. — [R.].

تمقرو bērtēmpērau, antwoorden met ver-
wijtingen op verwijtingen.

تمقس menampas, de uitstekende pun-
ten van iets, bv. van eene haag,
afkappen; effen kappen, bv. eene jonge ko-
kosnoot, om er een gat in te maken.

تمقس toempas, totaal verdelgd, totaal
vernield, totaal verwoest, totaal te
gronde gericht, totaal geruïneerd (jav. toem-
pes, T.); menoempas, totaal verdelgen,
totaal vernielen enz.

تمش timpas, van het water, hetzij in de zee of in rivieren *op zijn' laagsten stand; geheel droog.*

تمش timpoes, van betrekkelijk breede en dikke voorwerpen, zooals bv. een vaartuig, een waterpot, een glas, het achterste (derrière) van iemand *naar den eenen kant dunner wordend; een puntig of smal achterste hebbend, smalbillig.*

تمش I. tampang, *stuk*, door doorsnijding verkregen; *stuk* van sommige aardvruchten, bv. de ōbi, ter voortplanting; — *soek., jonge plantjes om te worden overgeplant; koepokstof waarmede gevaccineerd wordt; *mēnampang*, *doorsnijden*, zooals bv. een brood, hetzij in het midden of naar den kant toe; *pēnampang*, *plaats van doorsnijding, doorsnede; zijde van een veelhoek; vlakke zijde van een lichaam; p. dādoe jang sēbēlah bāwah, het benedenvlak van een' teerling; p. rōmah, zijde van een huis; p. kōta, zijde van eene sterkte.*

II. naam van een' boom met goed hout.

III. *dikke, vierkante en zware tinnen munt*, thans alleen nog in Pahang in gebruik, ter zwaarte van 1 of $\frac{1}{2}$ kati, waarvan er 8 of 16 op eene spaansche mat gaan; t. tīmah, ronde kussens (ooren?) aan den top van den mast eener pēndjādja, waarop het want rust, in stede van eenvoudige klampen

(tēpai). — Die te voeren is een voorrecht van den regeerenden vorst, den tēngkoe bēsar, den rādja mēda, den bēdahāra en den tēmṁenggoeng.

*IV. *zoetelen*. — [L.].

*V. *een bol of koek*, bestaande in was, benzoë of tin; *patroon of kardoos voor grof geschut*. — [R.].

*VI. (jav., T.) *looden pijpjes onder aan de vischnetten*, om die te doen zinken. — [R.].

*VII. *voegzaam; geschikt*. — [C.].

تمش I. tampoeng, *aangezet stuk; mēnampoeng*, twee, doch inz. meer dan twee platte voorwerpen met hunne kanten *aan elkander voegen* (lijmen, spijkeren, naaien, binden, plakken enz.), zooals bv. een aantal lappen tot eene bedelaarsdeken, de verschillende deelen (bānir) waaruit een net (djāring) bestaat: *aan elkander zetten, aan elkander lappen*; t. hāri, naam eener zeer vergiftige slang van de soort tēdoeng, zwart met rooden staart en kam.

*II., *manampoeng*, men., *iets opvangen*, bv. water. — [T.].

*تمش tamping, batav. (jav.), *rand; zoom; grens*. — [B.].

تمش mēnoempang, *mede doen*, en van daar *mede gaan* met iemand; *mede gaan* in of op iets, bv. in een vaartuig, op een rijbeest; *inwonen, tijdelijk verblijven, tijdelijk*

logeeren; van een ondergeschikt stuk van iets, bv. het hecht van een mes aangevoegd zijn, aangelascht zijn, niet uit één stuk zijn; iets aanlasschen, aanvoegen (z. īras); rēmah itoe ditoempangnja, hij ging in dat huis logeeren; jang mēnoempang pēkerdjāan, medeplichtige; mēnoempangkēn, op iets zetten; op iets laden.

تمشق toempoeng, naam van een' lagen boom met sterk hout.

تمشق tempang, hinkend, mank; mēnem-pang, hinken, mank gaan.

تمشق I. tempong, voorwerp (knikkers enz.), waarmede gegoooid wordt; beter: pēnem-pong; mēnempong, met eene horizontale (of nagenoeg zoo) beweging van de hand (de palm van de hand naar boven) zachtjes naar iets, dat op den grond staat, gooien, zooals bij sommige spellen, bv. met een' knikker, een stuk geld, eene schijf en dergelijke, bij welke spellen door die gooi onder anderen ook uitgemaakt wordt, wie alles of het meeste zal krijgen; van daar: zich van alles meester maken; alles opkopen.

II., mēnempong, dwars afzetten, zooals bv. eene sloep met een' voet, een' sloepshaak enz. hetzij men in de sloep, op een ander vaartuig, of aan wal is. — * batav., met een' boom manoeuvreeren, om een zijwaartsche richting aan een schuit

te geven; tēmpong kanan en tēmpong kiri (soend.). — [T.].

تمشق mēnempap, de vlakke hand op iets leggen; vgl. tēmpap.

تمشق I. tampak en nampak, men.. zigt-baar zijn, zich vertoonēn (T.): mēnampak, zien, met het gezicht erkennen: antāra t. dengngan tijāda, tusschen zien en niet zien; half zichtbaar: mēnampakkēn. doen zichtbaar worden; toonen; doen blijken.

* II., batav., handbreedte. — [B.]: vgl. tāpak (T.).

* تمشق tampek, batav. (uit 't soend., T.), de mazelen. — [H.]: vgl. tampeg (T.).

تمشق tampok, stoel of schelpachtig omhulsel, dat onder aan den steel van sommige vruchten zit en het bovenste gedeelte van de vrucht bedekt, bv. van de manggis, de kokosnoot, de kalebas; plaat, waarmede sommige slakken haar huisje sluiten; dergelijke voorwerpen in de ambachten en kunsten, die iets bedekken, bv. het plaatje, dat de wijzers van sommige uurwerken bedekt; rond borduursel op den bodem eener pet, en dergelijke; t. lāboe, de stoel van eene kalebas; lesbische liefde, tribadismus; t. bantal, plaat, van zilver of goud, of van borduurwerk, aan de beide einden van een hoofdkussen; t. manggis (de stoel van

de manggis-vrucht), soort van versiersel op verschillende voorwerpen, in den vorm daarvan; t. sṽsoe, *kring van de tepels*.

تمشق toempoek, *hoop, troep; gezelschap; stapel; groep; plek (gedeelte der oppervlakte van een ding, dat van de overige oppervlakte door het een of ander afsteekt): vlek, in dien zin (z. tamboen en longgok); bertoempoek, in hoopen of stapels zijn; plekken of vlekken hebben; kṽdā pṽteh bertoempoek hītam, een wit paard met zwarte vlekken; mṽnoempoekkṽn, ophoopen; opstapelen. — * batav., bṽtoempoek (jav. toempoek, opgehoopt, enz., T.) = bṽgoemplek — bv. van waschgoed, vóór het uitgespreid wordt (di bṽbṽrin), om het te bleeken. — [H.].*

* تمشق timpoek, batav. (bal. timpoeg, T.), *gooien, smijten. — [B.].*

تمشق mṽnampik, *verwerpen; wraken; van de hand wijzen; niet willen aannemen, bv. iemand tot schoonzoon; niet willen gebruiken, bv. een spijs, een kledingstuk en dergelijke.*

تمشق mṽnṽmpik, *juichen; gillen; pṽr-templik, juiching; gilling.*

تمشق tompik, *soort van dikke koek van sago, die zonder olie of vet in een pan gebakken wordt (vgl. jav. en bal. toempi, T.).*

* تمشق (vgl. tampek, T.) tampek, batav., *vlekken in de huid; mazen. — [B.].*

تمقل tampal, *lap, om er iets mede te bedekken; pleister; mṽnampal, lappen; pleisteren; verstellen; t. bṽsī, lap van ijzer; dāoen t. b., naam eener plant, met geneeskrachtige bladeren.*

تمقل tampil, *nabij; mṽnampil, naderen, aanrukken.*

* تمقل tampel, batav. (uit 't jav., T.), *eene handbreedte. — [B.].*

* تمقل (bal. nṽmpil, een gedeelte overnemen van 't geen een ander heeft gekocht, T.), *tampīlan, iets gezamenlijk koopen, om onderling te verdeelen. — [R.].*

* تمقل toempal (jav., T.), *opgelegd; van buiten belegd met. — [R.].*

تمقل toempoel, *bol, stomp.*

* تمقل timpal, batav. (bal., wat bij iets hoort, T.), *sṽtimpal sama sianoe — sama rata — een goed span uitmaken, goed bij elkander passen. — [H.]; timpālan, tegenhanger, pendant (fr.); het span van een ander. — [B.]; timpoel, evenaren; gelijken; flanken. — [R.].*

تمقل mṽnṽmpel, *zich aan iets aansluiten, bv. met een huis aan een gehucht (vgl. jav., T.); belenden, aan iets palen; bevestigen*

- * *tegen iets*, bv. eene schijf tegen een' muur; *aanplakken*; *dāging mēnempel*, vleesch dat aan 't vel zit; *verre bloedverwanten*; *tōelang m.*, stuk been dat los in 't vleesch zit, zooals men in de 'tjgers dikwerf zou aantreffen.

تملق, *mēnempelak*, overtuigen (een' iets ontkennende of iets betwistende); *wederleggen*; *logenstraffen*; *verwijten aan iemand*, dat hij eene waarschuwing niet opgevolgd heeft; *onder den neus wrijven aan iemand*.

* تملق *toempelek* (soend. *tamplok?* T.), uit het eene vat in een ander overstorten (wordt gezegd van gekookte rijst en andere drooge waren, doch niet van vocht). — [R.]

* تملق *toempelek*, batav., een hoop; een stapel. — vgl. *oempelek* en *begoempelek*. — [H.]

تمن I. *tampan*, van levende wezens en vaartuigen *welgemaakt*; *fraai van gestalte*; *welgemaaktheid*; *fraaiheid van gestalte*; — * w. sum., *volmaakt schoon*; = *berboewat*; t. *soedah langgam tērbawa*, alles zat hem *volmaakt netjes*; — *tampanij in 't geheugen prenten*. — [N.]

II., *tētampan*, *schouderlap*, inz. geele, bestikte lap van p. m. een' voet in 't vierkant, die hij zekere gelegenheden door de hofbedienden op den linker schouder gedragen

wordt; t. *wāli kēkēnīngan*, een bijzonder soort; *bertētampan*, zulk een *schouderlap* dragen; di *anoegarāhi toembak b.*, werd *begiftigd met eene piek*, waarvan de drager een *schouderlap* op den *schouder heeft*. — * batav., veelal *nēnampan* (jav., T.), *presenteerblad*; *pinangbekken*. — [B.]

تمن I. *tampin*, soort van zakje van sago-bladeren, in den vorm van een groot peperhuis, ter berging van rauwe sago.

* II., batav., de ingrediënten voor de *sirih in een vijseltje met een' bijtel fijnstampen voor het gebruik van tandeloze lieden*. — [R.]; (uit 't bal., T.) *sirih sētampin* of *sēkēnja*, een *sirihpruim*, die behoorlijk te samen gevouwen is en klaar gemaakt, om in den mond gestoken te worden. — [H.]

تمقو tempo = tempoh.

تمقو *tēmpēwa*, naam van een' kleinen vogel, die een zeer kunstig nest hooft — de weervogel.

تمقورس, *mēnēmpēras*, van vloeibare zelfstandigheden *uitkomen* als dunne kak of als water uit een' gieter (ook van hagel, blikken dozen enz.).

تمقورغ *tēmpēroeng*, *harde dop van nootachtige vruchten*, inz. van de

kokosnoot; t. kapāḷa, *schedel*; t. lōtoet, *knieschijf*; t. djantan, *de eene helft van de tēmpōeroeng eener kokosnoot*, waarin de drie kiemgaten zijn, omdat zij de bovenste helft is; t. bēṭina, *de onderste helft daarvan*; djerrat t., *de halve dop eener kokosnoot*, om welks rand een aantal sijne strikken, die allen naer binnen slaan, zijn aangebracht, om er kippen mede te vangen; bēwah t., *de advokaat-vrucht* (ook bēwah pēkat); de boom.

* تمقوسو tēmposo, koet., *woning van witte mieren* (T.).

تمقولغ tēmpōlong (zelden; — batav. en soend. tampolong, T.), *kwispedoor* (z. kētor).

تمقولغ tēmpōling, soort van *harpoen met ijzeren punt en weerhaak*.

تمقونك tēmpōnek, naam van een' boom, waarvan de vrucht op eene kleine nangka, ook in smaak, gelijkt.

تمقوي tēmpōei, naam van een' boom met eetbare vrucht; soorten: t. bōnga, t. bātang.

تمقويق tēmpōjaq, *ingezouten vleesch van de doerijan*, dat tot eene breiachtige massa overgaat.

* تمقويق tēmpōjoq, soort van witte mier. — [C.].

* تمقه tēmpah, batav (jav., T.), *wan; groote platte mand*. — [B.].

تمقه, mēnēmpah, *bij voorraal tot iets engageeren*, zooals bv. eene vroedvrouw voor de laatste maanden der zwangerschap, eene dame tot een' bepaalden dans in een programma, of een nog onhuwbaar meisje tot een huwelijk (natuurlijk bij de ouders); iets dat nog worden moet, bv. graan op het veld, vruchten aan de boomen, *bij voorraad koopen; geld op hand geven; van te voren waarschuwen* (bal. nēmpah, *bestellen*, T.).

تمقه (en rēmpoh), mēnēmpoh, *inloopen tegen iets; aanloopen tegen iets; aanrijden; aanvaren; aanvallen; mēnēmpohkēn*, van een goed, dat een ander bedorven of beschadigd heeft *dien andere laten of doen aanvallen of tegen hem inloopen*, d. i. aan den andere teruggeven, met eisch om vergoeding (vgl. onder tēmpoe, T.); kētem-pōhan, *aangevallen geworden zijn door het goed van een' ander*, dat wij bedorven of beschadigd hebben en waarvoor vergoeding geeischt wordt; *goed*, dat door een ander bedorven of beschadigd en aan dien andere teruggegeven is, *met eisch om vergoeding* (jav. katēmpoehan, T.).

تمقه, mēnoempah, *storten. uitstorten, plengen, vergieten*.

تمقه, bērtimpoh, *zitten*, de twee beenen naar de rechter zijde ondergeslagen, zijnde de gewone en welvoegelijke wijze van zitten der mal. vrouwen; *zittende enz.*

*zijn; timpoe*h kātāk, *zitten als een kikvorsch*, d. i.: op den achterste, beide beenen, elk aan zijne zijde, naar buiten gekeerd.

تمقه tempoh en tempoe — port. tempo —, *tijd; uitstel; adv., ten tijde.*

* **تمقي** tetèmpè, batav. (vgl. jav., T.), met rāgi bereide kātjang. — [B.].

تمقيير bərtəmpijar, *uit elkander stuiven*, zooals bv. een troep kuikens. — z. tempijas.

* **تمقييرس** tampiris, *oorworm*. — [L.].

تمقيس tēmpijas, *opstuivende stoffes van eenig vocht, dat met geweld tegen iets aanslaat*, bv. van den regen, die op een' vloer, of van eene golf, die tegen eene rots slaat; t. hādjan māsok, *de regen slaat naar binnen*; bərtəmpijas, *van eenig vocht in kleine stoffes opstuiven*.

تمقيلغ tēmpēleng, *slag op de wang; slag om het oor; oorveeg; menēmpeleng*, op de wang slaan; om het oor slaan; eene oorveeg geven aan.

تمقينس tēmpinis, naam van een' eetbaren zoutwater-visch; 2° naam van een' boom.

تمكن tēmken, *het zich ophouden; het zich vestigen; het in aanzien staan; het bij machte zijn*.

تمكين tēmkin, *aanstelling; verleening van macht; mentamkinken*, aanstellen; *macht verleen*en aan iemand.

تمن tēmin, *hoepelvormig beslag, ter versiering of bevestiging van iets*, zooals bv. aan het benedeneinde van het heft van een mes, het boveneinde van een stok en dergelijke; t. boentoet, dergelijk beslag aan het benedeneinde van een' stok.

تمن tēmnan, *makker; medgezel; kameraad*. — Dient ook als pron. pers. 1., door lieden van denzelfden stand onderling, of door meerderen, inz. door den bendahāra beleefdelijk of minzaam (herablassend) gebezigd jegens minderen, doch jongeren, uit den fatsoenlijken stand (z. kāwan).

* **تمنچل** tēmantjal, *vervolgens; alsdan*. — [L.].

تمنغ tēmnoeng, naam van een' eetbaren zoutwater-visch.

تمني tēmni (mal. tamanī), *het verlangen; het begeeren*.

تمو I. mēnēm, (?? vgl. onder تربغ, T.), van levenlooze dingen *tegen een ander komen; tegen elkander komen*; van levende wezens *een ander tegen komen; elkander ontmoeten; ondervinden*; bərtēm, bezig zijn met mēnēmoe; tēlah sēdah ākoe bərtēm, *ik heb het bij ondervinding*.

II. naam eener plant, met lange smalle bladeren, welker wortels in de keuken en geneeskunde gebruikt worden; soorten: t. ērang, t. pāoeh, t. poetih (houdt eene meelachtige substantie in, die gegeten wordt), t. koentji, t. kōning, t. lāwaḡ.

تمبر plur. van تَمَر.

تمبرن temāroen z. tāroen.

* تَمُوكَسْ teməkoes (bal. = jav. koemoekoes, staartpeper,

T.), naam van zekere vrucht, die als geneesmiddel gebruikt wordt. — [L. bew.].

* تَمُولَقْ toemōloḡ (vgl. تَمْبُولَقْ, T.), krop van een' vogel. — [C.].

* تَمَهْ temah, bedoelen; de voorkeur geven. — [R.].

تَمِير, het afgezonderd zijn; het onderscheiden zijn; het gebroken zijn; het gebarsten zijn van woede.

تَمِيغ I. temijang, naam eener soort van bamboes met dun hout, en daarom geschikt, om er rijst in te koken (z. ləmang); van daar: naam eener soort van oneetbaar zoutwater-schaaldier met eene zeer dunne schaal; naam van een eiland onder Siak; t. bēlah, gespleten t., die zeer scherp aan de kanten is; mēḡboet t. b., om eene gespleten t., d. i. om iets gevaarlijks, rechten.

* II., van bladeren ruw. — [L.].

* تَمِيكِي temikal, de watermeloen. — [C.]; ook tembikai (z. kaman-dikai, T.).

* تَمِيْجَانْ temijau, knutselaar; wroeter. — [R.].

تَمِيْز, onderscheiding; vermogen te onderscheiden; mēntamjizkeḡ, onderscheiden.

تَمِيْل, het doen overhellen; het weifelen; weifeling.

تَنْ tan, — eng. tun, — ton (scheepsgewicht).

تَنْ toen, (smtr. van tōwan), titel van den bendahāra en den temmengoeng in het voormalige rijk Djōhor en hunne afstammelingen, en tegenwoordig van den bendahāra van Pāhang en den temmengoeng van Djōhor en hunne afstammelingen; pērtēnan, de gezamenlijke afstammelingen van den bendahāra en den temmengoeng. De pērtēnan zijn, ten getale van 16, de dragers der rijksinsigniën, bij feestelijke gelegenheden. Elk hunner heeft een' sangga-2, die een stuk geel linnen (wāli) op den rechter schouder draagt, achter zich.

تَنَاقُصْ, het uit zijn verband gaan; het onder elkander oneens zijn; het elkander tegenspreken; tegenstrijdigheid van twee stellingen.

* **تناگ** *tenāga*, jav., *gedrag, handelwijze, manier.* — [C].

تننیر z. **تنور**.

* **تنبون** *tanbōwan*, t. *hōtan*, de aalboom — *alius* — [R].

تنبه, het wakker worden, het ontwaken [door opwekking]; het opmerken; het beschouwen, daartoe aangemaand; ontwaking; opmerking; beschouwing; aanmaning; raadgeving.

تنبيت en **تنبيت**, groote en kleine boomen in groei; plantsoen.

تنبيه, het wakker maken; het opwekken; het gaande maken van iemands aandacht; kennisgave, aankondiging, advertentie; edict; mandaat.

تنبيه (mal. *tanbijah*), aankondiging; prophetie.

تنت I. *tanti* en *nanti* (het eerste waarschijnlijk door achterwaartsche gevolgtrekking uit *mēnanti*, de active vorm van het tweede, even als *pākan* uit *mēmākan* of *mākan*), intransitief (hiervoor liefst de 2. vorm), *mēnanti*, *wachten; toeven, beiden; bertanti*, bezig zijn met wachten. De imper. van den 2. vorm wordt ook wel eens als hulpwoord ter uitdrukking van het futurum; gebruikt; transitief (hiervoor

liefst de 1. vorm), *wachten; wachten op iets; afwachten, verbeiden; mēnantikēn*, doen wachten, uitstellen enz.

* II, w. sum., *afzetten; omboorden; stukken van eene andere kleur dan de hoofdstof ergens inzetten; siber* (lees: *sibar*, T.) *bertanti*, worden die stukken genoemd, die de inlanders onder de armen in hunne baatjes zetten en van eene afstekende kleur zijn. — [N].

تنت *təntoe*, zeker, gewis, vast; bepaald; zekerheid, gewisheid, vastheid; bepaaldheid; *mēnəntəkēn*, verzekeren, vergewissen; vaststellen, bevestigen; bepalen; toekennen; *mēnəntəkēn pərhitəngan*, eene rekening vaststellen, sluiten.

تنت *tənat*, doodmoede (sterker dan *pənat*); uitgeput; lang lijdend, chronisch lijdend; door lang lijden verzwakt; uitgeputheid; lang lijden, chronisch lijden; verzwaking door lang lijden.

* **تنت** *tinta* batav., *inkt* (europeesche, T.).

* **تنتامن** *tintāman* en *titaman*, w. sum., *stikken met de naald.*

تنت, *mēnoentoet*, eischen, afeischen, afvorderen, afvragen; *mēnoentoet 'ilmoe*, wetenschap of kennis afvragen, d. i.: er naar vorschen; *najagen*; m. *hətaug*, schulden afvorderen; m. *bēlā*, bloedwraak eischen; m. *djandji*, belofte eischen; m. *pərbālāsan*, voldoening eischen.

* **تنتر** *tentar* — port. *tentazão* —, *beproe-
vend; verleidend.* — [R.].

تنترا *tentara*, — skr. *tantra* —, *leger;*
bāla tentara, bij smtr. **بَلَتَنَتْرَا**; *per-
tentarān*, *leger; plaats voor een leger, kamp.*

* **تنغ** *tantang* (jav., T.), *soek., hard
toeroepen; praaien; uitdagen; oproe-
pen; orang berētang t., pandelingen, die
slechts bij bijzonderē gelegenheden, inz.
wanneer veel handen voor een' korten tijd
noodig zijn, opgeroepen worden.*

تنغ 1, *menentang*, *recht aankijken; ten-
tang*, *adv., ten aanzien; nopens; met
betrekking tot; ter hoogte van; ter plaatse van;
op of aan eene plaats (z. entang); t. māṇa,
waar? tentāngan, wat recht aangekeken
wordt, bv. een huis aan den overkant.*

* **تنغ** *toentang*, *onovertreffelijk; onover-
winnelijk; onvergelykelyk; weerga-
loos.* — [R.].

تنغ I., *menoentoeng*, *buisvormige dingen,*
*bv. een' koker, eene flesch, ook van
potten en dergelijke, waarin zich iets bevon-
den heeft, met de opening naar beneden keeren
en er dan op kloppen of er mede stoten, ten
einde hetgeen er nog in is en vastzit (de
laatste korrel of den laatsten druppel) er te
doen uitkomen; zwangere vrouwen, waar-
van men denkt, dat de lichaamsvrucht
verkeerd zit, op het hoofd zetten, de beenen
naar boven, en in die positie manipuleeren.*

II. naam eener groote land-schildpad,
die langwerpige eieren legt.

III., *lang stuk* (met betrekking tot de
breedte en dikte) bv. van hout, suikerriet:
*uiterste scherpe punt van iets (van wapens,
messen, spijkers, naalden, potlooden enz.).*

* **تنغ** (*تَتَغ*, T.) *tontong*, *alarmklok.* —
[L. bew.].

تنغ, *meninting*, *kloppen met iets hards
op iets, bv. een stuk geld, om het*

*te doen klinken en naar den klank de
waarde te beoordeelen, op eene trom,*
om te zien, of zij behoorlijk gespannen is,
op den buik, om te zien, of er wind in
*is; op die wijze keuren of uitkiezen; op eene
bijzondere wijze wannen, waarbij men de
wan eene naar voren hellende richting geeft
en kloppend schudt, waardoor van het dir.
obj., bv. gestampte suiker, meel en derge-
lijke, het grof gedeelte naar beneden zakt,
terwijl het poeder naar boven schuift.* —

* **tintingan**, 1°. w. sum., *eene zees; het
gezifte; ambel t., fig., iemand naakt uit-
schudden, tot op het hemd toe uitkleeden; 2°.
een streng van garen of touw.* — [N.].

* **تنغ** *tenting*, *iets aan de hand dragen,*
bv. een werkinandje. — [L. bew.].

تنن I., *menoentoen*, *leiden door middel
van iets, zooals bv. een' paard bij den
toom, een' blinde bij een' stok.*

* II. (te batav. even als in 't jav. *ton-*

ton, T.), *toeschouwen, toekijken; toezien* (bv. een schouwspel (dir. obj.)); *toentāni, te pronk; stellen; tēmpat toentoenan, tentoonstelling; schouwspel.* — [B.]

تنتوس *tēntōsa* en *tēntausa*, wijz. van *sēntōsa*.

* تنج *tandjāin* (batav., uit 't bal., T.), *aan den maaltijd uitnoodigen of aanmoedigen, om van het een en ander te nuttigen.* — [R.].

تنج *tandjoe*, hoepel met een' steel, die aan den wand bevestigd wordt, om inz. eene lamp te ontvangen; *muurlamp; muurkandelaaar.*

* تنج *tandji*, batav., *groote trom.* — [B.]; uit 't port., *muziek; toekang tandji, muzikant.* — [T.].

تنج *mēnindjoe*, *stoten met de vuist of de knokkels*, inz. in het gezicht of op het hoofd. (z. *santak*).

تنجج I. *tandjoeng*, *uilstekende hoek* van den oever der zee, eener rivier, of van eenig ander water; *landtong; mēnandjoeng, eene tandjoeng omvaren; tandjoeng-mēnandjoeng, verschillende tandjoengs na elkander omvaren.*

II. naam van een' boom — *minusops elengi* — die welriekende bloemen draagt.

* III. toebereiding van schillen van vruchten, om de tanden zwart te maken. — [R.]. — z. *bānjoe*.

تنجج I. *toendjang*, wortel, die uit den stam of de takken naar beneden komt en, in den grond wortel geschoten hebbende en sterk geworden zijnde, den boom tot steun dient; ook (doch daarvoor beter *ban-soeng*): korte, puntige uitspruitseks op de horizontale wortels van sommige boomen, zooals de *pereppat*, de *pēlai* enz.; naam van een gewas, hebbende veel van den pandan, dat van zulke wortels voorzien is; soort van stut, rondom het matten dak van indische vaartuigen; *mēnēndjang, met eene toendjang stullen* (z. *tōpang*); *t. pīpit*, eene bijzondere soort van *topang* welker wortels zeer taai en goed voor wandelstokken zijn.

* II., w. sum., *beenderen; knoken.* — [N.].

تنجج *toendjoeng*, naam eener waterplant met eene schoone bloem (*kawi* en *bal*, algemeene naam van de *lotus*, T.).

* تنجج *tindjang* en *tindjing*, op één teen en met den anderen voet recht gaan. — [L.]; *op de teenen gaan; ook: verdraaien; verkeerdelijk aanbrengen.* — [L. bew.].

تنجق I. *tandjak*, slip van een hoofddoek, die van achteren schuin omhoog steekt; *lājar t.*, soort van schuin zeil, zooals bv. de *pēmājang* hebben.

* II. (vgl. *tēndjak*), batav. uit 't soend., *opgaan bergwaarts; tandjakan, steil opgaande weg.* — [T.].

تنجق *tendjak* (vgl. *tandjak* II.), *zich steil naar de hoogte verheffend*, zooals bv. een hooge toren, een vlieger, een leeuwerik, een hoofddoek.

تنجق *mənoendjoek*, *toonēn; aantoonēn; wijzen; aanwijzen; aanduiden;*

toendjoek lāngit, in de bouwk., *koningstijl of makelaar*; *mənoendjoek məkə*, *zijn gezicht laten zien, d. i. zich vertoonen; een bezoek brengen; tpeəndjoek*, z. bl. 388.

تنجق *tondjok*, *batav. (jav. T.), met de vuist slaan; stompen. — [B.]*.

تنجق *tindjak* (vgl. *tidjak*, T.), *drukken met den voet, de voeten ergens opzetten en zoo drukken of vastzetten. — [L.]; soend. tintjak (T.)*.

تنجل *taudjol*, *beweegbare strik*, die naar het voorwerp dat men wil strikken, bv. herten, garnalen (die aan de oogen gestrikt worden) gebracht wordt; *werpstriek (lazo); mənandjol*, *met een tandjol strikken*.

تنجل *mənoendjal*, *aanwijzen, door den vinger op het aangewezen voorwerp zelve te zetten*.

تنجل *tondjol*, *knobbel*, inz. aan het voorhoofd (z. *tombol*); *mənondjol*, *als knobbel te voorschijn komen*.

تنجن *tandjan*, *naam van een' boom, die eene eetbare riussche vrucht*

draagt, in smaak veel overeenkomst hebbende met de vrucht van den kerandji.

تنجن *tindjam* (schrijffout in plaats van *tindjau* T.), w. sum., *op de teenen slaan, om ergens naar te kijken. — [N.]*.

تنجو 1° *mənindjan*, *met gerekten hals op een' afstand en inz. uit de hoogte naar iets zien; op die wijze bespieden*; 2° *naam van een' hoogen, smal getakten boom, welks vruchten en jonge bladeren gegeten, en van welks bast eene soort van touw gemaakt wordt; tindjau kārang*, *soort van uitkijkje op den voorstevēn van een vaartuig; t. beləkar*, *naam van een' boom, dienende alleen voor brandhout en het eerst voort komende op verlaten gronden; pənindjan*, *wiomet gerekten hals op een' afstand en inz. uit de hoogte naar iets zien enz.; bespieder; voorwacht; voorpost; vedette; pənindjāwan*, *hoog gelegen plaats, van waar men bespiedt* 2° *naam van een plaats in de Padangsche bovenlanden; si-tindjau laət*, *een bellevue op zee, T.)*.

تنجج *tantjong*, *klein bosch, waar het modderig is. — [L.]*.

تنچق *tantjep*, *batav. (jav., of bal. tantjeh)*, *vast in den grond steken. — [B.]*.

تند I. *tandə*, *naam eener kampong op het eiland Lingga in pantoens vermeld*.

II. *teeken, merk, kenteeken, voorteeiken; gerechtsplaats; zooveel als tjintjin t. (verlovingssring); mēmēlang t., den verlovingssring terug geven; t. tāngau, handteekening; beter: tāpak tāngan; t. hīdoep, levensteeken; mēnandāken, teekenen, merken; kenteekenen; onderteekenen; mēnandāi, teekenen, merken; kenteekenen; onderteekenen; pērtanda, beul, scherprechter; pērtandān bilāngan, getalmerk, cijfer.*

تند tandoe, soort van draagstoel, waar-
aan de last zich beneden de steunpunten
bevindt; *palankijn*; ook: tandoewan (z.
oesēngan); t. bēṛājoen, draagtoestel,
bestaande uit eene hangmat aan een'
draagboom.

تند toenda, *wat gesleept wordt; sleep; na-
sleep; mēnoenda, slepen; boegseeren;*
*sampan t., sloep op sleep; mātā t., visch-
haak, die door een zeilend of roeiend vaartuig
gesleept wordt; pāhar bēṛtoenda, eene
pahar, met eene tweede p. op sleeptouw,
d. i. twee p., op de eene (de kleinere) waarvan
zich de rijst, en op de andere de toespijzen
(waaronder ook vruchten) bevinden. Beiden
maken eene hidāngan uit; pēnoenda, wat
sleept enz.; middel daartoe; tāli p., sleeptouw;
sētoenda, van dezel/de sleep; bantal sē-
rāga līmā s., vijf vierkante staatsie-hoofd-
kussens, achter elkander, al grooter en grooter
wordend.*

* **تند tindi**, batav., uitspraak van 't jav.
tindih = tindeh (T.).

تند tēnda — port. tenda —, *tent over een
vaartuig; — * tēnda, batav., geheimelte
van een ledikant. — [B.].*

* **تنداون tindāwan**, men., *paddestoel. —*
[T.]; ook: tjindāwan. — [L.].

* **تندر tandoer**, batav. (jav. T.), *padi-
planten in de sawahs. — [B.].*

تندرا tondēṛa bātoeng, boeg., soort
van makassaarschen buikgordel.

تندس I. tandas, *sekreet.*

II., van iets, waarop iets anders, inz.
spijzen, gelegen heeft *schoon, glad; sēkālī*
*toendoek lītjin t. bāgai didjilat an-
djing kōeroes, ééns het hoofd nedergebo-
gen, en glad en schoon was het, als gelikt
door een' mageren hond.*

تندس (kawi: hoofd, T.), mēnēndas,
*van het bovenste gedeelte van iets
afkappen, terwijl het dir. obj. (bv. het
hoofd) op iets (bv. den grond, een blok)
rust; op die wijze onthoofden; pēnēndas,
wie afskapt enz.; werktuig voor het afkappen
enz.; kāpak p., bijl om te onthoofden;
bijl van eene guillotine.*

تندس mēnindas, *knappen; knippen*
[bv. eene luis]; — * **tindes**,
batav., met de nagels luizen dood knippen
(vgl. onder tindis). — [T.].

* **تندس** I., *tindis*, batav., *drukken*; *ver-*
drukken, enz. — * w. sum., *met de*
nagels luizen doodknippen op iets liggen. — [N].

II., batav., van een mes op iets liggen bv. op een stuk papier, opdat het niet weg waaie; *mē-*
nindisin, op iets iets zwaarders leggen; in de Si-Miskin bl. 54 vind ik *tindis* = *tindes* gebezigd; bv. *pandē sēkali tjoetjoeq mē-*
nindis kēpala niniq zeide de reus tot de hem luizende princes; te voren had hij gezegd: *tindiskēlah kēpala niniq karēna sanget gātēl kēpalākoeini*. — [T.]; *kētīn dīsan*, de nachtmerrie krijgen. — [B.].

تندغ, *mēnandang*, bij iemand gaan, zonder
ander oogmerk, dan om hem te ont-
moeten; een bezoek brengen; *bertandang*,
naar het toneel des oorlogs snellen (vgl. jav.,
T.); zich naar de hanengevechten begeven;
tandang mašhōer, naam van een plantje,
welks wortels en bladeren, als pillen
of afkooksel, door de vrouwen gebruikt
worden, om een' veelvuldigen bijslaap te
kunnen verdragen; *bēlī t.*, *koopen*, waarbij
kooper, *verkooper* en *koopwaar* tegenwoordig
zijn; *tīkam t.*, *nedersteken* bij de eerste
ontmoeting (van iemand, die den dood ver-
diend heeft, maar nog niet opgevat is); *kota*
t., *omheinde plaats*, waar veel menschen
komen; — * *berōtang t.*, *soek.*, *schuldenaar*
zijn van iemand, onder verplichting, van
tijd tot tijd te komen werken, wanneer er

iets bijzonders te doen is; — *mēnandang-*
kēn, hier en daar laten zien, bv. een nieuw
kleed; zijne kunsten en bekwaamheden hier
en daar laten hooren, bv. zijne stem.

تندغ, *tandoeng bināsa* z. *tāhan bināsa*.

تندغ I. *tanding*, wat naast of tegenover
iets staat of gesteld is, *wedergade*;
legenpartij; *bertanding*, van voorwerpen van
dezelfde of nagenoeg dezelfde hoedanigheden
vergelijkingswijs naast of tegenover elkan-
der staan; *mēnanding*, tegenover elkander
stellen; daardoor met elkander vergelijken.

II. zoodanig stuk of hoeveelheid; *perceel*;
mēnanding, in stukken of kleine hoeveelhe-
den verdeelen of uit elkander leggen, zoo-
als bv. gebak, vruchten en dergelijke, om
te verkoopen, land, om op verschillende
wijze te bebouwen.

* III., *soek.*, = *sanding*, naast; in de
onmiddellijke nabijheid.

تندغ, *mēnēndang*, *schoppen*, hetzij voor of
achteruit (z. *tērādjang*).

تندغ, *mēnoendoeng*, met de handen afwe-
ren; niet binnen laten; *wegjagen*; het
huis, de plaats of het land uitzetten; *bannen*;
met de handen afweren enz.; *bertōendoeng-2*,
elkander met de handen afweren, wanneer
de eene, hetzij bij een' optocht of bij
elke andere handeling, eene mindere plaats
wil innemen, dan hem toekomt, of den an-

dere eene hoogere plaats wil geven; *elkander den voorrang willen geven*; **toëndengan**, *wie met de handen afgeweerd enz. is*; *banneling, balling*; **penoëndengan**, *afwering met de handen*; *wegjaging, uitzetting uit het huis, de plaats of het land*; *banneling, balling*.

تندق, **mənandak**, *dansen* (z. *tāri*); **pənandak**, *wie danst*; *wiens gewoonte of broodwinning het is te dansen, danser, danseres*; **pərtandak**, *het dansen*.

تندق **tandoek**, *hoorn*; **mənandoek**, *met de hoorns stooten*; *t. lājar*, *hoornvormige armen aan weerskanten van de twee masten, waarop de gestreken en opgerolde zeilen langscheeps gelegd worden*; **tandoek-2** (ook *sangga lājar*), *kromme houten beneden aan de masten, waarin de nedergehaalde zeilen en ook wel andere dingen gelegd worden*.

تندق, **mənoendoek**, *bukken*; *buigen* [met het lichaam of alleen van het hoofd]; *de oogen neder slaan*; *zich onderwerpen*; *'alāmat t.*, *teeken van onderwerping*; **mənoendoekkən**, *onderwerpen*.

تندق, **mənindik**, *doorboren den rand van iets*; *de oorlellen doorboren* (maken van een gat er in) *voor oorversierselen*; *iemand de oorlellen doorboren*.

تندل I. **tandil** (zelden), *soort van onder-officier aan boord van vaartuigen, minder in rang, dan de sɛraug* (uit 't Tamil, T.).

* II., *t. madjahil*, *w. sum.*, ook soms *t.*

madjahit, *schijnt een vrouwelijke bediende te zijn, die in het gevolg van vorsten een' spiegel draagt*. — [N.].

* **تندم** **tandam**, *opstapelen*; *op elkander leggen*. — [L.].

تندن I. **tandan**, *stengel van sommige bloemen of vruchten, die uit de kroon van den stam voortkomen, zooals bij de palmgewassen, de pisang enz.*; *tros-stengel*; *zoodanige stengel met de bloemen of vruchten er aan*; *tros*.

* II. *en toendoen*, *opstapelen, ophoopen*; *op elkander leggen*. — [L. bew.].

تندن, **zāman tandoen**, *onheugelijke tijd*.

تندن **toendan**, *jav.*, *rustplaats*; *wisselplaats*. — [C.]; *batav.*, *van post tot post brengen*; *voorloopen*. — [B.].

تندن **toendoen**, *venusheuvel*.

تندن, **mənindan**, *van betrekkelijk lange voorwerpen, zooals bv. balken, potlooden en dergelijke het eene einde van het eene voorwerp op het andere voorwerp (dir. obj.) leggen*; *op die wijze zonder orde of regelmaat ophoopen*; **bertindan pāhə**, *van twee personen, bv. man en vrouw de dijen op elkander leggen*.

* **تندخ** **tindah**, *iets, dat men zelf niet verrichten wil, aan een ander opdragen*. — [L. bew.].

تندة, *mənindeh*, drukken op iets; zellen iets op iets; *tindeh kāseh*, wijze van twee stukken goed aan elkander te naaien, waarbij de beide zoomen plat op elkander komen te liggen, die dan aan weerskanten vastgenaaid worden; *pənindeh*, wie of wat drukt enz.; p. *karṭas* of p. *sōrat*, briedendrukker (presse-papier).

* **تندي** *tandai*, w. sum., loopen, doch meer in de bet. van lari dan van djalan; *tandajan*, de groote weg. — [N.].

* **تندي**, *mənəndai*, men., een meisje komen bekijken om het te trouwen; verkorting van *manandāi*? vgl. bat. wdb. onder *tanda*. — [T.].

تنر *tənar*, wereldkundig, algemeen bekend; openbaar; ruchtbaar.

تنزل, *het langzaam naar beneden gaan; nederigheid.*

تنزيل, *het van boven zenden, inz. van den hemel; hemelsche openbaring; de koran; məntanzīlken*, van boven, inz. van den hemel, zenden.

تنسي *tansī*, z. *tangsi* II.

تنغ *təng*, van een water, en ook overdrachtelijk *stil* (niet bewogen); *kalm, bedaard.*

تنغ, *mənənoeng*, *stijf en strak aanzien* (fixeeren), zooals bv. de kat de muis; *ten opzichte van iets door geheimzinnige*

raadpleging waarzeggen; door geheimzinnige raadpleging waarzeggen; wichelei; pəte-noeng, wie waarzegt enz.; waarzegger, wichelaar; ziener.

تنفيس, *troost; verligting; verstrooiing.*

* **تنف** *tanap*, = *tijāda*, jav. (*tanpa?* T.), daar is niets. — [L.].

تنف *tənoek*, *tapir.*

تنكير, *onkenbaarmaking; verandering; bederving; in de gramm., onbepaaldmaking van een woord, door het weglaten van den artikel; onbepaaldheid.*

تنن, *mənənoen*, weven; *tənənan*, wat geweven enz. is.; *weefsel; weefstoel; weefgetouw; pənənoen*, wie weeft, wever; *pərtənoen*, het weven.

تنور, plur. *تَنَائِر*, oven, fornuis.

تنوين, in de gramm.: *het voorzien eener letter van het schrijfteeken tanwīn (ـَ, ـِ, ـُ); bijvoegen eener uōn bij een woord; uitspreken met eene nōn; nunnatie, zijnde het schrijfteeken ـِ, — of ـُ of de verdubbeling van den klinker der laatste letter van een woord en te kennen gevende, dat die laatste klinker met eene sluitende n moet uitgesproken worden; məntanwīnken, van het schrijfteeken tanwīn voorzien.*

تنيرغ *təñiring*, naam van een' boom, van welks hast looi gemaakt wordt.

تو I. *tə*, batav. (ned.). adv. van aanmoediging.

* II., batav. (chin., T.), *kast; vliegenkast*. — [B.]; *tō. chineesche offertafel*. — [B.]; vgl. دالمتو.

تو *tō*, minder goed *tok*, verk. van داتو.

تو *təwə* (minder gebr. *təhə*), *oud, bedaagd, bejaard; van vruchten tijdig; rijp; volwassen* (geschikt om door liggen murw te worden); van lichaamsvruchten *voldragen; oud; gebruikt; gesleten; versleten* [door den relatieven duur van gebruik]; *genoeg of sterk gekookt, gebraden, gebakken, gebrand, geblaakt, gezengd, geschroeid, gedroogd* [door de uitwerking van hitte]; van metalen *zuiver; hoog van toets; fijn* [betrekkelijk vrij van vreemde stoffen]; van kleuren *donker; van een' bril sterk vergrootend; ouderdom; oudheid, bedaagdheid, bejaardheid; rijpheid; zuiverheid; fijnheid; oude; oudste; hoofd; orang t., een oud persoon; oude lieden; een oudste; een hoofd; een der ouders; de ouders; o. t. dahəloe, het voorgeslacht; bəboer sədah sampaitəwənjə, de boeboer is gaar genoeg; mīnjak bəlom sampai təwənjə, de olie is nog niet genoeg gekookt; ɛmas t., fijn goud; mērah t., donkerrood; t. tāhə, oudste,*

die kennis draagt (van de aangelegenheden). d. i. hoofd over een land, gewest, stad, dorp of gehucht, hetzij een vorst of een mindere; t. *rentə, oud en, ten gevolge daarvan, zwak en tot geen werk meer geschikt; mənəowā en mənəowākən, tot oudste of hoofd aanstellen; metalen zuiveren, louteren; jang dipertəwə, wie door de bevolking als oudste of hoofd erkend wordt; oudste; pəntəwə, ook wel pəngetəwə, oudste; hoofd; təwə-2, kleine vlekken op de huid van eene donkerdere kleur, waarvan men zegt, dat zij een teeken van lang leven zijn; paratəwə, de afdeeling der oudsten of hoofden, d. i. de gesamenlijke oudsten of hoofden.*

تَوَاب, van God berouw toelatend; genadig: van menschen berouw hebbend; اَلْتَّوَاب, de berouw toelatende enz. عَبْدُ اَلْتَّوَاب (dienaar van God de berouw toelatende), mann. eigennaam.

تَوَابِع plur. van تَابِع.

تَوَابِيْب plur. van تَابُوْت.

تَوَاجُه, het zich wederkeerig aankijken.

تَوَارُد, het zich wederkeerig iets brengen; briefwisseling.

تَوَارِيْخ plur. van تَارِيْخ.

تَوَاضِع, *het zich vernederen; nederigheid.*

تَوَاكُغ toewākang — oorspr. chin. —
windbuidel; kwast.

تَوَاكُل, *het elkander vertrouwen; wederke-
rig vertrouwen.*

تَوَال toewālā (zelden) — port. toalha —
lafellaken; servet; handdoek

تَوَب tēbā, naam eener plant, welker
wortels eene bedwelmende kracht
bezitten en die men voornamelijk gebruikt,
om er visch mede te bedwelmen; visch-
bedwelmend middel; soorten: t. ākar,
t. tīkoes, t. dandang; mēnēbā, visch
en dergelijke met tēbā-wortels bedwelmen
en dan vangen; eene rivier of ander water
met tēbā-wortels vergiftigen, om de visch
daarin te doen bedwelmen.

تَوَب, mēnēbi, met volharding, onvermoeid
of onophoudelijk iets verrichten; op iets
blijven aandringen; zich uitsluitend op iets
toeleggen; tēbi-2, met volharding; onver-
moeid.

* تَوَب, tēboe-tēboe, naam van een
gewas — *herba spuralis* —
[R.]; tēboe-bīdji, kokkelkorrels — *menis-
spermum* — [R.].

تَوْبَة (mal. tōbah), bekeering; berouw;
bertaubat, berouw gevoelen, berouw
aan den dag leggen; mēntaubatkē, doen zich

bekeeren; doen berouw gevoelen; — * tōbat,
batav. (als in 't jav., T.), is het mogelijk!
God beware ons! — [B.].

تَوْبِر tēbir, rand der bedding van de zee,
eene rivier, geul en dergelijke; tēpi
t., kaai langs het water; mēnēbir, een zee,
rivier, geul vormen; gēnoeng m. kēlāoet,
de berg vormt een geul naar zee toe.

* تَوْبِرَق, mēnoebroek, batav. (jav.),
*tegen iets aanloopen uit ver-
bijsterdheid, iets omverloopen; hikajat Sa-
maoen bl. 5: ada pon larinja itoe
matanja kēdjam maka poehoen kajoe
dan roemah di toebroeknja. — [T.].*

* تَوْبَق (vgl. تَوْبَق, T.), kākī t., batav.,
dikke enkels. — [B.].

تَوْبَق, mēnōbak, de nagels zeer kort en
effen (niet rond) afsnijden.

* تَوْبَق (vgl. تَوْبَق, T.), tēboeg, batav. (bal.),
*elephantiasis, marginale glosse van
een receptenboek: oentoet (mal.) ja itoe
toeboeg. — [T.].*

تَوْبَن tēban, naam eener handelsplaats op
de noordkust van Java, residentie
Rembang.

II., tēban-2, geboortevlies (vgl. toetoe-
ban, T.); ājer t., vruchtwater.

تَوْبَن tēbin, den vierden dag na heden; over
vier dagen; op den dag na nangkat.

توبه *təboh*, lichaam, lijf; romp; van een leger het centrum; *setəboh*, één lichaam; *bersətəboh*, één lichaam vormen, d. i. den coitus uitoefenen; *mənəboh*, zich lichamelijk voordoen; *pənəboh*, lichamelijk voorkomen, gestalte.

* **توبه** *tōbōh*, w. sum., vereeniging: compagnie. — [N.].

توت *tūt*, moerbezie.

* **توت** *tətoe*, (vgl. *tətoh* II., T.), batav. (bal. *toetoe*h, T.), t. *māta*, rocht in de nogen druppelen. — [B.].

* **توتب** *tətōban* z. *tətomban* op bl. 393; men. (vgl. *توتب*): *toetoe*ban (T.).

* **توتتو** *tətetə*, naam van een lekkeren zoutwater-visch. — [R.].

توتر I., *mənətoer*, spreken; praten; kouten; keuvelen; babbelen; *toetoe* *kāta*, gezegde; *toetəran*, gesprek, gepraat; praatje; gekout, gekeuvel; gebabbel; *pənətoer*, wie spreekt enz.; wie veel spreekt enz.; prater; kouter; keuvelaar; babbelaar.

* II. snoeien; afstoppen; knotten. — [L. bew.]; jav. en bal. *totor* (T.).

* **توتروگه** *təterəgah* — port. *taruga* — schildpad; karet. — In Timor in gebruik. — [R.].

* **توتس** *tətoes*, batav. (uit 't jav., T.), stoppen (bv. kousen); (*tāli ātap*), touw voor dekrietbindsels. — [B.].

* **توتغ** *mənōtong*, in eene rechte lijn voortgaan, zooals bv. een zwemmend krokodil. — [P. die zijn bron niet noemt].

توتف *tətoep*, 1° wat ter bedekking of toedekking dient. — * 2° achterhoede. —

[H. T.]; *mənətoep*, bedekken, toedekken; toemaken, dichtmaken; opsluiten; bewimpelen; t. *sauggoel*, versiersel in de openingen van den haarwring der vrouwen; t. *tijang* (ol *lārjan tiko*es), in de bouwkunde muurplaat; t. *djennang*, balk, die de bovenste uiteinden van de *djennangs* bedekt; t. *bēmi* (of *tāpak soelaimān*), naam eener plant, die met hare breede bladeren plat op den grond ligt; *tətəpan*, wat bedekt enz.; deksel; *pənətoep*, wie of wat bedekt enz.; deksel; *pənədetəpan*, bedekking, toedekking; toemaking, dichtmaking; opsluiting; bewimpeling.

توتف *mənətoek*, zachtjes kloppen; zachtjes hameren (z. *kətok* en *təkoel*).

توتف *tōtok* (jav., T.), van zuivere afkomst, onvermengd, volbloed.

* **توتل** I. *tətoel*, batav. en jav., vlek; spikkel; gevekt. — [B.].

* II. een kooksel van suikerwater. — [R.].

* **توتل** *tōtol*, batav., stempel; merk; cachet. — [B.].

* **tōtam**, metaal van samengesmolten rood koper, lood en zwavel. — [L.]; **tōtan**, *blik* (eene der metaalsoorten). — [R.].

* **توتن** I. **tōtan** z. toetam.

* II. *orkaan; harde wind; travade*. — [L.]; schrijffout in plaats van tōpan? (T.).

* **توتوئن** **toetoean**, w. sum., *taloueer*en. — [N.].

توته I. **mēnētōh**, *knotten, snoeien; dingen*, die samengevoegd (inz. samengebonden) zijn in hun verband *verbreken* (inz. door doorkapping of doorsnijding), vaartuigen *raseeren*.

* II. (vgl. toetoe, T.), *de oogen genezen door middel van een oogwater*, dat veelal het uitgezijpte vocht van een' boom is. — [R.].

تودج, **tōdjoe** **pērkatāān**, *de strekking van een gezegde; toovermiddel; mēnōdjoe*, *afgaan op iets; koers nemen naar iets; streven naar iets; mikken op iets; richting of koers hebben naar iets; bedoelen; op het oog hebben; iemand met een toovermiddel trachten te treffen*, inz. met een betooverd ei van eene zwarte kip, dat men 'savonds, tusschen licht en donker naar het obj. gooit, dat men niet behoeft te zien. Wordt het obj. getroffen, dan valt het ten minste flauw en is soms zijn leven in gevaar; **setōdjoe**, *dezelvde richting, strekking, bedoeling*; **bersetōdjoe**,

dezelvde richting enz. hebben. — * **توجو** **toedjoe** en **toedjo**, w. sum., *eene ziekte, bestaande in het krijgen van bulten en zweren*. — Breken deze los, dan noemt men het **toedjoe** **parmaji** (**parmajā**, T.). — [N.].

توجع, *het pijn hebben; het bejammeren*.

توجع, **mēnōdjang**, *op iets verhev*ens, bv. een' stoel, *zittende, de beenen schuin*

naar beneden vooruistrekken; met de schuin naar beneden uitgestrekte beenen een' druk doen, om eene beweging achteruit te maken; in eene schuin benedenwaartsche richting tegen iets steunen, zooals bv. de beenen op den grond, een schoor, die het dak moet ondersteunen, tegen een' pilaar; *met schuin naar beneden uitgestrekte beenen of ook iets anders*, bv. eene stang, *voortduwen*, zooals bv. een' boom, die tegen een vaartuig komt aandrijven; *met uitgestrekte beenen enz. voortduwen*; **boewājan tōdjang**, *schommel zonder leuning*, die door den daarop zittende zelven in beweging gebracht wordt, door zich een' enkelen keer met de voeten af te zetten en door bijzondere bewegingen van het lichaam aan den gang gehouden wordt; **tēmpat bērtōdjang**, *plaats, waarop iets (de beenen of iets anders) bij het schuin naar beneden uitstrekken steunt*; **pēnōdjang**, *waarop iets (de beenen of iets anders) bij het schuin naar beneden uitstrekken steunt*; p. **kāki**, *voetbankje*.

توجه, *mənədjah*, steken met een lang en dun voorwerp, zooals eene piek, eene stang en dergelijke.

* توجه *təťja*, jav., zijde (de stof). — [C.].

توجه *tədjoh*, zeven, het getal zeven, (bal. toedjoe, de wijsvinger, T.); *mənə-djoh*, de zevende zijn, bv. van kinderen; *bərtədjoh*, zeven in getal zijn, met zijn zevenen zijn; *kəťədjoh*, zevende; de zeven, waarvan gesproken is; ten zevende; *tədjoh-2*, de zeven, waarvan gesproken is, voltallig; *kəťədjoh-2*, de zeven, waarvan gesproken is, allen; alle zeven; *bərtədjohan*, bij hoopen van zeven; *tədjoh-2*, zeven aan zeven; *tədjoh-hārl*, zeven dagen, inz. na het overlijden van iemand; *mənədjoh-hārl*, maaltijden, voorafgegaan door gebeden, aanrechten, op den zevenden dag na het overlijden van iemand.

توجه, het zich wenden tot iets, voorn. tot God.

* توجه *tautjang*, batav., uit 't soend., staart van een chinees (T.).

* توجه *tautji* — oorspr. chin. —, een bruine, zilte pap van visch gemaakt. — [R.].

توحيد, het tot één maken; het zeggen, dat iets één is, inz. van God; belijdenis der eenheid Gods; *məntauhīdkən*, tot één maken; zeggen dat iets, inz. God (dir. obj.) één is.

* تود *tədl*, schelpen; schelpvisch; aliekruik. — [L.].

تودغ *tədoeng*, wat tot bedekking enz. dient; zekere hoofdbedekking; lsuier:

t. *sādji*, soort van stomp van *bəngkəwāng* of pandan-bladeren, om de spijzen te bedekken; tot de t. *sādji* behooren de t. *pāhar*, grootste soort, over de *pāhar*: t. *səmbərib*, middensoort, over de *səmbərib*; en de t. *bātil*, kleinste soort, over de *bātil*; t. *hīdang*, vierkant, meestal veelkleurig kleed, dat op de *tədoeng-sādji* komt; t. *pānas*, al wat iets tegen de zon bedekt; *tāli* t., kinband van een hoofdbedekking; bakkebaarden, die onder de kin samenkomen; t. *məka*, sluier: t. *pintoe*, waarmede het gat van eene deur gesloten wordt; deur in dien zin; t. *təmpājan*, naam van een' niet eetbaren zoutwater-visch; *mənədoeng*, bedekken; toedekken; *bərtədoeng*, bedekking enz. hebben, zich daarvan bedienen; b. *lingkoep*, het hoofd en het aangezicht met eene *kāin* of iets dergelijks toegedekt hebben, zoodat slechts de oogen vrij zijn.

تودغ I. *təding*, schuins (in een' stompen hoek) naar beneden; van de punt of het scherp van iets in een stompen hoek toeloopend; adv. schuins naar beneden; *tikan* t., schuins naar beneden steken; bij spelen, waarbij iets, bv. munten, naar een kuiltje

geworpen wordt, zóódanig werpen, dat het geworpene in eene schuine richting in het kuilje nederkomt; sēdah t. tāli sāoeh, het ankertouw slaat al recht op en neer; mēngāsah t., *slijpen*, bv. eene bijl, door den rug wat op te lichten; mēngettam t., schaven met eene schaaf, waarin het schaafijzer in een' stompen hoek in de schaaf staat.

* II., batav. (jav., T.), met den vinger wijzende dreigen. — [B.]

* تودق taudak, *geep*, vischje met een lange sneh, die bij wijlen uit het water schiet en, alzoo een mensch in de borst vliegende, hem kan dooden. — [L.]; speelt in de verhalen een groote rol, z. de Mal. chronijken (T.); tōdak, naam van een' eetbaren zoutwater-visch.

تودة (of tōkas), mēnēdoh, *beschuldigen; betichten, beschuldigen van iets; tōdōhan, wie beschuldigd enz. wordt; beschuldigde; betichte; van wat iemand beschuldigd is; beschuldiging, betichting; pēnēdoh, wie beschuldigt enz., beschuldiger, betichter.*

* تور toera, w. sum., *een handwijzer; een teeken; een bamboe, waarop iets geschreven is en die aan den weg staat.* — [N.]

* تور tūroe, jav., *slapen.* — [C.]

تور I. tōri, naam van een' boom — *agati grandiflora* — welks bladeren in de keuken en in de geneeskunde, inz. bij breuken van een been, gebruikt worden. Ook de bast en de wortels zijn geneeskrachtig.

II. verk. van kastēri.

توراب z. تَرَاب.

توراة en تَوْرَاية, of in 't mal. meer gebr. taurit, *de wet van Mozes; اهل التوراة, het volk der wet van Mozes, d. i. de Joden.*

تورت mēnēroet, *volgen, opvolgen; navolgen; achtervolgen; vergezellen; na-doen; mededoen; in acht nemen; gehoorzamen; setēroet, opvolging; navolging; bērtēroet-2, aanhoudend, achter elkander.*

تورس mēnēras, *vloeibare massa, inz. verfstoffen in een' vloeibaren staat, filtreren (z. tāpis); tōrāsan, wat gefiltreerd is; pēnēras, wie filtreert; werktuig daartoe, filter.*

* تورس tōres, *gevangen zetten.* — [C.]

تورس I. tōroes, *rechtlopende stijl of staak, om iets, bv. een' boom, in de rechte houding te ondersteunen, of recht te zetten; hoofdstijl van eene omheining of het werk; cylindervormige opeenstapeling van platte ronde koeken, voorn. van ruwe suiker; mēnēroes, door een' staak onder-*

steunen, of recht zetten; platte ronde koeken, inz. ruwe suiker, cylindervormig opeenstapelen.

* II., tēroes ing kēsēmā = toes ing kēsēmā (T.).

* تورس tōris, broddelen, slordig werken; knoeien. — [R.].

* تورس tōres, batav., kerven; gekorven [bv. in 't gezicht]. — [B.]; likteeken, een snede in 't aangezicht zooals de Ashantijnen hebben. — [T.].

* تورغ toerang, w. sum., borduren; ook de naam van een patroon van kains; t. mēnoerang, iets dat van veelkleurige lappen gemaakt is, zooals eene lappendeken, spreid of harlekijnspek. — [N.]; manerang, netten verstellen (T.).

تورف tōrap, opeenstapeling van steenen tegen eene helling, ter voorkoming van het instorten; muur of metselwerk, in dien zin, schoeiing, bekleeding, in dien zin; kade; van muren, vaartuigen en dergelijke pleister; mēnērāp, hellingen bemuren; schoeien, bekleeden; beleggen; bekaden; muren enz. bepleisteren.

تورق tōraq, koker, gewoonlijk van bamboes, waarin de inslag der wevers heen en weder schiet, schietspoel, weverspoel; ānaq t., de schietspoel; bērtōraq, in een' tōraq zijn; pākan b., de inslag, in zijn'

koker; tōrākan, wat tot schietspoel dient, moet of kan dienen; bāloh t., d. i. bamboes van of voor een weverspoel.

تورك tōrak, het steunen op eene der heupen, om te rusten; het zitten op ééne der billen; het plaatsen van de bil op den rechter voet; het plaatsen der billen of van één der billen op den grond, — al welke stellingen bij het gebed verboden zijn.

تورك tōrek, van de ooren hardhoorend en etterend, inz. ten gevolge van eene ziekte.

تورن tōroen, dalen, ook fig., zooals bv. eene koopwaar, een koopman en dergelijke; af dalen, neder dalen; af gaan, af klimmen; naar beneden gaan; onder gaan, zooals bv. de maan; zakken; af stappen; bij het kaartspel uitkomen; van kleuren verkleuren, verbleeken, verschieten; dalen enz.; t. kāpal, van den wal aan boord gaan (omdat het water lager is dan de wal); scheep gaan; mēnērāni, dalen enz. van iets, bv. van een' berg; dalen enz. tot iets of iemand (dir. obj.), bv. gekheid op iemand; — * kē-tōrānan, batav., bezeten (door afgestorvenen). — [B.]; k. gīlā, door gekheid overvallen, een' gekken aanval krijgen; tē-roen-tēmāroen, bij herhaling neder dalen en weder neder dalen, d. i. nakomelingschap zijn; af stamming van geslacht tot geslacht;

térēnan, *wie gedaald enz. is; nederge-
daalde, d. i. afstammeling.*

تورو tērau, *omheining, die ook van boven
dicht is, ter bescherming van plan-
ten.*

* تورو tōro, *batav., lang overkleed van
mannelijke bedienden. — [B.].*

تورة tērah, *losse ijzeren weerhaak van
een werpschicht met een touw aan
weerhaak en schacht, waaraan, wanneer
de weerhaak in een dier (visch, hert enz.)
gedrongen is, getrokken wordt, waardoor
de weerhaak van den schacht loslaat, welke
laatste alsdan door het gewonde dier achter-
aan gesleept wordt. — Voor de vischvangst
is de schacht gewoonlijk nog van een' knop
van zeer ligt hout (gāboes) voorzien, om het
specifiek gewicht daarvan te verminderen.*

توره tōreh, *schrap, kras; insnijding; menō-
reh, beschrappen, bekrassen; besnijden;
dunne voorwerpen, zooals bv. bladeren door-
krassen; doorsnijden; papier of een boek
afsnijden (van de oneffen randen); besnoeien.*

* توري tōrei, *w. sum., de toekomst
voorspellen, op eene wijze zooals
in Europa de waarzegsters uit koffiedik
doen. — [N.].*

تَوْرَة z. تَوْرِيَة.

تَوْرِيَة z. تَوْرَة.

توس tēwas, *hefboom, aan het eene
einde waarvan zich de last bevindt;
menēwas, met een hefboom oplichten; tē-
wāsan, stelling in diep water (3 tot 6
vadem), voor eene soort van schepnet, van
rotting gevlochten, dat aan een' hefboom
in het water gelaten en weder opgehaald
wordt, waartoe ten minste drie man noodig
zijn; penēwas, wie met een hefboom op-
licht; werktuig daartoe, d. i. hefboom.*

توس menēwis, *twee zware lichamen,
die dicht aan elkander liggen, met
een' hefboom van elkander verwijderen.*

توسغ tēsing *z. onder toes.*

* توسق tēsoek *(uit 't bal., T.), steken;
doorsteken, bv. den draad door
de naald; met eene naald of iets scherp een'
steek geven; t. kondē, haarspeld. —
[L. bew.].*

توغ I., menēwang, *gieten; uitgieten, uitstor-
ten; schenken; uitschenken; tēwāgan,
wat gegoten enz. is; bēsī t., gegoten ijzer.*

II., tēwang-2, *dikke holle bamboe, aan
de eene zijde dicht en met een gat als eene
fluit, waarin geblazen wordt. Het geluid is
galmend en ver hoorbaar, ongeveer als dat
van een tāwāk-2. Het dient, om signalen
te geven en om pas geboren kinderen,
die geen geluid laten hooren, zolang in
de ooren te schreeuwen, tot dat zij dat*

doen. Is dit een uur lang zonder gevolg geweest, dan geeft men het kind op.

* تَوْغ *tāwong*, *vacantie; ledigheid; eenzaamheid*. Verklaring: als er alle dagen eten is en eens een dag komt dat er geen eten is, dan noemt men dat *tāwong* (een schrale, magere dag). Of, wanneer men alle dagen menschen ontvangt en er eens een dag voorbij gaat, zonder dat er iemand komt (hier ontbreekt in 't handschrift van den schrijver de vermelding der bron; ik vermoed dat hier bedoeld is 't soend. *towong*, zoodat het Bataviasch is, T.); vgl. ook *tōhong* (T.).

* تَوْغَت *tongot*, koet., *stomp* van *cigaar*; *petongot*, *stuk brandhout* (T.).

تَوْغُو *tāngau*, naam van een insect, dat zich in de huid van dieren vastzet.

تَوَفَات z. تَوَفَّة.

تَوَفَّة (mal. *tanfah*), *het traag en vadsig zijn in het werk; traagheid; vadsigheid*; met plur. تَوَفَات, *misslag; feil; onachtzaamheid*.

تَوَفِيق, van God *begunstiging; medewerking; bijstand*.

تَوْف *tōp*, naam eener soort van indisch (oorspronkelijk siamsch) vaartuig.

* تَوْف *tōpi*, *kombuis op een vaartuig*. — [L. bew.].

* تَوْف *topa*, batav., verk. van *itoe apa*; *topa dija, daar heb je hem!*

تَوْف *tōpi*, (zelden), *hoed; pet; chako* (z. *tjapījau*).

تَوْفَس *tōpis*, van eene helling *steil* (minder steil dan *tērdjal*).

تَوْغ *tōpang*, *stut* onder een los dak op indische vaartuigen; *tentstut; stok, aan 't einde vorkachtig gevormd*, om er menschen of dieren mede in den nek te steken; *mēnōpang*, *een los dak enz. met tōpangs stutten* (z. *toendjang*); t. *kēmōdi*, *stut voor den stok van eene kēmōdi sēpak*; *tījang* t., of alleen *tōpang*, *de voormast of fokkemast*, zoo genaamd, omdat hij gewoonlijk op de hoogte van de voorste stut staat; *lājar* t., *fok*; — * *toepang*, w. *sum*; *inkeping*, zooals in de gedaante van eene Y, iets dat in de lengte gespleten is; de afscheiding van twee groote takken aan boomen; te Padang: *stut*, die men onder de bendie-boomen plaats; *lidah bertoepang*, *een gespleten of dubbele tong*, zooals de leguaan; *Sidin! toepang bendi, Sidin*, *zet de stut onder de bendie*. — [N.].

تَوْغ *tōpong*, soort van kleine mand of doos van bladeren, zonder deksel, waarin inz. gebluschte kalk, sago en *bēlātjan* verkocht worden (z. *kētōpong*); *bersapoetāngan* t. *bēlātjan*, *zijn hoofddoek zoodanig berestigd hebben dat het op een*

tōpong *gelijkt*, een voorrecht dat vroeger door den vorst als onderscheiding verleend werd.

* توقع tōpeng (zelden), *masker; troep tooneelspelers met maskers* (jav., T.).

* توقا tēpok, *de staande zijde van eene kist, bank, tafel enz.* — [L].

توتك mēnōpek, *vleesch in dunne schijven snijden*, bv. om het te droogen.

توپان tōpan verb. van طوفان.

توپان tōpan z. onder top II.

* توبو tēpo, *batav., vaeldoek.* — [B.].

توپاي tēpai, *eekhoren; klamp; beugel van een sabelgevest; t. mēlompāt, naam eener kruipende plant, die als bindsel gebruikt wordt; tēpai-2, klamp.*

توپيڭك tōpēkong, verb. van topēkong.

توق tēwak, *suikerhoudend vocht in de wijngisting; wijn.* — Inz. verstaat men daaronder het in de wijngisting verkeerende vocht, door aftapping uit palmboomen verkregen.

* توق tēwoek, *jav., verzadigd.* — [C.].

توقع ²het *verwachten; het er op rekenen, dat iets zal plaats hebben; verwachting.*

توقيت ²het *bepalen van den tijd voor eenige zaak; tijdsbepaling.*

توقيف ²het *doen staan; het ophouden; het terughouden; het opschorsen; ophouding; terughouding; opschorsing.*

توك I. tōkoe z. tākal II.

* II., *men., zoude oudere broeder beteekenen en wordt gebezigd bij 't aanspreken van Atjinezen (T.).*

* توك I. tōka — *port. tocca (?) — tulband; gordel.* — [R.].

II., tōka-2, *naam eener soort van rog.*

توكد ²het *bevestigd worden.*

توكر I., mēnēkar, *ruilen; verruilen; wisselen; verwisselen; tēkar, ganti, wat in de plaats treedt of gegeven wordt; vergoeding; vervanger; visitekaartje; tēwan A. bērtēkarlah dēngngan tēwan B., de Heer A. verving den Heer B.; bērtēkar tjintjin, de ringen verwisselen d. i. ondertrouwen; b. maut, de eene in plaats van den andere den dood ondergaan wordt gezegd van twee personen of partijen, waarvan de eene in levensgevaar verkeert, doch de andere, met wien dat niet het geval is, in de plaats daarvan sterft.*

* II., *jav., hard, ruw spreken; bits bejegenen; twisten; vechten.* — [R.].

توكس I., mēnēkas z. tēdoh.

II. *naam eener soort van rotting-palm. Aan den wortel der bladeren groeit eene*

tondelachtige zelfstandigheid, die men gebruikt om vuur te halen.

توكس āngin tōkoēs, *de eerste noordelijke winden*, na den westmousson, die echter nog niet aanhouden.

توكڠ tōkang, *wiens beroep of gewoonte het is, eenig werk (inz. grof) te verrichten; arbeidsman, ambachtsman, handwerksman; baas, werkbaas; bekwaamheid; knapheid (z. pandai); t. kānan, de kommandant der manschappen van stuurboord; t. kīri, — van bakboord. — bēroeng tōkang z. bij tarāhan (T.); pōrtōkāngan, wat tot de bezigheid van een ambachtsman behoort; sēgāla pēkərđjāān p., alle ambachten.*

توكڠ tōkong, *grote klip boven water; kale rots in zee; rotsachtig eilandje, zonder of met weinig vegetatie; hoog, klein eiland in 't algemeen; mēnōkong, afsnijden een gedeelte van het haar aan iemand, inz. vrouwen. Het afsnijden van een gedeelte van het haar is eene onteerende straf voor wie gewoon is lang haar te dragen, inz. vrouwen; bēroeng t., naam eener soort van vogelnest-zwaluw, die zich op zulke eilandjes ophoudt; ājam t., kip. zonder staart; bolstaart.*

توكف I. tōkak, *naam van een' eetbaren zoutwater-visch.*

II. *bloed- of andere zweer aan de beenen, die om zich vreet. Dient ook als*

versterking van tōkek en tākek (z. bēnta); t. lang, *kaalgeschoren plek op het hoofd, inz. van kinderen.*

III. tōkak-tākik *herhaling met vercheidenheid van tākik.*

توكف mēnōkok, *door bijvoeging vermeerderen; bijvoegen bij iets (dir. obj.).*

توكك I. tōkek, *aan het hoofd gewond, hetzij nog niet genezen of reeds dichtgegroeid en een likteeken geworden; van levenlooze dingen aan het bovenste gedeelte beschadigd of geschonden; tōkak-tōkek beteekent 't zelfde maar op verschillende plaatsen en naar verschillende richtingen.*

II. *naam eener soort van hagedis, woneende in huizen en op boomen, waar zij van tijd tot tijd een schel geluid laat hooren; z. tēkek.*

توكل tōkal, *pak, bestaande uit een zeker aantal strengen.*

* توكل tōkel, *tegenstrijdigheid; onzekerheid. — [C.].*

توكل I. tōkoel, *kleine hamer; mēnōkoel, met een hamer kloppen; met een hamer hameren (z. gandin en gōdam); jang mēnērīma t., wat zich laat hameren, d. i. metaal; tōkōlan, wat met een hamer geklopt enz. is; bēnta t., geslagen goed.*

* II. jav. (tōekoel), *uitschieten; ontkiemen. — [C.].*

تَوَكَّل, *het vertrouwen op een ander, inz. op God; vertrouwen enz.*

* تَوَكَّم tōkam, *stok; knods, knuppel. — [L. bew.].*

تَوَكَّه I. tōkoh, *gedaante; vorm; voorkomen; t. airōpah, een europeesch voorkomen; t. kāpal āpi, gedaante van eene stoomboot.*

II., tōkoh kēmēdi (vreemd dial.) of kētāban, *dikke dwarsbalk, bij den achtersteven, beneden de bam kēmēdi, in eene inkeping waarvan eene zoogenaamde kēmēdi sēpaḡ draait.*

تَوَكَّى tauki — *oorspr. chin. —, hoofd; baas; chef.*

* تَوَكَّى toekeḡ, w. sum., *den voet ergens tegen aan plaatsen, zooals de Inlanders dit doen. — [N.].*

* تَوَكَّى tōke, gōke, bat. (bal. toeké, T.), *groote hagedis, gekko. — [B.].*

تَوَكَّيْد, *het bevestigen; bevestiging; het leggen van nadruk op iets in eene rede.*

تَوَكَّيْل, *het aanstellen van iemand als وكيل.*

* تَوَكَّ tōgoe, jav., *kolom; pilaar; grensteeken.*

* تَوَكَّر tōgar (men. uitspraak van toegal, T.), *rijst zaaien. — [R.].*

* تَوَكَّر tōgoer, batav. (jav., T.), *dag-wacht, bij dag de wacht houden. —*

[B.].

تَوَكَّس tōgas, *van een wind, regen of golven zeer sterk en gestadig; van een' arbeid met kracht, inspanning en volharding; mēnōgas, met kracht, inspanning en volharding verrichten.*

* تَوَكَّغ tōgang (lamp.), *soort van fasant. — [T.].*

تَوَكَّف tōgok, *van ecnigszins hooge voorwerpen alleen en overeind staande; nom. pr. voor jongens (ook: eigenn. van een clown in uit 't jav. ontleende verhalen, jav. togog, T.); bēlājar t., zeilen met een enkel zeil, inz. aan den grooten mast; bērtikam t., stekende vechten, man tegen man; duelleeren; bērtōgok, de hoed. tōgok vertoonen; plakken (lang blijvende) sāja bērtjākap b. sampai sījang, ik plakte al pratende tot dat het dag werd; mēnōgokkēn, alleen enz. staande doen zijn (maken); alleen en overeind staand nederzetten (nederplakken); sījāpā mēnōgokkēn bālang īni disīni sēta dilihat sēdalah tērtōgok, wie heeft die flesch hier nedergezet? toen zij gezien werd, was zij al nedergezet.*

تَوَكَّل mēnōgal, *rijst op drooge gronden planten, door gaten te maken in den grond met een' zwaren puntigen stok, in*

تولد^٢, *het voortgebracht zijn; het geboren zijn.*

* تولر, *toelārin*, batav. (uit 't jav., T.), *besmellen, aansteken; kətoelāran, besmet, aangestoken.* — [B.].

تولس *təloes*, *zeker; vast; onveranderlijk; ongeveinsd; oprecht.*

تولس, *mənəllis*, *beschrappen, bekrassen; besnijden; figuren maken op iets; teekenen; beteekenen; schilderen; beschilderen; schrijven; beschrijven, d. i. op iets schrijven; djəroe t., schrijver; klerk.*

تولغ *təlang*, *knook; been; graat; gebeente; van een vaartuig het geraamte; van bladeren, met uitzondering van palm-, varen-, pisang- en andere groote bladeren: de hoofdrib; van een spoorstaaf of spoor-scheen de verhevenheid, waarop de wielen loopen; t. mēda, kraakbeen; t. əlar (knook enz. van eene slang), dikke rotting of iets dergelijks, waarmede de houten pennen (pāting), die men in dikke boomen slaat, om ze beklimbaar te maken, met elkander verbonden worden; pīsang t. oe., de pīsang-vrucht op dien graad van ontwikkeling (nog onrijp) waarop de drie deelen, waaruit de vrucht bestaat, nog niet aan elkander gesloten zijn, zoodat het middenste van de vrucht op de ruggegraat eener slang gelijk; t. ɛmpat kərat, armen en beenen; t. īkan, graat; t. boemboeng (həboeng II.), de*

balk, die de nok van een dak vormt; t. bəloet z. bəloet; t. mənəmpel of t. mənḍatang z. tempel; bərtəlang, *gebeente hebben, van gebeente voorzien; pāpan b., spoorstaaf; spoor-scheen; kəṭəlangan, voor den toestand van iemand, wien een stuk knook of eene graat in de keel is blijven steken; təlāngan, wat op gebeente gelijk; de gezamenlijke beenderen van een lichaam; geraamte; sətəlang, naam van een heesterachtig gewas met stam en takken, doch zonder bladeren, dat men tot omheiningen gebruikt. De gom is geneeskrachtig: təlang-2, naam eener eetbare plant; — *t. pengatjoet, w. sum., de knieschijf, van katjoet, het kraken der grove beenderen, omdat de knieschijf kraakt, wanneer de inlanders hun been strekken.* — [N.].

تولغ (men. tōlong, T.), *mənəloeng, hulp verleen; helpen; bijstand verleen; bijstaan; gerijven; pənəloeng, wie hulp verleent enz.; p. bəṭjāra, helper in eene zaak; pleiter; advocaat.*

تولق I., *mənōlak, slooten; voort-slooten; verstooten; van zich slooten; van zich weren; verwerpen; van de hand wijzen; verkoopen; mənōlak ləbbeh dahəloe, voorkómen.*

II., *tōlak bahāra z. bahāra, I.*
تولق I. *tōlok, waarmede iets vergeleken wordt; mənōlok, maten en*

gewichten vergelijken met een als juist aangenomen maat of gewicht; daaraan gelijk maken; **peñōloq**, wie vergelijkt enz.; werktuig daarvoor; slaper.

II. (minder gebr. **gājam**), naam van een' boom, die eene kastanjeachtige, eetbare vrucht draagt. — z. **beñjek**. (**beñjik**).
تولى taulan (uit 't tamil, T.), makker, maat, gezelschap, medgezel, kameraad; bondgenoot (z. **handai** en **şaḥabah**); **taulānan**, verhouding van een bondgenoot tot een' ander; maatschap; bondgenootschap.

تولى tōlin (jav. **toelèn**, T.), van levende wezens van zuivere afkomst; onvermengd; echt; volbloed; **walandā t.**, een volbloed Hollander (die in Holland uit hollandsche ouders geboren is). — z. **tōtoq**.
***تولى toeloe** (تولؤ toeloēq, T.), w. sum., keuvelen; — beproeven of men iets doen kan; **toeloelah dolo** (brabbelspraak, T.), probeer het eerst eens. — [N].

تولى tōlah, ongeluk, dat gedacht wordt de vergelding voor eene booze daad te zijn; magische en straffende invloed van personen, voornamelijk van zulke, aan wie men eerbied of gehoorzaamheid schuldig is en tegen wie men misdagen heeft; **t. bātōe**, **t. bātang**, moge de steen, moge de boomstam door de **tōlah** getroffen worden (maar niet ik) — spreekwijze, waarvan men zich bedient, wanneer men den naam van heilige

of geëerbiedigde personen, inz. van voorouders, wil uitspreken of uitgesproken heeft, ten einde de **tōlah**, die men eigenlijk daarvoor verdient of verdient heeft, van zich af te wenden; **keṭelāhan**, door de **tōlah** getroffen worden.

تولى menōleh, zijwaarts kijken, alleen door het hoofd te draaien; zijwaarts enz. aankijken (z. **keleh**).

***تولى tōle**, jav., lieveling; troetelkind. — [C].

تولية taulijah (mal. **taulijah**), het stellen van iemand over iets; het aanstellen als
ولي; aanstelling enz.; **mentaulijatkən**, stellen over iets; als **ولي** aanstellen.

توم tōmā, naam eener soort van kleederluis; **dādā t.** (**tōmā-borst**), geringe verhevenheid naar het midden toe van sommige voorwerpen, zooals bv. het blad eener pagaai, sommige krissen; **tōlang d. t.**, de lijn, gevormd door de snijding van de twee vlakten, die de d. t. vormen; **djāwā mākan t.**, **tōmā-elende javaan**, een scheldwoord, dat andere indische natiën aan de javanen geven, omdat de lagere klasse van dat volk de **tōma's** en luizen die zij vangt wel eens doodbijt (niet opeet).

توم tōmoe, naam van een' boom, van welks hout sloepsriemen en pagaaien gemaakt worden.

توم *tūwam*, warm geneesmiddel in een' doek, ter oplegging, of om er mede te drukken; *menūwam*, verwarmen of drukken; iets opleggen, een warme omslag op iets, of daarmede drukken.

تومت *tāmit*, hiel; knopje op een' sabelknop of dergelijke; van de kolf van een geweer de hiel; van een' bril stuiting aan de zijstukken; teerling (stereom.); van de schede van eene sleepsabel de sleepplaat.

تومس *tōmos* of *tōmoes* (? uit de vele door mij weggelaten afgeleide vormen, die onder dit woord staan, blijkt, dat de schrijver nu eens *tomos* dan weder *toemoes* heeft uitgesproken, T.); *bertōmos*, met het voorste of bovenste gedeelte, bv. met het aangezicht, den neus, het hoofd, tegen den grond vallen; *menōmos*, met het voorste of bovenste gedeelte tegen of in den grond stoten, bv. eene brandende toorts, iemand met het hoofd; *penūmoes*, wie met het voorste of bovenste gedeelte tegen of in den grond stoot.

تومس *tēmīs*, spijs, door het stoven in eenig vet toebereid; *menūmīs*, in eenig vet stoven; *tēmīsan*, wat in eenig vet gestooft is; *penūmīs*, wie in eenig vet stooft; gereedschap daarvoor; vet daarvoor; *penūmīsan*, stoving in eenig vet.

تومغ I. *tōmang*, treeft van drie in den grond geslagen pennen, die men laat staan.

II., *menōmang*, verlaten; in den steek laten.

III., *menōmang*, verdenken; verdacht houden.

* IV., *gāboes t.*, batav., groote gespikkelde *gāboes*. — [B.].

تومغ *tōmong*, kort stuk geschut, hetzij van klein of van groot kaliber; *houwitser*; *mortier* (ook; *merjam perijoeek āpi*).

* **تومن** *toeman*, mol., eene van sagobladeren vervaardigde mand, om er natte sago in te doen. — [Div.].

تومن *tōman*, naam van een' eetbaren roof-zoetwater-visch.

* **تومو** *tōmo*, kostwortel, een welriekend kruid — *costus* —. — [R.].

* **تون** *tēn*, beter *nēn*, ginds. — [L.].

* **تون** I. *tēna*, men., paling. — [T.].

* II., jav., verlies, schade. — [C.].

تون, *menūnoe*, in brand steken; *penūnoe*, wie in brand steekt, brandstichter; *penūnūwan*, in brand steking.

تون *tūwan*, heer, meester, gebieder (als 2^{de} pers. gebezigd om niet te tutojeren, T.); eigenaar (ook van vrouwen); *menūwan*.

kən, als heer erkennen; tot heer hebben; met **tēwan** bejegenen, d. i. met of van iemand sprekende, hem **tēwan** noemen; jang **di-pertēwan**, in 't dagelijksch leven, bij verk., ook wel **jamtēwan**, wie als gebieder erkend wordt, d. i. de regeerende vorst. Het is ook titel van den **rādja mēda**; j. d. **bəsar**, de eigenlijke regeerende vorst; j. d. **mēda**, de **rādja mēda**: **pertēwānan**, staat van een' heer enz. tegenover zijn' onderhoorige; heerschappij; heerlijkheid.

تونت **tēwantoe**, smtr. van **tēwan itoe** (— **tēwan** is hier de genitivus en behoort tot een woord dat voorafgaat): **sahāja t.**, voor **sahāja tēwan itoe**, die slaaf van mijnheer; **pātik t.**, voor **pātik tēwan itoe**, het vorige, doch nederiger.

تونس I. **tēnas**, knop (van planten); bot.
* II. het laatste van iets (van de huizen van eene plaats of de bladzijden van een boek). — [R.].

تونغ **tēnang**, huwelijksengagement; verlov-ing; verloofde; verloofde vijand, d. i. gezworen vijand; **mēnēnang**, zich verloven met iemand; iemand vijandschap zweren; **mēnēnangkən**, verloven, zooals bv. ouders hunne kinderen, voogden hunne pupillen; **mēnēnāngi**, als zijn verloofde aannemen; **tēnāngan**, verloofde; verloofde vijand; **Siak dēnggan Rijaū t. mēmaug**, Siak en

Riouw zijn van ouds gezworen vijanden; **pēlēroe t.**, beter **pēlēroe pētēnang**, betooverde kogel, die zijn doel niet mist.

تونف **tēnak**, vast, bv. aan een werk, of een hond aan het huis; gestadig doorwerken: aanhoudend vlijtig; arbeidzaam, naarstig; **ōrang t.**, een werkezel.

تونم **tēnam**, lont.

توني **tēnai**, contant; gereed; contanten; gereed geld; **bērtimbang t.**, een snel en treffend antwoord geven.

توة **tēha**, meer gebr. **tēwə**.

* **توة** I. **tēhoe**, jav., trouw; oprecht. — [C.].

* II. (of **bēroeng tjēlik-2**), batav. (bal. toehoe-2, T.), krijgschende zwarte vogel, die **tēhē** schreeuwt en tegen dieven waarschuwt. — [B.].

توة **tēwah**, geluk; voorspoed [bestendig. in ondernemingen en wedervaren]; **bērtēwah**, geluk enz. hebben; gelukkig zijn; voorspoedig zijn; fortunlijk zijn; onkwetsbaar zijn (z. **kēhal**, T.); **pērāhoe b.**, een gelukkig vaartuig; **ājam b.**, een gelukkige vechthaan; **mēnēwahkən**, gelukkig, voorspoedig, fortunlijk, onkwetsbaar maken.

توهر **tōhor**, van water ondiep; laag; van menschen van weinig verstand; van een onderzoek en dergelijke oppervlakkig; **kāpoer t.**, kalk van koraal, zoo genoemd, omdat hij op droogten gehaald wordt.

* توهغ (vgl. toewong, T.) *tōhong*,
batav. — oorspr. chin. — *hāri*
t., dagen vrij van passergeldbeuring.

* توهق I *tūhok*, toesmijten, bv. eene
bonk aan een' hond. — [L.].

II., *mənōhok*, van boven naar beneden
steken naar iets, bv. met eene piek, een
stang, een' degen en dergelijke; bintang
t. of bintang *pāri*, het zuidelijke kruis
(sterrebeeld).

III. naam van een' eetharen zoutwater-
visch; *pāri* t., naam eener soort van rog.

* IV. (jav. *tōwōk*) *spies*; werpspies,
voorzien van een koord, om haar terug te
trekken. — [R.].

توهن (vgl. toewan, T.) *tūhan*, godheid;
de Heer; God; t. *allah*, God, de
Heer *ketōhānan*, goddelijkheid.

* توهو *toehoe*, w. sum., dreigen; aanleg-
gen; — iets wegwerpen; t. prang,
den oorlog verklaren (مهاجق توهو فرغ,
T.). — [N.].

* توي *toja* (vgl. *tojak*), batav., lang
stuk hout; knuppel; spaak. — [B.];
een groote lange stok, waarmede men *bā-*
tonneert. — [T.].

توي *mənōwai*, graan oogsten, inoogsten,
inzamelen; *pənōwai*, wie oogst enz.;
werktuig daarvoor; *pənōwājan*, oogsting;
inoogsting; inzameling.

توي I. *tāwi* — oorspr. chin. —, spel
tusschen twee medespelers buiten het
hoofdspel, inz. bij het *pākau*-spel (z. *pē-*
pek en *tāroh lōwar*).

* II. naam van zekeren schelpvisch. —
[L. bew.].

* تويس *tawisa*, naam van een' vo-
gel. — [R.].

* تويق *tōjak*, (z. *tojah* en *toja*), een
sieraad, dat bij een' optocht van
bruid en bruidegom vóór den stoet door
jongens gedragen wordt. — [R.].

تويل *tūjoel*, deugnet. — *jav. (*toejoel*,
onervaren dansmeid, T.), hoer. — [C.].

* تويه *tōjah* (z. *tojak*) — oorspr. chin. —
een stok van eene nachtwacht, zonder
den stoet door jongens gedragen wordend. —
[R.].

تويه *tōnjoh*, *mənōnjoh*, met iets aanra-
ken of aanstooten, zooals bv. den arm
van iemand met een liniaal.

تہ *tah*, suffix na vraagwoorden, doch inz.
na *āpā*, en *mānā*, om aan de vraag
meer nadruk of sierlijkheid te geven, heb-
bende de kracht van ons *toch*. — z. *kah*.

* تہ *toh*, jav., inzet. — [C.].

تہ I. *teh*, z. *enteh*.

II. z. *tē*.

تهاد *tahādi*, beter *tādi*.

تهارث *tihārap* z. *tijārap*.

تهان *tahāna* — skr. *tāna*, *uitgestrekt-heid* —, *grootheid*; *heerlijkheid* (de afleiding uit 't skr. te betwijfelen, als de h niet verklaard wordt, T.); **bertahāna**, *grootheid hebben*; dōdoek b., van de zoogenaamde ānak rādja-2 en aanzienlijke hongerlui in *grootheid* gezeten zijn.

* **تهانان** *tahānan*, w. sum., *kostbaar, hoog in waarde*. — [N.].

تهجد *teħjad*, *het slapen; het waken; het ontwaken* (benaming van 't gebed te middernacht, dat niet pligtmagig, maar verdienstelijk is, T.).

تهجي *teħji*, *het spellen*; **آلتهجي**, in 't mal. ook eenvoudig *tahadjjī*, *het alfabet*.

تهجية *teħjīe* (mal. *tahdjijah*), *het spellen*; **mentahdjijatkēn**, *spellen*.

تهجيل *teħjīl*, *het zeggen van iets schandelijks; belastering*; **mentahdjil-kēn**, *belasteren*.

تهليل *teħlīl*, *het loven of vereeren van God, door het zeggen der woorden لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ*; *het aanroepen van God, bij den aanvang van een gevecht, door den uitroep اللَّهُ اللَّهُ*

تهم *teħm*, *het blijken van iemands onmacht en zijn bedonderd zijn; onmacht; verlegenheid; groote hitte; kalmte van de lucht*.

تهمة *teħme*, *gevoelen; verdenking* (inz. gegronde).

تياد *tijāda* (= ت + د = د + ت. z.

Tob. sprk. p. 236, r. 1. v. o.), tegenovergestelde van *āda*: *niet zijn; niet wezen; niet bestaan; niet voorhanden zijn*; adv. van ontkenning, *niet; neen*; dari pada t. *kepada āda*, *van niet zijn tot zijn*; t. *tāhoe*, *niet wesen*; *tāhōkah engkau? weet gij?* *tijāda*, *ik weet niet*, d. i. *neen*; t. *āda*, pleon., *niet zijn*; *dengngan t.*, *zonder; dengngan t. idzin*, *zonder verlof*; t. *meng-āpa*, *het is niets; het komt er niet op aan*; t. *soewātoe djēwāpon* (beter: *djoewa pon*, T.), *er is zelfs niet één*; t. *dāpat t.*, *het kan niet niet zijn*, d. i. *het moet*; **menijāda**, *tot niet worden; ontkennend antwoorden*; **bermenijāda**, *ontkennend antwoorden*; **menijādā-kēn**, *vernietigen; afschaffen; ontkennend beantwoorden; ontkennend van iets spreken; voor niet achten; verachten*; **menijādāi**, *den vrager met tijāda*, d. i. *met ontken-nende antwoorden, behandelen, bedienen*; **mempertijāda**, *verklaren niet te wezen enz.; voor onwaar of valsch verklaren; loochenen*; **ketijādān**, *het niet zijn; afwezigheid; ontstentenis; gemis; gebrek; het niet*; **penijāda**, *wie ontkennend antwoordt, wiens gewoonte het is het te doen; wie vernietigt enz.; wie met tijāda behandelt; loochenaar*; **setijāda**, *zoo min er ook is; minstens*; **setijādānja**, *op zijn minst*; **setijāda-2**, *allermint*.

تیارف *tijārap* of *tihārap*, in plaats van **ترهارف**, *voorover liggend*; op den buik liggend; het onderste boven liggend of staand, zooals bv. een vaartuig met de kiel naar boven, een inhoudsmaat met de opening naar beneden en den bodem naar boven; **menijārap**, *voorover liggen*; op den buik liggen; het onderste boven liggen; **menijārapken**, *voorover leggen*; op den buik leggen; het onderste boven leggen.

تیاسة (mal. *tijāsah*), plur. van **تیس**.

تیب *tiba*, *aankomen op eene plaats*; *gebeuren*; 2°. *zelden: vallen*; t. *lājar*, in de bouwkw.: schildachtig afdakje even onder het einde van de nok van een gewoon mal. dak, over een zolderingkje, *pāra bōwang* genoemd. — * *de gordijnen die voor en achter aan de tent komen*. — [L.]; **tiba-2**, *plotseling, eensklaps* (T.).

تیبیر, *menēbar*, *werpende uitspreiden*, bv. een werpnet; in wanorde uit elkander gooien, bv. zijne kleederen; **tāboer-tēbar**, z. *tāboer*.

تیبغ *tēbeng*, van breede, vlakke voorwerpen, zooals bv. een stuk linnen, eene mat, een planken wand verticaal uitgespreid, om bv. als schutzel, als windvang, als scherm te dienen (jav. of bal. *tetebeng*, wat de oogen beschut 't zij de hand er voorgehouden of

de rand van een hoed, T.): **menēbeng**, *zich verticaal uitspreiden*; **menēbengken**, *verticaal uitspreiden*.

تیبف *tebak*, *uitgekapt of uitgesneden ongevormd stuk van iets*; **menēbak**, *kappen in iets, zoodat er een stuk uit vliegt; uitkappen of uitsnijden*; een ongevormd stuk uit iets uitsteken, bv. eene zode kappen in iets enz.

تیبف, **menēbok**, *hevig slaan met de hand of de vuist, zoodat het klappt en zeer doet* (jav. *tabok*, T.).

* **تیبیل** *tibil*, *gevlochten mand of korf*. — [R.].

تیبین I. *tēban*, bij dobbelspelen: *wat tegen den inzet (pāsang) betaald wordt*; t. *dōwā*, *betaling van tweemaal den inzet*; *sāmā sētēhan*, *betaling gelijk aan den inzet*; **menēban**, *ten koste leggen*, bv. voor boeken; *verdoen*.

* II. *het geld door den bruidegom aan de ouders der bruid betaald*. — [C.]; jav. *patiba sampir* (T.).

تیت *titi*, *smalle weg (plank, boomstam) over een water of eene diepte; brug*; *grootte weg*; **meniti**, *over zoo'n weg enz. gaan*.

تیتیم z. *تتام*.

* **تیتیر** *tītir* (jav., T.), *trommelen*; op speel-instrumenten slaan; een geluid maken van paarden onder 't loopen, of van pronken. — [L.]; *rumocr maken, ten teeken van onraad*;

titiran (jav. kitiran, T.), soort van ratel, die door den wind bewogen wordt. — [P.].

* تیتس, mēnītis, *afdruppelen; afdruipe*;
afstammen (vgl. jav., T.); titisan, *wat*
*afgedroppeld enz. is; afdruipe*sel; *afstamme*-
ling; pērtitisan, *afdruppeling; afdruipe*;
afstamming.

* تیتس I. tētes, batav., *vlot spreken*. —
[B.]; bal. pētes (T.).

* II. (vgl. titis), batav. (uit 't jav., T.),
droppel; melasse; suikersap; stroop. — [B.].

* تیتف titip, batav. (uit 't jav.), *toe*-
vertrouwen. — [B.].

تیتک I., mēnītik, *beuken, kloppen; kapot*
of plat kloppen, bv. den stengel
van eene bloem [met een niet te groot
gereedschap]. — * titik, w. sum., *tikken*
op metalen; toekan (toekang) t., *een*
smid in 't algemeen, hetzij ijzer-, goud-,
silver- of kopersmid; ieder die metalen ver-
werkt. — [N.].

II., *droppel; stip; punt; diakritisch punt*
op de mal. letters; t. pēloh, *zweeldroppel*;
fooi voor een zwaar werk; t. līdah, *een*
woord of gezegde inz. een gunstig; bē-
mōhonkēn sētītik līdah dari bāwah
dōli toewankoe, ik ben smekende om
een gunstig woord van uwe majesteit; mē-
nītik, droppelen, druipen.

* III. (jav., T.), *gestolen of verloren*
goederen achterhalen. — [R.].

تیتک tētek (vgl. tètèh, T.), *borst* (mam-
ma) *inz. van eene zoogende vrouw*;
mēnētek, *aan de borst zuigen*; mēnētekkēn,
doen zuigen enz.; zogen; pēnētek, *wie aan de*
borst zuigt; kind dat sterk aan de borst zuigt.

* تیتل titil, *vrekkig, gierig*. — [R.].

تیتہ titah, van den regeerenden vorst, den
tengkoe besar en den jaug dipertā-
wan mēdā, *gezegde; bevel*; mēnītah,
zeggen, spreken; bevelen, gelasten.

* تیتہ titih (vgl. titi, T.), w. sum., *over*-
steken; ergens over heen trekken; eene
brug, rivier of veld overtrekken. — [N.].

* تیتہ tètèh, batav., *de borsten*. — [H.]: —
deze uitspraak zeer te betwijfelen;
beter: tété; ook tètèk. — [T.].

تیج I. tēdja, naam eener soort van kaneel-
boom. — cassia lignea —. De wortel
van de t. djantan wordt als geneesmiddel
gebruikt.

II., — skr. tēdja. — *glans; luister; licht*;
nom. pr. v. et fem.; *lichte cumulus-wolk; roode*
regenuolk; t. mēmbāngan, tēdja-wolk,
die aan de kim oprijst; bōlan dikandoeng
t., *de maan, door tēdja-wolken omringd*.

تیجان plur. van تاج .

تیجف (of pīdjak), mēnīdjak, *treden op*
iets (z. ēndjak); vgl. tīndjak (T.).

تیجه tidjah, verb. v. خَدِجَة .

* **تيجق** *tètjòk*, batav., *een stuk ijzer van boven met drie tanden*; in de rechte hand gehouden, om er mede tegelijk als met de tamèng de slagen van de toja af te weren. — [T.].

تيدأ *tidá* (minder gebr. **تيدق**), bij smtr. **تأ** en **تاқ**, de ontkenning *niet*; *neen*. — Van de smtr. **تأ** worden geene afl. gevormd; ook kunnen zij niet, op zich zelve staan, dus ook niet *neen* beteekenen. Men gebruikt ze ook niet licht in een' gekuischten stijl, behalve in eenige samenstellingen (vgl. **تيدأ**); **manidá**, *met tidá*, d. i. ontkennend, *antwoorden*; *weigerachtig zijn*; **menidákken**, *ontkennend beantwoorden*, *voor niet verklaren*, *iets loochenen*; *voor niet achten*; *verachten*.

تيدور *tidor*, *slapen*; t. *ājam*, *als de kippen slapen*, d. i. telkens wakker worden; **menidorken**, *doen slapen*, *te slapen leggen*; **menidōri**, *beslapen*; *op iets slapen*; **kətidōran**, *ingeslapen*; *slaapplaats*, *slaapstede*; **seketidōran**, *allen*, *die op dezelfde slaapplaats slapen*; *slaapkameraad*; **tətidor**, *gedwongen zijn te slapen* (*in slaap vallen*, T.); **pənidor**, *slaper*, *slaapkop*; *slaapmiddel*; **pətidōran**, *slaap*; *slaapplaats*, *slaapstede*; **kətidor-tidōran**, *slaapzucht*.

تيدوغ *tidoeng*, naam van een aan Boeloengan onderworpen landschap op de

Oostkust van Borneo, door verschillende van elkander onafhankelijke vorsten geregeerd.

تيدأ *tidaқ*, z. **تيدأ**.

تير *mənīroe*, *nabootsen*; *namaken*, *nadoen*; *naāpen*; **tirəwan**, *wat nagebootst enz. is*; *namaaksel*; *wat nagebootst enz. moet worden*; *voorbeeld*, *model*; *bestek*; **pənīroe**, *wie nabootst enz.*; *nabootser*; *namaker*; **pənī-rəwan**, *nabootsing*, *namaking*, *nadoening*, *naāping*.

تير *tīrl*, het nederd. *stief*-alleen in smst. als **bāpā** t., *stiefvader*; **ānaқ** t., *stiefkind*.

تير *tēr*, het kasteel in het schaakspel.

تيرت *mənēret*, *één voor één gaan*, zooals bv. de mieren of een troep militairen, die met éénen afgebroken is; **bərtēret** *dəwə lāpis*, *met tweeën achter elkander gaan*; **dātang kāpal bərtēret-2**, *de schepen kwamen het eene na het andere aan*.

* **تيرس** *tīras*, batav., *knipsels*, van een stuk katoen bv., die nergens toe dienen; *pluksel* (vgl. makas. *tirasəq*). — [T.].

تيرس I. *tīroes*, *naar de eene zijde dunner wordend*, doch niet spits toeloozend (z. roentjing) zooals bv. een Manilla-sigaar; **pīpi jang** t., *smalle wangen*.

II., alleen in *hāroes tīroes*.

تیرس, *mənīris*, van vloeistoffen: in kleine stralen afdruipe; uitlekken; zippelen.

* تیرغ *tērong*, batav. (uit 't jav., T.) = teroeng. — [B.].

* تیرق *tīroek*, naam van zeker insect. — [L. bew.].

* تیرق *tīroek*, een hout of stok met een scherp ijzer, als een piek. — [L.].

تیرق, *mənēroek*, steken in of naar iets, met het oogmerk, dat er iets aan het steek-instrument blijve hangen, bv. naar schildpadcieren in het zand, naar tin in den grond, naar visch in eene fuik, in een' zak rijst, om zich van de hoedanigheid van den inhoud te overtuigen.

* تیرق *teroeck*, soort van snip, *scolopax*. — [T.].

تیرم *tīram*, oester; soorten: t. *bātoe*; t. *bākau*; t. *kērā*; *pertirāman*, plaats waar oesters gevonden worden; *penirāman*, naam eener plaats in de westerafdeeling van Borneo.

* تیرو *tīrau*, men., naam van een spook. — [T.].

* تیره (jav., T.) *tīrah*, zich elders doen verplegen. — [R.].

تیری *tīral* (uit 't Tamil, T.), gordijn, voorhang; behangsel.

تیز, pers., *vlug*; van een paard: *hard loopend*. Een mal. verb. is:

تیزی, arabisch paard.

* تيسي *taisī* (of *tisi*), batav. — oorspr. chin. — aarden of porceleinen lepel; klein aarden lepeltje, dat verglaasd is. — [B. en R.].

أْتِياس, تِياسَة, تِيسَة, تِیوس, plur. تیس, en مَتِیوسَا *bok*, het mannetje van de tamme of wilde geit of van het vee.

تیسَة (mal. *tijasah*), plur. van تیس.

* تیسک *tīsik* (batav. *tisī*, T.), div., *stoppen* (met garen dicht maken).

تیغ *tijang*, *mast*; *stijl*; *pilaar*, *zuil*; t. *gandjā ēras*, *mast en steng uit één stuk*; t. *sērī*, de vier achtkante hoofdpilaren, waardoor de *sērī astānā*, d. i. het midden eener vorstelijke woning gevormd wordt. Die pilaren zijn dikker dan de andere; t. *berālas*, pilaren op teerlingen of steenen voetstukken; t. *pendārat*, meerpaal; t. *ber-tāpai*, mast met klampen, om er tegen op te klimmen; *setijang belah*, schuld wegens nog niet betaalde huwelijks-gift; *bertijangken bēsi*, van ijzeren masten voorzien.

تیغ *tijoeng*, naam van een' vogel, zwart met geele lellen aan de ooren — *gracula*

religiosa — die zeer goed geluiden nabootst (bal. sijoeng, bat. hiong en kijoeng, T.).

تیق, *mənəngok*, zien naar iets, kijken naar iets; bezien, bekijken;

mənəngok oentoeng, het lot raadplegen.

تیق *tipoe*, bedrog; misleiding; *mənīpoe*, bedriegen, misleiden enz.; t. *dāja*, bedrog en listen; *kətipəwan*, bedrogen enz. geworden zijn; *tipəwan*, bedrog, misleiding.

* تیق *tīpī*, kraampje; winkeltje. — [R.].

تیق *tījap*, ieder, elk; t. *hāri*, iedere (elke) dag; elke (elken) dag; *sətījap* *hāri*, iederen (elken) dag. — De س maakt hier niet تیق, maar تیق tot een adv.; *tījap-2 hāri*, iedere (elke) dag; iederen (elken) dag [int.]; *sətījap-2 hāri*, iederen (elken) dag (int.).

تیق, *mənījoep*, blazen; waaien; wegblazen; wegwaaien; aanblazen; aanwaaien; instrumenten blazen; *tījoep-2*, naam van een' boom met goed hout.

* تیق *tīpar*, batav. (soend.), drooge rijstvelden. — [B.].

تیق *tīpis* (meer gebr. *nīpis*), dun; fijn; dunheid; fijnheid.

تیق *tēpak*, verb. van تبّع (blijkens 't jav. talepak de afleiding uit 't ar. zeer te betwijfelen, T.), gewone sirih-does.

waarvan zich groot en klein bedient; *məm-bāwə t.*, een met sirih en toebehooren gevulde en van de eene of andere kostbaarheid (zelden geld) vergezeldde sirih-does aan hem, die eene geldboete heeft opgelegd, aanbieden, hetgeen schuld erkennen en om vergiffenis smeken beteekent. Wordt die geschonken, dan wordt de aangeboden kostbaarheid tegen ten minste 1 1/2 maal de waarde aangenomen (z. *djəbbah*); *pəndjāwat t.*, *tēpak*-drager; *pəmbāwa t.*, minder gebr.

تیق *tēpok*, verlamd aan de beenen of voeten.

تیق *tēpek*, klets; plak [hv. van kalk; modder; klei]; van tabak *koek*; van opium *bol*; — het is voorts een classificeerend woord, vergezellende het telwoord, dat een aantal platte voorwerpen, die men aan den wand hangt, bv. schilderijen, uitdrukt; *tāhi ləmboe sətēpek*, een hoop koedrek; *mənēpek*, kletsen tegen iets; plakken tegen iets [hv. eene hoeveelheid kalk tegen den muur]; bevestigen tegen iets, bv. een schilderij tegen den muur; iets tot *tēpek* maken.

تیق *tīpah*, verb. van عَاطَفَ.

تیق *tēpoh* — oorspr. chin. — soort van hazardspel.

تیق *tēpek*, naam van een eetbaar zoutwater-schelpdier. — Eene bijzondere soort heet t. *gōrab*.

* تيفي *taipal*, iets dat zacht en week is met het klappen der handen of vingers tot een koekje vormen. — [L.]; z. tepek (T.).

تيقن *tīqan*, het leeren (discere); het verkrijgen eener kennis; het met zekerheid weten; het zich van iets verzekeren.

* تيقو *talqo*, iemand slapende op den weg berooven. — [L.].

تيك *menika-2*, garen, touw of dergelijke ophaspelen.

تيكر *tikar*, mat; t. pātjar, mat van rotting van drie kleuren: rood, waarvan de naam (z. pātjar), zwart en de natuurlijke kleur van den rotting. Die matten, die zeer koel zijn, worden inz. in Bandjarmasin gemaakt. Vroeger had ieder gegoed Mal. een zitmatje van dat soort in zijne woning, om het een' bezoekende, dien men eer wil bewijzen, aan te bieden; t. bantal, een matje en een kussen, het gewone beddegoed van iemand van de mindere klasse; beddegoed in 't algemeen, ook met matras en ander toebehooren.

* تيكور *tèkòran*, batav., uit 't bal., een pisangblad omwikkelsel v. e. bijzondere gedaante, zooals die waarin men de tapé enz. verkoopt. — [T.].

تيكس I. *tikas*, afscheiding tusschen twee dingen, zooals bv. tusschen zoet en zout water; merk, waar het water

gestaan heeft, door het water zelven achtergelaten, wanneer het gezakt is; een indruksel door binden, knevelen, boeien en dergelijke.

* II., brullen, als de leeuwen. — [L. bew.].

تيكس *tikoës*, muis; rat; soorten: t. pōteh, klein; t. tōeri, voor t. kastōeri, de muskusrot; t. mondoḡ, groot; ēkor t. (rottenstaart), lange ronde vijl; mē-nīkoës, de hoedanigheid eener muis tegenover een kat vertoonen, d. i. in zijne handelingen vrees voor iemand aan den dag leggen.

* تيكغ *tikoeng*, kromte, bocht in eene rivier. — [R.]; *tikōngan*, batav., bocht; kromte. — [B.].

تيكغ I. *tēkong*, z. تيفيغ.

* II., w. sum., melaatsch. — [N.].

تيكف *tēkoḡ* of = *tēkoh* I.

تيكك *tēkek*, keep van den eikel.

* تيكل I. *tikal*, soort van gebak, dat van kētan gemaakt wordt. — [L. bew.].

II. (zelden), Siamsche zilveren munt en gewicht, wegende 225¹/₂ grein engelsch, ter waarde van f 1.60.

* تيكل *tikil* of *kikil*, batav., een stuk buffelhuid, dat in water wordt gekookt en vervolgens in stukken wordt ge-

sneden, om dan gegeten te worden. De stukken zijn niet zoo dun en lang als die van de kroepoek. — [H.].

تیکم *mēnikam*, met iets puntigs steken, werpen naar iets, zooals bv. met een' knikker naar een' ander; *mēnikam kēbāwah*, van een vlieger, waarvan de lijn gebroken is loodrecht, kop onder naar beneden komen; m. *lēpas*, met iets puntigs, bv. een harpoen, naar iets werpen; m. *tēppat*, loodrecht naar beneden steken; m. *tōding*, schuin naar beneden steken; m. *lansar*, bij spelen, horizontaal over den grond gooien, bv. met een stuk lei; *pēnikam*, wie steekt enz.; krijgsknecht; gereedschap daarvoor.

* تیکو *tékó*, batav. (uit 't chin.), een trekpot (soend. tikoe). — [T.]; — *tēkoewan*, *tēkohan* en *tēkoh* (ingebeelde wortel van het 2^e) *theepot*, inz. chineesche.

تیکه I. *tēkoh*, pakhuismeester; *supercarga*.

II. z. *tēko*.

* تیکي *tīkai* (jav. *tike*, T.), een balletje opium, om met éenen haal door eene pijp gerookt te worden. — [L. bew.].

* تیکي *tīke*, batav. (uit 't jav., T.), aardaker. — [B.].

* تیکي *tēke*, een schadelijk gewas, dat op uitgemergelde gronden groeit, ook *kāesoe-2* genaamd — *cyperus* —. — [R.].

تیک *tīga*, drie; het getal drie; *mēnīga*, de derde zijn, bv. van kinderen;

sang m., naam van *Sērī Tērī Boewānā*, omdat hij de derde zoon was van *Saug Pērba*; *bertīga*, drie in getal zijn; drie uitmakende zijn; met zijn drieën zijn; ook als adv.; *pertīga*, derde deel; *kētīga*, derde; de drie, waarvan gesproken is; ten derde; *tīga-2*, de drie, waarvan gesproken is, voltallig; drie aan drie; *kātīga-2*, de drie waarvan gesproken is, allen; alle drie; *bertigān*, bij hoopen van drie; *tīga-hāri*, drie-dagen, inz. drie-dagen na het overlijden van iemand; *mēnīga-hāri*, gebeden, vergezeld van een' maaltijd, op den derden dag na het overlijden van iemand.

* تیک *tigoe*, koet., ei (jav. *antiga*). — [T.].

تیل *tēla*, pandeksel aan een geweer.

* تیل *tīla*, jav. (*téla*, T.), duidelijk; klaar. — [R.].

* تیلر *tīlar*, jav., verlaten; sterven; *tīlāran*, nalatenschap; *erfenis*. — [C.].

تیلر *tēlor*, zekere klanken verkeerd uitspreken, zooals bv. de r als غ (r), of, zooals de Arabieren, die, de tj en de ng niet hebbend, bv. *kōēsjin* in plaats van *kōētjing* zeggen; *pētēlor*, wie klanken of letters verkeerd uitspreekt.

* تیلس *tīlas*, jav., spoor; indruk. — [C.].

تیلسکف *tēleskop* — verb. ned. — *teleskoop*.

* تيلغ (vgl. تفلغ) **telong**, men., *chineesche papieren lantaarn*. — [T.].

* تيلغ **tēlēng**, *scheef* (niet loodrecht), zoo- als bv. een paal, de hals; *scheef* (eene andere helling hebbend dan iets anders), zooals bv. een gat, met betrekking tot hetgeen er in moet komen, een lichaam, met betrekking tot het gat, waarin het moet komen.

تيلك **mēnilik**, *zeer oplettend en scherp zien naar iets; bezien; beschouwen; bekijken; door die handelingen betooveren* (ز. عَيَسَ); *ontzien; djāhat tīliknā, zijn blik is boos, d. i. hij heeft het booze oog* (il a le mauvais oeil).

تيلگراف **tēlēgrāp** — verb. ned. —, *telegraaf*.

تيلگرام **tēlēgrām** — verb. ned. —, *telegram*.

تيلام **tīlam**, *matras; bultzak*.

تيلن I. **tīlan**, naam van een' eetbaren zoetwater-visch, die lang en dun is.

II., naam eener maagziekte met moeilijke ademhaling, bij kinderen tot den ouderdom van 100 dagen, (bīṣā hāli van oudere personen).

* تيم I. **tīmoe**, batav. (uit 't bal. tīmoeh, T.), *boomen kweken; kweekbeddingen maken*. — [B.].

II., **tīmoe-2**, *het recht, dat iemand op*

zijne zijde heeft; adv., van rechts wegen; menang t., van rechts wegen winnen; ālah t., van rechts wegen verliezen.

* تيمر **tīmoer**, jav., *jong*. — [C.].

تيمر I. **timor**, naam van het grootste der kleine Soenda-Eilanden; t. kōēpang Nederlandsch Timor, zoo genoemd naar de hoofdstad Koepang; t. dēlī, Portugeesch Timor, zoo genoemd naar de hoofdstad Deli.

II., *oosten; oostenwind; t. tēppat, het rechte oosten; t. lāoet, noordoosten; t. lāoet, noordnoordoosten; t. mēnoenggāra, oostzuid-oosten; t. dikānan djāroem pandjang, oost ten noorden; t. dikānan djāroem pandak, oost half noord; t. dikīri djāroem pandjang, oost ten zuiden; t. dikīri djāroem pandak, oost half zuid.*

تيمغ **tīmang**, soort van liefelijk gezang; t. bērgong, *timang-gezang met gong-begeleiding; t. lēngkoer, zekere zwaarmoe-dige, sentimenteele wijs; soort van adagio; mēnīmang, opgooien en weder opvangen; pieken en dergelijke drillen; liefkozen door dit zachtjes en herhaaldelijk te doen; troetelen met daden of woorden; spelen met iets; mēnīmangken eene piek of dergelijke drillen tegen iemand; timāngan, wat opgegooid en weder opgevangen enz. wordt; geliefde; drilling; liefkozing; troeteling; troetelnaam.*

^٢تَيْم, *het zich iets voornemen; het zich wasschen met zand of stof, bij gebrek aan water, waardoor evenzeer aan de bij de moehammed. wet voorgeschreven reinigingen voldaan wordt.*

* تَيْمَن tīmoen, z. mēntimoen.

تَيْمَه I., tīmah, lood; tin; 2° of kēpeng, tinnen munt van $\frac{1}{10}$ duit of $\frac{1}{120}$ van den vroegeren zoogenaamden ouden gulden of djampal; t. hītam, lood; t. pāteh, tin; t. sārī, zink. — * t. seng, batav., zink. — [B.]; — tīmah-2, naam van een' eetbaren zoutwater-visch, met sijne witte schubben.

II. en patīmah, verb. van فَاطِمَة.

* تَيْن tīna, een kleine, lekkere zeevisch. — [R.].

* تِيَن tījan, men., buik van een zwangere vrouw (mak. tījanang zwanger). — [T.].

تَيْنَغ tēnong, groote soort van doos van vlechtwerk met een deksel, inz. voor eetwaren.

تَيْس plur. van تَيْس.

تَيْوَس tēwas, in eenige hoedanigheid, minder dan een' ander; onder doen voor een' ander (bal. tiwas, arm, T.).

تِيَوْمَن tījōman, naam van een klein eiland, eigenlijk onder Riouw behoorend, doch feitelijk in het bezit van den vorst van Pahang, waarop veel kē-mēning-hout groeit.

تِيَه I. tēh en طيه — oospr. chin. — thee. — z. طه en جَاء; ājer t., theewater; gezette thee; dāon t., theebladeren. II. z. تَه.

أَتِيَاء, hoogmoed; trots; met plur. تِيَه. أَتَاوَهَة en أَتَاوِيَه, woestijn, waarin de ontstelde wandelaar rond dwaalt; أَلْتِيَه, de woestijn bij uitnemendheid d. i. de woestijn der Israëlitēn.



ث

ث, de letter ثَا tzā, 4° letter van het arabisch en maleisch alphabet, hebbende een' gemengden klank, komende het meest overeen met een innige ineensmelting van de nederlandsche t en z (tz) (en door de Meleijers vaak verward met s, T.). Als

getal: 500 (أَبْجَد (z. ثَابِت)). In geschriften van godsdienstigen aard verkorting van ثَوَاب.

ثَا, naam der letter ث.

ثَابِت, vast; bestendig; duurzaam; standvastig; mēntzābitken, vaststellen enz.

ثَابِتَةٌ (gew. tzābitah), plur. ثَوَابِتٌ, —
fem. van het voorgaande —; voorts:

vaste ster.

ثَارٌ en ثَارٌ, het uitoefenen van het recht van
wedervergelding, om een ander te wreken;

het wreken van den dood van iemand door
den dood van een ander; het iemand vervolgen
met zijne wraak; het aan zijn wraakzucht
voldoen; uitoefening enz.; wreking enz.;
vervolging enz.; voldoening enz.; bloedwraak.

ثَاقِلٌ plur. ثَوَاقِلٌ, zwaar.

ثَالِثٌ, derde; een derde; scheidsman.

ثَالِثَةٌ (mal. tzālitzah), fem. van het
voorgaande.

ثَالُوثٌ, الثَّالُوثُ, de drieëenheid.

ثَامِنٌ, achtste.

ثَامِنَةٌ (mal. tzāminah), fem. van het
voorgaande.

ثَانٍ of ثَانِي, tweede; dubbel.

ثَانِيَةٌ (mal. tzanijah), fem. van het voor-
gaande; met plur. ثَوَانِي, seconde
(¹/₆₀ minuut).

ثَبِتٌ, vast; gevestigd; bestendig; duurzaam;
standvastig.

ثَبِتٌ, standvastigheid; fermiteit, koel-
bloedigheid, voorn. in het gevecht;
onomstootelijk bewijs; juiste opgaf.

ثُبُوتٌ, het vaststaan; het volharden; vast-
heid; volharding.

ثُعَالِبٌ plur. van ثُعَلْبٌ.

ثُعَلْبٌ, plur. ثُعَالٍ en ثُعَالِبٍ, vos.

ثِقَالٌ plur. van ثَقِيلٌ.

ثِقَةٌ (mal. tzikah), het vertrouwen hebben;
het vertrouwen in iemand stellen; vertrou-
wen; iemand van vertrouwen; vertrouwd
vriend.

ثِقْلٌ (mal. tzoekoe), plur. van ثَقِيلٌ.

ثَقْلٌ (mal. tziqil), plur. أَثْقَالٌ atzqāl,
last; iets zwaars; gewicht; bagage; huis-
raad; plur., zonden.

ثُقَلَا plur. van ثَقِيلٌ.

ثَقِيلٌ, plur. ثَقَلٌ, ثِقَالٌ en ثُقَلَا, zwaar;
lastig; vervelend; lui.

ثَقِيلَةٌ (mal. tzaqīlah), fem. van het voor-
gaande; voorts van eene letter van eene
تَشْدِيدٌ voorzien; letter met eene tasjdid.

ثُلَاثٌ en ثَلَاثٌ, telkens drie; drie
aan drie.

ثَلَاث en ثَلث fem. van ثَلَاثَة.

ثُلثًا en ثُلث en ثُلثًا. ثُلثًا en ثُلثًا, plur. ثُلثَاوَات, derde dag der week, d. i. dingsdag.

ثُلثًا en ثُلثَاوَات plur. van ثُلثًا.

ثَلَاثَة en ثَلَاثَة, drie; getal drie; getal van drie; drietal; trits; ثَلَاثَة ثَلَاثَة, telkens drie; drie aan drie.

ثَلَاثِي (mal. t̤alātzi), tot drie betrekking hebbend.

ثُلَاثِي (mal. t̤oelātzi), uit drie bestaand; driehoekig (?); van een' wortel of een ander woord uit drie letters bestaande; drie-letterig; drieletterige wortel of ander woord.

ثَلث en ثَلث fem. van ثَلَاثَة.

ثُلث en ثُلث (mal. t̤oeloetz), ثُلث en ثُلث, derde gedeelte; derde.

ثُلثًا en ثُلثًا en ثُلثًا of ثُلثًا en ثُلثًا, plur. ثُلثَاوَات en ثُلثَاوَات, derde dag der week, d. i. dingsdag; ook: ثُلثًا of hāri t̤z.; mālām t̤z., nacht van maandag op dingsdag; mal. verb. voor dingsdag is s̤elāsā; الثُلثَا, de derde dag der week.

ثَلَاثَة en ثَلَاثَة, drie; getal drie; getal van drie; drietal; trits.

ثَلَج (mal. t̤aladj), het sneeuwen; met plur. ثُلُج, sneeuw.

ثَلَم, het schaardig zijn; het eene schaar of scharden hebben; schaar; gebrek; smet; مِنْ غَيْرِ قَدَحٍ وَلَا تَلَمٍ, dewijl er geene tegenwerking of smet bestaat.

ثُلُوج plur van ثَلَج.

ثَلِيث en ثَلث, derde gedeelte; derde. ثَلِيث, daarna; voorts; wijders; t̤ijādā m̤eng-īring i̤jā t̤z., waarop geen „daarna” volgt (in de gramm.). Tz. is hier subj.

ثَمَر plur. van ثَمَر.

ثَمَان en ثَمَان, telkens acht; acht aan acht.

ثَمَانِي of ثَمَانِي, fem. van ثَمَانِيَة.

ثَمَانِي (mal. th̤māni), tot acht betrekking hebbend; uit acht bestaand.

ثَمَانِيَة (mal. t̤zamanījah), acht. —, getal acht; getal van acht; achttal; ثَمَانِيَة telkens acht; acht aan acht.

ثَمَر (mal. t̤zamar), coll. nom. unit. ثَمَرَة, plur. ثَمَر, ثَمَر en ثَمَر, vrucht; have, goed.

ثَمَر plur. van ثَمَر.

ثَمَرَة (mal. tzaamrah), boom; de huid
van den schedel; punt van de tong;
knoop aan de punt eener zweep; kind; foetus.

ثَمَرَة (mal. tzaamarah), nom. unit. van ثَمَر.

ثَمَن, plur. أَثْمَن, أَثْمَان, prijs;
waarde.

ثَمَن (mal. tzoemoen) en ثَمْن, plur.
أَثْمَان, achtste gedeelte; achtste.

ثَمُود, naam der oorspronkelijke bewo-
ners van Arabië, door den toorn
Gods verdelgd.

ثَمِين, kostbaar; wat kostbaar is; kostbaar
voorwerp; achtste gedeelte.

ثَنَا en ثَنَا ثَنَا, telkens twee; twee aan twee.

ثَنَانَا, bij tweeën; twee aan twee.

ثَنَائِي, uit twee bestaand; van een
woord uit twee letters bestaande;
tweeletterig; tweeletterig woord.

ثَنَوِي (mal. tzanawi) en ثَنِي, tot twee
betrekking hebbend.

ثَوَاب, belooning; vergelding voorn. in de
andere wereld voor goede werken.

ثَوَابَة, verschietsende ster; dwaalster; pla-

ثَوَابَة plur. van ثَوَابَة.

ثَوَاقِل plur. van ثَوَاقِل.

ثَوَانِي plur. van ثَوَانِي.

ثَوْب, أَثْوَب, ثِيَاب, plur. ثَوْب, en
أَثْوَاب, kleed; bescherming.

ثَوْبَا en ثَوْبًا, gezuwerig, slaperig; traag
(na het ontwaken); achteloos, slof.

ثَوْر, plur. ثَوَار, ثَوَارَة, ثَوْرَة, en ثَوْرَان, ثَوْرَان, stier; de stier (teeken van den dieren-
riem); hoofd (chef); gebieder.

ثَوْرَة (mal. tziwarah), plur. van ثَوْر.

ثَوْب plur. van ثَوْب.

ثَوَار plur. van ثَوْر.

ثَيِّب, wie geen maagdom meer heeft,
hetzij man of vrouw; voor eene
vrouw ook ثَيِّبَة.

ثَيِّبَة (mal. tzejjibah), fem. van het
voorgaande.

ثَوْرَان plur. van ثَوْر.

ثَوْرَان (mal. tziwarah) plur. van ثَوْر.

ج, de letter جيم djīm, 5° letter van het Arabische en maleische alfabet, hebbende een gemengden klank, overeenkomende met eene innige ineensmelting van de nederlandse d en j, waarom zij hier met dj getranscribeerd wordt. Als getal: 3 (z. ابد). In geschriften van godsdienstigen aard eene verk. van جَمَلَة; ook naam van het 3° jaar van den moeh. achtjarigen cyclus.

ج. جي, z. djī.

ج. جَا en جَائِي, pers., plaats.

جَا of djā, w. sum., *toch*, ook: *hoe, aan*; poetoës dja apa di hoelas, *indien gij breekt, hoe hecht men het weder aan een?* barikanlah dja toekan mēndjahit, soeroh paeilok, *geef het aan de naaister en laat het in orde maken.* — [N.]; djā naast djan in gebruik (T.).

* جَاءَت djāat, soend., soort van peulvrucht, die tegen staken of latten opgroeit — psophocarpus — [R.].

* جَاب djāba, jav., *buiten; behalve; buitenshuis; buitenslands.* — [C.].

جَابَت, mēndjābat, *aanvatten, aangrijpen; behandelen; uitoefenen; hanteeren; waarnemen; eene vrouw beslapen; berdjābat tāngan*, oorspr.: *elkanders beide handen aanvatten*, zoodanig dat de rechterhand

tusschen de beide handen van den andere komt — eene wijze van groeten der Mal.; voorts: *elkander op de europ. wijze de hand gevende; pēndjābātan, aanvatting, aangrijping; behandeling; uitoefening; waarneming; beslapping; de tastzin.*

جَابَر djābar, verb. van عَبْدُ الْجَبَّارِ.

جَابِغ I. djābang, *tapstoel voor een vuurwapen* (z. tjāgak).

* II., jav., *kind.* — [C.].

* جَابِغ I. djābong (jav. djaboeng, lijm, T.), *vastmaken; vastzetten* [nam. het lemmer van eene kris, piek enz. in het handvat sel]; ook *datgene waarmede het lemmer vastgezet is.* — [L. bew.].

* II. en جِبْغ, soort van visch. — [L. bew.].

* جَابِل djābil, *formeerder.* — [L.].

جَابِلْسَا, pers., naam eener stad in het uiterste westen, met duizend poorten en duizend wachters voor iedere poort.

جَابِلْ صَاَة verbastering van جَابِلْسَا.

جَات I. djāti, naam van een' boom — de teakboom; *tectonia grandis.*

II. — skr. djāti, *soort; klasse; geslacht; geboorte* —, *waar; echt; wezenlijk; zuiver, onvervalscht; eigenlijk; echtheid; wezenlijkheid; zuiverheid, onvervalschtheid; malājoe*

dj., zuiver maleisch; *sedjāti*, in waarheid; *inderdaad*; *wezenlijk*; *eigenlijk*, waar enz.: *ōrang s.*, *eigenlijke*, *oorspronkelijke inwoner*; *inlander*. — * *sadjati-djati*, naam van het wondergoud in 't bezit van den sultan van Menangkabau; ook *سجانه جاني*. — [T.].

جات, *mendjatoe*, koet., *oprapen vruchten*. — [T.].

* *جاتق* *djatak*, seek., *groote houten pen*, die men in boomen en dergelijken slaat, om ze beklimbaar te maken, als dienende dezelve, om er de voeten op te zetten en er zich aan vast te houden; *mendjatak*, van zoo'n pen voorzien.

جانه *djātoh*, *wat valt*; *wat iemand overkomt*; *gebeurtenis*; *strekking eener handeling*; *verhouding*; *mendjātoh*, *vallen* (ook van kooplieden en dergelijke); *bankroet maken*; *vervallen*; *gebeuren*; *eene strekking hebben*; *in verhouding staan*; *nederkomen op iets*; *te staan komen*; *zich bepalen tot iets*; *dj. sākit*, *ziek worden*; *djātohnja deng-ngan kāmī sepēpoe ādik-berādik*, *zijne verhouding tot mij is die van neef*; *djātōh kepada pekerdjāān doesta*, *komt op leugens neder*, *bepaalt zich tot leugens*; *dj. hāti*, *verkleefd raken*; *mendjatohkhen*, *een oordeel, vonnis enz.*, *vellen*; *een ambt opdragen*.

جاج I., *mendjādja*, *met koopgoederen rondgaan*, om te verkoopen; *venten*;

met de marskraam loopen (vgl. *jav.*, T.); *mendjadjakhen*, *iets al rondgaande uitventen*; *rondventen*.

II. *djadja*, koet., *gebak* (bal. id.). — [T.].

* *جاجت* I. *djādjat*, *naāpen*, *nabootsen*. — [L. bew.].

* II., *glaskralen*. — [C.].

جاجر *djādjar*, *reeks van naast of achter elkander in den grond gestoken betrekkelijk lange voorwerpen*; *inz. van stokken voor eene fuik*; *rij*; *mendjadjar* (z. *djēdjē*): *pendjādjar*, *alleen in p. tēwas*, *twee rijen stokken*, *fuikvormig aan weerskanten eener tēwas geplaatst*.

* *جاجج* *djādjang* (*slordige lezing van tjatjing? T.*), *wormen*, die in den buik groeien. — [L.].

* *جاجق* *djādjak*? — R. heeft: *بجاجق* *bedjādjak*, *een gegoed dorpeling*.

جاجة, *mendjādjah*, *rondreizen in een gewest*; *bereizen*; *djādjahān*, *gewest of plaats*, die door de bewoners van een ander nabij gelegen gewest of plaats, *inz. handelshalve*, *bezocht of bereisd wordt*; *afhankelijk gewest*, dat door de bewoners van het hoofdgewest, *inz. handelshalve bezocht of bereisd wordt*; *onderhoorigheid*; *pendjādjah*, *wie rondreist enz.*; *bereizer*.

* *جاجي* *djādjei*, w. sum., *fijn van vel*; *dada nan djadjei*, *het midden der borst*. — [N.].

* جاد (z. جَادَ), harām djada, onwettig kind; bastaard. — [B].

جاد djādi of mēndjādi, worden, ontstaan; geboren worden; slagen, gelukken; gelden; een' voortgang hebben; gebeuren, geschieden; doorgaan, in de drie laatste het. جاد; kan soms vertaald worden door: zijn (être); voldoende zijn; جاد en منجاد kunnen soms vertaald worden door: zoodat; djadīlah, het geschiede; het zij zoo; het is voldoende; mēndjadikēn, doen worden enz.; scheppen; telen, voortbrengen; aanstellen, benoemen; maken; kēdjādījan, wording; wat geworden, ontstaan of geschied is; het geworden; het ontstane; het geschiede; gebeurtenis; pēndjādi, wie doet worden enz.; schepper; teler, voortbrenger; aansteller, benoemer; djādi-djādījan, iemand die de gedaante van een dier inz. van een' tijger kan aannemen; ook: de kunst dit te doen.

جام djādam, gomhars van eene bittere aloë-soort, dat in de geneeskunde gebruikt wordt en eene glimmend zwarte kleur heeft (jav. djaḍam, T.); van daar: alliage van koper, als hoofdbestanddeel met een weinig goud, zilver en ijzer, welk laatste het mengsel met den tijd glimmend zwart maakt. Er worden voorn. platen voor buikgordels van gemaakt.

* جاد I. djādah (vulg. djēddat), nut; doel (z. gēnā); pēndjādah, mid-

del, ter verkrijging van een doel of nut. — [H. I.]. — Dit veronderstelt een mēndjādah, welke vorm echter niet in gebruik is.

II. (vgl. djada) — verb. van جَادَ).

جار djāra, hout-drilboor, waarbij de bewegende kracht evenwijdig met het te boren voorwerp heen en weder gaat (jav., T.); klein zaagje in den vorm van een mes, met langen steel, om iets plats uit te hollen, zooals bv. eene houten schede vobr een mes; mēndjāra, met een dj. bewerken.

جار plur. أَجَار en جِيرَان, جيرة, buur; naburig huis; handelsgenoot.

جار djāri, vinger; teen; vingerbreed; duim (lengtemaat); dj. tāngan, vinger; dj. kākī, teen; dj. mānis, de ringvinger; dj. hantoe of dj. tēnggah, de middenste vinger; dj. līpan, kransachtig versiersel van kokosbladeren, ook wel nagemaakt van goud of zilver, rondom pilaren of kommen, bij feestvieringen; soorten: dj. l. gāram seḩē-koe; dj. l. tēmbōsā; dj. l. seḩiboe tēroen seḩiboe nāik; dj. boewāja, naam eener kruipende plant, waarvan de knollen tegen de kinderpokken en de bladeren, die de gedaante hebben van eene kaaimanspoot, als verkoelend hoofdzuiverend middel gebruikt worden; ānaḩ dj., de vingers (in tegenst. van īboe dj., T.).

جَار ³, *trekkend*; in de gramm.: *praepositie*; جَارٌ وَمَجْرُورٌ, de praepositie in het nomen, dat door de praepositie geregeerd wordt. Zoo noemt men in de gramm. een complement dat door het verbum niet rechtstreeks, maar door middel van eene praepositie geregeerd wordt.

جَارَةٌ (mal. djārah) plur. van جَاير enz.

جَارَس djāras, *tros* (gemaakt, niet van natuur); *bos*; *bundel*; mēndjāras, *tot een tros verenigen*.

جَارِث I. djārang, *wijd uit een, ijl*; *zeldzaam, schaarsch*; *dun gezaaid*; *raar*; *zeldzaamheid, schaarschheid*; *raarheid*; *zelden*; *spaarzaam*; kāin dj., *los geweren stof*; dj. gīgi, naam van een' eetbaren zoutwater-visch, zoo genoemd, omdat hij schaarsche tanden heeft.

* II., men., *links* als ploegterm, z. loe-wak (T.).

جَارِث djāring, *net om iets te vangen*; mēndjāring, *met een net vangen*; djaring-2, wat op een net enz. gelijkt; *enternet*; *rechttop staande palissaden rondom een' wal*; dj. dāwai, *traliwerk of gaas van metaaldraad*.

جَارِق I. djārak, *tusschenruimte*; *afstand*; *straal van een' cirkel*; mēndjārak, *lichamen, die aan elkander sluiten van*

elkander doen (eig.: eene tusschenruimte tusschen hen maken); ook lig. van personen: bērdjārak, van lichamen of personen *tusschenruimte of afstand van elkander hebben*: apabīla pōlau jang dēwa ītoe b., *wanneer die twee eilanden uit elkander zijn* (mar.).

II., naam van een' struik — *ricinus communis* — welks vruchten de bekende purgerende olie (veelal kastorolie) geven; dj. pāgar, soort die voor heggen gebruikt wordt, met giftige vruchten.

جَارِم djāram, *vloeibaar, verkoelend uitwendig geneesmiddel voor het hoofd*; mēndjāram, *het hoofd verkoelen door het nat te maken* (te betten) met koud water of iets anders. — vgl. onder djarēm. — [T.].

* **جَارِم** djārem, *batav. (bal. njarēm van een wonde aan de kant slechts gesloten, T.), opgezwollen, van de huid door de een of andere oorzaak*; *nog gezwollen, van eene plaats op de huid*; *nog niet wēer beter, van eene huidziekte*; volgens anderen: een doeri of pēlor in zijn lichaam hebben. kaloe mēndekēn doeri ataoe pēlor. — [H.]. Een Receptenboek heeft: hāb oebat djarēm sakit pēroet dēmam di djarēm dēngan anak pisang kēlat 'afijat; z. djarām. — [T.].

جَارِم djāroem, *naald* (bal. djaoem. jav. dom, T.); *priem*; *wijzer van een*

*horologie; naald aan eene buks; puntig figuur op het kompas, die de streek aanwijst; dj. pandjang, op het kompas: punt, die $\frac{1}{32}$ van den omtrek of $11\frac{1}{4}^\circ$ aan wijst; dj. pandak, punt, die $\frac{1}{64}$ van den omtrek of $5\frac{5}{8}^\circ$ aanwijst; dj. bilang, naald, met een uitgescheurd oog onder eene hoeveelheid nieuwe naalden gevonden, waarmede tēdjoe gedreven wordt; mēndjāroem, enkele grijze haren krijgen; djārēman (ook: pēndjaroeman, T.), wat op eene naald gelijkt, d. i. een koppelaar of eene koppelaarster (waarschijnlijk een onmiddelijk uit 't kawi of jav. overgenomen woord, T.); mēndjāroem of djāroem-2 (ook pētjah perioek), naam van een' wilden heester, welks bladeren in de geneeskunde gebruikt worden en met fraaie bloemen — *ixora* —; roempoet dj., naam eener plant, met fijne bladeren, van waar de naam — *pavetta indica*.*

* جارن, polion (lees poehoen, T.) djaran, batav., een boom, die geen vruchten draagt. Het loof wordt door de geiten gegeten. — [H.].

* جارن djāroen, w. sum., monster; model; 2° eene streep (men. uitspraak van djāroem, T.), die men met goed goud op den toetssteen maakt, om er het andere goud naar te kunnen beoordeelen. — [N.].

* جار I. djāro (uit 't jav., T.). pāgēr dj., batav., gespleten bamboe, naast el-

kander in een raam gevlochten tot beschot of pager. — [B.].

* II., batav. (uit 't soend., T.), inlandsch hoofd onder den lērah. — [B.].

جَارَة I. djārah, verb. van زَيَّرَ; — mēndjārah, bezoeken; doorzoeken, bv. een huis, eene stad.

* II. (jav., T.), buit maken; rooven; be-rooven. — [L.].

* III. (jav., T.), wild; schuw. — [R.].

* IV., half volwassen. — [L. bew.].

* جَارَة djāroh, naald, die men gebruikt om de ātap vast te maken. — [L.].

* جَارِي 1°. djarej, w. sum., geneesmiddel; 2° (lees djarih, men. uitspraak van djereh, T.), moeite; verdriet; moede zijn; sakit dj., doodziek. — [N.].

جَارِيَّات plur. van جَارِيَّة.

جَارِيَّة (mal. djārījah), plur. جَوَارِي en جَارِيَّات, meisje; dienstmeid.

جَازِم, plur. جَوَازِم, snijdend, scherp.

جَاس djāsa (oud-jav. jaça in plaats van jaçah, roem enz., T.), dienst; verdienstelijk werk van minderen jegens meerderen; wang dj., pensioen; bērōleh dj., verdiensten verwerven.

* جَاغَت I. djāngat, dunne oppervlakte van iets; opperhuid; huid, vel;

bast (vgl. jav. *djanget*, T.); *mëndjāngat*, van de huid enz. ontdoen, zooals bv. gespleten rotting, door hem tusschen twee kruiselsings tegen elkander geplaatste messen door te halen (met de bedoeling om de bast te gebruiken), metaaldraad, door hem door een nauw gat te halen, waardoor hij niet alleen dunner, maar ook harder wordt; *pīsau* dj., de twee messen, hierboven bedoeld; *pāpan* dj., stalen plaat, met gaten van verschillende grootte, om er metaaldraad door te trekken; *təbal djāngatnjā*, zijne huid is dik; *kərismə* *tijādā mərətta* dj., uwe kris schramt de huid niet (*kəras djangatnja*, hij is onkwetsbaar, T.).

* II., batoe dj., keisteen. — [L.].

جاغف *djāngak*, losbandig, ongebonden; liederlijk; straatrooverij plegend; hoerachtig, ontuchtig; behaagziek; losbandigheid, ongebondenheid; liederlijkheid; hoerachtigheid, ontuchtigheid; behaagziekte; *mëndjāngak*, losbandig enz. handelen; met losbandigheid of ongebondenheid behandelen; muiten tegen iemand.

جاغن I. *djāngan*, uitdrukken een negatieven imperatief, doe 't niet; laat af; dj. *lāri*, loop niet; dj. *tākot*, wees niet bang; dj. *dikāta lāgi*, spreek er maar niet meer van; om er niet van te spreken; spreekt van zelf; *sopāja* dj.,

opdat niet; dj. *harīmau*, kaming *pōn tidaḳ*, laat staan een' tijger, eene geit zelf niet; *djāngauken* — smtr. van *djāngan* en *ākan* — laat staan, betreffende . . . ; spreek maar niet van . . . ; wel verre van . . . ; bv. dj. *hambā tēwannja pōn tidaḳ ditá-kēti*, laat staan mij, zelfs zijn' heer ontziet hij niet.

* II., jav., groenten. — [C.]; z. *djanggan* (T.).

* III. andere uitspraak van جغن.

جاف of جاني, van natuur hardvochtig, onmild en streng; geweldenaar; dwingeland.

* **جاف** *djāpoe*, batav., spiering. — [B.].

جاقر *djāpar*, verb. van جعفر.

جاک I. *djāka* — waarschijnlijk wijz. van *djangka* —, juist tijdstip (z. *pərījang*); ook *pədjāka*; bv. p. *hāroes*, de juiste tijd van den stroom; het hartje van den stroom.

* II. (jav., T.), jongeling, ongehuwde jongen; dienen; allerlei dienst doen, als een slaaf, die iemand voor de kost dient. — [L.]; *djədjaka*, batav., halfvolwassen van een mensch (lelantjoer van een kip). — [H.]; jongeling; aankomende jongen. — [B.].

جاکس *djākas*, naam van een gewas, dat veel van de *mengkəwang*

heeft en van welks lange bladeren zeer grove matten en zeilen gemaakt worden.

جاٹ *djāga* — skr. *djāgre* —, wakker zijn, op zijn hoede; *mēndjāga*, waken; wacht houden; zorgen; oppassen; bewaken; acht geven op iets; oppassen op iets; bedienen; behartigen; *berdjāga ājer*, uit een pot water profeteeren; *mēndjāgākēn*, wakker maken, wekken; waarschuwen; *djāga-2*, dag en nacht feest; wacht (wie wacht houdt); *berdjāga-djāgān*, dag en nacht feest vieren; *pēndjāga*, wie waakt enz.; wie veel waakt (weinig slaapt); waker; wie bewaakt enz.; bewaker; wachter; oppasser; middel om wakker te blijven; *kedjāga-djāgān*, slapeloosheid.

* جاڭبیل *djagabēla*, jav., de openbare scherprechter. — [C.].

جاڭت *djāgat* (in hik. en poëzie) — skr. *djagat* —, de wereld; het heelal.

جاڭر I. *djāgoer*, lichamelijk buitengewoon ontwikkeld, met betrekking tot den ouderdom; buitengewone lichamelijke ontwikkeling (z. *bāgoer*).

* II., staartstuk van een kanon. — [L.]; *pēndjāgoer*, 't heilige kanon te Batavia (Lampongsch si-djagoer). — [T.].

جاڭغ *djāgoeng*, turksche tarwe.

* جاڭل *djāgal*, w. sum., verkoopen (djoe-wal). — [N.]; * batav. (uit 't jav.,

T.), slijten; slachten; *pēdjagālan*, slachterij. — [B.].

* جاڭو *djago*, batav. (jav.), haan. — [T.].

جال *djāla* — skr. *djāla* —, werpnet; dj. rambang, soort van werpnet met groote mazen, dat men zoo maar in 't wild uitwerpt, zonder een' visch te zien of te vermoeden, en van daar: soort van draaibas met wijden mond, waaruit men blikken dozen of dergelijke schiet, de enkele kogels waarvan, bij het afvuren, in 't wild rond vliegen; dj. *ōrai*, bij verk. *djēlōrai*, soort van dradige versnapering van sago, die gebakken wordt en veel overeenkomst heeft met een uitgeworpen net, waarvan de naam; *mēndjāla*, met een net visschen; *djāla-2*, netwerk; darmnet; darmvlies; *berdjāla-2-kēn baidōeri dikārang*, van een netwerk van gezette katoogen voorzien zijn.

جال *djāli*, verb. van جَالِي.

جالر *mēndjālar*, over den grond kruipen, of langs iets op, zooals bv. kruipende dieren en rankende gewassen; voortranken.

I. *djāloer*, uitgeholde boomstam, dienende tot vaartuig of kiel voor een vaartuig; platte kiel. — De *djāloer* wordt boven het vuur verbreed en krijgt daardoor vlakke boorden (z. *djongkong*).

II., streep van eenige breedte; reep; voor (een omzetting er van, met veranderde

bet., is lādjoer); *berdjāloer*, een dj. hebben; van een dj. voorzien zijn; *bandērā* amir-kan h., de amerikaansche vlag is gestreept.

* جالر *djālir*, een visch, genaamd de riemvisch. — [R.].

جالس, zittend; gezeten.

جالغ I. (vgl. ook جلع) *djālang*, rondzwer-
vend; wild; ongebonden; liederlijk;
zedeloos; straatlijper; straathoer (z. lōtong);
mendjālang, gaan naar iemand of iets; een
rondzwerend enz. leven lijden; straatlijpen;
de straathoer spelen; dari pāgi *mendjālang*
pettang, van 's morgens tot aan den avonds.

* II., hetzelfde als *lāki-2*, een man. Dit
woord is te Palembang gebruikelijk (jav.
djalər, T.). — [L. bew.].

* جالغ *djāling*, soort van vischnet; vgl.
djāring. — [L. bew.].

جالف I. *djālak*, naam van een' vogel;
van een' vechthaan zwart met een'
groenen gloed; van daar ook: strijdlustig;
vechthaan, zwart met een' groenen gloed;
strijdlustige; strijdlust.

* II., trillen; heen en weder slingeren. —
[C.].

* جالف *djedjāloek*, batav. (jav.), om
aalmoezen rondloopen. — [T.].

جالك *djālik*, boeg., alleen in *tīkar* dj.,
soort van rotting-mat.

جالل *djālāl*, verb. van عَبْدَ الْجَلَالِ.

جال *djālan*, weg; pad; reis; handel en
wandel; gang; middel; wijze; *mən-*
djālan, gaan; zich voortbewegen; *berdjālan*,
 bezig zijn met gaan; op reis of onder weg
zijn; *berdjālan* semoet *beriring*, gaan
zooals de mieren, d. i. één voor één; met
éenen marcheeren; b. *berangkap*, paarsge-
wijze, d. i. twee aan twee gaan; met
tweeen marcheeren; *dengan* dj., bij wijze;
mendjālankən, in beweging brengen; aan den
gang brengen; ten uitvoer brengen; *mendjā-*
lānl, begaan, bewandelen, afleggen, bv. een'
weg; *perdjālānan*, het gaan; gang; voort-
beweging; reis; handel en wandel; p. *tīgā*
djam, drie uren gaans; *sedjālan-2*, den
geheelen weg over.

جالن *djālin*, samenbindsel als hieronder
beschreven wordt (z. *sīrat*); *mən-*
djālin, lange en smalle voorwerpen, zooals bv.
latten, rotting en dergelijke op eene zekere
wijze naast elkander vastbinden, zoodat zij
als het ware eene vlakte of soort van mat
vormen; *didjālin* hantoe, door een spook
ineengestrengheld of d. dj. sang *kələmbai*,
door sang *kələmbai* ineengestrengheld, wordt
gezegd van iets dat uittermate verward is,
bv. ramboet d. dj. h., uittermate verward
haar; zekere haarziekte, soort van *trica*
polonica; tombak *didjālin*, de pieken wer-
den naast elkander gebonden, d. i. men hield
ze zoo dicht tegen elkander, alsof enz.;

djālinan, wat naast elkander vastgebonden is; **pəndjālin**, 1. wie naast elkander vastbindt; middel daartoe. — * 2. In sommige streken rotting, omdat die het gewone middel daartoe is (evenals in 't jav. en bal., T.).

* **جالن**, **djədjālon**, batav. (uit 't jav.), de bamboe, waaraan het dekriet gebonden wordt (z. **bəngkāwan**). — [B. en T.].

* **جالو** **djāloe** (jav., T.), een hanespoor. — [L. bew.].

جالي **djālai**, naam van een' eetbaren zoutwater-visch.

جالي (mal. **djāli**) en **جلي**, klaar; duidelijk; schitterend; glansrijk; gepolyst.

جالينوس, *Galenus*.

جام **djām** en **djam** — pers. **جَام**, drinkglas; beker; spiegel —, klok; horologie; uur tijds; **bərdjām**, van een dj. voorzien zijn; een uur of uren duren; **bərdjām-2**, uren en uren duren.

جام I. **djāmoe**, onthaal; gastmaal; gast; **məndjāmoe**, onthalen als gast op een' maaltijd; vergasten; **djāmēan**, maaltijd; gastmaal; feest; banket; partij; **pəndjāmoe**, wie onthaalt enz.; gastheer; **pərdjāmēan**, onthaling als gast; vergasting.

* II. (in hik. en poëzie), jav., geneesmid-

del. — * **djədjāmoe**, batav. geneeskrachtig poeder van gemengde kruiderijen. — [B.].

جاماسب, pers., de zoon van den profeet Daniel, in het Oosten als geneesheer vermaard.

* **جامت**, moeloetnja **məndjəlamoe-tan**, batav., hij pruttelt, snatert zonder ophouden (bal. **patidjəlamoe**, raaskallen van een gek, enz., T.). — [H.].

جامد, plur. **جَمَد** en **جَوَامِد**, verdikt; dik, lijvig; vast; solide; gevoren; levenloos (bv. een steen); van een verbum: slechts een' tijd en geen nomen verbi hebbend, bv. **لَيْسَ**; zoodanig verbum.

* **جامر** **djāmoer**, batav. (uit 't jav., T.), paddestoel; **djamōeran**, schimmel; beschimmeld. — [B.].

جامع, plur. **جَمْع** en **جَوَامِع**, samennemend; verzamelend; inhoudend; het geheel betreffend; in zijn geheel; alomvattend; algemeen; wat eene verzameling; bv. van overleveringen, wetten en dergelijke, vormt; **الْجَامِع**, plur. **الْجَوَامِع**, de verzamelende bij uitnemendheid d. i. de groote moskee voor den vrijdaggodsdienst.

جامغ **djāmang**, zeker achterhoofdversiersel.

جامق 1°. (verb. van **جمع**, T.), **djāmaq**, gewoonte; andere natuur,

* 2°, balav., middelmatig. — [C.]; gepast; welstaan; voegen; niet te verwonderen; djāmaknja bantoe keh, als gij nu nog mée hielpt. — [B.].

جامل I., *kədjāmal*, in een' toestand gebracht, waarin men de onaangename gewaarwording heeft van vergeefsche moeite gedaan te hebben, bv. door het geven van vruchteloze vermaningen, door het opgeven van een raadsel, dat een ander reeds weet, door het vertellen van eene bekende ui of van eene, die geen indruk maakt; een mal figuur maken; *kədjāmālan*, meer dien toestand aanwijzend.

II. verb. van جَمَالُ الدِّينِ.

جامل *djāmil*, verb. van جَمِيلٌ.

* **جامن** I. *djāman*, naam van een' visch, de barber. — [R.].

II. verb. van زَمَان; *məmbəwat dj.*, époque maken.

جامه, *məndjāmah*, even aanraken, hetzij met de hand of de punt van een' vinger; *djerāmah*, z. beneden; *djāmah-djāmāhan*, vrouwelijke huisbediende, waarmede de heer des huizes ongeoorloofde vleeschelijke gemeenschap heeft (vgl. jav., T.).

* **جان** I. *djāna*, een groote bagger (visch). — [L.].

* II. (skr.), man. — [C.].

جان, plur. جِنَان, *daemon; genius; geest*.

جان of جَانِي, plur. جَنَاء, *en أَجْنَا, onrechtvaardig handelen; schuldig aan het plegen eener جَنَایَة; zondaar; schuldige; misdadiger [inz. enz.]*.

جانب, plur. جَوَانِب, *zijde (côté)*.

جانبدار pers., *helper; steun*.

جانبداري, pers., *het voorgaande*.

جانك *djānik*, *zeeëgel; zeeappel*.

جَانِي z. جَانِ.

جَانِي (mal. *djāni*), z. جَانِ.

جاو I. *djāwa*, *Java*.

* II. jav. (liever bal., T.), soort van gierst, ook *djāwāwoet* (jav., T.) genoemd; z. جاورس.

جاو I. *djāwl*, *rund; rundvee*. — z. *lēmboe*.

II., *djāwi-2*, s., naam van een' boom — *ficus rumphii* (z. *berīngin* en *berakṣa*).

جاوب *djāwab*, verb. van جَوَاب.

جاوت, *məndjāwat*, *behandelen; uitoe-fenen; waarnemen; toezicht hebben*

over iets (z. *djābat*); *djāwātan*, *bediening, ambt, betrekking, post; beroep; de dienaren*

van den vorst; de stoet; **pendjāwat**, wie behandelt enz.; *ambtenaar*, inz. aan 't hof; p. *santāpan*, wie het toezicht heeft over eten en drinken; *hofmeester*; p. *pōewan*, de drager van de sireh-doos. — * *sindja* (*sēndja*, T.), *berdjāwat dengugan malam*, de schemeravond werd door de duisternis ontvangen. — [N.].

* **جاور** **djāwèr**, soend., naam eener plant — *coleus* — [R.]; bij Rigg, soenda dict., worden 2 planten opgegeven met dezen naam (T.).

جَاورَس (mal. *djāwaras*), *gierst* (pers. *گَاورَس*).

* **جاول** **djāwil**, batav. (soend. *djāwèl*), *boomen schenden langs den weg*. — [B.].

جاوة **djāoeh**, ver; *verte*, *afstand*; dj. *mālam*, *laat in den nacht*; **mēndjāoehkēn**, *verwijderen*; *didjāoehkēn allah*, *dat verhoede God*.

جاوي I. (mal. *djāwi*), *javaansch*; tot den oostindischen archipel, met inbegrip van het mal. schiereiland van af Kēdah, behoorend; *polynesisch*; *benedenwindsch*; *maleisch*; tot de landstaal behoorend, het javaansch inz.; *het in het maleisch overgebrachte, vertaling in 't maleisch*; *vertaling in de landstaal*; *benzoë* (dit eigenlijk in plaats van *لبان الجاوي*, T.); **mēndjā-**

wikēn, in 't maleisch of in de landstaal overbrengen.

* II., *geplaatst*; *plaats hebben*. — z. **جاي** onder **جا**. — [L. bew.].

جَاة, z. **جَة**.

جَاهِي **djāhè**, z. **جَائِي**.

جَاهَت **djāhat**, *slecht*; *kwaad*; *kwaad-aardig*; *boos*; *leelijk*; *doe'ā dj.*, *gebed tot nadeel van iemand*; *vervloeking*; *verwensching*.

جَاهَت **mēndjāhit**, *naaien*; dj. *tjārā lāki-2*, *wijze van naaien der mannen*, d. i. de naald recht vooruit steken en den draad naar voren doorhalen; dj. *sembat*, *wijze van naaien der vrouwen en kleermakers*, d. i. de naald naar de linkerzijde doorsteken en den draad flink, als het ware met een' ruk, naar de rechter zijde doorhalen; dj. *ōloḳ*, *soort van open zoom*; *tāk ang dj.*, *naaier*; *naaister*; *kleermaker*; **djāhitan**, *wat genaaid is of moet worden*; *naaisel*; **pendjāhit**, *wie naait*; *naaier*; *naaister*; *kleermaker*; **pendjāhitan**, *het naaien*; *naaisel*.

جَاهِل, plur. **جُهْد**, **جُهْد**, **جُهْد**, plur. **جَاهِل**, en **جَهْل**, *niets wetend*, *onwetend*; *dom*; *bot*; *domoor*, *botterik*.

جَاهِلِيَّة (mal. *djāhilijah*), *toestand van onwetendheid*; **الْجَاهِلِيَّة**, *de staat der onwetendheid*, d. i. het heidendom

der Arabieren, of de tijd vóór Moehammad (westk. van sum. ook, tegenover عَالِمِيَّة, dat gedeelte van de natie, dat slechts de malims laat bidden, enz., T.).

جاهن *djāhan*, naam van een' eetbaren zoutwater-visch.

جَايَ z. جَا.

جاي 1°. *djāja* (in hik. en poëzie) — skr. *djaja* —, overwinning, zege; zegepraal; welslagen, goede uitslag, gelukkig gevolg (z. *hasil*); — *hikājat* Pandawa *djaja*, titel van 't verhaal behelzende den strijd, die in de *Mahābhārata* (oud-jav. *Bhāratajoeddha*) bezongen wordt (T.).

* 2°. *batav.*, *gegoed, rijk, bemiddeld*; in *zijn nopjes zijn; gelukkig zijn; bevoorrecht zijn.* — [B.].

* جائر *djāir* (men. uitspraak van *djāhil*, T.), w. *sum.*, *nalatig zijn; zijn plicht slecht vervullen.* — [N.].

جَايِر, plur. جَاِرَة en جَوْرَة, van de rechte lijn afwijkend; onrechtvaardig; tyranniek; dwingeland, tyran; geweldenaar; onderdrukker.

جَائِز en جَايز, plur. جَوَائِز, van de eene plaats naar de andere gaand; voorbijgaand; geoorloofd; aan iemands verkiezing overgelaten, bv. eene zekere pauze

bij het lezen van den *korān*, die men kan maken of achterwege laten.

جايغ I. *djājang* — jav. *djajèng* — overwinnend op (iemand of iets). Alleen in smst.; *dj. setərē*, overwinnend op den vijand, vroeger een titel; *dj. səkər*, overwinnend op de bloem (erotisch), naam eener soort inl. kavallerie op Java, ter beschikking van de Residenten.

* II. slaapplaats voor bruidegom en bruid. — [L.].

جَايِفَة, wond, die tot eene holligheid des lichaams (borst, buik, strot, blaas) doordringt.

* جَايِل *djāil* (bal. *djail*, *laatlunkend*, T.), hetzelfde als *dengki*, *wan-gunst.* — [L. bew.].

* جَائِي (of جَاهِي), *djaé* (jav.), *gember*; *kəbon djaé*, *kerkhof voor Europeanen.* — [T.].

* جَان *djānja*, z. جِين.

جِب, z. جَيْب.

جَبَاب en جَبَاب plur. van جَبَّة.

جَبَابِرَة (mal. *djabābirah*) plur. van جَبَّار.

جَبَّار, plur. جَبَّارُون en جَبَابِرَة, groot; reusachtig; veelvermogen; machtig; almachtig; trotsch; onrechtvaardig; hard-

nekkig; de Orion (gesternte); **الْجَبَّار**, de almachtige bij uitnem. d. i. God; **عَبْدُ الْجَبَّار**, dienaar van God.

جِبَال plur. van **جَبَل**.

جِب plur. van **جَبَّة**.

جبت djebbat, z. **جبد**.

جبة (mal. djoebbah en djēbah), plur. **جَبَاب** en **جَبَاب**, lang op-perkleed of soort van tabbaard.

جبد djebbad (en djebbat), verb. van **جَبَدَ**, *civet*; **djebbadan**, wat iets van civet heeft; *civet-lucht*; **djebbad-djebbadan**, allerhande reukwerk.

جبر (mal. djabar), *het weder bevestigen*; van een gebroken been *het zetten*; *verbinding der deelen tot één*; *herleiding der deelen tot het geheel*; *herleiding der breuken tot geheelen*; **الْجَبْر**, de algebra.

* **جبر** (vgl. *tjeboer*) **djeboer**, batav., 't plompdend geluid, bv. van iets dat in 't water valt. — [T.].

جَبْرَائِيل, **جَبْرَائِيل**, **جَبْرَائِيل** en **جَبْرَائِيل**, *Gabriel*.

جَبْرَائِيل en **جَبْرَائِيل**, z. **جَبْرَائِيل**.

جبري (mal. djabri), *gedwongen*; een *gedwongene*.

جَبْرِيَّة (mal. djabrijah), *trots*; *hoogmoed*.

جَبْرَائِيل z. **جَبْرَائِيل**.

جَبْرَيْن z. **جَبْرَائِيل**.

جبع djebang, soort van schild.

جبع djeboeng, naam van een' eetbaren zoutwater-visch.

جبق djebbak (minder goed *tjebbak*), *vogelkooi*, met één of meer kleine

hokjes, waarin men jonge vogels zet, die door hun gepiep de oude vogels in de kooi lokken, waar zij dan gevangen worden (vgl. jav. *djebag*, T.); **mēdjebbak**, met een dergelijke vogelkooi vangen.

جبل, plur. **جِبَال**, en **أَجْبَال** en **أَجْبَد**; *berg*; *gebergte*.

* **جبل** djebal, *klep*; *knip* om vogels te vangen. — [R.]; z. **djebbak** (T.).

جِبَلَات plur. van **جِبَلَة**.

جِبَلَة (mal. djiblah), *kinderen*; *nakomelingschap*; *schepselen*, *geschapene wezens*; *hoop*, *menigte natuurlijke gesteldheid*; *wortel*, *oorsprong*.

جِبَلَة (mal. djibillah), plur. **جِبَلَات**, *lichaamsgesteldheid*, *natuurlijke vorm*; *natuurlijke gesteldheid*; *inborst*.

جبنیه djabanjah, verb. van زَبْنِيَّة.

جبد , pers., borstharnas.

جبد djeboh, naam eener soort van tamban (visch).

جبد I. djebbah, van het aangezicht van anderen breed en vol; mēdjebbah, breed enz. worden.

* II., seek., sīreh-doos, waarvan zich vorsten en andere grooten bedienen; mēm-bāwā dj., of mēnjēmbahkēn dj., eene met sīreh en toebehooren gevulde en van het tiende gedeelte eener aan iemand opgelegde geldboete vergezelde sīreh-doos aan hem die de boete heeft opgelegd, aanbieden, hetgeen de schuld erkennen en om vergiffenis smeecken beteekent. Zoodanig bewijs van onderdanigheid wordt gewoonlijk aangenomen (z. tēpak).

* جت djot, batav. (uit 't bal., T.), portie; mēngēdjot, portiën uitdeelen van een bedemaal; didjōtin, eene portie krijgen van een bedemaal of şadaķah. — [B.].

جتیهه djitihad, verb. van جِتِهَاد.

ججس djēddjas, bezeerd; beschadigd; benadeeld.

ججق djēddjak, tred, voetstap; mēndjēddjak, treden; den voet op den grond zetten; van iets, dat loodrecht op en neer hangt grond raken; in aanraking zijn met

hetgeen er onder is; betreden; den voet zetten op iets; van iets, dat loodrecht op en neer hangt met het onderste gedeelte iets raken; ramboet dj. bāhoe, haar dat op de schouders staat, d. i. tot op de schouders nederhangt; dj. bārā, den voet op gloeiende kolen zetten; gantoeug dj. b., ophangen aan den hals of onder de armen, zoodat de teenen eventjes den grond raken (eene soort van straf); — *kēdjēddjākan, plaats waar iemand staat; stegelreep. — [L.].

* ججل (vgl. djēddjal), djēdjēlin, batav., een kind het eten in den mond stoppen (anak di djēdjēlin nāsi), als het lastig is, eenigszins met dwang (anders soewapin); ook van een vogel. — [H.]; een matras met kapok vullen; vgl. jav. — [T.].

ججل (vgl. djēdjēl), mēndjēddjal, eene reet dicht stoppen met een mes of ander scherp werktuig, versch. van het geregelde breeuwen (pākal), waarbij bijtel en hamer gebruikt worden; mēndjēddjal bōtjornja, het lek dicht stoppen (vgl. djēddjal).

جحد (mal. djahad), ontkenning, verloochening.

جحدو, het ontkennen, het loochenen; ontkenning, loochening.

ججیم, geweldig en hevig brandend vuur; groot vuur in een' afgrond; het helsche vuur; de hel.

جَدّ, plur. جُدود, جُدودَة en أَجْدَاد, grootvader, van vaders of moeders kant; één der voorouders. De plur. أَجْدَاد, voorouders; الْجَدُّ الصَّحِيح, de ware grootvader, d. i. van vaderskant; الْجَدُّ الْفَاسِد, de valsche grootvader, d. i. die van moederskant.

جد djedda, verpoozing; tusschenpoozing, pauze; het ophouden; feriën; berdjedda, pauze enz. hebben; tīdaḵ b. lāgi, onop-houdelijk.

جَدّ, ijver, vlijt; inspanning; ernst; بِجَدّ, met ijver enz.

جَدَا plur. van جَدِّي.

جِدَار, plur. جُدَر, muur.

جِدَال, vinnige redetwist; dispuut, worsteling.

جَدَاوِل plur. van جَدَوَل.

جَدَايَة (mal. djadājah), plur. van جَدِّي.

جَدَت djeddat, z. djādah.

جَدَة, de kust van Mekka en de daar gelegen stad, door ons Jedda genoemd (mal. djēdah).

جَدَد plur. van جَدِيد.

جَدْر (mal. djadar), muur; muur rondom de كَعْبَة; wortel (ook arithm.); oorsprong.

* جَدْر djeddoer, batav., knallen van een geweerschot. — [T.].

جَدْر (mal. djoedoer) en جُدْر, plur. van جِدَار.

* جَدِغ I. djeding (jav. djeding, T.), Soerabaja, gemetselde badkuip. — [B.].

* II., batav. uit 't soend., naar boven gebogen van de bovenlip. — [T.].

جَدِل, hard; sterk; robust; vaardige disputant.

جُدود plur. van جَدّ.

جُدودَة (mal. djoedēdah), plur. van جَدّ.

جَدَوَل, plur. جَدَاوِل, beekje; fijne ader; lijn; streep; rubriek; kolom (bv. van een boek); mēndjadwal, lijnen trekken; mēndjadwalken, rubricceeren; in kolommen brengen.

جَدِّي (mal. djadī), plur. جَدَا, جَدِّيَّان en جَدَايَة, geitje; bokje; de steenbok (teeken van den dierenriem).

جَدِّيَّان plur. van جَدِّي.

جديد, plur. حُدُد, *nieuw; versch; pas*
gebeurd.

جذاع, plur. van جَدَع.

جذام, *lepra*.

جذب (mal. djazab), *het aantrekken;*
het tot zich trekken; het wittrek-
ken; aantrekking.

جذبات, plur. van جَذَبَة.

جذبة (mal. djadzab), plur. جَذَبَات,
aantrekking; zekere afstand; met be-
trekking tot den afstand gang; loop; aan-
trekkingskracht.

جذع, plur. جَذَع, جَذَعَان en أَجْذَاع,
van menschen en dieren jong; van
paarden en runderen drie jaar oud; van
kameelen vijf jaar oud; van schapen onge-
veer één jaar oud.

جذعان, plur. van جَذَع.

جذعة (mal. djadz'ah), *geitje of bokje*
van één jaar; jong in 't algemeen.

جذوعة (mal. djoedzæ'ah), *het vijf-*
jarig zijn (van een kameel);
jeugdige leeftijd.

* جر djor, *aanhouden; afvergen; verbid-*
den. — [L. bew.].

جر djlr, *verb. van djih.*

جر, *het trekken; het voorttrekken; het aan-*
trekken; trekking; voorttrekking; aan-
trekking; in de gramm. de klinker كَسْر,
als teeken van den genitief; genitief; men-
djarren (11), een' woord in den genitief
zetten; van het teeken van den genitief enz.
voorzien.

جر of جرا djerra (minder goed djerrak)
afgeschrikt door ondervonden tegenspoed
of moeilijkheid (z. djereh); mēndjerraken,
afschrikken

جرابي djerābal, *in slarden nederhangen,*
zooals bv. een kleed, een zeil, en
touw, dat aan het einde losgegaan is.

جراح, *verwonding (act. of pass.).*

* جرادق djarādik, *koeken. — [L.].*

جراغو djerāngau, *naam eener soort*
van lieswortel (men. djarijangau,
mak. karejango, bal. django, jav. dringo
en vgl. djeringau, T.).

* جراكه djarākah, *z. djarkah.*

جراڻن djoerāgan, *gezagvoerder van een*
vaartuig; schipper.

جراڻه djerāgeh of sēlāseh pādang,
naam eener plant, eener soort van
kangkoeug, die als verkoelend geneesmiddel
gebruikt wordt.

جرام *djerāmi*, de platte vezelachtige banden, die de pitten van sommige vruchten, zooals de *ngangkā*, de *tjempedak* en dergelijke, omsluiten (jav. *dami*, T.). — * De halm van graansorten, waarvan de aar is afgesneden (van de overeenkomst van een veld met dergelijke halmen met bv. eene *ngankaschil*, waaruit de pitten zijn genomen en de vezelachtige banden zijn blijven staan). — [Div.].

جرامه (van *djāmah*), *mendjērāmah*, schielijk en ter dege of met kracht aanvatten, aanpakken, aangrijpen.

جراوت *djerāwat*, klein puistje, inz. in het gezicht; dj. *bātoe*, klein steenpuistje (men.: *djarijāwat*, T.); dj. *nāsik*, medeëter.

جراهب *djerāhab*, plat op den grond vallen, zooals bv. een huis op palen, dat ineensstort, doordien de palen gebroken zijn; plat voorover vallen, met uitgestrekte armen; vallen, zooals bv. een koopman, eene onderneming.

جراهق *mendjērāhak*, verwaarloozen; verachtloozen; niet onderhouden.

جرايب plur. van *جريب*.

جرايت *mendjērāit*, aan iets vastzitten, zooals bv. klimop aan een' muur, de teenen der zwemvogels aan elkander, een huis aan een ander, eene schakel van

een' ketting aan eene andere, een dorenstruik aan een kleed.

جرب (of *جربا*) *mendjērba*, een vaartuig aan lijf doen overhellen (het er de slagzij aan geven).

* **جرب** *djerab*, uitzweeten; lekken. — [C.].

جرب *schurft*; roest aan een zwaard.

جربان plur. van *جريب*.

جربق *mendjērbaq*, fladderende van boven naar beneden komen, zooals bv. eene vlag, waarvan de lijn gebroken is, een zeil, dat schielijk gestreken wordt, of waarvan de val gebroken is, een opgehangen kleedingstuk en dergelijke.

جرت *djerrat*, strik; strop; *mendjerrat*, in strikken enz. vangen; strikken; dj. *tjempōeroeng*, z. *tjempoerong*.

جرت *mendjērit*, schreeuwen, gillen [veroorzaakt door eenige onaangename gewaarwording]; *pendjērit*, wie schreeuwt enz.; wiens gewoonte het is het te doen: *schreeuwer*, *schreeuwbeke*, *schreeuwelelijk*.

جرجر en *جرجر*, boon.

جرجق *djerēdjedjak*, dunne houten of latten (stijlen) van een wand, waartegen matwerk of dergelijke gebonden wordt; wand van dunne houten of latten,

bv. van een hok; *loodregte en evenwijdige strepen*, als versiersel. In een gewoon mal. huis worden de djerəddjaḵ op de regels (bɛləbas) bevestigd; kājoe dj., *hout dat voor dj. geschikt is*, d. i. p. m. 2 vadem lang en zoo dik als de groote teen.

جرجير, koolrabi; *zeker kruid, dat de geslachtsdrift opwekt.*

* جرجيس, Gregorius, een krijgshoofd. Isk. — [L.]; St. George van Engeland, dien de Moehammedanen onder de profeten rangschikken en met Elias verwarren.

جرح (mal. djarah), *het wederleggen; het van eene leugen beschuldigen; wederlegging; beschuldiging van een' leugen.*

جرح (mal. djocroeh), plur. جروح en أَجْرَاح, wond.

جرز, trapgans.

جرس, plur. أَجْرَاس, klok; klokje, inz. dat men beesten om den hals hangt.

جرج, mēdjērang, vloeistoffen op het vuur zetten, om te koken. — * w. sum., djara-ngan, een *treeft*; fig.: onafscheidelijk en wel, omdat men gewoonlijk kookt op drie steenen in den vorm van een' driehoek geplaatst, welke dus altijd bij elkander behooren, want een er van kan niet gemist worden. — [N.].

جرج I. djerōeng, haai, van welke soort ook, die zoo groot is, dat hij een' mensch kan verslinden.

* II., bukken; *met het hoofd voorover gaan.* — [L.].

جرج djerīng, naam van een' boom, welks platte, ronde vruchten, die ongeveer dezelfde lucht als de pətai hebben, als toespis bij de rijst gegeten worden; de vrucht zelve.

جرغكس djerongkis, *aan het einde naar boven gebogen*, zooals bv. een balk; mēdjērongkiskēn, *aan het eene einde naar boven buigen*, bv. om er een touw onder te steken.

جرغكغ, mēdjērang kang, *op den rug liggen, met omhoog stekende armen en beenen (pooten).*

جرغكغ, mēdjērongkong, *zich met het bovenlijf voorover buigen, op eene of de twee handen steunende*, om bv. naar iets te zien of te zoeken of om ergens door te kruipen; *voorover vallen, doch op de handen te recht komen.*

جرقف, mēdjēreppak, *onvoorziens overvallen; op het lijf vallen.*

جرق djērarak, z. djerəra.

جرق (vgl. II.), djerroek, *aard- of boomvruchten*, voorn. zure of scherpe,

in *pekkel* (vgl. bat. *djoroek*; T.): *mëndjē-roek*, inpekelen enz.

* II. (vgl. I.), batav. (uit 't jav., T.), *limoen*; *citroen*; dj. *tīpis*, de kleine citroen (het zoogenaamde lemmetje).

* جركت *djerkīt*, klein; dwergachtig. — [C.].

جركت *djērēkkat*, onrijpe areka-noot (*pinang*).

* جرکه *djarkah* (minder goed *djarā-kah*), grauw; snauw; grauwen; snauwen; begrauwen. — [L.]; *djerkah*, een kort, gramstorig gebrul laten hooren; gramstorig berispen. — [C.].

* جرلغ *djarlang* of *djamarlang*, flikkeren; schitteren. — [L.]; beter *tjēmērlang*. — [L. bew.].

* جرلي *djērlej*, de beweging bv. der golven; *tērdjērlej*, waggelen; zwieren; slingeren; het hoofd heen en weder schudden. — [L. bew.]; *djērll*, waggelen; slingeren; 't hoofd heen en weder schudden. — [L.].

جرم *djēram*, waterval; *mëndjēram*, een' waterval vormen; *mëndjērāml*, met een' sterken straal begieten.

جرم (mal. *djirim*), lichaam (al wat volumen heeft).

جرمب *mëndjērēmba*, zich vertoonen; in het oog loopen; zich vóór iemand vertoonen; iemand in het oog loopen.

جرمبب *mëndjērēmbab*, voorovervallen, zoodat het aangezicht het eerst en daarna borst en huik den grond raken.

جرمبت *mëndjērēmbat*, van de voeten, bij het gaan of loopen aan iets blijven hangen, bv. aan een' wortel; aan den kant van iets trappen, zoodat het lichaam op zijde dreigt te vallen; op zijde uitglijden.

جرمبت *djērēmbet*, aan elkander gegroeid, zooals bv. twee vingers, twee pisang-vruchten (vgl. *djērēpet*, T.); *bērdjērēmbet*, aan elkander gegroeid zijn.

جرمبغ *djērāmbang*, dwaallicht; vrede-
devuur.

جرمبغ *djēroemboeng*, van eene lading op dek zich hoog boven dek verheffend (z. *roemboeng*); *mëndjēroemboeng*, zich hoog boven dek verheffen (vgl. *djēroeboeng*, T.).

* جرمبغ *djērimbang*, naam eener plant — *bidens* —. — [R.]; *djērimbang*, soort van plant. — [L. bew.].

جرمبن *djērēmbōen*, zich als een hooge hoop voordoend, zooals, uit de verte gezien, schepen met volle zeilen, bergen en dergelijke (z. *rimboen*); *mëndjērēmbōen*, zich als een hooge hoop vertoonen.

* جرمبو (lees: جرمبؤ men. uitspraak van جرمبب, T.) *djērombo*, w. sum., voorovervallen. — [N.].

جرمبه *djerambah*, plaats in een mal.
huis waar de waterpotten staan,
men zich baadt en borden en schotels
enz. wast. (vgl. jav., T.); plaats bij het
galjoen op een vaartuig; kleine steiger met
een' vloer; *mëndjërambah*, eene vrouw als
djer. d. i. als hoer gebruiken.

جرمبي *djeroembai* (vgl. *djoembai*) of
djërambai, *mëndjëröembai*, van
draad of vezelachtige voorwerpen in menigte
van verschillende punten en op verschillende
wijze van iets los nederhangen (beieren),
zooals bv. luchtwortels van boomen, snoeren
paarlen van den bovenrand van eene gordijn.

جرمس (vgl. *جرمس*, T.), *mëndjërë-*
moes, met het aangesicht op
den grond vallen.

جرمق (of *rëmpak*), *mëndjërëmpak*,
zich onverwachts vóór elkander
bevinden, zooals bv. twee menschen, die
van tegenovergestelde kanten van een' hoek
komen, twee vijandelijke legers en dergelijke (z. *dampak*).

جرمل *djermal*, soort van vierkant van
rotting gevlochten ophaalnet, dat
aan vier touwen tot op den grond
neder gelaten wordt. Daarvan gaan naar
den kant van waar de visch verwacht
wordt, d. i. tegen de eb in, twee diver-
geerende rijen staken uit, die den visch
nopen naar het net te gaan.

جرمن *djerman* — eng. *german* —,
duitsch; *duitscher*. — z. *namsā*.

جرموق, *muil*, die men over de laar-
zen draagt.

* **جرن** *djërən*, z. *جيران*.

جرنغ *djërəng*, drukenbloed-rotting; dra-
kenbloed.

جرنه *djërneh*, helder, klaar; rein.

جرو *djërəu*, van eene hoogroode kleur
schitterend; *mëndjërəu*, schitteren.

جروبغ *djërəboeng*, boven boord uitste-
kende roef, gewoonlijk van dekriet

of matten, op indische vaartuigen, dienende
voornamelijk voor de lading, waarvoor in
het ruim geene plaats meer is (z. *pətoen*);
mëndjërəboeng, van eene lading in een'
hoop boven boord uitsteken (vgl. *djeroem-*
boeng, T.).

جروج *djërədjoe*, naam eener plant met
stekels — *acantus elicifolius*; *dili-*
varia ilicifolia —; wordt gezamenlijk met
pandan-bladeren onder de woning van
kraamvrouwen gehangen, om de booze gees-
ten *sərīdai* en *pənənggal* af te weren.

* **جروجر** I. *djarədjoe* en *djalədjoe*,
rijgen; strikken. — [L].

* II. *hulst* (steekpalm). — [L].

جروح plur. van *جرح*.

جرومت *məndjərəmat*, met de naald stoppen.

جرومس (vgl. *جرمس*, T.), *məndjərəmoes*, plat voorover op het aangezicht vallen en een eind voortschuiven.

* **جرومم** *djərəmoem*, herdershut. — [R.].

جرونقا *جرنن* z.

جرومن *djərəmoen*, het leger van een wild varken.

جرة *djereh*, in moeielijkheid; in eene moeielijke positie; huiverig; tegen een werk opziend; moedeloos wegens ondervinding.

جرة *djerrah*, van dingen, die op zekere tijden komen, of overvloedig zijn, bv. vruchten, visch, koopwaren enz. in overvloed voorkomend; juist in den tijd (vgl. *andjerah*, T.); van ziekten dikwijls voorkomend (z. *djibah*); *təngngah dj. gəwgoer*, van vruchten juist in overvloed afvallend; *pərāhoe təngngah dj. dātang*, het is juist in den tijd, dat de vaartuigen in overvloed aankomen; *pənjakit jang dj.* epidemie.

جري *djəri*, naam van een' boom.

* **جرياغو** z. *djəraŋgau*.

* **جرياوت** *djarijawat*, z. *djərawat*.

جري plur. *أجريا*, jong, jeugdig; jongeling.

جربة (mal. *djarījah*), fem. van het voor gaande, vrouwelijke bediende; nom. pr. f.

جريب, plur. *جرايب* en *أجربة*, hoeveelheid koor, wegende 4 *قير* of 584 *مد*, uitgestrektheid grond, die zooveel oplevert.

جريت I. *djərijat*, toestel met eene menigte nederhangende vezels, dat op zijde van eene sampan zoodanig bevestigd wordt dat het in het water hangt, dienende om garnalen te vangen. Wanneer men met de sampan voortroeit, dan springen de garnalen, verschrikt door de menigte vezels in beweging, in de sampan; *məndjərijat*, met *dj.* vangen.

II., verb. van *ذرية*.

* **جريج** *djəridj*, batav. (uit 't jav., T.), vingers; teenen. — [B.].

* **جringen** *djəringin*, malak., *geranium*.

جريغو *djəringau*, de welriekende kalmus (z. *djəraŋgau*, T.).

جريت *djərepet*, aan elkander gegroeid, zooals bv. twee vingers (vgl. *djərembet*, T.), de teenen van zwemvogels; aan elkander vastzittend, zooals bv. de oogleden, twee brooden, de oogleden van zecere oogen; *məndjərepet*, aan elkander groeien.

جربكت *djērēket*, op of aan iets vastgekleefd, zooals bv. papier, dat ergens op is geplakt.

جربو *djerijan*, dwarslat, inz. van gespleten niloeng of bamboes, dienende ter verbinding tot een geheel van andere latten of dergelijke, zooals bv. de vloerlatten van een mal huis; lat tusschen twee daksparren (*kāsau*) en evenwijdig daarmede, waartegen de ātap vastgebonden worden; dwarslat, aan het einde der daksparren bevestigd, waarop de einden der onderste dekbladeren rusten.

جربه *djarjah*, z. *جَرِيَّة*.

جرت *جرت* z. *جرت*.

جزء *جزء*, plur. *أجزاء*, deel; afdeeling van een boek; afdeeling van den koran, die er dertig heeft; *dj. kalimah*, lettergreep.

جزاء *جزاء*, vergoeding; vergelding; belooning (z. *جزاء الشرط*); in de gramm.: vereffening der voorwaarde.

جزاء *جزاء* en *جزاء*, plur. van *جزية*.

جزار *جزار*, slachter.

جراة *جراة* en *جراة*, koop of verkoop bij den hoop, den roes of bij

omslag, zonder zich te vergewissen van de hoeveelheid, de maat of het gewicht.

جزاير plur. van *جزيرة*.

جزع (mal. *djaza'*) en *جزع*, het ongeduldig zijn; het onrustig zijn.

جزم (mal. *djazam*), het afsnijden; het eindigen; het besluiten; afsnijding; eindiing; besluiting; besluit; naam van het schrijfteeken, dat, boven een medeklinker geplaatst, te kennen geeft, dat daarmede de syllabe afgesneden (gesloten) is (z. *جَسْمَة*); *berdjazm*, het schrijfteeken *djazm* hebben; daarvan voorzien zijn; *mēmdjazm-ken*, eene letter van een *djazm* voorzien.

جزمت (mal. *djazmah*), naam van het schrijfteeken *ج* (z. *جَسْم*).

جزمي *جزمي*, in *إيمان ج*, een geloof van vastigheid; een conclusief geloof. —

[L.].

جزع z. *جزع*.

جزري (mal. *djizi*), plur. van *جزية*.

جزري plur. van *جزية*.

جزية (mal. *djizjah*), plur. *جزية*, *جزية* en *جزا*, schatting of hoofdgeld, voorn. van cynsbaren, ongelovigen; inkomen van den grond.

جَزِيرَة (mal. djazīrah), plur. جَزَائِر, eiland; schiereiland; الْجَزِيرَة, het schiereiland bij uitnemendheid, Mesopotamië.

جَزِيل, groot; aanzienlijk; talrijk; overvloedig; vast, hecht; welsprekend.

جَزِيلَة (mal. djazīlah) fem. van het voorgaande; voorts: fraai; goed; zuiver.

جَس djās, naam eener zeer smakelijke wilde soort van æbi.

جِسَام plur. van جَسِيم.

* جِسْت djoesta (vaker dan doesta), batav., liegen. — [B. en T.].

* جِسْتُو djoestē — port. justo — juist. — [R.].

جَسَد, plur. أَجْسَاد, lichaam (van menschen, engelen of geesten).

جَسَدَانِي (mal. djasadānī), z. جَسَدِي.

جَسَدِي (mal. djasadī) en جَسَدَانِي, lichamelijk (van menschen, engelen of geesten); lichaam geworden.

جِسْم (mal. djisim), plur. أَجْسَم en جُسُوم, lichaam van eene zekere grootte, ook stereom., chem. en phys. substantie.

جِسْمَان, lichaam; vast lichaam; gesteldheid van een lichaam; omvang van een lichaam; volumen.

جِسْمَانِي en جِسْمَانِي (mal. djoesmānī enz.), lichamelijk.

جِسْمَانِيَة (mal. djismānījah), lichamelijk; materialiteit.

جِسْم plur. van جِسْم.

جَسِيم, plur. جِسَام, groot van lichaam; dik en vet; lichamelijk; lijvig; mooi.

جَعَال en جَعَالَة, plur. جُعِلَ, overeengekomen prijs voor een werk.

جَعَالَة en جَعَالَة, plur. جَعَايِل, vastgesteld loon voor eenig werk; geschenk van omkoopings; loon, waarvoor iemand voor een' ander te velde trekt.

جَعَايِل plur. van جَعَالَة.

جِعَة (mal. dji'ah), bier.

جَعْفَر, kleine rivier; groote rivier; — nom. pr. v.

جَعَلَ (mal. dja'al), het maken; het scheppen; het samenstellen.

جُعِلَ (mal. djoe'oel), vastgesteld loon voor eenig werk; vastgestelde prijs voor iets; geschenk van omkoopings.

جُعِلَ plur. van جَعَال.

جڦ I. *djoeng* — pers. جُنْگ — *groot chineesch of indisch vaartuig*. De kleine vaartuigen, waarmede de jongens spelen, heeten allen *djoeng* (z. *ɕdjoeng*).

II. (jav., T.) zelden, in plaats van *djoendjaug*, stuk land van 2000 □ roeden.

* جڦا *djenga*, batav. (bal. *djengngah*: *beschaamd*, T.), in *verlegenheid* gebracht zijn (op z'n neus kijken). — [B.]; *beschaamdheid*; *zich schamen*. — [H.].

* جڦت *djingit*, doodarm; *zeer behoeftig*. — [R.]. — جڦت?

* جڦت *djengngit*, batav. (bal. *kɕdjɕngit*, T.), *grijzen*; *de tanden toonen*. — [B.].

* جڦجڦج *djengdjing*, een gewas — *inga purpureus* (Hort. Bog.). — [R.].

جڦر *djenger*, z. جڦر.

جڦق (vgl. جڦق en جڦه, T.), *mɛndjengngok*, met vooruitgestoken hoofd naar iets kijken.

جڦك *djangka*, *passer*; *voorbeeld*, *model*; *gezette tijd*; *gewone tijd*; *tijd*, waarop iets verwacht wordt; *afmeting*; *bepaling* van een maximum of minimum; *gezette prijs*; *beoordeeling*; *yissing*; *mɛndjangka*, *afpassen*; *afmeten*; *beoordeelen*; iemand *beoordeelen*, met betrekking tot den tijd, waarin hij iets zal doen.

* جڦك *djengek*, batav., *bespotten*; *uitjouwen*; *de schouders ophalen*. — [B.].

* جڦك *djongkoe*, *uitsteken* (de hand); *uitreiken*; *toereiken*. — [R.]: *djingkoe*, *de hand uitsteken* (z. *djangkau*, T.). — [B.].

* جڦكارت *djengkāroet*, w. sum., van garen, touw enz. *verward*; van boomwortels door elkander *gegroeid*. — [N.].

جڦكت *mɛndjangkit*, *zich mededeelen*; *blijven aankleven*; *besmettelijk zijn*; *mɛndjangkit pɛnjākit itoe*, *die ziekte is besmettelijk*; *āpi pōn bɛrdjangkit*, *en het vuur won veld*.

جڦكت *mɛndjengkit*, van het uiteinde van iets *gekromd omhoog steken*, zooals bv. de pink, volgens de gewoonte van sommigen, de staart van een' hond of dergelijke; *kwispelstaarten* (z. *djengking*); *ānak ramboetnja mɛndjengkit*, *de fijne hoofdhaartjes* (van haar hoofd) *staan gekromd omhoog*, d. i. liggen niet meer glad op het voorhoofd. Men zegt, dat dit het geval is, zoodra een meisje haar maagdom verloren heeft, en door bovenstaand gezegde drukt men dat verbloemd uit; *sɛdjengkit*, *de stelling* (positie) van dj.

جڦكت *mɛndjongkat*, in een' stompen hoek *omhoog steken*, zooals bv.

de penis in erectie; **sədjongkat**, de stelling (positie) van dj. — * **djoengkat**, w. sum.; bibir terdjoengkat, *hanglip*. — [N].

جڭكت, **məndjongkit**, van lange dingen, bv. eene plank *opwippen* aan den eenen door drukking op den anderen kant; **djongkang-djongkit**, van eene hoeveelheid lange voorwerpen, bv. de losse planken van een' vloer bij *afwisseling opwippen* en naar beneden gaan; **sədjongkit**, de stelling (positie) van dj.

جڭكت, **məndjengkot**, met één' voet *man*k gaan, hetzij dat men den voet, de hiel of de teenen, op een' kant zet (vgl. onder **djengkang**, T.).

جڭكت, **məndjengkət**, staan of gaan op de toppen der teenen; **sədjengkət**, de stelling (positie) van dj.; **bərsədjengkət**, zich in die stelling bevinden.

جڭكر I. **djangkar** — verb. ned. —, *anker*; wortelachtige beenen van sommige boomen, die in modderachtigen grond groeien, zooals bv. de *bākau*, hebbende eenige overeenkomst met de beenen eener spin en dienende tot steun van den boom.

* II., *schenden*; *honen*; met minachting behandelen. — [R].

جڭكر **djongkar**, **djongkah**, **djonggar** en **djonggah**; of **tjongkar**, **tjongkah**, **tjonggar** en **tjonggah**, **məndjongkar**, op-

vallend *uitsteken*, zooals bv. eene kris buiten den gordel, een been dat men *uitsteekt*, een boomtak in den weg (z. *tjəwar*); **djongkar-djangkir**, **djongkah-djaugkeh**, **djonggar-djanggir**, **djonggah-djanggeh** en **djongkah-mangkeh**; of **tjongkar-tjangkir**, **tjongkah-tjangkeh**, **tjonggar-tjanggir**, **tjonggah-tjanggeh** en **tjongkah-mangkeh**, *oprallend* en op *verschillende wijze*, *uitsteken*.

جڭكر **djongkor** — verb. van het ned. jonker —, *adelborst* bij de ned. marine.

* **جڭكر** **djingkir**, lang *uitsteken*. — [L]; **djengkir**, *vooruitsteken*; *vooruitspringen*. — [P].

* **جڭكرق** **djingkrak**, z. *beroen-djah*. [H]; *hinken*; *huppelen* (jav. *djingklak*). — [B].

جڭكرك **djengkerik**, naam eener soort van krekels — *gryllus* — die men tegen elkander laat vechten.

جڭكڭ I. **djangkang**, naam eener eetbare zoutwaterkrabbe, waarvan sommigen zeggen, dat zij *harām* is.

II., *wijd geöpend* zooals bv. de beenen, de twee armen van een' haak, een passer en dergelijke (z. *tjākah*); *ājam dj.*, *haan*, die *wijdbeens loopt*, zooals veelal de Siamsche haan; **məndjangkang**, *wijdbeens loopen*,

zooals sommige hanen of de helden van den chineschen schouwburg; **mëndjang-kangkèn**, *wijd openen*.

* **جڭڭ** **djangkong** (jav. djangkoeng, T.), *lang* (van sommige menschen). — [R.]; **djangkōngan**, batav., *stellen*. — [B.].

جڭڭ **djangking**, alleen in djongkang-djangking.

جڭڭ **mëndjengkang**, van een opgezwellen lijk of krenge op den rug liggen, met naar boven gekromde armen en beenen.

جڭڭ **djengking**, naam eener kleine soort van schorpioen, waarvan de steek niet zoo pijnlijk is als die van den kālā. — * kala djengking, batav. (jav.), schorpioen. — [T.].

جڭڭ (en tjongkang), **mëndjongkang**, van lange en puntige voorwerpen met de punt schuin omhoog steken (steiler dan djongkah-2) zooals bv. eene piek, die men op den schouder draagt; **djongkang-djongkeng**, **djongkang-djangking** en **djongkang-mangking**, van eene menigte lange en puntige voorwerpen naar alle richtingen, met de punt schuin omhoog steken, zooals bv. de ra's van eene menigte schepen op eene reede.

* **جڭڭ** **djoengkang** of **djongkang**, *liggen of hurken als een viervoetig dier*. — [C. en L.]; **djoengkang**

(vgl. djoekang), *nederliggen als een beest* (M.); *opwippen*; *doorslaan van eene balans*; **djoengkang djoengkatang**, *eene bedriegelijke brug*, om menschen op den weg hindernis te doen ontmoeten en hen gemakkelijk te kunnen berooven. — [N.].

جڭڭ I. **djongkong** (z. djōkong, T.), *schuitje van een' uitgeholden boomstam met recht opstaande boorden* (dit laatste, omdat de boom niet boven het vuur verbreed wordt); *schuitje van tin of ijzer*; *ballastschuitje* (z. djāloer).

II. beter tongkong.

* III., *soek.*, *hurken* (vgl. djongkok, T.).

* IV., *doorzetten*; *waardiglijk een en hetzelfde werk doen*; *afmaken*; *voortvaren*. — [R.].

* **جڭڭ** **djingkong**, *hok*. — [L.].

جڭڭ **mëndjengkang**, *een been oplichten*; **djengkang-djengkoet**, *op verschillende wijzen één been oplichten*; *op verschillende wijzen hinken*.

جڭڭ **mëndjengkeng**, *zachtjes op de teenen loopen*, zooals bv. iemand, die door eene modderige plaats moet en hier en daar de drooge plekje uitkiest; **perdjengkēngau**, van eene menigte lange en puntige voorwerpen naar alle richtingen schuin omhoog steken, zooals bv. de ra's van eene menigte schepen op eene reede (vgl. onder djongkaag, T.).

* جڦڦڦ (vgl. djongkong III, T.),
djongkok, batav. uit 't jav.
T.), op de hurken zitten. — [B].

جڦڦڦ djengkal, span met den duim en
een' van de andere vingers, doch,
zonder verdere omschrijving, met den duim
en den middelsten vinger; mēdjengkal,
met de span meten; zich met spannen voort-
bewegen, zooals bv. de spanrups; dj. tē-
loendjoeḵ, span met den wijsvinger; dj.
kēlengkeng, span met den pink; dj. kētok,
span tot aan het einde van het eerste lid
van den wijsvinger.

* جڦڦڦ djingkal, eene platte, ronde
vrucht, hebbende een flauwen
smaak. — [R.]; toch niet 't jav. djengkol
te batav. = djering? (T.).

* جڦڦڦ djengkil, zich van verveling ver-
bijten, wanneer men iemands
gebabbel moet aanhooren. — [R.].

جڦڦڦ (en djengkau), mēdjangkau,
met horizontaal, of nagenoeg zoo,
uitgestreken arm van boven naar beneden
vatten.

جڦڦڦڦ mēdjingkōlet, kop onder
vallen.

جڦڦڦ mēdjangkah, half springende
schrijden, zoodat de beide voeten
een oogenblik tegelijk van den grond komen;
half springende over iets schrijden.

جڦڦڦ djangkeh, alleen in djongkah-
djangkeh.

جڦڦڦ djongkah, z. djongkar.

جڦڦڦ djongkah-djangkeh, z. djong-
kar.

* جڦڦڦڦ djengki, batav., op de teenen
staan of loopen. — [B.].

* جڦڦڦ djangga (jav., T.), de nek; de
keel. — [C.].

جڦڦڦ I. djingga, oranje; oranjeleur.

II., djingga mesri, eene soort van
versnapering, in stoom gekookt en met
stroop gegeten.

جڦڦڦڦڦ djenggāmit — in plaats van
een vroeger senggāmit (van
gāmit)? — naam eener soort van kever,
die de gewoonte heeft, met de voorpoten
zachtjes te krabben.

جڦڦڦڦ I. djanggoet, kinbaard; de volle
baard; dj. bāoeḵ, baard onder
de kin; dj. dājoeng (de baard van de zee-
koe), naam eener soort van eetbaar zeewier;
dj. bērtāli tēdoeng, z. onder tēdoeng;
roempoet dj. ādam, naam eener plant
met geneeskrachtige eigenschappen; mēn-
djanggoet, met de kin ergens op leunen,
bv. op eene tafel; van een vaartuig met
het voorst gedeelte op het strand zitten.

* II., batav. (jav.), de kin (vgl. djēng-
gòt). — [T.].

* جفت I. batav. (jav.), *baard* (vgl. *djauggoet* I.). — [T.].

* II., *djenggot*, eene plant — *mimusops acuminata* (Bl.). — [R.].

جفت, *mëndjengget*, op één' voet huppelen; *sedjengget*, de stelling (positie) van *mëndjengget*, *māin* s., het spel spelen, waarbij de spelers op één' voet huppelen.

* جگر *djanggar*, batav. (bal.), de kam van een haan (jav. *djènggèr*). — [T.].

جگر I. *djènggèr*, z. bij *djanggar*.

* II., *zich weten voor te doen*, uiterlijk. — [R.].

جگر *djonggar*, z. *djongkar*.

جگر, *djenggar-djenggoer*, van kinderen opgeschoten; al groot [inz. zonder iets geleerd te hebben].

* جگگ *djinggang*, *dun middellijf*. — [L.]; *dun; slank* [om het middel]. — [R.].

جگگ (vgl. جفت, T.), *mëndjenggok*, met gerekten hals en voorovergebogen hoofd naar iets kijken.

جگگل I. *djanggal*, het oor of oog mishagend; niet goed luidend; niet goed uitzierend; niet goed staand; niet goed zit-

tend; niet bij elkander passend; wanstaltig; stootend.

* II., *pronkaard; kwast*. — [R.].

* III., *djanggālan*, *koopen onder voorwaarde*, het terug te moeten geven op zoodanigen tijd en voor zoodanige som, als men onderling bepaald heeft (jav. *djanggēlan*, T.). — [R.].

* جگل *djanggol*, *ergens op vlassen; beoogen*. — [R.].

* جگل *djenggol*, eene plant — *inga bigemina* (wld.). — [R.].

* جگن *djanggānan*, batav., *mengsel van sterk gekruide versehe groenten*, in 't algemeen *rēdjak* genaamd. — [B.]; in plaats van *djanganan*? z. *djāngan* II. (T.).

* جگن *djinggan*, *onbestendig; onzeker*. — [R.].

جگه *djonggah*, z. *djongkar*.

جگي *djaiggī* — verb. van زَغِي (pers. زَغِي) —, van Zang (*Zanguebar*, Zanzibar); van *Ethiopië*; *zwart van kleur*; iemand van Zang enz.; *Ethiopiër*; *zwarte*; voorts: soort van fabelachtige reuzen; soort van fabelachtig, menschenvretend paard op Sumatra, met leeuwenmanen en vleugels; *pāoeh dj.* (de *pāoeh* van Zang), soort van

groote noot — *nux maldiva* — welker dop voor allerhande gereedschappen (bal. en jav. djenggi, T.) en welker kern in de geneeskunde gebruikt wordt. — Die vrucht wordt veelal door de zee aangespoeld, van daar wellicht de fabel, dat de vogel *garæda* er op uitrust. — * w. sum., fabelachtig dier, van de grootte eener geit en in staat, menschen en dieren, die zich voor hem in boomen willen redden, van af den grond het bloed uit te zuigen; dj. pëntjoeri, *duivel, booze geest.* — [N].

* جڦڻي *djengge*, batav. (en jav., T.), *pop of beeld*, dat bij 't chin. lantaarnfeest wordt rond gedragen. — [B.]; een ijzeren stellaadje, die door de chinezen op de tsap-go-meh wordt rondgedragen. — [H].

جڦل (of جڦلا), *mëndjangla*, overal rondloopen; op avontuur rondloopen.

جڦل, *mëndjenggol*, met het voorste gedeelte uit eene opening te voorschijn komen, zooals bv. iemand met het hoofd uit een venster, een stuk geschut uit een schietgat; *het voorste gedeelte van iets uit eene opening steken.*

* جڦلر *djanglar*, gespleten; gebarsten. — [R].

* جڦن *djengan* en *djan*, men., praep. = mal. *dengan*; vgl. جڦن II. (T.).

جڦه (vgl. جڦق, T.), *mëndjengngah*, met *gerekten hals naar iets kijken.*

جڦ djap, tot een geheel vereenigd, zooals bv. de rijzen, die tot een bezem samengebonden zijn; van vlechtwerk *vast aaneengesloten*; van personen, die met elkander beraadslaagd hebben *tot een besluit gekomen, van één gevoelen, eensgezind; eenparig; eenstemmig*; dj. pīdi, = djap, maar intensief.

جڦار *djapāra*, naam eener Residentie en stad op Java, bij de Ned. Japara.

* جڦت *djapoet*, men., uitspraak van *djempoet.* — [T].

* جڦت *djept*, batav. (jav., T.), *dichtknijpen; knellen; nijpen.* — [B].

* جڦت *djeppat*, licht gebarsten; *splijten.* — [B].

جڦڦ *djeppang*, z. *djīpang*.

جڦن *djeppoen*, z. *djīpang*.

* جڦجڦ *djokdjok* (soend. *djogdjog*, T.), *draven.* — [R].

* جڦس *djaksə*, batav. (jav., T.), *inlandsche fiskaal.*

جک *djika* (zelden *djikan*), *indien; bijaldien; ingeval; als; zoo* (denkelijk een verbastering van een vroeger *djaka*, zooals nog in 't Ngadjoe-Dajaksch, en 't Bataksch *djaha*, T.); dj. *tēwan sēdi*, *indien gij goedvondt*; dj. *səkālīpōn*, *al is*

zels, bv. *djikā rādja sēkalipōn*, al ware het ook een vorst; dj. *bēgītoe sēkalipōn*, al is het ook zoo; gesteld *zels* dat het zoo is; *mēndjikā*, met dj. voor den dag komen; dj. zeggen.

* جکت *djekkat*, batav. en jav. uitspraak van *zā*.

جکترا *djakatrā* (omzetting van *djakarta*), voormalig koninkrijk en stad, heden Batavia, eene wijk waarvan nog dien naam draagt.

جکتڻ *djekketon*, z. *dekketon*.

جکري (جکريا) *djakarija*, verb. van *زکريّا*.

جکلو *djikalau* (smst. van *جک* en *لو*), = *djikā*.

جکڻ *djikan*, z. *جک*.

* جگر *djeger*, batav. (soend.), *stijf*, onbuigzaam. — [T].

جگڻ *djeggon*, bergplaats op een vaartuig aan den voor- of achterstevan voor zeilen, touwwerk enz.; zeilkooi; kabelgat.

جَلّ, hij is groot en schitterend geweest en heeft uitgemunt door aanzien en majesteit; wordt na de namen van God gebruikt: *glorierijk*; *luisterrijk*; *heerlijk*; *لَا إِلَهَ إِلَّا جَلّ وَعَلِيّ*, God hij is groot enz. geweest en de verhevene, d. i. de glorie-

rijke en verhevene; *جَلّ جَلّاه*, zijne majesteit is groot enz. geweest (een epithet van God); *حَقّ جَلّ شَانَه*, God, zijne waardigheid is groot enz. geweest.

جَلّ plur. *جُلُول*, groot; *luisterrijk*; *veracht*; *verachtelijk*.

جل (of جلا) *djella*, z. *جيتہ*.

جلايب plur. van *جَلّاب*.

جلاڻج *djelātang*, naam eener soort van brandnetel (jav. *lateng*, T.); dj. *gādjah*, groote soort.

جلاڻک *djelātik* of *bēlātik*, naam van een klein vogeltje, het zoogenaamde rijstdiefje — *fringilla oryzivora* (jav. *glatik*, T.).

جلاڻري *djalāderi* (in hik. en poëzie) — skr. *djaladhi* —, *oceaan* (echter onmiddelijk uit 't jav., T.).

جلاڻڊن *djelādan*, naam van een' vogel.

* جلاس *djelāsi* of *خَلّاص*, *matroos*; *bootsgezel*. — [L].

جلاس plur. van *جَلّيس*.

* جلاڻق *djelāpang*, *koornschuur*; *koornzolder*; *graaenzolder* (vgl. *hatgalapang*, T.). — [L].

جلاڻگ *djelāga*, *fijn roet*, zooals dat bv. van eene kaars; *zwartsel*.

جَلَدَل, *grootheid; heerlijkheid; majesteit*
[inz. van God]; **الْجَلَدَل**, de groot-
heid enz. bij uitnemendheid d. i. van God;
عَبْدُ الْجَلَدَل, dienaar daarvan, nom. pr. v.

* **جَلَامَت** *djēlāmoet*, z. *djāmoet*.

جَلَانَق, *mēndjēlānak*, duikende voort-
zwemmen; zich kruipende voort-
bewegen.

جَلْبَاب, plur. **جَلَابِيب**, *wijd en lang*
opperkleed, inz. voor vrouwen;
lange sluier; lijklaken.

جَلْبِي *djalbija*, verb. van **زَلَبِيَّة**.

جَلَّة (mal. *djillah*), plur. van **جَلِيل**.

* **جَلْتَق** *djilētok*, *den mond overal in*
steken; ontglippen; zeggen wat
men niet had moeten zeggen; los in den
mond zijn. — [R].

جَلَج plur. van **جَلَجَة**.

جَلَجَة (mal. *djaladjah*), plur. **جَلَج**,
hersenpan; hoofd. In 't mal. ook
nog: *teeken aan het hoofd, waaruit men*
voorspellingen doet.

جَلَد (mal. *djalad*), *het geeseten; gee-*
seling.

جِلْد (mal. *djilid*), plur. **جُلُود** en **أَجْلَاد**,
vel, huid; leder; band (van een boek);

boekdeel. In 't mal. alleen in de twee
laatste beteekenissen in gebruik; *mēn-*
bērī dj., *inbinden*; **مَندجِلِيدِكَنْ**, *een boek*
inbinden.

جَلَر, *mēndjellir*, *gedeeltelijk te voorschijn*
komen uit iets, zooals bv. eene slak
uit hare schelp, de tong uit den mond;
دَجَلْلُوَر-دَجَلْلِر *bij afwisseling uit iets te*
voorschijn komen en weder naar binnen
gaan, fig.: zonder ophouden heen en weder
loopen.

جَلَر, *mēndjellar*, *uitgestrekt liggen, zooals*
bv. eene slang, een duizendpoot.

جَلَس *djelas*, *afgedaan; vereffend; vol-*
tooid; afbetaald; aangezuiverd [voor
zoover er nog iets ontbrak]; *waarmede iets*
afgedaan enz. wordt: afdoening; voltooiing;
vereffening; afbetaling; aanzuivering; mēn-
دَجَلَس, *afdoen; voltooiën; vereffenen; afbe-*
talen; aanzuiveren.

* **جَلَس** *djeloēs*, *vuilaardig; nijd; haat*
(misschien ous jaloersch). — [R].

جُلَس (mal. *djoeloēs*), *het zitten; het*
zich zetten.

جُلَسَا plur. van **جُلِيس**.

جَلَسَة (mal. *djalsah*), *éene zitting, inz.*
bij het bidden; جَلَسَة الْإِسْتِرَاحَة,
de laatste zitting.

* جَلَع **djɛlang** of **djālang**, *wachten; opwachten; op iets wachten; oppassen; dienst doen* (vgl. bat. *djalang*, T.); dit woord dient ook om den tijd aan te duiden, die eenen zekeren bepaalden dag of tijd voorafgaat; **mɛndjɛlang**, *wachten, verbeiden; zijne opwachting maken* (bij aanzienlijke personen); *apabila boelan — akan habis, toen de maand bijna ten einde was; — sahari boelan, de dag vóór den eersten der maand; — siang hari, even voor het klaar lichte dag was; soerat ini — toekankoe, deze brief is gericht aan uwe Hoogheid.* — [N.].

جَلَع. **mɛndjɛling**, *zijdelings zien* (kijken), hetzij door alleen de oogen of door ook het hoofd te draaien; *over den schouder zien* (kijken); *zijdelings enz. aanzien* (aankijken).

جَلَعَك (wijz. van *sɛloengkap*), **mɛndjɛloengkap**, van dingen, die op iets anders vastgemaakt (vastgelijmd, vastgespijkerd enz.) of vastgegroeid (bv. de nagels) zijn, *loslaten; los springen.*

جَلَعَك, **mɛndjɛleppak**, *op de platte zijde liggen*, zooals bv. een boek; *zich met de platte zijde op iets bevinden*, zooals bv. met den achterste op een paard; *op de platte zijde vallen*, zooals bv. een

blad dat van den boom valt; *plat op den buik vallen met uitgestrekte armen of vlerken; een ploffend geluid maken*, zooals bv. dat van een boek, dat op zijne platte zijde valt (z. *lɛpak, kɛleppak* en *gɛlɛbbab*); *pɔtɛh mɛndjɛleppak, sneeuw wit; spierwit.*

جَلَع **djɛllak**, verzadigd van eene zekere spijs, ofschoon men wel nog iets anders zou wenschen te eten; *er geen trek meer in hebbend*; *dj. ākoc, het hangt mij de keel uit.*

جَلَع **djellok**, van eene kom en dergelijke diep; *mangkok dj., diepe kom*, zooals bv. een handenwaschkom.

* جَلَع **djɛlek**, batav. (uit 't bal., T.), *leelijk.* — [B.].

جَلَم. **mɛndjɛloem**, *het lichaam of een lichaamsdeel* (niet van het hoofd, z. *djāram*), hetzij met water of met eene andere vloeistof bevochtigen; **djɛloem-mɛndjɛloem**, *bij herhaling, of wederkeerig en bij afwisseling*; **djɛloem-bɛrdjɛloem**, *daarmede bezig zijn.*

جَلَم (of جَلَمَا) — skr. *djānma*, *geboorte* — **mɛndjɛllema**, *weder als een klein kind op de aarde komen; van een' god mensch worden; zich incarnceeren; met de ziel in een ander lichaam overgaan; van gedaante verwisselen.*

جلمشت *mëndjēlimpat*, zijwaarts van den voorgenomen weg afgaan.

* جلمشت *djēlampat*, het hoofd kwetsen. — [L.].

جلمشه *mëndjēlēmpah*, met velen op den grond liggen, zooals bv. afgevallen vruchten, gesneuvelden op een slagveld; met velen ziek ter neder liggen, zooals bv. bij eene epidemie.

جلنتغ I., *mëndjēloentoeng*, blindelings voortschieten; blindelings te werk gaan; onaangemeld ergens in loopen.

II., *djēloentoeng* of *tjātjar ājer*, valsche pokken; waterpokken.

* جلنته *djēlantah* (jav. T.), gebruikte olie. — [R.].

جلنته *djilantah*, van gekookt graan niet gaar van binnen.

جلو *mëndjēllau*, ter loops kijken naar iets; ter loops bezoeken; van eene vlam overslaan op iets.

جَلُوا fem. van أَجَلِي.

جلوتغ *djēlōtoeng*, naam van een' boom met hout van mindere kwaliteit.

جلوَجِر *mëndjēlōdjoeer*, met holle steken naaien; rijgen.

جلوجه *djēlōdjoh* of *pēlāhab*, gulzig, vraatzuchtig; gulzigaard, vraat (z. *bēlālah*).

جُلُود plur. van جَد.

جلور *djēlōroe*, de veeren uitplukken. — [L. bew.].

جلوري *djēlōrai*, z. onder *djāla*.

جلوڠ *djēlōwang* (minder gebr. *dēlōwang*), sterk stevig papier van boombast, zooals op Java en in Kajeli vervaardigd wordt (boompapier); van daar in 't algemeen papier van een sterk weefsel, dat niet licht scheurt; *pakpapier*.

* جلوف *djēlōpa*, klein aarden schoeltje, waarin men olie en een pitje doet, om te branden; een inlandsch lampje. — [R.].

* جلوقه *djēlōpeh*, Oost-Sum., de planken, waarmede eene sampan *djāloer*, opgebocid wordt.

جلوق *mëndjēlōwak*, het geluid maken, dat het braken voorafgaat.

جُلُول plur. van جَد.

جلونت *djēlōnat*, boom, dienende alleen voor brandhout.

جله *djēloh*, naam van een' boom, die geneeskrachtige eigenschappen bezit.

جله *djēlah*, van het aangezicht, eene woning, een vertrek en dergelijke

helder; klaar; rein; van kleuren hoog (bv. in hoogrood).

* **جده** I. *djeleh* (jav., T.), *walgen; afkeerig zijn; vies zijn; misselijk worden.* — [L. bew.].

II., *gillen; schreeuwen* (jav. *djēlih*, T.). — [C.].

جلي I. *djēlai* (minder goed *kēdēlai*, en *djēlai* en *hēndjēlai*), naam eener soort van gierst; soorten: *dj. bātōe*, soort, die niet eetbaar is; *dj. djēlītā*, naam van een dun en betrekkelijk hoog boompje, dat zich niet ver boven den grond, soms in twee, zelden in drie takken zonder twijgen verdeelt, met schaarsche bladeren en met rood hout, dat in de geneeskunde gebruikt wordt.

* II., van de oogen *scherp.* — [R.].

جلي *djalai*, z. *غَلِيّ*.

جلي (mal. *djali*) en *جَالِيّ*, *klaar; duidelijk; schitterend, glansrijk; gepolijst.*

جليت *djēlītā*, *bekoorlijk voor het gezicht; aardig; lief; snoeperig; koket, in dien zin; nom. pr. fem.* — z. ook onder *djēlai*.

جليقف, *mēndjēlēpok*, *op den achterste vallen* (*djātōh dēdoek*).

جليك *djēlikā*, *verh. van زَلِيخَا*.

جليل, plur. *أَجَلَّة* en *جَلَّة*, *groot; verheven; heerlijk, أَلْجَلِيل*, *de groote*

enz. bij uitnemendheid, een epith. van God; *عَبْدُ أَلْجَلِيل*, *dienaar van denzelve nom. pr. v.*

جم *djam*, z. *جَام*.

* **جم** *djoem*, *aan het hoofd gaan* (?), woord gebruikelijk om beesten te streelen. — [C.].

جم en *جَم*, pers., *de maan.*

جم, *overvloedig; overtollig.* — De redupl. *جَم جَم*, wordt inz. van eerbewijzingen gebruikt, bv. *شَوَكَرَ كَقَدَّ اللَّهُ تَعَالَى جَم جَم*, *overvloedige dank zij Gode.*

جماج *djēmadja*, naam van één van de *pēlau jang tēdjoh*.

* **جماجوج** *djamādjoedja*, *algemeene verwoesting; de ondergang der wereld.* — [R.]; is 't jav. *djamakdjoe-dja* (z. de Hollander 's Handleiding voor de jav. taal op bl. 183 van de jav. tekst) of *djoedjamādjoedja*; z. *ماجوج* (T.).

جماد, plur. *جُمَد* en *جُمَد*, van den grond, wegens gebrek aan regen: *stervend; uitdroogend; van het jaargetijde droog.*

جمادي (vulg. *djoemādi*), plur. *جُمَادِيَات*, naam van de vijfde en zesde maand van het ar. jaar; *جمادي* *أَوَّل*, *de eerste djoemādā*, d. i. de vijfde maand; *جمادى الآخر*, *de laatste djoemādā*,

d. i. de zesde maand. De eerste wordt ook جُمَادِي سَنَة, de andere جُمَادِي خَمْسَة, genoemd.

جُمَادِيَّات plur. van جُمَادِي.

جَمَار plur. van جَمْرَة.

جَمَاع, *het overeenstemmen; het eens zijn; het zich vleeschelijk vereenigen met eene vrouw; het bijslapen; overeenstemming, eensgezindheid; vleeschelijke vereeniging; bij-slaap; mēndjimā', beslapen (eene vrouw).*

جَمَاعَة (mal. djamā'ah), *troep; hoop; menigte; vergadering, congres; synode; bureau, kantoor; overeenstemming of overeenstemmende beslissing der moeham. geleerden omtrent geloof of leerstellingen inz. uit den tijd der drie eerste kaliefen en daarom door de sjiieten niet aangenomen; het orthodoxe moeham. geloof.*

جَمَال djamāla, *gedeelte van het hoofd, van af het voorhoofd tot aan de kruin; bātoe dj., hersenpan; bekkeneel; schedel.*

جَمَال, *het schoon zijn, zoo van lichaam als van ziel; schoonheid; zoo van lichaam als van ziel; sierlijkheid; het welvoegelijke; goed gedrag; schoone handelwijze; جَمَالُ الدِّين, schoonheid van het geloof, nom. pr. v.*

جَمَاو. mēndjēmāwa, *zich ongeroepen in iets mengen; zich ongeroepen met iets bemoeien; zich iets aantrekken (z. نُفْرِي); mēndjēmāwāken, zich ongeroepen in iets mengen; zich ongeroepen met iets bemoeien; zich iets aantrekken.*

* جَمَاهَت djoemāhat, *batav. verb. van جَمَعَة. — [B.].*

جَمَائِع plur. van جَمِيع.

جَب I. djamboe (uit 't skr.), *naam van een' boom, die eene eetbare vrucht draagt, en de vrucht zelve; soorten: dj. ājer of dj. lāoet, wilde soort, die aan 't zeestrand groeit; dj. ājer mawar, de roze-water-djamboe; dj. bēteh; dj. biāwas, de djamboe met de vele pitten, waarvan 2 variëteiten: pēteh, wit en kesoemba, rood; dj. sēmpal en dj. sēran, soort, waarvan de pit buiten de vrucht op de kroon zit — anacardium occidentale —; dj. poetērī, wilde soort, met kleine, eetbare vruchten; dj. pēteh, waarvan zoete en zure; dj. kēling, waarvan 2 variëteiten: pēteh, wit en mērah, rood; dj. kōloḡ; dj. lāoet z. dj. ājer; dj. limpa, wilde soort; dj. lēpa; dj. hīdjau, met verscheidene variëteiten; — *dj. ērang, div., = dj. sēmpal; dj. gādjoes, trang., = dj. sēmpal; dj. mōnjet, seek., = dj. sēmpal; djamboe-2 (wat op den bloesem*

van de *djamboe* gelijk), *opstaande kwast*; *vederbos*; *kuif*.

* II., *djamboe-2*, w. sum., *voor- en achteruittrippelen*, als paarden. — [N.].

جب I. *djambi*, rijk op de Oostkust van Sumatra, onder ned. opperheerschappij, in 1858 veroverd. In 1083 (1672) overwon Djambi Djohor, doch werd in 1089 (1678) weder door Djohor ten onder gebracht.

* II., *stijl in het wand van een huis*. — [C.].

جب I., *mëndjembā*, *naderen*.

* II., *djembā*, maat van 10 ellen. — [C.].

جببالغ *djembālang* of *hantoe-tānah*, een aardgeest, veelal in de gedaante van een' buffel of rund.

جببت *djambat*, meer gebr. *djembātan*, *brug*; dj. *angkat-2*, *ophaalbrug*; *berdjembātan*, een brug hebben, van eene brug voorzien zijn.

* جببت *djambet*, batav. (uit 't bal., T.), *trekken*; *rukken*; met een' ruk grijpen. — [B.]; naar iets grijpen, aangrijpen; iets naar zich toe trekken. — [H.].

* جببت *djemboet*, batav. (uit 't jav. T.), 't haar aan de teeldeelen. — [B.].

* جببت *djembet*, onwillig om iemand te helpen of te volgen. — [R.].

* جببر *djambar*, soort van padi. — [L. bew.].

* جببر *djembar*, jav., *wijd*; *ruim*. — [C.].

* جببر *djember*, jav., *smcerig*; *ruil*. — [C.].

* جببرڭ *djimbēreng*, batav. (bal. *djimbres*, T.), *ruig*. — [B.].

* جببرق *djembrak*, batav. (uit 't bal., T.), de manen van een paard; lange haren, zooals de knevels of de manen van een paard. — [H.].

جبج *djambang*, *vaas*; *pot*; *bloempot*; *djambāngan*, = *djambang*; wat op dj. gelijk, *bak*; *kuip*. — * batav., is ook: *groote aarden pot* voor water. — [B.].

* جبج *djemboeng*, batav. (uit 't bal., T.), *aarden waterkom*, *kan*, *pot* [B.]; een mangkok, haast zoo groot als een waschkom (z. *kēdo*). — [H.].

* جبج *djoembang*, w. sum., *durven*. — [N.].

* جبج *djombang* (*djoembang*, T.), w. sum., *fraai van postuur*; *paradoesi* dj., 'n mooi meisje. — [N.].

* جبج *djombong*, w. sum., *keer*, *reis*, *maal*, doch niet vermenigvuldigend. — [N.].

جبتق **djambak**, van bloemen, vederen, haren en dergelijke *bos*; *handvol*; *kuif* (van een paard); van bolgewassen *de bol*, wanneer die zooals bv. bij den knoflook, uit verschillende afzonderlijke deelen samengesteld is; *bānga sēdjambak*, een *ruiker*; een *boeket*; dj. *bāloe*, *vederbos*, *panache* (vgl. onder *djembak*, T.); dj. *bāwang*, het in een' knoop samengebonden loof van een aantal uien, die daardoor in een bos vereenigd worden; *rāsaḡ bāwang ditimpā dj.*, *de uien bederven door het tot een' knoop samengebonden loof, dat op hen ligt*, d. i. iemand wordt ongelukkig door zijn eigen verwanten of aanhangers.

جبتق, **mēndjembak**, *fladderen*, zooals bv. de vederbos, door den wind, de manen van een snel loopend paard en dergelijke; *zich bij voortduring openen en sluiten*, zooals bv. de groote zeekwal (*ōbor-2*); **djembak-2**, *bos van dingen, die licht in beweging komen*, zooals bloemen, vederen en dergelijke; *ruiker*; *vederbos* (vgl. *djambak*, T.).

* **جبتق** **djambal**, w. sum., *overschot*; *klikjes*. — [N.].

جبتق **djamboel**, *kuif* (jav., T.); *pluim*; *haarlok op de kruin*; *bos van vederen*, *handstoffertje van vederen*.

جبتق **djoembil**, *kossem*, *halskwab*.

* **جبتق** **djambelan**, naam eener vrucht, ook *djēwat* (vgl. *djoewet*, T.) genaamd. — [L. bew.].

جبتق I. **djamban**, elke plaats, waar men gew. zijn gevoeg doet (vgl. jav., T.); *bestekamer*, *sekreet*, *privaat*.

* II. en **djadjamban**, *franjes*; *draden* of zulke draden, als de alketijven aan de hoofden hebben. — [L.]; de met franjes, zijde en meer andere versierselen *opgeschikte zitplaats* van bruid en bruidegom. — [L. bew.].

جبتق (vulg. voor roembai), **mēndjoembai**, van draad- of vezelachtige voorwerpen in *menigte* en van verschillende punten van iets los nederhangen (beieren), zooals bv. luchtwortels van boomen, snoeren paarden van den bovenrand eener gordijn; z. *djēroembai*.

* **جبتق** **djambījoen**, naam van een' visch — *therapon quadrilincatus* —. — [R.]. •

جبتق **djambījah**, z. **جبتق**.

جبتق **djamdjam**, *druppel*, die uit iets te voorschijn komt; *zweetdruppel*; *traan*; **berdjamdjam**, *bij druppels zweeten*; *tranen vergieten*.

جبتق (mal. *djamad*); *gestold*; *vast* (niet vloeibaar) *iets gestolds*; *sneeuw*; *ājer dj.*, *gestold water*, d. i. *ijs*.

جَمَد I., ijs; sneeuw.

II. plur. van جَمَاد.

جَمَد (mal. djoemoed) en جَمَد plur. van جَمَاد.

جَمَر z. جَمْرَة.

جَمَر, mēdjemmoer, aan de zon of andere warmte blootstellen; aldus droogen (berdjemoer, zich in de zon bakeren, T.).

جَمَرَات plur. van جَمْرَة.

جَمْرَة (mal. djamrah), plur. جَمَرَات, ceremonie, die ééns in 't jaar in het dal Mina (مِنَى) volbracht wordt, bestaande in het werpen van kleine keisteenen, als ware het om den Duivel te steenigen; het denkbeeldig steenigen van den Duivel.

جَمْرَة (mal. djoemrah), plur. جَمَر, keisteenen; met plur. جَمَار, kleine keisteenen, die men, in het dal Mina (مِنَى) werpt, als ware het om den grooten duivel te steenigen.

جَمْرَد djamroed uitspraak van زَمْرَد.

جَمْع (mal. djama'), het verzamelen; het vereenigen; het verbinden; verzameling; vereeniging; verbinding. Met plur. أَجْمَاع, samentrekking; vereeniging; totaliteit; pluralis. Met plur. جُمُوع, verzameling;

vergadering; optelling (arithm.); menigte; schare; جَمْعُ التَّكْسِير, pluralis van berekening, d. i. *regelmatige pluralis*; جَمْعُ الْإِجْمَاع, pluralis van den pluralis; جَمْعُ سَالِم, gezonde, d. i. *regelmatige pluralis*; جَمْعُ سَلَامَة, pluralis van regelmatigheid, d. i. *regelmatige pluralis*; جَمْعُ صَحِيح of مُصَحَّح, gave, d. i. *regelmatige pluralis*; جَمْعُ مَكْسَر, gebroken, d. i. *onregelmatige pluralis*.

جَمْع (mal. djoema') z. جَمَاع en جُمُعَة.

جَمْع plur. van جُمُعَة.

جَمْعَا fem. van أَجْمَع.

جُمُعَات plur. van جُمُعَة.

جُمُعَة (mal. djoema'ah), vereeniging; bijeenkomst. Met plur. جُمُوع en جُمُعَات, week; يَوْمُ الْجُمُعَة, dag der bijeenkomst (in de moskee), d. i. *vrijdag*; ook: hāri dj., mālām dj., *nacht van donderdag op vrijdag*; mēndjoem'ah-ken, vereenigen; سَمِيحٌ ظَهَرَ دَعْنٌ عَصْرَ أَتُو, مَغْرِبٌ دَعْنٌ عِشَاءُ يَأْتِي دَائِتٌ دَجْمَعُكِي, het gebed van thloehr kan (mag) met dat van 'aṣr, of het gebed magrīb met dat van 'isjā vereenigd, d. i. *op één tijd gedaan, worden*.

* جَمَف djampoe, onbescheiden; indringend. — [C.].

جفت I. **djampi** (uit 't jav., T.), *tooverformulier; mēndjampi, tooverformulieren over of tegen iets uitspreken*, soms vergezeld van aanblazing, zooals bv. over een ziek lichaams-deel, om de pijnen te verzachten of weg te nemen; tegen brand, om hem te blusschen; over geneesmiddelen, water of al wat men nuttigt, om er geneeskrachtige eigenschappen aan te geven, of schadelijke invloeden tegen te gaan; tegen een bemind voorwerp, om het te bezitten; tegen booze geesten, om hen te verdrijven of onschadelijk te maken.

* II., batav. (uit 't bal. verharding in den buik ten gevolge van 't eten van zoetigheden, T.), *maagpijn*. — [B.].

* III., **djampijan**, naam van een' visch — *therapon tervus* —. — [R.].

جفت, **berdjoempa**, van levende wezens een ander tegenkomen; elkander tegenkomen, elkander ontmoeten; **mēndjoempa**, ontmoeten; tegenkomen iets; ondervinden.

جفت, **djempoe-2**, z. andjāngan.

* **جفت** **djempāring**, jav., *boog; pijl; werpspies*. — [C.]; batav. (uit 't bal., T.), *pijl voor een blaasroer*. — [B.].

جفت **djempāna** (minder goed sēm-pāna), *staatsie-draagstoel*; dj. pergam bōga, z. bōga.

جفت **djempoet**, zooveel als men tusschen de punten van den duim enz. kan nemen; **mēndjempoet**, *met de punten van den duim en de voorste of ook twee andere vingers nemen; wegnemen; beleefdelijk uitnoodigen; afhalen; inhalen; ontleenen uit geschriften of gezegden* (z. tjekkoet); **terdjempoet** (dari pada sjadjarah malājoe), *ontleend (aan de sjadjarah malājoe)*; **djempōtan**, *wat met de punten van den duim enz. genomen enz. is; wie of wat beleefd uitgenoodigd moet worden*; **djempoet-2**, *oliekoek*.

* **جفت** **djempoer**, *vermoeid van het gaan*. — [R.].

* **جفت** I. **djoemperit**, batav. (uit 't bal., T.), *voorover bukken en met het hoofd tusschen de beenen doorkijken; in een' hoek gedoken*. — [B.].

* II. (jav., T.), *kleine, wilde, heete spaansche peper*. — [R.].

* **جفت** **djampoek** (volgens een arab.-mal. W. d. b. is **بورج جفت** = ar. **بوم**, T.), *naam eener soort van uil*. — [C.]; **djompok**, *naam eener soort van groote nachtuilen*. — [L. bew.].

جفت **djampal**, *goudgewicht = 1/4 bongkal of tāhil; 1/2 reaal* (z. rējal); *gulden; ropij; 120 duiten*.

* **جفت** **djempol**, batav., uit 't jav., *duim*. — [T.].

جمبل djoempoel, naam van een' eetbaren zoutwater-visch, die op den tāmoeḱ gelijk, maar grooter is.

* **جمبلان** djompelāngan, schoommel; wipplank. — [R.].

* **جمبو** djimpo (jav. djompo, T.), oud, afgeleefd en onbekwaam tot eenig werk. — [R.].

* **جمبي** djampe batav. (soend.), een gebed opzeggen. — [B.]. — z. djampi.

* **جمبي** djimpai, lam van iets in eene hand te dragen (vgl. jav. djimpe, T.). — [R.].

* **جمبا** djemak, zich bekrimpen uit behoefte. — [R.].

جمكين djemakijan, naam van een' beester, welks vrucht sterk laxeert en, in eene zekere hoeveelheid genoten, doodelijk is. Het water van de jonge kokosnoot stopt den stoelgang onmiddelijk, zoo de genoten hoeveelheid niet te groot is.

جمل I. en جَمَل, in de arithm.: optelling; kabel.

II., plur. van جَمَلَة.

جملة (mal. djoemlah), plur. جَمَل, som; het geheel; in de gramm. volzin; zinsnede; voorstel; جَمَلَة [سَمِيَّة], volzin, waarin het attriboot een nomen en het verbum uitgelaten is, bv. kēdā itoe bāgoes; جَمَلَة فَعْلِيَّة, volzin, waarin het

attriboot door een verbum uitgedrukt wordt; mēndjoemlahḱen, tot eene som of een geheel maken; optellen (arithm.).

* **جمين** djeminin of dēminin, batav. geen notitie van iemand (of iets) nemen, hem aan zijn lot overlaten. — [H.].

* **جمنتار** djoemantāra, jav., de hemel; het firmament. — [C.].

جمنتن djoemautan (vgl. jav. djoe-manten, T.), kostbare diamant.

جمو djēmæ, geene neiging, lust of trek meer tot iets gevoelende; een' afkeer van iets gevoelende; zat; moede [door voldoende of meer dan voldoende herhaling]: dj. ākan dāging rōsā, geen' trek meer naar herteveleesch hebben; dj. ākoe mēlihat itoe; ik ben moede, dat te zien.

جموج djēmædjoe, karwei; soorten: dj. djāwā; جَمَّ خَرْسَان.

جموس djēmæwas, van het gezicht of de handen besmeerd; bestreken; vol, in dien zin (z. gēlæmang); mēndjē-mæwasken, besmeeren; bestrijken.

و و
جموع plur. van جَمْع.

جمه djemah, te eeniger tijd; eenmaal (in dien zin). — z. kēlak.

و و و
جمهور djoemhær, best en voornaamst gedeelte van iets, ook van de

mensen, en daaronder verstaan de ma-
leiers: de godgeleerden, rechtsgeleerden in
priesters (vgl. jav. djamhoer, T.).

جميع, plur. جَمَاع, verzameld; menigte;
hoop; leger.

جميل, schoon, zoo aan ziel als aan
lichaam; sierlijk; eene schoone enz.;
nom. pr. v.

جميلة (mal. djamīlah), fem. van het
voorgaande, nom pr. f.

* جن djan, z. djengan.

* دجوع, jav., lampetkan. — [C.];
pot z. جرنى (T.).

جن, daemonen; geniussen; geesten [goede
of booze]; volgens het geloof zijn er
moehammedaansche en heidensche.

جَنَان plur. van جَان.

جَنَاب, plur. أَجْنَبَة, als woord van
hoeffelijkheid of eerbied majesteit;
hoogheid; excellentie, heerlijkheid (titel) en
dergelijke.

* جنابت (z. جَنَابَة, T.), in mandi dj.,
djinābat, batav., baden na den
bijslaap. — [B.].

جَنَابَة plur. van جَان.

جَنَابَة, het door zaaduitstorting bekleet
zijn; bevelking door zaaduitstor-
ting; ongehoorzaamheid; dengngan nījah
dj., met opzettelijke ongehoorzaamheid.

جَنَات plur. van جَنَّة.

جَنَان plur. van جَان.

جَنَاح, plur. أَجْنَح en أَجْنَعَة, arm
(lichaamsdeel); oksel; vleugel van
vogels, insecten enz.; vin van visschen;
vleugel van eene krijgsbende; uitstek van een
huis; halssnoer van paarden en dergelijke.

جَنَازَة en جَنَازَة, plur. جَنَازَة, lijk; dood-
baar, met een lijk er op; lijk-
staatsie; doode; lijkplechtigheden.

* جَنَاقَر djēnāgar, een verscheurend dier,
vermoedelijk tot de tijgersoort
behoorend. (Ts.). — [R.].

جَنَاقُو djēnāgau, naam eener soort van
vlieg, die de padie vernielt. (vgl.

چغانو, T.).

جَنَاق djināka, kluchtig; boertig; drollig;
grappig; aardig; dartel; mēndjinā-
ka, zich kluchtig enz. aanstellen.

جَنَان I., het nacht worden; donkere nacht.
II. en جَنَان plur. van جَنَّة.

جَنَان I. plur. van جَن.
II., z. جَنَان II.

جناو *djlnāwi*, lang, recht zwaard, voorn.
in Atjeh in gebruik.

جَنَائَات plur. van جَنَآة.

جَنَاب I. plur. van جَنَب.

II. plur. van جُنُوب.

جَنَآة, plur. جَنَائَات, misdaad; misdrijf; onrecht; zonde [inz. jegens den persoon]; lichamelijke mishandeling; hoekoem dj., de crimineele wet.

جَنَازَة plur. van جَنَائِز.

أَجْنَاب, plur. جُنُوب, (mal. *djanab*), plur. جَنَب en جَنَاب, grooter en beter gedeelte van iets; helft; zijde; flank; gewest.

أَجْنَاب, plur. جُنُوب, (mal. *djanab*), plur. جَنَب en جَنَاب, grooter en beter gedeelte van iets; helft; zijde; flank; gewest.

جَنَبِيَّة (spr. *djambījah*) pers., breede, kromme dolk.

جَنَّة (mal. *djannah*), plur. جَنَّات of جَنَّات, boomgaard; paradijs.

جَنَّة, plur. جُنُن, bedekking; wapen ter afwering; groot schild; *djoennātan*, allerhande wapenen.

جَنَتَان plur. van جَنَات, z. *djītal*.

جنتاي (verb. van *djatajoe*, naam van een reusachtigen vogel, waarover men leze de *hikajat seri Rama*, T.) *djintājoe*, naam van een' fabelachtigen vogel, die zeer naar regen en dauw verlangt.

* جَنْتَر *djantoer* (jav., T.), *tooveren; goochelen; bezweeren*. — [R.].

جَنْتَر (of جَنْتَرَا) *djēnterā* — skr. *jantra* — rad.; wiel; raderwerk; dj. *moelīja*, naam van een' schoonen boom, welks bladeren, wanneer er de wind in blaast, snorren als een spinnewiel en ook in de geneeskunde gebruikt worden.

* جَنْتَر *djontor*, batav. (soend.), *ruige verhevenheid; uitslag*. — [B.]; *djoentoer*, heet en gezwollen, zooals de lippen bij het eten van betel met te veel kalk, of na het vallen op de lippen. — [R.].

* جَنْتَرُوت *djontērot*, batav. (jav., T.), *lokaas*. — [B.].

* جَنْتَرُغ *djontērong*, orde in woorden en daden. — [R.].

* جَنْتَغ *djantang*, w. sum., *lijmerig; kleverig*. — [N.].

جَنْتَغ *djantoeng*, het hart, gew. het lichamelijke; dj. *pīsang* of alleen *djantoeng*, dus de *djantoeng* bij uitnemendheid, d. i. de hartvormige, op verschillende wijze eetbare punt van de *pisangbloem* die steeds blijft voortbloeien, wanneer de vrucht

zich reeds lang gevormd heeft; gœlâ dj., hartvormige suiker, d. i. *broodsuiker*; sêperti dj. dibâkar, als een geroosterd pisang-hart, d. i. *donderpaars*.

* جنتڻ djœntoeng, wreedmoedig, zonder het te laten blijken; *innerlijk kwaad-aardig*. — [R.].

* جنتڻ djantoek, batav. (bal., T.), *vooruitspringend, vooruitslelend*, van het voorhoofd. — [B. en H.].

* جنتڻ djentik, een inlandsch spel, eene soort van paletspel, waarbij men met een' bamboes elkander een stuk hout of bamboes moet toewerpen. — [R.].

جنتڻ djentik, *knip* met een' vinger; *vingergreep* tusschen duim en een' van de vingers; mœndjentik, *knippen* met een' vinger; *vatten* tusschen duim en een van de vingers; *doen een' sprong*, zooals bv. eene vloot, sprinkhaan, enz.; djentik-2, naam van een' boom, met eetbare vruchten, zoo genoemd, omdat men, wanneer men de vruchten wil eten, er tegen knipt, als wanneer zij openspringen.

جنتڻ djintik-2, *made* van de muskiet.

* جنتڻ djentil, batav., *met den vinger tegen iets knippen*. — [H.].

* جنتڻ djintal, *schier onzichtbaar zijn; nimmer uitgaan*. — [R.].

جنتڻ djantan, *mannetje* van alle levende wezens (meer geslacht aanwijzend, dan lāki-2); bœrdjantan, van vrouwelijke dieren *een mannetje hebben*; paren, *gepaard zijn*; mœndjantāni, van mannelijke schepselen, voorn. dieren, *dekken, bespringen, treden* en dergelijke.

جنتڻ djintan, naam eener soort van *komijn*, waarvan 2 variëteiten: pœteh, wit, hītam, zwart.

* جنتڻ djanti, soort van indigo. — [R.].

جنتڻ mœndjoental, van de beenen van iemand *los naar beneden hangen*, *beieren*; dœdoek bœrdjoental, *zitten met los nederhangende beenen*.

جنج djandji, *verbond; verbindtenis; verdrag; verding; afspraak; overeenkomst; belofte, toezegging; bepaalde tijd; termijn; vervaltijd*; mœndjandji, beter bœrdjandji, *zich verbinden; afspreken; overeenkomen; zich verbinden; beloven; toezeggen; bedingen*; mārilah kita bœrdjandji, *kom, laten wij ons (wederkeerig) verbinden*; dj. dāwa tāhoen, *eene afspraak voor twee jaren*; mœnjampaiken dj., *zijne belofte vervullen*; mœmœggang dj., *zijne belofte houden*; mœng-ōbahken dj., *zijne belofte verbreken*; sœdah sampai djandjīnjā, *zijn bepaalde levenstijd was daar*; ākoe minta dj. sœpœloh hāri, *ik verzoek om een' termijn, d. i. een uitstel*

van tien dagen; itēlah jang didjandji, dat is het wat beloofd is; pɛrdjandjijan, beloving; toezegging; beding.

جنجال djɔndjāla (en tjɛntjāla) — skr. tjantjala —, los van tong; veel praats hebbende; hier zóó en elders anders pratend; djandjālāan, losheid van tong; veel praats.

جنجت djondjot, een afgetrokken gedeelte van eene in elkander gestreupelde losse zelfstandigheid; vlok; mɛndjondjot, dingen, die min of meer in elkander gestreupeld zijn, zooals bv. hooi, katoen, fijn gekerfde tabak, uit elkander trekken.
* جنجت djindjɪt, op de teenen loopen; loopen zonder gehoord te worden. — [R.].

جنجت, mɛndjendjet, trekken aan iets, bv. aan het oor; uittrekken, bv. een stuk leer.

* جنجر djandjar, rij (z. djādjā, T.). — [L.].

* جنجغ djandjang, men., = tangga (T.); dj. karang, hardsteenen trappen; fig.: de trappen der gerechtzaal; saban (brabbeltaal, T.) hari dija (brabbeltaal, T.) najik dj. k., hij verschijnt elken dag voor den rechter. — [N.].

* جنجغ, tɔpai djandjing, men., zekere groote eekhorensoort (T.).

جنجغ djoendjang, z. djoeng II.

جنجغ I., mɛndjoendjoeng, op of boren het hoofd brengen; op het hoofd zetten; op of boven het hoofd dragen: een bevel, eene uitspraak, eene gift en dergelijke, zooveel als in eerbied ontvangen; mɛndjoendjoeng dāli, aan den regeerenden vorst hulde bewijzen bij seestelijke gelegenheden, eigenlijk door een' der voeten op het hoofd te plaatsen, doch gew. door de knieën van den vorst met beide handen aan te vatten en daarna eene sɛmbah te maken; djoendjəngan, wat op of boven het hoofd gebracht enz. is of moet worden; voorwerp van eerbied; Heer; gebieder, vorst.

II., slaak, langs welke de sireh en peper opgroeit, doorgaans 5 hasta hoog; van daar: hoogte van 5 hasta.

جنجغ I. djindjang, bestuurder; opperste, hoofd [ook van geesten]; pleegvader of pleegmoeder van geesten; geestenbezweerder; waarzegger; zwartekunstenaar; pythonisse. — Om in den toestand van geestenbezweerder enz. te komen, moet men zich in extase brengen; mɛndjindjang, besturen; hoofd zijn van iets; geesten plegen, houden; dj. rādja, geestenbezweerders enz., die de vorst voor zijn plezier houdt; waarzeggers (rechter en linker, of oude en jonge), die den vorst, inz. op zijne tochten, vergezellen en door hem geraadpleegd worden.

II. (men.: djendjang, T.), van den hals *lang; slank* (vgl. jav. djandjang, T.); bœ-roeng dj., naam eener soort van kraanvogel.

* جنج djindjing of djindjin, op de teenen gaan. — [L.].

جنج, mēndjendjeng, met eene hand *oplichten*, doch niet boven den horizontaal uitgestreken arm, zooals bv. een zak geld, om te gissen, hoe zwaar hij is, een kind bij een' arm, een' hond bij een' poot of den staart; lajar mēndjendjeng, *het zeil steekt zijne schooten omhoog*, hetzij dat het zeil te kort is, of dat de schooten gevierd zijn.

* جنجل djendjal, sing., *tusschenval*, inz. onaangenaam, hinderlijk.

* جنجن djandjan, anders gezegd pas-soet, een visch met twee pooten, die zich in den modder ophoudt. — [L.].

* جنجن djindjin, z. djindjing.

جند djanda, vrouw, die door bijslap met een' man of een mannelijk dier (dus niet door onanie of lesbische liefde) haar maagdom verloren heeft; de verlaten echtgenoot, hetzij door den dood van den andere, of door scheiding; *weduwe; weduwnaar* (z. bāloe).

* جندت djindit, *knip voor den neus*. — [C.].

جندر (of جندرا) djendera, z. tjendera.

* جندرس djindarsa, *pook*. — [L.].

جندرل djenderal — verb. europ. —, *generaal*.

* جندق djindik, z. زنديق.

جندل djendol, van het voorhoofd *voorstekend; gewelfd, verheven*; van eene vlakke *hobbelig*; van een juweel *niet zuiver glad*. — * djendol, batav., *buil; berdjendol, bultig; dik; uitpuilend*. — [B.]; bedjendol van 't voorhoofd *gezwollen*, ten gevolge bv. van een slag met de knokkels er tegen, ook van intēn, die nog niet glad geslepen is; erger dan bintoel. — [H.].

* جندل djindol, *achterhoofd* (jav. djēndil? T.). — [L.].

* جندن djandon, *aardig keuvelen*. — [R.].

* جندی djandi, naam van een bijzonder soort van *slangen*. — [L. bew.].

* جندی (mal. djoendi), *krijgsman*; inz. *cavalerist*.

جندیل djandēla — port. janella — *venster*.

* جنس djēņes, jav., *vuil; smeurig*. — [C.].

جنس (mal. djinis), plur. جنوس en أَجَناس, *geslacht* (ook gramm.); *soort; stam; slag* (mal. verb. is djēnis);

جَنَسُ الْمَذَكَّرِ, *het mannelijk geslacht* (gramm.);
 جَنَسُ الْمَوْنَتِ, *het vrouwelijk geslacht*
 (gramm.); جَنَسُ الْمَسْتَوِي, *het tweeslachtig*
geslacht (gramm.); dj. lāki-2, *het mannelijk*
geslacht; rēpa-2 dj., *veelsoortig; allerlei*;
 sēdjēnis, *hetzelfde geslacht enz., van het-*
zelfde geslacht enz.

جنغ djennang, *stijl op een' legger* (bouwk.);
onderhoofd, onmiddellijk onder den
bātin en diens plaatsvervanger en boven
den djēroe kērah; toeziener; opziener;
onderofficier; adjutant; dj. pintoe, deur-
stijl; mēdjennang, als dj. besturen; het
toezicht over iets hebben; naar iets kijken,
in dien zin; pēdjennang, wie toezicht
heeft over iets enz.; toeziener; opziener; —
 * djedjennang, *batav. (bal. zijposten van*
een deur of poort, T.), bamboestijlen van
een beschoot. — [B.].

* جنغ djanang en djānang, *verf. —*
 [L. bew.]; *denkelijk men. uitspraak*
van جرنغ (T.).

جَنَق djennak, *onbepaalde korte tijdruim-*
te, langer, dan de djēroes; voorts:
oogenblik; wijl; poos [onbepaald]; dj. pan-
djang, eene lange dj., eene goede poos; dj.
pandak, korte dj., eene kleine poos.

جَن plur. van جَنَّة.

* جنو djənō (bal. en jav. soort van toebe,
 T.), *naam van een' boom, welks*
bast en wortel bedwelmend zijn en zeer
geschikt om visschen te bedwelmen. —
 [R.].

جنوار djanoewāri, *verb. ned., Januari.*

جنوب plur. جَنَائِب, *zuidewind; zui-*
den.

جنوب plur. van جَنب.

جنوبي (mal. djanēbi), *zuidelijk; van*
het zuiden; van den wind of
den dag zeer heet; brandend; zeer heete
wind; zeer heete dag.

جنودين djanūdīn, *verb. van زَيْنُ الدِّين.*

جنوس plur. van جَنَس.

جنون, *het bezeten zijn van een'*
geest en daardoor krankzinnig
en razend; bezetenheid; krankzinnigheid;
razernij; geestverrukking, geestvervoering.

جند djənoh, *verzadigd, hetzij van spijs*
of wat anders; verzadigdheid.

جَنِي (mal. djinni), *tot de daemonen enz.*
behoorend; daemon.

جَنِيَّة (mal. djinnijah), fem. van het جَنِيَّة جَنِيَّة; *fee*.

جَو, pers., winde (plant); *gierst*.

جَو I. djōwa, bijzonder soort van *hengel*; mēndjōwa, met zoo'n *hengel* vangen.

II. (en djōga), adv., *uitgezonderd; alleen; slechts; ook; insgelijks; desgelijks; eveneens; zelfs; juist; niet anders dan; ja* (bekrachtigend); *zeker; toch; evenwel*; soms dient het alleen, om nadruk te leggen op het woord, waarop het volgt. Moet, na een subst., soms door *zelf* vertaald worden; itoe dj., *datzelfde* (bij uitsluiting van iets anders); lāki-2 dj., *alleen mannen, ja, hij is een man; zeker is hij een man; āda dj., er is; er is ook; begitoe dj., even zoo; desgelijks; sāmā dj., juist hetzelfde; om het even; eenerlei; doemjā ini tijāda dj. kēkkal ādānjā, deze wereld is toch niet eeuwigdurend; seṣerti ānaḳ rādja-2 dj. rōpānjā, hij zag er uit niet anders (zelfs als) een vorstentelg; tijāda dj., toch niet; neen; voorzeker; tijāda dj. bānjaḳ, veel juist niet; allah dj. bērtjinta ākan dākie, God (met nadruk) trekt zich mijner aan; tjandera bārang sēdikit dj. pōn, zelfs het minste geschil niet; djāngan di tjēritāken kepada sēorang dj. pōn, vertel het aan geen enkel mensch. Sommigen vermeen een verschil te zien tusschen جَو en جَو en kennen aan het eerste*

slechts het begrip eener bijvoeging, d. i. van *ook*; toe. Dit verschil is echter geheel willekeurig en nog lang niet genoeg gevestigd, om het als taalregel te kunnen aannemen. Men zal echter gewoonlijk جَو gebruikt vinden in verbinding met ثَوَن pōn (جَوَاثَوَن) en vóór het sluitende ādānjā (djōewa schijnt de men. uitspraak te zijn van djōega, dat in dien tongval slechts in schrift gebezigd wordt; van 't uitvallen van een g nog een voorbeeld in ثَاي of in 't Noorden pōi, in plaats van pēgi, T.).

جَوَاب, plur. أَجَوَابَة, *antwoord; mēndjawāb, antwoorden* (antwoord geven); *antwoorden* (ten antwoord geven); *beantwoorden*.

جَوَادَة djoewādah — pers. زَوَادَة (ar. زَوَادَة) en زَوَاد — *mondbehoefsten*, inz. voor eene reis.

جَوَار I. djoewāra en būdjang djoewāra, naam van den god der hanengevechten en van daar: *persoon*, die, bij de hanengevechten, den haan in de handen houdt en tegen den anderen haan aanhitst (z. djoewāni en djoewandang).

II, naam van een' eetbaren zoetwatervisch.

جَوَارِي plur. van جَوَارِيَة.

* جَوَارِي djoewārī, voor جَوَارِي — [L. bew.].

جَوَاز, *het doorgaan door eene plaats; doorgang; overgang.*

جَوَازِم plur. van جَازِم.

جَوَامِد plur. van جَامِد.

جَوَامِع plur. van جَامِع.

جَوَان djoewāni en bədjang djoewāni, naam van den geluk aanbrengenden god der dōbbelspelen, inz. der hanengevechten (z. djoewāra en djoewandang).

جَوَانِب plur. van جَانِب.

* جَوَاوَت djawāwoet (jav., T.), soort van gierst, die als voeder aan vogels gegeven wordt. — [R.].

جَوَاهِر plur. van جَوَّهَر.

جَوَايِف plur. van أَجَوَف.

جَوْبِر djaboer (en dāboer) verb. van دَبَّر.

* جَوْبَغ I. djaboeng, eene bedekking of een scherm; het gewelfde dek boven op een vaartuig, dat op mal. vaartuigen meestal van bamboe is (vgl. djērāboeng, T.). — [L. bew.].

* جَوْبَغ djabong, batav. (soend., T.), hoer; slet. — [B.].

جَوْبِن djabin (vgl. dōbin, T.), gebakken vloersteen.

جَوْبِه djabah uitspraak van جَبَّة.

جَوْت djəta en jəta — skr. ajoeta, tienduizendtal —, millioental; sɔdjəta, een millioen; dɔlāpan djəta, acht millioen; bərdjəta, uit millioenen bestaan.

* جَوْت djoewet, batav. uit 't bal. of jav., zekere zwarte zuur zamentrekende vrucht. — [T.].

* جَوْتَس djōtos, batav. (jav., T.), stompen, duwen met de vuist. — [B.].

جَوِج I. djabja en djabjah, z. djabdja.
* II., den grond met het lood peilen (z. dāga). — [L. bew.].

جَوِجَت I., mɛndjabdoet, trekken aan iets, zooals bv. een visch aan de lijn, of iemand aan de koord eener bel.
* II., w. sum., uitpluizen (vgl. jav., en djondjot, T.). — [N.].

* جَوِجَر djabdoer, redjangsch, een woord van de huwelijks wetten der volken van Sumatra, het geld dat aan de ouders van de bruid betaald wordt. — [M.].

* جَوِجَغ djabdoeng, in doeken winden, nam. een kind. — z. bəbbat. — [L. bew.].

* جَوِجَل djabdal (beter: djəddjal), dat ergens voor stuit, staan blijft, niet door kan. — [L.].

جوجل *djōdjol*, wat boven de oppervlakte van iets (inz. van water) uitsteekt; voorts: *paalheg; paalwerk; staket-sel; palissaden* [inz. in water]; *mēndjōdjol*, boven de oppervlakte van iets uitsteken, zooals bv. een paal boven water, de tepel boven de borst; *zich er boven verheffen*, zooals bv. de borsten van een aankomend meisje of eene lichaamsvrucht door een' stoot tegen den buik der moeder; een' bevruchten buik *doen zich boven de oppervlakte verheffen* van de kloppende lichaamsvrucht; rivieren enz. door *dj. versperren*.

جوجه *djādjah*, z. *djādjā* (z. a.).

جوجه, *mēndjādjoh*, onafgebroken *aankomen*, zooals bv. schepen in een' haven, regen en dergelijke.

* **جوجه** *djādjoh*, *uitgielen*. — [C.].

جوجي, *mēndjādjai*, op een' afstand *bestoken*, bv. met kogels, pijlen, werpspiesen en dergelijke.

جود en **جُود**, *het in weldoen overwinnen; overwinning in weldoen*.

جود *djādoe* (Tamil. *djodoe*, T.) en *djādoeh*, wat voor elkander bestemd is; *weerga; gade; paar; koppel; perdjāddēan*, *weerga; gade*.

جود, *milddadigheid; edelmoedigheid*.

جود, *mēndjādi*, *dobbelen; spelen met dobbelsteenen, kaarten enz.; grof spelen; spelen van kansspelen; mēndjādikēn*, met iets *dobbelen; verdobbelen; pēndjādi*, wie *dobbelt* enz.; *dobbelaar; speler; tempat perdjāddian* en *perdjāddijan*, *plaats waar gedobbeld wordt*.

* **جودس** *djoedes*, batav., *toekang pitēnah*, een *stokebrand, lasteraar*, ook van iemand, die vuile taal uitslaat; misschien verbastering van Judas. Ook wordt iemand, die zich, zonder er iets tegen te doen, hoorntjes op 't hoofd laat zetten, zoo genoemd. — [H.]; R. van Eljsinga en Lukardie: *djoedas, valsch*. — [T.].

* **جودو** *djodo*, batav., is ook: *geluk*. — [B.].

جود I. *djādah*, nom. pr. fem.

II., verb. van **جَدَّ**.

جوده *djādoh*, z. *djādoe*.

جودي (mal. *djādi*), naam van de bergen, ten noorden van Mesopotamië, op welke, volgens het geloof der Moehammedanen, de ark van Noach vast raakte.

* **جور** I. *djāra*, *soek., buiging; reverentie; plichtpleging*.

II., *iemand bedreven in hanengevechten* (z. *djoewāra*, T.); *doortrapte dief*. — [C.].

* **جور** I. *djoewar*, men., soort van ijzer-hout, dat wel eens in koffijtuinen voor schaduw geplant wordt (bat. *dijor*), *cassia florida*? — [T.].

* II., *djoewāran*, een *boog* van hout; een *strikboog* in eene val; het *kromme hout*, waaraan de boog vast is; ook eene *hengelroede*, anders ook *جوارن کایل* genaamd. — z. *جورن*. — [L. bew.].

* **جور** I. *djæroe*, wie over iets gesteld is; aan wien iets als vast bedrijf opgedragen is; *hoofd*, inz. de *djæroe kerah*, *ambtenaar* onder den *bātin*, inz. voor het bijeenroepen van diens onderhoorigen voor eenig werk; *dj. tinggi*, aan wien het toezicht over zeil en treil opgedragen is; *bootzman*; *dj. tælis*, *schrijver*; *dj. bahāsa*, *tolk*; *dj. koentji*, *sleutelbewaarder*; *dj. pēlaḡ*, *ruimbewaarder*; *dj. bātoe*, *onderofficier* aan boord, die op de klippen te letten en op het anker te passen heeft; *dj. mædi*, in plaats van *dj. kēmædi*, *stuurman*, *onderofficier* boven den *dj. bātoe*; ook: de *man* aan 't roer. Hier is op te merken, dat de smst. met *dj.* hunne verdubbelingen maken door alleen *dj.* te verdubbelen; bv. *djæroe-2 tælis*, enz.

II. (vgl. bat. *doeroe*, T.), *pēndjæroe*, *hoek* van eene ruimte, bv. van eene kamer.

* III., de *staken* in eene omheining. — [C.].

* **جورت** *djærit* (jav., *oorlog*); *pēndjærit*, *krijgsman*; *soldaat*; en, omdat de soldaten van den vorst van Madja Pahit, die Singapoera veroverd had, den eigendom der overwonnen Maleiers niet erg respecteerden, ook: *plunderaar*; *roover*; *openlijke dief*; *mēndjærit*, *plunderen*; *rooven*; *openlijk stelen*; *djæritan*, wat geplunderd enz. is; *goed door plundering verkregen*.

* **جورة** (mal. *djawārah*), plur van *جایر*.

* **جورس** I., *mēndjæroes*, met geweld voorttrekken, zooals bv. een' arrestant; *voortsleepen*; *voortsleuren*.

II., onbepaalde korte tijdruimte, korter dan *djennaḡ*; voorts *oogenblik*; *wijl*; *poos* [onbepaald]; *dj. pandjang*, *lange dj.* (lang is weder geheel onbepaald); *eene goede poos*; *dj. pandaḡ*, *eene korte dj.* (kort is weder geheel onbepaald); *eene kleine poos*; *een poosje*; *een wijltje*.

* III., *rechte lijn*; *reeks*, *rij*; *langs*; *rechtuit*; *zonder zich op te houden*. — [R.]; *batav.*, *koers*; *richting*. — [C.]; *djoeræsan*, *in de richting van, of naar*. — [B.].

* IV. (z. *djīroes*, T.), *bewateren*; *besproeien*. — [C.].

* **جورغ** I. *djærang* (vgl. *tjærang* en z. *djōrang*), *openingen*; *kreeken*; *doorgangen*. — [M.].

* II., *mëndjoerang*, batav., van een vaartuig over de eene zijde hangen (*mirring*), van een schuit onder een schuinschen hoek naar beneden. — [H.].

* جورغ *djærong*, *schuins* (op zijn hoeken of in zijn diagonaal) [*overhoeks*] *meten*. — [L.].

* جورغ *djæring*, batav., uit 't jav., de natuurlijke schijf of afdeeling van een vrucht. — [T.]; *djoeringan*, *scheiding in 't haar*. — [B.].

جورغ I. *djōrang* (en *tjōrang*), *ravijn*; *bergkloof*; *nauwe doorgang* (z. *tāhang*).

* II., eene *totebel*, zeker vischnet, anders genaamd *tjan* en *pentor*. — [L. bew.].

جورغ I. *djōrong*, ovale beteldoos van metaal. Als de *djōrong* van hout is, wordt dit uitdrukkelijk vermeld (*dj. kājoe*).

II., al wat uitsteekt, inz. aan gebouwen; *sloep*; *pui*. — [R. A.].

* III., *soek.*, *padiëschuur* (oud-jav. *doeroeng*, T.).

* IV., *berdjorong*, men., in een rei (T.).

جورغ *djōreng*, klein stuk van den rand of een' hoek van iets, bv. van een' koek, een stuk land; *mëndjoreng*, *afsnijden van iets*, bv. van papier.

* جورق I. *djōrok*, batav., *ruil*. — [B.].

* II. (jav. *djorog*, T.), *djorokin*, batav., iemaad een duw geven, om hem bv. in 't water te doen vallen. — [H.].

جورن I. *djæran*, *roede*; *veerkrachtige staf*, aan het eene einde waarvan iets bevestigd wordt, om in beweging gebracht te worden; van sommige vallen *de veer*; van eene blijde *de lepel*; van eene put *de zwengel* (vgl. *djoewaran* en *bal*. *djowan*, *lange stok*. met 'n mesje boven aan, om bloemen van den boom te halen, T.).

* II., *toebehooren*; *toevoegsel*. — [C.].

* جورا *djærah* (z. *djæra* I, T.), batav., *nijgen*, eene dienaressen maken. — [B.].

* جورا *djæroeh*, jav., *stroop*. — [C.].

جوري I. *djærai*, *bundel van naar beneden hangende draden*, *repen*, *krullen enz.*; voorts een classificeerend woord, vergezellende het telwoord, dat een aantal van de omschreven of dergelijke voorwerpen uitdrukt; *mëndjærai*, *uit een punt in menigte los naar beneden hangen*, zooals bv. de *franjies* van een' kwast.

* II., w. *sum.*, *deel*; *gedeelte*. — [N.].

جوزا in *أَلْجَزَا*, *de tweelingen* (teeken van den dierenriem); de *Orion* (sterrebeeld).

جوغ, *berdjəwang*, eene aanvallende houding tegen elkander aannemen; tegenover elkander staan, om te vechten; zich van voren oplichten, om daarna met eene vaart op de tegenpartij neder te vallen, zooals bv. de bokken; tegen elkander inloopen ook van vaartuigen; *djə-wang-2*, plaats boven de neb van een vaartuig, waar twee à drie man kunnen slapen, soort van galjoen, gevormd door eene breede dwarsplank over de uiteinden van de versierselen (*dandan*) van sommige mal. vaartaigen, zoo genoemd, omdat zij, bij een' aanval, het eerst met het vijandig vaartuig in aanraking komt; *2°*, en dan ook *londjəwang*, naam van een' boom, zoo genoemd, omdat zijne bladeren, waarin soms eene tooverformule gegriffeld is, buiten de huisdeur gehangen worden, om tegen een aankomend onheil te vechten, d. i. het af te weeren van de bladeren waaiers, die als zeer verkoelend in ziekten gebruikt worden.

* **جوغت**, *məndjəngat*, batav., in eene zachte helling opwaarts, van een vaartuig als het achterste gedeelte zwaarder geladen is dan het voorste, zoodat het daar dieper in het water ligt; z. *məndjoerang*. — [H.].

جوغت *djəngit*, naar omhoog gekruld; opgelicht, zooals bv. de bovenlip.

جوغر *djəngor*, lange spitse bek van sommige visschen; lange en spitse voorsteven van een vaartuig, die kan weggenomen worden; *boegspriet*; *klui/hout*.

جوغس *djəngos*, — ned. jongens — jongen (bezoldigde bediende), inz. van een' Europeaan.

جوغغ *djəngang*, boven iets anders uitstekend, zooals bv. de boventanden boven de ondertanden, de bovenlip, boven de onderlip; *məndjəngang*, boven iets anders uitstekend.

جوف, holte; binnenste van iets; buik. De plur. *أجواف*, ingewanden.

* **جوقت** *djəpoet*, jav., oprapen. — [C.].

* **جوقف** *djəpoek*, jav., nemen; opnemen. — [C.].

* **جوقل** *djəpoel*, gebeuren; voorvallen. — [L. bew.]; bengk., *gebeuren*. — [C.].

جوق I., *məndjəwak*, met loodrecht uitgestrekte arm of armen omhoog houden; zeilen hijschen.

II., jongeling uit den fatsoenlijken stand, die aan den persoon van den vorst verbonden is; *edellknaap*, *lijfstrawant*, *page*; *berdjəwak*, een dj. hebben.

* **جوكت** *djəkoet*, koet.; dj. *mākan*, allerlei toespis (bat. *djəhoet* of *djoekoet*, boeg. *djoekē*, vleesch). — [T.].

جولر, *mëndjəloer*, recht vooruit (bv. de voet) of achteruit (bv. de staart) steken; uit iets uitsteken of te voorschijn komen, zooals bv. eene slang uit een gat, de tong uit den mond; met het hoofd vooruit voortschuiven, zooals bv. kleine kinderen op den buik; *djəloer-djālar*, zonder keuze overal in- en uitloopen; een liederlijk leven leiden, pierewaaien.

جولغ, *mëndjəlang*, zich in de hoogte verheffen boven iets anders, zooals bv. eene vlam boven een gebouw, een boom boven andere, minder hoge boomen; *schrijdelings op den nek of op een' van de schouders van iemand zitten; op iets anders verheffen; inz. schrijdelings op den nek of op een' van de schouders dragen; djəlāngan*, naam eener parasietplant met geneeskrachtige eigenschappen en tegen gezwellen gebruikt.

* **جولغ**, *djōlang*, jav., soort van draagbaar. — [C.].

جولغ, *djəling*, scheel, loensch; dj. *bahāsā* of dj. *ājer*, van tijd tot tijd een weinig loensch zien; *mëndjəling*, scheel enz. zien; *mëndjəlingi*, iemand scheel enz. aankijken.

جولغ, *djōlong-2*, eerste van iets dat aan komt, bv. van een' periodieken wind, vruchten en dergelijken; *eersteling; begin; de spits toeloopende nebbe van een vaartuig; soort van vaartuig met zoodanige nebbe;*

naam van een eetbaren zoutwater-visch, met langen spitsen bek.

* **جولق**, *djəloek*, groeien. — [C.].

جولق, *djəlik*, singap., in een blad wikkelen, bv. bloemen, opdat ze niet door de warmte der hand beschadigd worden. Pəl. Abd. — [K.].

جولق, *mëndjōlok* (men. *mandjoe-loek*, T.), met iets langs naar iets steken, doch niet om het te beschadigen, maar om het te hebben, zooals bv. met eene stang (zelfs met een vinger) naar eene vrucht, uit de hoogte met eene stang aan de punt waarvan zich iets kleverigs bevindt, naar iets (bv. een' duit) dat op den grond ligt, om niet te moeten naar beneden gaan, of zich te bukken; op die wijze *afstooten*; op die wijze *opnemen*; op die wijze *uit iets halen*, bv. een geheim uit het hart; in iets steken; in de keel van iemand steken; dj. hantoc, naam eener soort van gras, lang, spits en scherp, ongeveer als *sərai*, maar daarbij jeukerig; *bəroeng* dj. naam eener soort van houtsnip, ook *kāki dījan* genoemd, met een' langen bek, waarmede zij wormen enz. uit den grond haalt; *mëndjōlok mālam*, één enkelen nacht bij iemand doorbrengen (verband met de oorspr. bet. onbekend); *bəroeng* dj. *mālam*, naam van een' kleinen vogel, die

nagenoeg den geheelen nacht het geluid „tjou-tjou” laat hooren.

جولي djôlal, uiteinde van een' tak of twijg.

* **جوم** djôwom, stil; kalmte. — [L.].

جون djœni — ned. — Juni.

جونداغ djoewandang en bœdjang djoe-

wandang, naam van den ongeluk aanbrengenden god der dobbelspelen, inz. der banengevechten; z. djoewāra en djoewāni.

* **جونقا** mëndjeroenockan, batav. (uit 't bal., T.), bij herhaling

voorover vallen als een beschonkene. — [H.].

* **جونن** moest onder djoen staan (T.); pëndjœnan, jav., pottbakker; steenbakker. — [L.].

* **جئونن** djoenoen, batav. (جنون, T.), têtap atinja, bv. van iemand die verliefd is en verliefd blijft, constant is in de liefde (djoenoen sama anak prawan), al zijn zinnen en gedachten op één punt gevestigd hebben; één ding willen hebben en niets anders, 't tegenovergestelde van ati bêtjabang (al deze soep had verneden kunnen worden met dol ingenomen zijn met iets, T.). — [H.].

جؤود z. جؤود.

* **جوة** djêwah, een groote snoeper; dartel; weelderig. — [L.]; hoovaardig; aanmatigend; verwaand. — [C.].

جوة djêwah, van den rand van iets naar beneden omgebogen of omgekruld; tuitvormig; bibir dj., hanglip.

جوهر plur. جواهر, delfstof, waaruit iets deugdzaams getrokken wordt;

het uitstekende, schitterende, voortreffelijke, wezenlijke van iets; edelgesteente; juweel; parel; substantie; materie; stof; stoffje; natuur. In 't mal. ook nog: onspijlbaar iets, zooals bv. het scherp van een mes.

جوهر djôhar, naam van een' lagen boom, met fraaie geele bloemen (vgl. djoewar? T.).

جوهر djôhor (eng. Johore), vroeger een rijk met de hoofdplaats van gelijken naam bevattende het zuidelijk gedeelte van het mal. schiereiland en den geheelen Lingga-Riouw Archipel. De hoofdplaats Djohor verlatende, hebben de vorsten zich eerst te Riouw en daarna te Lingga gevestigd. Bij ons tractaat met Engeland in 1834 werd het rijk in twee deelen verdeeld: in dat op de vaste kust, welks vorst den titel van Sultan van Singapoera aannam, en in dat der eilanden onder een' vorst met den titel van Sultan van Lingga, Riouw en onderhoorigheden; djôhor heeft in vele streken de bet. van zeeroovers (vgl. Ngadjoe-dajaksch, T.); dj. bahāroe, Nieuw-Djohor, een door den vroegereu Temmenggoeng van den Sultan van Singapoera gesticht rijk, bevattende

het vroegere eigenlijke Djohor, waarover de Sultan hem de souvereiniteit heeft afgestaan. Hij is door Engeland erkend onder den titel van Maharadja van Djohor. De hoofdstad van gelijken naam ligt op de vaste kust, tegenover de rivier Keraudji op het eiland Singapoera.

جَوَهَرِيّ (mal. djouhari), *wezenlijk; natuurlijk; stoutmoedig; kloek; juwelier*. In 't mal. ook nog, en wel voorn. *ervaren; bedreven; kundig*.

جوهن djōhan, z. جهان.

جَوِيْت I. djoewitā (denkelijk in plaats van djīwita, *leven*, dat in 't oud-jav. als liefkozingswoord vooral jegens een minnares, gebezigd werd; vgl. djīwa, T.), van eene vrouw *bekoorlijk*; emas dj., *bekoorlijk goud*, ratna of rāna dj., *bekoorlijk juweel* [vleitaal jegens eene vrouw]; di-māna dj. ākoe, *waar is mijne bekoorlijke?*

* II., *zijden snoeren; ketens* van de borstplaat die achter samengebonden worden, opdat in 't bukken die plaat op de borst blijve; tāli dj., *snoer van zijde*, omtrent een' vinger dik, die met drie omslagen om het middel gewonden wordt. — [L.].

جَوِيْنِه (djojīnah), pers., *zwaan*.

جَهْ en جَاهْ, pers., *waardigheid; grootheid; heerlijkheid*. — z. gah.

جَهْ djih of djir, *mikstokje* in zeker spel, waarnaar met platte steenen of geld gegoooid wordt.

جِهَات plur. van جِهَت.

جِهَاد, *het zich inspannen; het tegen moeilijkheden kampen; het zich helpen; het zich bevljtigen; het plagen; het iemand den oorlog aandoen, om hem tot iets te dwingen; het tegen iemand worstelen; inspanning; oproeping tot den waren godsdienst; prediking en bekeering*, inz. door krachtige middelen, zelfs geweld; *heilige oorlog* tegen de ongeloovigen en ketters; *leger, troepen*.

جِهَار djahāroe, van menschen *niet deugend; niet goed doend; niets goed doend; deugniet*.

جِهَال plur. van جَاهِل.

جِهَالَة (mal. djahālah), *onwetendheid; domheid; onkunde; dwaasheid; onverstand*.

* جِهَالِس djehālls, batav., *gemeen; laag*. — [C.].

جِهَان en جِهَان, pers., *wereld*. — Met andere woorden vormt het samenstellingen, die tot epitheta voor koningen en helden gebruikt worden, onder anderen ook جِهَان فَهْلَوَان, *held der wereld*. Dit hebben de Maleiers, schijnt het, voor eene pleo-

nastische samenstelling, waarvan zij groote liefhebbers zijn, aangezien en dus aan جهان de beteekenis van held gegeven. Het oorspr. woord is later tot djōhan verbasterd; jah djahān of, volgens de mal. woordvoeging, jah djahān, *koning der wereld*.

جهان djohān en djōhan — verb. van جهان or جهان —, *held*; dj. makōtā, titel, thans niet meer in gebruik.

جهت en جهة, plur. جهات, *zijde; kans; toegekeerde zijde; zijde, werwaarts iemand zich begeeft; landstreek; wijze; voorkomen*.

جهترا, sedjahterā, *veiligheid; rust; vrede*.

جهد (mal. djahad), *sorg; vlijt; moeite*.

جهر (mal. djahar), *openbaarheid; ruchtbaarheid; luide stem*.

جهر (mal. djahar), *openbaar; door iederen gezien en aan iedereen bekend; mondjaharken, verkondigen*.

جهرا djohrā, uitspraak van زهرة.

جهل (mal. djahal), *onwetendheid; onkunde; dwaasheid; onverstand*.

جهل (mal. djoehoel), plur. van جاهل.

جهل plur. van جاهل.

جهل plur. van جاهل.

جهلا plur. van جاهل.

جهلي (mal. djahli), *onwetendheid enz. betreffend*.

جهنم, *diepe put; hel*. In 't mal. ook nog: in de hel, d. i. *verdoemd; te gronde gericht; in 't verderf gestort; geruineerd; geleverd (vulg.); wie zich in de hel bevindt; verdoemde enz.; verdoemeling*.

جهودي: uitspraak van يهودي.

جهيز, *snel; vlug; snel wegvoerend; vlug paard; snelle dood*.

* جي djī (kindertaal), batav., *foei; djī-2, dat is vuil*. — [B.]; z. djīdji (T.).

حيب, plur. جُيوب, *zak in een kleedingstuk*.

حيب djib — eng. jib —, *kluiver*. — z. tjætjoer en kēlēwer.

* حيبيل djiboel, *wrong, die de vrouwen dragen*. — [L.].

حيبه djēbah, *van koopwaren op veel plaatsen voorhanden; berdjibah, op veel plaatsen voorhanden zijn*.

* حيت djitā, batav., *braaf; openhartig*. — [C.].

* **جیتق** *djitaq*, batav., slaan, of klappen
geven, op 't hoofd. — [B.];
(iemand) met de knokkels tegen het hoofd
slaan; z. gisi. — [H.].

* **جیتہ** *djītah*, *djītāhan* en *djāntāhan*,
soek., = *djēlla*, naam eener elastische
gom gevende liaan, die zeer smakelijke
vruchten van de grootte en kleur van een'
europesche oranjeappel draagt en, ook als
bindsel gebruikt wordt (bat. *djotan*, T.).
* **حیج** (vgl. *جي*, T.) *djīdji* (taal der kleine
kinderen), interj. voor de gewaar-
wording van iemand, die vies van iets is;
foei; zoodanige gewaarwording (vgl. jav.,
T.); *mēndjīdji*, *djīdji* zeggen; *mēndjīdjikēn*,
vies zijn van iets; *verfoeien*; *mēndjīdjīl*
verfoeien.

* **حیجر** *djēdjer*, reeks van naast of ach-
ter elkander geplaatste voorwerpen
(doch niet van stokken voor eene fuik) of
levende wezens; *rei*, *gelid*; *mēndjēdjer*, in
rei zetten; *cijfers onder elkander zetten*, bv.
om ze op te tellen (z. *djādjā*); *bērdjēdjer*,
in *rei*en zijn of staan; h. *dēwā lāpis*, in
dubbele *rei*en zijn of staan; *djālan* b., één
aan één gaan; met éenen marcheeren (dus:
bērdjālan b., T.).

* **حیکون** pers., de riv. Gihon.

* **حید** *djījad* (jav., T.), geweld; dwang. —
[C.].

* **حیدت** *djīdat* (bal. *gidat*), batav., voor-
hoofd. — [T.]; en *djīdad* (B.).

* **حیدد** *djīdad*, z. *djīdat*.

* **حیدر** *djīdar* (jav., T.), lijn; streep;
liniaal. — [R.].

* **حیران** plur. van *جَار*.

* **حیران** *djairān* of *djēran*, das (vier-
voetig dier). — [R.].

* **حیرت** *djīrat*, chineesch graf.

* **حیرة** (mal. *djīrah*) plur. van *جَار*.

* **حیرت** *djīrēt*, batav. (uit 't jav., T.),
vastknoopen of strikken. — [B.];
z. *djērrat* (T.).

* **حیرس** I. (en *dīroes*), *mēndjīroes*,
besproeien; *zachtjes begieten*; *pēn-*
djīroes, wie besproeit enz.; gereedschap
daarvoor.

* II., *sadjīroes*, een gezicht ver. — [N.].

* **حیرغ** *djīroeng*, w. sum., *slingerpaden*;
binnenweg, die van de hoofd-
kampong naar de kleine gedeelten voert;
dj. kampong, de kom der kampong. —
[N.].

* **حیرغ** *djēreng*, batav. (uit 't bal., T.),
loensch, *scheel*. — [B.].

* **حیرق** *djīraq*, w. sum., eene plant,
die men wel gebruikt, om er
paggers van te maken. — [N.].

1, een | **حیلت**, mēndjilat, *likken; aflikken; op-*
 'er. | *likken* (vgl. jav. en bat, dilat, T.);
 ge- | rēmah didjilat āpi, *het huis werd door*
 ' | *het vuur gelikt.*

3; | **حیلت** djīlit, z. djīlid.

| **حیلت**, mēndjēlet, *drukkende over iets*
strijken; vulg.: beslapen.

| **حیلد** djīlid (en djīlit), uitspraak van
 | **جلد**.

| **حیلغ** djīling en djēling, batav., *scheel*
zien. — [B.].

| **حید** djeloe, w. sum., *nedervallen*, van
 | *menschen, boomen of andere veel*
 | *er lengte dan breedte hebbende voorwer-*
 | *z. djeila.* — [N.].

naam der letter ج.

➤ I. djīmat, verb. van عَزِمْتُ.

| *uinig, spaarzaam; huishoudelijk;*
 | *atken, zuinig enz. met iets zijn,*

| djīman, div., = djīmat. —
 | [iv.].

| verb. van زَيْنَ in مُحَمَّدٌ جَيْنَ.

| verb. van زَنَا.

| verb. van زَيْنَبَ.

جینق *djīnak*, *mak*, *tam*; *getemd*; *gedwee*; *gemeenzaam*; *vriendschappelijk*; *gezellig*; *berdjīnak*, *mak* enz. *zijn*; *mēndjīnakken*, *temmen*; *mēndjināki*, *temmen* (is deze beteekenis goed, dan is de spraak van 't Rijouwsch-Maleisch mooi in de war; *mēndjinaki* bet.: *jegens* iemand *mak*, *vriendelijk* enz. *zijn*, T.).

جینل *djēnal*, verb. van زَيْنَ الْعَبْدَيْنِ.

* جینم *djīnam*, *stil*; *eenvoudig*. — [R.].

جیو *djīwā* — skr. *djīwā* —, *leven*; *ziel* [ook als uitdrukkingen van liefde]; vgl. *djoewīta* (T.).

جیوت *djīwit*, jav., *knippen*. — [C.].

* جین *djinja* en جان *djanja* (lees: *djar-ija*, *djar* verkorting van *oedjar*, T.), w. sum., heeft dezelfde bet. als *katanja*. — [N.].

